叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 9 个章节

1. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000001

2. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000002

3. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000003

4. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000004

5. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000005

6. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000006

7. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000007

8. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000008

9. 花儿和它们的朋友们(flowers And Their Friends) 000009

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第1/9页

['flaʊərz]	[ænd; ənd]	[ðer; ðər]	[frendz]
Flowers	**and**	**Their**	**Friends**
花朵	和	他们的	朋友们

花儿和它们的朋友们

[baɪ]
BY
经过

经过

['mɑːrgrət]	[wɔːrnər]	['mɔrli]
MARGARET	**WARNER**	**MORLEY**
玛格丽特	华纳	莫利

玛格丽特·华纳·莫利

['ɔːθər]	[ʌv; əv]	“	[siːd]	-	['beɪbiːz]	,	”
AUTHOR	**OF**	**“**	**SEED**	**-**	**BABIES**	**,**	**”**
作者	的	“	种子	-	婴儿	,	”

《种子宝贝》的作者

“	[ə; eɪ]	[fjuː]	[fə'mɪliər]	['flaʊərz]	,	”	[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]	.
“	**A**	**FEW**	**FAMILIAR**	**FLOWERS**	**,**	**”**	**ETC**	**.**
“	一个	很少	熟悉的	花朵	,	”	ETC	.

“几朵熟悉的花”等等。

['dʒɪn]	&	['kʌmpəni]
GINN	**&**	**COMPANY**
吉恩	&	公司

吉恩公司

['bɔːstən; 'bɑːstən]	·	[nuː]	[jɔːk]	·	[ʃɪ'kɑːgoʊ]	·	['lʌndən]
BOSTON	**·**	**NEW**	**YORK**	**·**	**CHICAGO**	**·**	**LONDON**
波士顿	·	新的	约克	·	芝加哥	·	伦敦

波士顿 · 纽约 · 芝加哥 · 伦敦

['kɑːpiraɪt]	,	-	, [baɪ]
Copyright	**,**	**1897**	**, by**
版权	,	-	, 经过

版权所有，1897 年，作者

['mɑːrgrət]	[wɔːrnər]	['mɔrli]
MARGARET	**WARNER**	**MORLEY**
玛格丽特	华纳	莫利

玛格丽特·华纳·莫利

[ɔːl]	[raɪts]	RESERVED36	.	[fɔːr]
ALL	**RIGHTS**	**RESERVED36**	**.**	**4**
全部	权利	RESERVED36	.	4

版权所有36.4

[ðə; ði]	[ˌæθɪ'niːəm]	[pres]
The	**Athenæum**	**Press**
这	雅典娜神庙	按

雅典娜出版社

['dʒɪn] & ['kʌmpəni] · [prəp'raɪətəz]
GINN & COMPANY · PROPRIETORS
吉恩 & 公司 · 业主

GINN & COMPANY · 业主

['bɔːstən; 'bɑːstən] · [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
BOSTON · U . S . A .
波士顿 · U . S . 一个 .

美国波士顿

[ə; eɪ] ['letər]
A LETTER
一个 信

一封信

[tuː; tə][ðə; ði] ['riːdɚz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] .
TO THE READERS OF THIS BOOK .
到 这 读者 的 这 书 .

致本书读者。

[dɪr] ['tʃɪldrən] , —
Dear Children , —
亲爱的 孩子们 , —

亲爱的孩子们，——

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['stuːpɪd] [ɪn'diːd] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [riːd] [ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ɪn]['ærəbɪk][ɔːr]
It would be very stupid indeed to try to read a book written in Arabic or
它 会 是 非常 愚蠢的 的确 到 尝试 到 读 一个 书 书面 在 阿拉伯 或者
['hiːbruː] ;
Hebrew ;
希伯来语 ;

试图阅读用阿拉伯语或希伯来语写成的书确实非常愚蠢；

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [suːn] ['taɪər][ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
we should soon tire and put it down .
我们 应该 很快 胎 和 放 它 向下 .

我们很快就会感到疲倦，然后把它放下。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [riːd] ['ɪŋglɪʃ] [wɜːrdz] [huːz] ['miːnɪŋ] [wiː; wi][duː][nɑːt]
It is just as uninteresting to read English words whose meaning we do not
它 是 只是 作为 无聊 到 读 英语 字 谁 意义 我们 做 不是
[ˌʌndər'stænd] ;
understand ;
理解 ;

阅读我们不理解其含义的英文单词同样令人感到乏味；

[wiː; wi] [maɪt] [æz; əz] [wel] [dɪ'voʊt] [ɑːr'selvz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['fɔːrən] [ænd; ənd] [ʌn'noʊn] [tʌŋ] .
we might as well devote ourselves to a foreign and unknown tongue .
我们 可能 作为 出色地 奉献 我们自己 到 一个 外国的 和 未知 舌头 .

我们不妨全身心投入到学习一门陌生的语言中去。

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevər] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
I hope you will never do it .
我 希望 你 将要 绝不 做 它 .

我希望你永远不会这样做。

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ][wɜːrd] [miːnz] , [faɪnd] [aʊt] .
If you do not know what a word means , find out .
如果 你 做 不是 知道 什么 一个 单词 方法 , 寻找 出去 .

如果你不知道某个词的意思，就去查一下。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][wɜːrdz][juː; jʊ][meɪ][nɑːt] [noʊ] [æt; ət][ðə; ði][bæk][ʌv; əv][ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][help]

There	is	a	list	of	words	you	may	not	know	at	the	back	of	this	book	to	help
那里	是	一个	列表	的	字	你	可能	不是	知道	在	这	后退	的	这	书	到	帮助

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

本书末尾附有你可能不认识的单词表，以帮助你。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl][wɜːrdz] [juːst][ɪn][ðə; ði] [bʊk] ,

They	are	all	words	used	in	the	book	,
他们	是	全部	字	用过的	在	这	书	,

它们都是书中用到的词语。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt][faɪnd][ðem; ðəm][æz; əz]['stuːpɪd][æz; əz][juː; jʊ] [θɪŋk] .

and	if	you	look	you	may	not	find	them	as	stupid	as	you	think	.
和	如果	你	看	你	可能	不是	寻找	他们	作为	愚蠢的	作为	你	思考	.

如果你仔细观察，或许会发现他们并没有你想象的那么愚蠢。

[sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] [dɪ'skʌvər] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪkʃəneri] [ɪz] [kwaɪt] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [ænd; ənd]

Some	day	you	will	discover	that	the	dictionary	is	quite	an	exciting	and
一些	天	你	将要	发现	那	这	字典	是	相当	一个	激动人心	和

['ɪntrəstɪŋ] ['vɑːljəm] .

interesting	volume	.
有趣的	体积	.

总有一天你会发现，字典其实是一本非常有趣、令人兴奋的东西。

['miːntaɪm] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðer; ðər]['ɪnsekt] [frendz] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən] ,

Meantime	enjoy	the	flowers	and	their	insect	friends	all	you	can	,
与此同时	享受	这	花朵	和	他们的	昆虫	朋友们	全部	你	能	,

与此同时，尽情欣赏花朵和它们身边的昆虫朋友们吧。

[ænd; ənd][biː; bi] [ʃʊr] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][wɜːrdz] [ðæt] [tel] [ə'baʊt][ðem; ðəm] .

and	be	sure	you	know	the	meaning	of	all	the	words	that	tell	about	them	.
和	是	当然	你	知道	这	意义	的	全部	这	字	那	告诉	关于	他们	.

并且务必了解所有描述它们的词语的含义。

[jʊr; jər] [frend] ,

Your	friend	,
你的	朋友	,

你的朋友，

[ðə; ði] ['ɔːθər] .

The	Author	.
这	作者	.

作者。

[viː]

v
v

v

['kɑːntents] .

CONTENTS	.
内容	.

内容。

[peɪdʒ]

PAGE
页

页

['mɔːrnɪŋ]	-	['glɔːri]	['stɔːriz]	[wʌn]
MORNING	**-**	**GLORY**	**STORIES**	**1**
早晨	-	荣耀	故事	1

牵牛花的故事 1

[ðə; ði]	['flaʊər]	[θriː]
The	**Flower**	**3**
这	花	3

花3

[ðɪs]	[ɪz]	[ðə; ði]	['flaʊər]	[soʊ]	[braɪt]	[ænd; ənd]	[geɪ]	-
This	**is**	**the**	**Flower**	**so**	**Bright**	**and**	**Gay**	**11**
这	是	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	-

这是一朵如此明亮欢快的花 11

[ðə; ði]	['keɪlɪks]	-
The	**Calyx**	**13**
这	花萼	-

花萼 13

['blɑːsəm]	[dɪr]	-
Blossom	**Dear**	**14**
开花	亲爱的	-

亲爱的布洛瑟姆 14

[wʌt]	['hæpənd]	[ɪn]	[ðə; ði]	['gɑːrdn]	-
What	**happened**	**in**	**the**	**Garden**	**16**
什么	发生	在	这	花园	-

客西马尼园里发生了什么事？ 16

[ðə; ði]	['oʊvjuːl]	-
The	**Ovules**	**23**
这	胚珠	-

胚珠 23

[ðə; ði]	[liːvz]	-
The	**Leaves**	**27**
这	树叶	-

叶子 27

[tuː; tə]	[ðə; ði]	['mɔːrnɪŋ]	-	['glɔːri]	-
To	**the**	**Morning**	**-**	**Glory**	**29**
到	这	早晨	-	荣耀	-

致牵牛花 29

[ðə; ði]	[kən'vɑːlvjələs]	['fæməli]	-
The	**Convolvulus**	**Family**	**30**
这	旋花	家庭	-

旋花科 30

['stɔːriz]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]	[dʒə'reɪniəm]	['fæməli]	-
STORIES	**ABOUT**	**THE**	**GERANIUM**	**FAMILY**	**47**
故事	关于	这	天竺葵	家庭	-

天竺葵家族的故事 47

	['stɔːriz]	:
Tropæolum	**Stories**	**:**
托普莱姆	故事	:

Tropæolum 的故事：

	['hʌni]	-
Tropæolum	**Honey**	**49**
托普莱姆	蜂蜜	-

托佩奥卢蜂蜜 49

[ðə; ði] -
The **Tropæolum** **50**
这 托普莱姆 -

特罗佩奥卢姆 50

[huː] [laɪz] [kɜːrld] [ʌp] -
Who **lies** **curled** **up** **57**
WHO 谎言 卷曲 向上 -

谁蜷缩着躺着 57

[mɔːr] [əˈbaʊt] [ðə; ði] -
More **about** **the** **Tropæolum** **58**
更多的 关于 这 托普莱姆 -

关于 Tropæolum 58 的更多信息

[ˈdʒuːəlwiːd] [ˈstɔːriz] :
Jewelweed **Stories** **:**
凤仙花 故事 :

凤仙花的故事：

[ə; eɪ] [ˈdeɪnti] [keɪv] -
A **Dainty** **Cave** **65**
一个 纤巧 洞穴 -

精致洞穴 65

[tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt] -
Touch **-** **me** **-** **not** **66**
触碰 - 我 - 不是 -

勿碰我 66

[ɪrˈdrɑːps] -
Eardrops **71**
滴耳液 -

耳滴剂 71

[ˈleɪdiːz] [ˈslɪpər] -
Lady's **Slipper** **72**
女士的 拖鞋 -

女士拖鞋 72

[ðə; ði] [ˈhʌmɪŋ] [bɜːrd] -
The **Humming** **Bird** **74**
这 哼唱 鸟 -

蜂鸟 74

[ˈvaɪ, ˈviː]
vi
六

六

[ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [ˈstɔːriz] :
Pelargonium **Stories** **:**
天竺葵 故事 :

天竺葵的故事：

[ðə; ði] [ˌpelɑːrˈgoʊniəm] -
The **Pelargoniums** **75**
这 天竺葵 -

天竺葵 75

[æn; ən] [ˈæfrɪkən] -
An **African** **80**
一个 非洲 -

一位非洲裔80岁老人

[ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [liːvz] -
Pelargonium **Leaves** **81**
天竺葵 树叶 -

天竺葵叶 81

[ðə; ði][dʒəˈreɪniəm]['fæməli] -
The **Geranium** **Family** **84**
这 天竺葵 家庭 -

天竺葵家族 84

['haɪəsɪnθ] ['stɔːriz] -
HYACINTH **STORIES** **93**
风信子 故事 -

风信子故事集 93

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] -
The **Hyacinth** **95**
这 风信子 -

风信子95

[saɪnz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] -
Signs **of** **Spring** **96**
标志 的 春天 -

春天的迹象 96

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθs] ['septər] -
The **Hyacinth's** **Sceptre** **98**
这 风信子的 权杖 -

风信子权杖 98

['tjuːnɪks] -
Tunics **99**
束腰外衣 -

束腰外衣 99

[ðə; ði] [biː] -
The **Bee** **104**
这 蜜蜂 -

蜜蜂104

['stɔːriz] [əˈbaʊt] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [θɪŋz] -
STORIES **ABOUT** **ALL** **SORTS** **OF** **THINGS** **105**
故事 关于 全部 排序 的 事物 -

各种各样的故事 105

['nektər] [gaɪdz] -
Nectar **Guides** **107**
花蜜 指南 -

花蜜指南 107

['sɛlz] -
Cells **108**
细胞 -

细胞 108

['pɑːlən] ['sɛlz] -
Pollen **Cells** **120**
花粉 细胞 -

花粉细胞 120

[ðə; ði]['pɑːlən] -
The **Pollen** **127**
这 花粉 -

花粉127

[ðə; ði] ['ænθər] -

The	Anthers	128
这	花药	-

花药 128

['oʊvju:l] ['sɛlz] -

Ovule	Cells	129
胚珠	细胞	-

卵细胞 129

['klɔ:rəfɪl] -

Chlorophyll	134
叶绿素	-

叶绿素 134

[ru:t] ['sɛlz] -

Root	Cells	144
根	细胞	-

根细胞 144

[skɪn] ['sɛlz] -

Skin	Cells	148
皮肤	细胞	-

皮肤细胞 148

[tu:b] ['sɛlz] -

Tube	Cells	162
管子	细胞	-

管状细胞 162

['streŋθəniŋ] ['sɛlz] -

Strengthening	Cells	165
强化	细胞	-

强化细胞 165

[wi:; wi][ænd; ənd][ðə; ði][plænt] ['pi:p(ə)l] -

We	and	the	Plant	People	168
我们	和	这	植物	人们	-

我们和植物人 168

[wʌt] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['flaʊərz] [meɪd] [ʌv; əv] -

What	are	the	Flowers	made	of	176
什么	是	这	花朵	制成	的	-

花朵由什么组成？176

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz] -

What	becomes	of	the	Flowers	181
什么	变成	的	这	花朵	-

花朵181最终会变成什么样？

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [li:vz] -

Nothing	but	Leaves	191
没有什么	但	树叶	-

唯有树叶 191

[saɪnz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [taɪmz] -

Signs	of	Other	Times	214
标志	的	其他	《时代周刊》	-

其他时代的迹象 214

[waɪ] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['flaʊərz] [soʊ] [lɑ:rdʒ] [ænd; ənd] [braɪt] -

Why	are	the	Flowers	so	Large	and	Bright	218
为什么	是	这	花朵	所以	大的	和	明亮的	-

为什么花朵如此硕大艳丽？218

[haʊ] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [meɪks] [nuː] ['flaʊərz] -

How	Mother	Nature	makes	New	Flowers	223
如何	母亲	自然	制作	新的	花朵	-

大自然如何创造新花 223

[tʌŋz] [ænd; ənd] [tjʊb] -

Tongues	and	Tubes	2311
方言	和	管子	-

舌头和管子 2311

['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] ['stɔːriz] . [θriː]

Morning	-	Glory	Stories	.	3
早晨	-	荣耀	故事	.	3

牵牛花的故事.3

[ðə; ði] ['flaʊər] .

THE	FLOWER	.
这	花	.

花。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bræktɪd] ['baɪndwiːd] [maɪt] [biː; bi] ['teɪkən] [fɔːr; fər] ['sɪstər] , [ðeɪ]

The	morning	-	glory	and	the	bracted	bindweed	might	be	taken	for	sisters	,	they
这	早晨	-	荣耀	和	这	苞片	旋花	可能	是	已采取	为了	姐妹	,	他们

[lʊk] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'laɪk] .

look	so	much	alike	.
看	所以	很多	同样	.

牵牛花和苞叶旋花看起来非常相似，简直就像姐妹花一样。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [daʊt] [bʌt; bət] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] ,

There	is	no	doubt	but	that	they	are	closely	related	,
那里	是	不	怀疑	但	那	他们	是	密切	有关的	,

毫无疑问，它们关系密切。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['baɪndwiːd] [grəuz] [waɪld] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [hæz; həz] [tuː; tə] [biː; bi] [soʊn]

although	the	bindweed	grows	wild	and	the	morning	-	glory	has	to	be	sown
虽然	这	旋花	生长	荒野	和	这	早晨	-	荣耀	有	到	是	播种

[baɪ] [juː 'es] .

by	us	.
经过	我们	.

虽然旋花是野生的，而牵牛花需要我们播种。

[ðə; ði] ['baɪndwiːd] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [twaɪnz] ['oʊvər] [ðə; ði] [hedʒz] [baɪ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] ;

The	bindweed	lives	in	the	country	and	twines	over	the	hedges	by	the	roadside	;
这	旋花	生活	在	这	国家	和	线绳	超过	这	对冲	经过	这	路边	;

旋花生长在乡村，缠绕在路边的树篱上；

[juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] [ɪts] [pɪŋk] - [ænd; ənd] - [waɪt] ['flaʊərz] [ɔːl] ['sʌmər] [lɔːŋ] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ɪn] [ðə; ði]

you	can	see	its	pink	-	and	-	white	flowers	all	summer	long	if	you	look	in	the
你	能	看	它是	粉色的	-	和	-	白色的	花朵	全部	夏天	长的	如果	你	看	在	这

[raɪt] ['pleɪsɪz] .

right	places	.
正确的	地方	.

如果你找对地方，整个夏天都能看到它粉白相间的花朵。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒɑːli] [sɔːrt] [ʌv; əv] [laɪf] [ðə; ði] ['baɪndwiːd] [liːdz] , ['ɔːlweɪz] ['twaɪnɪŋ] , ['twaɪnɪŋ] , ['twaɪnɪŋ] ,

It	is	a	jolly	sort	of	life	the	bindweed	leads	,	always	twining	,	twining	,	twining	,
它	是	一个	快乐的	种类	的	生活	这	旋花	线索	,	总是	缠绕	,	缠绕	,	缠绕	,

旋花过着一种快乐的生活，总是缠绕、缠绕、缠绕。

[wɪð; wɪθ] [ɪts] [liːvz] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] [ɪts] ['flaʊərz] ['dænsɪŋ] [ɑːn] [ðer; ðər] ['slendər] [stemz]

with	its	leaves	facing	the	sunshine	and	its	flowers	dancing	on	their	slender	stems
和	它是	树叶	面向	这	阳光	和	它是	花朵	跳舞	在	他们的	苗条	茎

. [fɔːr]

.	4
.	4

它的叶子向着阳光，花朵在纤细的茎秆上摇曳生姿。4

[wiː; wi] ['ɔːf(ə)n] [kɔːl] [ðə; ði] ['baɪndwiːd] [ðə; ði] [waɪld] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [biːz]

We	often	call	the	bindweed	the	wild	morning	-	glory	,	and	we	and	the	bees
我们	经常	称呼	这	旋花	这	荒野	早晨	-	荣耀	,	和	我们	和	这	蜜蜂

[ɑːr; ər] [fɑːnd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

are	fond	of	it	.
是	喜爱	的	它	.

我们常称旋花为野生牵牛花，我们和蜜蜂都很喜欢它。

[wiː; wi] [ɪn'dʒɔɪ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['prɑːbəbli] [ðə; ði] [biːz] [duː] , [tuː] ,

We	enjoy	looking	at	it	,	and	probably	the	bees	do	,	too	,
我们	享受	寻找	在	它	,	和	大概	这	蜜蜂	做	,	也	,

我们喜欢看它，蜜蜂可能也喜欢。

[ðoʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [jet] [ə'nʌðər] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['laɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

though	they	have	yet	another	reason	for	liking	it	.
尽管	他们	有	然而	其他	原因	为了	喜欢	它	.

不过他们喜欢它还有另一个原因。

[dʒʌst] [wɑːtʃ] [wʌn] [goʊ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [waɪld] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [sʌm; səm] [faɪn] [deɪ] .

Just	watch	one	go	into	a	wild	morning	-	glory	some	fine	day	.
只是	手表	一	去	进入	一个	荒野	早晨	-	荣耀	一些	美好的	天	.

瞧瞧，在某个晴朗的日子里，它是如何变成一株野生牵牛花的。

[juː; jʊ] [wɪl] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] [iks'pekts] [tuː; tə] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ɪn'diːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [weɪ]

You	will	think	she	expects	to	find	something	very	delightful	indeed	from	the	way
你	将要	思考	她	预期	到	寻找	某物	非常	愉快	的确	从	这	方式

[ʃiː; ʃi] ['hɜːri] [ɪn] .

she	hurries	in	.
她	匆忙	在	.

从她急匆匆进来的样子，你会觉得她一定是在寻找什么非常令人惊喜的东西。

[ænd; ənd] [soʊ] [ʃiː; ʃi] [dʌz] .

And	so	she	does	.
和	所以	她	做	.

她果然这么做了。

[ʃiː; ʃi] [bʌz] [daʊn] [ðə; ði] [waɪt] [laɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veri] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] ,

She	buzzes	down	the	white	line	to	the	very	bottom	of	the	flower	,
她	嗡嗡声	向下	这	白色的	线	到	这	非常	底部	的	这	花	,

她沿着白线嗡嗡地飞到花朵的最底部，

[kraʊdz] [hɜːr; hər] [hed] [æz; əz] [fɑːr] [ɪn] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [get] [ˌaɪ 'tiː] ,

crowds	her	head	as	far	in	as	she	can	get	it	,
人群	她	头	作为	远的	在	作为	她	能	得到	它	,

她尽可能地把头塞进去，

[ænd; ənd] [ðen] [θrʌsts] [hɜːr; hər] [lɔːŋ] [braʊn] [tʌŋ] [jet] [diːpər] [ɪn] [tuː; tə] [wer] [ðə; ði] ['hʌni] [laɪz] .

and	then	thrusts	her	long	brown	tongue	yet	deeper	in	to	where	the	honey	lies	.
和	然后	推力	她	长的	棕色的	舌头	然而	更深	在	到	在哪里	这	蜂蜜	谎言	.

然后她将长长的棕色舌头更深地伸入蜂蜜所在的地方。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['flaʊər] [meɪks] ['hʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biː] , [ænd; ənd] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] [æz; əz] [diːp]

For	the	flower	makes	honey	for	the	bee	,	and	keeps	it	hidden	as	deep
为了	这	花	制作	蜂蜜	为了	这	蜜蜂	,	和	保持	它	隐	作为	深的

[æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

as	possible	.
作为	可能的	.

因为花朵会为蜜蜂酿造蜂蜜，并将蜂蜜尽可能地隐藏起来。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] ['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [ðæt] [goʊ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]

There	are	five	openings	in	the	bottom	of	the	flower	cup	that	go	straight	into	the
那里	是	五	开口	在	这	底部	的	这	花	杯子	那	去	直的	进入	这

['hʌni] [welz] .

honey	wells	.
蜂蜜	水井	.

花杯底部有五个开口，直接通向蜂蜜槽。

[juː; jʊ] [niːd] ['oʊnli] [lʊk] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri][ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðem; ðəm] .

You	need	only	look	into	a	morning	-	glory	and	you	will	see	them	.
你	需要	仅有的	看	进入	一个	早晨	-	荣耀	和	你	将要	看	他们	.

你只需看一眼牵牛花，就能看到它们。

[ɔːl][kaɪndz][ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['baɪndwiːd] , [hæv; həv][ðem; ðəm] .

All	kinds	of	morning	-	glories	,	as	well	as	the	bindweeds	,	have	them	.
全部	种类	的	早晨	-	荣耀	,	作为	出色地	作为	这	旋花	,	有	他们	.

各种牵牛花以及旋花都有。

[ðə; ði] [biːz] [noʊ] [ðɪs] , [ænd; ənd] [wer'evər] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː]

The	bees	know	this	,	and	wherever	you	see	the	morning	-	glories	you	will	see
这	蜜蜂	知道	这	,	和	无论	你	看	这	早晨	-	荣耀	你	将要	看

[ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [wɪŋd] [frendz] .

their	little	winged	friends	.
他们的	小的	有翅膀的	朋友们	.

蜜蜂深谙此道，无论你在哪里看到牵牛花，都会看到它们的小翅膀朋友。

['veri] ['meni] ['flaʊərz] [prə'vaɪd] ['hʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɪnsekts] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɔːrtʃənət] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es]

Very	many	flowers	provide	honey	for	the	insects	,	and	it	is	fortunate	for	us
非常	许多	花朵	提供	蜂蜜	为了	这	昆虫	,	和	它	是	幸运	为了	我们

[ðæt] [ðeɪ] [duː] ;

that	they	do	;
那	他们	做	;

许多花朵都能为昆虫提供蜂蜜，这对我们来说是一件幸事；

[fɔːr; fər] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] , [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [siː] [noʊ] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd][hæv; həv][noʊ] ['hʌni] ,

for	if	they	did	not	,	we	should	see	no	butterflies	and	have	no	honey	,
为了	如果	他们	做过	不是	,	我们	应该	看	不	蝴蝶	和	有	不	蜂蜜	,

如果没有它们，我们就看不到蝴蝶，也没有蜂蜜了。

[fɔːr; fər] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [biːz] ['kænɑːt][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['hʌni] [ðə; ði] ['flaʊərz] [gɪv] [ðem; ðəm]

for	butterflies	and	bees	cannot	live	without	the	honey	the	flowers	give	them
为了	蝴蝶	和	蜜蜂	不能	居住	没有	这	蜂蜜	这	花朵	给	他们

. [faɪv]

.	5
.	5

蝴蝶和蜜蜂离不开花朵提供的蜂蜜。5

['flaʊər] ['hʌni] [hæz; həz][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [neɪm] ; [wiː; wi]['ɔːf(ə)n][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ['nektər] ,

Flower	honey	has	a	special	name	;	we	often	call	it	nectar	,
花	蜂蜜	有	一个	特别的	姓名	;	我们	经常	称呼	它	花蜜	,

花蜜有一个特殊的名称；我们通常称之为花蜜。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [wɪtʃ] [aɪ] [miːn] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'nʌðər] [taɪm] .

for	a	good	reason	which	I	mean	to	tell	you	another	time	.
为了	一个	好的	原因	哪个	我	意思是	到	告诉	你	其他	时间	.

原因很好，我以后会告诉你。

[ðə; ði] ['pleɪsɪz] [wer] [ðə; ði] ['nektər] [ɪz] [stɔːrd] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['nektər] ['hoʊldɚz] , [ɔːr] ['nektəri] .

The	places	where	the	nectar	is	stored	are	the	nectar	holders	,	or	nectaries	.
这	地方	在哪里	这	花蜜	是	存储	是	这	花蜜	持有者	,	或者	蜜腺	.

储存花蜜的地方就是花蜜储存器，或者叫蜜腺。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [faɪn] [θɪŋ] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['flaʊər] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ʌv; əv]

It	must	be	a	fine	thing	to	go	to	a	flower	and	take	a	drink	of
它	必须	是	一个	美好的	事物	到	去	到	一个	花	和	拿	一个	喝	的

['hʌni] [wen'evər] [juː; jʊ] [wɪʃ] ;

honey	whenever	you	wish	;
蜂蜜	每当	你	希望	;

想喝蜂蜜的时候就能去花丛里喝，那该是多么美好的事啊！

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [juː; jʊ] [seɪ] [wen] [aɪ] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [biːz] [get] [bred] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hʌni]

but	what	will	you	say	when	I	tell	you	the	bees	get	bread	as	well	as	honey
但	什么	将要	你	说	什么时候	我	告诉	你	这	蜜蜂	得到	面包	作为	出色地	作为	蜂蜜

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaʊərz] ?

from	the	flowers	?
从	这	花朵	?

但当我告诉你蜜蜂除了从花中采集蜂蜜外，还能获得面包时，你会怎么说呢?

[jet] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] ['hæpənz] .

Yet	this	is	what	happens	.
然而	这	是	什么	发生	.

然而，事情就是这样发生的。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv][ə'pɑːn] ['hʌni] [ə'loʊn] ; ['niːðər] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [biː] .

You	could	not	live	upon	honey	alone	;	neither	could	a	bee	.
你	可以	不是	居住	之上	蜂蜜	独自的	;	两者都不	可以	一个	蜜蜂	.

人不能只靠蜂蜜生活；蜜蜂也不能。

[pər'hæps][juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv][ə'pɑːn] [bred] [ænd; ənd] ['hʌni] ; [bʌt; bət][juː; jʊ][kʊd; kəd] [ɪf] [juː; jʊ]

Perhaps	you	could	not	live	upon	bread	and	honey	;	but	you	could	if	you
也许	你	可以	不是	居住	之上	面包	和	蜂蜜	;	但	你	可以	如果	你

[wɜːr; wər][ə; eɪ] [biː] ,

were	a	bee	,
是	一个	蜜蜂	,

或许你不能只靠面包和蜂蜜生活；但如果你是一只蜜蜂，你就可以。

[ðæt] [ɪz] , ['bibred] [ænd; ənd] ['hʌni] .

that	is	,	beebread	and	honey	.
那	是	,	蜜蜂面包	和	蜂蜜	.

也就是蜂粮和蜂蜜。

[fɔːr; fər] ['bibred] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [nu'trɪʃəs] [ðæn; ðən][ðə; ði] [bred] [wiː; wi] [iːt] .

For	beebread	is	much	more	nutritious	than	the	bread	we	eat	.
为了	蜜蜂面包	是	很多	更多的	营养丰富的	比	这	面包	我们	吃	.

蜂面包比我们吃的面包更有营养。

[ɪn][fækt] ,

In	fact	,
在	事实	,

实际上，

[ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [miːt] [ænd; ənd] [egz] [ænd; ənd] [mɪlk] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈʌðər] [θɪŋz]

it	takes	the	place	of	meat	and	eggs	and	milk	and	all	the	other	things
它	需要	这	地方	的	肉	和	鸡蛋	和	牛奶	和	全部	这	其他	事物

[wiː; wi] [teɪk] [sʌtʃ] [peɪnz] [tuː; tə] [get] .

we	take	such	pains	to	get	.
我们	拿	这样的	疼痛	到	得到	.

它取代了肉类、鸡蛋、牛奶以及我们费尽心思才能获得的其他所有东西。

[juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [siː] [wer] [ə; eɪ] [biː] [faindz] [bred] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈflaʊər] ?

You	do	not	see	where	a	bee	finds	bread	in	a	flower	?
你	做	不是	看	在哪里	一个	蜜蜂	发现	面包	在	一个	花	?

你没看到蜜蜂在花里找面包屑吗?

[ðæt] [ɪz] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə; eɪ] [biː] .

That	is	because	you	are	not	a	bee	.
那	是	因为	你	是	不是	一个	蜜蜂	.

那是因为你不是蜜蜂。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] , [juː; jʊ] [wʊd] [noʊ] [æt; ət] [wʌns] .

If	you	were	,	you	would	know	at	once	.
如果	你	是	,	你	会	知道	在	一次	.

如果你是，你马上就会知道。

[səˈpoʊz] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ə; eɪ] [biː] [goʊ] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] - [ˈglɔːri] .

Suppose	you	watch	a	bee	go	into	a	morning	-	glory	.
认为	你	手表	一个	蜜蜂	去	进入	一个	早晨	-	荣耀	.

假设你看到一只蜜蜂飞进一朵牵牛花里。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈhɜːri] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [kiːp] [jʊr; jər] [aɪz] [ˈoʊpən] ,

She	will	be	in	a	great	hurry	,	and	you	will	have	to	keep	your	eyes	open	,
她	将要	是	在	一个	伟大的	匆忙	,	和	你	将要	有	到	保持	你的	眼睛	打开	,

她会非常着急，你得睁大眼睛仔细看。

[ɔːr] [ɔːl] [wɪl] [biː; bi] [ˈoʊvər] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [hæz; həz] [ˈhæpənd] . [sɪks]

or	all	will	be	over	before	you	know	what	has	happened	.	6
或者	全部	将要	是	超过	前	你	知道	什么	有	发生	.	6

否则，在你还没反应过来之前，一切都会结束。6

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [sʌk] [ʌp] [ðə; ði] [ˈhʌni] ,

She	will	suck	up	the	honey	,
她	将要	吸	向上	这	蜂蜜	,

她会把蜂蜜吸干。

[ænd; ənd] [ðen] [ˈveri] [ˈlaɪkli] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [tɜːrn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [əˈraʊnd] [ɑːn] [ðə; ði] [waɪt] [poʊl] - [laɪk] [pɑːrt]

and	then	very	likely	she	will	turn	around	and	around	on	the	white	pole	-	like	part
和	然后	非常	可能	她	将要	转动	大约	和	大约	在	这	白色的	极	-	喜欢	部分

[ðæt] [stændz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈflaʊər] .

that	stands	up	in	the	middle	of	the	flower	.
那	站立	向上	在	这	中间	的	这	花	.

然后她很可能会绕着花朵中央竖起的白色杆状部分不停地转圈。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [nɑːt] [ˈduːɪŋ] [ðɪs] [fɔːr; fər] [fʌn] ,

She	is	not	doing	this	for	fun	,
她	是	不是	正在做	这	为了	乐趣	,

她做这件事不是为了好玩。

[nɔːr] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [kənˈfjuːzd] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə] [goʊ] [nekst] .

nor	because	she	is	confused	and	does	not	know	which	way	to	go	next	.
也不	因为	她	是	使困惑	和	做	不是	知道	哪个	方式	到	去	下一个	.

也不是因为她感到困惑，不知道下一步该往哪走。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['gæðərɪŋ] [faɪn] ['flaʊər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] ['bibred] .

She	is	gathering	fine	flour	of	which	to	make	beebread	.
她	是	采集	美好的	面粉	的	哪个	到	制作	蜜蜂面包	.

她正在收集上等面粉，准备制作蜂面包。

[pʊt] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [ænd; ənd] [juː; jʊ] , [tuː] , [meɪ] ['gæðər] [ðɪs] [faɪn] ['flaʊər] .

Put	your	finger	into	the	morning	-	glory	and	you	,	too	,	may	gather	this	fine	flour	.
放	你的	手指	进入	这	早晨	-	荣耀	和	你	,	也	,	可能	收集	这	美好的	面粉	.

将手指伸入牵牛花中，你也能收集到这种细面粉。

[wen] [juː; jʊ] [teɪk] [jʊr; jər] ['fɪŋgər] [aʊt] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [faɪn] [waɪt] ['paʊdər] ['klɪŋɪŋ]

When	you	take	your	finger	out	there	will	be	something	like	fine	white	powder	clinging
什么时候	你	拿	你的	手指	出去	那里	将要	是	某物	喜欢	美好的	白色的	粉末	依恋

[tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .

to	it	.
到	它	.

当你把手指拿出来时，会发现上面沾着一些细细的白色粉末。

[wel] , [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] ['flaʊər] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [biː] [meɪks] [hɜːr; hər] ['bibred] .

Well	,	that	is	the	flour	from	which	the	bee	makes	her	beebread	.
出色地	,	那	是	这	面粉	从	哪个	这	蜜蜂	制作	她	蜜蜂面包	.

嗯，这就是蜜蜂用来制作蜂粮的面粉。

[wiː; wi] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːlən] ,

We	call	it	pollen	,
我们	称呼	它	花粉	,

我们称之为花粉。

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi] [lʊk] ['kloʊsli] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɔːrd] [ɪn] [faɪv] ['taɪni] [bɑːksɪz] .

and	if	we	look	closely	we	shall	find	it	is	stored	in	five	tiny	boxes	.
和	如果	我们	看	密切	我们	将	寻找	它	是	存储	在	五	微小的	盒子	.

仔细观察就会发现，它被装在五个小盒子里。

[ðiːz] [bɑːksɪz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['ænθər] , ['oʊpən] [baɪ] [ə; eɪ] [slɪt] [ə'lɔːŋ] [wʌn] [saɪd] ,

These	boxes	,	which	are	called	anthers	,	open	by	a	slit	along	one	side	,
这些	盒子	,	哪个	是	称为	花药	,	打开	经过	一个	缝隙	沿着	一	边	,

这些被称为花药的盒子，沿着一侧的裂缝打开。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [biː] [pʊts] [hɜːr; hər] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [fiːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [slɪts] [ænd; ənd] [skreɪps] [aʊt] [ðə; ði]

and	the	bee	puts	her	funny	little	feet	into	the	slits	and	scrapes	out	the
和	这	蜜蜂	放置	她	有趣的	小的	脚	进入	这	缝隙	和	刮伤	出去	这

['pɑːlən] ,

pollen	,
花粉	,

蜜蜂把它滑稽的小爪子伸进花粉缝里，刮出花粉。

[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] ['mɔɪsənz] [wɪð; wɪθ] ['hʌni] [ænd; ənd] [pæks] ['ɪntuː] ['bæskəts] [ɑːn] [hɜːr; hər] ['haɪndərˌmoʊst] [legz] ,

which	she	moistens	with	honey	and	packs	into	baskets	on	her	hindermost	legs	,
哪个	她	湿润	和	蜂蜜	和	包装	进入	篮子	在	她	最靠后的	腿	,

她用蜂蜜润湿它们，然后用后腿将它们装进篮子里。

[ɔːr] ['fɑːsənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [her] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] ['bɑːdi] .

or	fastens	to	the	hairs	on	the	under	side	of	her	body	.
或者	扣	到	这	头发	在	这	在下面	边	的	她	身体	.

或者附着在她身体下方的毛发上。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [goʊz] [hoʊm] [ænd; ənd] [pæks] [hɜːr; hər] [loʊd] [əˈweɪ] [ɪn] [ðə; ði] [haɪv] [fɔːr; fər] ['fjuːtʃər] [juːz] .

Then	she	goes	home	and	packs	her	load	away	in	the	hive	for	future	use	.
然后	她	去	家	和	包装	她	加载	离开	在	这	蜂巢	为了	未来	使用	.

然后她回家，把蜜蜂装进蜂巢里，以备将来使用。

[juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [mʌtʃ] [ˈtrʌb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] ['bibred] — [ðæt][ɪz] , [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] .

You	see	it	is	not	much	trouble	to	make	beebread	—	that	is	,	if	you	know	how	.
你	看	它	是	不是	很多	麻烦	到	制作	蜜蜂面包	—	那	是	,	如果	你	知道	如何	.

你看，制作蜂面包并不麻烦——只要你知道方法。

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [reɪzd] [ɔːr] [beɪkt] ,

It	does	not	have	to	be	raised	or	baked	,
它	做	不是	有	到	是	提高	或者	烘焙	,

它不需要发酵或烘烤，

[jet] [aɪ] [daʊt] [ɪf] [juː; jʊ][ɔːr][aɪ] [wʊd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː][soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [biː] [wʊd]

yet	I	doubt	if	you	or	I	would	be	able	to	make	it	so	that	a	bee	would
然而	我	怀疑	如果	你	或者	我	会	是	有能力的	到	制作	它	所以	那	一个	蜜蜂	会

[kən'sɪdər] [ˌaɪ ˈtiː] [fɪt] [tuː; tə] [iːt] . ['sɛvən]

consider	it	fit	to	eat	.	7
考虑	它	合身	到	吃	.	7

但我怀疑你我是否能够做出蜜蜂会认为适合食用的东西。7

[ðiːz] ['ænθər] [ɑːr; ər] [held] [ʌp] [ɑːn] [lɔːŋ] [waɪt] [stɔːks] [wɪtʃ] [groʊ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

These	anthers	are	held	up	on	long	white	stalks	which	grow	to	the	inside	of	the
这些	花药	是	握住	向上	在	长的	白色的	茎	哪个	生长	到	这	里面	的	这

['flaʊər] [kʌp] ,

flower	cup	,
花	杯子	,

这些花药由长长的白色花梗支撑，花梗向花杯内部生长。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [neɪmd] ['fɪləmənts] .

and	which	are	named	filaments	.
和	哪个	是	命名	丝状物	.

它们被称为丝状体。

[sɪns] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] ['ænθər] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] ['fɪləmənts] .

Since	there	are	five	anthers	there	are	five	filaments	.
自从	那里	是	五	花药	那里	是	五	丝状物	.

因为有五个花药，所以有五根花丝。

[wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [θɪŋ] , ['ænθər] [ænd; ənd] ['fɪləmənt] , [ə; eɪ]['steɪmən] .

We	call	the	whole	thing	,	anther	and	filament	,	a	stamen	.
我们	称呼	这	所有的	事物	,	花药	和	灯丝	,	一个	蕊	.

我们将花药和花丝一起称为雄蕊。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ɔːl][ðer; ðər][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] ['flaʊər] .

But	this	is	not	all	there	is	to	be	found	in	a	morning	-	glory	flower	.
但	这	是	不是	全部	那里	是	到	是	成立	在	一个	早晨	-	荣耀	花	.

但牵牛花的魅力远不止于此。

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [els] ,

There	is	something	else	,
那里	是	某物	别的	,

还有一件事，

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər] [ðɪs] ['sʌmθɪŋ] [els] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][hæv; həv][ðə; ðɪ] [fʌn]

and	if	it	were	not	for	this	something	else	we	should	not	have	the	fun
和	如果	它	是	不是	为了	这	某物	别的	我们	应该	不是	有	这	乐趣

[ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [ə'baʊt] ['hʌni] [ænd; ənd]['steɪmənz] ,

of	learning	about	honey	and	stamens	,
的	学习	关于	蜂蜜	和	雄蕊	,

如果不是因为其他原因，我们就无法享受学习蜂蜜和雄蕊知识的乐趣了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [nʌn] !

because	there	would	be	none	!
因为	那里	会	是	没有任何	!

因为根本不会有！

[bəuθ] ['hʌni] [ænd; ənd] ['steɪmənz] [ɪg'zɪst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sʌmθɪŋ] [els] .

Both	honey	and	stamens	exist	because	of	this	something	else	.
两个都	蜂蜜	和	雄蕊	存在	因为	的	这	某物	别的	.

蜂蜜和雄蕊的存在都与此有关。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['veri] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] ,

It	is	in	the	very	center	of	the	flower	,
它	是	在	这	非常	中心	的	这	花	,

它位于花朵的正中心，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['steɪmənz] [stænd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜ:rk(ə)l] .

and	the	stamens	stand	about	it	in	a	circle	.
和	这	雄蕊	站立	关于	它	在	一个	圆圈	.

花蕊呈圆形围绕着它。

[ˌaɪ 'ti:] [stændz] [ʌp] [laɪk] [ə; eɪ] [poʊl] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ə; eɪ] [nɑ:b] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑ:p] .

It	stands	up	like	a	pole	and	has	a	knob	at	the	top	.
它	站立	向上	喜欢	一个	极	和	有	一个	旋钮	在	这	顶部	.

它像杆子一样直立着，顶部有一个旋钮。

[ðə; ði] [nɑ:b] [stɪks] [aʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['steɪmənz] [æz; əz] [ə; eɪ] [ru:l] .

The	knob	sticks	out	above	the	stamens	as	a	rule	.
这	旋钮	棍子	出去	多于	这	雄蕊	作为	一个	规则	.

通常情况下，花蕊顶端会突出于雄蕊之上。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [fɔ:lz] , [ðə; ði] ['steɪmənz] [fɔ:l] [tu:] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðə; ði] ['fɪləmənts] [groʊ] [fæst] [tu:; tə] [ˌaɪ 'ti:] .

When	the	flower	cup	falls	,	the	stamens	fall	too	,	because	the	filaments	grow	fast	to	it	.
什么时候	这	花	杯子	瀑布	,	这	雄蕊	落下	也	,	因为	这	丝状物	生长	快速地	到	它	.

花冠凋落后，雄蕊也会凋落，因为花丝会迅速生长到花冠上。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['sʌmθɪŋ] [els] [dʌz] [nɑ:t] [fɔ:l] .

But	this	something	else	does	not	fall	.
但	这	某物	别的	做	不是	落下	.

但这另一个东西却不会掉下来。

[ˌaɪ 'ti:] [steɪz] [ɑ:n] [ðə; ði] [vaɪn] , [ænd; ənd] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [si:] [ˌaɪ 'ti:] ['betər] ['æftər] [ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [hæz; həz] ['fɔ:lən] .

It	stays	on	the	vine	,	and	you	can	see	it	better	after	the	flower	cup	has	fallen	.
它	停留	在	这	藤	,	和	你	能	看	它	更好的	后	这	花	杯子	有	倒下	.

它会留在藤蔓上，花苞掉落后，你可以看得更清楚。

[wi:; wi] [kɔ:l] [ˌaɪ 'ti:] [ðə; ði] ['pɪstɪl] .

We	call	it	the	pistil	.
我们	称呼	它	这	雌蕊	.

我们称之为雌蕊。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] ['ni:ðər] ['hʌni] nor8

It	has	neither	honey	nor8
它	有	两者都不	蜂蜜	nor8

它既没有蜂蜜也没有

['pɑ:lən] , [jet] [ɑ:n] [ɪts] [ə'kaʊnt] [ðə; ði] [bi:z] [ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] ['vɪzɪt] [ðə; ði] ['flaʊərz] .

pollen	,	yet	on	its	account	the	bees	and	butterflies	visit	the	flowers	.
花粉	,	然而	在	它是	帐户	这	蜜蜂	和	蝴蝶	访问	这	花朵	.

花粉，正是因为花粉，蜜蜂和蝴蝶才会造访花朵。

[ðə; ði]['pɪstɪl] .

The	Pistil	.
这	雌蕊	.

雌蕊。

[hɪr] [ɪz][ɪts] ['pɪktʃər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['kerfəli] [æz; əz][juː; jʊ] [pliːz] .

Here	is	its	picture	,	and	you	may	look	at	it	as	carefully	as	you	please	.
这里	是	它是	图片	,	和	你	可能	看	在	它	作为	小心	作为	你	请	.

这是它的图片，您可以随意仔细查看。

[ðə; ði] [nɑːb] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['stɪgmə] , [ðə; ði] [lɔːŋ] , ['slendər] [pɑːrt][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [staɪl] ,

The	knob	at	the	top	is	called	the	stigma	,	the	long	,	slender	part	is	called	the	style	,
这	旋钮	在	这	顶部	是	称为	这	柱头	,	这	长的	,	苗条	部分	是	称为	这	风格	,

顶端的小球状部分称为柱头，细长的部分称为花柱。

[ænd; ənd][ðə; ði] [raʊnd] ['bɑːtəm] [ðə; ði]['oʊvəri] .

and	the	round	bottom	the	ovary	.
和	这	圆形的	底部	这	子房	.

而圆形的底部是卵巢。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['oʊvər][ɔːl][ðə; ði] [vaɪn] [juː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'skʌvəri] .

If	you	look	over	all	the	vine	you	will	make	a	discovery	.
如果	你	看	超过	全部	这	藤	你	将要	制作	一个	发现	.

如果你仔细观察所有的葡萄藤，你会发现一些东西。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['pɪstɪl] [ɪn] ['dɪfrənt] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv] [groʊθ] .

You	will	find	a	great	many	of	these	pistils	in	different	stages	of	growth	.
你	将要	寻找	一个	伟大的	许多	的	这些	雌蕊	在	不同的	阶段	的	生长	.

你会发现很多处于不同生长阶段的雌蕊。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [fɜːrst] [fɔːlz] [ɔːf] ,

When	the	flower	cup	first	falls	off	,
什么时候	这	花	杯子	第一的	瀑布	离开	,

当花杯第一次脱落时，

[ðə; ði]['pɪstɪl][ɪz] ['veri] [smɔːl] [ænd; ənd][hæz; həz][ɪts] [staɪl] [ænd; ənd] ['stɪgmə] .

the	pistil	is	very	small	and	has	its	style	and	stigma	.
这	雌蕊	是	非常	小的	和	有	它是	风格	和	柱头	.

雌蕊很小，有其独特的样式和柱头。

[ðen] [ðə; ði] [staɪl] [ænd; ənd] ['stɪgmə] [fɔːl] , [ænd; ənd]['oʊnli][ðə; ði]['oʊvəri] [rɪ'meɪnz] .

Then	the	style	and	stigma	fall	,	and	only	the	ovary	remains	.
然后	这	风格	和	柱头	落下	,	和	仅有的	这	子房	遗迹	.

然后花柱和柱头脱落，只剩下子房。

[ðɪs] [grəuz] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] ['plʌmpər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [tel] [ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [siːd] - [pɑːd] ,

This	grows	larger	and	plumper	,	and	you	tell	me	it	is	the	seed	-	pod	,
这	生长	更大的	和	丰满	,	和	你	告诉	我	它	是	这	种子	-	荚	,

它越长越大越饱满，你告诉我那是种子荚。

[ænd; ənd][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [siːdz] .

and	is	full	of	seeds	.
和	是	满的	的	种子	.

而且里面有很多种子。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] [ə'baʊt] [ðæt] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [siːd] - [pɑːd] ,

You	are	right	about	that	;	it	is	the	seed	-	pod	,
你	是	正确的	关于	那	;	它	是	这	种子	-	荚	,

你说得对，那就是种子荚。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɪstɪl][ɪz][ðə; ði][pɑːrt] [wer] [ðə; ði] [siːdz] [groʊ] .

and	the	pistil	is	the	part	where	the	seeds	grow	.
和	这	雌蕊	是	这	部分	在哪里	这	种子	生长	.

雌蕊是种子生长的地方。

[soʊ] [naʊ] [juː; jʊ] [siː] [haʊ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,

So	now	you	see	how	very	important	it	is	,
所以	现在	你	看	如何	非常	重要的	它	是	,

现在你明白它有多么重要了吧。

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðər] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

and	I	would	advise	you	to	take	another	look	at	it	.
和	我	会	建议	你	到	拿	其他	看	在	它	.

我建议你再仔细看看。

[ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [siːdz] [ðer; ðər][kʊd; kəd][biː; bi][noʊ] [mɔːr] [plænts] ,

If	there	were	no	seeds	there	could	be	no	more	plants	,
如果	那里	是	不	种子	那里	可以	是	不	更多的	植物	,

如果没有种子，就不会有植物生长。

[soʊ][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .

so	the	growth	of	the	seed	is	a	matter	of	great	importance	.
所以	这	生长	的	这	种子	是	一个	事情	的	伟大的	重要性	.

因此，种子的生长是一件非常重要的事情。

[wen] [ðə; ði] [siːd] [fɜːrst] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][fɔːrm][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['taɪni][ænd; ənd][sɔːft][ænd; ənd] ['delɪkət] .

When	the	seed	first	begins	to	form	it	is	tiny	and	soft	and	delicate	.
什么时候	这	种子	第一的	开始	到	形式	它	是	微小的	和	柔软的	和	精美的	.

种子刚开始形成时，又小又软又娇嫩。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvəri] ,

It	is	attached	to	the	inside	of	the	ovary	,
它	是	随附的	到	这	里面	的	这	子房	,

它附着在卵巢内侧，

[ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt] [ðen] [kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [siːd] , [bʌt; bət][æn; ən]['oʊvjuːl] .

and	we	do	not	then	call	it	a	seed	,	but	an	ovule	.
和	我们	做	不是	然后	称呼	它	一个	种子	,	但	一个	胚珠	.

因此我们不称其为种子，而是称其为胚珠。

[ðə; ði][wɜːrd] “ ['oʊvjuːl] ” [miːnz] “ ['lɪt(ə)l] [eg] , ” [ænd; ənd][ðə; ði]['oʊvjuːl][ɑːr; ər] ['riːəli] [ðə; ði] [egz] [ʌv; əv] [ðə; ði][plænt] ,

The	word	“	ovule	”	means	“	little	egg	,	”	and	the	ovules	are	really	the	eggs	of	the	plant	,
这	单词	“	胚珠	”	方法	“	小的	蛋	,	”	和	这	胚珠	是	真的	这	鸡蛋	的	这	植物	,

“胚珠”一词的意思是“小卵”，胚珠实际上就是植物的卵。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [ə'griː] [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ə; eɪ]['moʊmənt] . [naɪn]

as	you	will	agree	if	you	think	a	moment	.	9
作为	你	将要	同意	如果	你	思考	一个	片刻	.	9

你稍加思考就会同意这一点。9

[ɪf] [ɔːl] [goʊz] [wel] , [ðə; ði]['taɪni] , [sɔːft]['oʊvjuːl] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] , [hɑːrd] [siːd] .

If	all	goes	well	,	the	tiny	,	soft	ovule	becomes	a	large	,	hard	seed	.
如果	全部	去	出色地	,	这	微小的	,	柔软的	胚珠	变成	一个	大的	,	难的	种子	.

如果一切顺利，微小柔软的胚珠会发育成一个又大又硬的种子。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['kænɑːt][duː] [ðɪs] [ə'loʊn] ; [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [help] .

But	it	cannot	do	this	alone	;	it	needs	help	.
但	它	不能	做	这	独自的	;	它	需求	帮助	.

但它无法独自完成这项工作；它需要帮助。

['prɑːbəbli] [juː; jʊ] ['nevər] [kʊd; kəd] [ges] [wʌt] ['hɛlps] [ˌaɪ 'tiː] , [soʊ] [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [æt; ət] [wʌns] :

Probably	**you**	**never**	**could**	**guess**	**what**	**helps**	**it**	**,**	**so**	**I**	**will**	**tell**	**you**	**at**	**once**	**:**
大概	你	绝不	可以	猜测	什么	帮助	它	,	所以	我	将要	告诉	你	在	一次	:

你可能永远猜不到是什么起了作用，所以我马上告诉你：

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['pɑːlən] .

it	**is**	**the**	**pollen**	**.**
它	是	这	花粉	.

那是花粉。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɑːlən] [greɪn] [kæn; kən] [juˈnaɪt] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['oʊvjuːl] ,

If	**a**	**pollen**	**grain**	**can**	**unite**	**with**	**an**	**ovule**	**,**
如果	一个	花粉	粮食	能	团结	和	一个	胚珠	,

如果花粉粒能够与胚珠结合，

[ðə; ði] [tuː] [ðʌs] [dʒɔɪnd] [təˈgeðər] [kæn; kən] [groʊ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [siːd] .

the	**two**	**thus**	**joined**	**together**	**can**	**grow**	**into**	**a**	**seed**	**.**
这	二	因此	加入	一起	能	生长	进入	一个	种子	.

这样结合在一起的两者可以长成种子。

[soʊ] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['flaʊər] [dʌz] [nɑːt] [prəˈvaɪd] ['pɑːlən] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [biː] [əˈloʊn] .

So	**you**	**see**	**the**	**flower**	**does**	**not**	**provide**	**pollen**	**for**	**the**	**use**	**of**	**the**	**bee**	**alone**	**.**
所以	你	看	这	花	做	不是	提供	花粉	为了	这	使用	的	这	蜜蜂	独自的	.

所以你看，花朵提供的花粉不仅仅是供蜜蜂使用的。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ɪts] [oʊn] [siːd] - ['tʃɪldrən] .

It	**makes**	**it**	**for**	**its**	**own**	**seed**	**-**	**children**	**.**
它	制作	它	为了	它是	自己的	种子	-	孩子们	.

它为自己的后代而造。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [biː] [ɪz] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ðæt] ['kæriz] [ðə; ði] ['pɑːlən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] .

But	**the**	**bee**	**is**	**the**	**messenger**	**that**	**carries**	**the**	**pollen**	**to**	**the**	**ovule**	**.**
但	这	蜜蜂	是	这	信使	那	携带	这	花粉	到	这	胚珠	.

但蜜蜂是把花粉送到胚珠的信使。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['pɑːlən] [greɪn] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['ænθər] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['stɪgmə] ,

You	**see**	**the**	**pollen**	**grain**	**of**	**our**	**morning**	**-**	**glory**	**lies**	**in**	**the**	**anther**	**below**	**the**	**stigma**	**,**
你	看	这	花粉	粮食	的	我们的	早晨	-	荣耀	谎言	在	这	花药	以下	这	柱头	,

你看，牵牛花的花粉粒位于柱头下方的花药里。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [riːtʃ] [ðə; ði] ['stɪgmə] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [faɪnd] [ɪts] [weɪ] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['oʊvəri] .

and	**it**	**must**	**reach**	**the**	**stigma**	**so**	**as**	**to**	**find**	**its**	**way**	**down**	**to**	**the**	**ovary**	**.**
和	它	必须	抵达	这	柱头	所以	作为	到	寻找	它是	方式	向下	到	这	子房	.

它必须到达雌蕊柱头，才能找到通往卵巢的路径。

[dʒʌst] [haʊ] [ɔːl] [ðɪs] [kʌmz] [əˈbaʊt] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] ['leɪtər] ;

Just	**how**	**all**	**this**	**comes**	**about**	**you**	**will**	**know**	**later**	**;**
只是	如何	全部	这	来	关于	你	将要	知道	之后	;

这一切究竟是如何发生的，你以后就会知道了；

['oʊnli] [naʊ] [rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ði] ['pɑːlən] [mʌst; məst] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stɪgmə] ,

only	**now**	**remember**	**that**	**the**	**pollen**	**must**	**get**	**to**	**the**	**stigma**	**,**
仅有的	现在	记住	那	这	花粉	必须	得到	到	这	柱头	,

现在才想起，花粉必须到达柱头才行。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [biː] [pʊts] [ˌaɪ ˈtiː][ðer; ðər] .

and	that	the	bee	puts	it	there	.
和	那	这	蜜蜂	放置	它	那里	.

是蜜蜂把它放在那里的。

[nɑːt][ɑːn] [ˈpɜːrpəs] , [ðoʊ] .

Not	on	purpose	,	though	.
不是	在	目的	,	尽管	.

并非故意的。

[ðə; ði] [biː] [kəˈlekts] [ˈpɑːlən] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [oʊn] [juːz] ,

The	bee	collects	pollen	for	her	own	use	,
这	蜜蜂	收集	花粉	为了	她	自己的	使用	,

蜜蜂采集花粉供自己使用。

[bʌt; bət] [ɪn] [ˈduːɪŋ] [soʊ] [ˈtʌtʃɪz] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ˈpɑːlən] - [ˈkʌvərd] [ˈbɑːdi] ,

but	in	doing	so	touches	the	stigma	with	her	pollen	-	covered	body	,
但	在	正在做	所以	触摸	这	柱头	和	她	花粉	-	涵盖	身体	,

但这样做却让她沾满花粉的身体触碰到了圣痕。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpɑːlən] [greɪnz] [stɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɑːn]

and	some	of	the	pollen	grains	stick	to	the	stigma	instead	of	remaining	on
和	一些	的	这	花粉	谷物	戳	到	这	柱头	反而	的	其余的	在

[ðə; ði] [biː] .

the	bee	.
这	蜜蜂	.

有些花粉粒会粘在柱头上，而不是留在蜜蜂身上。

[wen] [ðə; ði] [ˈpɪstɪl] [ɪz] [raɪp] ,

When	the	pistil	is	ripe	,
什么时候	这	雌蕊	是	成熟	,

当雌蕊成熟时，

[ðə; ði] [ˈstɪgmə] [ɪz] [ˈstɪki] [ænd; ənd] [hoʊldz] [fæst] [ðə; ði] [ˈpɑːlən] [greɪnz] [ðæt] [tʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] .

the	stigma	is	sticky	and	holds	fast	the	pollen	grains	that	touch	it	.
这	柱头	是	黏	和	持有	快速地	这	花粉	谷物	那	触碰	它	.

花柱表面有黏性，能牢牢吸附接触到的花粉粒。

[ðə; ði] [ˈjuːniən] [ʌv; əv] [ˈoʊvjuːl] [ænd; ənd] [ˈpɑːlən] [ɪz] [kɔːld] [ˌfɜːrtələˈzeɪʃ(ə)n] ,

The	union	of	ovule	and	pollen	is	called	fertilization	,
这	联盟	的	胚珠	和	花粉	是	称为	受精	,

胚珠和花粉的结合称为受精。

[ænd; ənd] [baɪ] [ˈflaɪɪŋ] [əˈbaʊt] [frʌm; frəm] [ˈflaʊər] [tuː; tə] [ˈflaʊər] [ðə; ði] [ˈɪnsekts] [ˈkæri] [ˈpɑːlən] [frʌm; frəm] [wʌn] [ˈflaʊər] [tuː; tə] [əˈnʌðər] ,

and	by	flying	about	from	flower	to	flower	the	insects	carry	pollen	from	one	flower	to	another	,
和	经过	飞行	关于	从	花	到	花	这	昆虫	携带	花粉	从	一	花	到	其他	,

昆虫通过在花朵间飞舞，将花粉从一朵花传播到另一朵花。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ˈfɜːrtəlaɪz] [ðə; ði] [plænts] . -

and	thus	fertilize	the	plants	.	10
和	因此	施肥	这	植物	.	-

从而为植物施肥。10

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] [əˈbaʊt] [ðɪs] [ˈleɪtər] .

You	will	know	a	great	deal	more	about	this	later	.
你	将要	知道	一个	伟大的	交易	更多的	关于	这	之后	.

以后你会了解更多相关信息。

[soʊ][wiː; wi] [siː] [ðə; ði]['pɑːlən][ɪz] [meɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] .

So	we	see	the	pollen	is	made	for	the	sake	of	the	seeds	.
所以	我们	看	这	花粉	是	制成	为了	这	清酒	的	这	种子	.

由此可见，花粉的产生是为了种子。

[ðə; ði] ['hʌni] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [meɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] ,

The	honey	is	also	made	for	the	sake	of	the	seeds	,
这	蜂蜜	是	还	制成	为了	这	清酒	的	这	种子	,

酿造蜂蜜也是为了保存种子。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [ə'trækts] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [ðæt] [ɑːr; ər] ['nesəseri] [tuː; tə]['fɜːrtəlaɪz][ðə; ði] ['flaʊər] .

for	it	attracts	the	insects	that	are	necessary	to	fertilize	the	flower	.
为了	它	吸引	这	昆虫	那	是	必要的	到	施肥	这	花	.

因为它能吸引那些为花朵授粉的昆虫。

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [hæz; həz][ɪts] [braɪt] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌlərɪŋ] [tuː; tə] [ə'trækt] [ðə; ði]

Even	the	flower	cup	has	its	bright	and	beautiful	coloring	to	attract	the
甚至	这	花	杯子	有	它是	明亮的	和	美丽的	染色	到	吸引	这

[ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [kɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

attention	of	the	insects	and	call	them	to	it	.
注意力	的	这	昆虫	和	称呼	他们	到	它	.

就连花杯也拥有鲜艳美丽的颜色，以吸引昆虫的注意并将它们引到那里。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [kʌp] [ɪz][ðə; ði] “ [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] , ” [ænd; ənd] [miːnz] “ [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kraʊn]

The	name	of	the	flower	cup	is	the	“	corolla	,	”	and	means	“	a	little	crown
这	姓名	的	这	花	杯子	是	这	“	花冠	,	”	和	方法	“	一个	小的	王冠

” [ɔːr] “ ['gɑːrlənd] .

”	or	“	garland	.
”	或者	“	花环	.

花冠的名称是“花冠”，意思是“小皇冠”或“花环”。

” [ðə; ði][kə'roʊləˌkə'rɑːlə][ɪz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnər] [pɑːrts][hæv; həv] .

”	The	corolla	is	not	the	only	covering	the	inner	parts	have	.
”	这	花冠	是	不是	这	仅有的	覆盖	这	内	部分	有	.

“花冠并不是覆盖内部零件的唯一部件。”

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [nekst][ðə; ði] [stem] [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [griːn]

Look	at	the	end	of	the	flower	next	the	stem	and	you	will	see	the	green
看	在	这	结尾	的	这	花	下一个	这	干	和	你	将要	看	这	绿色的

['keɪlɪks] .

calyx	.
花萼	.

看看花朵靠近茎秆的末端，你会看到绿色的花萼。

[wen] [ðə; ði][kə'roʊləˌkə'rɑːlə] [fɔːlz] [ɔːf] , [ðə; ði]['keɪlɪks] [steɪz] [ænd; ənd] [prə'tekts] [ðə; ði] ['tendər] ['oʊvəri] .

When	the	corolla	falls	off	,	the	calyx	stays	and	protects	the	tender	ovary	.
什么时候	这	花冠	瀑布	离开	,	这	花萼	停留	和	保护	这	投标	子房	.

花冠凋落后，花萼会留下来保护娇嫩的子房。

[ðə; ði]['keɪlɪks][hæz; həz] [faɪv] [pɑːrts] , [ɔːr] ['siːpəlz] ,

The	calyx	has	five	parts	,	or	sepals	,
这	花萼	有	五	部分	, 或者		萼片	,

花萼由五部分组成，或称萼片，

[ænd; ənd] [ðiːz] [foʊld] [ə'baʊt] [ðə; ði]['oʊvəri] [laɪk] [ə; eɪ] [griːn] [kʌp] [ænd; ənd] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [seɪf] .

and	these	fold	about	the	ovary	like	a	green	cup	and	keep	it	safe	.
和	这些	折叠	关于	这	子房	喜欢	一个	绿色的	杯子	和	保持	它	安全的	.

这些细胞像绿色的小杯子一样包裹着卵巢，保护着它。

['keɪlɪks] .

Calyx	.
花萼	.

花萼。

[wen] [ðə; ði] ['oʊvju:l] [ɑ:r; ər] ['redi] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['pɑ:lən] ,

When	the	ovules	are	ready	for	the	pollen	,
什么时候	这	胚珠	是	准备好	为了	这	花粉	,

当胚珠准备好接受花粉时，

[ðə; ði] ['flaʊər] [pʊts] [ɑ:n] [ɪts] ['bju:tɪf(ə)l] ['gɑ:rlənd] [æz; əz] [ə; eɪ] [saɪn] [ðæt] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [ɪz]

the	flower	puts	on	its	beautiful	garland	as	a	sign	that	the	life	of	the	plant	is
这	花	放置	在	它是	美丽的	花环	作为	一个	符号	那	这	生活	的	这	植物	是

[tu:; tə] [bi:; bi] [rɪ'nu:d] .

to	be	renewed	.
到	是	更新	.

花朵戴上美丽的花环，象征着植物的生命即将复苏。

[wen] [wi:; wi] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] [fi:ldz] [ænd; ənd] ['ga:dnz] [wi:; wi] [meɪ] [noʊ] [ðæt]

When	we	look	at	the	flowers	in	the	fields	and	gardens	we	may	know	that
什么时候	我们	看	在	这	花朵	在	这	字段	和	花园	我们	可能	知道	那

[ðer; ðər] ['lʌvlinəs] [ɪz] ['ɔ:lsoʊ] [ə; eɪ] ['prɑ:mɪs] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['fju:tʃər] . -

their	loveliness	is	also	a	promise	for	the	future	.	11
他们的	可爱	是	还	一个	承诺	为了	这	未来	.	-

当我们欣赏田野和花园里的花朵时，我们或许会明白，它们的美丽也象征着对未来的美好期许。[11]

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .

THIS	IS	THE	FLOWER	SO	BRIGHT	AND	GAY	.
这	是	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	.

这是一朵如此明亮欢快的花。

[moʊst] ['flaʊərz] [hæv; həv] , [laɪk] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri] , [kə'roʊlə,kə'rɑ:lə] , ['steɪmənz] ,

Most	flowers	have	,	like	the	morning	-	glory	,	corolla	,	stamens	,
最多	花朵	有	,	喜欢	这	早晨	-	荣耀	,	花冠	,	雄蕊	,

大多数花，比如牵牛花，都有花冠和雄蕊。

[ænd; ənd] ['nektər] [tu:; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['pɪstɪl] [ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [ðə; ði] [si:dz] .

and	nectar	to	assist	the	pistil	in	developing	the	seeds	.
和	花蜜	到	协助	这	雌蕊	在	发展	这	种子	.

以及花蜜，以帮助雌蕊发育种子。

[ðə; ði] [swi:t] [pi:] [hæz; həz] ,

The	sweet	pea	has	,
这	甜的	豌豆	有	,

香豌豆有：

[ænd; ənd] ['sʌmbɑ:di] [wʌns] [toʊld] [ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ə'baʊt] [,aɪ 'ti:] [ðæt] [aɪ] [,eɪ 'em] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] ,

and	somebody	once	told	a	story	about	it	that	I	am	going	to	tell	you	,
和	某人	一次	讲述	一个	故事	关于	它	那	我	是	去	到	告诉	你	,

有人曾经讲过一个关于这件事的故事，我现在就讲给你们听。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [aɪ] [θɪŋk] [,aɪ 'ti:] [wɪl] [help] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [rɪ'membər] [ðə; ði] [pɑ:rts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] [ænd; ənd]

because	I	think	it	will	help	you	to	remember	the	parts	of	the	flower	and
因为	我	思考	它	将要	帮助	你	到	记住	这	部分	的	这	花	和

[ðer; ðər] ['ju:zɪz] .

their	uses	.
他们的	用途	.

因为我认为这有助于你记住花的各个部分及其用途。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .

This	is	the	flower	so	bright	and	gay	.
这	是	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	.

这是一朵如此明亮欢快的花。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .

This	is	the	stamen	that	lives	in	the	flower	so	bright	and	gay	.
这	是	这	蕊	那	生活	在	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	.

这就是生长在鲜艳明媚的花朵里的雄蕊。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt]
This is the anther that grows on the stamen that lives in the flower so bright
这 是 这 花药 那 生长 在 这 蕊 那 生活 在 这 花 所以 明亮的
[ænd; ənd] [geɪ] .
and gay .
和 同性恋 .

这是生长在花朵中那鲜艳明艳的雄蕊上的花药。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['pɑːlən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]
This is the pollen that lies in the anther that grows on the stamen that lives in the
这 是 这 花粉 那 谎言 在 这 花药 那 生长 在 这 蕊 那 生活 在 这
['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .
flower so bright and gay .
花 所以 明亮的 和 同性恋 .

这是生长在雄蕊上的花药中的花粉，而雄蕊则生长在美丽艳丽的花朵中。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [biː] [ðæt] ['gæðərz] [ðə; ði]['pɑːlən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]
This is the bee that gathers the pollen that lies in the anther that grows on the
这 是 这 蜜蜂 那 聚集 这 花粉 那 谎言 在 这 花药 那 生长 在 这
['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] . -
stamen that lives in the flower so bright and gay . 12
蕊 那 生活 在 这 花 所以 明亮的 和 同性恋 . -

这就是采集花粉的蜜蜂，花粉位于雄蕊的花药中，而雄蕊则生长在美丽艳丽的花朵上。[12]

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['stɪgmə] [ðæt] ['brʌʃɪz] [ðə; ði] [biː] [ðæt] ['gæðərz] [ðə; ði]['pɑːlən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər]
This is the stigma that brushes the bee that gathers the pollen that lies in the anther
这 是 这 柱头 那 刷子 这 蜜蜂 那 聚集 这 花粉 那 谎言 在 这 花药
[ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .
that grows on the stamen that lives in the flower so bright and gay .
那 生长 在 这 蕊 那 生活 在 这 花 所以 明亮的 和 同性恋 .

这是花柱上的柱头，它会拂过蜜蜂，蜜蜂会采集花粉，花粉位于花药中，花药生长在雄蕊上，而雄蕊则生长在明亮欢快的花朵中。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [staɪl] [ðæt] [liːdz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['stɪgmə] [ðæt] ['brʌʃɪz] [ðə; ði] [biː] [ðæt] ['gæðərz] [ðə; ði]
This is the style that leads from the stigma that brushes the bee that gathers the
这 是 这 风格 那 线索 从 这 柱头 那 刷子 这 蜜蜂 那 聚集 这
['pɑːlən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ]
pollen that lies in the anther that grows on the stamen that lives in the flower so
花粉 那 谎言 在 这 花药 那 生长 在 这 蕊 那 生活 在 这 花 所以
[braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .
bright and gay .
明亮的 和 同性恋 .

这种风格源于雌蕊，它轻拂蜜蜂，蜜蜂采集花粉，花粉位于雄蕊的花药中，而雄蕊生长在花朵中，花朵如此明亮欢快。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊvəri] [ðæt] [stændz] ['ʌndər] [ðə; ði] [staɪl] [ðæt] [liːdz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['stɪgmə] [ðæt]
This is the ovary that stands under the style that leads from the stigma that
这 是 这 子房 那 站立 在下面 这 风格 那 线索 从 这 柱头 那
['brʌʃɪz] [ðə; ði] [biː] [ðæt] ['gæðərz] [ðə; ði]['pɑːlən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt] [grəuz] [ɑːn][ðə; ði]
brushes the bee that gathers the pollen that lies in the anther that grows on the
刷子 这 蜜蜂 那 聚集 这 花粉 那 谎言 在 这 花药 那 生长 在 这
['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .
stamen that lives in the flower so bright and gay .
蕊 那 生活 在 这 花 所以 明亮的 和 同性恋 .

这是位于花柱下方的子房，花柱从柱头延伸而出，柱头轻拂蜜蜂，蜜蜂采集花粉，花粉位于雄蕊上的花药中，雄蕊生长在明亮欢快的花朵中。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊvju:l] [ðæt] ['haɪdz][ɪn][ðə; ði]['oʊvəri] [ðæt] [stændz] ['ʌndər] [ðə; ði] [staɪl] [ðæt] [li:dz] [frʌm; frəm]

This	is	the	ovule	that	hides	in	the	ovary	that	stands	under	the	style	that	leads	from
这	是	这	胚珠	那	隐藏	在	这	子房	那	站立	在下面	这	风格	那	线索	从

[ðə; ði] ['stɪgmə] [ðæt] ['brʌʃɪz] [ðə; ði] [bi:] [ðæt] ['gæðərz] [ðə; ði]['pɑ:lən] [ðæt] [laɪz][ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ðæt]

the	stigma	that	brushes	the	bee	that	gathers	the	pollen	that	lies	in	the	anther	that
这	柱头	那	刷子	这	蜜蜂	那	聚集	这	花粉	那	谎言	在	这	花药	那

[grəuz] [ɑ:n][ðə; ði]['steɪmən] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] .

grows	on	the	stamen	that	lives	in	the	flower	so	bright	and	gay	.
生长	在	这	蕊	那	生活	在	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	.

这是藏在子房里的胚珠，子房位于花柱下方，花柱从柱头延伸出来，柱头轻拂蜜蜂，蜜蜂采集花粉，花粉位于花药里，花药生长在雄蕊上，而雄蕊生活在如此明亮欢快的花朵中。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [si:d] [ðæt] [grəuz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['oʊvju:l]

This	is	the	seed	that	grows	from	the	ovule
这	是	这	种子	那	生长	从	这	胚珠

这是从胚珠中长出的种子。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]

BECAUSE
因为

因为

[ðə; ði]['oʊvju:l][hɪd][ɪn][ðə; ði]['oʊvəri] , [ðə; ði]['oʊvəri] [stʊd] ['ʌndər] [ðə; ði] [staɪl] ,

the	ovule	hid	in	the	ovary	,	the	ovary	stood	under	the	style	,
这	胚珠	隐藏	在	这	子房	,	这	子房	站立	在下面	这	风格	,

胚珠藏于子房内，子房位于花柱下方。

[ðə; ði] [staɪl] [led][frʌm; frəm][ðə; ði] ['stɪgmə] , [ðə; ði] ['stɪgmə] [brʌʃt] [ðə; ði] [bi:] , [ðə; ði] [bi:] ['gæðərd]

the	style	led	from	the	stigma	,	the	stigma	brushed	the	bee	,	the	bee	gathered
这	风格	引领	从	这	柱头	,	这	柱头	刷过	这	蜜蜂	,	这	蜜蜂	聚集

[ðə; ði] ['pɑ:lən] ,

the	pollen	,
这	花粉	,

花柱由柱头引出，柱头拂过蜜蜂，蜜蜂采集花粉。

[ðə; ði] ['pɑ:lən] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] ['ænθər] , [ðə; ði] ['ænθər] [gru:] [ɑ:n][ðə; ði]['steɪmən] ,

the	pollen	lay	in	the	anther	,	the	anther	grew	on	the	stamen	,
这	花粉	躺	在	这	花药	,	这	花药	生长	在	这	蕊	,

花粉位于花药内，花药生长在雄蕊上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['steɪmən] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [soʊ] [braɪt] [ænd; ənd] [geɪ] ! -

and	the	stamen	lived	in	the	flower	so	bright	and	gay	!	13
和	这	蕊	居住地	在	这	花	所以	明亮的	和	同性恋	!	-

雄蕊在花朵中绽放出如此明艳动人的光彩！13

[ðə; ði] ['keɪlɪks] .

THE	CALYX	.
这	花萼	.

花萼。

[ðə; ði]['keɪlɪks][ɪz] [gri:n] .

The	calyx	is	green	.
这	花萼	是	绿色的	.

花萼是绿色的。

[ðə; ði]['keɪlɪks][ɪz] [strɔ:ŋ] .

The	calyx	is	strong	.
这	花萼	是	强的	.

花萼很结实。

[ðə; ði]['keɪlɪks] [prə'tekts] [ðə; ði]['oʊvəri] .

The	calyx	protects	the	ovary	.
这	花萼	保护	这	子房	.

花萼保护卵巢。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [faɪv] ['siːpəlz] — [faɪv] [griːn] ['siːpəlz] .

It	has	five	sepals	—	five	green	sepals	.
它	有	五	萼片	—	五	绿色的	萼片	.

它有五片萼片——五片绿色的萼片。

[ðeɪ] [ˌoʊvər'læp] [laɪk] [ðə; ði] [taɪlz] [ɑːn][ə; eɪ] [ruːf] [ænd; ənd] [ðʌs] [prə'tekt] [ðə; ði]['oʊvəri][frʌm; frəm] [reɪn] .

They	overlap	like	the	tiles	on	a	roof	and	thus	protect	the	ovary	from	rain	.
他们	重叠	喜欢	这	瓷砖	在	一个	屋顶	和	因此	保护	这	子房	从	雨	.

它们像屋顶上的瓦片一样相互重叠，从而保护子房免受雨水侵袭。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] ['ɪnsekts] [ðæt] ['ʌðərwaɪz] [maɪt] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

They	also	protect	it	from	insects	that	otherwise	might	destroy	it	.
他们	还	保护	它	从	昆虫	那	否则	可能	破坏	它	.

它们还能保护它免受昆虫侵害，否则昆虫可能会毁坏它。

[ðə; ði]['keɪlɪks] ['kʌvərz] [ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][kə'roʊlə˛kə'rɑːlə][ænd; ənd][fɔːrmz][ə; eɪ] [griːn] [ɜːrn] , [ə; eɪ]

The	calyx	covers	the	base	of	the	corolla	and	forms	a	green	urn	,	a
这	花萼	封面	这	根据	的	这	花冠	和	表格	一个	绿色的	瓮	,	一个

['lɪt(ə)l] [veɪs] ,

little	vase	,
小的	花瓶	,

花萼覆盖在花冠基部，形成一个绿色的瓮状物，像一个小花瓶。

[ɪn] [wɪtʃ] [tuː; tə][hoʊld][ˌaɪ 'tiː] [sɪ'kjʊr] [frʌm; frəm][hɑːrm] .

in	which	to	hold	it	secure	from	harm	.
在	哪个	到	抓住	它	安全的	从	伤害	.

以便妥善保管，避免受到损害。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [breɪt] [ænd; ənd] ['delɪkət] [laɪk][ðə; ði][kə'roʊlə˛kə'rɑːlə] , [bʌt; bət] [wʌt] [wʊd] [ðə; ði] ['flaʊər]

It	is	not	bright	and	delicate	like	the	corolla	,	but	what	would	the	flower
它	是	不是	明亮的	和	精美的	喜欢	这	花冠	,	但	什么	会	这	花

[duː] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] ? -

do	without	it	?	14
做	没有	它	?	-

它不像花冠那样鲜艳娇嫩，但如果没有它，花朵又该如何生存呢？14

['blɑːsəm] [dɪr] .

BLOSSOM	DEAR	.
开花	亲爱的	.

亲爱的布洛瑟姆。

['blɑːsəm] [dɪr] , [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['paʊər]

Blossom	dear	,	what	is	the	power
开花	亲爱的	,	什么	是	这	力量

亲爱的布洛瑟姆，力量是什么?

[drɔːz] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [wɪŋz] [tuː; tə] [ðiː] ?

Draws	the	shining	wings	to	thee	?
平局	这	灼灼	翅膀	到	你	?

它会为你吸引闪亮的翅膀吗?

['nesəld] [ɪn] [ðaɪ] ['deɪnti] ['baʊər]

Nestled	in	thy	dainty	bower
依偎	在	你的	纤巧	凉亭

依偎在你精致的凉亭里

[aɪ][kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [faɪnd][ə; eɪ] [biː] .

I	can	always	find	a	bee	.
我	能	总是	寻找	一个	蜜蜂	.

我总能找到蜜蜂。

['lɪt(ə)l] [frend] , [maɪ] [biːz] [faɪnd] ['hʌni]

Little	friend	,	my	bees	find	honey
小的	朋友	,	我的	蜜蜂	寻找	蜂蜜

小朋友，我的蜜蜂找到蜂蜜了

['hɪd(ə)n] [diːp] [æz; əz] [diːp] [kæn; kən][biː; bi] .

Hidden	deep	as	deep	can	be	.
隐	深的	作为	深的	能	是	.

隐藏得极深。

[wɪ'ðaʊt] [fɪr] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['mʌni]

Without	fear	and	without	money
没有	害怕	和	没有	钱

无所畏惧，也无需金钱

[kʌm] [ðeɪ] [fɔːr; fər] [ðiːz] [swiːts] [tuː; tə][ˌem 'iː] .

Come	they	for	these	sweets	to	me	.
来	他们	为了	这些	糖果	到	我	.

他们来给我送这些糖果。

['flaʊər] , ['flaʊər] , [gɪv] [ˌem 'iː] ['hʌni] ,

Flower	,	flower	,	give	me	honey	,
花	,	花	,	给	我	蜂蜜	,

花儿啊，花儿啊，给我蜂蜜吧。

[gɪv] [ˌem 'iː] ['hʌni] [frʌm; frəm] [ðaɪ] [stɔːr] .

Give	me	honey	from	thy	store	.
给	我	蜂蜜	从	你的	店铺	.

把你的蜂蜜赐给我。

[aɪ] [wɪl] [peɪ] [wɪð; wɪθ] [lʌv] [ænd; ənd] ['mʌni] ;

I	will	pay	with	love	and	money	;
我	将要	支付	和	爱	和	钱	;

我将以爱和金钱来偿还；

['stɔrz] [ʌv; əv] ['mʌni] , [ænd; ənd] [lʌv] [mʌtʃ] [mɔːr] . -

Stores	of	money	,	and	love	much	more	.	15
商店	的	钱	,	和	爱	很多	更多的	.	-

金钱，以及更多的爱。15

[dɪr] , [aɪ] ['kænɑːt] [gɪv] [juː; jʊ] ['hʌni] .

Dear	,	I	cannot	give	you	honey	.
亲爱的	,	我	不能	给	你	蜂蜜	.

亲爱的，我不能给你蜂蜜。

[ʃæl; ʃəl][aɪ] ['truːli] [tel] [juː; jʊ] [waɪ] ?

Shall	I	truly	tell	you	why	?
将	我	真的	告诉	你	为什么	?

我真的要告诉你原因吗?

[biːz] [peɪ] ['betər] [wɜːrθ] [ðæn; ðən] ['mʌni]

Bees	pay	better	worth	than	money
蜜蜂	支付	更好的	值得	比	钱

蜜蜂比金钱更有价值。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [wɪŋz] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [kɑːnt] [flaɪ] !

As	they	have	wings	,	but	you	can't	fly	!
作为	他们	有	翅膀	,	但	你	不能	飞	!

它们虽然有翅膀，却飞不起来!

[soʊ][aɪ][koʊks][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][maɪ] ['hʌni] ,

So	I	coax	them	with	my	honey	,
所以	我	哄	他们	和	我的	蜂蜜	,

所以我用蜂蜜哄骗他们，

[fiːd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][maɪ] ['veri] [best] ,

Feed	them	with	my	very	best	,
喂养	他们	和	我的	非常	最好的	,

用我最好的食物喂养它们，

[waɪl] [ðer; ðər] [wɪŋz] [ber] [laɪf][tuː; tə] ['meni]

While	their	wings	bear	life	to	many
尽管	他们的	翅膀	熊	生活	到	许多

它们的翅膀为许多生命带来生机

['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [nest] .

Waiting	in	the	cradle	nest	.
等待	在	这	摇篮	巢	.

在摇篮里等待。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz]

For	the	children	of	the	flowers
为了	这	孩子们	的	这	花朵

献给花儿们

[niːd] [ðə; ði] ['preʃəs] ['pɑːlən] [dʌst] ,

Need	the	precious	pollen	dust	,
需要	这	宝贵的	花粉	灰尘	,

需要珍贵的花粉，

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [hæv; həv] [wɪŋd] ['paʊɚz]

And	the	bees	have	winged	powers
和	这	蜜蜂	有	有翅膀的	权力

蜜蜂拥有翅膀的力量

[tuː; tə] [ber] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðɪs] ['seɪkrɪd] [trʌst] . -

To	bear	to	them	this	sacred	trust	.	16
到	熊	到	他们	这	神圣	相信	.	-

肩负起这份神圣的使命。16

[wʌt] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .

WHAT	HAPPENED	IN	THE	GARDEN	.
什么	发生	在	这	花园	.

花园里发生了什么事。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [leɪ] [roʊld] [ʌp][ɪn][ðə; ði][bʌd] [daʊn] ['ʌndər][ðə; ði] [liːvz] .

The	morning	-	glory	lay	rolled	up	in	the	bud	down	under	the	leaves	.
这	早晨	-	荣耀	躺	滚动	向上	在	这	芽	向下	在下面	这	树叶	.

牵牛花蜷缩在花苞里，藏在叶子下面。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [bluːmd] .

One	day	it	bloomed	.
一	天	它	盛开	.

有一天，它开花了。

[ðə; ði][fɜːrm] [stem] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] , [ðə; ði] [bʌd] [ʌn'rəʊld] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['blɑːsəm] [stʊd] [ðer; ðər] ,

The	firm	stem	held	it	up	,	the	bud	unrolled	,	and	the	blossom	stood	there	,
这	公司	干	握住	它	向上	,	这	芽	展开	,	和	这	开花	站立	那里	,

[freʃ] [ænd; ənd] [fer] .

fresh	and	fair	.
新鲜的	和	公平的	.

坚韧的茎秆支撑着它，花苞舒展开来，花朵挺立在那里，清新而美丽。

[ðə; ði] [biːz] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][əˈfɑːr] , [ænd; ənd] [keɪm] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

The	bees	saw	it	from	afar	,	and	came	as	fast	as	they	could	.
这	蜜蜂	锯	它	从	远方	,	和	来了	作为	快速地	作为	他们	可以	.

蜜蜂远远地看到了它，便以最快的速度飞了过来。

[ðeɪ] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði][pɪŋk][kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə] , [ænd; ənd] , [ˈentərɪŋ] , [ɪnˈdʒɔɪd] [ðə; ði] [fiːst] [spred] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

They	flew	to	the	pink	corolla	,	and	,	entering	,	enjoyed	the	feast	spread	for	them	.
他们	飞翔	到	这	粉色的	花冠	,	和	,	进入	,	享受	这	盛宴	传播	为了	他们	.

它们飞向粉红色的花冠，进入花冠后，享用了为它们准备的盛宴。

[ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] - [ˈglɔːri] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈkʌmɪŋ] ,

The	morning	-	glory	,	because	of	their	coming	,
这	早晨	-	荣耀	,	因为	的	他们的	未来	,

牵牛花，因为它们的到来，

[hæd; həd] [fɪld] [ðə; ði] [ˈnektər] [kʌps] [ænd; ənd] [ˈoʊpənd] [ðə; ði][bɑːksɪz][ʌv; əv] [snoʊ] - [waɪt] [ˈpɑːlən] .

had	filled	the	nectar	cups	and	opened	the	boxes	of	snow	-	white	pollen	.
有	已填	这	花蜜	杯子	和	打开	这	盒子	的	雪	-	白色的	花粉	.

已将花蜜杯装满，并打开了装有雪白花粉的盒子。

[wʌn] [ˈæftər][ðə; ði] [ˈʌðər] [ðə; ði] [biːz] [keɪm] , [dræŋk][ðə; ði] [ˈnektər] , [ænd; ənd] [ˈkærid] [əˈweɪ] [ðə; ði] [ˈpɑːlən] .

One	after	the	other	the	bees	came	,	drank	the	nectar	,	and	carried	away	the	pollen	.
一	后	这	其他	这	蜜蜂	来了	,	喝	这	花蜜	,	和	携带	离开	这	花粉	.

蜜蜂一只接一只地飞来，吸食花蜜，带走花粉。

[æz; əz][fæst][æz; əz][ðə; ði] [kʌps] [wɜːr; wər] ['emptid] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɪld] [əˈgen] .

As	fast	as	the	cups	were	emptied	they	were	filled	again	.
作为	快速地	作为	这	杯子	是	清空	他们	是	已填	再次	.

杯子里的水刚喝完，很快就又被斟满了。

[ðə; ði] [ˈhʌniːˌbiːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbʌmbəlˌbiːz] [wɜːr; wər][prəˈvaɪdɪd][wɪð; wɪθ]['bæskəts] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['pɑːlən] ;

The	honeybees	and	the	bumblebees	were	provided	with	baskets	,	which	they	filled	with	pollen	;
这	蜜蜂	和	这	大黄蜂	是	假如	和	篮子	,	哪个	他们	已填	和	花粉	;

蜜蜂和熊蜂被提供了篮子，它们把篮子装满了花粉；

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈʌðər] [biːz] [ˈkærid] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] [ɑːn][ðə; ði] [lɔːŋ] [her] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] . -

but	the	other	bees	carried	it	away	on	the	long	hairs	of	their	bodies	.	17	-
但	这	其他	蜜蜂	携带	它	离开	在	这	长的	头发	的	他们的	身体	.	-	

但其他蜜蜂却用身上的长毛把它带走了。17

[ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] - [ˈglɔːri] [gləud] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] , ['hæpi] , [noʊ] [daʊt] ,

The	morning	-	glory	glowed	in	the	sunshine	all	day	long	,	happy	,	no	doubt	,
这	早晨	-	荣耀	发光	在	这	阳光	全部	天	长的	,	快乐的	,	不	怀疑	,

牵牛花在阳光下整日闪耀，无疑它很开心。

[ɪn][ðə; ði] ['kɑːnʃəsnəs] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [siːd] - ['tʃɪldrən] [hæd; həd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] [groʊ] .

in	the	consciousness	that	the	little	seed	-	children	had	begun	to	grow	.
在	这	意识	那	这	小的	种子	-	孩子们	有	开始	到	生长	.

在意识到小种子孩子已经开始成长的过程中。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðem; ðəm][ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər] [meɪd] [soʊ] ['welkəm] .

It	was	because	of	them	the	bees	were	made	so	welcome	.
它	曾是	因为	的	他们	这	蜜蜂	是	制成	所以	欢迎	.

正因为有了他们，蜜蜂才如此受欢迎。

[wiː; wi][kæn; kən][ɪˈmædʒɪn][ðə; ði] [ˈflaʊər] [maɪt] [fiːl] [laɪk] [ˈseɪɪŋ] , “ [ðɪs] [ɪz][maɪ] [siːd] - [ˈtʃɪldrənz]

We	can	imagine	the	flower	might	feel	like	saying	,	“	This	is	my	seed	-	children's
我们	能	想象	这	花	可能	感觉	喜欢	说	,	“	这	是	我的	种子	-	孩子们的

[ˈbɜːrθdeɪ] [ˈpɑːrti] ;

birthday	party	;
生日	派对	;

我们可以想象这朵花可能会想说：“这是我的种子孩子的生日派对；

[kʌm] [ˈɔːf(ə)n] , [dɪr] [biːz] , [ænd; ənd][sɪp][maɪ] [ˈnektər] [ænd; ənd] [teɪk] [maɪ] [ˈpɑːlən] .

come	often	,	dear	bees	,	and	sip	my	nectar	and	take	my	pollen	.
来	经常	,	亲爱的	蜜蜂	,	和	啜饮	我的	花蜜	和	拿	我的	花粉	.

亲爱的蜜蜂们，请常来，吸吮我的花蜜，采集我的花粉。

[bʌt; bət][biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] [gʊd] [ˈfɛəriz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [iːtʃ] [ə; eɪ] [gɪft] [tuː; tə][maɪ] [siːd] - [ˈtʃɪldrən] .

But	be	like	the	good	fairies	and	bring	each	a	gift	to	my	seed	-	children	.
但	是	喜欢	这	好的	仙女	和	带来	每个	一个	礼物	到	我的	种子	-	孩子们	.

但要像善良的仙女一样，给我的每个孩子都带一份礼物。

” [ðə; ði] [biːz] [bʌzd] [ænd; ənd] [keɪm] [ænd; ənd] [went] [ænd; ənd] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .

”	The	bees	buzzed	and	came	and	went	and	came	and	went	.
”	这	蜜蜂	嗡嗡作响	和	来了	和	去	和	来了	和	去	.

蜜蜂嗡嗡地飞来飞去，飞来飞去。

[iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [tʊk] [əˈweɪ] [ˈnektər] [ænd; ənd] [ˈpɑːlən] [tuː; tə][ðer; ðər] [haɪvz] ,

Each	time	they	took	away	nectar	and	pollen	to	their	hives	,
每个	时间	他们	采取	离开	花蜜	和	花粉	到	他们的	麻疹	,

每次它们把花蜜和花粉带回蜂巢时，

[ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [left] [ˈsʌmθɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [siːd] - [ˈtʃɪldrən] .

and	each	time	left	something	for	the	seed	-	children	.
和	每个	时间	左边	某物	为了	这	种子	-	孩子们	.

每次都给种子后代留下一些东西。

[duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ðeɪ] [left] [ə; eɪ][kæp][ʌv; əv] [ˈdɑːrknəs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][ˈsev(ə)n] - [liːg] [buːts] ,

Do	you	suppose	they	left	a	cap	of	darkness	,	and	a	pair	of	seven	-	league	boots	,
做	你	认为	他们	左边	一个	帽	的	黑暗	,	和	一个	一对	的	七	-	联盟	靴子	,

你认为他们是否留下了一顶黑暗之帽和一双七里靴?

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sɔːrd] [ðæt] [ˈɔːlweɪz] [ˈkɔŋkəd] ,

and	a	sword	that	always	conquered	,
和	一个	剑	那	总是	征服	,

以及一把永远战无不胜的剑，

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˈmædʒɪk][ˈkɑːrpɪt] [ðæt] [tʊk] [ˈpiːp(ə)l] [werˈevər] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ] ,

and	a	magic	carpet	that	took	people	wherever	they	wanted	to	go	,
和	一个	魔法	地毯	那	采取	人们	无论	他们	通缉	到	去	,

还有一张魔毯，可以带人们去任何想去的地方。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈfɛəriz] [juːst] [tuː; tə][duː][ɪn][ðə; ði] [taɪmz] [wen] [ˈfɛəriz] [wɜːr; wər][əˈlaɪv][ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkrɪsnɪŋ] [ʌv; əv][ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] ?

as	the	fairies	used	to	do	in	the	times	when	fairies	were	alive	and	came	to	the	christenings	of	little	children	?
作为	这	仙女	用过的	到	做	在	这	时代	什么时候	仙女	是	活	和	来了	到	这	洗礼	的	小的	孩子们	?

就像仙女们在世时会做的那样，她们会来参加小孩子的洗礼仪式吗?

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðə; ði] [biːz] [brɔːt] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɜːrθdeɪ] ['pɑːrti][ʌv; əv]

I	do	not	think	the	bees	brought	any	of	these	things	to	the	birthday	party	of
我	做	不是	思考	这	蜜蜂	带来	任何	的	这些	事物	到	这	生日	派对	的

[ðə; ði] [siːd] - ['tʃɪldrən] .

the	seed	-	children	.
这	种子	-	孩子们	.

我不认为蜜蜂把这些东西带到了种子孩子的生日派对上。

[ðə; ði] [biːz] , [nɑːt] ['biːɪŋ] ['riːəl] ['fɛəriz] , [wɜːr; wər][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [brɪŋ] [wʌt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] . -

The	bees	,	not	being	real	fairies	,	were	obliged	to	bring	what	they	could	.	18
这	蜜蜂	,	不是	存在	真实的	仙女	,	是	有义务	到	带来	什么	他们	可以	.	-

蜜蜂毕竟不是真正的仙女，只能尽力而为。18

[naʊ] , [ðə; ði] [deɪ] [ðæt] [ðə; ði] [pɪŋk] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [bluːmd] ,

Now	,	the	day	that	the	pink	morning	-	glory	bloomed	,
现在	,	这	天	那	这	粉色的	早晨	-	荣耀	盛开	,

就在粉红色牵牛花盛开的那天，

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðər] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [bʌdz] ,

a	great	many	other	morning	-	glories	came	out	of	their	buds	,
一个	伟大的	许多	其他	早晨	-	荣耀	来了	出去	的	他们的	花蕾	,

许多其他的牵牛花也从花苞中绽放出来，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [geɪv] [ðə; ði] [biːz] [ə; eɪ] ['welkəm] .

and	they	all	gave	the	bees	a	welcome	.
和	他们	全部	给予	这	蜜蜂	一个	欢迎	.

他们都热情地欢迎了蜜蜂。

[ðeɪ] [fɪld] [ðer; ðər] [kʌps] [wɪð; wɪθ] ['nektər] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ðer; ðər][bɑːksɪz][ʌv; əv] [snoʊ] - [waɪt]

They	filled	their	cups	with	nectar	and	opened	their	boxes	of	snow	-	white
他们	已填	他们的	杯子	和	花蜜	和	打开	他们的	盒子	的	雪	-	白色的

['pɑːlən] .

pollen	.
花粉	.

他们将杯子装满了花蜜，打开了装满雪白花粉的盒子。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [fiːst] [æz; əz][wʌz; wəz] [spred] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] !

Such	a	feast	as	was	spread	for	the	bees	!
这样的	一个	盛宴	作为	曾是	传播	为了	这	蜜蜂	!

这是为蜜蜂准备的一顿盛宴！

[bluː] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , [ænd; ənd] [pɪŋk] [ænd; ənd]['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [waɪt] [wʌnz] , [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] [ðeɪ]

Blue	morning	-	glories	,	and	pink	and	purple	and	white	ones	,	on	all	sides	they
蓝色的	早晨	-	荣耀	,	和	粉色的	和	紫色的	和	白色的	一个	,	在	全部	侧面	他们

[stʊd] , [freʃ] [ænd; ənd] ['smaɪlɪŋ] ,

stood	,	fresh	and	smiling	,
站立	,	新鲜的	和	微笑	,

蓝色的牵牛花，还有粉色、紫色和白色的牵牛花，在它们周围盛开，清新而灿烂。

[ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [kʌm] .

and	invited	the	bees	to	come	.
和	受邀	这	蜜蜂	到	来	.

于是邀请蜜蜂前来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [keɪm] .

And	the	bees	came	.
和	这	蜜蜂	来了	.

于是蜜蜂来了。

[ðeɪ] [went] [frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .

They	went	from	one	to	the	other	as	fast	as	they	could	.
他们	去	从	一	到	这	其他	作为	快速地	作为	他们	可以	.

他们以最快的速度从一个地方赶到另一个地方。

[ðeɪ] [sʌkt] [ʌp] ['nektər] [frʌm; frəm] [ɔ:l] , [ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'ti:] [hoʊm] [ænd; ənd] [meɪd] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri]

They	sucked	up	nectar	from	all	,	and	took	it	home	and	made	morning	-	glory
他们	真烂	向上	花蜜	从	全部	,	和	采取	它	家	和	制成	早晨	-	荣耀

['hʌni] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] .

honey	of	it	.
蜂蜜	的	它	.

他们吸食了所有植物的花蜜，带回家制成牵牛花蜂蜜。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['gæðərd] [snoʊ] - [waɪt] ['pɑ:lən] [frʌm; frəm] [ɔ:l] , [ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'ti:] [hoʊm] [ænd; ənd]

And	they	gathered	snow	-	white	pollen	from	all	,	and	took	it	home	and
和	他们	聚集	雪	-	白色的	花粉	从	全部	,	和	采取	它	家	和

[meɪd] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri] ['bibred] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] .

made	morning	-	glory	beebread	of	it	.
制成	早晨	-	荣耀	蜜蜂面包	的	它	.

他们收集了所有雪白的花粉，带回家做成了牵牛花面包。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɑ:t] ['kæri] [hoʊm] [ɔ:l] the19

But	they	did	not	carry	home	all	the19
但	他们	做过	不是	携带	家	全部	the19

但他们并没有把全部19个都带回家。

[snoʊ] - [waɪt] ['pɑ:lən] .

snow	-	white	pollen	.
雪	-	白色的	花粉	.

雪白的花粉。

[ðeɪ] [bɔ:r] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] [æz; əz] [gɪfts] [tu:; tə] [ðə; ði] [si:d] - ['tʃɪldrən] .

They	bore	some	of	it	as	gifts	to	the	seed	-	children	.
他们	钻孔	一些	的	它	作为	礼物	到	这	种子	-	孩子们	.

他们将其中一部分作为礼物送给了种子后代。

[ðə; ði] [si:d] - ['tʃɪldrən] ['ni:dɪd] [ðə; ði] ['pɑ:lən] ; [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [groʊ] ['ɪntu:] [si:dz] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] ,

The	seed	-	children	needed	the	pollen	;	they	could	not	grow	into	seeds	without	it	,
这	种子	-	孩子们	需要	这	花粉	;	他们	可以	不是	生长	进入	种子	没有	它	,

种子幼苗需要花粉；没有花粉，它们就无法长成种子。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ni:dɪd] [ðə; ði] ['pɑ:lən] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ['flaʊər] , [nɑ:t] [ðæt] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [oʊn] .

and	they	needed	the	pollen	from	another	flower	,	not	that	from	their	own	.
和	他们	需要	这	花粉	从	其他	花	,	不是	那	从	他们的	自己的	.

他们需要的是另一朵花的花粉，而不是自己花的花粉。

[soʊ] [ðə; ði] ['pɑ:lən] [ðə; ði] [bi:z] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [wʌz; wəz] ['betər] [fɑ:r] [ðæn; ðən] [kæps] [ɔ:r] [bu:ts] [ɔ:r]

So	the	pollen	the	bees	brought	them	was	better	far	than	caps	or	boots	or
所以	这	花粉	这	蜜蜂	带来	他们	曾是	更好的	远的	比	帽子	或者	靴子	或者

['kɑ:rpəts] [ɔ:r] ['eni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [θɪŋz] [ðə; ði] ['fɛəriz] [ju:st] [tu:; tə] [brɪŋ] [tu:; tə] ['hju:mən] ['tʃɪldrən] .

carpets	or	any	of	those	things	the	fairies	used	to	bring	to	human	children	.
地毯	或者	任何	的	那些	事物	这	仙女	用过的	到	带来	到	人类	孩子们	.

所以蜜蜂带回来的花粉比仙女们过去送给人类孩子的帽子、靴子、地毯或任何东西都要好得多。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:riz] [meɪd] [ðə; ði] [bi:z] [soʊ] ['welkəm] .

And	this	is	why	the	morning	-	glories	made	the	bees	so	welcome	.
和	这	是	为什么	这	早晨	-	荣耀	制成	这	蜜蜂	所以	欢迎	.

这就是为什么牵牛花如此受蜜蜂欢迎的原因。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [teɪk] [ðer; ðər] ['pɑ:lən] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] , [fɔ:r; fər] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [li:v] [ðer; ðər]

They	could	not	take	their	pollen	to	each	other	,	for	they	could	not	leave	their
他们	可以	不是	拿	他们的	花粉	到	每个	其他	,	为了	他们	可以	不是	离开	他们的

[stemz] ;

stems	;
茎	;

它们无法互相传递花粉，因为它们无法离开茎秆；

[soʊ] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪd] [ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

so	they	employed	the	bees	to	carry	it	for	them	.
所以	他们	受雇	这	蜜蜂	到	携带	它	为了	他们	.

所以他们雇佣蜜蜂来帮他们运送食物。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['gɑːrdn] .

The	morning	-	glories	nodded	to	each	other	across	the	garden	.
这	早晨	-	荣耀	点头	到	每个	其他	穿过	这	花园	.

花园里的牵牛花互相点头致意。

“ [aɪ] [wɪl] [send] [maɪ] [biː] [tuː; tə][juː; jʊ] , ” [wʌn] [sed] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ,

“	I	will	send	my	bee	to	you	,	”	one	said	to	another	,
“	我	将要	发送	我的	蜜蜂	到	你	,	”	一	说	到	其他	,

“我会派我的蜜蜂去见你，”其中一只对另一只说。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biː] [keɪm] [ænd; ənd] [left] [ə; eɪ] [fjuː] [greɪnz] [ʌv; əv] ['pɑːlən] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['frendli]

and	the	bee	came	and	left	a	few	grains	of	pollen	from	the	friendly
和	这	蜜蜂	来了	和	左边	一个	很少	谷物	的	花粉	从	这	友好的

['flaʊər] .

flower	.
花	.

蜜蜂飞来，从那朵友好的花上采集了几粒花粉。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['pɑːlən] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] ,

In	this	way	the	morning	-	glories	exchanged	pollen	all	day	long	,
在	这	方式	这	早晨	-	荣耀	交换	花粉	全部	天	长的	,

就这样，牵牛花整天都在交换花粉。

[soʊ] [ðæt] [iːtʃ] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv] [freʃ] ['nebəz] - ['pɑːlən] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [siːd] - ['tʃɪldrən] .

so	that	each	had	plenty	of	fresh	neighbors	'	pollen	to	give	the	seed	-	children	.
所以	那	每个	有	很多	的	新鲜的	邻居	-	花粉	到	给	这	种子	-	孩子们	.

这样，每个种子都能获得邻居的大量新鲜花粉，给种子后代授粉。

[ðə; ði] ['flaʊərz] ['læstɪd] [ɔːl] [deɪ] , [frʌm; frəm] ['sʌnraɪz] [tuː; tə] ['sʌnset] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nektər] ['læstɪd] [ɔːl]

The	flowers	lasted	all	day	,	from	sunrise	to	sunset	,	and	the	nectar	lasted	all
这	花朵	持续	全部	天	,	从	日出	到	日落	,	和	这	花蜜	持续	全部

[deɪ] , [ænd; ənd] the20

day	,	and	the20
天	,	和	the20

花朵从日出到日落，持续了一整天；花蜜也持续了一整天。

[snoʊ] - [waɪt] ['pɑːlən] .

snow	-	white	pollen	.
雪	-	白色的	花粉	.

雪白的花粉。

[bʌt; bət] [wen] [naɪt] [keɪm] [ðə; ði] [biːz] [went] [hoʊm] [tuː; tə] [sliːp] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz]

But	when	night	came	the	bees	went	home	to	sleep	,	and	the	morning	-	glories
但	什么时候	夜晚	来了	这	蜜蜂	去	家	到	睡觉	,	和	这	早晨	-	荣耀

, [tuː] , [slept] .

,	too	,	slept	.
,	也	,	睡着了	.

但夜幕降临，蜜蜂回家睡觉了，牵牛花也睡着了。

[ðeɪ] [roʊld] [ɪn][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðer; ðər][kə'roʊlə˛kə'rɑːlə][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['nektər]

They	rolled	in	the	edges	of	their	corollas	so	that	the	way	to	the	nectar
他们	滚动	在	这	边缘	的	他们的	花冠	所以	那	这	方式	到	这	花蜜

[kʌps] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .

cups	was	closed	.
杯子	曾是	关闭	.

它们将花冠边缘卷起，堵住了通往花蜜杯的路。

[nekst] [deɪ] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [dɪd][nɑːt]['oʊpən] [ə'gen] .

Next	**day**	**the**	**morning**	**-**	**glories**	**did**	**not**	**open**	**again**	**.**
下一个	天	这	早晨	-	荣耀	做过	不是	打开	再次	.

第二天，牵牛花没有再次开放。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] ['nektər] [ɪn][ðer; ðər] [kʌps] [ænd; ənd][noʊ] [mɔːr] [snoʊ] - [waɪt] ['pɑːlən] [ɪn]

There	**was**	**no**	**more**	**nectar**	**in**	**their**	**cups**	**and**	**no**	**more**	**snow**	**-**	**white**	**pollen**	**in**
那里	曾是	不	更多的	花蜜	在	他们的	杯子	和	不	更多的	雪	-	白色的	花粉	在

[ðer; ðər] ['ænθər] ['sɛlz] .

their	**anther**	**cells**	**.**
他们的	花药	细胞	.

花杯中已无花蜜，花药室中也已无雪白的花粉。

['ʌðər] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [bʌdz] [ænd; ənd][ɪn'vaɪtɪd][ðə; ði] [biːz] , [bʌt; bət] [ðiːz]

Other	**morning**	**-**	**glories**	**came**	**out**	**of**	**their**	**buds**	**and**	**invited**	**the**	**bees**	**,**	**but**	**these**
其他	早晨	-	荣耀	来了	出去	的	他们的	花蕾	和	受邀	这	蜜蜂	,	但	这些

[steɪd] [ʃʌt] .

staid	**shut**	**.**
稳重	关闭	.

其他牵牛花都从花苞中绽放，吸引蜜蜂前来采蜜，但这株牵牛花却紧闭着花苞。

[suːn] [ðə; ði][kə'roʊlə˛kə'rɑːlə] , ['feɪdɪd] [naʊ] [ænd; ənd][noʊ][lɔːŋgər] ['lʌvli] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] , [fel] [ɔːf] .

Soon	**the**	**corollas**	**,**	**faded**	**now**	**and**	**no**	**longer**	**lovely**	**to**	**look**	**at**	**,**	**fell**	**off**	**.**
很快	这	花冠	,	褪色	现在	和	不	更长	迷人的	到	看	在	,	跌倒	离开	.

不久，花冠褪色，不再美丽，便凋落了。

[ðer; ðər] [wɜːrk] [wʌz; wəz] [dʌn] .

Their	**work**	**was**	**done**	**.**
他们的	工作	曾是	完毕	.

他们的工作完成了。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['bjuːtɪf(ə)l] [tuː; tə] [ʃoʊ] [haʊ] ['hæpi] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ænd; ənd] [haʊ] ['lʌvli] [laɪf]

They	**had**	**been**	**beautiful**	**to**	**show**	**how**	**happy**	**they**	**were**	**and**	**how**	**lovely**	**life**
他们	有	到过	美丽的	到	展示	如何	快乐的	他们	是	和	如何	迷人的	生活

[wʌz; wəz] ;

was	**;**
曾是	;

他们打扮得漂漂亮亮的，是为了展现他们的幸福和生活的美好；

[baɪ][ðer; ðər] ['bjuːti] , [tuː] ,

by	**their**	**beauty**	**,**	**too**	**,**
经过	他们的	美丽	,	也	,

也因为它们的美貌。

[ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] [geɪnd] [ðə; ði]['pɑːlən] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['ʌðər]

they	**had**	**brought**	**the**	**bees**	**and**	**gained**	**the**	**pollen**	**they**	**wanted**	**to**	**make**	**other**
他们	有	带来	这	蜜蜂	和	获得	这	花粉	他们	通缉	到	制作	其他

['lʌvli] ['flaʊərz] [lɪv; laɪv] .

lovely	**flowers**	**live**	**.**
迷人的	花朵	居住	.

他们带来了蜜蜂，采集了花粉，希望能让其他美丽的花朵绽放。

[naʊ] , [ðer; ðər]['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['hæpinəs] ['gɪv(ə)n] , [ðeɪ] [fel] [ɔːf] , [ænd; ənd]

Now	**,**	**their**	**messages**	**of**	**love**	**and**	**happiness**	**given**	**,**	**they**	**fell**	**off**	**,**	**and**
现在	,	他们的	消息	的	爱	和	幸福	给定	,	他们	跌倒	离开	,	和

[ðə; ði]['pɑːlən][bɑːksɪz] ,

the	**pollen**	**boxes**	**,**
这	花粉	盒子	,

现在，它们传递完爱与幸福的信息后，就脱落了，花粉盒也随之消失了。

['empti] [ænd; ənd] ['wɪðərd] , [fel] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

empty	**and**	**withered**	**,**	**fell**	**with**	**them**	**.**
空的	和	干枯	,	跌倒	和	他们	.

空荡荡的，枯萎的，也跟着倒下了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [left] [bɪ'haɪnd] [laɪf] [ænd; ənd] [hoʊp] ,

But	**they**	**left**	**behind**	**life**	**and**	**hope**	**,**
但	他们	左边	在后面	生活	和	希望	,

但他们留下了生命和希望。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] ['taɪni] [siːd] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ɪts] [greɪn] [ʌv; əv] [laɪf] - [ə'ʃʊrɪŋ] ['pɑːlən] .

for	**each**	**tiny**	**seed**	**had**	**received**	**its**	**grain**	**of**	**life**	**-**	**assuring**	**pollen**	**.**
为了	每个	微小的	种子	有	已收到	它是	粮食	的	生活	-	保证	花粉	.

每一颗微小的种子都获得了赋予其生命的花粉。

[fɔːr; fər] ['oʊnli] [ðə; ði] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['steɪmənz] [fel] .

For	**only**	**the**	**corolla**	**and**	**the**	**stamens**	**fell**	**.**
为了	仅有的	这	花冠	和	这	雄蕊	跌倒	.

只有花冠和雄蕊掉了下来。

[ðə; ði] [siːd] - ['tʃɪldrən] [stɪl] [klʌŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [stem] ; [ðeɪ] [leɪ] [ɪn] [ðer; ðər] ['kreidlz] ,

The	**seed**	**-**	**children**	**still**	**clung**	**to**	**the**	**stem**	**;**	**they**	**lay**	**in**	**their**	**cradles**	**,**
这	种子	-	孩子们	仍然	紧紧抓住	到	这	干	;	他们	躺	在	他们的	摇篮	,

种子幼苗仍然依附在茎秆上；它们躺在摇篮里，

['naɪsli] [ræpt] [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] [griːn] ['keɪlɪks] [liːvz] .

nicely	**wrapped**	**up**	**by**	**the**	**green**	**calyx**	**leaves**	**.**
很好	包装	向上	经过	这	绿色的	花萼	树叶	.

被绿色的花萼叶包裹得很好。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [stemz] [ðæt] [held] [ðə; ði] [siːd] - ['beɪbiːz] - ['kreidlz] [tɜːrnd] [daʊn] [ænd; ənd]

And	**then**	**the**	**little**	**stems**	**that**	**held**	**the**	**seed**	**-**	**babies**	**'**	**cradles**	**turned**	**down**	**and**
和	然后	这	小的	茎	那	握住	这	种子	-	婴儿	-	摇篮	转向	向下	和

[hɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kreidlz] ['ʌndər] [ðə; ði] [liːvz] .

hid	**the**	**little**	**cradles**	**under**	**the**	**leaves**	**.**
隐藏	这	小的	摇篮	在下面	这	树叶	.

然后，支撑着种子宝宝摇篮的小茎向下弯曲，将小摇篮藏在了叶子下面。

[ðə; ði] [siːd] - ['beɪbiːz] [gruː] [ænd; ənd] [gruː] .

The	**seed**	**-**	**babies**	**grew**	**and**	**grew**	**.**
这	种子	-	婴儿	生长	和	生长	.

种子幼苗不断生长。

[ðeɪ] [wʊd] soon21

They	**would**	**soon21**
他们	会	soon21

他们很快就会21

[hæv; həv] [ˌaʊt'groʊn] [ðer; ðər] ['kreidlz] , ['oʊnli] [ðə; ði] [streɪndʒ] [θɪŋ] [ɪz] , [ðə; ði] ['kreidlz] [gruː] [tuː] !

have	**outgrown**	**their**	**cradles**	**,**	**only**	**the**	**strange**	**thing**	**is**	**,**	**the**	**cradles**	**grew**	**too**	**!**
有	长大了就不合适了	他们的	摇篮	,	仅有的	这	奇怪的	事物	是	,	这	摇篮	生长	也	!

孩子们都长大了，不再适合睡摇篮了，奇怪的是，摇篮也变大了!

[ðeɪ] [gruː] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðə; ði] [siːdz] [ænd; ənd] [kept] [ðem; ðəm] [snʌg] [ænd; ənd] [seɪf] .

They	**grew**	**as**	**fast**	**as**	**the**	**seeds**	**and**	**kept**	**them**	**snug**	**and**	**safe**	**.**
他们	生长	作为	快速地	作为	这	种子	和	保留	他们	舒适	和	安全的	.

它们像种子一样迅速生长，并为种子提供了舒适和安全的环境。

[soʊ] [ɔːl] ['sʌmər] [lɔːŋ] ,

So	**all**	**summer**	**long**	**,**
所以	全部	夏天	长的	,

所以整个夏天，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [frɔ:st] [keɪm] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [taɪm] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:riz] [tu:; tə] [teɪk]

until	the	frost	came	and	it	was	time	for	the	morning	-	glories	to	take
直到	这	霜	来了	和	它	曾是	时间	为了	这	早晨	-	荣耀	到	拿

[ðer; ðər] [lɔ:ŋ] ['wɪntər] [sli:p] ,

their	long	winter	sleep	,
他们的	长的	冬天	睡觉	,

直到霜冻来临，牵牛花才开始进入漫长的冬眠。

[ðə; ði] [bʌdz] ['oʊpənd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] .

the	buds	opened	in	the	morning	.
这	花蕾	打开	在	这	早晨	.

花蕾在清晨绽放。

[ɔ:l] ['sʌmər] [lɔ:ŋ] [ðə; ði] [braɪt] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:riz] [fɪld] [ðer; ðər] [kʌps] [wɪð; wɪθ] ['nektər] [ænd; ənd]

All	summer	long	the	bright	morning	-	glories	filled	their	cups	with	nectar	and
全部	夏天	长的	这	明亮的	早晨	-	荣耀	已填	他们的	杯子	和	花蜜	和

['oʊpənd] [ðer; ðər] [bɑ:ksɪz] [ʌv; əv] [snoʊ] - [waɪt] ['pɑ:lən] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [bi:z] .

opened	their	boxes	of	snow	-	white	pollen	for	the	bees	.
打开	他们的	盒子	的	雪	-	白色的	花粉	为了	这	蜜蜂	.

整个夏天，明亮的牵牛花都用花蜜填满了它们的花杯，并打开了装满雪白花粉的盒子，供蜜蜂采蜜。

[ænd; ənd] [ɔ:l] ['sʌmər] [lɔ:ŋ] [ðə; ði] [si:d] - ['tʃɪldrən] [rɪ'si:vd] [ðer; ðər] ['pɑ:lən] [ænd; ənd] [gru:] [ænd; ənd]

And	all	summer	long	the	seed	-	children	received	their	pollen	and	grew	and
和	全部	夏天	长的	这	种子	-	孩子们	已收到	他们的	花粉	和	生长	和

[gru:] [ɪn] [ðer; ðər] ['kreɪdlz] [ðæt] [gru:] [tu:] .

grew	in	their	cradles	that	grew	too	.
生长	在	他们的	摇篮	那	生长	也	.

整个夏天，种子宝宝们都吸收了花粉，在它们不断长大的摇篮里茁壮成长。

[bʌt; bət] ['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [gri:n] ['kreɪdlz] [tɜ:rnd] [braʊn] .

But	after	a	while	the	green	cradles	turned	brown	.
但	后	一个	尽管	这	绿色的	摇篮	转向	棕色的	.

但过了一段时间，绿色的摇篮变成了棕色。

[ænd; ənd] ['æftər] [ə'nʌðər] [waɪl] [ðə; ði] [braʊn] ['kreɪdlz] ['oʊpənd] [tu:; tə] [let] [ðə; ði] [si:d] - ['tʃɪldrən] [lʊk]

And	after	another	while	the	brown	cradles	opened	to	let	the	seed	-	children	look
和	后	其他	尽管	这	棕色的	摇篮	打开	到	让	这	种子	-	孩子们	看

[aʊt] ,

out	,
出去	,

又过了一会儿，棕色的摇篮打开了，让种子宝宝们向外张望。

[ænd; ənd] [æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðɪs] ['hæpənd] ['evri] ['lɪt(ə)l] [blæk] [si:d] — [fɔ:r; fər] [ðeɪ] [hæd; həd] [groʊn]

and	as	soon	as	this	happened	every	little	black	seed	—	for	they	had	grown
和	作为	很快	作为	这	发生	每一个	小的	黑色的	种子	—	为了	他们	有	生长

[kwaɪt] [blæk] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] — [fel] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪts] ['kreɪd(ə)l] !

quite	black	by	this	time	—	fell	out	of	its	cradle	!
相当	黑色的	经过	这	时间	—	跌倒	出去	的	它是	摇篮	!

事情发生后，所有的小黑种子——因为此时它们已经完全变黑了——都从摇篮里掉了出来！

[ˌaɪ 'ti:] [dɪd] [nɑ:t] [hɜ:rt] [ˌaɪ 'ti:] [tu:; tə] [fɔ:l] [aʊt] , [fɔ:r; fər] [ˌaɪ 'ti:] ['tʌmbld] [ænd; ənd] [roʊld] [daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði]

It	did	not	hurt	it	to	fall	out	,	for	it	tumbled	and	rolled	down	to	the
它	做过	不是	伤害	它	到	落下	出去	,	为了	它	翻滚	和	滚动	向下	到	这

[ɜ:rθ] ,

earth	,
地球	,

它掉下来并没有受伤，因为它翻滚着落到了地上。

[wer] , [æt; ət] [læst] , [ðə; ði] [wɪnd] [keɪm] [ænd; ənd] ['kʌvərd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð; wɪθ] [li:vz] ,

where	,	at	last	,	the	wind	came	and	covered	it	with	leaves	,
在哪里	,	在	最后的	,	这	风	来了	和	涵盖	它	和	树叶	,

最后，风来了，树叶把它覆盖住了。

[æz; əz][ðə; ði][ˈrəubinz] [ˈkʌvərd] [ʌp][ðə; ði] [ˈbeɪbz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

as	the	robins	covered	up	the	babes	in	the	woods	.
作为	这	知更鸟	涵盖	向上	这	宝贝们	在	这	树林	.

就像知更鸟在林中掩埋婴儿一样。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [blæk] [siːd] - [ˈbeɪbiːz] [leɪ] [ðer; ðər][æz; əz] [snʌg] [æz; əz] [siːd] - [ˈbeɪbiːz][kʊd; kəd]

And	the	little	black	seed	-	babies	lay	there	as	snug	as	seed	-	babies	could
和	这	小的	黑色的	种子	-	婴儿	躺	那里	作为	舒适	作为	种子	-	婴儿	可以

[biː; bi] . -

be	.	22
是	.	-

这些黑色的小种子宝宝们就那样舒舒服服地躺在那里。22

[ðen] [ðə; ði] [snoʊ] [keɪm] [ænd; ənd] [spred] [ə; eɪ] [ˈblæŋkɪt] [ˈoʊvər][ðem; ðəm] ,

Then	the	snow	came	and	spread	a	blanket	over	them	,
然后	这	雪	来了	和	传播	一个	毯子	超过	他们	,

然后雪来了，像毯子一样覆盖了他们。

[ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd][ðə; ði] [snoʊ] [kept] [ðem; ðəm][æz; əz][wɔːrm][æz; əz] [ðeɪ] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə]

and	the	leaves	and	the	snow	kept	them	as	warm	as	they	wanted	to
和	这	树叶	和	这	雪	保留	他们	作为	温暖的	作为	他们	通缉	到

[biː; bi] [ʌnˈtɪl] [ˈsprɪŋtaɪm] [keɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] [snoʊ] [went] [əˈweɪ] ;

be	until	springtime	came	and	the	snow	went	away	;
是	直到	春天	来了	和	这	雪	去	离开	;

树叶和积雪让他们感到温暖，直到春天来临，积雪融化；

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːdz] [bɪˈgæn][tuː; tə] [stretʃ] [ðəmˈselvz] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][taɪm][tuː; tə]

and	the	seeds	began	to	stretch	themselves	and	think	it	was	time	to
和	这	种子	开始	到	拉紧	他们自己	和	思考	它	曾是	时间	到

[weɪk] [ʌp][ænd; ənd][goʊ][aʊt][ænd; ənd] [siː] [wʌt] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑːn][ɪn][ðə; ði][bɪg][wɜːrld] [əˈbʌv] . -

wake	up	and	go	out	and	see	what	was	going	on	in	the	big	world	above	.	23
唤醒	向上	和	去	出去	和	看	什么	曾是	去	在	在	这	大的	世界	多于	.	-

于是，种子开始伸展身体，它们觉得是时候醒来，到外面去看看外面的大世界发生了什么事了。23

[ðə; ði] [ˈoʊvjuːl]

THE	OVULES
这	胚珠

胚珠

[wen] [ðə; ði][ˈoʊvjuːl] [get] [ˈredi] [tuː; tə] [groʊ] , [ðə; ði] [ˈflaʊər] [priˈpɛəz] [tuː; tə] [bluːm] .

When	the	ovules	get	ready	to	grow	,	the	flower	prepares	to	bloom	.
什么时候	这	胚珠	得到	准备好	到	生长	,	这	花	准备	到	盛开	.

当胚珠准备发育时，花朵就准备绽放。

[ɔːl] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˈoʊvjuːl][ðə; ði] [ˈdelɪkət] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvəri] [ʃʌt] ['taɪtli] .

All	about	the	ovules	the	delicate	walls	of	the	ovary	shut	tightly	.
全部	关于	这	胚珠	这	精美的	墙壁	的	这	子房	关闭	紧紧	.

一切都围绕着胚珠展开，子房的纤细壁紧紧闭合。

[ðə; ði] [waɪt] [ˈfɪləmənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['steɪmənz] [gruːp] [ðəmˈselvz] [əˈbaʊt][ˌaɪ ˈtiː] ; [juː; jʊ]['kænɑːt] [siː]

The	white	filaments	of	the	stamens	group	themselves	about	it	;	you	cannot	see
这	白色的	丝状物	的	这	雄蕊	团体	他们自己	关于	它	;	你	不能	看

[ðə; ði]['oʊvəri] ,

the	ovary	,
这	子房	,

雄蕊的白色花丝簇拥着它；你看不到子房。

[ðeɪ] [stænd][soʊ][kloʊz][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

they	stand	so	close	to	it	.
他们	站立	所以	关闭	到	它	.

他们就站在离它很近的地方。

[ðer; ðər] ['ænθər] ['sɛlz] [ri:tʃ] [ˌhæf'weɪ] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] ['stɪgmə] , [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [waɪt] ['stɪgmə] [stændz]

Their	anther	cells	reach	halfway	up	to	the	stigma	,	for	the	white	stigma	stands
他们的	花药	细胞	抵达	半	向上	到	这	柱头	,	为了	这	白色的	柱头	站立

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['ænθər] .

above	the	anthers	.
多于	这	花药	.

它们的雄蕊细胞延伸到柱头的一半，因为白色的柱头位于雄蕊之上。

[ðə; ði] ['ænθər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['stɪgmə] [ɑ:r; ər] [ðer; ðər] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['oʊvju:l] .

The	anthers	and	the	stigma	are	there	for	the	sake	of	the	ovules	.
这	花药	和	这	柱头	是	那里	为了	这	清酒	的	这	胚珠	.

花药和柱头是为了胚珠而存在的。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [nɑ:t] [ɔ:l] .

But	this	is	not	all	.
但	这	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ə; eɪ] ['delɪkət] [kə'roʊlə,kə'rɑ:lə] [ʌv; əv] [braɪt] ['kʌlɚz] [sə'raʊndz] [ðə; ði] ['steɪmənz] [ænd; ənd] ['pɪstɪl] .

A	delicate	corolla	of	bright	colors	surrounds	the	stamens	and	pistil	.
一个	精美的	花冠	的	明亮的	颜色	周围环境	这	雄蕊	和	雌蕊	.

鲜艳的精致花冠环绕着雄蕊和雌蕊。

[ˌaɪ 'ti:] [hoʊldz] [ðem; ðəm] [ɪn] [ɪts] [waɪt] [tu:b] ,

It	holds	them	in	its	white	tube	,
它	持有	他们	在	它是	白色的	管子	,

它把它们装在白色的管子里，

[ænd; ənd] [spredz] [ðə; ði] [braɪt] ['bɔ:rdər] [aʊt] [waɪd] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [bi:z] [tu:; tə] [si:] [ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə]

and	spreads	the	bright	border	out	wide	for	the	bees	to	see	and	come	to
和	传播	这	明亮的	边界	出去	宽的	为了	这	蜜蜂	到	看	和	来	到

[ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['oʊvju:l] .

the	help	of	the	ovules	.
这	帮助	的	这	胚珠	.

并将明亮的边缘向外展开，以便蜜蜂能够看到并帮助胚珠。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [nɑ:t] [ɔ:l] . -

But	this	is	not	all	.	24
但	这	是	不是	全部	.	-

但这并非全部。24

[ðə; ði] [gri:n] ['keɪlɪks] [ræps] [ɪts] ['si:pəlz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'roʊlə,kə'rɑ:lə] [tu:b] ,

The	green	calyx	wraps	its	sepals	about	the	end	of	the	corolla	tube	,
这	绿色的	花萼	卷饼	它是	萼片	关于	这	结尾	的	这	花冠	管子	,

绿色的花萼包裹着花冠筒的末端，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [kə'roʊlə,kə'rɑ:lə] [fɔ:lz] [ðə; ði] ['keɪlɪks] ['kʌvərz] ['naɪsli] [ðə; ði] ['oʊvəri] [ænd; ənd] ['hɛlps]

and	when	the	corolla	falls	the	calyx	covers	nicely	the	ovary	and	helps
和	什么时候	这	花冠	瀑布	这	花萼	封面	很好	这	子房	和	帮助

[ˌaɪ 'ti:] [prə'tekt] [ðə; ði] ['oʊvju:l] .

it	protect	the	ovules	.
它	保护	这	胚珠	.

当花冠凋落时，花萼会很好地覆盖住子房，帮助保护胚珠。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] [nɑ:t] [ɔ:l] .

But	this	is	not	all	.
但	这	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[wen] [ðə; ði] [bi:z] [hæv; həv] [bɪn] [ænd; ənd] [hæv; həv] [left] [ðer; ðər] ['mesɪdʒ] [ʌv; əv] [laɪf] ,

When	the	bees	have	been	and	have	left	their	message	of	life	,
什么时候	这	蜜蜂	有	到过	和	有	左边	他们的	信息	的	生活	,

当蜜蜂飞过并留下它们传递的生命讯息之后，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑ:lə][hæz; həz]['feɪdɪd][ænd; ənd]['fɔ:lən] ,

and	when	the	corolla	has	faded	and	fallen	,
和	什么时候	这	花冠	有	褪色	和	倒下	,

当花冠凋零脱落时，

[ðə; ði] [stemz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz] [tɜ:rn] [daʊn] [ænd; ənd] [haɪd] [ðə; ði]['oʊvəri][wɪð; wɪθ][ɪts] ['ʌndər] [ðə; ði] [li:vz] .

the	stems	of	the	flowers	turn	down	and	hide	the	ovary	with	its	seedlets	under	the	leaves	.
这	茎	的	这	花朵	转动	向下	和	隐藏	这	子房	和	它是	小种子	在下面	这	树叶	.

花茎向下弯曲，将子房及其种子隐藏在叶子下面。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ɔ:l] .

But	this	is	not	all	.
但	这	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ðə; ði] [li:vz] [wɜ:rk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [tu:; tə] [meɪk] [fu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði][plænt] ,

The	leaves	work	day	and	night	to	make	food	for	the	plant	,
这	树叶	工作	天	和	夜晚	到	制作	食物	为了	这	植物	,

叶子日夜不停地工作，为植物制造养分。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][goʊz][tu:; tə][ðə; ði]['oʊvju:l] .

and	some	of	it	goes	to	the	ovules	.
和	一些	的	它	去	到	这	胚珠	.

其中一部分会输送到胚珠。

[ðə; ði] [li:vz] [i:t] [wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [fu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði][plænt][ænd; ənd][ðə; ði]['oʊvju:l] .

The	leaves	eat	what	is	in	the	air	and	change	it	to	food	for	the	rest	of	the	plant	and	the	ovules	.
这	树叶	吃	什么	是	在	这	空气	和	改变	它	到	食物	为了	这	休息	的	这	植物	和	这	胚珠	.

叶子吸收空气中的养分，并将其转化为植物其他部分和胚珠所需的食物。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ɔ:l] .

But	this	is	not	all	.
但	这	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ðə; ði] [ru:ts] [sʌk] [fu:d] [frʌm; frəm][ðə; ði][hɑ:rd] [ɜ:rθ] ; [ðeɪ] [help] [ðə; ði] [li:vz] [meɪk] [fu:d] .

The	roots	suck	food	from	the	hard	earth	;	they	help	the	leaves	make	food	.
这	根	吸	食物	从	这	难的	地球	;	他们	帮助	这	树叶	制作	食物	.

根从坚硬的土壤中吸收养分，帮助叶子制造养分。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑ:t][ɔ:l] .

But	this	is	not	all	.
但	这	是	不是	全部	.

但这还不是全部。

[ðə; ði] [stemz] ['kæri] [ðə; ði] [fu:d] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ru:ts] [tu:; tə][ðə; ði] [li:vz] ,

The	stems	carry	the	food	from	the	roots	to	the	leaves	,
这	茎	携带	这	食物	从	这	根	到	这	树叶	,

茎将养分从根部输送到叶片。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] [li:vz] [tu:; tə][ðə; ði] ['flaʊərz] , [wer] [ˌaɪ 'ti:] [gets] [tu:; tə][ðə; ði]['oʊvju:l] .

and	from	the	leaves	to	the	flowers	,	where	it	gets	to	the	ovules	.
和	从	这	树叶	到	这	花朵	,	在哪里	它	获得	到	这	胚珠	.

从叶子到花朵，再到胚珠。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [soʊ] [mʌtʃ] [biː; bi] [dʌn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['taɪni] ['oʊvjuːl] ,

Why	should	so	much	be	done	for	the	sake	of	the	tiny	ovules	,
为什么	应该	所以	很多	是	完毕	为了	这	清酒	的	这	微小的	胚珠	,

为什么要为这些微小的胚珠做这么多事呢?

[waɪt] ['lɪt(ə)l] ['ætəmz] [æt; ət] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] ? -

white	little	atoms	at	the	heart	of	the	flower	?	25
白色的	小的	原子	在	这	心	的	这	花	?	-

花朵中心的白色小原子? 25

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ker] ?

Why	should	the	flowers	care	?
为什么	应该	这	花朵	关心	?

花儿为什么要在乎呢?

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [spred] [braɪt] [kə'roʊlə¸kə'rɑːlə] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [ðiːz] ['kʌnɪŋ] [prə'tekʃnz]

Why	should	they	spread	bright	corollas	and	arrange	these	cunning	protections
为什么	应该	他们	传播	明亮的	花冠	和	安排	这些	狡猾	保护措施

[ænd; ənd] [drɔː] [ʌp] [ðə; ði] [sæp] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['taɪni] [waɪt] ['oʊvjuːl] ?

and	draw	up	the	sap	for	the	sake	of	the	tiny	white	ovules	?
和	画	向上	这	树液	为了	这	清酒	的	这	微小的	白色的	胚珠	?

它们为什么要为了那小小的白色胚珠而展开鲜艳的花冠，精心布置这些巧妙的保护措施，并吸取汁液呢?

[lʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['oʊvəri] [ænd; ənd] [siː] [ðem; ðəm] .

Look	into	the	ovary	and	see	them	.
看	进入	这	子房	和	看	他们	.

看看卵巢里，就能看到它们了。

[sɪks] [smɔːl] [waɪt] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [ðeɪ] ,

Six	small	white	things	are	they	,
六	小的	白色的	事物	是	他们	,

它们是六个小白东西吗?

[soʊ] [smɔːl] [ænd; ənd] [sɔːft] [juː; jʊ] [wʊd] ['skersli] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wɜːrθ] [mʌtʃ] [ker] .

so	small	and	soft	you	would	scarcely	think	they	were	worth	much	care	.
所以	小的	和	柔软的	你	会	几乎	思考	他们	是	值得	很多	关心	.

它们如此小巧柔软，你几乎不会想到它们需要特别的照料。

[bʌt; bət] [lʊk] [ə'gen] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .

But	look	again	and	think	a	little	.
但	看	再次	和	思考	一个	小的	.

但请再仔细看看，思考一下。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] , [ɔːl'ðoʊ] [soʊ] [smɔːl] .

They	are	very	wonderful	,	although	so	small	.
他们	是	非常	精彩的	,	虽然	所以	小的	.

它们虽然很小，但却非常可爱。

[ðeɪ] [groʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['oʊvəri] [baɪ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [stem] ;

They	grow	to	the	ovary	by	a	little	stem	;
他们	生长	到	这	子房	经过	一个	小的	干	;

它们通过一根小茎与子房相连;

[ðeɪ] [get] [ðə; ði] [gʊd] [sæp] [tuː; tə] [groʊ] [ɑːn] [θruː] [ðɪs] [stem] .

they	get	the	good	sap	to	grow	on	through	this	stem	.
他们	得到	这	好的	树液	到	生长	在	通过	这	干	.

它们通过这根茎获得优质汁液，继续生长。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][hoʊl] [θru:] [ðer; ðər] ['delɪkət] [koʊts] , [ænd; ənd] [θru:] [ðɪs] [hoʊl][ðə; ði]
They have a little hole through their delicate coats , and through this hole the
他们 有 一个 小的 洞 通过 他们的 精美的 外套 , 和 通过 这 洞 这
['pɑ:lən] ['entərz] .
pollen enters .
花粉 进入 .

它们娇嫩的皮毛上有一个小孔，花粉就是通过这个小孔进入的。

[wen] [ðə; ði]['pɑ:lən][ɪz][ɪn] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l][hoʊl] [kləuziz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['oʊvju:l] [fi:l] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd]
When the pollen is in , the little hole closes , and the ovules feel strong and
什么时候 这 花粉 是 在 , 这 小的 洞 关闭 , 和 这 胚珠 感觉 强的 和
[ə'laɪv] .
alive .
活 .

花粉进入后，小孔闭合，胚珠感觉强壮而充满活力。

[ðeɪ] [drɔ:] [ɪn][ðə; ði][sæp][ðə; ði] [li:vz] [hæv; həv] [meɪd] [ðem; ðəm] [θru:] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [stem] ;
They draw in the sap the leaves have made them through their little stem ;
他们 画 在 这 树液 这 树叶 有 制成 他们 通过 他们的 小的 干 ;

它们通过细小的茎干吸收树叶分泌的汁液；

[ðeɪ] [groʊ] ['lɑ:rdʒər][ænd; ənd]['fɜ:mər] .
they grow larger and firmer .
他们 生长 更大的 和 更坚固 .

它们变得更大更结实。

[ðeɪ] [si:s] [tu:; tə][bi:; bi]['taɪni] [waɪt] [raʊnd] [θɪŋz] ;
They cease to be tiny white round things ;
他们 停止 到 是 微小的 白色的 圆形的 事物 ;

它们不再是细小的白色圆形物体；

[ðeɪ] [get] [tu:] [li:vz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stem] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bʌd] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] .
they get two leaves with a little stem and a bud between them .
他们 得到 二 树叶 和 一个 小的 干 和 一个 芽 之间 他们 .

它们长出两片叶子，中间有一个小茎和一个芽，叶子中间还有一个小芽。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][noʊ][lɔ:ŋgər]['oʊvju:l] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [si:dz] .
They are no longer ovules , they are seeds .
他们 是 不 更长 胚珠 , 他们 是 种子 .

它们不再是胚珠，而是种子。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['lɪt(ə)l] ['sli:pɪŋ] [vaɪnz] .
They are little sleeping vines .
他们 是 小的 睡眠 藤蔓 .

它们是正在沉睡的小藤蔓。

[ɪn] [i:tʃ] [blæk] ['lɪt(ə)l] [si:d] [ɪz][ə; eɪ] [hoʊl] [vaɪn] [pækt] [ə'weɪ] .
In each black little seed is a whole vine packed away .
在 每个 黑色的 小的 种子 是 一个 所有的 藤 包装 离开 .

每一颗黑色的小种子里都包裹着一整株藤蔓。

['æftər][ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði][oʊld] [vaɪn] [wɪl] [feɪd] [ə'weɪ] .
After a time the old vine will fade away .
后 一个 时间 这 老的 藤 将要 褪色 离开 .

一段时间后，老藤就会枯萎。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [fɔ:l] [ænd; ənd][tɜ:rn] [braʊn] .
It will fall and turn brown .
它 将要 落下 和 转动 棕色的 .

它会掉落并变成褐色。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː][noʊ] [mɔːr] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['gæsɪz] [ænd; ənd] ['mɪnɜ-əlz, 'mɪnrəlz] ['ɪntuː] ['lɪvɪŋ] [plænt] .

It	will	do	no	more	work	of	changing	gases	and	minerals	into	living	plant	.
它	将要	做	不	更多的	工作	的	变化	气体	和	矿物	进入	活的	植物	.

它将不再进行将气体和矿物质转化为活植物的工作。

It26

It26

It26

It26

[wɪl] [nɑːt] [ə'gen] [hæv; həv] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] [ber] [braɪt] ['flaʊərz] .

will	not	again	have	green	leaves	and	bear	bright	flowers	.
将要	不是	再次	有	绿色的	树叶	和	熊	明亮的	花朵	.

不会再长出绿叶，也不会再开出鲜艳的花朵。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] ,

But	there	will	be	more	morning	-	glories	,
但	那里	将要	是	更多的	早晨	-	荣耀	,

但还会有更多的牵牛花，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [vaɪn] [hæz; həz] [stɔːrd] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ɪts] [laɪf] [ɪn][ðə; ði] [siːdz] ,

for	the	vine	has	stored	some	of	its	life	in	the	seeds	,
为了	这	藤	有	存储	一些	的	它是	生活	在	这	种子	,

因为葡萄藤将部分生命力储存在了种子中。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [feɪd] [ænd; ənd] [siːs] [tuː; tə] [wɜːrk] .

and	they	will	not	fade	and	cease	to	work	.
和	他们	将要	不是	褪色	和	停止	到	工作	.

它们不会褪色，也不会停止发挥作用。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [left] [ʌv; əv] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [vaɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [siːdz] .

All	that	is	left	of	the	life	of	the	vine	is	in	the	seeds	.
全部	那	是	左边	的	这	生活	的	这	藤	是	在	这	种子	.

葡萄藤的生命只剩下种子了。

[ɔːl] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ðæt] [wɪl] [groʊ] [ænd; ənd] [dɪ'laɪt] [ˌjuː 'es] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [braɪt] ['flaʊərz]

All	the	morning	-	glories	that	will	grow	and	delight	us	with	their	bright	flowers
全部	这	早晨	-	荣耀	那	将要	生长	和	喜	我们	和	他们的	明亮的	花朵

[nekst] ['sʌmər] [laɪ] [pækt] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] [siːdz] .

next	summer	lie	packed	away	in	the	dark	seeds	.
下一个	夏天	说谎	包装	离开	在	这	黑暗的	种子	.

所有那些将在来年夏天绽放，用它们鲜艳的花朵让我们欣喜的牵牛花，都包裹在黑暗的种子中。

[dɪr] ['lɪt(ə)l] [siːdz] , [lɪv; laɪv] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði] [koʊld] ['wɪntər] ;

Dear	little	seeds	,	live	on	through	the	cold	winter	;
亲爱的	小的	种子	,	居住	在	通过	这	寒冷的	冬天	;

亲爱的小种子们，愿你们平安度过寒冷的冬天；

[wɪ'ðaʊt] [juː; jʊ] [wiː; wi] ['nevər] [ə'gen] [kʊd; kəd] [siː] ['aʊər; ɑːr] [braɪt] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] !

without	you	we	never	again	could	see	our	bright	morning	-	glories	!
没有	你	我们	绝不	再次	可以	看	我们的	明亮的	早晨	-	荣耀	!

没有你，我们就再也看不到明亮的牵牛花了！

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [vaɪnz] [teɪk] [sʌtʃ] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːdz] ;

And	that	is	why	the	vines	take	such	care	of	the	seeds	;
和	那	是	为什么	这	藤蔓	拿	这样的	关心	的	这	种子	;

这就是为什么葡萄藤如此精心呵护种子的原因；

[ðə; ði] [hoʊl] [reɪs] [ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ɪz] [ɪn] [ðer; ðər] ['kiːpɪŋ] . -

the	whole	race	of	morning	-	glories	is	in	their	keeping	.	27
这	所有的	种族	的	早晨	-	荣耀	是	在	他们的	保持	.	-

整个牵牛花品种都由他们照管。27

[ðə; ði] [liːvz] .

THE	LEAVES	.
这	树叶	.

树叶。

[ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [kən'sɪdər] [iːtʃ] ['ʌðər] .

The	leaves	of	the	morning	-	glory	consider	each	other	.
这	树叶	的	这	早晨	-	荣耀	考虑	每个	其他	.

牵牛花的叶子彼此对视。

[ðeɪ] [stænd] [kloʊz] [tə'geðər] , [bʌt; bət] , [æz; əz][juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [kraʊd] .

They	stand	close	together	,	but	,	as	you	see	,	they	do	not	crowd	.
他们	站立	关闭	一起	,	但	,	作为	你	看	,	他们	做	不是	人群	.

它们站得很近，但是，正如你所看到的，它们并不拥挤。

[ðeɪ] [tɜːrn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][tuː; tə][wʌn] [saɪd] [ðæt] [ɔːl] [meɪ] [hæv; həv][æz; əz] [mʌtʃ] [ruːm] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

They	turn	a	little	to	one	side	that	all	may	have	as	much	room	as	possible	,
他们	转动	一个	小的	到	一	边	那	全部	可能	有	作为	很多	房间	作为	可能的	,

他们稍微向一侧倾斜，以便每个人都能有尽可能多的空间。

[fɔːr; fər] [iːtʃ] [niːdz] [ɔːl][ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [er] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [get] .

for	each	needs	all	the	light	and	air	it	can	get	.
为了	每个	需求	全部	这	光	和	空气	它	能	得到	.

它们都需要尽可能多的光照和空气。

[ðə; ði] [liːvz] ['ɔːlsoʊ][hæv; həv][rɪ'gɑːrd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ruːts] ['wɜːrkɪŋ] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk] [ɜːrθ] .

The	leaves	also	have	regard	for	the	roots	working	away	in	the	dark	earth	.
这	树叶	还	有	看待	为了	这	根	在职的	离开	在	这	黑暗的	地球	.

叶子也体谅着在黑暗土壤中辛勤劳作的根系。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [flæt] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [daʊn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ,

Instead	of	being	flat	,	they	have	a	channel	down	the	middle	,
反而	的	存在	平坦的	,	他们	有	一个	渠道	向下	这	中间	,

它们不是扁平的，而是中间有一条凹槽。

[ə; eɪ] ['gʌtər] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði][reɪn] ['wɔːtər][frʌm; frəm] [liːf] [tuː; tə] [liːf] ,

a	gutter	to	convey	the	rain	water	from	leaf	to	leaf	,
一个	排水沟	到	传达	这	雨	水	从	叶子	到	叶子	,

将雨水从一片叶子引到另一片叶子的沟槽

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ruːts] .

and	finally	to	the	ground	above	the	roots	.
和	最后	到	这	地面	多于	这	根	.

最后到达根部以上的地面。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːts] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [streɪ] [ə'weɪ] ,

Some	of	the	roots	,	it	is	true	,	stray	away	,
一些	的	这	根	,	它	是	真的	,	流浪	离开	,

的确，有些根系会偏离主干。

[bʌt; bət][sʌm; səm] [steɪ] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði][plænt][ænd; ənd] [sʌk] [ʌp][ðə; ði][reɪn][ðə; ði] [liːvz] [send]

but	some	stay	close	to	the	plant	and	suck	up	the	rain	the	leaves	send
但	一些	停留	关闭	到	这	植物	和	吸	向上	这	雨	这	树叶	发送

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

但有些植物会待在植物附近，吸收叶子输送的雨水。

[ðə; ði] [jʌŋ] [liːvz] [foʊld] [tə'geðər] .

The	young	leaves	fold	together	.
这	年轻的	树叶	折叠	一起	.

嫩叶合拢在一起。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['tendər] , [ænd; ənd] [tuː] [mʌtʃ] [koʊld][ɔːr] [tuː] [mʌtʃ] [hiːt] [wʊd] [hɑːrm][ðem; ðəm] ;

They	are	very	tender	,	and	too	much	cold	or	too	much	heat	would	harm	them	;
他们	是	非常	投标	,	和	也	很多	寒冷的	或者	也	很多	热	会	伤害	他们	;

它们非常娇嫩，太冷或太热都会伤害它们;

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['oʊpən] , [ðə; ði] [sʌn] [wʊd] [drɔː] [ə'weɪ] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðer; ðər]['wɔːtər] .

and	if	they	were	open	,	the	sun	would	draw	away	too	much	of	their	water	.
和	如果	他们	是	打开	,	这	太阳	会	画	离开	也	很多	的	他们的	水	.

-

28

-

如果它们敞开着，太阳会带走它们过多的水分。28

[soʊ] [ðeɪ] [laɪ] [kloʊz] [ænd; ənd] [snʌg] ,

So	they	lie	close	and	snug	,
所以	他们	说谎	关闭	和	舒适	,

所以它们依偎在一起，很舒服。

[ænd; ənd][duː][nɑːt]['oʊpən] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] [groʊn] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt]

and	do	not	open	until	they	have	grown	large	and	strong	enough	to	meet
和	做	不是	打开	直到	他们	有	生长	大的	和	强的	足够的	到	见面

[ðə; ði] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd][ðə; ði][koʊld] [naɪt] .

the	bright	sunshine	and	the	cold	night	.
这	明亮的	阳光	和	这	寒冷的	夜晚	.

只有当它们长得足够大、足够强壮，能够迎接明媚的阳光和寒冷的夜晚时，才会开放。

[ðen] [ðeɪ] ['oʊpən] [waɪd] ; [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [griːn] [ænd; ənd][duː][ðer; ðər][wɜːrk] ,

Then	they	open	wide	;	they	become	green	and	do	their	work	,
然后	他们	打开	宽的	;	他们	变得	绿色的	和	做	他们的	工作	,

然后它们张开双臂，变得翠绿，开始工作。

[wɪtʃ] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði][plænt] . -

which	is	to	make	food	for	the	plant	.	29
哪个	是	到	制作	食物	为了	这	植物	.	-

即为植物制造养分。29

[tuː; tə][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] .

TO	THE	MORNING	-	GLORY	.
到	这	早晨	-	荣耀	.

致牵牛花。

[wʌt] [duː][juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['pɑːlən][soʊ] [waɪt] ?

What	do	you	do	with	your	pollen	so	white	?
什么	做	你	做	和	你的	花粉	所以	白色的	?

你如何处理那些洁白的花粉?

[wʌt] [duː][juː; jʊ][duː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['hʌni] [soʊ] [swiːt] ?

What	do	you	do	with	your	honey	so	sweet	?
什么	做	你	做	和	你的	蜂蜜	所以	甜的	?

你如何享用你如此甜蜜的蜂蜜?

[wʌt] [ɪz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɔːrdər][soʊ] [braɪt] ?

What	is	the	use	of	your	border	so	bright	?
什么	是	这	使用	的	你的	边界	所以	明亮的	?

你为什么要把边框弄得这么亮?

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][jʊr; jər]['keɪlɪks][soʊ] [niːt] ? -

And	what	is	the	use	of	your	calyx	so	neat	?	30
和	什么	是	这	使用	的	你的	花萼	所以	整洁的	?	-

你的花萼为何如此整齐? 30

[ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli] .
THE CONVOLVULUS FAMILY .
这 旋花 家庭 .

旋花科。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] , [ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] , [əˌrɪstə'krætɪk] ['fæməli] .
This is a large and , on the whole , aristocratic family .
这 是 一个 大的 和 , 在 这 所有的 , 贵族 家庭 .

这是一个庞大的家族，而且总体来说，属于贵族家庭。

[ə'baʊt] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][plænts] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ; [bʌt; bət][nɑːt][soʊ] ['meni] [ɪn]
About two thousand different kinds of plants belong to it ; but not so many in
关于 二 千 不同的 种类 的 植物 属于 到 它 ; 但 不是 所以 许多 在
['aʊər; ɑːr] ['klaɪmət] .
our climate .
我们的 气候 .

它包含大约两千种不同的植物；但在我们这种气候条件下，植物种类并没有那么多。

[pər'hæps][nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd] [ʌv; əv][ðə; ði] - , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]['prɑːpər]
Perhaps not more than two hundred of the Convolvulaceæ , which is the proper
也许 不是 更多的 比 二 百 的 这 - , 哪个 是 这 恰当的
[neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['fæməli] ,
name of this family ,
姓名 的 这 家庭 ,

旋花科（Convolvulaceae）植物或许不超过两百种，旋花科是这个科的正式名称。

[kʌm] [æz; əz][fɑːr] [nɔːrθ] [æz; əz][wiː; wi][lɪv; laɪv] .
come as far North as we live .
来 作为 远的 北 作为 我们 居住 .

来我们居住的最北边看看。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ræðər] [koʊld] - ['blʌdɪd] ['piːp(ə)l] , [ðiːz] - , [ænd; ənd] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn]
They are rather cold - blooded people , these Convolvulaceæ , and prefer to stay in
他们 是 相当 寒冷的 - 血腥 人们 , 这些 - , 和 更喜欢 到 停留 在
[ɔːr] [nɪr] [ðə; ði]['trɑːpɪks] .
or near the tropics .
或者 靠近 这 热带 .

这些旋花科植物是相当冷血的生物，它们更喜欢生活在热带地区或附近。

[ʌp] ['aʊər; ɑːr] [wei] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] .
Up our way are the morning - glories , as you know .
向上 我们的 方式 是 这 早晨 - 荣耀 , 作为 你 知道 .

正如你所知，我们这边长着牵牛花。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðer; ðər] ['neɪtɪv] [hoʊm] , [ðoʊ] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['blʌd'rʊt] , [ðə; ði]
This is not their native home , though , as it is of the bloodroots , the
这 是 不是 他们的 本国的 家 , 尽管 , 作为 它 是 的 这 血根 , 这
['baɪndwiːd] ,
bindweeds ,
旋花 ,

但这并非它们的故乡，因为这里是血根草和旋花的故乡。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [waɪld] ['flaʊərz] . -
and all the other wild flowers . 31
和 全部 这 其他 荒野 花朵 . -

以及其他所有野花。31

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] [hɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði][hɑːt][pɑːrt][ʌv; əv] [ə'merɪkə] , [nɪr] [ðə; ði] [ɪ'kweɪtər] .
They were brought here from the hot part of America , near the equator .
他们 是 带来 这里 从 这 热的 部分 的 美国 , 靠近 这 赤道 .

它们是从美洲靠近赤道的炎热地区被带到这里来的。

['sʌmbɑːdi] [sɔː] [ðem; ðəm] , [noʊ] [daʊt] ,
Somebody saw them , no doubt ,
某人 锯 他们 , 不 怀疑 ,

肯定有人看到了。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [fel] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [sent] [sʌm; səm] [siːdz] [tuː; tə][ðer; ðər]
and of course fell in love with them and sent some seeds to their
和 的 课程 跌倒 在 爱 和 他们 和 发送 一些 种子 到 他们的
[frendz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
friends in the North ,
朋友们 在 这 北 ,

当然，他们也爱上了这些植物，并寄了一些种子给他们在北方的朋友们。

[ɔːr] [els] [tʊk] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [went] [hoʊm] .
or else took them when they went home .
或者 别的 采取 他们 什么时候 他们 去 家 .

或者在他们回家的时候带走它们。

[pər'hæps][ə; eɪ]['seɪlər] [bɔɪ] , ['lændɪŋ] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] ['flaʊərz] [ɪn]
Perhaps a sailor boy , landing in South America and seeing the bright flowers in
也许 一个 水手 男生 , 降落 在 南 美国 和 看到 这 明亮的 花朵 在
[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['sʌnʃaɪn] ,
the morning sunshine ,
这 早晨 阳光 ,

或许是一位水手少年，登陆南美洲，看到清晨阳光下盛开的鲜花，

[θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] ['ɪŋglənd] ['vɪlɪdʒ] [wer] [hiː; hi] [lɪvd] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hiː; hi]['ɔːf(ə)n] [lɔŋd]
thought of the New England village where he lived and which he often longed
想法 的 这 新的 英格兰 村庄 在哪里 他 居住地 和 哪个 他 经常 渴望
[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪn] [ðæt] [streɪndʒ] [hɑːt] ['kʌntri] ,
for there in that strange hot country ,
为了 那里 在 那 奇怪的 热的 国家 ,

他想起了自己居住的新英格兰村庄，在这个陌生而炎热的国度里，他常常怀念那里。

[ænd; ənd][pər'hæps][hiː; hi] [sent] [ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [ðiːz] [braɪt] ['flaʊərz] [hoʊm] [ɪn][ə; eɪ] ['letər] .
and perhaps he sent the seeds of these bright flowers home in a letter .
和 也许 他 发送 这 种子 的 这些 明亮的 花朵 家 在 一个 信 .

或许他把这些鲜艳花朵的种子寄回了家。

[bʌt; bət] [huː'evər] [meɪ] [hæv; həv] [sent] [ðə; ði][fɜːrst] [siːdz] ,
But whoever may have sent the first seeds ,
但 谁 可能 有 发送 这 第一的 种子 ,

但无论最初是谁播下了种子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['hɑːrti] ['welkəm] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['nɔːrðərn]
it is certain the morning - glories received a hearty welcome in our Northern
它 是 肯定 这 早晨 - 荣耀 已收到 一个 爽朗 欢迎 在 我们的 北方
[wɜːrld] .
world .
世界 .

可以肯定的是，牵牛花在我们北方世界受到了热烈欢迎。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [suːn] [bɪ'heɪvd] [laɪk] [oʊld] ['setləz] .
And they soon behaved like old settlers .
和 他们 很快 表现 喜欢 老的 定居者 .

他们很快就表现得像老移民一样。

[ðeɪ] [gruː] ['tʃɪrəli] [wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pla:ntid] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [siːdz] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd]

They	grew	cheerily	where	they	were	planted	,	and	their	seeds	fell	to	the	ground
他们	生长	兴高采烈地	在哪里	他们	是	已种植	,	和	他们的	种子	跌倒	到	这	地面

,

,

,

它们在栽种的地方茁壮成长，种子落到地上。

[wer] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [sər'vaɪv] [ðə; ði] [koʊld] ['nɔːrðərn] ['wɪntər] .

where	they	managed	to	survive	the	cold	Northern	winter	.
在哪里	他们	管理	到	存活	这	寒冷的	北方	冬天	.

他们在那里熬过了北方寒冷的冬天。

[ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [sər'praɪz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [ðeɪ] [felt] [ˌaɪ 'tiː] !

This	must	have	been	a	great	surprise	to	them	the	first	time	they	felt	it	!
这	必须	有	到过	一个	伟大的	惊喜	到	他们	这	第一的	时间	他们	毛毡	它	!

他们第一次感受到这种感觉时，一定非常惊讶！

[ðen] [ʌp] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [dʒʌst][æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət] [hoʊm] .

Then	up	they	came	in	the	spring	just	as	though	they	were	at	home	.
然后	向上	他们	来了	在	这	春天	只是	作为	尽管	他们	是	在	家	.

春天来临，它们又像在家里一样重新生长起来。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [streɪd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['piːpəlz] ['gaːdnz] [ænd; ənd] [gruː] [waɪld] [nɪr] [ðə; ði]

They	even	strayed	away	from	the	people's	gardens	and	grew	wild	near	the
他们	甚至	迷路了	离开	从	这	人们的	花园	和	生长	荒野	靠近	这

['vɪlɪdʒəz] .

villages	.
村庄	.

它们甚至远离了人们的花园，在村庄附近野生生长。

[pər'hæps] [ðeɪ] [met] [ðer; ðər] ['nɔːrðərn] ['kʌznz] [ðə; ði] ['baɪndwiːd] [ðer; ðər] .

Perhaps	they	met	their	Northern	cousins	the	bindweeds	there	.
也许	他们	遇见	他们的	北方	表兄弟姐妹	这	旋花	那里	.

或许它们在那里遇到了北方的近亲——旋花。

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ðæt] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] , — [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [frʌm; frəm] [saʊθ]

And	what	a	surprise	that	must	have	been	,	—	to	come	up	from	South
和	什么	一个	惊喜	那	必须	有	到过	,	—	到	来	向上	从	南

[ə'merɪkə] [ænd; ənd][faɪnd] a32

America	and	find	a32
美国	和	寻找	a32

这该是多么令人惊讶的事啊——从南美洲来到这里，竟然发现了a32

['membər] [ʌv; əv] [wʌnz] [oʊn] ['fæməli] [huː] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][koʊld] [nɔːrθ] !

member	of	one's	own	family	who	had	always	lived	in	the	cold	North	!
成员	的	一个人的	自己的	家庭	WHO	有	总是	居住地	在	这	寒冷的	北	!

自己家族中一直生活在寒冷北方的人！

[siː] [haʊ] [ə'staːnɪʃt] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [æt; ət][ðə; ði] ['baːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][peɪdʒ] [lʊks] [æz; əz]

See	how	astonished	the	morning	-	glory	at	the	bottom	of	the	page	looks	as
看	如何	惊讶	这	早晨	-	荣耀	在	这	底部	的	这	页	看起来	作为

[ˌaɪ 'tiː] [geiziz] [ə'pɑːn][ɪts] ['kʌz(ə)n][ðə; ði] ['baɪndwiːd] !

it	gazes	upon	its	cousin	the	bindweed	!
它	凝视	之上	它是	表哥	这	旋花	!

看看页面底部的牵牛花，它凝视着它的近亲旋花时，脸上露出多么惊讶的表情！

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['baɪndwiːd] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] , [ɑːr; ər][laɪk][ðə; ði] ['blʌd'rʊt] [ænd; ənd]

For	the	bindweeds	,	you	must	know	,	are	like	the	bloodroots	and
为了	这	旋花	,	你	必须	知道	,	是	喜欢	这	血根	和

['mændreɪk] [ænd; ənd] ['ʌðər] [waɪld] ['flaʊərz] ;

mandrakes	and	other	wild	flowers	;
曼德拉草	和	其他	荒野	花朵	;

要知道，旋花和血根草、曼陀罗以及其他野花一样；

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['neɪtɪvz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['nɔːrðərn] ['klaɪmət] .

they	are	natives	of	our	Northern	climate	.
他们	是	本地人	的	我们的	北方	气候	.

它们原产于我们北方的气候区。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] ['baɪndwiːd] [dʒʌst][æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv]

There	are	several	kinds	of	bindweeds	just	as	there	are	several	kinds	of
那里	是	一些	种类	的	旋花	只是	作为	那里	是	一些	种类	的

['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] ;

morning	-	glories	;
早晨	-	荣耀	;

旋花有好几种，就像牵牛花有好几种一样；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] , ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ænd; ənd] ['baɪndwiːd] [ə'laɪk] , [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm]

but	they	are	all	,	morning	-	glories	and	bindweeds	alike	,	descended	from
但	他们	是	全部	,	早晨	-	荣耀	和	旋花	同样	,	下降	从

[sʌm; səm] [weɪ] - [bæk] [kən'vɑːlvjələs] ['ænsestər] ,

some	way	-	back	convolvulus	ancestor	,
一些	方式	-	后退	旋花	祖先	,

但它们，无论是牵牛花还是旋花，都起源于遥远的旋花属祖先。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['kʌznz] [ænd; ənd][jʊr; jər] ['sekənd] ['kʌznz] [ænd; ənd][jʊr; jər] [θɜːrd]

just	as	you	and	your	cousins	and	your	second	cousins	and	your	third
只是	作为	你	和	你的	表兄弟姐妹	和	你的	第二	表兄弟姐妹	和	你的	第三

['kʌznz] [ænd; ənd][jʊr; jər] [ˌfɔːr'tiːnθ] ['kʌznz] [ɑːr; ər][ɔːl] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [greɪt] ,

cousins	and	your	fourteenth	cousins	are	all	descended	from	the	same	great	,
表兄弟姐妹	和	你的	第十四	表兄弟姐妹	是	全部	下降	从	这	相同的	伟大的	,

就像你、你的堂兄弟姐妹、你的远房表兄弟姐妹、你的三代堂兄弟姐妹以及你的十四代堂兄弟姐妹都是同一位伟大祖先的后裔一样，

[greɪt] , [greɪt] , [weɪ] - [bæk] ['grænfɑːðər] .

great	,	great	,	way	-	back	grandfather	.
伟大的	,	伟大的	,	方式	-	后退	祖父	.

曾曾曾祖父。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] ['prɪti]

There	is	another	member	of	the	Convolvulus	Family	with	which	we	are	all	pretty
那里	是	其他	成员	的	这	旋花	家庭	和	哪个	我们	是	全部	漂亮的

[wel] [ə'kweɪntɪd] ,

well	acquainted	,
出色地	熟人	,

旋花科还有另一个我们都非常熟悉的成员，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [red] - ['flaʊərd] ['saɪprəs] [vaɪn] .

and	that	is	our	little	red	-	flowered	cypress	vine	.
和	那	是	我们的	小的	红色的	-	开花的	柏	藤	.

那就是我们的小红花柏树藤。

[juː; jʊ] [rɪˈmembər] [ˌaɪ ˈtiː] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] [ˈfeðəri] [liːvz] [wɪtʃ] [wiː; wi] [treɪn] [ˈoʊvər] [ˈtrelisiz] [ɪn] [ˈaʊər; ɑːr]

You	remember	it	,	with	its	feathery	leaves	which	we	train	over	trellises	in	our
你	记住	它	,	和	它是	羽毛状的	树叶	哪个	我们	火车	超过	棚架	在	我们的

[ˈflaʊər] [ˈgaːdnz] . -

flower	gardens	.	33
花	花园	.	-

你还记得它吗？它有着羽状的叶子，我们把它攀爬在花园的棚架上。33

[juː; jʊ] [wʊd] [ˈhɑːrdli] [θɪŋk] [æt; ət] [fɜːrst] [glæns] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈrelətɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ]

You	would	hardly	think	at	first	glance	that	it	was	a	relative	of	the	morning
你	会	几乎	思考	在	第一的	瞥一眼	那	它	曾是	一个	相对的	的	这	早晨

- [ˈglɔːri] .

-	glory	.
-	荣耀	.

乍一看，你很难想到它是牵牛花的近亲。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ,

But	it	is	,
但	它	是	,

但事实的确如此。

[æz; əz] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪˈskʌvər] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [ˈkerfəli] [ænd; ənd] [sɔː] [haʊ] [mʌtʃ]

as	you	would	discover	if	you	looked	at	it	very	carefully	and	saw	how	much
作为	你	会	发现	如果	你	看起来	在	它	非常	小心	和	锯	如何	很多

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɔːrnɪŋ] - [ˈglɔːri] [ɪn] [ɪts] [weɪ] [ʌv; əv] [ˈgroʊɪŋ] ,

it	is	like	a	morning	-	glory	in	its	way	of	growing	,
它	是	喜欢	一个	早晨	-	荣耀	在	它是	方式	的	生长	,

如果你仔细观察就会发现，它的生长方式与牵牛花非常相似。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [əˈpɪrənsəz] .

in	spite	of	appearances	.
在	尽管如此	的	外貌	.

尽管表面看来并非如此。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)

[ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][frʌm; frəm]['meksɪkoʊ] ,

It	**comes**	**to**	**us**	**from**	**Mexico**	**,**
它	来	到	我们	从	墨西哥	,

它来自墨西哥。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kʊd; kəd]['hɑːrdli][ɪk'spekt][ə; eɪ]['meksɪkən] [kən'vɑːlvjələs] [tuː; tə][biː; bi][dʒʌst][laɪk][ə; eɪ] [saʊθ]

and	**you**	**could**	**hardly**	**expect**	**a**	**Mexican**	**convolvulus**	**to**	**be**	**just**	**like**	**a**	**South**
和	你	可以	几乎	预计	一个	墨西哥	旋花	到	是	只是	喜欢	一个	南

[ə'merɪkən] [wʌn] ,

American	**one**	**,**
美国人	一	,

你很难指望墨西哥的旋花和南美的旋花完全一样。

[ðə; ði]['hæbɪts][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [ɑːr; ər][soʊ] ['dɪfrənt] , [juː; jʊ] [noʊ] .

the	**habits**	**of**	**the**	**two**	**countries**	**are**	**so**	**different**	**,**	**you**	**know**	**.**
这	习惯	的	这	二	国家	是	所以	不同的	,	你	知道	.

你知道，这两个国家的生活习惯截然不同。

[waɪ] ,

Why	**,**
为什么	,

为什么，

[juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːrdli] [noʊ] [jʊr; jər] [oʊn] ['relətɪvz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [bɔːrn][ænd; ənd] [brɔːt] [ʌp]

you	**would**	**hardly**	**know**	**your**	**own**	**relatives**	**if**	**they**	**had**	**been**	**born**	**and**	**brought**	**up**
你	会	几乎	知道	你的	自己的	亲属	如果	他们	有	到过	出生	和	带来	向上

[ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [ˌdʒɛnɝˈeɪʃənz] .

in	**South**	**America**	**for**	**a**	**few**	**generations**	**.**
在	南	美国	为了	一个	很少	几代人	.

如果你的亲戚在南美洲出生长大了几代，你可能就很难认出他们了。

[ðə; ði][nekst][taɪm][juː; jʊ][goʊ][tuː; tə]['meksɪkoʊ][biː; bi] [ʃʊr] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt][fɔːr; fər][ðə; ði]['saɪprəs] [vaɪn]

The	**next**	**time**	**you**	**go**	**to**	**Mexico**	**be**	**sure**	**and**	**look**	**out**	**for**	**the**	**cypress**	**vine**
这	下一个	时间	你	去	到	墨西哥	是	当然	和	看	出去	为了	这	柏	藤

,

,
,

下次你去墨西哥的时候，一定要留意一下柏树藤。

[wɪtʃ] , [fɔːr; fər][ɔːl][aɪ] [noʊ] , [meɪ] [biː; bi] [lʊkt] [ə'pɑːn][æz; əz][dʒʌst][ə; eɪ] ['kɑːmən] [wiːd] [ðer; ðər] ,

which	**,**	**for**	**all**	**I**	**know**	**,**	**may**	**be**	**looked**	**upon**	**as**	**just**	**a**	**common**	**weed**	**there**	**,**
哪个	,	为了	全部	我	知道	,	可能	是	看起来	之上	作为	只是	一个	常见的	杂草	那里	,

据我所知，它在那里可能只是一种普通的杂草。

[æz; əz][wiː; wi] [lʊk] [æt; ət] ['θɪs(ə)l] [ænd; ənd]['dændɪlaɪənz] [hɪr] .

as	**we**	**look**	**at**	**thistles**	**and**	**dandelions**	**here**	**.**
作为	我们	看	在	蓟	和	蒲公英	这里	.

我们现在来看看这里的蓟和蒲公英。

[wiː; wi] [wʊd] [θɪŋk] ['θɪs(ə)l] [ænd; ənd]['dændɪlaɪənz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['flaʊərz] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][tuː; tə] [reɪz]

We	**would**	**think**	**thistles**	**and**	**dandelions**	**beautiful**	**flowers**	**if**	**we**	**had**	**to**	**raise**
我们	会	思考	蓟	和	蒲公英	美丽的	花朵	如果	我们	有	到	增加

[ðem; ðəm][ɪn] ['gaːdnz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .

them	**in**	**gardens**	**with**	**a**	**great**	**deal**	**of**	**trouble**	**.**
他们	在	花园	和	一个	伟大的	交易	的	麻烦	.

如果我们必须费尽心思才能在花园里种植蓟和蒲公英，我们就会认为它们是美丽的花朵。

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][dɪg][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['gaːdnz][ænd; ənd][lɔːnz]

But	because	we	have	to	dig	them	out	of	our	gardens	and	lawns
但	因为	我们	有	到	挖	他们	出去	的	我们的	花园	和	草坪

[wiː; wi][kɔːl][ðem; ðəm] [wiːdz] [ænd; ənd] [dɪ'test] [ðem; ðəm] .

we	call	them	weeds	and	detest	them	.
我们	称呼	他们	杂草	和	厌恶	他们	.

但因为我们不得不把它们从花园和草坪里挖出来，所以我们称它们为杂草，并且厌恶它们。

[wei] [daʊn] [saʊθ] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɪn][sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ]

Way	down	South	,	and	also	in	some	parts	of	Florida	,	there	lives	a
方式	向下	南	,	和	还	在	一些	部分	的	佛罗里达	,	那里	生活	一个

['lʌvli] [kən'vɑːlvjələs] .

lovely	convolvulus	.
迷人的	旋花	.

在遥远的南方，以及佛罗里达州的某些地区，生长着一种美丽的旋花。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] ['sʌmθɪŋ] [laɪk]['aʊər; ɑːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , ['oʊnli][ɪts] [liːvz] [ɑːr; ər][ɔːl] ['sɔrts][ʌv; əv]

It	grows	something	like	our	morning	-	glories	,	only	its	leaves	are	all	sorts	of
它	生长	某物	喜欢	我们的	早晨	-	荣耀	,	仅有的	它是	树叶	是	全部	排序	的

[ʃeɪps] ,

shapes	,
形状	,

它长得有点像我们的牵牛花，只是叶子形状各异。

[hɑːrt] - [ʃeɪpt] [ænd; ənd]['hælbərd] - [ʃeɪpt] [ænd; ənd] ['æŋgld] , [ɔːl] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [vaɪn]

heart	-	shaped	and	halberd	-	shaped	and	angled	,	all	together	on	the	same	vine
心	-	形状	和	戟	-	形状	和	倾斜的	,	全部	一起	在	这	相同的	藤

['sʌmtaɪmz] . -

sometimes	.	34
有时	.	-

心形、戟形、斜角形，有时甚至同时长在同一株藤蔓上。34

[ɪts] ['blɔsəmz] [ɑːr; ər]['riːəl] ['flaʊər] [kwiːnz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [waɪt] [ænd; ənd]['freɪgrənt]

Its	blossoms	are	real	flower	queens	,	they	are	so	large	and	white	and	fragrant
它是	花朵	是	真实的	花	女王们	,	他们	是	所以	大的	和	白色的	和	香

.

:
.

它的花朵真是花中皇后，又大又白又香。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [tuːb] [wɪtʃ] [ɪz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['snoʊi] ['bɔːrdər] [stɪl]

They	have	a	tube	which	is	three	or	four	inches	long	,	and	a	snowy	border	still
他们	有	一个	管子	哪个	是	三	或者	四	英寸	长的	,	和	一个	下雪的	边界	仍然

['lɑːrdʒər] .

larger	.
更大的	.

它们有一个三四英寸长的管子，还有一个更大的雪白边缘。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['boʊnə][nɑːks] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [noʊ] ['veri] [wel] [ɪz][ðə; ði] ['lætn] [fɔːr; fər] " [gʊd] [naɪt]

They	are	called	bona	nox	,	which	you	know	very	well	is	the	Latin	for	"	good	night
他们	是	称为	博纳	诺克斯	,	哪个	你	知道	非常	出色地	是	这	拉丁	为了	"	好的	夜晚

.

:
.

它们被称为bona nox，您很清楚，这是拉丁语中"晚安"的意思。

" [ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ðɪs] [ɪz] , [ðeɪ] [duː][nɑːt]['oʊpən][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət][ɔːl] ,

"	The	reason	they	are	called	this	is	,	they	do	not	open	in	the	morning	at	all	,
"	这	原因	他们	是	称为	这	是	,	他们	做	不是	打开	在	这	早晨	在	全部	,

之所以叫这个名字，是因为它们早上根本不开门。

[bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] [æt; ət] [naɪt] .

but	always	at	night	.
但	总是	在	夜晚	.

但总是在晚上。

['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ðem; ðəm] ['groʊɪŋ] ['oʊvər] [ðer; ðər] [pɔːtʃiz] ['sʌmtaɪmz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [kɔːl]

People	have	them	growing	over	their	porches	sometimes	,	and	sometimes	call
人们	有	他们	生长	超过	他们的	门廊	有时	,	和	有时	称呼

[ðem; ðəm] “ [muːnflaʊɝz] .

them	“	moonflowers	.
他们	“	月光花	.

人们有时会让它们在门廊上生长，有时称它们为“月光花”。

” [ðə; ði] [lɔːŋ] [waɪt] [bʌdz] [ɑːr; ər] ['twɪstɪd] ['taɪtli] [ʃʌt] [ɪn] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] ,

”	The	long	white	buds	are	twisted	tightly	shut	in	the	daytime	,
”	这	长的	白色的	花蕾	是	扭曲	紧紧	关闭	在	这	白天	,

“白天，长长的白色花苞紧紧地闭合着。”

[bʌt; bət] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [sets] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['wɑtʃɪŋ] ,

but	as	soon	as	the	sun	sets	,	if	you	are	watching	,
但	作为	很快	作为	这	太阳	套	,	如果	你	是	观看	,

但是，太阳一下山，如果你正在观看的话，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ə'stɑːnɪʃ] [ænd; ənd] [dɪ'laɪt] [juː; jʊ] .

you	will	see	something	to	astonish	and	delight	you	.
你	将要	看	某物	到	震惊	和	喜	你	.

你会看到一些让你惊叹和欣喜的事物。

[fɔːr; fər] [siː] , [ðə; ði] [bʌd] [muːvz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] !

For	see	,	the	bud	moves	a	little	!
为了	看	,	这	芽	移动	一个	小的	!

你看，花苞动了一下！

[ðen] , [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] ,

Then	,	all	at	once	,
然后	,	全部	在	一次	,

然后，突然之间，

[ðə; ði] [greɪt] [waɪt] ['flaʊər] [spredz] [aʊt] [ɪts] [kə'roʊlə¸kə'rɑːlə] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [greɪs] [ænd; ənd] [sə'renəti] [ðæt] [θrɪl] [juː; jʊ] .

the	great	white	flower	spreads	out	its	corolla	with	a	grace	and	serenity	that	thrill	you	.
这	伟大的	白色的	花	传播	出去	它是	花冠	和	一个	优雅	和	宁静	那	刺激	你	.

那朵硕大的白色花朵优雅而宁静地舒展开花冠，令人心旷神怡。

[bɪ'fɔːr] [jʊr; jər] ['veri] [aɪz] [ðə; ði] [bʌd] [ʌn'fəuldz] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['flaʊər] ['blɑːsəm] [aʊt] !

Before	your	very	eyes	the	bud	unfolds	,	and	you	have	seen	a	flower	blossom	out	!
前	你的	非常	眼睛	这	芽	展开	,	和	你	有	已见	一个	花	开花	出去	!

在你眼前，花苞绽放，你亲眼目睹了一朵花盛开！

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] ['moʊmənt] [ə; eɪ] ['delɪkət] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['freɪgrəns] [fɪlz] [ðə; ði] [er] .

At	the	same	moment	a	delicate	and	delightful	fragrance	fills	the	air	.
在	这	相同的	片刻	一个	精美的	和	愉快	香味	填充	这	空气	.

与此同时，空气中弥漫着淡淡的、令人愉悦的香气。

[bʌt; bət] [waɪ] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [bluːm] [æt; ət] [naɪt] [juː; jʊ] [æsk] .

But	why	does	it	bloom	at	night	you	ask	.
但	为什么	做	它	盛开	在	夜晚	你	问	.

你可能会问，为什么它会在夜间开花呢?

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [hæz; həz] [ə; eɪ] [braɪt] [bel] [tuː; tə] [kɔːl] [ðə; ði] [biːz] ,

The	morning	-	glory	has	a	bright	bell	to	call	the	bees	,
这	早晨	-	荣耀	有	一个	明亮的	钟	到	称呼	这	蜜蜂	,

牵牛花有着明亮的铃铛状花朵，用来吸引蜜蜂。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [biːz] [duː] [nɑːt] [flaɪ] [æt; ət] [naɪt] .

but	the	bees	do	not	fly	at	night	.
但	这	蜜蜂	做	不是	飞	在	夜晚	.

但蜜蜂夜间不飞。

[dʌz] [ðɪs] [lɑːrdʒ] , ['freɪgrənt] [waɪt] ['flaʊər] [nɑːt] [ker] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [biːz] ?

Does	this	large	,	fragrant	white	flower	not	care	for	the	bees	?
做	这	大的	,	香	白色的	花	不是	关心	为了	这	蜜蜂	?

难道这朵硕大芬芳的白色花朵不喜欢蜜蜂吗?

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [wɪʃ] ['pɑːlən] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['flaʊərz] ?

Does	it	not	wish	pollen	from	other	flowers	?
做	它	不是	希望	花粉	从	其他	花朵	?

它难道不需要其他花朵的花粉吗?

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ; [ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] [ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts] ['pɑːlən] ,

That	it	does	;	above	all	things	it	wants	pollen	,
那	它	做	;	多于	全部	事物	它	想要	花粉	,

的确如此；它最需要的就是花粉。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['oʊpənd] [ðɪs] [lɑːrdʒ] , [waɪt] , ['freɪgrənt] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] . -

and	that	is	why	it	has	opened	this	large	,	white	,	fragrant	corolla	.	35
和	那	是	为什么	它	有	打开	这	大的	,	白色的	,	香	花冠	.	-

所以它才绽放出这朵硕大、洁白、芬芳的花冠。35

[siː] [ɪts] [tuːb] , [haʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [diːp] .

See	its	tube	,	how	long	and	deep	.
看	它是	管子	,	如何	长的	和	深的	.

看看它的管子，有多长多深。

[wʌt] [biː] [kʊd; kəd] [riːtʃ] ['ɪntuː] [ðæt] ['nektəri] ?

What	bee	could	reach	into	that	nectary	?
什么	蜜蜂	可以	抵达	进入	那	蜜腺	?

什么样的蜜蜂才能够到那样的花蜜腺?

[ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] [maɪt] ,

A	humming	bird	might	,
一个	哼唱	鸟	可能	,

一只蜂鸟可能会，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [tʌkt] [ʌp] [ɑːn] [ðer; ðər] ['taɪni] ['pɝːtʃɪz] [saʊnd] [ə'sliːp] .

but	the	humming	birds	are	all	tucked	up	on	their	tiny	perches	sound	asleep	.
但	这	哼唱	鸟类	是	全部	塞进去	向上	在	他们的	微小的	栖木	声音	睡着了	.

但是，所有的蜂鸟都蜷缩在它们的小栖木上，睡得正香。

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [sɪp] [ðə; ði] ['nektər] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [lɑːrdʒ] [waɪt] [muːnflaʊɝz] .

They	will	never	sip	the	nectar	from	those	large	white	moonflowers	.
他们	将要	绝不	啜饮	这	花蜜	从	那些	大的	白色的	月光花	.

他们永远也吸不到那些硕大的白色月光花的花蜜。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˌeɪ 'em] [aɪ] ['seɪɪŋ] ?

But	what	am	I	saying	?
但	什么	是	我	说	?

但我到底在说什么呢?

[hɪr] [kʌmz] [wʌn] [naʊ] !

Here	comes	one	now	!
这里	来	一	现在	!

现在来了一辆!

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [wɜːr] [ʌv; əv] [wɪŋz] !

Such	a	whirr	of	wings	!
这样的	一个	呼呼	的	翅膀	!

翅膀扇动的声音真大!

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪnti] [bɜːrd][æz; əz] [pɔiziz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][lɑːrdʒ] [swiːt] ['flaʊər] !

Such	a	dainty	bird	as	poises	before	the	large	sweet	flower	!
这样的	一个	纤巧	鸟	作为	姿态	前	这	大的	甜的	花	!

如此娇小的鸟儿，竟能如此优雅地栖息在硕大芬芳的花朵前!

[ˌaɪ 'tiː] [θrʌsts] [ɪn][ɪts] [bɪl] , [bʌt; bət] [steɪ] !

It	thrusts	in	its	bill	,	but	stay	!
它	推力	在	它是	账单	,	但	停留	!

它伸出喙，但别动!

[ðæt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['bɜ˞ːdz] [bɪl] ['faɪndɪŋ] [ɪts] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðoʊz] [diːp] - [pleɪst]

that	is	not	a	bird's	bill	finding	its	way	to	the	bottom	of	those	deep	-	placed
那	是	不是	一个	鸟类	账单	寻找	它是	方式	到	这	底部	的	那些	深的	-	放置

['nektəri] .

nectaries	.
蜜腺	.

那不是鸟喙伸到那些深藏的蜜腺底部的情景。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['slendər] [tuːb] [sʌtʃ] [æz; əz] ['bʌtərflaɪz] [hæv; həv] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][noʊ][bɜːrd] ,

It	is	a	long	,	slender	tube	such	as	butterflies	have	,	and	this	is	no	bird	,
它	是	一个	长的	,	苗条	管子	这样的	作为	蝴蝶	有	,	和	这	是	不	鸟	,

它像蝴蝶的翅膀一样，呈细长的管状，但这绝不是鸟类的翅膀。

[bʌt; bət][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [naɪt] - ['flaɪɪŋ] [mɔːθ] .

but	a	large	night	-	flying	moth	.
但	一个	大的	夜晚	-	飞行	蛾	.

但是一种体型较大的夜间飞行的蛾子。

[ðiːz] [mɔθs] [ɑːr; ər]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd] [lʊk] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['hʌmɪŋ]

These	moths	are	heavier	than	butterflies	and	look	very	much	like	humming
这些	蛾子	是	较重	比	蝴蝶	和	看	非常	很多	喜欢	哼唱

[bɜːrdz] [wen] [dɑːtɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [er] .

birds	when	darting	through	the	air	.
鸟类	什么时候	飞镖	通过	这	空气	.

这些蛾子比蝴蝶重，在空中飞舞时看起来很像蜂鸟。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [siː] [wʌn][æt; ət] [rest] [juː; jʊ] [noʊ] [æt; ət] [wʌns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] .

But	if	you	see	one	at	rest	you	know	at	once	it	is	no	humming	bird	.
但	如果	你	看	一	在	休息	你	知道	在	一次	它	是	不	哼唱	鸟	.

但如果你看到一只静止的蜂鸟，你立刻就知道它不是蜂鸟。

[wen] [ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz][ɑːr; ər] [dɑːtɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,

When	the	humming	birds	are	darting	about	in	the	sunshine	,
什么时候	这	哼唱	鸟类	是	飞镖	关于	在	这	阳光	,

当蜂鸟在阳光下飞来飞去时，

[ðiːz] [mɔθs] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ] [liːf] [ɔːr][ɪn][sʌm; səm] ['ʌðər] [seɪf] [pleɪs] .

these	moths	are	hidden	beneath	a	leaf	or	in	some	other	safe	place	.
这些	蛾子	是	隐	下面	一个	叶子	或者	在	一些	其他	安全的	地方	.

这些飞蛾藏在叶子下面或其他安全的地方。

[pər'hæps] [ðeɪ] [fɪr] [sʌm; səm][bɜːrd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [teɪst] [fɔːr; fər] [mɔθs] [wɪl] [iːt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ]

Perhaps	they	fear	some	bird	with	a	taste	for	moths	will	eat	them	if	they
也许	他们	害怕	一些	鸟	和	一个	品尝	为了	蛾子	将要	吃	他们	如果	他们

[kʌm] [aʊt] .

come	out	.
来	出去	.

或许它们担心如果出来的话，会被一些喜欢吃飞蛾的鸟吃掉。

[pər'hæps] [ðeɪ] [lʌv] [ðə; ði]['kwaɪət] [naɪt] .

Perhaps	**they**	**love**	**the**	**quiet**	**night**	**.**
也许	他们	爱	这	安静的	夜晚	.

或许他们喜欢宁静的夜晚。

[haʊ'evər] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] , [æz; əz] [suːn] as36

However	**that**	**may**	**be**	**,**	**as**	**soon**	**as36**
然而	那	可能	是	,	作为	很快	as36

然而，即便如此，一旦36

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌsk] [ðeɪ] [flai] [aʊt] .

it	**is**	**dusk**	**they**	**fly**	**out**	**.**
它	是	黄昏	他们	飞	出去	.

黄昏时分，它们飞了出去。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hʌŋgri] ['æftər][ðer; ðər] [sliːp] [θruː] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['sʌmər] [deɪ] ,

They	**are**	**hungry**	**after**	**their**	**sleep**	**through**	**the**	**long**	**summer**	**day**	**,**
他们	是	饥饿的	后	他们的	睡觉	通过	这	长的	夏天	天	,

漫长的夏日午后，他们睡醒后感到饥饿。

[ænd; ənd][dɑːrt] [ə'baʊt] [tuː; tə][faɪnd] ['flaʊərz] [ðæt] [ɑːr; ər] [stɪl] ['oʊpən] .

and	**dart**	**about**	**to**	**find**	**flowers**	**that**	**are**	**still**	**open**	**.**
和	镖	关于	到	寻找	花朵	那	是	仍然	打开	.

然后四处奔走，寻找仍然盛开的花朵。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , [wiː; wi] [noʊ] , [ɑːr; ər] [kloʊzd] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [lʌv] [ðə; ði] [biːz] ,

The	**morning**	**-**	**glories**	**,**	**we**	**know**	**,**	**are**	**closed**	**,**	**for**	**they**	**love**	**the**	**bees**	**,**
这	早晨	-	荣耀	,	我们	知道	,	是	关闭	,	为了	他们	爱	这	蜜蜂	,

我们知道，牵牛花闭合了，因为它们喜欢蜜蜂。

[bʌt; bət][ðə; ði] [muːnflaʊɝz] [ɑːr; ər] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ] [pər'fjuːm] ;

but	**the**	**moonflowers**	**are**	**filling**	**the**	**air**	**with**	**perfume**	**;**
但	这	月光花	是	填充	这	空气	和	香水	;

但月见草却散发出阵阵芬芳；

[ðer; ðər] ['freɪgrəns] [gaɪdz] [ðə; ði] [mɔθs] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] ['flaʊərz] [ðæt] [ʃaɪn] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][dɪm]

their	**fragrance**	**guides**	**the**	**moths**	**to**	**the**	**white**	**flowers**	**that**	**shine**	**out**	**in**	**the**	**dim**
他们的	香味	指南	这	蛾子	到	这	白色的	花朵	那	闪耀	出去	在	这	暗淡

[laɪt] .

light	**.**
光	.

它们的香气引导飞蛾飞向在昏暗光线下闪耀的白色花朵。

[naʊ] [juː; jʊ] [siː] [waɪ] [ðə; ði] [muːnflaʊɝz] [ɑːr; ər] [waɪt] [ænd; ənd] [waɪ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['freɪgrənt] .

Now	**you**	**see**	**why**	**the**	**moonflowers**	**are**	**white**	**and**	**why**	**they**	**are**	**fragrant**	**.**
现在	你	看	为什么	这	月光花	是	白色的	和	为什么	他们	是	香	.

现在你知道为什么月光花是白色的，为什么它们会散发香味了吧。

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][kɔːl] [ðiːz] ['frendli] [naɪt] - [mɔθs] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['kæri] ['pɑːlən][frʌm; frəm]

They	**wish**	**to**	**call**	**these**	**friendly**	**night**	**-**	**moths**	**to**	**come**	**and**	**carry**	**pollen**	**from**
他们	希望	到	称呼	这些	友好的	夜晚	-	蛾子	到	来	和	携带	花粉	从

['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] .

flower	**to**	**flower**	**.**
花	到	花	.

他们希望召唤这些友好的夜蛾前来，将花粉从一朵花带到另一朵花。

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [red] [ɔːr]['pɜːrp(ə)l][ðə; ði] [mɔθs] [kʊd; kəd][nɑːt][soʊ] ['iːzəli] [siː] [ðem; ðəm] ,

If	**they**	**were**	**red**	**or**	**purple**	**the**	**moths**	**could**	**not**	**so**	**easily**	**see**	**them**	**,**
如果	他们	是	红色的	或者	紫色的	这	蛾子	可以	不是	所以	容易地	看	他们	,

如果它们是红色或紫色的，飞蛾就不容易看到它们。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ]['oʊdər][ðə; ði] [mɔθs] [kʊd; kəd][nɑːt] [smel] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [ɔːf]

and	if	they	had	no	odor	the	moths	could	not	smell	them	a	long	way	off
和	如果	他们	有	不	气味	这	蛾子	可以	不是	闻	他们	一个	长的	方式	离开

,

,

,

如果它们没有气味，飞蛾就无法在很远的地方闻到它们。

[ænd; ənd][soʊ] [maɪt] [nɑːt] [kʌm] [kloʊz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] .

and	so	might	not	come	close	enough	to	find	them	.
和	所以	可能	不是	来	关闭	足够的	到	寻找	他们	.

因此可能无法靠近到足以找到它们的距离。

[soʊ]['aʊər; ɑːr] [fer] ['sʌðərn] [frend] [ðə; ði] ['muːnflaʊər] [lʌvz] [ðə; ði] [mɔθs] [ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði] [biːz] .

So	our	fair	Southern	friend	the	moonflower	loves	the	moths	and	not	the	bees	.
所以	我们的	公平的	南方	朋友	这	月光花	爱	这	蛾子	和	不是	这	蜜蜂	.

所以，我们美丽的南方朋友月光花喜欢飞蛾，却不喜欢蜜蜂。

['ɪntuː][ɪts] [lɔːŋ] [waɪt] [tuːb] [ðer; ðər] [lɔːŋ] , ['slendər] [tʌŋz] [kæn; kən] ['iːzəli] [riːtʃ] [ænd; ənd][faɪnd]

Into	its	long	white	tube	their	long	,	slender	tongues	can	easily	reach	and	find
进入	它是	长的	白色的	管子	他们的	长的	,	苗条	舌头	能	容易地	抵达	和	寻找

[ðə; ði] ['nektər] ,

the	nectar	,
这	花蜜	,

它们细长的舌头很容易就能伸进长长的白色管子里，找到花蜜。

[ænd; ənd][ɪn] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [brʌʃ] [ðə; ði]['pɑːlən] [ə'genst] [ðer; ðər] [tʌŋz] [ɔːr][ðer; ðər]['feɪsɪz] ,

and	in	taking	it	they	brush	the	pollen	against	their	tongues	or	their	faces	,
和	在	采取	它	他们	刷子	这	花粉	反对	他们的	舌头	或者	他们的	面孔	,

他们采摘时，花粉会蹭到舌头或脸上。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə] [ə'nʌðər] ['flaʊər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rʌbd] [ə'genst] [ðə; ði] ['stɪgmə] .

and	when	they	go	to	another	flower	it	is	rubbed	against	the	stigma	.
和	什么时候	他们	去	到	其他	花	它	是	摩擦	反对	这	柱头	.

当它们飞到另一朵花上时，就会用花蕊摩擦柱头。

[ðə; ði] [sfɪŋks] [mɔθs] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['fɛloʊz] [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['sʌkɪŋ] [tjʊb] [ðæt] [flaɪ][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .

The	sphinx	moths	are	the	fellows	with	long	sucking	tubes	that	fly	in	the	evening	.
这	狮身人面像	蛾子	是	这	伙伴们	和	长的	吸吮	管子	那	飞	在	这	晚上	.

天蛾就是那些长着长吸管、在傍晚飞行的家伙。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli] [meɪk] [ˌjuː 'es] ['hæpi] [baɪ][ðer; ðər] ['bjuːti]

A	good	many	members	of	the	Convolvulus	Family	make	us	happy	by	their	beauty
一个	好的	许多	成员	的	这	旋花	家庭	制作	我们	快乐的	经过	他们的	美丽

,

,

,

旋花科的许多植物都以其美丽带给我们快乐。

[bʌt; bət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] .

but	some	of	them	do	more	than	this	.
但	一些	的	他们	做	更多的	比	这	.

但他们中的一些人做的远不止这些。

[ðə; ði] [swiːt] [pə'teɪtoʊ] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , -

The	sweet	potato	,	for	instance	,	37
这	甜的	土豆	,	为了	实例	,	-

例如，红薯，37

['gɪvz] [ˌjuː 'es] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

gives	us	something	to	eat	.
给予	我们	某物	到	吃	.

给我们提供吃的。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈgɪvz] [ˌjuː ˈes] ,

You	know	what	it	gives	us	,
你	知道	什么	它	给予	我们	,

你知道它能给我们带来什么吗?

[bʌt; bət] [ˈprɑːbəbli] [juː; jʊ] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [swiːt] [pəˈteɪtoʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [kənˈvɑːlvjələs] [ænd; ənd] [fɜːrst]

but	probably	you	did	not	know	the	sweet	potato	is	a	convolvulus	and	first
但	大概	你	做过	不是	知道	这	甜的	土豆	是	一个	旋花	和	第一的

[ˈkʌz(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] - [ˈglɔːri] [ænd; ənd] [ˈmuːnflaʊər] ,

cousin	to	the	morning	-	glory	and	moonflower	,
表哥	到	这	早晨	-	荣耀	和	月光花	,

但你可能不知道，红薯其实是旋花科植物，与牵牛花和月见草是近亲。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [ˌjuː ˈes] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] [ˈɪndiə] .

and	that	it	has	come	to	us	all	the	way	from	India	.
和	那	它	有	来	到	我们	全部	这	方式	从	印度	.

而且它来自遥远的印度。

[sʌm; səm] [seɪ] [ɪts] [hoʊm] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] [ˈɪndiz] [tuː] , [ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [goʊ] [ðer; ðər] ,

Some	say	its	home	is	in	the	East	Indies	too	,	and	when	you	go	there	,
一些	说	它是	家	是	在	这	东方	印第斯	也	,	和	什么时候	你	去	那里	,

有人说它的故乡也在东印度群岛，当你去那里的时候，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] , [juː; jʊ] [meɪ] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈgroʊɪŋ] [waɪld] .

if	you	look	in	the	right	place	,	you	may	see	it	growing	wild	.
如果	你	看	在	这	正确的	地方	,	你	可能	看	它	生长	荒野	.

如果你找对地方，或许能看到它野生生长。

[aɪ] [daʊt] [ɪf] [ðə; ði] [waɪld] [plænt] [berz] [sʌtʃ] [bɪg] [pəˈtetoz] [ðoʊ] ;

I	doubt	if	the	wild	plant	bears	such	big	potatoes	though	;
我	怀疑	如果	这	荒野	植物	熊	这样的	大的	土豆	尽管	;

我怀疑野生植株是否能结出这么大的土豆;

[ˈprɑːbəbli] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] .

probably	they	are	the	result	of	long	cultivation	.
大概	他们	是	这	结果	的	长的	栽培	.

这可能是长期培育的结果。

[swiːt] [pəˈteɪtoʊ] [vaɪn] .

Sweet	Potato	Vine	.
甜的	土豆	藤	.

红薯藤。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ɪts] [hoʊm] [ɪz] [ɪn] [ˈtrɑːpɪk(ə)l] [əˈmerɪkə] .

It	is	also	said	that	its	home	is	in	tropical	America	.
它	是	还	说	那	它是	家	是	在	热带	美国	.

据说它的原产地是热带美洲。

[ˈveri] [ˈlaɪkli] [ˌaɪ ˈtiː] [biˈlɔŋz] [tuː; tə] [ɔːl] [ðiːz] [ˈpleɪsɪz] .

Very	likely	it	belongs	to	all	these	places	.
非常	可能	它	属于	到	全部	这些	地方	.

它很可能属于所有这些地方。

[sʌm; səm] [plænts] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wei] [ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ɔːl] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [wɜːrld] [æt; ət] [wʌns] .

Some	plants	have	a	way	of	living	all	over	the	world	at	once	.
一些	植物	有	一个	方式	的	活的	全部	超过	这	世界	在	一次	.

有些植物能够同时在世界各地生存。

[haʊ] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [get] ['sepəreɪtɪd] [soʊ] [fɑːr] [ɪz] [ə; eɪ] ['prɑːbləm] [wiː; wi] [mʌst; məst] [traɪ] [tuː; tə]

How	they	managed	to	get	separated	so	far	is	a	problem	we	must	try	to
如何	他们	管理	到	得到	分开	所以	远的	是	一个	问题	我们	必须	尝试	到

[sɑːlv] [sʌm; səm] [deɪ] .

solve	some	day	.
解决	一些	天	.

他们是如何分开这么远的，这是我们将来必须努力解决的问题。

[ðə; ði] [swiːt] [pə'teɪtoʊ] ['dʒen(ə)rəli] [laɪz] [flæt] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [sendz] [aʊt] [lɔːŋ] [stemz] [ɪn]

The	sweet	potato	generally	lies	flat	on	the	ground	and	sends	out	long	stems	in
这	甜的	土豆	一般来说	谎言	平坦的	在	这	地面	和	发送	出去	长的	茎	在

all38

all38
all38

红薯通常平躺在地上，向四面八方伸出长长的茎。38

[də'rekʃ(ə)nz] .

directions	.
方向	.

方向。

[ɪts] [liːvz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] , [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɔːr] [les] [laɪk] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [ænd; ənd]

Its	leaves	,	as	you	can	see	,	are	more	or	less	like	morning	-	glory	and
它是	树叶	,	作为	你	能	看	,	是	更多的	或者	较少的	喜欢	早晨	-	荣耀	和

['baɪndwiːd] [liːvz] .

bindweed	leaves	.
旋花	树叶	.

从你所看到的，它的叶子或多或少类似于牵牛花和旋花的叶子。

[ɪts] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [laɪk] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] , [ðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] ['prɪti] .

Its	flowers	are	also	like	morning	-	glories	,	though	they	are	not	so	pretty	.
它是	花朵	是	还	喜欢	早晨	-	荣耀	,	尽管	他们	是	不是	所以	漂亮的	.

它的花朵也像牵牛花，虽然没有牵牛花那么漂亮。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['stɔːriŋ] [ʌp] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ɪn] [ɪts] [ruːts] .

It	has	a	habit	of	storing	up	quantities	of	starch	and	sugar	in	its	roots	.
它	有	一个	习惯	的	存储	向上	数量	的	淀粉	和	糖	在	它是	根	.

它有在根部储存大量淀粉和糖分的习性。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ðɪs] , ['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ə'gen] [æz; əz] [fuːd] [ɪn] ['fɔːmiŋ]

It	does	this	,	hoping	to	use	the	starch	and	sugar	again	as	food	in	forming
它	做	这	,	希望	到	使用	这	淀粉	和	糖	再次	作为	食物	在	成型

[nuː] [ʃuːts] .

new	shoots	.
新的	芽	.

它这样做，是希望再次利用淀粉和糖作为养分，形成新的芽。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [step] [ɪn] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'reɪndʒ] [ɔːl] [ðiːz] [faɪn] [plænz] , [fɔːr; fər] [wiː; wi] , [tuː] ,

But	sometimes	we	step	in	and	disarrange	all	these	fine	plans	,	for	we	,	too	,
但	有时	我们	步	在	和	打乱	全部	这些	美好的	计划	,	为了	我们	,	也	,

但有时我们会介入并打乱所有这些美好的计划，因为我们自己也是如此。

[niːd] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [æz; əz] [fuːd] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [teɪk] [ðə; ði] [bɪg] [swiːt] [ruːts] [ænd; ənd] [iːt]

need	starch	and	sugar	as	food	,	and	we	take	the	big	sweet	roots	and	eat
需要	淀粉	和	糖	作为	食物	,	和	我们	拿	这	大的	甜的	根	和	吃

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我们需要淀粉和糖作为食物，所以我们采摘又大又甜的根茎来食用。

['piːp(ə)l] [plænt] [lɑːrdʒ] [fiːldz] [ʌv; əv] [swiːt] [pə'tetoz] , [pər'tɪkjələrli] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

People	plant	large	fields	of	sweet	potatoes	,	particularly	in	the	South	.
人们	植物	大的	字段	的	甜的	土豆	,	特别	在	这	南	.

人们种植大片红薯，尤其是在南方地区。

[soʊ][nekst] [taɪm] [juː; jʊ] [iːt] [ə; eɪ] [swiːt] [pə'teɪtoʊ] ,

So	next	time	you	eat	a	sweet	potato	,
所以	下一个	时间	你	吃	一个	甜的	土豆	,

所以下次你吃红薯的时候，

[rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [wɪtʃ] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .

remember	it	is	one	kind	of	morning	-	glory	which	has	given	it	to	you	.
记住	它	是	一	种类	的	早晨	-	荣耀	哪个	有	给定	它	到	你	.

记住，这是牵牛花的一种花给你的。

[ðə; ði] [swiːt] [pə'tetoz] [ɑːr; ər][noʊ] [rɪ'leɪʃn] [wət'evər] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kɑːmən] [pə'tetoz] ;

The	sweet	potatoes	are	no	relation	whatever	to	our	common	potatoes	;
这	甜的	土豆	是	不	关系	任何	到	我们的	常见的	土豆	;

红薯与我们常见的土豆没有任何关系；

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .

they	do	not	belong	to	the	same	family	.
他们	做	不是	属于	到	这	相同的	家庭	.

他们并非同一家族成员。

[ðə; ði] [swiːt] [pə'teɪtoʊ][ɪz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli]['juːsf(ə)l] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] .

The	sweet	potato	is	not	the	only	useful	morning	-	glory	.
这	甜的	土豆	是	不是	这	仅有的	有用	早晨	-	荣耀	.

红薯并不是唯一有用的牵牛花。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði]['dʒæləp] ,

There	is	the	jalap	,
那里	是	这	贾拉普	,

那里有jalap，

[ðoʊ] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['evər] [meɪd] [ɪts] [ə'kweɪntəns] [juː; jʊ] [meɪ] ['dɪfər] [frʌm; frəm][ˌem 'iː][æz; əz]

though	if	you	have	ever	made	its	acquaintance	you	may	differ	from	me	as
尽管	如果	你	有	曾经	制成	它是	熟人	你	可能	不同	从	我	作为

[tuː; tə][ɪts]['vælјuː] ;

to	its	value	;
到	它是	价值	;

不过，如果你曾经接触过它，你可能会对它的价值有不同的看法；

[fɔːr; fər] [haʊ'evər] ['juːsf(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dɑːktɚz] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] ,

for	however	useful	it	may	be	from	the	doctor's	point	of	view	,
为了	然而	有用	它	可能	是	从	这	医生的	观点	的	看法	,

然而，无论从医生的角度来看它多么有用，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [pə'zesiz] ['prɑːpərtiz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [ʌv; əv] [ə'griːəb(ə)l] .

it	certainly	possesses	properties	which	are	quite	the	reverse	of	agreeable	.
它	当然	拥有	特性	哪个	是	相当	这	撤销	的	同意	.

它确实具有一些与令人愉悦截然相反的特性。

[ˌaɪ 'tiː] , [tuː] , [fɔːrmz] [lɑːrdʒ] [t'juːbəz] , [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['stɔrz] [fʊl] [ʌv; əv] [plænt] [fuːd] ,

It	,	too	,	forms	large	tubers	,	which	it	stores	full	of	plant	food	,
它	,	也	,	表格	大的	块茎	,	哪个	它	商店	满的	的	植物	食物	,

它也形成大型块茎，块茎中储存着丰富的植物养分。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðɪs] [pər'tɪkjələr] [plænt] [fuːd] [ɪz][nɑːt][fɪt][fɔːr; fər]['hjuːmən] [fuːd] .

but	it	so	happens	that	this	particular	plant	food	is	not	fit	for	human	food	.
但	它	所以	发生	那	这	特别的	植物	食物	是	不是	合身	为了	人类	食物	.

但恰好这种植物性食物并不适合人类食用。

[wiː; wi] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] to39
We **put** **it** **to39**
我们 放 它 to39

我们把它设为39

[kwaɪt] [əˈnʌðər] [juːz] .
quite **another** **use** **.**
相当 其他 使用 .

完全是另一种用途。

[ɪn] [fækt] , [ˈdʒæləp] [ɪz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈmedɪs(ə)n] .
In **fact** **,** **jalap** **is** **used** **as** **a** **medicine** **.**
在 事实 , 贾拉普 是 用过的 作为 一个 药品 .

事实上，jalap 被用作药物。

[ˌaɪ ˈtiː] [grəuz] [ˈveri] [lʌgˈʒʊriəntli] [æt; ət] [hɑːˈlɑːpə] , [ɔːr] , [æz; əz] [ðə; ði] [ˈmɛksɪkənz] [spel] [ˌaɪ ˈtiː] , [hæˈlɑːpə] , [ɪn] [ˈmeksɪkoʊ] ,
It **grows** **very** **luxuriantly** **at** **Jalapa** **,** **or** **,** **as** **the** **Mexicans** **spell** **it** **,** **Xalapa** **,** **in** **Mexico** **,**
它 生长 非常 茂盛地 在 哈拉帕 , 或者 , 作为 这 墨西哥人 拼写 它 , 哈拉帕 , 在 墨西哥 ,

它在墨西哥的哈拉帕（Jalapa，或者墨西哥人拼写的 Xalapa）生长得非常茂盛。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [ˌaɪ ˈtiː] [gets] [ɪts] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈdʒæləp] .
and **that** **is** **the** **way** **it** **gets** **its** **name** **of** **jalap** **.**
和 那 是 这 方式 它 获得 它是 姓名 的 贾拉普 .

这就是它得名“jalap”的原因。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [ɪts] [ˈveri] [ˌdɪsəˈgriːəb(ə)l] [teɪst] [ænd; ənd] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] [ɪˈfekt] [əˈpɑːn] [sɪk] [ˈpiːp(ə)l] ,
In **spite** **of** **its** **very** **disagreeable** **taste** **and** **beneficial** **effect** **upon** **sick** **people** **,**
在 尽管如此 的 它是 非常 令人不快的 品尝 和 有利 影响 之上 生病的 人们 ,

尽管它的味道非常难吃，但对病人却有益，

[ðə; ði] [ˈdʒæləp] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈlʌvli] [vaɪn] [wɪð; wɪθ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [diːp] [pɪŋk] [ˈflaʊərz] .
the **jalap** **is** **a** **lovely** **vine** **with** **beautiful** **deep** **pink** **flowers** **.**
这 贾拉普 是 一个 迷人的 藤 和 美丽的 深的 粉色的 花朵 .

茉莉花是一种可爱的藤蔓植物，开着美丽的深粉色花朵。

[ɪf] [juː; jʊ] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈgroʊɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈiːstərn] [sloʊps] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈmeksɪkən] [ˈmaʊntnz] [juː; jʊ] [wʊd] [ˈnevər] [səˈspekt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈmedɪs(ə)n] [plænt] ,
If **you** **saw** **it** **growing** **along** **the** **eastern** **slopes** **of** **the** **Mexican** **mountains** **you** **would** **never** **suspect** **it** **of** **being** **a** **medicine** **plant** **,**
如果 你 锯 它 生长 沿着 这 东 连续下坡 的 这 墨西哥 山脉 你 会 绝不 怀疑 它 的 存在 一个 药品 植物 ,

如果你在墨西哥山脉东坡看到它生长，你绝对不会想到它是一种药用植物。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt] [səˈspekt] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [kənˈvɑːlvjələs] ,
and **you** **might** **not** **suspect** **it** **of** **being** **a** **convolvulus** **,**
和 你 可能 不是 怀疑 它 的 存在 一个 旋花 ,

你可能不会想到它竟然是旋花属植物。

[sɪns] [ɪts] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər] [flæt] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈtuːbjələr] [ɪn] [fɔːrm] .
since **its** **flowers** **are** **flat** **instead** **of** **tubular** **in** **form** **.**
自从 它是 花朵 是 平坦的 反而 的 管状 在 形式 .

因为它的花朵是扁平状的，而不是管状的。

[ˈskæməni] .
Scammony **.**
诈骗 .

诈骗。

['sevrəl] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɑ:lvjələs] ['fæməli] [hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [mə'dɪsɪnl] ['prɑ:pərtiz] [æz; əz]
Several **members** **of** **the** **Convolvulus** **Family** **have** **the** **same** **medicinal** **properties** **as**
一些 成员 的 这 旋花 家庭 有 这 相同的 药用 特性 作为
['dʒæləp] , [ænd; ənd][wʌn][ɪn] [pər'tɪkjələr] ,
jalap **,** **and** **one** **in** **particular** **,**
贾拉普 , 和 一 在 特别的 ,

旋花科的几种植物都具有与jalap相同的药用特性，其中一种尤其如此。

[hu:z] [neɪm] [ɪz] ['skæməni] , [ɪz] ['veri] ['haɪli] [ɪ'sti:md] .
whose **name** **is** **scammony** **,** **is** **very** **highly** **esteemed** **.**
谁 姓名 是 诈骗 , 是 非常 高度 尊敬的 .

名字叫 scammony 的人备受推崇。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][æn; ən] [ʌn'kɑ:mənli] [bæd] [teɪst] ,
It **has** **an** **uncommonly** **bad** **taste** **,**
它 有 一个 不寻常地 坏的 品尝 ,

它味道异常难吃。

[ænd; ənd][ɪts] ['swoʊlən] [ru:ts] [ɑ:r; ər] [brɔ:t] [ɔ:l][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] ['sirɪr] [ænd; ənd]['eɪʒə; 'eɪʃə]['maɪnər] ,
and **its** **swollen** **roots** **are** **brought** **all** **the** **way** **from** **Syria** **and** **Asia** **Minor** **,**
和 它是 肿 根 是 带来 全部 这 方式 从 叙利亚 和 亚洲 次要的 ,

它的根系发达，是从叙利亚和小亚细亚一路移植过来的。

[nɑ:t][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər][bæd] [teɪst] , [bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][ðer; ðər] ['paʊər] [æz; əz][ə; eɪ]
not **because** **of** **their** **bad** **taste** **,** **but** **because** **of** **their** **power** **as** **a**
不是 因为 的 他们的 坏的 品尝 , 但 因为 的 他们的 力量 作为 一个
['medɪs(ə)n] .
medicine **.**
药品 .

不是因为它们味道不好，而是因为它们具有药用价值。

[ðə; ði] ['skæməni] , [laɪk] [ðə; ði]['dʒæləp] , [ɪz][ə; eɪ] ['prɪti] [plænt][ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ɪts][bæd] - ['teɪstɪŋ] ,
The **scammony** **,** **like** **the** **jalap** **,** **is** **a** **pretty** **plant** **in** **spite** **of** **its** **bad** **-** **tasting** **,**
这 诈骗 , 喜欢 这 贾拉普 , 是 一个 漂亮的 植物 在 尽管如此 的 它是 坏的 - 品尝 ,
[mə'dɪsɪnl] [ru:ts] .
medicinal **roots** **.**
药用 根 .

菠萝和菠萝一样，尽管根部味道不好，但却是一种漂亮的植物，因为它具有药用价值。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] - [hæv; həv][ə; eɪ] ['mɪlki] , ['bɪtər] [dʒu:s] , — ['i:v(ə)n]['aʊər; ɑ:r] ['prɪti] , -
Most **of** **the** **Convolvulaceæ** **have** **a** **milky** **,** **bitter** **juice** **,** **—** **even** **our** **pretty** **,** **40**
最多 的 这 - 有 一个 乳白色 , 苦的 汁 , — 甚至 我们的 漂亮的 , -

大多数旋花科植物的汁液呈乳白色，味道苦涩——即使是我们漂亮的旋花科植物也不例外。40

['hɑ:rmləs] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:riz] , — [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['dʒæləp][ænd; ənd] ['skæməni] [ðɪs] [si:mz] [tu:; tə]
harmless **morning** **-** **glories** **,** **—** **and** **in** **the** **jalap** **and** **scammony** **this** **seems** **to**
无害 早晨 - 荣耀 , — 和 在 这 贾拉普 和 诈骗 这 似乎 到
[bi:; bi] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] [ɪn]['kwɑ:ləti][ænd; ənd]['kwɑ:ntəti] .
be **exaggerated** **in** **quality** **and** **quantity** **.**
是 夸张的 在 质量 和 数量 .

无害的牵牛花，——在jalap和scammony中，这种现象在质量和数量上似乎都被夸大了。

[ə; eɪ] [fju:] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['mænɪdʒ] [tu:; tə] [meɪk] ['wʊdi] [stemz] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ʃrʌbz]
A **few** **of** **the** **Convolvulaceæ** **manage** **to** **make** **woody** **stems** **and** **become** **shrubs**
一个 很少 的 这 - 管理 到 制作 木质的 茎 和 变得 灌木
[ɪn'sted] [ʌv; əv] [vaɪnz] .
instead **of** **vines** **.**
反而 的 藤蔓 .

旋花科植物中有些能够长出木质茎，变成灌木而不是藤本植物。

[tuː] [ʌv; əv] [ðiːz] [lɪv; laɪv][ɑːn][ðə; ði] [kə'neri] ['aɪləndz] , [ænd; ənd][ðer; ðər][sæp] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ]

Two	of	these	live	on	the	Canary	Islands	,	and	their	sap	,	instead	of	being
二	的	这些	居住	在	这	金丝雀	岛屿	,	和	他们的	树液	,	反而	的	存在

['nɔːʃəs] [ænd; ənd][bæd] - [smelɪŋ] ,

nauseous	and	bad	-	smelling	,
恶心	和	坏的	-	闻起来	,

其中两种生长在加那利群岛，它们的树液不仅不令人作呕，而且气味难闻，

[hæz; həz][ə; eɪ] ['delɪkət] [ænd; ənd] [dɪ'lɪʃəs] ['freɪgrəns] .

has	a	delicate	and	delicious	fragrance	.
有	一个	精美的	和	可口的	香味	.

具有淡雅怡人的香气。

['piːp(ə)l] [teɪk] [ðə; ði] [wʊd] [frʌm; frəm] [ruːt] [ænd; ənd] [stemz] [ænd; ənd] [pres] [aʊt] [ðə; ði] [ɔɪl] [tuː; tə][biː; bi]

People	take	the	wood	from	root	and	stems	and	press	out	the	oil	to	be
人们	拿	这	木头	从	根	和	茎	和	按	出去	这	油	到	是

[juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [pər'fjuːməri] .

used	in	making	perfumery	.
用过的	在	制作	香水	.

人们取下根茎的木材，压榨出油脂，用于制作香水。

[pər'hæps][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv][ɔɪl][ʌv; əv] ['roʊdiəm] .

Perhaps	you	know	the	odor	of	oil	of	rhodium	.
也许	你	知道	这	气味	的	油	的	铑	.

或许你闻过铑油的味道。

[wen'evər] [juː; jʊ] [smel] [ˌaɪ 'tiː][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌɪn'heɪlɪŋ] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [kə'neri]

Whenever	you	smell	it	you	are	inhaling	the	fragrance	from	a	Canary
每当	你	闻	它	你	是	吸入	这	香味	从	一个	金丝雀

[kən'vɑːlvjələs] .

convolvulus	.
旋花	.

每当你闻到它的时候，你吸入的其实是金丝雀旋花散发的香气。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [sər'praɪzɪŋ] [tuː; tə][faɪnd]['aʊər; ɑːr] [kən'vɑːlvjələs] [soʊ] [ˌwaɪd'spred] [ænd; ənd][soʊ] ['riːəli]

It	is	a	little	surprising	to	find	our	convolvulus	so	widespread	and	so	really
它	是	一个	小的	奇怪	到	寻找	我们的	旋花	所以	广泛	和	所以	真的

['juːsf(ə)l][ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ;

useful	in	different	parts	of	the	world	;
有用	在	不同的	部分	的	这	世界	;

令人惊讶的是，旋花在世界各地分布如此广泛，而且用途如此广泛；

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [saɪd][tuː; tə][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [ðɪs] ['haɪli] [rɪ'spektəbl] ['fæməli] .

but	there	is	another	side	to	the	history	of	this	highly	respectable	family	.
但	那里	是	其他	边	到	这	历史	的	这	高度	可敬	家庭	.

但在这个备受尊敬的家族的历史中，还有另一面。

['evri] ['fæməli] , ['prɑːbəbli] , [hæz; həz][ɪts] [blæk] [ʃiːp] ,

Every	family	,	probably	,	has	its	black	sheep	,
每一个	家庭	,	大概	,	有	它是	黑色的	羊	,

每个家庭大概都难免会有一个害群之马。

[ænd; ənd][nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði] - [kæn; kən][hoʊp][tuː; tə][hæv; həv][ɔːl][ðer; ðər] ['relətɪvz]

and	not	even	the	Convolvulaceæ	can	hope	to	have	all	their	relatives
和	不是	甚至	这	-	能	希望	到	有	全部	他们的	亲属

['ɑːnɪst] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][ɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] .

honest	and	useful	or	beautiful	.
诚实的	和	有用	或者	美丽的	.

即使是旋花科植物也无法指望它们的所有亲戚都诚实、有用或美丽。

[stɪl] , [wʌn] [heɪts] [tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɒdəz] .

Still	**,**	**one**	**hates**	**to**	**speak**	**of**	**the**	**dodders**	**.**
仍然	,	一	讨厌	到	说话	的	这	菟丝子	.

然而，人们还是不愿提及那些老态龙钟的人。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [haʊ'evər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli] ;

They	**are**	**in**	**the**	**world**	**,**	**however**	**,**	**and**	**they**	**belong**	**to**	**the**	**Convolvulus**	**Family**	**;**
他们	是	在	这	世界	,	然而	,	和	他们	属于	到	这	旋花	家庭	;

它们确实存在于世上，而且它们属于旋花科；

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [dɪ'naɪɪŋ] [ðæt] , [haʊ'evər] [mʌtʃ] [wʌn] [maɪt] [laɪk] [tuː; tə] .

there	**is**	**no**	**denying**	**that**	**,**	**however**	**much**	**one**	**might**	**like**	**to**	**.**
那里	是	不	否认	那	,	然而	很多	一	可能	喜欢	到	.

这一点毋庸置疑，无论人们多么希望如此。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli] ['evər] [spiːk] [ʌv; əv][ðem; ðəm] — [æt; ət] [liːst] [aɪ][hæv; həv] ['nevər]

None	**of**	**the**	**Convolvulus**	**Family**	**ever**	**speak**	**of**	**them**	**—**	**at**	**least**	**I**	**have**	**never**
没有任何	的	这	旋花	家庭	曾经	说话	的	他们	—	在	至少	我	有	绝不

[hɜːrd] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['duːɪŋ] [soʊ] . -

heard	**of**	**their**	**doing**	**so**	**.**	**41**
听到	的	他们的	正在做	所以	.	-

旋花科植物家族中没有人谈论过它们——至少我从未听说过。[41]

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɑːlvjələs] ['fæməli][ɑːr; ər] [ə'rɪstəkræt] .

As	**a**	**rule**	**,**	**the**	**members**	**of**	**the**	**Convolvulus**	**Family**	**are**	**aristocrats**	**.**
作为	一个	规则	,	这	成员	的	这	旋花	家庭	是	贵族	.

一般来说，旋花科植物的成员都是贵族。

[ðeɪ] [hæv; həv] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪn][ʌv; əv][plænts] [ðæt] [hæv; həv] [gɔːn] [ɑːn] [ɪm'pruːvɪŋ]

They	**have**	**descended**	**from**	**a**	**long**	**line**	**of**	**plants**	**that**	**have**	**gone**	**on**	**improving**
他们	有	下降	从	一个	长的	线	的	植物	那	有	已消失	在	改善

.

:

.

它们是由不断改良的植物品种繁多而进化而来。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [meɪks] [æn; ən] [ə'rɪstəkræt] [ɪn][plænt][lænd] ,

That	**is**	**what**	**makes**	**an**	**aristocrat**	**in**	**plant**	**land**	**,**
那	是	什么	制作	一个	贵族	在	植物	土地	,

这就是植物界贵族的特质。

— [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [laɪn][ʌv; əv][plænts] [ðæt] [hæv; həv] [kept] [ɑːn] [ɪm'pruːvɪŋ]

—	**to**	**be**	**descended**	**from**	**a**	**long**	**line**	**of**	**plants**	**that**	**have**	**kept**	**on**	**improving**
—	到	是	下降	从	一个	长的	线	的	植物	那	有	保留	在	改善

.

:

.

—源自不断改良的植物血统。

['sɪmpli] [tuː; tə] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][æn; ən][oʊld]['fæməli] [dʌz] [nɑːt] [kaʊnt] [fɔːr; fər] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði][plænt] [wɜːrld]

Simply	**to**	**belong**	**to**	**an**	**old**	**family**	**does**	**not**	**count**	**for**	**much**	**in**	**the**	**plant**	**world**
简单地	到	属于	到	一个	老的	家庭	做	不是	数数	为了	很多	在	这	植物	世界

,

,

,

在植物界，仅仅出身于一个古老的家族并没有什么意义。

[ən'les] [ðæt] [oʊld]['fæməli][hæz; həz] [kept] [ɑːn] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ɪt'self] .

unless	**that**	**old**	**family**	**has**	**kept**	**on**	**doing**	**something**	**to**	**improve**	**itself**	**.**
除非	那	老的	家庭	有	保留	在	正在做	某物	到	提升	本身	.

除非那个老家族一直在努力提升自身。

[wiː; wi] [noʊ] [ðə; ði] - [ɑːr; ər] [ə'rɪstəkræt] [fɔːr; fər] [wʌn] [θɪŋ] [baɪ] [ðer; ðər] ['tuːbjələr]

We	know	the	Convolvulaceæ	are	aristocrats	for	one	thing	by	their	tubular
我们	知道	这	-	是	贵族	为了	一	事物	经过	他们的	管状

[kə'roʊlə,kə'rɑːlə] ; [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [gʊd] ,

corollas	;	it	took	good	,
花冠	;	它	采取	好的	,

我们知道旋花科植物是贵族，首先是因为它们有管状花冠；这需要良好的.....

[waɪd] - [ə'weɪk] ['ænsestərz] [tuː; tə] [meɪk] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [wɪ'ðaʊt] ['seprət] [petlz] ['eniweɪ] , [ænd; ənd]

wide	-	awake	ancestors	to	make	corollas	without	separate	petals	anyway	,	and
宽的	-	醒	祖先	到	制作	花冠	没有	分离	花瓣	反正	,	和

[pər'tɪkjələrli] ['tuːbjələr] [wʌnz] .

particularly	tubular	ones	.
特别	管状	一个	.

清醒的祖先本来就会制造没有分离花瓣的花冠，尤其是管状花冠。

[ðen] [ðer; ðər] ['kʌlər] [telz] [ðer; ðər] ['hɪstri; 'hɪstəri] .

Then	their	color	tells	their	history	.
然后	他们的	颜色	讲述	他们的	历史	.

它们的颜色则诉说着它们的历史。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [bluː] [ɔːr] ['pɜːrp(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [ə,rɪstə'krætɪk] ['kʌlər] [ə'mʌŋ] ['flaʊərz] .

They	are	often	blue	or	purple	,	which	is	a	very	aristocratic	color	among	flowers	.
他们	是	经常	蓝色的	或者	紫色的	,	哪个	是	一个	非常	贵族	颜色	之中	花朵	.

它们通常是蓝色或紫色，紫色在花卉中是一种非常高贵的颜色。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [bluː] - ['blʌdɪd] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bluː] - ['kʌlərd] .

Instead	of	being	blue	-	blooded	,	they	are	blue	-	colored	.
反而	的	存在	蓝色的	-	血腥	,	他们	是	蓝色的	-	有色	.

他们不是出身高贵，而是皮肤呈蓝色。

[ðə; ði] ['muːnflaʊər] [ɪz] [nɑːt] [bluː] ,

The	moonflower	is	not	blue	,
这	月光花	是	不是	蓝色的	,

月光花不是蓝色的。

[bʌt; bət] [θɪŋk] [wʌt] [ə; eɪ] [tuːb] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [faɪn] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] ; [ænd; ənd]

but	think	what	a	tube	it	has	and	what	a	large	fine	corolla	;	and
但	思考	什么	一个	管子	它	有	和	什么	一个	大的	美好的	花冠	;	和

[ðen] [θɪŋk] ,

then	think	,
然后	思考	,

但想想它那优美的花管和硕大精致的花冠；然后再想想，

[tuː] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [bluːm] [æt; ət] [naɪt] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [get] ['fɜːrtəlaɪzd] [baɪ] [ðə; ði]

too	,	that	it	has	learned	to	bloom	at	night	so	as	to	get	fertilized	by	the
也	,	那	它	有	学习	到	盛开	在	夜晚	所以	作为	到	得到	施肥	经过	这

[mɔθs] ,

moths	,
蛾子	,

而且，它还学会了在夜间开花，以便让飞蛾为其授粉。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [ə,rɪstə'krætɪk] [θɪŋ] [tuː; tə] [duː] , [aɪ] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ] .

and	that	is	a	very	aristocratic	thing	to	do	,	I	assure	you	.
和	那	是	一个	非常	贵族	事物	到	做	,	我	保证	你	.

我向你保证，这是一种非常高贵的行为。

[ɪf] [ə; eɪ] ['flaʊər] [bluːmz] [æt; ət] [naɪt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [greɪt] [æn; ən] ['ɑːnər] [æz; əz][tuː; tə] [wer] [ə; eɪ] [bluː]
If a flower blooms at night it is as great an honor as to wear a blue
如果 一个 花 花朵 在 夜晚 它 是 作为 伟大的 一个 荣誉 作为 到 穿 一个 蓝色的
[kə'roʊləˌkə'rɑːlə] .
corolla .
花冠 .

如果一朵花在夜间盛开，那它所代表的荣耀就如同佩戴一朵蓝色的花冠。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['teɪkən][æz; əz] [mʌtʃ] [groʊθ] [ɪn][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv] ['prɑːgres]
For you see it has taken as much growth in the direction of progress
为了 你 看 它 有 已采取 作为 很多 生长 在 这 方向 的 进步
[tuː; tə][ə'kwaɪər][ðə; ði] [naɪt] - ['bluːmɪŋ] ['hæbɪt][æz; əz][tuː; tə][ə'kwaɪər][ə; eɪ] [bluː] [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] . -
to acquire the night - blooming habit as to acquire a blue corolla . 42
到 获得 这 夜晚 - 盛开 习惯 作为 到 获得 一个 蓝色的 花冠 . -

你看，要获得夜间开花的习性，需要朝着进步的方向发展，其程度不亚于获得蓝色花冠。42

[ðə; ði] ['saɪprəs] [vaɪn] [hæz; həz][ə; eɪ] [red] [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['kʌlər] ,
The cypress vine has a red corolla , which is a good color ,
这 柏 藤 有 一个 红色的 花冠 , 哪个 是 一个 好的 颜色 ,

柏树的花冠是红色的，这是一个很漂亮的颜色。

[bʌt; bət][nɑːt][kwaɪt] [æz; əz] [əd'vænst] [æz; əz] [bluː] .
but not quite as advanced as blue .
但 不是 相当 作为 先进的 作为 蓝色的 .

但还不如蓝色系先进。

[juː; jʊ] [siː] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] ['jeloʊ] ; [ðen] [sʌm; səm] [bɪ'keɪm]
You see , in the beginning of the world flowers were yellow ; then some became
你 看 , 在 这 开始 的 这 世界 花朵 是 黄色的 ; 然后 一些 成为
[waɪt] , [ðen] [pɪŋk] .
white , then pink .
白色的 , 然后 粉色的 .

你看，世界之初，花朵是黄色的；后来有些变成了白色，再后来变成了粉色。

['prɑːbəbli] [red] [wʌz; wəz][ðə; ði][nekst][step] , [ðen] [keɪm] ['pɜːrp(ə)l] , [ænd; ənd][læst][ʌv; əv][ɔːl] [bluː] .
Probably red was the next step , then came purple , and last of all blue .
大概 红色的 曾是 这 下一个 步 , 然后 来了 紫色的 , 和 最后的 的 全部 蓝色的 .

可能接下来是红色，然后是紫色，最后是蓝色。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['saɪprəs] [vaɪn] [hæz; həz] ['veri] ['faɪnli] [dɪ'vaɪdɪd] [liːvz] , [æz; əz][juː; jʊ] [rɪ'membər] ,
But the cypress vine has very finely divided leaves , as you remember ,
但 这 柏 藤 有 非常 精细地 分割 树叶 , 作为 你 记住 ,

但你还记得，柏树的叶子裂片非常细小。

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] .
and in that it is ahead of the morning - glories .
和 在 那 它 是 前方 的 这 早晨 - 荣耀 .

在这方面，它比牵牛花更胜一筹。

[fɔːr; fər][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [wiː; wi][ɑːr; ər][toʊld] , [liːvz] [wɜːr; wər][nɑːt][dɪ'vaɪdɪd] ,
For in the beginning of the world , we are told , leaves were not divided ,
为了 在 这 开始 的 这 世界 , 我们 是 讲述 , 树叶 是 不是 分割 ,

据说，在世界之初，树叶并没有分裂。

[ænd; ənd]['oʊnli]['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [dɪd][sʌm; səm][plænts] [lɜːrn] [tuː; tə][dɪ'vaɪd][ðem; ðəm] ,
and only after a long time did some plants learn to divide them ,
和 仅有的 后 一个 长的 时间 做过 一些 植物 学习 到 划分 他们 ,

有些植物经过很长时间才学会分裂。

[ænd; ənd][soʊ] [ɪn'kriːs] [ðer; ðər] ['juːsflnəs] [æz; əz] [liːvz] .
and so increase their usefulness as leaves .
和 所以 增加 他们的 用处 作为 树叶 .

因此，它们作为树叶的用途就增加了。

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɒdəz] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [liːvz] [æt; ət][ɔːl] .

But	when	we	come	to	the	dodders	,	they	have	no	leaves	at	all	.
但	什么时候	我们	来	到	这	菟丝子	,	他们	有	不	树叶	在	全部	.

但是，当我们来看菟丝子时，它们却一点叶子都没有。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] [ɪz] , [ðeɪ] [duː][noʊ] [wɜːrk] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

The	reason	for	this	is	,	they	do	no	work	for	themselves	.
这	原因	为了	这	是	,	他们	做	不	工作	为了	他们自己	.

原因在于，他们不为自己工作。

[ðə; ði] [griːn] [liːvz] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] ,

The	green	leaves	,	as	you	know	,
这	绿色的	树叶	,	作为	你	知道	,

如你所知，绿叶

[prɪ'per] [ðə; ði] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði][plænt][ænd; ənd][wɜːrk] ['veri] [hɑːrd][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

prepare	the	food	for	the	plant	and	work	very	hard	to	do	it	.
准备	这	食物	为了	这	植物	和	工作	非常	难的	到	做	它	.

为植物准备养分，并为此付出辛勤的努力。

[ɪf] [ðə; ði] ['dɒdəz] [hæv; həv][noʊ] [liːvz] , [wer] [duː] [ðeɪ] [get][ðer; ðər] [fuːd] ?

If	the	dodders	have	no	leaves	,	where	do	they	get	their	food	?
如果	这	菟丝子	有	不	树叶	,	在哪里	做	他们	得到	他们的	食物	?

如果菟丝子没有叶子，它们从哪里获取食物呢?

[ðæt] [ɪz][dʒʌst][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] .

That	is	just	the	trouble	.
那	是	只是	这	麻烦	.

这就是问题所在。

[ðeɪ] [meɪk] ['ʌðər] [plænts] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] .

They	make	other	plants	give	it	to	them	.
他们	制作	其他	植物	给	它	到	他们	.

它们让其他植物把这种物质输送给它们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [træmps] , ['goʊɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ɑːn] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] .

They	are	very	much	like	tramps	,	going	about	and	living	on	other	people	.
他们	是	非常	很多	喜欢	流浪汉	,	去	关于	和	活的	在	其他	人们	.

他们很像流浪汉，四处游荡，靠别人养活。

['oʊnli] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɜːrs] [ðæn; ðən][træmps] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [seɪ] , “ [pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː]

Only	they	are	worse	than	tramps	,	for	they	do	not	say	,	“	Please	give	me
仅有的	他们	是	更糟	比	流浪汉	,	为了	他们	做	不是	说	,	“	请	给	我

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

something	to	eat	.
某物	到	吃	.

只是他们比流浪汉更糟糕，因为他们不会说：“请给我点吃的。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['hʌŋgri] [ænd; ənd][wɑːnt][sʌm; səm] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd]['naɪtrədʒən] ['kɔmpaundz] .

I	am	hungry	and	want	some	starch	and	nitrogen	compounds	.
我	是	饥饿的	和	想	一些	淀粉	和	氮	化合物	.

我饿了，想吃点淀粉和含氮化合物。

” [ðeɪ] [duː] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔːrt] .

”	They	do	nothing	of	the	sort	.
”	他们	做	没有什么	的	这	种类	.

他们根本不会这样做。

[ðeɪ] [kætʃ] [hoʊld][ʌv; əv] [ə'nʌðər] [plænt][ænd; ənd] [teɪk] [ə'weɪ] [ɪts][dʒuːsiz] [wɪ'ðaʊt] [liːv] [ɔːr]['laɪs(ə)ns] .

They	catch	hold	of	another	plant	and	take	away	its	juices	without	leave	or	license	.
他们	抓住	抓住	的	其他	植物	和	拿	离开	它是	果汁	没有	离开	或者	执照	.

他们未经许可或授权，就抓住另一株植物，吸取它的汁液。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] really43

So	you	see	they	are	really43
所以	你	看	他们	是	really43

所以你看，他们其实是43

[θiːvz] [ænd; ənd] ['rɔbəz] , [ðiːz] ['ræskəli] ['dɒdəz] .

thieves	and	robbers	,	these	rascally	dodders	.
窃贼	和	强盗	,	这些	赖皮	菟丝子	.

这些狡猾的老家伙，简直就是小偷和强盗。

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ɑːr; ər][nɑːt] [praʊd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

No	wonder	the	morning	-	glories	are	not	proud	of	them	.
不	想知道	这	早晨	-	荣耀	是	不是	自豪的	的	他们	.

难怪牵牛花不以它们为荣。

[nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] ['dɒdəz] [ker] .

Not	that	the	dodders	care	.
不是	那	这	菟丝子	关心	.

那些老家伙才不在乎呢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] ['weðər] [ðeɪ] ['iːv(ə)n] [noʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] -

It	is	a	question	whether	they	even	know	they	are	related	to	the	morning	-
它	是	一个	问题	无论	他们	甚至	知道	他们	是	有关的	到	这	早晨	-

['glɔːriz] .

glories	.
荣耀	.

它们是否知道自己与牵牛花有亲缘关系，这还是个问题。

[ðeɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv]['lɪt(ə)l][bʌt; bət] [haʊ] [tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [aʊt] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['piːp(ə)l] .

They	think	of	little	but	how	to	get	something	to	eat	out	of	other	people	.
他们	思考	的	小的	但	如何	到	得到	某物	到	吃	出去	的	其他	人们	.

他们满脑子想的都是如何从别人那里弄点吃的。

[ðeɪ] [bɪ'gɪn] [ðer; ðər] ['ʃeɪmfl] [kə'rɪr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri] [siːd] .

They	begin	their	shameful	career	from	the	very	seed	.
他们	开始	他们的	可耻	职业	从	这	非常	种子	.

他们可耻的生涯是从最初的种子开始的。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['spraʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] [siːdz] ,

Instead	of	sprouting	in	the	spring	with	the	other	seeds	,
反而	的	发芽	在	这	春天	和	这	其他	种子	,

它不会像其他种子一样在春天发芽，

[ðeɪ] [laɪ] [stɪl] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [plænts][hæv; həv] [gɔːn] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [siːdz] [ænd; ənd][ɑːr; ər]

they	lie	still	until	all	the	other	plants	have	gone	out	of	their	seeds	and	are
他们	说谎	仍然	直到	全部	这	其他	植物	有	已消失	出去	的	他们的	种子	和	是

[æt; ət][wɜːrk] ['meɪkɪŋ] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] ['stɔːriŋ] [ðer; ðər] [stemz] [wɪð; wɪθ][plænt][dʒuːsiz] .

at	work	making	green	leaves	and	storing	their	stems	with	plant	juices	.
在	工作	制作	绿色的	树叶	和	存储	他们的	茎	和	植物	果汁	.

它们静静地躺着，直到其他所有植物都从种子中分离出来，开始长出绿叶，并将植物汁液储存在茎秆中。

[ðen] ['dɑːdər] [ðə; ði] ['rɑːbər] [kʌmz] [aʊt] .

Then	Dodder	the	Robber	comes	out	.
然后	菟	这	强盗	来	出去	.

然后，强盗多德就出场了。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [ruːt] [ænd; ənd] [ʌp] [ə; eɪ] [stem] [laɪk] ['ʌðər] [siːdz] ,

But	instead	of	sending	down	a	root	and	up	a	stem	like	other	seeds	,
但	反而	的	发送	向下	一个	根	和	向上	一个	干	喜欢	其他	种子	,

但它不像其他种子那样向下生根向上长茎，

[hiː; hi][dʒʌst] [puʃiz] [aʊt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [θred] - [laɪk]['bɑːdi] , [wɪtʃ] ['fɑːsənz]['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .

he	just	pushes	out	a	little	thread	-	like	body	,	which	fastens	into	the	ground	.
他	只是	推动	出去	一个	小的	线	-	喜欢	身体	,	哪个	扣	进入	这	地面	.

他只是伸出一根细细的线状物，这根线状物会固定在地面上。

[juː; jʊ] [maɪt] [θɪŋk] [ðɪs] [æn; ən] ['ɑːnɪst] ['lɪt(ə)l] [ruːt] ['goʊɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ɪf] [juː; jʊ][dɪd]

You	might	think	this	an	honest	little	root	going	down	into	the	ground	if	you	did
你	可能	思考	这	一个	诚实的	小的	根	去	向下	进入	这	地面	如果	你	做过

[nɑːt] [noʊ] [frend] ['dɑːdər] .

not	know	friend	Dodder	.
不是	知道	朋友	菟	.

如果你不认识朋友多德，你可能会认为这是一条诚实的小根扎入土里。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] [ruːt] ; [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [sʌk] [ʌp][dʒuːsiz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] :

But	it	is	no	root	;	it	does	not	suck	up	juices	from	the	earth	:
但	它	是	不	根	;	它	做	不是	吸	向上	果汁	从	这	地球	:

但它并非根，它不会从土壤中汲取汁液：

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] ['æŋkərz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['rɑːbər] [soʊ][hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [bloʊn] [ə'weɪ] .

it	simply	anchors	the	little	robber	so	he	cannot	be	blown	away	.
它	简单地	锚	这	小的	强盗	所以	他	不能	是	吹	离开	.

它只是把这个小强盗固定住，让他不至于被风吹走。

[naʊ] [ðə; ði] [θred] - [laɪk] ['bɑːdi] [grəuz] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [stɪks] [ʌp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,

Now	the	thread	-	like	body	grows	larger	and	sticks	up	out	of	the	ground	,
现在	这	线	-	喜欢	身体	生长	更大的	和	棍子	向上	出去	的	这	地面	,

现在，这根细长的线状物逐渐变粗，并从地面伸出来。

['kæriɪŋ] [ðə; ði] [siːd] - [koʊt][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

carrying	the	seed	-	coat	with	it	.
携带	这	种子	-	外套	和	它	.

带着种皮。

[ðə; ði] [siːd] - [koʊt][ɪz] [pækt] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['perənt] [plænt] [stɔːrd] [ə'weɪ] [ðer; ðər] .

The	seed	-	coat	is	packed	with	food	which	the	parent	plant	stored	away	there	.
这	种子	-	外套	是	包装	和	食物	哪个	这	父母	植物	存储	离开	那里	.

种皮内充满了母株储存在那里的养分。

[ðə; ði] [jʌŋ] dodder44

The	young	dodder44
这	年轻的	dodder44

年轻的 dodder44

['nʌrɪʃiz] [ɪt'self][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [fuːd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] [gɔːn] ; [ðen] [ˌaɪ 'tiː]['kæsts][ɔːf][ðə; ði] ['empti] [siːd]

nourishes	itself	with	this	food	until	it	is	all	gone	;	then	it	casts	off	the	empty	seed
滋养	本身	和	这	食物	直到	它	是	全部	已消失	;	然后	它	演员	离开	这	空的	种子

- [koʊt] ,

-	coat	,
-	外套	,

它以这些食物为食，直到食物全部消耗殆尽；然后，它脱去空空的种皮。

[ænd; ənd][bɪ'hoʊld] [jʌŋ] ['dɑːdər] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði] [freɪ] .

and	behold	young	Dodder	ready	for	the	fray	.
和	看哪	年轻的	菟	准备好	为了	这	磨损	.

瞧瞧，年轻的多德已经准备好上战场了。

[wʌt] [hiː; hi] ['veri] [mʌtʃ] ['wɒnts][æt; ət] [ðɪs] [taɪm][ɪz][ə; eɪ] [freʃ] [jʌŋ] [twɪg][tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə]

What	he	very	much	wants	at	this	time	is	a	fresh	young	twig	to	cling	to
什么	他	非常	很多	想要	在	这	时间	是	一个	新鲜的	年轻的	枝条	到	黏着	到

[ænd; ənd] [sʌk] [ðə; ði][dʒuːs][aʊt][ʌv; əv] .

and	suck	the	juice	out	of	.
和	吸	这	汁	出去	的	.

他此时最想要的就是一根鲜嫩的树枝，可以紧紧抓住，吮吸上面的汁液。

[ɪf] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔ:rt][ɪz]['hændi][hi:; hi][ɪz][ɪn][ə; eɪ][bæd] [wei] ,

If	nothing	of	the	sort	is	handy	he	is	in	a	bad	way	,
如果	没有什么	的	这	种类	是	便利	他	是	在	一个	坏的	方式	,

如果手头没有这类东西，他就麻烦了。

[fɔ:r; fər][hi:; hi][ɪz] [tu:] ['helpləs] [tu:; tə][du:] ['eniθɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪm'self] .

for	he	is	too	helpless	to	do	anything	for	himself	.
为了	他	是	也	无助	到	做	任何事物	为了	他自己	.

因为他太无助了，什么都做不了。

[hi:; hi][hæz; həz][noʊ] [gri:n] [li:vz] , [ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [meɪk] ['eni] ,

He	has	no	green	leaves	,	and	does	not	know	how	to	make	any	,
他	有	不	绿色的	树叶	,	和	做	不是	知道	如何	到	制作	任何	,

他没有绿叶，也不知道如何种出绿叶。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [gri:n] [li:vz] [hi:; hi]['kænɑ:t][get][ə; eɪ] [θɪŋ] [tu:; tə] [i:t] .

and	without	green	leaves	he	cannot	get	a	thing	to	eat	.
和	没有	绿色的	树叶	他	不能	得到	一个	事物	到	吃	.

没有绿叶，他就什么也吃不到。

[pʊr] ['dɑ:dər] !

Poor	Dodder	!
贫穷的	菟	!

可怜的道德!

['æftər][ɔ:l] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] ['hoʊlli] [hɪz; ɪz] [fɔ:lt] [hi:; hi][ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] - [fɔ:r; fər] - ['nʌθɪŋ] ['spesɪmən]

after	all	,	it	is	not	wholly	his	fault	he	is	such	a	good	-	for	-	nothing	specimen
后	全部	,	它	是	不是	完全	他的	过错	他	是	这样的	一个	好的	-	为了	-	没有什么	标本

[ʌv; əv] .

of	planthood	.
的	植物罩	.

毕竟，他如此一无是处的植物，也不能全怪他。

[ju:; jʊ] [si:] [hi:; hi] [keɪm] [frʌm; frəm][bæd] [stɑ:k] .

You	see	he	came	from	bad	stock	.
你	看	他	来了	从	坏的	库存	.

你看，他出身不好。

[hɪz; ɪz] ['perənts] [wɜ:r; wər] [laɪk] [ðɪs] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][noʊ][wʌn][hæz; həz]['evər] [tɔ:t] [hɪm; ɪm]

His	parents	were	like	this	before	him	,	and	no	one	has	ever	taught	him
他的	父母	是	喜欢	这	前	他	,	和	不	一	有	曾经	教授	他

['eni] ['betər] .

any	better	.
任何	更好的	.

他的父母以前就是这样，也没有人教过他更好的做法。

[wel] , [ðer; ðər][hi:; hi][laɪz] , [æz; əz] ['helpləs] [ə; eɪ][plænt][æz; əz][ju:; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn] .

Well	,	there	he	lies	,	as	helpless	a	plant	as	you	can	imagine	.
出色地	,	那里	他	谎言	,	作为	无助	一个	植物	作为	你	能	想象	.

它就那样躺在那里，像一株你所能想象到的最无助的植物。

[bʌt; bət][dʒʌst][let][ə; eɪ] [gri:n] [ʃu:t] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] !

But	just	let	a	green	shoot	come	within	reach	!
但	只是	让	一个	绿色的	射击	来	之内	抵达	!

但只要让绿芽长到触手可及的地方就好!

[ðen] [ju:; jʊ] [wɪl] [si:] !

Then	you	will	see	!
然后	你	将要	看	!

到那时你就会明白了!

[hiː; hi] [twɪsts] [əˈraʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪˈðaʊt] [ˈstɑːpɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] “ [baɪ][jʊr; jər] [liːv] .

He	twists	around	it	without	stopping	to	say	“	by	your	leave	.
他	曲折	大约	它	没有	停止	到	说	“	经过	你的	离开	.

他绕着它转了一圈，连句“恕我失陪”都没说。

” [hiː; hi] [ˈpɪəsɪz] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][ˈlɪt(ə)l] [ˈsʌkərz] [ðæt] [drɔː] [aʊt] [ɪts][dʒuːsiz] .

”	He	pierces	it	with	little	suckers	that	draw	out	its	juices	.
”	他	穿孔	它	和	小的	傻瓜	那	画	出去	它是	果汁	.

“他用小吸盘刺穿它，吸出它的汁液。”

[naʊ] [ˈdɑːdər] [ɪz][ɔːl] [raɪt] .

Now	Dodder	is	all	right	.
现在	菟	是	全部	正确的	.

现在多德没事了。

[hiː; hi][hæz; həz] [ˈplenti] [ʌv; əv] [fuːd] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [ˈtrʌb(ə)l] [ʌv; əv] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] [hɪmˈself] .

He	has	plenty	of	food	without	the	trouble	of	making	a	bit	of	it	himself	.
他	有	很多	的	食物	没有	这	麻烦	的	制作	一个	少量	的	它	他自己	.

他有很多食物，却不用自己动手做一点。

[ænd; ənd] [ðen] [haʊ] [hiː; hi] [grəuz] !

And	then	how	he	grows	!
和	然后	如何	他	生长	!

然后他长得多快啊！

[ʌp] [ðə; ði] [pʊr] [wiːd] [hiː; hi] [twaɪnz] , [ə; eɪ] [ˈslendər] [ˈjeloʊ] stem45

Up	the	poor	weed	he	twines	,	a	slender	yellow	stem45
向上	这	贫穷的	杂草	他	线绳	,	一个	苗条	黄色的	stem45

他将一根纤细的黄色茎秆缠绕在可怜的杂草上45

[ðæt] [lʊks] [æz; əz] [mʌtʃ] [laɪk] [ˈjeloʊ] [jɑːrn][æz; əz] [ˈeniθɪŋ] [els] .

that	looks	as	much	like	yellow	yarn	as	anything	else	.
那	看起来	作为	很多	喜欢	黄色的	纱	作为	任何事物	别的	.

那看起来和黄色毛线没什么两样。

[əˈraʊnd] [ænd; ənd] [əˈraʊnd] [hiː; hi][tɜːrnz] ; [hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [liːvz] [tuː; tə] [meɪk] ,

Around	and	around	he	turns	;	he	has	no	leaves	to	make	,
大约	和	大约	他	转弯	;	他	有	不	树叶	到	制作	,

他不停地旋转；他没有叶子可以长了，

[ˈoʊnli] [ˈjuːsləs] [ˈlɪt(ə)l] [skeɪlz] [ðæt] [ʃoʊ] [wer] [lɔːŋ] [əˈgoʊ][hɪz; ɪz] [ˈænsestərz] [wʌns][hæd; həd] [ˈɑːnɪst]

only	useless	little	scales	that	show	where	long	ago	his	ancestors	once	had	honest
仅有的	无用	小的	秤	那	展示	在哪里	长的	前	他的	祖先	一次	有	诚实的

[liːvz] .

leaves	.
树叶	.

只有一些毫无用处的小鳞片，显示着很久以前他的祖先曾经拥有过干净的叶子。

[juː; jʊ] [wɪl] [ˈsʌmtaɪmz] [faɪnd][ðə; ði] [wiːdz] [ɪn][ə; eɪ][dæmp] [pleɪs] [ə; eɪ] [ˈpɜːrfɪkt] [ˈtæŋg(ə)l][ʌv; əv] [ˈdɑːdər]

You	will	sometimes	find	the	weeds	in	a	damp	place	a	perfect	tangle	of	dodder
你	将要	有时	寻找	这	杂草	在	一个	潮湿	地方	一个	完美的	纠纷	的	菟

[vaɪnz] ,

vines	,
藤蔓	,

有时在潮湿的地方，你会发现杂草丛生，菟丝子藤蔓纠缠成一团。

[soʊ] [ðæt] [ˈnʌθɪŋ] [els] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

so	that	nothing	else	is	to	be	seen	.
所以	那	没有什么	别的	是	到	是	已见	.

以至于看不到其他任何东西。

[ðeɪ] ['kʌvər] [ðə; ði] [wi:dz] , ['sʌkɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər] [dʒu:siz] [ænd; ənd] ['smʌðərɪŋ] [ðem; ðəm] .

They	cover	the	weeds	,	sucking	out	their	juices	and	smothering	them	.
他们	覆盖	这	杂草	,	吸吮	出去	他们的	果汁	和	窒息	他们	.

它们覆盖在杂草上，吸食杂草的汁液，并将它们闷死。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] [ðə; ði] ['dɑ:dər] [breɪks] [aʊt] ['ɪntu:] [ɪ'nu:mərəb(ə)l] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv]

And	when	the	time	comes	the	dodder	breaks	out	into	innumerable	bunches	of
和	什么时候	这	时间	来	这	菟	休息	出去	进入	无数	成捆	的

['flaʊərz] ,

flowers	,
花朵	,

时机成熟时，菟丝子会开出无数簇簇的花朵。

[wɪtʃ] [groʊ] [æt; ət] [ʃɔ:rt] ['distənsiz] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['jeloʊ] [stemz] .

which	grow	at	short	distances	along	the	yellow	stems	.
哪个	生长	在	短的	距离	沿着	这	黄色的	茎	.

它们沿着黄色的茎秆短距离生长。

[ði:z] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər] [smɔ:l] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəli] [waɪt] ,

These	flowers	are	small	and	generally	white	,
这些	花朵	是	小的	和	一般来说	白色的	,

这些花很小，通常为白色。

[ænd; ənd] ['klʌstərd] [soʊ] [kloʊz] [tə'geðər] [ðæt] [ðeɪ] [fɔ:rm] [ə; eɪ] [sɔ:rt] [ʌv; əv] [nɑ:t] [ɔ:r] [roʊ'zet] [ɑ:n] [ðə; ði]

and	clustered	so	close	together	that	they	form	a	sort	of	knot	or	rosette	on	the
和	聚类	所以	关闭	一起	那	他们	形式	一个	种类	的	结	或者	玫瑰花结	在	这

[stem] .

stem	.
干	.

它们簇生在一起，非常紧密，在茎上形成一种结状或莲座状的结构。

[ju:; jʊ] [wʊd] ['nevər] [ɪ'mædʒɪn] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'lɔ:ŋd] [tu:; tə] ['aʊər; ɑ:r]

You	would	never	imagine	to	look	at	them	that	they	belonged	to	our
你	会	绝不	想象	到	看	在	他们	那	他们	属于	到	我们的

['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri] ['fæməli] .

Morning	-	Glory	Family	.
早晨	-	荣耀	家庭	.

你绝对想不到，它们竟然属于我们的牵牛花家族。

[ðer; ðər] [kə'roʊlə,kə'rɑ:lə] [ɑ:r; ər] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] [kleft] , ['bi:ɪŋ] [groʊn] [tə'geðər] ['oʊnli] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] .

Their	corollas	are	more	or	less	cleft	,	being	grown	together	only	at	the	base	.
他们的	花冠	是	更多的	或者	较少的	裂	,	存在	生长	一起	仅有的	在	这	根据	.

它们的花冠或多或少是裂开的，只有基部连在一起。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər] ['ɔrɪndʒ] - ['kʌlərd] [ɔ:r] ['redɪʃ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [du:] [nɑ:t] [si:m] [tu:; tə]

Sometimes	the	flowers	are	orange	-	colored	or	reddish	,	but	they	do	not	seem	to
有时	这	花朵	是	橙子	-	有色	或者	微红	,	但	他们	做	不是	似乎	到

[ə'trækt] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [mʌtʃ] .

attract	the	insects	much	.
吸引	这	昆虫	很多	.

有时花朵呈橙色或红色，但似乎不太能吸引昆虫。

[nɔ:r] [du:] [ðeɪ] [ker] , [fɔ:r; fər] [ðeɪ] [kæn; kən] ['i:zəli] ['fɜ:rtəlaɪz] [ðəm'selvz] ,

Nor	do	they	care	,	for	they	can	easily	fertilize	themselves	,
也不	做	他们	关心	,	为了	他们	能	容易地	施肥	他们自己	,

它们也不在乎，因为它们很容易就能自我繁殖。

[ðə; ði] ['ænθər] [ænd; ənd] ['stɪgmə] ['bi:ɪŋ] [soʊ] [kloʊz] [tə'geðər] .

the	anthers	and	stigmas	being	so	close	together	.
这	花药	和	污名	存在	所以	关闭	一起	.

花药和柱头靠得非常近。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʒiːniəs] [ə'reɪndʒmənts] [fɔːr; fər] [krɔːs] - [ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n] [ðæt]

They	have	none	of	the	ingenious	arrangements	for	cross	-	fertilization	that
他们	有	没有任何	的	这	巧妙	安排	为了	叉	-	受精	那

['kærəktəraɪz] [ðer; ðər] [mɔːr] ['fɔːrtʃənət] ['relətɪvz] .

characterize	their	more	fortunate	relatives	.
描述	他们的	更多的	幸运	亲属	.

它们不像那些更幸运的亲戚那样，拥有巧妙的异花授粉机制。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['θɜːrəli] [dɪ'greɪdɪd] [plænts] . -

They	are	thoroughly	degraded	plants	.	46
他们	是	彻底	退化的	植物	.	-

它们是完全退化的植物。[46]

[ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ] ['dɑːdər] [ɪn] ['jʊrəp] [wɪtʃ] [grəuz] [ə'pɑːn][flæks] ,

There	lives	a	dodder	in	Europe	which	grows	upon	flax	,
那里	生活	一个	菟	在	欧洲	哪个	生长	之上	亚麻	,

欧洲有一种菟丝子，它生长在亚麻上。

[ænd; ənd][soʊ] [dʌz] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][flæks] [fiːldz] ,

and	so	does	damage	to	the	flax	fields	,
和	所以	做	损害	到	这	亚麻	字段	,

因此，亚麻田也会受到破坏。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɑːri] [tuː; tə] [seɪ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [pest] [hæz; həz] [træmp] [hɪz; ɪz] [wei] [ə'krɔːs] [ðə; ði]

and	I	am	sorry	to	say	this	little	pest	has	tramped	his	way	across	the
和	我	是	对不起	到	说	这	小的	害虫	有	践踏	他的	方式	穿过	这

['oʊʃ(ə)n]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr][flæks] [fiːldz] .

ocean	into	our	flax	fields	.
海洋	进入	我们的	亚麻	字段	.

很遗憾，这个小害虫已经越过大洋，来到了我们的亚麻田里。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [θæŋk] ['jʊrəp] [æt; ət][ɔːl][fɔːr; fər] ['sendɪŋ] [ˌjuː 'es] [sʌtʃ] [æn; ən] ['emɪgrənt] .

We	do	not	thank	Europe	at	all	for	sending	us	such	an	emigrant	.
我们	做	不是	感谢	欧洲	在	全部	为了	发送	我们	这样的	一个	移民	.

我们一点也不感谢欧洲向我们输送这样的移民。

[æz; əz][ðə; ði] ['dɒdəz] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][bʌt; bət] [sʌk] [ðə; ði][dʒuːsiz][ʌv; əv] ['ʌðər] [plænts]

As	the	dodders	have	nothing	to	do	but	suck	the	juices	of	other	plants
作为	这	菟丝子	有	没有什么	到	做	但	吸	这	果汁	的	其他	植物

[ænd; ənd] [meɪk] [siːdz] [aʊt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

and	make	seeds	out	of	them	,
和	制作	种子	出去	的	他们	,

菟丝子除了吸取其他植物的汁液并利用它们结种子之外，别无他事可做。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðeɪ] [set] ['eni] ['kwɑːntəti][ʌv; əv] [siːdz] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp][ðə; ði] [dɪs'repjətəbl] [reɪs]

you	may	be	sure	they	set	any	quantity	of	seeds	to	keep	up	the	disreputable	race
你	可能	是	当然	他们	放	任何	数量	的	种子	到	保持	向上	这	声名狼藉的	种族

[ʌv; əv] ['dɒdəz] .

of	dodders	.
的	菟丝子	.

你可以肯定，他们会播撒大量的种子，以维持菟丝子这种名声不好的植物的繁衍。

[jet] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɒdəz] , [dɪr] [kən'vɑːlvjələs] ['piːp(ə)l] , [let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

Yet	,	in	spite	of	the	dodders	,	dear	Convolvulus	People	,	let	us	say	to	you	,
然而	,	在	尽管如此	的	这	菟丝子	,	亲爱的	旋花	人们	,	让	我们	说	到	你	,

然而，尽管有菟丝子，亲爱的旋花族人，我们还是要对你们说：

[æz; əz]['aʊər; ɑːr] [bɪ'lʌvɪd] [oʊld][ˌɑːr aɪ 'piː][væn]['wɪŋk(ə)l] [sez] [tuː; tə][juː 'es] , “ [meɪ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] [lɔːŋ]

as	our	beloved	old	Rip	Van	Winkle	says	to	us	,	“	May	you	live	long
作为	我们的	心爱	老的	撕裂	范	温克尔	说道	到	我们	,	“	可能	你	居住	长的

[ænd; ənd]['prɑːspər] ,

and	prosper	,
和	繁荣	,

正如我们敬爱的老瑞普·凡·温克尔对我们说的那样，“愿你长寿安康，

[ænd; ənd][ɔːl][jʊr; jər]['fæməli] ! ” -

and	all	your	family	!	”	47
和	全部	你的	家庭	!	”	-

还有你的所有家人！“47

['stɔːriz] [ə'baʊt] [ðə; ði][dʒə'reɪniəm] Family49

Stories	About	the	Geranium	Family49
故事	关于	这	天竺葵	Family49

天竺葵家族的故事49

['stɔːriz] .

TROPÆOLUM	STORIES	.
托普莱姆	故事	.

热带的故事。

['hʌni] .

TROPÆOLUM	HONEY	.
托普莱姆	蜂蜜	.

旱金莲蜂蜜。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ][hɔːrn][æz; əz] [red] [æz; əz][ə; eɪ][roʊz] ,

If	you	had	a	horn	as	red	as	a	rose	,
如果	你	有	一个	喇叭	作为	红色的	作为	一个	玫瑰	,

如果你有一只像玫瑰一样红的角，

[ænd; ənd] [fʊl] [tuː; tə][ðə; ði][brɪm][wɪð; wɪθ] ['hʌni] ,

And	full	to	the	brim	with	honey	,
和	满的	到	这	帽檐	和	蜂蜜	,

而且满满的都是蜂蜜，

[ɪf] [ə; eɪ] [biː] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [ænd; ənd] ['bɛgd] [juː; jʊ][fɔːr; fər][sʌm; səm] ,

If	a	bee	came	along	and	begged	you	for	some	,
如果	一个	蜜蜂	来了	沿着	和	乞求	你	为了	一些	,

如果一只蜜蜂跑过来向你乞讨一些花蜜，

[naʊ] [tel] , [wʊd] [juː; jʊ] [gɪv] [hɜːr; hər] ['eni] ?

Now	tell	,	would	you	give	her	any	?
现在	告诉	,	会	你	给	她	任何	?

现在告诉我，你会给她一些吗?

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][hɔːrn][æz; əz] [red] [æz; əz][ə; eɪ][roʊz] ,

If	I	had	a	horn	as	red	as	a	rose	,
如果	我	有	一个	喇叭	作为	红色的	作为	一个	玫瑰	,

如果我有一只像玫瑰一样红的角，

[ænd; ənd] [fʊl] [tuː; tə][ðə; ði][brɪm][wɪð; wɪθ] ['hʌni] ,

And	full	to	the	brim	with	honey	,
和	满的	到	这	帽檐	和	蜂蜜	,

而且满满的都是蜂蜜，

[ɪf] [ə; eɪ] [biː] [keɪm] [ə'lɔːŋ] [aɪ'd][ɪn'vaɪt][hɜːr; hər][ɪn] ,

If	a	bee	came	along	I'd	invite	her	in	,
如果	一个	蜜蜂	来了	沿着	ID	邀请	她	在	,

如果一只蜜蜂飞过来，我会邀请它进来。

[ænd; ənd] [gɪv] [hɜːr; hər] [ɔːl] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] ['kæri] ！ -

And	give	her	all	she	could	carry	!	50
和	给	她	全部	她	可以	携带	！	-

把她能带走的所有东西都给她！50

[ðə; ði] .

THE	TROPÆOLUM	.
这	托普莱姆	.

特罗普奥卢姆。

[laɪk] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] ['flaʊər] , [ðə; ði] , [ɔːr] [nə'stɜːrʃəm] , [æz; əz] [wiː; wi] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

Like	the	morning	-	glory	flower	,	the	tropæolum	,	or	nasturtium	,	as	we	usually
喜欢	这	早晨	-	荣耀	花	,	这	托普莱姆	,	或者	金莲花	,	作为	我们	通常

[kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] , [hæz; həz] ['sevrəl] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɔrgənz] .

call	it	,	has	several	important	organs	.
称呼	它	,	有	一些	重要的	器官	.

像牵牛花一样，旱金莲（或称金莲花）有几个重要的器官。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['pɪstɪl] [ænd; ənd] ['steɪmənz] , [ænd; ənd] ['plenti] [ʌv; əv] [rɪtʃ] ['nektər] .

It	has	a	pistil	and	stamens	,	and	plenty	of	rich	nectar	.
它	有	一个	雌蕊	和	雄蕊	,	和	很多	的	富有的	花蜜	.

它有雌蕊和雄蕊，以及大量的浓郁花蜜。

[ɪts] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] , [æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] , [ɪz] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] ['ʃoʊi] ,

Its	corolla	,	as	you	know	,	is	large	and	showy	,
它是	花冠	,	作为	你	知道	,	是	大的	和	炫耀	,

如你所知，它的花冠硕大艳丽。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tuːb] .

but	it	is	not	in	the	form	of	a	tube	.
但	它	是	不是	在	这	形式	的	一个	管子	.

但它不是管状的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] , ['ɪntuː] ['sevrəl] [dɪ'stɪŋkt] ['piːsɪz] [kɔːld] [petlz] .

It	is	divided	,	into	several	distinct	pieces	called	petals	.
它	是	分割	,	进入	一些	清楚的	件	称为	花瓣	.

它被分成几个不同的部分，称为花瓣。

[ɪts] ['keɪlɪks] , [tuː] , [ɪz] [nɑːt] [griːn] , [bʌt; bət] [ɪz] ['kʌlərd] ['sʌmwʌt] [laɪk] [ðə; ði] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] .

Its	calyx	,	too	,	is	not	green	,	but	is	colored	somewhat	like	the	corolla	.
它是	花萼	,	也	,	是	不是	绿色的	,	但	是	有色	有些	喜欢	这	花冠	.

它的花萼也不是绿色的，而是和花冠颜色有些相似。

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi] [siː] — [ðæt] [lɔːŋ] [red] [hɔːrn] ?

And	what	is	that	we	see	—	that	long	red	horn	?
和	什么	是	那	我们	看	—	那	长的	红色的	喇叭	?

我们看到的是什么——那根长长的红色角？

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] - ['nektəri] .

That	is	the	tropæolum's	nectary	.
那	是	这	-	蜜腺	.

那是金盏花的花蜜腺。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [freɪmd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['keɪlɪks] ,

It	is	framed	from	the	calyx	,
它	是	框	从	这	花萼	,

它由花萼构成框架，

[ɪn] [wɪtʃ] ['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['siːpəlz][hæv; həv] [groʊn] [tə'geðər] [tuː; tə][fɔːrm] [ðɪs] [hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] .

in	which	certain	of	the	sepals	have	grown	together	to	form	this	horn	of	plenty	.
在	哪个	肯定	的	这	萼片	有	生长	一起	到	形式	这	喇叭	的	很多	.

-

51

-

其中某些萼片已经生长在一起，形成了这个丰饶之角。51

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['temptɪd] [tuː; tə][kɔːl][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ]

We	are	tempted	to	call	it	a	horn	of	plenty	because	it	is	shaped	like	a
我们	是	受诱惑	到	称呼	它	一个	喇叭	的	很多	因为	它	是	形状	喜欢	一个

[ˌkɔːrnə'koʊpiə][ænd; ənd][ɪz] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [swiːt] ['nektər] .

cornucopia	and	is	overflowing	with	sweet	nectar	.
丰饶角	和	是	溢出	和	甜的	花蜜	.

我们很想称它为丰饶之角，因为它形状像一个丰饶角，里面充满了甜美的花蜜。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz]['vɪzɪt] [soʊ] ['kɑːnstəntli] .

It	is	no	wonder	the	bees	and	humming	birds	visit	Tropæolum	so	constantly	.
它	是	不	想知道	这	蜜蜂	和	哼唱	鸟类	访问	托普莱姆	所以	不断地	.

难怪蜜蜂和蜂鸟总是光顾 Tropæolum。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][prə'vaɪdɪd][ə; eɪ][moʊst] [ə'træktɪv] [dɪʃ] [ʌv; əv] ['hʌni] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ,

She	has	provided	a	most	attractive	dish	of	honey	for	them	,
她	有	假如	一个	最多	吸引人的	盘子	的	蜂蜜	为了	他们	,

她为他们准备了一盘非常诱人的蜂蜜。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæz; həz][soʊ] ['klevərli] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ]

but	she	has	so	cleverly	placed	it	that	they	cannot	reach	it	without	doing
但	她	有	所以	巧妙地	放置	它	那	他们	不能	抵达	它	没有	正在做

[hɜːr; hər][ə; eɪ] ['sɜːrvɪs] .

her	a	service	.
她	一个	服务	.

但她放置得非常巧妙，除非帮她一个忙，否则他们无法拿到它。

[ɪn]['aʊər; ɑːr] ['klaɪmət] [biːz] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz][ɑːr; ər][hɜːr; hər]['kɑːnstənt] ['vɪzɪtər] , [bʌt; bət][ɪn]

In	our	climate	bees	and	humming	birds	are	her	constant	visitors	,	but	in
在	我们的	气候	蜜蜂	和	哼唱	鸟类	是	她	持续的	访客	,	但	在

[hɜːr; hər] [oʊn] [hoʊm] ,

her	own	home	,
她	自己的	家	,

在我们这种气候下，蜜蜂和蜂鸟是她家的常客，但在她自己的家中，

[ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] , [ʃiː; ʃi] [meɪ] [hæv; həv] ['vɪzɪtər] [wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] .

in	South	America	,	she	may	have	visitors	we	do	not	know	.
在	南	美国	,	她	可能	有	访客	我们	做	不是	知道	.

在南美洲，她可能有我们不认识的访客。

[ʃiː; ʃi] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [mɔːθ] [huːz] [tʌŋ] [dʒʌst][fɪts]['ɪntuː][hɜːr; hər] [lɔːŋ] [red] [hɔːrn] ,

She	may	have	a	favorite	moth	whose	tongue	just	fits	into	her	long	red	horn	,
她	可能	有	一个	最喜欢的	蛾	谁	舌头	只是	适合	进入	她	长的	红色的	喇叭	,

她可能有一只特别喜欢的蛾子，那只蛾子的舌头正好可以伸进她长长的红色犄角里。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] [ðæt] [kʌmz] [tuː; tə][hɜːr; hər][ðer; ðər] ,

or	it	may	be	a	humming	bird	that	comes	to	her	there	,
或者	它	可能	是	一个	哼唱	鸟	那	来	到	她	那里	,

或者可能是飞到她那里的蜂鸟。

[fɔːr; fər] [saʊθ] [əˈmerɪkə] [ɪz][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhʌmɪŋ] [bɜːrdz] , [ɔːr][aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ]

for	South	America	is	the	home	of	the	humming	birds	,	or	it	may	be	a
为了	南	美国	是	这	家	的	这	哼唱	鸟类	, 或者	它	可能	是	一个	

[ˈbʌtərflaɪ] .

butterfly	.
蝴蝶	.

因为南美洲是蜂鸟的故乡，或者也可能是蝴蝶的故乡。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [noʊ] [əˈbaʊt] [ðæt] ,

We	do	not	know	about	that	,
我们	做	不是	知道	关于	那	,

我们对此并不知情。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː] [noʊ] [ðæt] [hɜːr; hər] [red] [spɜːr][hæz; həz] [ˈdaʊtləs] [groʊn] [tuː; tə][ɪts][ˈprez(ə)nt][fɔːrm]

but	we	do	know	that	her	red	spur	has	doubtless	grown	to	its	present	form
但	我们	做	知道	那	她	红色的	刺	有	毫无疑问	生长	到	它是	展示	形式

[tuː; tə] [pliːz] [sʌm; səm] [bɪˈlʌvɪd] [bɜːrd][ɔːr] [ˈɪnsekt] ,

to	please	some	beloved	bird	or	insect	,
到	请	一些	心爱	鸟	或者	昆虫	,

但我们知道，她那红色的距刺无疑是为了取悦某种她喜爱的鸟类或昆虫而长成现在的形状的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [bɪl] [ɔːr] [tʌŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [bɜːrd][ɔːr] [ˈɪnsekt] [ɪz][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hɜːr; hər] [red]

and	that	the	bill	or	tongue	of	that	bird	or	insect	is	as	long	as	her	red
和	那	这	账单	或者	舌头	的	那	鸟	或者	昆虫	是	作为	长的	作为	她	红色的

[spɜːr] .

spur	.
刺	.

而且，这种鸟或昆虫的喙或舌头与它的红色距一样长。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [meɪks] [ˈhʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈɪnsekts] [ænd; ənd][ðə; ði][bɜːrdz] ?

Why	do	you	suppose	Tropæolum	makes	honey	for	the	insects	and	the	birds	?
为什么	做	你	认为	托普莱姆	制作	蜂蜜	为了	这	昆虫	和	这	鸟类	?

你认为为什么水芹会为昆虫和鸟类酿造蜂蜜?

[waɪ] [dʌz] [ʃiː; ʃi] [lʌv] [tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] [ˈnektər] [frʌm; frəm][hɜːr; hər]

Why	does	she	love	to	have	them	come	and	take	the	nectar	from	her
为什么	做	她	爱	到	有	他们	来	和	拿	这	花蜜	从	她

[lɔːŋ] [red] [hɔːrn] ?

long	red	horn	?
长的	红色的	喇叭	?

她为什么喜欢让它们来从她长长的红色角上吸取花蜜?

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] .

I	think	I	know	the	reason	why	.
我	思考	我	知道	这	原因	为什么	.

我想我知道原因了。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [pleɪst] [hɜːr; hər][hɔːrn][ʌv; əv] [ˈnektər] [dʒʌst] [bæk] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈsteɪmənz] .

She	has	placed	her	horn	of	nectar	just	back	of	her	stamens	.
她	有	放置	她	喇叭	的	花蜜	只是	后退	的	她	雄蕊	.

她将盛放花蜜的角状物放在雄蕊的后方。

[ðə; ði] [biːz] [mʌst; məst] [wɔːk] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈsteɪmənz] [bɪˈfɔːr] [ðeɪ] can52

The	bees	must	walk	over	the	stamens	before	they	can52
这	蜜蜂	必须	走	超过	这	雄蕊	前	他们	can52

蜜蜂必须先踩过雄蕊才能授粉52

[riːtʃ] [ðə; ði] [ˈnektər] .

reach	the	nectar	.
抵达	这	花蜜	.

够到花蜜。

[ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd][mʌst; məst] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['ænθər] [wen] [hiː; hi] [θrʌsts] [ɪn][hɪz; ɪz] [bɪl] .

The	humming	bird	must	touch	the	anthers	when	he	thrusts	in	his	bill	.
这	哼唱	鸟	必须	触碰	这	花药	什么时候	他	推力	在	他的	账单	.

蜂鸟用喙插入花药时，必须触碰到花药。

[wət'evər] [teɪks] [ðə; ði] ['hʌni] [mʌst; məst] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['ænθər] .

Whatever	takes	the	honey	must	touch	the	anthers	.
任何	需要	这	蜂蜜	必须	触碰	这	花药	.

凡是取蜜的，都必须接触花药。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [red] [hɔːrn] [fʊl] [ʌv; əv] [rɪtʃ] ['nektər] .

This	is	why	Tropæolum	has	a	long	red	horn	full	of	rich	nectar	.
这	是	为什么	托普莱姆	有	一个	长的	红色的	喇叭	满的	的	富有的	花蜜	.

这就是为什么水仙花有长长的红色花茎，里面充满了浓郁的花蜜。

[ʃiː; ʃi] [wɪʃɪz] [ðə; ði][bɜːrdz][ænd; ənd] ['ɪnsekts] [ðæt] [kʌm] [tuː; tə][hɜːr; hər][fɔːr; fər] ['hʌni] [tuː; tə] [tʌtʃ]

She	wishes	the	birds	and	insects	that	come	to	her	for	honey	to	touch
她	愿望	这	鸟类	和	昆虫	那	来	到	她	为了	蜂蜜	到	触碰

[hɜːr; hər] ['ænθər] ,

her	anthers	,
她	花药	,

她希望前来觅食蜂蜜的鸟虫能够触碰她的花药。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [red] ['pɑːlən] .

which	are	overflowing	with	red	pollen	.
哪个	是	溢出	和	红色的	花粉	.

上面布满了红色的花粉。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði]['pɑːlən][fɔːr; fər][hɜːr; hər] [frendz] , [ænd; ənd][nɑːt][fɔːr; fər][hɜːr; hər] [oʊn] [juːz] .

She	has	made	the	pollen	for	her	friends	,	and	not	for	her	own	use	.
她	有	制成	这	花粉	为了	她	朋友们	,	和	不是	为了	她	自己的	使用	.

她制作花粉是为了她的朋友们，而不是为了她自己。

[ʃiː; ʃi] [wɪʃɪz] [hɜːr; hər] ['nebəz] , [ðə; ði] ['ʌðər] - , [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [gɪft] ;

She	wishes	her	neighbors	,	the	other	tropæolums	,	to	have	the	beautiful	gift	;
她	愿望	她	邻居	,	这	其他	-	,	到	有	这	美丽的	礼物	;

她希望她的邻居，其他的 tropæolum，也能拥有这份美丽的礼物；

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][ʃiː; ʃi] [send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm] ?

but	how	can	she	send	it	to	them	?
但	如何	能	她	发送	它	到	他们	?

但她该如何把照片发给他们呢?

[ʃiː; ʃi] [meɪks] [hɜːr'self] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [braɪt] ; [ʃiː; ʃi] [fɪlz] [hɜːr; hər][hɔːrn][wɪð; wɪθ] ['hʌni] [ænd; ənd]

She	makes	herself	beautiful	and	bright	;	she	fills	her	horn	with	honey	and
她	制作	她自己	美丽的	和	明亮的	;	她	填充	她	喇叭	和	蜂蜜	和

[eks'heɪlz] ['freɪgrəns] .

exhales	fragrance	.
呼气	香味	.

她让自己变得美丽动人；她用蜂蜜填满她的号角，并散发出芬芳。

[ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz] [siː] [hɜːr; hər][ænd; ənd] [ə'proʊtʃ] .

The	bees	and	the	humming	birds	see	her	and	approach	.
这	蜜蜂	和	这	哼唱	鸟类	看	她	和	方法	.

蜜蜂和蜂鸟看见她，便飞了过来。

[noʊ] [daʊt] [ðeɪ] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['kʌlɚz] , [ðə; ði] [pər'fjuːm] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nektər] .

No	doubt	they	rejoice	in	the	bright	colors	,	the	perfume	,	and	the	nectar	.
不	怀疑	他们	麾	在	这	明亮的	颜色	,	这	香水	,	和	这	花蜜	.

毫无疑问，他们会为鲜艳的色彩、芬芳的香气和甘甜的汁液而欢欣鼓舞。

[ðeɪ] [kʌm] [ɑːn] [braɪt] [wɪŋz] ,
They come on bright wings ,
他们 来 在 明亮的 翅膀 ,

它们乘着明亮的翅膀而来，

[ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['nektəri] [ðə; ði] [greɪnz] [ʌv; əv] [red] ['pɑːlən] [klɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
and as they approach the nectary the grains of red pollen cling to them .
和 作为 他们 方法 这 蜜腺 这 谷物 的 红色的 花粉 黏着 到 他们 .

当它们靠近花蜜时，红色的花粉粒就会粘在它们身上。

[ðeɪ] ['kænɑːt] [get] [ɪ'nʌf] ['nektər] [frʌm; frəm][wʌn] ['flaʊər] ; [iːtʃ] ['gɪvz] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,
They cannot get enough nectar from one flower ; each gives them a little ,
他们 不能 得到 足够的 花蜜 从 一 花 ; 每个 给予 他们 一个 小的 ,

它们无法从一朵花中获得足够的花蜜；每朵花都给它们一点。

[ðen] [ðeɪ] [flai][tuː; tə] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [mɔːr] .
then they fly to others for more .
然后 他们 飞 到 其他的 为了 更多的 .

然后他们又飞往其他地方寻求更多。

[frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] [ðeɪ] ['heɪs(ə)n][ænd; ənd] ['skætər] ['pɑːlən][æz; əz] [ðeɪ] [goʊ] .
From flower to flower they hasten and scatter pollen as they go .
从 花 到 花 他们 趋 和 分散 花粉 作为 他们 去 .

它们从一朵花飞到另一朵花，一路飞舞，一路散播花粉。

[ðə; ði]['pɑːlən] from53
The pollen from53
这 花粉 from53

来自53的花粉

[wʌn] ['flaʊər] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [left] [ɪn] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] ['wɒnts] .
one flower is often left in another , and this is what the tropæolum wants .
一 花 是 经常 左边 在 其他 , 和 这 是 什么 这 托普莱姆 想要 .

一朵花常常留在另一朵花里，这正是托兰所希望的。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪʃɪz] [ɪts] ['pɑːlən] [tuː; tə] [riːtʃ] [ə'nʌðər] ['flaʊər] ,
It wishes its pollen to reach another flower ,
它 愿望 它是 花粉 到 抵达 其他 花 ,

它希望自己的花粉能传到另一朵花上。

[ænd; ənd]['juːzɪz][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz][æz; əz][ɪts] ['mesɪndʒəz] .
and uses the bees and the humming birds as its messengers .
和 用途 这 蜜蜂 和 这 哼唱 鸟类 作为 它是 信使 .

它利用蜜蜂和蜂鸟作为信使。

[ɪts] ['steɪmənz] [laɪ] [flæt] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] .
Its stamens lie flat on the floor of the flower .
它是 雄蕊 说谎平坦的 在 这 地面 的 这 花 .

它的雄蕊平铺在花朵的底部。

[wen] [wʌn][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['raɪpən][ɪts] ['ænθər] ['raɪzɪz][ænd; ənd] [stændz] [ʌp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][spɜːr] ,
When one is about to ripen its anther rises and stands up in front of the spur ,
什么时候 一 是 关于 到 熟 它是 花药 上升 和 站立 向上 在 正面 的 这 刺 ,

当花朵即将成熟时，花药会升起并直立在花距前方。

[wer] [ðə; ði] ['nektər] [ɪz] ['redi] .
where the nectar is ready .
在哪里 这 花蜜 是 准备好 .

花蜜已经成熟。

[ðen] [aʊt] [bəːsts] [ðə; ði] [faɪn] [red] ['pɑːlən] .
Then out bursts the fine red pollen .
然后 出去 爆发 这 美好的红色的 花粉 .

然后，细小的红色花粉喷涌而出。

['oʊnli] [wʌn] ['ænθər] ['raɪpənz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] .

Only	**one**	**anther**	**ripens**	**at**	**a**	**time**	**.**
仅有的	一	花药	成熟	在	一个	时间	.

一次只有一个花药成熟。

[ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [teɪks] ['sevrəl] [deɪz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [tuː; tə] [ʃed] [ɔːl] [ɪts] ['pɑːlən] .

It	**sometimes**	**takes**	**several**	**days**	**for**	**the**	**tropæolum**	**to**	**shed**	**all**	**its**	**pollen**	**.**
它	有时	需要	一些	天	为了	这	托普莱姆	到	棚	全部	它是	花粉	.

旱金莲有时需要几天时间才能完全散落花粉。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['pɑːlən] [ɪz] [gɔːn] [ðə; ði] ['ænθər] [laɪz] [daʊn] [ə'gen] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] .

As	**soon**	**as**	**the**	**pollen**	**is**	**gone**	**the**	**anther**	**lies**	**down**	**again**	**out**	**of**	**the**	**way**	**.**
作为	很快	作为	这	花粉	是	已消失	这	花药	谎言	向下	再次	出去	的	这	方式	.

花粉散尽后，花药便会再次平躺下来，不碍事。

[ðə; ði] ['steɪmənz] [duːz] [nɑːt] [kraʊd] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spɜːr] ;

The	**stamens**	**do**	**not**	**crowd**	**the**	**doorway**	**of**	**the**	**spur**	**;**
这	雄蕊	做	不是	人群	这	门口	的	这	刺	;

雄蕊不会挤满距的入口；

[ðeɪ] [laɪ] [daʊn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['raɪpən] ,

they	**lie**	**down**	**out**	**of**	**the**	**way**	**until**	**they**	**ripen**	**,**
他们	说谎	向下	出去	的	这	方式	直到	他们	熟	,

它们会静静地躺在一旁，直到成熟。

[ðen] [ðeɪ] [stænd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spɜːr] ,

then	**they**	**stand**	**in**	**front**	**of**	**the**	**spur**	**,**
然后	他们	站立	在	正面	的	这	刺	,

然后他们站在马刺前面，

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər] ['pɑːlən] [ɪz] [ʃed] [ðeɪ] [laɪ] [daʊn] [ə'gen] .

and	**when**	**their**	**pollen**	**is**	**shed**	**they**	**lie**	**down**	**again**	**.**
和	什么时候	他们的	花粉	是	棚	他们	说谎	向下	再次	.

当它们的花粉散落后，它们又会躺下。

[ðeɪ] [duːz] [nɑːt] [əb'strʌkt] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nektəri] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɪʃ] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd]

They	**do**	**not**	**obstruct**	**the**	**way**	**to**	**the**	**nectary**	**because**	**they**	**wish**	**the**	**bees**	**and**
他们	做	不是	阻碍	这	方式	到	这	蜜腺	因为	他们	希望	这	蜜蜂	和

[bɜːrdz] [tuː; tə] [faɪnd] [æn; ən] ['iːzi] ['entrəns] .

birds	**to**	**find**	**an**	**easy**	**entrance**	**.**
鸟类	到	寻找	一个	简单的	入口	.

它们不会阻挡蜜蜂和鸟类前往花蜜地的道路，因为它们希望它们能够轻松进入。

[waɪ] [dʌz] [wʌn] ['ænθər] ['raɪpən] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ?

Why	**does**	**one**	**anther**	**ripen**	**at**	**a**	**time**	**?**
为什么	做	一	花药	熟	在	一个	时间	?

为什么每次只有一个花药成熟?

[waɪ] [duːz] [nɑːt] [ɔːl] [ʃed] ['pɑːlən] [tə'geðər] , [æz; əz] [ɪz] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] ,

Why	**do**	**not**	**all**	**shed**	**pollen**	**together**	**,**	**as**	**is**	**the**	**habit**	**of**	**the**	**morning**	**-**	**glory**	**,**
为什么	做	不是	全部	棚	花粉	一起	,	作为	是	这	习惯	的	这	早晨	-	荣耀	,

为什么它们不像牵牛花那样同时散播花粉呢?

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ɪn] [wʌn] [deɪ] ?

and	**finish**	**in**	**one**	**day**	**?**
和	结束	在	一	天	?

一天之内完成?

[pər'hæps][ðə; ði] [fɪrz] [ðə; ði][reɪn] [meɪ]['ruːɪn][ðə; ði]['tʃænsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə][get]

Perhaps	**the**	**tropæolum**	**fears**	**the**	**rain**	**may**	**ruin**	**the**	**chances**	**of**	**the**	**seeds**	**to**	**get**
也许	这	托普莱姆	恐惧	这	雨	可能	废墟	这	机会	的	这	种子	到	得到

['pɑːlən] .

pollen	**.**
花粉	.

或许，金盏花担心下雨会破坏种子获得花粉的机会。

[wiː; wi] [noʊ] [ðæt] ['wɔːtər] [spɔɪlz] [ðə; ði]['pɑːlən] ,

We	**know**	**that**	**water**	**spoils**	**the**	**pollen**	**,**
我们	知道	那	水	战利品	这	花粉	,

我们知道水会破坏花粉，

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ðə; ði] [hæz; həz]['frɪndʒɪz][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['nektəri] , -

and	**though**	**the**	**tropæolum**	**has**	**fringes**	**to**	**keep**	**it**	**from**	**the**	**nectary**	**,**	**54**
和	尽管	这	托普莱姆	有	边缘	到	保持	它	从	这	蜜腺	,	-

尽管水芹叶边缘有褶皱以防止其接触花蜜，54

[ænd; ənd][ə; eɪ] [ruːf] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [wʊd] ['daʊtləs] [biːt] [ɪn] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ][hɑːrd]

and	**a**	**roof**	**to**	**protect**	**it**	**,**	**more**	**or**	**less**	**would**	**doubtless**	**beat**	**in**	**during**	**a**	**hard**
和	一个	屋顶	到	保护	它	,	更多的	或者	较少的	会	毫无疑问	打	在	期间	一个	难的

['ʃaʊər] .

shower	**.**
淋浴	.

如果加上屋顶保护，在暴雨中肯定会被冲垮。

[dʌz] [ðə; ði] [bluːm] , [ðen] ,

Does	**the**	**tropæolum**	**bloom**	**,**	**then**	**,**
做	这	托普莱姆	盛开	,	然后	,

那么，水龙骨会开花吗?

[ɪn][ðə; ði] ['reɪni] ['siːz(ə)n] [ɪn][ɪts] [oʊn] [hɑːt] [hoʊm] — [ɪn][ðə; ði] ['reɪni] ['siːz(ə)n] [wen] [ðə; ði] ['ʃaʊɝz] [ɑːr; ər]

in	**the**	**rainy**	**season**	**in**	**its**	**own**	**hot**	**home**	**—**	**in**	**the**	**rainy**	**season**	**when**	**the**	**showers**	**are**
在	这	下雨	季节	在	它是自己的		热的	家	—	在	这	下雨	季节	什么时候	这	淋浴	是

[tə'rɪfɪk] ?

terrific	**?**
了不起	?

在雨季，在它自己炎热的家中——在雨季，当暴雨倾盆而下时?

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] .

We	**should**	**like**	**to**	**know**	**that**	**.**
我们	应该	喜欢	到	知道	那	.

我们很想知道这一点。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] ['raɪpənɪŋ] [ðə; ði] ['ænθər] [wʌn][æt; ət][ə; eɪ]

If	**it**	**did**	**,**	**that**	**would**	**be**	**a**	**good**	**reason**	**for**	**ripening**	**the**	**anthers**	**one**	**at**	**a**
如果	它	做过	,	那	会	是	一个	好的	原因	为了	成熟	这	花药	一	在	一个

[taɪm] .

time	**.**
时间	.

如果真是这样，那就是一个很好的理由，可以一次只让花药成熟。

[ɪf] [wʌn][wɜːr; wər] [spɔɪld] , [ə'nʌðər] [maɪt] [sək'siːd] .

If	**one**	**were**	**spoiled**	**,**	**another**	**might**	**succeed**	**.**
如果	一	是	被宠坏了	,	其他	可能	成功	.

如果一个失败了，另一个或许就能成功。

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['hæbɪt][ʌv; əv][ðə; ði] ,

We	**may**	**be**	**sure**	**there**	**is**	**a**	**good**	**reason**	**for**	**this**	**habit**	**of**	**the**	**tropæolum**	**,**
我们	可能	是	当然	那里	是	一个	好的	原因	为了	这	习惯	的	这	托普莱姆	,

我们可以肯定，这种习性背后必有其合理原因。

[ðoʊ] [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt][hæv; həv] [dɪˈskʌvərd] [ˌaɪ ˈtiː] .

though	we	may	not	have	discovered	it	.
尽管	我们	可能	不是	有	发现	它	.

虽然我们可能还没有发现它。

[wen] [æt; ət][læst][ðə; ði]['pɑːlən][ɪz] [gɔːn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ænθər] [ɑːr; ər] ['empti] [ænd; ənd] ['ʃrɪvld] ,

When	at	last	the	pollen	is	gone	and	the	anthers	are	empty	and	shriveled	,
什么时候	在	最后的	这	花粉	是	已消失	和	这	花药	是	空的	和	干瘪	,

当花粉最终散尽，花药空空萎缩时，

[ðə; ði][spɜːr][ɪz] [stɪl] [fʊl] [ʌv; əv] ['hʌni] .

the	spur	is	still	full	of	honey	.
这	刺	是	仍然	满的	的	蜂蜜	.

花刺里还满是蜂蜜。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] ['rɪzn] , [nɑːt][ə; eɪ]['steɪmən] [ðɪs] [taɪm] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['deɪnti] [faɪv] - [reɪd]

In	front	of	it	has	risen	,	not	a	stamen	this	time	,	but	a	dainty	five	-	rayed
在	正面	的	它	有	升起	,	不是	一个	蕊	这	时间	,	但	一个	纤巧	五	-	射线

['stɪgmə] .

stigma	.
柱头	.

在它前面升起的，这次不是雄蕊，而是精致的五芒星状雌蕊。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][held][ɪn] [pleɪs] [baɪ][ðə; ði] [staɪl] , [ænd; ənd][ɪz][raɪp][ænd; ənd] ['redi] [fɔːr; fər]['pɑːlən] .

It	is	held	in	place	by	the	style	,	and	is	ripe	and	ready	for	pollen	.
它	是	握住	在	地方	经过	这	风格	,	和	是	成熟	和	准备好	为了	花粉	.

它被花柱固定住，已经成熟，可以授粉了。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ən'foʊldəd][ɪts] [faɪv] ['reɪz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [kætʃ] [ænd; ənd][hoʊld][ðə; ði]['pɑːlən] [greɪnz] .

It	has	unfolded	its	five	rays	that	it	may	catch	and	hold	the	pollen	grains	.
它	有	展开	它是	五	射线	那	它	可能	抓住	和	抓住	这	花粉	谷物	.

它展开了五根射线，以便捕捉和固定花粉粒。

[bʌt; bət][ɔːl][ɪts]['pɑːlən][ɪz] [gɔːn] !

But	all	its	pollen	is	gone	!
但	全部它是		花粉	是	已消失	!

但是它的花粉都消失了！

[ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd][ðə; ði][bɜːrdz][hæv; həv] ['kærid] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] .

The	bees	and	the	birds	have	carried	it	away	.
这	蜜蜂	和	这	鸟类	有	携带	它	离开	.

蜜蜂和鸟儿把它带走了。

[ðə; ði] [biːz] [eɪt] [sʌm; səm][ænd; ənd] ['kærid] [sʌm; səm] [hoʊm] [tuː; tə][ðer; ðər] [haɪvz] .

The	bees	ate	some	and	carried	some	home	to	their	hives	.
这	蜜蜂	吃	一些	和	携带	一些	家	到	他们的	麻疹	.

蜜蜂吃了一些，又把一些带回了蜂巢。

[nʌn] [rɪˈmeɪnz] [fɔːr; fər][ðə; ði][faɪv] - [reɪd] ['stɪgmə] .

None	remains	for	the	five	-	rayed	stigma	.
没有任何	遗迹	为了	这	五	-	射线	柱头	.

五芒星状的圣痕已不复存在。

[bʌt; bət] [hɪr] [kʌmz] [ə; eɪ] [biː] , [ə; eɪ][lɑːrdʒ] , ['jeloʊ] - ['bændɪd] ['bʌmblbiː] .

But	here	comes	a	bee	,	a	large	,	yellow	-	banded	bumblebee	.
但	这里	来	一个	蜜蜂	,	一个	大的	,	黄色的	-	带状	熊蜂	.

这时，一只蜜蜂飞来了，一只体型较大的黄带大黄蜂。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ][bɔːl][ʌv; əv] [red] ['pɑːlən][ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [tuː] ['bæskəts] .

She	has	a	ball	of	red	pollen	in	each	of	her	two	baskets	.
她	有	一个	球	的	红色的	花粉	在	每个	的	她	二	篮子	.

她的两个篮子里各有一团红色的花粉。

[ʃiː; ʃi] gathered55

She	gathered55
她	gathered55

她收集了55

[ˌaɪ ˈtiː][ɪn] [əˈnʌðər] ['blɑːsəm] , [ænd; ənd] [inˈtendz] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [hoʊm] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði]

it	in	another	tropæolum	blossom	,	and	intends	to	take	it	home	to	feed	the
它	在	其他	托普莱姆	开花	,	和	意图	到	拿	它	家	到	喂养	这

[jʌŋ] [biːz] ;

young	bees	;
年轻的	蜜蜂	;

它把它放在另一朵金盏花里，打算带回家喂养幼蜂；

[bʌt; bət][æz; əz][ʃiː; ʃi] ['entərz] ['aʊər; ɑːr] ['pɑːlənləs] ['flaʊər] [fɔːr; fər] ['nektər] , [loʊ] !

but	as	she	enters	our	pollenless	flower	for	nectar	,	lo	!
但	作为	她	进入	我们的	无花粉	花	为了	花蜜	,	洛	!

但是当她进入我们这朵没有花粉的花中吸取花蜜时，瞧!

[ʃiː; ʃi] ['brʌʃɪz] [əˈsaɪd][ðə; ði][faɪv] - [reɪd] ['stɪgmə] .

she	brushes	aside	the	five	-	rayed	stigma	.
她	刷子	旁边	这	五	-	射线	柱头	.

她对五芒星的污名不屑一顾。

[ə; eɪ] [fjuː] [greɪnz] [ʌv; əv] ['pɑːlən] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [legz] [klɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɪgmə] ,

A	few	grains	of	pollen	from	her	legs	cling	to	the	stigma	,
一个	很少	谷物	的	花粉	从	她	腿	黏着	到	这	柱头	,

她腿上沾着的几粒花粉粘在了柱头上。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['stɪki] [ænd; ənd][hoʊldz][ðem; ðəm] .

for	it	is	sticky	and	holds	them	.
为了	它	是	黏	和	持有	他们	.

因为它有粘性，能把它们粘住。

[ðə; ði] [biː] ['hɜːri] [əˈweɪ] .

The	bee	hurries	away	.
这	蜜蜂	匆忙	离开	.

蜜蜂匆匆飞走了。

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [dʌn] ;

She	does	not	know	what	she	has	done	;
她	做	不是	知道	什么	她	有	完毕	;

她不知道自己做了什么；

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ɪn] ['brʌʃɪŋ] [əˈsaɪd][ðə; ði]['stɪgmə] [ðæt] [stʊd] [ɪn][hɜːr; hər] [wei] [ʃiː; ʃi]

she	does	not	know	that	in	brushing	aside	the	stigma	that	stood	in	her	way	she
她	做	不是	知道	那	在	刷牙	旁边	这	柱头	那	站立	在	她	方式	她

[hæz; həz]['gɪv(ə)n][laɪf][tuː; tə][ðə; ði] [siːdz] [ænd; ənd][prəˈvaɪdɪd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

has	given	life	to	the	seeds	and	provided	for	a	new	generation	of
有	给定	生活	到	这	种子	和	假如	为了	一个	新的	一代	的

[vaɪnz] .

tropæolum	vines	.
托普莱姆	藤蔓	.

她并不知道，她克服了阻碍她的耻辱，为种子播下了生命，并为新一代的托佩奥伦藤蔓提供了养分。

[ðə; ði] ['flaʊər] [geɪv] ['pɑːlən] [tuː; tə][ɪts] ['nebəz] ,

The	flower	gave	pollen	to	its	neighbors	,
这	花	给予	花粉	到	它是	邻居	,

这朵花将花粉传递给了邻近的花朵。

[ænd; ənd] [naʊ] [ɪn][ɪts] [niːd] [ðeɪ] [hæv; həv] [sent] ['pɑːlən] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] .

and	now	in	its	need	they	have	sent	pollen	to	it	.
和	现在	在	它是	需要	他们	有	发送	花粉	到	它	.

现在，在它需要的时候，他们送来了花粉。

[suːn] [ðə; ði] [braɪt] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [feɪdz] [ænd; ənd] [fɔːlz] .

Soon	**the**	**bright**	**corolla**	**fades**	**and**	**falls**	**.**
很快	这	明亮的	花冠	淡出	和	瀑布	.

不久，鲜艳的花冠便会褪色凋落。

[ɪts] [wɜːrk] [ɪz] [dʌn] .

Its	**work**	**is**	**done**	**.**
它是	工作	是	完毕	.

它的任务完成了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪk'sprest] [ɪts] [dʒɔɪ] [ɪn] [laɪf] ; [ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [ðə; ði] [biːz] ,

It	**expressed**	**its**	**joy**	**in**	**life**	**;**	**it**	**called**	**the**	**bees**	**,**
它	表达	它是	喜悦	在	生活	;	它	称为	这	蜜蜂	,

它表达了对生命的喜悦；它呼唤蜜蜂，

[ænd; ənd] [baɪ] [ðem; ðəm] [sent] ['pɑːlən] [tuː; tə] [ɪts] ['nebəz] , [ænd; ənd] [tʊk] ['pɑːlən] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm]

and	**by**	**them**	**sent**	**pollen**	**to**	**its**	**neighbors**	**,**	**and**	**took**	**pollen**	**from**	**them**
和	经过	他们	发送	花粉	到	它是	邻居	,	和	采取	花粉	从	他们

[ɪn] [rɪ'tɜːrn] .

in	**return**	**.**
在	返回	.

并通过它们向邻近植物传递花粉，并从邻近植物那里获取花粉。

[fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] [ˌaɪ 'tiː] [kept] [ɪts] [lɔːŋ] [red] [hɔːrn] [fʊl] [ʌv; əv] [swiːt] ['nektər] ,

For	**many**	**days**	**it**	**kept**	**its**	**long**	**red**	**horn**	**full**	**of**	**sweet**	**nectar**	**,**
为了	许多	天	它	保留	它是	长的	红色的	喇叭	满的	的	甜的	花蜜	,

它长长的红色角状物里充满了甜美的花蜜，持续了好几天。

[ʌn'tɪl] [ɪts] ['stɪgmə] [roʊz] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] ['pɑːlən] , [wen] [ðə; ði] ['flaʊər] ['feɪdɪd] [ænd; ənd] [fel] .

until	**its**	**stigma**	**rose**	**and**	**took**	**the**	**pollen**	**,**	**when**	**the**	**flower**	**faded**	**and**	**fell**	**.**
直到	它是	柱头	玫瑰	和	采取	这	花粉	,	什么时候	这	花	褪色	和	跌倒	.

直到它的柱头升起并吸收花粉，然后花朵凋谢凋落。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [faɪv] - [reɪd] ['stɪgmə] [dɪd] [nɑːt] [fɔːl] .

But	**the**	**five**	**-**	**rayed**	**stigma**	**did**	**not**	**fall**	**.**
但	这	五	-	射线	柱头	做过	不是	落下	.

但是五芒星的污名并没有消失。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [griːn] ['lɪt(ə)l] [fruːt] [ðæt] [leɪ] [hɪd] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði]

It	**remained**	**attached**	**to**	**the**	**green**	**little**	**fruit**	**that**	**lay**	**hid**	**in**	**the**	**heart**	**of**	**the**
它	剩余	随附的	到	这	绿色的	小的	水果	那	躺	隐藏	在	这	心	的	这

['flaʊər] .

flower	**.**
花	.

它仍然附着在藏于花朵中心的绿色小果实上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] [fruːt] [wen] [ðə; ði] ['flaʊər] [fɜːrst] ['əupənz] ,

It	**is**	**not**	**easy**	**to**	**see**	**this**	**fruit**	**when**	**the**	**flower**	**first**	**opens**	**,**
它	是	不是	简单的	到	看	这	水果	什么时候	这	花	第一的	打开	,

花朵初开时，这种果实并不容易看到。

[fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [smɔːl] [ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['steɪmənz] .

for	**it**	**is**	**small**	**and**	**hidden**	**by**	**the**	**stamens**	**.**
为了	它	是	小的	和	隐	经过	这	雄蕊	.

因为它很小，而且被雄蕊遮盖住了。

[bʌt; bət] ['æftər] [ðə; ði] ['pɑːlən] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] ['stɪgmə] the56

But	**after**	**the**	**pollen**	**has**	**reached**	**the**	**stigma**	**the56**
但	后	这	花粉	有	达到	这	柱头	the56

但花粉到达柱头后，56

[fruːt] [grəuz] ['ræpɪdli] .
fruit grows rapidly .
水果 生长 快速 .

果实生长迅速。

[ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑːlə][fɔːlz] , [ænd; ənd][ðə; ði][stem] [ðæt][hoʊldz][ðə; ði][fruːt] [kəːlz] [ʌp] .
The corolla falls , and the stem that holds the fruit curls up .
这 花冠 瀑布 , 和 这 干 那 持有 这 水果 卷发 向上 .

花冠凋落，支撑果实的茎向上卷曲。

[ˌaɪ 'tiː] [kəːlz] [ʌp] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [drɔːn] [ðə; ði] [griːn] [fruːt] [daʊn] ['ʌndər][ðə; ði] [liːvz] ,
It curls up until it has drawn the green fruit down under the leaves ,
它 卷发 向上 直到 它 有 绘制 这 绿色的 水果 向下 在下面 这 树叶 ,

它卷起叶子，直到把绿色的果实卷到叶子下面。

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌdz] [ðæt] [wɪʃ] [tuː; tə]['oʊpən] .
out of the way of the buds that wish to open .
出去 的 这 方式 的 这 花蕾 那 希望 到 打开 .

避开那些想要绽放的花蕾。

[ðə; ði]['stɪgmə][ænd; ənd] [staɪl] [fɔːl] [ɔːf][æt; ət][læst] , [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði][fruːt][tuː; tə]['raɪpən][ə'loʊn] . -
The stigma and style fall off at last , and leave the fruit to ripen alone . 57
这 柱头 和 风格 落下 离开 在 最后的 , 和 离开 这 水果 到 熟 独自的 . -

最终，柱头和花柱脱落，只留下果实自行成熟。57

[huː] [laɪz] [kɜːrld] [ʌp] ?
WHO LIES CURLED UP ?
WHO 谎言 卷曲 向上 ?

谁蜷缩着身子?

[huː] [laɪz] [kɜːrld] [ʌp] ['ʌndər][ðə; ði] [ʃiːldz] ?
Who lies curled up under the shields ?
WHO 谎言 卷曲 向上 在下面 这 盾牌 ?

谁蜷缩在盾牌下?

['ʌndər] [ðə; ði] [ʃiːldz] [ʌv; əv][ɪts] ['perənts] ?
Under the shields of its parents ?
在下面 这 盾牌 的 它是 父母 ?

在父母的庇护下?

[ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [jʌŋ] [fruːt] [piːps] [aʊt] [ɔː(r)][ðə; ði][wɜːrld] ,
A cunning young fruit peeps out o'er the world ,
一个 狡猾 年轻的 水果 人群 出去 超过 这 世界 ,

一颗狡猾的幼果探出头来，窥视着这个世界。

[frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [ʃiːldz] [ʌv; əv][ɪts] ['perənts] .
From under the shields of its parents .
从 在下面 这 盾牌 的 它是 父母 .

在其父母的庇护之下。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːrtɪd][ɪn] [θriː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [siːd] [ɪn] [iːtʃ] [pɑːrt] ,
It is parted in three with a seed in each part ,
它 是 分手了 在 三 和 一个 种子 在 每个 部分 ,

它被分成三部分，每一部分里都有一颗种子。

[ðɪs] ['kʌnɪŋ] [jʌŋ] [fruːt] [aɪv] [toʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] .
This cunning young fruit I've told you about .
这 狡猾 年轻的 水果 我已经 讲述 你 关于 .

我跟你说过这种狡猾的小果实。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːrtɪd][ɪn] [θriː] , [jet] [ðə; ði] [θriː] [ɑːr; ər][wʌn] [fruːt] ,
It is parted in three , yet the three are one fruit ,
它 是 分手了 在 三 , 然而 这 三 是 一 水果 ,

它分为三部分，但这三部分却是同一个果实。

['laɪɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [ʃi:ldz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perənts] .

Lying	under	the	shields	of	the	parents	.
说谎	在下面	这	盾牌	的	这	父母	.

躺在父母的庇护之下。

[ðə; ði] [stemz] [kɜ:rl] [ʌp] [ænd; ənd] [pʊl] [ˌaɪ 'ti:] [daʊn]

The	stems	curl	up	and	pull	it	down
这	茎	卷曲	向上	和	拉	它	向下

茎秆向上卷曲，将它拉下来

['ʌndər] [ðə; ði] [ʃi:ldz] [ʌv; əv][ɪts] ['perənts] .

Under	the	shields	of	its	parents	.
在下面	这	盾牌	的	它是	父母	.

在父母的庇护下。

[ˌaɪ 'ti:][laɪz][ðer; ðər][ɔ:l] [seɪf] , [soʊ] [nɪr] [ðə; ði][wɔ:rm] [graʊnd] ,

It	lies	there	all	safe	,	so	near	the	warm	ground	,
它	谎言	那里	全部	安全的	,	所以	靠近	这	温暖的	地面	,

它安然无恙地躺在那里，离温暖的地面很近。

['ʌndər] [ðə; ði] [ʃi:ldz] [ʌv; əv][ɪts] ['perənts] ! -

Under	the	shields	of	its	parents	!	58
在下面	这	盾牌	的	它是	父母	!	-

在父母的庇护下！58

[mɔ:r] [ə'baʊt] [ðə; ði] .

MORE	ABOUT	THE	TROPÆOLUM	.
更多的	关于	这	托普莱姆	.

关于 TROPÆOLUM 的更多信息。

[ðə; ði] , [wɪtʃ] ['pi:p(ə)l] [kɔ:l] [nə'stɜ:rʃəm] , [hæz; həz] [ʃi:ldz] [tu:; tə] [dɪ'fend] [ɪt'self] .

The	tropæolum	,	which	people	call	nasturtium	,	has	shields	to	defend	itself	.
这	托普莱姆	,	哪个	人们	称呼	金莲花	,	有	盾牌	到	保卫	本身	.

人们称之为旱金莲的植物，有盾状物来保护自己。

['wɒrɪrz] [ɑ:r; ər]['kɑ:ntent][wɪð; wɪθ][wʌn] [ʃi:ld] , [bʌt; bət][ðə; ði] [hæz; həz] ['meni] .

Warriors	are	content	with	one	shield	,	but	the	tropæolum	has	many	.
勇士队	是	内容	和	一	盾	,	但	这	托普莱姆	有	许多	.

战士们满足于一面盾牌，但 tropæolum 却有很多面盾牌。

[ðeɪ] [hæv; həv]['oʊnli][tu:; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm][ðə; ði][dɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] ,

They	have	only	to	protect	themselves	from	the	darts	of	the	enemy	,
他们	有	仅有的	到	保护	他们自己	从	这	飞镖	的	这	敌人	,

他们只需要保护自己免受敌人的飞镖攻击即可。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hæz; həz][ə; eɪ]['hɑ:rdər][tæsk] : [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][tu:; tə] [prə'tekt] [ɪt'self] [ə'genst]

but	the	tropæolum	has	a	harder	task	:	it	has	to	protect	itself	against
但	这	托普莱姆	有	一个	更难	任务	:	它	有	到	保护	本身	反对

[ðə; ði] [pæŋz] [ʌv; əv] ['hʌŋgər] .

the	pangs	of	hunger	.
这	疼痛	的	饥饿	.

但 tropæolum 面临着更艰巨的任务：它必须保护自己免受饥饿的折磨。

[ˌaɪ 'ti:] [ni:dz] ['meni] [ʃi:ldz] [tu:; tə][du:] [ðɪs] , [fɔ:r; fər] ['hʌŋgər] [ɪz][ə; eɪ] ['taɪərləs] [foʊ] ,

It	needs	many	shields	to	do	this	,	for	hunger	is	a	tireless	foe	,
它	需求	许多	盾牌	到	做	这	,	为了	饥饿	是	一个	不知疲倦	敌人	,

要做到这一点需要很多盾牌，因为饥饿是一个不知疲倦的敌人。

[ænd; ənd][hæz; həz][hɪz; ɪz]['kwɪvər] ['ɔ:lweɪz] [fʊl] [ʌv; əv]['ærəus] .

and	has	his	quiver	always	full	of	arrows	.
和	有	他的	颤动	总是	满的	的	箭头	.

他的箭筒里总是装满了箭。

[juː; jʊ] [siː] , [ɪn][ðə; ði] [ðə; ði] [ʃiːldz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [liːvz] ,

You	see	,	in	the	tropæolum	the	shields	are	the	leaves	,
你	看	,	在	这	托普莱姆	这	盾牌	是	这	树叶	,

你看，在水龙骨中，盾状物就是叶子。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][held] [aʊt][ɑːn] [lɔːŋ] [stemz] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][dɑːrts][ə'pɑːloʊ] , [ðə; ði] [sʌn] ,

and	they	are	held	out	on	long	stems	to	catch	the	darts	Apollo	,	the	sun	,
和	他们	是	握住	出去	在	长的	茎	到	抓住	这	飞镖	阿波罗	,	这	太阳	,

它们被竖立在长杆上，用来接住飞镖。阿波罗，太阳神，

[flɪŋz] [æt; ət][ðem; ðəm] .

flings	at	them	.
投掷	在	他们	.

向他们投掷。

[ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ʌn'frendli] [dɑːrts] , [bʌt; bət][æz; əz] they59

These	are	not	unfriendly	darts	,	but	as	they59
这些	是	不是	不友好	飞镖	,	但	作为	they59

这些飞镖并非不友好，但它们59

[straɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ʃiːldz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ðeɪ] [meɪk] [ðem; ðəm] ['tɪŋgl] [wɪð; wɪθ][laɪf] .

strike	the	little	shields	of	the	tropæolum	they	make	them	tingle	with	life	.
罢工	这	小的	盾牌	的	这	托普莱姆	他们	制作	他们	刺痛	和	生活	.

敲击小盾牌，它们会使其充满活力。

[ðen] [ðə; ði] [ʃiːld] [liːvz] [goʊ][tuː; tə][wɜːrk][ænd; ənd] [meɪk] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði][plænt] .

Then	the	shield	leaves	go	to	work	and	make	food	for	the	plant	.
然后	这	盾	树叶	去	到	工作	和	制作	食物	为了	这	植物	.

然后，盾状叶开始发挥作用，为植物制造养分。

[ðeɪ] [meɪk] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] .

They	make	starch	and	many	other	things	.
他们	制作	淀粉	和	许多	其他	事物	.

它们生产淀粉和许多其他产品。

[ðeɪ] [meɪk] [ə; eɪ]['spaɪsi][dʒuːs] , [fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] ,

They	make	a	spicy	juice	,	for	one	thing	,
他们	制作	一个	辛辣的	汁	,	为了	一	事物	,

例如，他们会制作一种辛辣的果汁。

[ðæt] ['kɔːzɪz] ['aʊər; ɑːr] [tʌŋz] [tuː; tə][smɑːrt] [ɪf] [wiː; wi] [teɪst] [ˌaɪ 'tiː] .

that	causes	our	tongues	to	smart	if	we	taste	it	.
那	原因	我们的	舌头	到	聪明的	如果	我们	品尝	它	.

如果尝到它，会让我们舌头感到刺痛。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi][baɪt][ə; eɪ] [stem] , [fɔːr; fər][wiː; wi][laɪk][ðə; ði] [teɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːrp] [dʒuːs] .

Sometimes	we	bite	a	tropæolum	stem	,	for	we	like	the	taste	of	the	sharp	juice	.
有时	我们	咬	一个	托普莱姆	干	,	为了	我们	喜欢	这	品尝	的	这	锋利的	汁	.

有时我们会咬一口苦参的茎，因为我们喜欢它酸涩的汁液的味道。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː][nɑːt][wɑːnt] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

But	we	do	not	want	too	much	of	it	,
但	我们	做	不是	想	也	很多	的	它	,

但我们不希望它太多。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['pælət] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [noʊz] ['tɪŋgl] ,

for	it	makes	the	palate	at	the	back	of	the	nose	tingle	,
为了	它	制作	这	味蕾	在	这	后退	的	这	鼻子	刺痛	,

因为它会使鼻腔后部的上颚产生刺痛感。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [kɔːl] [ˌaɪ ˈtiː] “ [nəˈstɜːrʃəm] . ”

and	that	is	why	we	call	it	“	nasturtium	.	”
和	那	是	为什么	我们	称呼	它	“	金莲花	.	”

这就是我们称它为“旱金莲”的原因。

“ [nəˈstɜːrʃəm] , ” [juː; jʊ] [noʊ] , [kʌmz] [frʌm; frəm] [tuː] [ˈlætn] [wɜːrdz] , [ˈneɪsəs] - , [wɪtʃ] [miːn] “

“	Nasturtium	,	”	you	know	,	comes	from	two	Latin	words	,	nasus	tortus	,	which	mean	“
”	金莲花	,	”	你	知道	,	来	从	二	拉丁	字	,	鼻	-	,	哪个	意思是	”

[kənˈvʌlst] [noʊz] ” ;

convulsed	nose	”	;
抽搐	鼻子	”	;

你知道，“旱金莲”这个名字来源于两个拉丁词，nasus tortus，意思是“抽搐的鼻子”；

[ænd; ənd] [ˈnoʊbɑːdi] [laɪks] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] “ [kənˈvʌlst] [noʊz] ” [ˈveri] [lɔːŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] !

and	nobody	likes	to	have	a	“	convulsed	nose	”	very	long	at	a	time	!
和	无人	点赞	到	有	一个	“	抽搐	鼻子	”	非常	长的	在	一个	时间	!

谁都不喜欢鼻子长时间处于“抽搐”状态！

“ [nəˈstɜːrʃəm] ” [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] [raɪt] [neɪm] [fɔːr; fər] [ˈaʊər; ɑːr] [plænt] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [ˈmeni] [ʃiːldz] .

“	Nasturtium	”	is	not	the	right	name	for	our	plant	with	its	many	shields	.
“	金莲花	”	是	不是	这	正确的	姓名	为了	我们的	植物	和	它是	许多	盾牌	.

“旱金莲”并不是我们这种有很多盾状叶片的植物的正确名称。

[ðer; ðər] [ɪz] [əˈnʌðər] [plænt] [wɪtʃ] “ [kənˈvʌls] ” [ˈaʊər; ɑːr] [ˈnoʊzɪz] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈbɑːtəni] [telz]

There	is	another	plant	which	“	convulses	”	our	noses	,	and	which	the	botany	tells
那里	是	其他	植物	哪个	“	抽搐	”	我们的	鼻子	,	和	哪个	这	植物学	讲述

[ˌjuː ˈes] [ɪz] [ðə; ði] [nəˈstɜːrʃəm] ,

us	is	the	nasturtium	,
我们	是	这	金莲花	,

还有一种植物会使我们的鼻子“抽搐”，植物学告诉我们，这种植物是旱金莲。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɔːl] [ˈwɔːtər] [kres] .

but	which	we	call	water	cress	.
但	哪个	我们	称呼	水	豆瓣菜	.

但我们称之为西洋菜。

[wiː; wi] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jɪr] .

We	eat	it	in	the	spring	of	the	year	.
我们	吃	它	在	这	春天	的	这	年	.

我们在春季食用它。

[ðə; ði] [raɪt] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈgɑːrdn] [nəˈstɜːrʃəm] [ɪz] “ ,

The	right	name	of	our	garden	nasturtium	is	“	tropæolum	,
这	正确的	姓名	的	我们的	花园	金莲花	是	“	托普莱姆	,

我们花园里的旱金莲的正确名称是“tropæolum,

” [wɪtʃ] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] [ˈmiːnɪŋ] “ [ˈtroʊfi] ,

”	which	comes	from	a	Greek	word	meaning	“	trophy	,
”	哪个	来	从	一个	希腊语	单词	意义	“	杯	,

”源自希腊语，意思是“奖杯”，

” [ɪts] [ˈmeni] [ʃiːldz] [ˈprɑːbəbli] [ˈbiːɪŋ] [ˈlaɪkənd] [tuː; tə] [soʊ] [ˈmeni] [ˈtrəufiz] [ˈteɪkən] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

”	its	many	shields	probably	being	likened	to	so	many	trophies	taken	from	the
”	它是	许多	盾牌	大概	存在	类似	到	所以	许多	奖杯	已采取	从	这

[ˈenəmi] .

enemy	.
敌人	.

它的众多盾牌可能被比作从敌人那里缴获的众多战利品。

[ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] “ ['ɪndiən] [kres] , ” [ænd; ənd] , [laɪk][ðə; ði]['wɔːtər] [kres] , [ˌaɪ 'tiː]

Another	name	for	it	is	“	Indian	cress	,	”	and	,	like	the	water	cress	,	it
其他	姓名	为了	它	是	“	印度	豆瓣菜	,	”	和	,	喜欢	这	水	豆瓣菜	,	它

['sʌmtaɪmz] [ɪz] ['iːtn] ,

sometimes	is	eaten	,
有时	是	吃	,

它的另一个名字是“印度豆瓣菜”，和西洋菜一样，有时也可以食用。

['oʊnli][ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['flaʊərz] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] that60

only	in	this	case	it	is	the	flowers	instead	of	the	leaves	that60
仅有的	在	这	案件	它	是	这	花朵	反而	的	这	树叶	that60

只是在这种情况下，是花朵而不是叶子60

[faɪnd] [ðəm'selvz] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['sæləd] .

find	themselves	converted	into	a	salad	.
寻找	他们自己	转换	进入	一个	沙拉	.

发现自己变成了沙拉。

[ðə; ði] [fruːts] , [tuː] , [ʃer] [ə; eɪ]['sɪmələr] [feɪt] .

The	fruits	,	too	,	share	a	similar	fate	.
这	水果	,	也	,	分享	一个	相似的	命运	.

这些水果也遭遇了类似的命运。

[laɪk] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['spaɪsi][dʒuːs] .

Like	the	rest	of	the	plant	,	they	are	filled	with	spicy	juice	.
喜欢	这	休息	的	这	植物	,	他们	是	已填	和	辛辣的	汁	.

和植物的其他部分一样，它们也充满了辛辣的汁液。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [tempts] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [ðiːz] ['dʒuːsi] ,

This	is	a	misfortune	to	them	,	since	it	tempts	people	to	take	these	juicy	,
这	是	一个	不幸	到	他们	,	自从	它	诱惑	人们	到	拿	这些	多汁的	,

这对他们来说是个不幸，因为它会诱使人们去吃这些美味的食物。

['spaɪsi] [fruːts] [ænd; ənd] ['pɪkl] [ðem; ðəm][tuː; tə] [iːt] .

spicy	fruits	and	pickle	them	to	eat	.
辛辣的	水果	和	泡菜	他们	到	吃	.

把辛辣的水果腌制起来食用。

[pər'hæps][ðə; ði][plænt] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [stɔːr] [ʌp] [ðɪs] ['stɪŋɪŋ] ,

Perhaps	the	plant	learned	to	store	up	this	stinging	,
也许	这	植物	学习	到	店铺	向上	这	刺痛	,

或许这种植物学会了储存这种刺痛感。

['spaɪsi][dʒuːs][tuː; tə] [prə'tekt] [ɪt'self] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['iːtn] [baɪ] ['ænɪmlz] .

spicy	juice	to	protect	itself	from	being	eaten	by	animals	.
辛辣的	汁	到	保护	本身	从	存在	吃	经过	动物	.

分泌辛辣汁液以保护自己不被动物吃掉。

[bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][duː][tuː; tə] [prə'tekt] [ɪt'self] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɪkl] [dʒɑːr] ?

But	what	can	it	do	to	protect	itself	from	the	pickle	jar	?
但	什么	能	它	做	到	保护	本身	从	这	泡菜	罐	?

但它该如何保护自己免受泡菜罐的伤害呢?

[pər'hæps] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] ['stɪŋɪŋ] [dʒuːs][wʌz; wəz][bʌt; bət][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['plænts] [pɪ'kjuːliər]

Perhaps	,	however	,	the	stinging	juice	was	but	a	result	of	the	plant's	peculiar
也许	,	然而	,	这	刺痛	汁	曾是	但	一个	结果	的	这	植物	奇特

['meθəd] [ʌv; əv] [groʊθ] .

method	of	growth	.
方法	的	生长	.

然而，这种刺痛的汁液或许只是这种植物特殊生长方式的结果。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [dʒuːs][mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm][sɔːrt][ʌv; əv] [teɪst] ,

Of	**course**	**juice**	**must**	**have**	**some**	**sort**	**of**	**taste**	**,**
的	课程	汁	必须	有	一些	种类	的	品尝	,

果汁当然必须要有一定的味道。

[ænd; ənd] [waɪ] [nɑːt][ə; eɪ] ['stɪŋɪŋ] [teɪst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['eni] ['ʌðər] ?

and	**why**	**not**	**a**	**stinging**	**taste**	**as**	**well**	**as**	**any**	**other**	**?**
和	为什么	不是	一个	刺痛	品尝	作为	出色地	作为	任何	其他	?

为什么不加入刺痛感以及其他任何味道呢?

[ðɪs] [plænt] [priˈpɛəz] [əˈnʌðər] ['lɪkwɪd] [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt] [ʃɑːrp] [ænd; ənd] ['stɪŋɪŋ] , [bʌt; bət] [swiːt]

This	**plant**	**prepares**	**another**	**liquid**	**which**	**is**	**not**	**sharp**	**and**	**stinging**	**,**	**but**	**sweet**
这	植物	准备	其他	液体	哪个	是	不是	锋利的	和	刺痛	,	但	甜的

[ænd; ənd]['spaɪsi] ;

and	**spicy**	**;**
和	辛辣的	;

这种植物还能产生另一种液体，这种液体不辛辣刺激，而是香甜微辣；

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [dɪˈlɪʃəs] ['nektər] [ˌaɪ 'tiː] [fɪlz] [ɪts] [lɔːŋ] [spɜːr][ænd; ənd] [kiːps] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl] .

with	**this**	**delicious**	**nectar**	**it**	**fills**	**its**	**long**	**spur**	**and**	**keeps**	**it**	**full**	**.**
和	这	可口的	花蜜	它	填充	它是	长的	刺	和	保持	它	满的	.

它用这种美味的花蜜填满长长的距，使其保持饱满。

[ðə; ði] [biːz] [kəˈlekt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [kənˈvɜːrt] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['hʌni] [tuː; tə] [fɪl] [ðer; ðər]['wæksn] ['sɛlz] .

The	**bees**	**collect**	**it**	**and**	**convert**	**it**	**into**	**tropæolum**	**honey**	**to**	**fill**	**their**	**waxen**	**cells**	**.**
这	蜜蜂	收集	它	和	转变	它	进入	托普莱姆	蜂蜜	到	充满	他们的	蜡质	细胞	.

蜜蜂采集这种蜂蜜，并将其转化为蜜饯，用来填充它们的蜂巢。

[ðɪs] [ðə; ði][plænt] [dʌz] [nɑːt]['ɑːbdʒekt][tuː; tə] .

This	**the**	**plant**	**does**	**not**	**object**	**to**	**.**
这	这	植物	做	不是	目的	到	.

植物对此并不反对。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['nektər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] , [ænd; ənd] [wen] ,

It	**makes**	**the**	**nectar**	**for**	**the**	**bees**	**,**	**and**	**when**	**,**
它	制作	这	花蜜	为了	这	蜜蜂	,	和	什么时候	,

它为蜜蜂酿造花蜜，当.....

[ðeɪ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [əˈweɪ] [ænd; ənd] [stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [fɔːr; fər] ['wɪntər] [juːz][ðə; ði] ['sʌfəz] [noʊ] [lɔːs] .

they	**take**	**it**	**away**	**and**	**store**	**it**	**up**	**for**	**winter**	**use**	**the**	**tropæolum**	**suffers**	**no**	**loss**	**.**
他们	拿	它	离开	和	店铺	它	向上	为了	冬天	使用	这	托普莱姆	遭受	不	损失	.

他们把它带走并储存起来过冬，而冬青树没有遭受任何损失。

[bʌt; bət] [wen] [sʌm; səm][wʌn] [kʌmz] [əˈlɔːŋ] [ænd; ənd] ['pɪks] [ðə; ði] [fruːts] [ænd; ənd] ['stɔrz] [ðem; ðəm] [ʌp] [fɔːr; fər] ['wɪntər] [juːz] ,

But	**when**	**some**	**one**	**comes**	**along**	**and**	**picks**	**the**	**fruits**	**and**	**stores**	**them**	**up**	**for**	**winter**	**use**	**,**
但	什么时候	一些	一	来	沿着	和	精选	这	水果	和	商店	他们	向上	为了	冬天	使用	,

但是，当有人过来采摘水果并储存起来以备过冬时，

[ðæt] [ɪz] [əˈnʌðər] ['mætər] !

that	**is**	**another**	**matter**	**!**
那	是	其他	事情	!

那是另一回事了!

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['temptɪd] [tuː; tə][kɔːl][ðə; ði][spɜːr][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪts] “ [hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] ,

We	are	tempted	to	call	the	spur	of	the	tropæolum	its	“	horn	of	plenty	,
我们	是	受诱惑	到	称呼	这	刺	的	这	托普莱姆	它是	“	喇叭	的	很多	,

我们很想把 tropæolum 的距称为它的“丰饶之角”，

” [fɔːr; fər] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] the61

”	for	that	is	the	name	of	the61
”	为了	那	是	这	姓名	的	the61

因为那是第61届大会的名称

[hɔːrn] [ˌoʊvər'floʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [θɪŋz] [ðæt] ['nevər] [ɪz] ['empti] .

horn	overflowing	with	good	things	that	never	is	empty	.
喇叭	溢出	和	好的	事物	那	绝不	是	空的	.

盛满美好事物的号角，永不空虚。

[ðə; ði] ['gɑːdəs] [ʌv; əv] ['plenti] [oʊnz] [ðɪs] [hɔːrn] .

The	Goddess	of	Plenty	owns	this	horn	.
这	女神	的	很多	拥有	这	喇叭	.

这只号角属于丰饶女神。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜːr; hər] ['pɪktʃərz] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [stændz][æt; ət][hɜːr; hər][saɪd] ,

You	can	see	it	in	her	pictures	,	as	it	always	stands	at	her	side	,
你	能	看	它	在	她	图片	,	作为	它	总是	站立	在	她	边	,

你可以在她的照片里看到它，它总是陪伴在她身边。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌəuvə'fləuz] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [fruːts] .

and	there	overflows	with	flowers	and	fruits	.
和	那里	溢出	和	花朵	和	水果	.

那里鲜花盛开，果实累累。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [gʊd] [ðæt] [grəuz] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][ɪn][ðə; ði][hɔːrn][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑːdəs] [ʌv; əv] ['plenti] .

All	that	is	good	that	grows	in	the	earth	is	in	the	horn	of	the	Goddess	of	Plenty	.
全部	那	是	好的	那	生长	在	这	地球	是	在	这	喇叭	的	这	女神	的	很多	.

大地上生长的一切美好事物都蕴藏在丰饶女神的角中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɜːr; hər][ˌkɔːrnə'koʊpiə] , [fɔːr; fər] “ [ˌkɔːrnə'koʊpiə] , ” [juː; jʊ] [noʊ] , [miːnz] “ [hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] .

It	is	her	cornucopia	,	for	“	cornucopia	,	”	you	know	,	means	“	horn	of	plenty	.
它	是	她	丰饶角	,	为了	“	丰饶角	,	”	你	知道	,	方法	“	喇叭	的	很多	.

这是她的丰饶之角，因为你知道，“丰饶之角”的意思是“富饶之角”。

” [ðə; ði] ['gɑːdəs] [gɑːt][hɜːr; hər][hɔːrn][frʌm; frəm][ðə; ði]['naɪˌædz] .

”	The	goddess	got	her	horn	from	the	Naiads	.
”	这	女神	得到	她	喇叭	从	这	水仙女	.

“女神的角是从水泽仙女那里得到的。”

[ðeɪ] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɑːr; ər][ðə; ði] ['nɪmfs] [ʌv; əv][ðə; ði] [brʊks] [ænd; ənd] ['fauntinz] , [ænd; ənd] [ðeɪ]

They	,	you	know	,	are	the	nymphs	of	the	brooks	and	fountains	,	and	they
他们	,	你	知道	,	是	这	若虫	的	这	布鲁克斯	和	喷泉	,	和	他们

[geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər] .

gave	it	to	her	.
给予	它	到	她	.

你知道，她们是溪流和喷泉的仙女，是她们把礼物送给了她。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [haʊ] [ʃiː; ʃi][gɑːt][ˌaɪ 'tiː] .

This	is	the	story	of	how	she	got	it	.
这	是	这	故事	的	如何	她	得到	它	.

这是她得到它的故事。

[ðə; ði]['rɪvər][gɑːd] , - , [ænd; ənd]['həːkjuliːz] , [ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv] [streŋθ] , ['strʌgld] [tə'geðər] .

The	river	god	,	Acheloüs	,	and	Hercules	,	the	god	of	strength	,	struggled	together	.
这	河	上帝	,	-	,	和	赫拉克勒斯	,	这	上帝	的	力量	,	挣扎	一起	.

河神阿克洛伊斯和力量之神赫拉克勒斯并肩作战。

[ˈhəːkjuliːz] [θruː] [ðə; ði][gɑːd] - [ænd; ənd] [siːzd] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] [θroʊt] .

Hercules	**threw**	**the**	**god**	**Acheloüs**	**and**	**seized**	**him**	**by**	**the**	**throat**	**.**
赫拉克勒斯	扔	这	上帝	-	和	查获	他	经过	这	喉	.

赫拉克勒斯将阿克洛俄斯神扔了出去，并掐住了他的喉咙。

[ðen] - , [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [ɪˈskeɪp] , [tʃeɪndʒd] [hɪmˈself] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈsɜːrpənt] .

Then	**Acheloüs**	**,**	**in**	**order**	**to**	**escape**	**,**	**changed**	**himself**	**into**	**a**	**serpent**	**.**
然后	-	,	在	命令	到	逃脱	,	已更改	他自己	进入	一个	蛇	.

为了逃脱，阿克洛伊斯把自己变成了一条蛇。

[ðɪs] [dɪd][nɑːt][help][hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər][ˈhəːkjuliːz] [siːzd] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [wʊd]

This	**did**	**not**	**help**	**him**	**,**	**for**	**Hercules**	**seized**	**him**	**by**	**the**	**neck**	**and**	**would**
这	做过	不是	帮助	他	,	为了	赫拉克勒斯	查获	他	经过	这	脖子	和	会

[hæv; həv] [tʃoʊkt] [hɪm; ɪm] ,

have	**choked**	**him**	**,**
有	窒息	他	,

但这并没有帮到他，因为赫拉克勒斯抓住了他的脖子，差点把他勒死。

[bʌt; bət] - [əˈgen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ʃeɪp] .

but	**Acheloüs**	**again**	**changed**	**his**	**shape**	**.**
但	-	再次	已更改	他的	形状	.

但阿克洛伊斯再次改变了形状。

[hiː; hi] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ] [bʊl] ,

He	**became**	**a**	**bull**	**,**
他	成为	一个	公牛	,

他变成了一头公牛，

[bʌt; bət] [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [dɪˈfend] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [streŋθ] [ʌv; əv]

but	**this**	**was**	**not**	**enough**	**to**	**defend**	**him**	**from**	**the**	**great**	**strength**	**of**
但	这	曾是	不是	足够的	到	保卫	他	从	这	伟大的	力量	的

[ˈhəːkjuliːz] ,

Hercules	**,**
赫拉克勒斯	,

但这不足以让他抵挡赫拉克勒斯的强大力量。

[huː] [siːzd] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [ˈdrægd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , -

who	**seized**	**him**	**by**	**the**	**neck**	**and**	**dragged**	**him**	**to**	**the**	**ground**	**,**	**62**
WHO	查获	他	经过	这	脖子	和	拖拽	他	到	这	地面	,	-

他抓住他的脖子，把他拖倒在地，62

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈstrʌg(ə)l] [rent] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hɔːrnz][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hed] .

and	**in**	**the**	**struggle**	**rent**	**one**	**of**	**his**	**horns**	**from**	**his**	**head**	**.**
和	在	这	斗争	租	一	的	他的	角	从	他的	头	.

在搏斗中，他扯掉了自己头上的一只角。

[ðə; ði] [ˈnɪmfs] [ʌv; əv][ðə; ði] [brʊks] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfauntinz] , [huː] [wɜːr; wər] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]

The	**nymphs**	**of**	**the**	**brooks**	**and**	**the**	**fountains**	**,**	**who**	**were**	**related**	**to**	**the**
这	若虫	的	这	布鲁克斯	和	这	喷泉	,	WHO	是	有关的	到	这

[ˈrɪvər][gɑːd] ,

river	**god**	**,**
河	上帝	,

与河神有关的溪流和喷泉的仙女们，

- , [ˈkənsəˌkreitid][ðə; ði][hɔːrn][ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] [ˈgɑːdəs] [ʌv; əv] [ˈplenti] .

Acheloüs	**,**	**consecrated**	**the**	**horn**	**and**	**gave**	**it**	**to**	**the**	**Goddess**	**of**	**Plenty**	**.**
-	,	已祝圣的	这	喇叭	和	给予	它	到	这	女神	的	很多	.

阿克洛伊斯将号角祝圣，并献给了丰饶女神。

[ˈsætɜːrn] .

Saturn	**.**
土星	.

土星。

[ðæt] [ɪz][wʌn] ['stɔːri] , [bʌt; bət][sʌm; səm] [seɪ] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ˌkɔːrnə'koʊpiə] .

That	is	one	story	,	but	some	say	the	following	is	the	history	of	cornucopia	.
那	是	一	故事	,	但	一些	说	这	下列的	是	这	历史	的	丰饶角	.

那只是其中一个故事，但有人说，以下才是丰饶角的历史。

[juː; jʊ] [noʊ] ['sætɜːrn] , [ðə; ði]['oʊldɪst][ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz] , [hæd; həd][ə; eɪ][bæd]['hæbɪt][ʌv; əv] ['swɔləuiŋ]

You	know	Saturn	,	the	oldest	of	the	gods	,	had	a	bad	habit	of	swallowing
你	知道	土星	,	这	最老	的	这	神	,	有	一个	坏的	习惯	的	吞咽

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .

his	children	.
他的	孩子们	.

你知道吗，最古老的神祇萨图恩有个坏习惯，就是吞噬自己的孩子。

[wen] ['dʒuːpɪtər][wʌz; wəz][bɔːrn] , [hɪz; ɪz] ['mʌðər] , ['riə] , [dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , ['sætɜːrn] , [tuː; tə]

When	Jupiter	was	born	,	his	mother	,	Rhea	,	did	not	wish	his	father	,	Saturn	,	to
什么时候	木星	曾是	出生	,	他的	母亲	,	瑞亚	,	做过	不是	希望	他的	父亲	,	土星	,	到

['swɑːloʊ] [hɪm; ɪm] ;

swallow	him	;
吞	他	;

朱庇特出生时，他的母亲瑞亚不希望他的父亲萨图恩把他吞噬；

[soʊ][ʃiː; ʃi] [geɪv] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔtɚz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kriːt] .

so	she	gave	him	to	the	care	of	the	daughters	of	the	king	of	Crete	.
所以	她	给予	他	到	这	关心	的	这	女儿们	的	这	国王	的	克里特岛	.

于是她将他托付给克里特国王的女儿们照顾。

[ðeɪ] [fed] [hɪm; ɪm][ɑːn] [mɪlk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [goʊt] [ˌæməl'θiːə] ,

They	fed	him	on	milk	from	the	goat	Amalthea	,
他们	美联储	他	在	牛奶	从	这	山羊	阿玛尔忒亚	,

他们用山羊阿玛尔忒亚的奶喂养他。

[ænd; ənd] [wɑːtʃt] ['oʊvər][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [prə'tektɪd] [hɪm; ɪm][soʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt]

and	watched	over	him	and	protected	him	so	that	his	father	should	not
和	观看	超过	他	和	受保护	他	所以	那	他的	父亲	应该	不是

[faɪnd][hɪm; ɪm] .

find	him	.
寻找	他	.

并照看他、保护他，以免他父亲找到他。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [kriːt] [dɑːnst] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [nɔɪz] [wen] [hiː; hi] [kraɪd]

The	people	of	Crete	danced	about	him	and	made	such	a	noise	when	he	cried
这	人们	的	克里特岛	跳舞	关于	他	和	制成	这样的	一个	噪音	什么时候	他	哭

[ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [kʊd; kəd][nɑːt] [hɪr] [hɪm; ɪm] .

that	his	father	could	not	hear	him	.
那	他的	父亲	可以	不是	听到	他	.

克里特岛的人们在他周围载歌载舞，当他哭泣时，他们制造了巨大的声响，以至于他的父亲听不见他的声音。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][kraɪd] ['veri] [laʊd] [ɪn'diːd] [tuː; tə] [meɪk] [ɔːl] [ðæt] ['nesəseri] ; [bʌt; bət] [ðen] ,

He	must	have	cried	very	loud	indeed	to	make	all	that	necessary	;	but	then	,
他	必须	有	哭	非常	大声	的确	到	制作	全部	那	必要的	;	但	然后	,

他一定哭得很大声，才会出现这种情况；但是，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['destɪnd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [gɑːd] ,

he	was	destined	to	become	a	very	great	god	,
他	曾是	注定	到	变得	一个	非常	伟大的	上帝	,

他注定要成为一位非常伟大的神，

[soʊ][noʊ] [daʊt] [hiː; hi][dɪd] [meɪk] [mɔːr] [nɔɪz] [ðæn; ðən]['ɔːrd(ə)neri]['beɪbiːz] . -

so	no	doubt	he	did	make	more	noise	than	ordinary	babies	.	63
所以	不	怀疑	他	做过	制作	更多的	噪音	比	普通的	婴儿	.	-

所以毫无疑问，他比普通婴儿更吵闹。63

[aʊt] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kaɪnd] ['nɜːrsɪz] ,

Out	of	gratitude	to	his	kind	nurses	,
出去	的	感激	到	他的	种类	护士	,

为了感谢善良的护士们，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][æz; əz][ə; eɪ]['toʊkən][ʌv; əv] [ɪ'stiːm] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [ˌæməl'θiːə] ,

and	also	as	a	token	of	esteem	to	the	good	Amalthea	,
和	还	作为	一个	令牌	的	尊重	到	这	好的	阿玛尔忒亚	,

同时，也以此表达对善良的阿玛尔忒亚的敬意。

['dʒuːpɪtər] [broʊk] [ɔːf] [wʌn][ʌv; əv][hɜːr; hər][hɔːrnz][ænd; ənd] [ɪn'daʊd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l]

Jupiter	broke	off	one	of	her	horns	and	endowed	it	with	a	very	wonderful
木星	打破	离开	一	的	她	角	和	捐赠	它	和	一个	非常	精彩的

['paʊər] .

power	.
力量	.

朱庇特折断了她的一只角，并赋予它非常神奇的力量。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [fɪld] [æt; ət][wʌns][wɪð; wɪθ] [wət'evər] [ɪts] [pə'zesər] [maɪt] [wɪʃ] !

It	became	filled	at	once	with	whatever	its	possessor	might	wish	!
它	成为	已填	在	一次	和	任何	它是	拥有者	可能	希望	!

它立刻被装满了拥有者想要的一切！

['dʒuːpɪtər] .

Jupiter	.
木星	.

木星。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ][hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] [ɪn'diːd] !

This	was	a	horn	of	plenty	indeed	!
这	曾是	一个	喇叭	的	很多	的确	!

这真是一个富饶的号角！

[naʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [bəuθ] ['stɔːriz] ,

Now	you	know	both	stories	,
现在	你	知道	两个都	故事	,

现在你知道了这两个故事。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [jʊr; jər] [tʃɔɪs] [æz; əz][tuː; tə] [wɪtʃ] [wʌn][juː; jʊ] [wɪl] [bɪ'liːv] .

and	you	may	take	your	choice	as	to	which	one	you	will	believe	.
和	你	可能	拿	你的	选择	作为	到	哪个	一	你	将要	相信	.

你可以自行选择相信哪一个。

['weðər] ['aʊər; ɑːr] [hæd; həd] ['iːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɪn][maɪnd] ,

Whether	our	tropæolum	had	either	of	these	in	mind	,
无论	我们的	托普莱姆	有	任何一个	的	这些	在	头脑	,

无论我们的颂歌是否包含上述任何一种含义，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [meɪd] [ə; eɪ] ['veri] ['deɪnti] [ˌkɔːrnə'koʊpiə] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kən'strʌktɪd] [ɪts] ['hʌni] - [hɔːrn]

it	certainly	made	a	very	dainty	cornucopia	when	it	constructed	its	honey	-	horn
它	当然	制成	一个	非常	纤巧	丰饶角	什么时候	它	建造	它是	蜂蜜	-	喇叭

[ænd; ənd] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] ,

and	filled	it	for	the	bees	,
和	已填	它	为了	这	蜜蜂	,

当它建造蜜角并装满蜂蜜供蜜蜂享用时，它确实制作了一个非常精致的丰饶角。

[ðə; ði] ['bʌtərflaɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz] .

the	butterflies	,	and	the	humming	birds	.
这	蝴蝶	,	和	这	哼唱	鸟类	.

蝴蝶和蜂鸟。

[ðə; ði] - [wi:; wi][hæv; həv][ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['ga:dnz] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ðə; ði]['oʊnli][kaɪndz] ; [ðer; ðər][ɑ:r; ər]

The	tropæolums	we	have	in	our	gardens	are	not	the	only	kinds	;	there	are
这	-	我们	有	在	我们的	花园	是	不是	这	仅有的	种类	;	那里	是

, [ɪn][fækt] ,

,	in	fact	,
,	在	事实	,

我们花园里种植的旱金莲并非唯一的种类；事实上，还有其他种类。

[sʌm; səm] ['fɔ:rti] ['dɪfrənt] - ['lɪvɪŋ] [ɪn] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ænd; ənd]['meksɪkoʊ] ,

some	forty	different	tropolæums	living	in	South	America	and	Mexico	,
一些	四十	不同的	-	活的	在	南	美国	和	墨西哥	,

大约有四十种不同的热带鼠生活在南美洲和墨西哥，

[ænd; ənd][ɪn][pə'ru:][ðer; ðər][ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [hæz; həz][lɑ:rdʒ] ['tu:bərəs] [ru:ts] [fɪld] [wɪð; wɪθ][plænt] [fu:d] ,

and	in	Peru	there	is	one	which	has	large	tuberous	roots	filled	with	plant	food	,
和	在	秘鲁	那里	是	一	哪个	有	大的	块茎	根	已填	和	植物	食物	,

在秘鲁有一种植物，它有着巨大的块根，里面充满了植物养分。

[wɪtʃ] [ɪz]['ɔ:lsoʊ] [gʊd] [fu:d] [fɔ:r; fər][mæn] ,

which	is	also	good	food	for	man	,
哪个	是	还	好的	食物	为了	男人	,

这也是一种很好的人类食物。

[ænd; ənd][ɪz] ['i:tn] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rts][ʌv; əv] [saʊθ] [ə'merɪkə] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [pə'tetoz] !

and	is	eaten	in	some	parts	of	South	America	instead	of	potatoes	!
和	是	吃	在	一些	部分	的	南	美国	反而	的	土豆	!

在南美洲的一些地区，人们用它代替土豆食用！

[haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ] [laɪk] [tu:; tə][dɪg][jʊr; jər] [pə'tetoz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nə'stɜ:rʃəm] [bed] ?

How	would	you	like	to	dig	your	potatoes	out	of	the	nasturtium	bed	?
如何	会	你	喜欢	到	挖	你的	土豆	出去	的	这	金莲花	床	?

你愿意把土豆从旱金莲地里挖出来吗?

[ˌaɪ 'ti:] ['sɜ:rt(ə)nli] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] ['prɪti] [pleɪs] [tu:; tə] [wɜ:rk] on64

It	certainly	would	be	a	pretty	place	to	work	on64
它	当然	会	是	一个	漂亮的	地方	到	工作	on64

在 on64 上工作肯定是个很不错的选择。

[ə; eɪ] ['sʌmər] [deɪ] ,

a	summer	day	,
一个	夏天	天	,

夏日的一天，

[ænd; ənd] [haʊ] [faɪn] [ðə; ði] [fi:ldz] [wʊd] [lʊk] [ɔ:l] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [geɪ] [blu:mz] [ɪn'sted]

and	how	fine	the	fields	would	look	all	covered	with	gay	tropæolum	blooms	instead
和	如何	美好的	这	字段	会	看	全部	涵盖	和	同性恋	托普莱姆	花朵	反而

[ʌv; əv] [pleɪn] [gri:n] [pə'teɪtoʊ][tɑ:ps][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [dʌl] [blu:] ['flaʊərz] ! -

of	plain	green	potato	tops	with	their	dull	blue	flowers	!	65
的	清楚的	绿色的	土豆	最高额	和	他们的	乏味的	蓝色的	花朵	!	-

如果田野上开满了艳丽的金盏花，而不是光秃秃的绿色土豆瘿和它们暗淡的蓝色花朵，那该是多么美好啊！65

['dʒu:əlwi:d] ['stɔ:riz] .

JEWELWEED	STORIES	.
凤仙花	故事	.

宝石草的故事。

[ə; eɪ] ['deɪnti] [keɪv] .

A	DAINTY	CAVE	.
一个	纤巧	洞穴	.

精致的洞穴。

[tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈdeɪnti] [keɪv]
Touch - me - not has a dainty cave
触碰 - 我 - 不是 有 一个 纤巧 洞穴

凤仙花有个精致的小洞穴

[ˈspɑːtɪd] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [pɔɪzd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
Spotted with red and poised in the air .
斑 和 红色的 和 准备 在 这 空气 .

身上点缀着红色，蓄势待发。

[tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt][ɪz][ə; eɪ] [ˈprɪti] [neɪv]
Touch - me - not is a pretty knave
触碰 - 我 - 不是 是 一个 漂亮的 恶棍

勿碰我是个漂亮的小骗子

[wɪð; wɪθ][ˈruːbi][spɑːts][ænd; ənd] [ˈjeloʊ] [keɪv] ,
With ruby spots and yellow cave ,
和 红宝石 地点 和 黄色的 洞穴 ,

带有红宝石般的斑点和黄色的洞穴，

[ˈswɪŋɪŋ] [ðer; ðər]
Swinging there
摇摆 那里

在那里荡秋千

[soʊ] [freʃ] [ænd; ənd] [fer] . -
So fresh and fair . 66
所以 新鲜的 和 公平的 . -

如此清新，如此公平。66

[tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt] .
TOUCH - ME - NOT .
触碰 - 我 - 不是 .

勿碰我。

[tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt][laɪvz; lɪvz][ɪn] [mɔɪst] [ˈpleɪsɪz] .
Touch - me - not lives in moist places .
触碰 - 我 - 不是 生活 在 潮湿 地方 .

凤仙花生长在潮湿的地方。

[hɜːr; hər] [fiːt] [stænd][ɪn][ðə; ði][dæmp] [ɜːrθ] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [hed] [lʊks] [ʌp] [əˈbʌv] [ðə; ði] [bʊʃɪz] .
Her feet stand in the damp earth and her head looks up above the bushes .
她 脚 站立 在 这 潮湿 地球 和 她 头 看起来 向上 多于 这 灌木丛 .

她的双脚踩在潮湿的泥土里，头从灌木丛上方抬起。

[ˈʌðər] [plænts] [lʌv] [ðə; ði][dæmp] , [rɪtʃ] [sɔɪl] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [ˈbrʊkˌsaɪd] , [ænd; ənd] [tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt][ɪz]
Other plants love the damp , rich soil along the brookside , and Touch - me - not is
其他 植物 爱 这 潮湿 , 富有的 土壤 沿着 这 布鲁克赛德 , 和 触碰 - 我 - 不是 是
[ˈsʌmtaɪmz] [ˈkraʊdɪd] [fɔːr; fər] [ruːm] .
sometimes crowded for room .
有时 挤 为了 房间 .

其他植物喜欢溪边潮湿肥沃的土壤，有时凤仙花会因为空间不足而显得拥挤。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ] [ˈtendər] [ˈlɪt(ə)l] [plænt] , [ðɪs] [tʌtʃ] - [ˌem ˈiː] - [nɑːt] , [ænd; ənd] [jet] [ʃiː; ʃi][ɪz] [breɪv] [ænd; ənd]
She is a tender little plant , this Touch - me - not , and yet she is brave and
[weɪz] .
wise .
明智的 .

这株凤仙花，是一株娇嫩的小植物，但它却勇敢而睿智。

[ʃiː; ʃi] [noʊz] [ðæt] [ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz][tuː; tə][lɪv; laɪv][ʃiː; ʃi][mʌst; məst][hæv; həv] [strɔːŋ] [siːdz] ,

She	knows	that	if	she	is	to	live	she	must	have	strong	seeds	,
她	知道	那	如果	她	是	到	居住	她	必须	有	强的	种子	,

她知道，如果想要活下去，就必须拥有强壮的种子。

[ænd; ənd] [ðæt] [tuː; tə] [prə'duːs] [strɔːŋ] [siːdz] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][biː; bi] [strɔːŋ] [hɜːr'self][ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l]

and	that	to	produce	strong	seeds	she	must	be	strong	herself	and	beautiful
和	那	到	生产	强的	种子	她	必须	是	强的	她自己	和	美丽的

. -

.	67

. -

而且，为了结出强壮的种子，她自己必须强壮美丽。67

[ʃiː; ʃi][faindz][ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['plez(ə)nt] [wɜːrld] ,

She	finds	it	easy	to	be	beautiful	in	the	pleasant	world	,
她	发现	它	简单的	到	是	美丽的	在	这	令人愉快的	世界	,

在这个美好的世界里，她觉得保持美丽很容易。

[wer] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn][hɜːr; hər][ænd; ənd][ðə; ði] ['briːzɪz] [fæn][hɜːr; hər] .

where	the	sun	shines	upon	her	and	the	breezes	fan	her	.
在哪里	这	太阳	闪耀	之上	她	和	这	微风	扇子	她	.

阳光洒在她身上，微风轻拂着她。

[soʊ] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['æksɪl][ʌv; əv] ['evri] [liːf] [ʃiː; ʃi] [swɪŋz] [aʊt][hɜːr; hər] ['deɪnti] [bʌdz] .

So	forth	from	the	axil	of	every	leaf	she	swings	out	her	dainty	buds	.
所以	前进	从	这	腋窝	的	每一个	叶子	她	摇摆	出去	她	纤巧	花蕾	.

于是，她从每一片叶子的叶腋间都抽出娇嫩的花苞。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)

[ðeɪ] ['oʊpən][ðer; ðər] [petlz] [æt; ət][læst] , [ɔːl] ['jeloʊ] [ænd; ənd] ['spɑːtɪd] [wɪð; wɪθ] [red] .

They	open	their	petals	at	last	,	all	yellow	and	spotted	with	red	.
他们	打开	他们的	花瓣	在	最后的	,	全部	黄色的	和	斑	和	红色的	.

它们的花瓣终于绽放，通体黄色，点缀着红色斑点。

['kʌnɪŋ] [keivz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biː] , [ðeɪ] [swɪŋ] [ɑːn] ['slendər] [stemz] .

Cunning	caves	for	the	bee	,	they	swing	on	slender	stems	.
狡猾	洞穴	为了	这	蜜蜂	,	他们	摇摆	在	苗条	茎	.

蜜蜂可以巧妙地利用洞穴，它们靠细长的茎秆悬挂。

[ðə; ði]['tæŋg(ə)l][ʌv; əv] [wiːdz] [baɪ][ðə; ði] ['brʊkˌsaɪd] [ɪz] ['dɑːtɪd] [ɔːl]['oʊvər][baɪ][ðə; ði] [braɪt] ['blɔsəmz] .

The	tangle	of	weeds	by	the	brookside	is	dotted	all	over	by	the	bright	blossoms	.
这	纠纷	的	杂草	经过	这	布鲁克赛德	是	虚线	全部	超过	经过	这	明亮的	花朵	.

溪边杂草丛生，点缀着鲜艳的花朵。

[laɪt] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ðer; ðər] ['slendər] [stemz] [bend] ['ʌndər] [ðer; ðər] [weɪt] .

Light	as	they	are	,	their	slender	stems	bend	under	their	weight	.
光	作为	他们	是	,	他们的	苗条	茎	弯曲	在下面	他们的	重量	.

它们虽然轻盈，但纤细的茎秆却会在自身重量下弯曲。

[ðə; ði] [biːz] [siː] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] ;

The	bees	see	them	from	a	distance	;
这	蜜蜂	看	他们	从	一个	距离	;

蜜蜂从远处就能看到它们;

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði] [braɪt] ['kʌlɚz] [ænd; ənd][flai][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - ['nɑːts] .

they	are	attracted	by	the	bright	colors	and	fly	to	visit	the	touch	-	me	-	nots	.
他们	是	吸引	经过	这	明亮的	颜色	和	飞	到	访问	这	触碰	-	我	-	不	.

它们被鲜艳的颜色吸引，飞去拜访凤仙花。

[ðeɪ] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] ['hʌni] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,

They	search	for	honey	,	and	of	course	they	find	it	,
他们	搜索	为了	蜂蜜	,	和	的	课程	他们	寻找	它	,

他们寻找蜂蜜，当然他们找到了。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt][hæz; həz] ['waɪzli] [prə'vaɪdɪd] ['nektər] [fɔːr; fər] [biːz] [ænd; ənd][bɜːrdz] .

for	the	touch	-	me	-	not	has	wisely	provided	nectar	for	bees	and	birds	.
为了	这	触碰	-	我	-	不是	有	明智地	假如	花蜜	为了	蜜蜂	和	鸟类	.

因为含羞草明智地为蜜蜂和鸟类提供了花蜜。

[ðə; ði] ['prɪti] ['jeloʊ] ['flaʊərz] [kən'teɪn] [rɪtʃ] ['hʌni] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l][spɜːr][æt; ət][ðə; ði] [bæk] .

The	pretty	yellow	flowers	contain	rich	honey	in	the	little	spur	at	the	back	.
这	漂亮的	黄色的	花朵	包含	富有的	蜂蜜	在	这	小的	刺	在	这	后退	.

美丽的黄色花朵背面的小花距里含有丰富的蜂蜜。

[ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][spɜːr][tɜːrnz] [daʊn] ,

The	end	of	the	spur	turns	down	,
这	结尾	的	这	刺	转弯	向下	,

支路的末端向下弯曲，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [tɜːrnd] - [daʊn] [tɪp][ðə; ði] ['hʌni] [ɪz] [meɪd] .

and	it	is	in	this	turned	-	down	tip	the	honey	is	made	.
和	它	是	在	这	转向	-	向下	提示	这	蜂蜜	是	制成	.

蜂蜜就是在这向下弯曲的尖端形成的。

[frʌm; frəm][ðer; ðər][ˌaɪ ˈtiː] [rʌnz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][spɜːr] , [wer] [ðə; ði] [biːz] [kæn; kən]

From	there	it	runs	into	the	upper	part	of	the	spur	,	where	the	bees	can
从	那里	它	跑步	进入	这	上	部分	的	这	刺	,	在哪里	这	蜜蜂	能

[riːtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] .

reach	it	.
抵达	它	.

从那里，它延伸到山脊的上部，蜜蜂可以到达那里。

[ðə; ði] [mɔɪst] ['roʊdsaɪd] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] [ɪz] ['dɑːtɪd] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt] ['flaʊərz] .

The	moist	roadside	in	many	places	is	dotted	with	yellow	touch	-	me	-	not	flowers	.
这	潮湿	路边	在	许多	地方	是	虚线	和	黄色的	触碰	-	我	-	不是	花朵	.

许多地方潮湿的路边点缀着黄色的凤仙花。

[ðeɪ] [hæŋ] [laɪk] ['iəriŋz] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [stemz] , [ænd; ənd] ['meni] [kɔːl][ðə; ði][plænt] “ ['dʒuːəlwiːd] ”

They	hang	like	earrings	from	their	stems	,	and	many	call	the	plant	“	jewelweed	”
他们	悬挂	喜欢	耳环	从	他们的	茎	,	和	许多	称呼	这	植物	“	凤仙花	”

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

because	of	them	.
因为	的	他们	.

它们像耳环一样挂在茎上，因此许多人称这种植物为“凤仙花”。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [braɪt] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] ['spɑːrklɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

It	is	a	pretty	sight	in	the	morning	to	see	the	bright	jewels	sparkling	in	the
它	是	一个	漂亮的	视线	在	这	早晨	到	看	这	明亮的	珠宝	闪闪发光	在	这

[duː] . -

dew	.	68
露	.	-

清晨，晶莹剔透的宝石在露水中闪闪发光，真是一幅美丽的景象。68

“ ['ruːbiθrəut] ” ['flæʃɪz] [ə'baʊt] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

“	Rubythroat	”	flashes	about	among	them	.
“	红喉歌鸽	”	闪光灯	关于	之中	他们	.

“红喉歌鸽”在它们中间闪现。

“ ['ruːbiθrəut] ” [ɪz]['aʊər; ɑːr] ['nɔːrðərn] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] .

“	Rubythroat	”	is	our	northern	humming	bird	.
“	红喉歌鸽	”	是	我们的	北方	哼唱	鸟	.

“红喉蜂鸟”是我们北方的蜂鸟。

[hɪz; ɪz] [θroʊt] [ɪz]['ruːbi] [red] [ænd; ənd] ['spɑːklz] [ɪn][ðə; ði][sʌn] .

His	throat	is	ruby	red	and	sparkles	in	the	sun	.
他的	喉	是	红宝石	红色的	和	闪光	在	这	太阳	.

他的喉咙呈红宝石色，在阳光下闪闪发光。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi][ɪz] [griːn] [ænd; ənd] [braʊn] .

The	rest	of	his	body	is	green	and	brown	.
这	休息	的	他的	身体	是	绿色的	和	棕色的	.

他身体的其他部分呈绿色和棕色。

[hiː; hi] [ʃaɪnz] [laɪk] [ə; eɪ]['dʒuːəl][ɪn][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [ænd; ənd][dɑːrts][frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] .

He	shines	like	a	jewel	in	the	sunlight	and	darts	from	flower	to	flower	.
他	闪耀	喜欢	一个	宝石	在	这	阳光	和	飞镖	从	花	到	花	.

他像宝石一样在阳光下闪闪发光，在花丛间穿梭。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [wɑːtʃ] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [flaɪz] [soʊ][fæst] .

You	cannot	watch	him	,	he	flies	so	fast	.
你	不能	手表	他	,	他	苍蝇	所以	快速地	.

你根本没法看清他，他飞得太快了。

[bʌt; bət] [wen] [hiː; hi] [wɪʃɪz] [ə; eɪ][sɪp][ʌv; əv] ['hʌni] [hiː; hi] [pɔiziz] [ɑːn][hɪz; ɪz]['taɪni] [wɪŋz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]

But	when	he	wishes	a	sip	of	honey	he	poises	on	his	tiny	wings	before	the
但	什么时候	他	愿望	一个	啜饮	的	蜂蜜	他	姿态	在	他的	微小的	翅膀	前	这

['dʒuːəlwiːd] .

jewelweed	.
凤仙花	.

但当他想喝一口蜂蜜时，他会用他那小小的翅膀在凤仙花前摆好姿势。

['ɪntuː][ðə; ði] ['deɪnti] ['swɪŋɪŋ] ['flaʊər] [hiː; hi][dɑːrts][hɪz; ɪz][slɪm] [blæk] [bɪl] .

Into	the	dainty	swinging	flower	he	darts	his	slim	black	bill	.
进入	这	纤巧	摇摆	花	他	飞镖	他的	苗条的	黑色的	账单	.

他将细长的黑色喙伸入那朵娇嫩摇曳的花朵中。

[hiː; hi][ɪz]['pɑːrʃ(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['hʌni] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt] ,

He	is	partial	to	the	honey	of	the	touch	-	me	-	not	,
他	是	部分的	到	这	蜂蜜	的	这	触碰	-	我	-	不是	,

他特别喜欢含羞草的蜂蜜。

[ænd; ənd] [wer'evər] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ɪn] [ə'bʌndəns] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]

and	wherever	it	grows	in	abundance	you	will	be	sure	to	see	the	rubythroats
和	无论	它	生长	在	丰富	你	将要	是	当然	到	看	这	红喉歌鸽

[dɑːtɪŋ] [ə'baʊt] .

darting	about	.
飞镖	关于	.

凡是这种植物大量生长的地方，你都一定能看到红喉歌鸽在周围飞来飞去。

['ruːbiθrəut] [dʌz] [ðə; ði] ['flaʊər] [ə; eɪ]['feɪvər][ɪn] [rɪ'tɜːrn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌni] [hiː; hi] [gets] .

Rubythroat	does	the	flower	a	favor	in	return	for	the	honey	he	gets	.
红喉歌鸽	做	这	花	一个	偏爱	在	返回	为了	这	蜂蜜	他	获得	.

红喉蜂鸟为了换取花朵的蜂蜜，也给了它一个忙。

[juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [ðæt] .

You	know	about	that	.
你	知道	关于	那	.

你知道这件事。

[hiː; hi] ['kæriz] ['pɑːlən] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][sʌm; səm] ['ʌðər] ['flaʊər] .

He	carries	pollen	to	it	from	some	other	flower	.
他	携带	花粉	到	它	从	一些	其他	花	.

他从其他花朵上携带花粉到这朵花上。

[ðɪs] [nuː] ['pɑːlən] [i'neiblz] [strɔːŋ] [siːdz] [tuː; tə][fɔːrm] .

This	new	pollen	enables	strong	seeds	to	form	.
这	新的	花粉	启用	强的	种子	到	形式	.

这种新的花粉能够帮助形成强壮的种子。

[ðə; ði] ['dʒuːəlwiːd] [ɪz] ['veri] ['kerf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv] [strɔːŋ] [siːdz] .

The	jewelweed	is	very	careful	to	have	strong	seeds	.
这	凤仙花	是	非常	小心	到	有	强的	种子	.

凤仙花非常注重结出强壮的种子。

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] [ðə; ði]['pɪstɪl][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hʊd] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] ['ænθər] .

It	covers	the	pistil	with	a	hood	of	its	own	anthers	.
它	封面	这	雌蕊	和	一个	兜帽	的	它是	自己的	花药	.

它用自身的花药像兜帽一样包裹住雌蕊。

[bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['ænθər] [ɪn][ə; eɪ][dɑːrk]['lɪt(ə)l] [ruːm] [ðə; ði]['pɪstɪl] [weɪts] [ʌn'tɪl] [ɔːl][ðə; ði]['pɑːlən][ɪz] [gɔːn]

Behind	the	anthers	in	a	dark	little	room	the	pistil	waits	until	all	the	pollen	is	gone
在后面	这	花药	在	一个	黑暗的	小的	房间	这	雌蕊	等待	直到	全部	这	花粉	是	已消失

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ænθər] [hæv; həv] ['fɔːlən] [ɔːf] .

and	the	anthers	have	fallen	off	.
和	这	花药	有	倒下	离开	.

在花药后面的黑暗小房间里，雌蕊等待着，直到所有的花粉都消失，花药脱落。

[ðə; ði] ['flaʊər] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [ɪts] ['pɪstɪl] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪts] [oʊn] ['pɑːlən] .

The	flower	does	not	wish	its	pistil	to	receive	its	own	pollen	.
这	花	做	不是	希望	它是	雌蕊	到	收到	它是	自己的	花粉	.

这朵花不希望自己的雌蕊接受自己的花粉。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] ['kraʊdɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [siːdz] [mʌst; məst] [biː; bi] [strɔːŋ] [tuː; tə] [groʊ] .

The	earth	is	crowded	,	and	the	seeds	must	be	strong	to	grow	.
这	地球	是	挤	,	和	这	种子	必须	是	强的	到	生长	.

地球土地拥挤，种子必须强壮才能发芽。

[soʊ] [ðə; ði] ['pɪstɪl] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [skriːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ænθər] [ʌn'tɪl] [ðer; ðər] [ɪz] no69

So	the	pistil	is	hidden	behind	the	screen	of	the	anthers	until	there	is	no69
所以	这	雌蕊	是	隐	在后面	这	屏幕	的	这	花药	直到	那里	是	no69

因此，雌蕊一直隐藏在雄蕊的屏障后面，直到第69号花药出现。

[mɔːr] ['pɑːlən] [left] ;

more	pollen	left	;
更多的	花粉	左边	;

还剩下一些花粉；

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [weɪts] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [bɜːrdz] [ɔːr] [ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [freʃ]

then	it	comes	forth	and	waits	for	the	birds	or	the	bees	to	bring	it	fresh
然后	它	来	前进	和	等待	为了	这	鸟类	或者	这	蜜蜂	到	带来	它	新鲜的

['pɑːlən] .

pollen	.
花粉	.

然后它就出来等待鸟类或蜜蜂给它带来新鲜的花粉。

[ðə; ði] ['ænθər] [ænd; ənd] ['pɪstɪl] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɑːn] [ðə; ði] [flɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt] ['flaʊər] ,

The	anthers	and	pistil	are	not	on	the	floor	of	the	touch	-	me	-	not	flower	,
这	花药	和	雌蕊	是	不是	在	这	地面	的	这	触碰	-	我	-	不是	花	,

含羞草的花药和雌蕊并不在花粉地面上。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] [ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] .

as	they	are	in	the	nasturtium	.
作为	他们	是	在	这	金莲花	.

就像它们在旱金莲中一样。

[ðeɪ] [hæŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [laɪk] ['taɪni] [ˌʃændə'lɪəz] .

They	hang	from	the	roof	like	tiny	chandeliers	.
他们	悬挂	从	这	屋顶	喜欢	微小的	吊灯	.

它们像小型吊灯一样悬挂在屋顶上。

[ðə; ði] [biːz] [duː] [nɑːt] [wɔːk] ['oʊvər] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['hedz] [ɔːr] [bæks]

The	bees	do	not	walk	over	them	,	but	touch	them	with	their	heads	or	backs
这	蜜蜂	做	不是	走	超过	他们	,	但	触碰	他们	和	他们的	头部	或者	背部

,

,

,

蜜蜂不会从它们身上爬过，而是用头或背部触碰它们。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] ['tʌtʃɪz] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ɪts] [bɪl] [ɔːr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]

and	the	humming	bird	touches	them	with	the	top	of	its	bill	or	with	the
和	这	哼唱	鸟	触摸	他们	和	这	顶部	的	它是	账单	或者	和	这

['fɛðɚz] [ɑːn] [ɪts] [feɪs] .

feathers	on	its	face	.
羽毛	在	它是	脸	.

蜂鸟用喙的顶端或脸上的羽毛触碰它们。

[wen] [ðə; ði] [bɜːrdz] [ɔːr] [ðə; ði] [biːz] [hæv; həv] [brɔːt] [ðə; ði] ['pɑːlən] ,

When	the	birds	or	the	bees	have	brought	the	pollen	,
什么时候	这	鸟类	或者	这	蜜蜂	有	带来	这	花粉	,

当鸟类或蜜蜂带来花粉后，

[ðə; ði] ['jeloʊ] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [fɔːlz] [ɔːf] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fruːt] [grəuz] [fæst] .

the	yellow	corolla	falls	off	and	the	fruit	grows	fast	.
这	黄色的	花冠	瀑布	离开	和	这	水果	生长	快速地	.

黄色的花冠脱落，果实迅速生长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [smuːð] [ænd; ənd] ['delɪkət] [fruːt] ,

It	is	a	smooth	and	delicate	fruit	,
它	是	一个	光滑的	和	精美的	水果	,

它是一种口感柔滑细腻的水果。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [siːdz] [faɪnd] [ruːm] .

and	it	may	be	you	know	what	it	does	to	help	the	seeds	find	room	.
和	它	可能	是	你	知道	什么	它	做	到	帮助	这	种子	寻找	房间	.

或许你知道它是如何帮助种子找到生长空间的。

[wen] [ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [raɪp] ,

When	the	fruit	is	ripe	,
什么时候	这	水果	是	成熟	,

当果实成熟时，

[ðə; ði] ['aʊtər] ['kʌvərɪŋ] [ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [splɪts] [ænd; ənd] [kəːlz] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [fɔːrs] ,

the	outer	covering	all	of	a	sudden	splits	and	curls	up	with	considerable	force	,
这	外	覆盖	全部	的	一个	突然	分裂	和	卷发	向上	和	大量	力量	,

外层突然裂开，并以相当大的力道卷曲起来。

['æktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [ðə; ði] [siːdz] [fɑːr]['oʊvər][ðə; ði] ['θɪkɪt] .

acting	like	a	spring	and	shooting	the	seeds	far	over	the	thicket	.
表演	喜欢	一个	春天	和	射击	这	种子	远的	超过	这	灌木丛	.

像弹簧一样将种子喷射到灌木丛的远处。

[ˌaɪ 'tiː] [spredz] [ðem; ðəm][fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] ,

It	spreads	them	far	and	wide	,
它	传播	他们	远的	和	宽的	,

它将它们传播到四面八方，

[soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['betər] [tʃæns] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [teɪk] [ruːt] [wen] [ðə; ði][taɪm] [kʌmz] .

so	they	have	a	better	chance	to	find	a	place	to	take	root	when	the	time	comes	.
所以	他们	有	一个	更好的	机会	到	寻找	一个	地方	到	拿	根	什么时候	这	时间	来	.

这样，时机成熟时，它们更有可能找到扎根的地方。

[ðə; ði] [fruːts] [ɑːr; ər][soʊ] ['iːgər] [tuː; tə][send][ðə; ði] [siːdz] [ɑːn][ðer; ðər] ['dʒɜːrni] ,

The	fruits	are	so	eager	to	send	the	seeds	on	their	journey	,
这	水果	是	所以	渴望的	到	发送	这	种子	在	他们的	旅行	,

果实迫不及待地想要将种子送上旅程。

[ænd; ənd][soʊ] ['fɪrf(ə)l] [ðæt] [sʌm; səm][hɑːrm] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	so	fearful	that	some	harm	will	come	to	them	,
和	所以	可怕	那	一些	伤害	将要	来	到	他们	,

他们非常害怕自己会受到伤害。

[ðæt] [ðeɪ] [snæp][ðem; ðəm] [ə'weɪ] [ɪf] ['eni] [wʌn] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði]['pɑːdz] .

that	they	snap	them	away	if	any	one	touches	the	pods	.
那	他们	折断	他们	离开	如果	任何	一	触摸	这	豆荚	.

如果有人触碰这些舱体，它们就会被弹开。

[ɪf] [juː; jʊ]['dʒɑːs(ə)l] [ðiːz] ['iːgər] [plænts] [juː; jʊ] will70

If	you	jostle	these	eager	plants	you	will70
如果	你	推搡	这些	渴望的	植物	你	will70

如果你碰触这些生长旺盛的植物，你会70

[hɪr] [ðə; ði] [siːdz] ['flaɪɪŋ] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .

hear	**the**	**seeds**	**flying**	**in**	**all**	**directions**	**.**
听到	这	种子	飞行	在	全部	方向	.

听见种子四处飞散的声音。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [ə; eɪ] [siːd] - [pɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [ɔːf] [ɪn] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] .

If	**you**	**touch**	**a**	**seed**	**-**	**pod**	**it**	**goes**	**off**	**in**	**your**	**fingers**	**.**
如果	你	触碰	一个	种子	-	荚	它	去	离开	在	你的	手指	.

如果你触摸种子荚，它会在你的手指间爆裂。

[noʊ] ['wʌndər] [wiː; wi] [kɔːl] [ðə; ði] [plænts] “ [tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - ['nɑːts] ” !

No	**wonder**	**we**	**call**	**the**	**plants**	**“**	**touch**	**-**	**me**	**-**	**nots**	**”**	**!**
不	想知道	我们	称呼	这	植物	“	触碰	-	我	-	不	”	!

难怪我们称这些植物为“勿碰我”!

[sʌm; səm] [kɔːl] [ðem; ðəm] “ ['snæpˌwiːd] ” [ɔːr] “ ['snæpərz] , ” [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɑːtəni] [kɔːlz] [ðem; ðəm] “ [ɪm'peɪʃnz] ,

Some	**call**	**them**	**“**	**snapweed**	**”**	**or**	**“**	**snappers**	**,**	**”**	**and**	**the**	**botany**	**calls**	**them**	**“**	**impatiens**	**,**
一些	称呼	他们	“	脆叶草	”	或者	“	鲷鱼	,	”	和	这	植物学	呼叫	他们	“	凤仙花	,

有些人称它们为“snapweed”或“snappers”，而植物学上称它们为“impatiens”。

” [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [soʊ] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] !

”	**because**	**they**	**are**	**so**	**impatient**	**!**
”	因为	他们	是	所以	不耐烦	!

因为他们太没耐心了!

[ðeɪ] [hæv; həv] [jet] [ə'nʌðər] [neɪm] , “ ['leɪdiːz] ['iədrɔp] , ” [ænd; ənd] [aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] ['meni] [mɔːr] .

They	**have**	**yet**	**another**	**name**	**,**	**“**	**lady's**	**eardrop**	**,**	**”**	**and**	**I**	**do**	**not**	**know**	**how**	**many**	**more**	**.**
他们	有	然而	其他	姓名	,	“	女士的	耳坠	,	”	和	我	做	不是	知道	如何	许多	更多的	.

它们还有另一个名字，“女士耳垂”，我不知道还有多少个别名。

['piːp(ə)l] [mʌst; məst] [laɪk] [ðə; ði] ['prɪti] [θɪŋz] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [soʊ] ['meni] [neɪmz] . -

People	**must**	**like**	**the**	**pretty**	**things**	**to**	**give**	**them**	**so**	**many**	**names**	**.**	**71**
人们	必须	喜欢	这	漂亮的	事物	到	给	他们	所以	许多	姓名	.	-

人们一定很喜欢漂亮的事物，才会给它们起这么多名字。[71]

[ɪr'drɑːps] .

EARDROPS	**.**
滴耳液	.

耳滴剂。

[ɪr'drɑːps] [ʌv; əv] [goʊld] [wɪð; wɪθ] [red] ['ruːbiz] [bɪ'set] ,

Eardrops	**of**	**gold**	**with**	**red**	**rubies**	**beset**	**,**
滴耳液	的	金子	和	红色的	红宝石	围困	,

镶嵌红色红宝石的黄金耳坠

[hæŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [dɪr] ['lɪt(ə)l] [meɪd] .

Hang	**from**	**the**	**ears**	**of**	**a**	**dear**	**little**	**maid**	**.**
悬挂	从	这	耳朵	的	一个	亲爱的	小的	女佣	.

挂在一位可爱小女仆的耳朵上。

“ [wer] [dɪd] [juː; jʊ] [get] [ðem; ðəm] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] , [maɪ] [pet] ? ”

“	**Where**	**did**	**you**	**get**	**them**	**,**	**my**	**darling**	**,**	**my**	**pet**	**?**	**”**
”	在哪里	做过	你	得到	他们	,	我的	亲爱的	,	我的	宠物	?	”

“亲爱的，我的宝贝，你从哪儿弄来的？”

“ [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [brʊk] [juː; jʊ][kæn; kən] [pɪk] [ðem; ðəm] , ” [ʃiː; ʃi] [sed] . -

“	Down	by	the	brook	you	can	pick	them	,	”	she	said	.	72
“	向下	经过	这	溪	你	能	挑选	他们	,	”	她	说	.	-

“你可以在小溪边摘到它们，”她说。72

['leɪdiːz] ['slɪpər] .

LADY'S	SLIPPER	.
女士的	拖鞋	.

女士拖鞋。

[ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [grəuz] [ə; eɪ] ['relətɪv] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['dʒuːəlwiːd] .

In	the	garden	grows	a	relative	of	our	jewelweed	.
在	这	花园	生长	一个	相对的	的	我们的	凤仙花	.

花园里生长着一种与我们常见的凤仙花同属的植物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] “ ['gɑːrdn] ['bɔːlsəm] , ” [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] “ ['leɪdiːz] ['slɪpər] .

It	is	called	the	“	garden	balsam	,	”	and	sometimes	“	lady's	slipper	.
它	是	称为	这	“	花园	香脂	,	”	和	有时	“	女士的	拖鞋	.

它被称为“花园凤仙花”，有时也被称为“拖鞋兰”。

” [ɪts] [oʊn] [hoʊm] [ɪz][fɑːr] - [ɔːf] ['ɪndiə] .

”	Its	own	home	is	far	-	off	India	.
”	它是	自己的	家	是	远的	-	离开	印度	.

“它的家乡在遥远的印度。”

[ɪts] ['flaʊərz] [ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒuːəlwiːd] [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt] ['jeloʊ] ,

Its	flowers	are	larger	than	those	of	the	jewelweed	and	are	not	yellow	,
它是	花朵	是	更大的	比	那些	的	这	凤仙花	和	是	不是	黄色的	,

它的花比凤仙花的花大，而且不是黄色的。

[bʌt; bət] [waɪt] [ɔːr] [red] [ɔːr] [pɪŋk] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [pɪŋk] [ænd; ənd] [waɪt] ['spɑːtɪd] .

but	white	or	red	or	pink	,	and	sometimes	pink	and	white	spotted	.
但	白色的	或者	红色的	或者	粉色的	,	和	有时	粉色的	和	白色的	斑	.

但可以是白色、红色或粉色，有时是粉色和白色相间的斑点。

[ɪn] [ʃeɪp] , [haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] ['dʒuːəlwiːd] ;

In	shape	,	however	,	it	is	very	like	the	jewelweed	;
在	形状	,	然而	,	它	是	非常	喜欢	这	凤仙花	;

但它的形状与凤仙花非常相似；

[ˌaɪ 'tiː]['haɪdz] [ɪts] ['pɪstɪl] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['ænθər] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ænd; ənd][snæps][ɪts] [siːdz] [ə'fɑːr] .

it	hides	its	pistil	beneath	the	anthers	in	the	same	way	and	snaps	its	seeds	afar	.
它	隐藏	它是	雌蕊	下面	这	花药	在	这	相同的	方式	和	快照	它是	种子	远方	.

它以同样的方式将雌蕊隐藏在花药下面，并将种子弹射到远处。

[ɪts] ['flaʊərz] [groʊ] ['dʌb(ə)l] [ænd; ənd] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [stɔːk] ,

Its	flowers	grow	double	and	close	to	the	stalk	,
它是	花朵	生长	双倍的	和	关闭	到	这	茎	,

它的花朵是重瓣的，而且紧贴花茎生长。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] [faɪn] [ʃoʊ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .

and	it	makes	a	fine	show	in	the	garden	in	the	fall	of	the	year	.
和	它	制作	一个	美好的	展示	在	这	花园	在	这	落下	的	这	年	.

它在秋季的花园里展现出极佳的观赏效果。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə] [noʊ] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ,

There	is	one	thing	I	should	like	very	much	to	know	,	and	that	is	,
那里	是	一	事物	我	应该	喜欢	非常	很多	到	知道	,	和	那	是	,

有一件事我非常想知道，那就是：

[dʒʌst] [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [ðɪs] ['ɪndiən] ['bɔ:lsəm] [ænd; ənd] [ɪts] ['kʌz(ə)n] [ðə; ði] [nɔ:rθ] [ə'merɪkən]

just	when	and	how	this	Indian	balsam	and	its	cousin	the	North	American
只是	什么时候	和	如何	这	印度	香脂	和	它是	表哥	这	北	美国人

['dʒu:əlwi:d] [gɑ:t] ['sepəreɪtɪd] .

jewelweed	got	separated	.
凤仙花	得到	分开	.

印度凤仙花和它的近亲北美凤仙花究竟是什么时候、又是如何分离的呢?

[wei] , [wei] [bæk] , ['fɑ:rðər] [bæk] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɪrəmɪdz] ,

Way	,	way	back	,	farther	back	than	the	building	of	the	pyramids	,
方式	,	方式	后退	,	更远	后退	比	这	建筑	的	这	金字塔	,

很久很久以前，比建造金字塔还要久远。

[ði:z] [tu:] [plænts] [mʌst; məst] [hæv; həv] [hæd; həd] [ðə; ði] [seɪm] ['ænsestərz] .

these	two	plants	must	have	had	the	same	ancestors	.
这些	二	植物	必须	有	有	这	相同的	祖先	.

这两种植物一定有相同的祖先。

[naʊ] , [wer] [dɪd] [ðoʊz] ['ænsestərz] [lɪv; laɪv] ?

Now	,	where	did	those	ancestors	live	?
现在	,	在哪里	做过	那些	祖先	居住	?

那么，这些祖先生活在哪里呢?

[ɪn] ['ɪndiə] ?

In	India	?
在	印度	?

在印度?

[ɪn] [ə'merɪkə] ?

In	America	?
在	美国	?

在美国?

['sʌmwer] [bɪ'twi:n] ? -

Somewhere	between	?	73
某处	之间	?	-

介于? 73

[ænd; ənd] [wʌt] [kɔ:zd] [ðem; ðəm] ['faɪnəli] [tu:; tə] [get] [soʊ] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] ?

And	what	caused	them	finally	to	get	so	widely	separated	?
和	什么	导致	他们	最后	到	得到	所以	广泛	分开	?

最终导致他们分隔如此之远的原因是什么?

[hu:] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [tel] [ˌju: 'es] ?

Who	is	going	to	tell	us	?
WHO	是	去	到	告诉	我们	?

谁来告诉我们?

[fɔ:r; fər] ['oʊvər] [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] ['jɪrz] [ðə; ði] ['ɪndiən] ['bɔ:lsəm] [hæz; həz] [bɪn] ['kʌltɪveɪtɪd]

For	over	two	hundred	and	fifty	years	the	Indian	balsam	has	been	cultivated
为了	超过	二	百	和	五十	年	这	印度	香脂	有	到过	栽培

[æz; əz] [ə; eɪ] ['gɑ:rdn] [plænt] ,

as	a	garden	plant	,
作为	一个	花园	植物	,

印度凤仙花作为园林植物栽培已有两百五十多年历史。

[ænd; ənd] [noʊ] [daʊt] [ðɪs] [lɔ:ŋ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [dʌn] [mʌtʃ] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt] ['tʃeɪndʒɪz] .

and	no	doubt	this	long	cultivation	has	done	much	to	bring	about	changes	.
和	不	怀疑	这	长的	栽培	有	完毕	很多	到	带来	关于	变化	.

毫无疑问，这种长期的培育对带来变化起到了很大的作用。

[stɪl] , [ɪts] [rɪ'zembləns] [tu:; tə][ðə; ði] ['dʒu:əlwi:d] [ɪz] [kwaɪt] [ˌʌnmɪ'steɪkəbl] ,
Still , its resemblance to the jewelweed is quite unmistakable ,
仍然 , 它是 相似 到 这 凤仙花 是 相当 毋庸置疑 ,

不过，它与凤仙花的相似之处显而易见。

[ænd; ənd][wi:; wi] ['kænɑ:t] [daʊt] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] . -
and we cannot doubt the relationship of the two . 74
和 我们 不能 怀疑 这 关系 的 这 二 . -

我们不能怀疑这两者之间的关系。74

[ðə; ði] ['hʌmɪŋ] [bɜ:rd] .
THE HUMMING BIRD .
这 哼唱 鸟 .

蜂鸟。

['flæʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ,
Flashing in the sunshine ,
闪烁 在 这 阳光 ,

阳光下闪闪发光，

['dæʃɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [er] ,
Dashing through the air ,
帅气 通过 这 空气 ,

在空中疾驰，

['spɑ:rklɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['dʒu:əl] ,
Sparkling like a jewel ,
闪闪发光 喜欢 一个 宝石 ,

像宝石一样闪闪发光，

[si:] [hɪm; ɪm] ['evriwer] !
See him everywhere !
看 他 到处 !

到处都能看到他!

[pɔɪzd] [bɪ'fɔ:r] [ə; eɪ] ['flaʊər]
Poised before a flower
准备 前 一个 花

在花前驻足

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['moʊmənts] [speɪs] ,
For a moment's space ,
为了 一个 瞬间 空间 ,

片刻的空隙，

[ɔ:f] [ə'gen] [laɪk] ['laɪtnɪŋ]
Off again like lightning
离开 再次 喜欢 闪电

又像闪电一样出发了

[ɑ:n][sʌm; səm] ['hedlɔ:ŋ] [tʃeɪs] !
On some headlong chase !
在 一些 一头扎 追赶 !

展开一场惊心动魄的追逐!

['blɔsəmz] [ɔ:l] [set] ['swɪŋɪŋ]
Blossoms all set swinging
花朵 全部 放 摇摆

花朵都已准备就绪，摇曳生姿

[ɑ:n] [i:tʃ] ['slendər] [stem] .
On each slender stem .
在 每个 苗条 干 .

在每根细长的茎上。

[tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - ['nɑːts][ɑːr; ər] ['hæpi]
Touch - me - nots are happy
触碰 - 我 - 不 是 快乐的

勿忘我很高兴

[wen] [hiː; hi]['vɪzɪts][ðem; ðəm] ,
When he visits them ,
什么时候 他 访问 他们 ,

当他去看望他们时，

[fɔːr; fər][hiː; hi] ['ʃeɪks] [ðə; ðɪ]['pɑːlən]
For he shakes the pollen
为了 他 奶昔 这 花粉

因为他抖落了花粉

[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] [krest] .
From his shining crest .
从 他的 灼灼 波峰 .

从他闪亮的冠冕。

['ruːbiθraut] [ɪz] ['dʒɔɪəs] ,
Rubythroat is joyous ,
红喉歌鸲 是 欢乐 ,

红喉歌鸲很快乐，

[tʌtʃ] - [ˌem 'iː] - [nɑːt][ɪz] [blest] ! -
Touch - me - not is blest ! 75
触碰 - 我 - 不是 是 祝福 ! -

勿碰我花是受祝福的！75

[ˌpelɑːr'goʊniəm] ['stɔːriz] .
PELARGONIUM STORIES .
天竺葵 故事 .

天竺葵的故事。

[ðə; ðɪ] [ˌpelɑːr'goʊniəm] .
THE PELARGONIUMS .
这 天竺葵 .

天竺葵。

[ə; eɪ][ˌpelɑːr'goʊniəm][ɪz][ə; eɪ] “ [stɔːrks] [bɪl] . ”
A pelargonium is a “ stork's bill . ”
一个 天竺葵 是 一个 “ 鹳的 账单 . ”

天竺葵的叶子形似“鹳嘴”。

“ [ˌpelɑːr'goʊniəm] ” [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [stɔːrk] ,
“ Pelargonium ” comes from a Greek word meaning “ stork ,
“ 天竺葵 ” 来 从 一个 希腊语 单词 意义 “ 鹳 ,

“Pelargonium”一词源于希腊语，意思是“鹳”，

” [ænd; ənd][ðə; ðɪ][plænt][ɪz][soʊ] [neɪmd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] , ['biːklaɪk] [siːd] - ['pɑːdz] .
” and the plant is so named because of the long , beaklike seed - pods .
” 和 这 植物 是 所以 命名 因为 的 这 长的 , 喙状 种子 - 豆荚 .

这种植物之所以得名，是因为它长着长长的、像喙一样的种子荚。

[wiː; wi][kɔːl][ðə; ðɪ][ˌpelɑːr'goʊniəm] “ [dʒi'reinjəmz] , ” [ænd; ənd] [reɪz] [ðem; ðəm][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['haʊzɪz] .
We call the pelargoniums “ geraniums , ” and raise them in our houses .
我们 称呼 这 天竺葵 “ 天竺葵 , ” 和 增加 他们 在 我们的 房屋 .

我们称天竺葵为“天竺葵”，并在家中种植它们。

“ [dʒə'reɪniəm] ” [miːnz] ['ɔːlmoʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] “ [ˌpelɑːr'goʊniəm] , ” [fɔːr; fər][ə; eɪ][dʒə'reɪniəm][ɪz][ə; eɪ]
“ **Geranium** ” **means** **almost** **the** **same** **as** “ **pelargonium** **,** ” **for** **a** **geranium** **is** **a**
“ 天竺葵 ” 方法 几乎 这 相同的 作为 “ 天竺葵 , ” 为了 一个 天竺葵 是 一个
“ ['kreɪnz] [bɪl] , ”
“ **crane's** **bill** **,** ”
“ 起重机的 账单 , ”

“Geranium”的意思几乎和“pelargonium”一样，因为天竺葵的叶子形状像“鹤嘴”。

“ [dʒə'reɪniəm] ” ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [kreɪn] ,
“ **geranium** ” **coming** **from** **a** **Greek** **word** **meaning** “ **crane** **,**
“ 天竺葵 ” 未来 从 一个 希腊语 单词 意义 “ 起重机 ,

“天竺葵”一词源于希腊语，意思是“鹤”。

” [ænd; ənd][ðə; ði][plænt][ɪz][soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] - ['pɑːdz] . -
” **and** **the** **plant** **is** **so** **called** **because** **of** **the** **shape** **of** **the** **seed** **-** **pods** **.** **76**
” 和 这 植物 是 所以 称为 因为 的 这 形状 的 这 种子 - 豆荚 . -

这种植物之所以得名，是因为它的种子荚呈这种形状。76

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðer; ðər][ɪz] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['kreɪnz] [bɪl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɔːrks] [bɪl] ,
I **do** **not** **think** **there** **is** **much** **difference** **between** **a** **crane's** **bill** **and** **a** **stork's** **bill** **,**
我 做 不是 思考 那里 是 很多 不同之处 之间 一个 起重机的 账单 和 一个 鹳的 账单 ,

我认为鹤嘴和鹳嘴之间并没有太大区别。

[ænd; ənd] [ðiːz] [tuː] [plænts][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [siːd] - ['pɑːdz][soʊ] ['veri] [mʌtʃ] [ə'laɪk][wɜːr; wər] , [noʊ]
and **these** **two** **plants** **with** **their** **seed** **-** **pods** **so** **very** **much** **alike** **were** **,** **no**
和 这些 二 植物 和 他们的 种子 - 豆荚 所以 非常 很多 同样 是 , 不
[daʊt] ,
doubt **,**
怀疑 ,

毫无疑问，这两种植物的种子荚非常相似。

[neɪmd] “ [stɔːrks] [bɪl] ” [ænd; ənd] “ ['kreɪnz] [bɪl] ” [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .
named **“** **stork's** **bill** **”** **and** **“** **crane's** **bill** **”** **to** **distinguish** **them** **from** **each** **other** **.**
命名 “ 鹳的 账单 ” 和 “ 起重机的 账单 ” 到 区分 他们 从 每个 其他 .

为了将它们区分开来，分别命名为“鹳嘴”和“鹤嘴”。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['hoʊpləsli] ['mɪksɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌp] , [fɔːr; fər]
But **we** **have** **succeeded** **in** **hopelessly** **mixing** **them** **up** **,** **for**
['evribɑːdi; 'evribʌdi] [in'sists] [ə'pɑːn] ['kɔːlɪŋ] [ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm] “ [dʒə'reɪniəm] ,
everybody **insists** **upon** **calling** **the** **pelargonium** **“** **geranium** **,**
大家 坚持 之上 呼叫 这 天竺葵 “ 天竺葵 ,

但是我们却不幸地将它们混淆了，因为每个人都坚持把天竺葵称为“geranium”。

” [ænd; ənd][ðə; ði] [dʒi'reinjəmz] [wɪtʃ] [groʊ] [waɪld][ɪn]['aʊər; ɑːr] [wʊdz] [ænd; ənd] [fiːldz] [wiː; wi] [kɔːl] “
” **and** **the** **geraniums** **which** **grow** **wild** **in** **our** **woods** **and** **fields** **we** **call** **“**
” 和 这 天竺葵 哪个 生长 荒野 在 我们的 树林 和 字段 我们 称呼 “
['kreɪnz] [bɪl] ” [ænd; ənd] “ [ɜːrb] ['rɑːbərt] .
crane's **bill** **”** **and** **“** **herb** **Robert** **.**
起重机的 账单 ” 和 “ 草本植物 罗伯特 .

还有在我们树林和田野里野生的天竺葵，我们称之为“老鹳草”和“罗伯特草”。

” [ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [ɑːr; ər]['moʊstli] ['æfrɪkənz] .
” **The** **pelargoniums** **are** **mostly** **Africans** **.**
” 这 天竺葵 是 大多 非洲人 .

天竺葵大多是非洲品种。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
There **are** **a** **great** **many** **kinds** **of** **them** **,**
那里 是 一个 伟大的 许多 种类 的 他们 ,

它们种类繁多，

[ænd; ənd][ɔːl][bʌt; bət][ten][ɔːr] [twelv] [lɪv; laɪv][ɪn] [saʊθ] ['æfrɪkə] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['bʊʃmən] , [ðə; ði] ['bɔrz] ,

and	all	but	ten	or	twelve	live	in	South	Africa	among	the	Bushmen	,	the	Boers	,
和	全部	但	十	或者	十二	居住	在	南	非洲	之中	这	布须曼人	,	这	布尔人	,

除了十来个人之外，其余的人都生活在南非，与布须曼人（布尔人）生活在一起。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃmən] .

and	the	Englishmen	.
和	这	英国人	.

还有英国人。

[ðə; ði] [rest] [hæv; həv] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] ['set(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [paːrt][ʌv; əv]['æfrɪkə] , [ɪn][ðə; ði] ['ɔːrient] ,

The	rest	have	chosen	to	settle	in	the	northern	part	of	Africa	,	in	the	Orient	,
这	休息	有	选定	到	定居	在	这	北方	部分	的	非洲	,	在	这	东方	,

其余的人则选择在非洲北部、东方定居。

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [wer] [ðæt] [ɪz] , [ænd; ənd][ɪn] [ɔː'streɪliə] .

if	you	know	where	that	is	,	and	in	Australia	.
如果	你	知道	在哪里	那	是	,	和	在	澳大利亚	.

如果你知道那在哪里，而且是在澳大利亚的话。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [bɪ'liːv] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['dɪfrənt] [ˌpelɑːr'goʊniəm] ,

Some	people	believe	there	are	four	hundred	different	pelargoniums	,
一些	人们	相信	那里	是	四	百	不同的	天竺葵	,

有些人认为天竺葵有四百多种不同的品种。

[ænd; ənd][sʌm; səm] [seɪ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd] .

and	some	say	there	are	less	than	two	hundred	.
和	一些	说	那里	是	较少的	比	二	百	.

有人说，实际数量不到两百。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [tʃeɪndʒ] ['iːzəli] .

You	see	,	the	pelargoniums	change	easily	.
你	看	,	这	天竺葵	改变	容易地	.

你看，天竺葵很容易变色。

[ðʌs] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [və'raɪətiz] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ɜ'aɪzɪŋ] ,

Thus	a	great	many	varieties	are	always	arising	,
因此	一个	伟大的	许多	品种	是	总是	产生	,

因此，各种各样的品种层出不穷。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][ɪm'pɑːsəb(ə)l][æt; ət] [ðɪs] [leɪt] [deɪ] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði]

and	it	is	almost	impossible	at	this	late	day	to	discover	which	was	the
和	它	是	几乎	不可能的	在	这	晚的	天	到	发现	哪个	曾是	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][fɔːrm][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .

original	form	of	the	plant	.
原来的	形式	的	这	植物	.

时至今日，几乎不可能确定这种植物的原始形态是什么。

[ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [wiː; wi] [noʊ] [best] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wʌnz] [wiː; wi] [kɔːl] “ ['hɔːrsʃuː] [dʒi'reinjəmz] , ”

The	pelargoniums	we	know	best	are	the	ones	we	call	“	horseshoe	geraniums	,	”
这	天竺葵	我们	知道	最好的	是	这	一个	我们	称呼	“	马蹄铁	天竺葵	,	”

我们最熟悉的香叶天竺葵就是我们称之为“马蹄天竺葵”的那种。

“ ['leɪdi] ['wɑːʃɪŋtən] [dʒi'reinjəmz] ,

“	Lady	Washington	geraniums	,
“	女士	华盛顿	天竺葵	,

“华盛顿夫人天竺葵，

” [ænd; ənd] “ [roʊz] [dʒi'reinjəmz] . ” -

”	and	“	rose	geraniums	.	”	77
”	和	“	玫瑰	天竺葵	.	”	-

”和“玫瑰天竺葵”。77

[wiː; wi][ɑːr; ər][æpt][tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [ˌpelɑːr'goʊniəm]['fæməli][æz; əz] ['biːɪŋ] [ˌɔːrnə'ment(ə)l]

We	are	apt	to	think	of	the	whole	Pelargonium	Family	as	being	ornamental
我们	是	易于	到	思考	的	这	所有的	天竺葵	家庭	作为	存在	装饰

['ræðər] [ðæn; ðən]['juːsf(ə)l] ,

rather	than	useful	,
相当	比	有用	,

我们往往认为整个天竺葵科植物都具有观赏价值而非实用价值。

[bʌt; bət][ɪn] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] [saʊθ] ['æfrɪkən] ['kʌntri] [wer] [soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][lɪv; laɪv] ,

but	in	that	wonderful	South	African	country	where	so	many	of	them	live	,
但	在	那	精彩的	南	非洲	国家	在哪里	所以	许多	的	他们	居住	,

但在他们中的许多人居住的那个美丽的南非国家，

[ðer; ðər][ɪz] ['æktʃuəli] [ə; eɪ][ˌpelɑːr'goʊniəm] [ðæt] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz]['edəb(ə)l][t'juːbəz] !

there	is	actually	a	pelargonium	that	produces	edible	tubers	!
那里	是	实际上	一个	天竺葵	那	产	食用	块茎	!

实际上有一种天竺葵能结出可食用的块茎！

[ðə; ði][nekst] [taɪm] [juː; jʊ][goʊ][tuː; tə] [keɪp] ['kɑːləni] [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [ʃʊr] [ænd; ənd] [iːt] [pə'tetoz]

The	next	time	you	go	to	Cape	Colony	you	must	be	sure	and	eat	potatoes
这	下一个	时间	你	去	到	岬	殖民地	你	必须	是	当然	和	吃	土豆

['gæðərd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][dʒə'reɪniəm][plænt] !

gathered	from	a	geranium	plant	!
聚集	从	一个	天竺葵	植物	!

下次你去开普殖民地的时候，一定要尝尝从天竺葵植株上摘下来的土豆！

[daʊn] [ɪn][æl'dʒɪriə] , [wer] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɑːr; ər][soʊ] [waɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [soʊ][hɑːt] ,

Down	in	Algeria	,	where	the	walls	are	so	white	and	the	sun	shines	so	hot	,
向下	在	阿尔及利亚	,	在哪里	这	墙壁	是	所以	白色的	和	这	太阳	闪耀	所以	热的	,

在阿尔及利亚，那里墙壁洁白，阳光炙烤，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪk'spres] [æn; ən] [ɔɪl] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [dʒi'reinjəmz] [ænd; ənd] [sel] [ˌaɪ 'tiː] .

the	people	express	an	oil	from	their	geraniums	and	sell	it	.
这	人们	表达	一个	油	从	他们的	天竺葵	和	卖	它	.

人们从天竺葵中提取精油并出售。

['ʌðər] [dʒi'reinjəmz] ['ɔːlsoʊ] [jiːld] [ðɪs] ['freɪgrənt] [ɔɪl] ,

Other	geraniums	also	yield	this	fragrant	oil	,
其他	天竺葵	还	屈服	这	香	油	,

其他天竺葵也能产出这种香油。

[bʌt; bət] ['noʊwer] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['lɑːrdʒli] [juːst] [æz; əz][ɪn] ['sʌni] [æl'dʒɪriə] .

but	nowhere	is	it	so	largely	used	as	in	sunny	Algeria	.
但	无处	是	它	所以	很大程度上	用过的	作为	在	阳光明媚	阿尔及利亚	.

但在阳光明媚的阿尔及利亚，它的使用最为广泛。

[ˌpelɑːr'goʊniəm] [lʌv] [tuː; tə] [groʊ] .

Pelargoniums	love	to	grow	.
天竺葵	爱	到	生长	.

天竺葵喜欢生长。

[juː; jʊ] [niːd] ['oʊnli] [breɪk] [ɔːf][ə; eɪ] [twɪg] [ænd; ənd] [stɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ,

You	need	only	break	off	a	twig	and	stick	it	in	the	ground	,
你	需要	仅有的	休息	离开	一个	枝条	和	戳	它	在	这	地面	,

你只需要折下一根树枝插在土里就行了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [groʊ] [æz; əz] ['merəli] [æz; əz] [ðoʊ] ['nʌθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] .

and	it	will	grow	as	merrily	as	though	nothing	had	happened	.
和	它	将要	生长	作为	兴高采烈地	作为	尽管	没有什么	有	发生	.

它会像什么都没发生过一样，继续快乐地生长。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - ['flaʊərd] ['krɪmz(ə)n][ˌpelɑːr'goʊniəm] [bluː] [ə'weɪ] [ɪn][ə; eɪ] [geɪl] [ʌv; əv] [wɪnd] .

One	day	a	double	-	flowered	crimson	pelargonium	blew	away	in	a	gale	of	wind	.
一	天	一个	双倍的	-	开花的	赤红	天竺葵	吹	离开	在	一个	大风	的	风	.

有一天，一株重瓣深红色天竺葵被狂风吹走了。

[ˌaɪ 'tiː] [broʊk] [ɔːf] [dʒʌst] [ə'bʌv] [ðə; ðɪ] [ruːt] [ænd; ənd] [ə'weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [went] .

It	broke	off	just	above	the	root	and	away	it	went	.
它	打破	离开	只是	多于	这	根	和	离开	它	去	.

它在根部上方断裂，然后就飞走了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['reskjuːd] , [stʌk] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ðɪ][pɑːt][ʌv; əv] [ɜːrθ] , [ə'bʌndəntli] ['wɔːtərd] ,

It	was	rescued	,	stuck	back	into	the	pot	of	earth	,	abundantly	watered	,
它	曾是	获救	,	卡住	后退	进入	这	锅	的	地球	,	大量	浇水	,

它被救了出来，重新栽种到花盆里，并浇透了水。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə]['oʊpən][ɪts] ['flaʊərz] [æz; əz] [ðoʊ] [sʌtʃ] [æn; ən]['eskəpeɪd; ˌeskə'peɪd][wɜːr; wər]

and	continued	to	open	its	flowers	as	though	such	an	escapade	were
和	持续	到	打开	它是	花朵	作为	尽管	这样的	一个	恶作剧	是

[æn; ən] ['evrideɪ] [ə'kɜːrəns] !

an	everyday	occurrence	!
一个	每天	发生	!

仿佛这样的奇遇是家常便饭，它依然继续绽放着花朵！

[naʊ] [ə'baʊt] [ɪts] [biːk] .

Now	about	its	beak	.
现在	关于	它是	喙	.

现在来说说它的喙。

[ðə; ðɪ][ˌpelɑːr'goʊniəm][hæz; həz][ə; eɪ] [biːk] , [noʊ] [daʊt] ,

The	pelargonium	has	a	beak	,	no	doubt	,
这	天竺葵	有	一个	喙	,	不	怀疑	,

天竺葵确实有喙。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt][pʊt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðɪ] [seɪm] [juːz][ðə; ðɪ][stɔːrk] [dʌz] ,

but	it	does	not	put	it	to	the	same	use	the	stork	does	,
但	它	做	不是	放	它	到	这	相同的	使用	这	鹳	做	,

但它并没有像鹳那样利用它。

[fɔːr; fər][ɪts] [biːk] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [lɔːŋ] [staɪlz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['pɪstɪl] [wɪtʃ] [klɪŋ] [fæst][tuː; tə][ə; eɪ]

for	its	beak	is	made	up	of	the	long	styles	of	the	pistil	which	cling	fast	to	a
为了	它是	喙	是	制成	向上	的	这	长的	风格	的	这	雌蕊	哪个	黏着	快速地	到	一个

central78

central78
central78

因为它的喙是由雌蕊的长花柱构成，这些花柱紧紧地附着在中央78上。

['kɑːləm] .

column	.
柱子	.

柱子。

[ðə; ðɪ] [hoʊl] [fruːt] [lʊks] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['bɝːdz] [biːk] .

The	whole	fruit	looks	a	little	like	a	long	bird's	beak	.
这	所有的	水果	看起来	一个	小的	喜欢	一个	长的	鸟类	喙	.

整个果实看起来有点像长长的鸟喙。

[ðɪs] [biːk] ['əupənz] , [bʌt; bət][nɑːt][tuː; tə] ['swɑːloʊ] ['lɪt(ə)l] ['fɪʃɪz] [æz; əz][ə; eɪ] [stɔːrks] [biːk] [dʌz] .

This	beak	opens	,	but	not	to	swallow	little	fishes	as	a	stork's	beak	does	.
这	喙	打开	,	但	不是	到	吞	小的	鱼	作为	一个	鹳的	喙	做	.

这种鸟喙可以张开，但不是像鹳的喙那样用来吞食小鱼。

[ˌaɪ 'tiː]['əupənz][tuː; tə][let] [aʊt] [ə; eɪ] ['feðər] !

It	opens	to	let	out	a	feather	!
它	打开	到	让	出去	一个	羽毛	!

它打开后会放出一根羽毛!

[wen] [ðə; ði] [siːd] [gets] [raɪp] ,

When	the	seed	gets	ripe	,
什么时候	这	种子	获得	成熟	,

当种子成熟时，

[ðə; ði] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɪstɪl] [breɪks] [ə'weɪ] ,

the	case	in	which	it	lies	at	the	bottom	of	the	pistil	breaks	away	,
这	案件	在	哪个	它	谎言	在	这	底部	的	这	雌蕊	休息	离开	,

它位于雌蕊底部的外壳脱落了，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [staɪl] ['kɜːvz] [ʌp] [ænd; ənd] [breɪks] [luːs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sentrəl] [sə'pɔːrt] .

and	the	style	curves	up	and	breaks	loose	from	the	central	support	.
和	这	风格	曲线	向上	和	休息	松动的	从	这	中央	支持	.

其造型向上弯曲，脱离了中央支撑结构。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [staɪl] ['luːsənz] , [aʊt] [kʌmz] [ðə; ði] ['feðər] .

As	soon	as	the	style	loosens	,	out	comes	the	feather	.
作为	很快	作为	这	风格	松动	,	出去	来	这	羽毛	.

发型一放松，羽毛就露出来了。

[nɑːt] [ə; eɪ] ['riːəl] ['feðər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

Not	a	real	feather	,	of	course	,
不是	一个	真实的	羽毛	,	的	课程	,

当然，这不是真羽毛。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [tʌft] [ʌv; əv] ['sɪlvəri] [waɪt] [her] [ðæt] [groʊ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [staɪl] [ænd; ənd]

but	a	tuft	of	silvery	white	hairs	that	grow	along	the	inside	of	the	style	and
但	一个	簇	的	银色	白色的	头发	那	生长	沿着	这	里面	的	这	风格	和

[ɑːr; ər] [pækt] [kloʊz] [æz; əz] [kæn; kən] [biː; bi] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [staɪl] [lets] [ðem; ðəm] [aʊt] ;

are	packed	close	as	can	be	until	the	style	lets	them	out	;
是	包装	关闭	作为	能	是	直到	这	风格	让我们	他们	出去	;

但有一簇银白色的毛发沿着发髻内侧生长，紧密排列，直到发髻将它们释放出来;

[ðen] [ðeɪ] ['seprət] [ænd; ənd] [fɔːrm] [ə; eɪ] [waɪd] [frɪndʒ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['luːsnd] [staɪl] .

then	they	separate	and	form	a	wide	fringe	along	the	loosened	style	.
然后	他们	分离	和	形式	一个	宽的	边缘	沿着	这	松动	风格	.

然后它们分开，沿着松散的发型形成宽阔的流苏。

['faɪnəli] , [ðə; ði] [staɪl] [ɪz] ['oʊnli] [held] [baɪ] [ðə; ði] ['veri] [tɪp] ; [ðen] [ðɪs] ['gɪvz] [wei] ,

Finally	,	the	style	is	only	held	by	the	very	tip	;	then	this	gives	way	,
最后	,	这	风格	是	仅有的	握住	经过	这	非常	提示	;	然后	这	给予	方式	,

最后，笔尖仅保留了笔尖部分；然后笔尖也随之断裂。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['feðər] [flaɪz] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [siːd] [ænd; ənd] [staɪl] .

and	the	feather	flies	away	with	seed	and	style	.
和	这	羽毛	苍蝇	离开	和	种子	和	风格	.

羽毛带着种子和花蕊飞走了。

[ˌaɪ 'tiː] [flaɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nʌn] [ʌv; əv] [ɪts]

It	flies	on	the	wings	of	the	wind	,	of	course	,	since	it	has	none	of	its
它	苍蝇	在	这	翅膀	的	这	风	,	的	课程	,	自从	它	有	没有任何	的	它是

[oʊn] .

own	.
自己的	.

它当然是乘着风的翅膀飞翔的，因为它自己没有翅膀。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði][dʒə'reɪniəm] [siːdz] [ɑːr; ər] ['sʌmtaɪmz] ['kærid] [lɔːŋ] ['distənsiz] .

In	this	way	the	geranium	seeds	are	sometimes	carried	long	distances	.
在	这	方式	这	天竺葵	种子	是	有时	携带	长的	距离	.

这样一来，天竺葵的种子有时就能被运送到很远的地方。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] .

But	this	is	not	the	end	of	the	story	.
但	这	是	不是	这	结尾	的	这	故事	.

但这并非故事的结局。

[æt; ət][læst][ðə; ði] [siːd] [wɪð; wɪθ][ɪts] ['kʌvɝɪŋz] [ænd; ənd] ['feðər] [rests][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

At	last	the	seed	with	its	coverings	and	feather	rests	on	the	ground	.
在	最后的	这	种子	和	它是	覆盖物	和	羽毛	休息	在	这	地面	.

最后，种子连同它的种皮和绒毛一起落在了地上。

[ðə; ði] [siːd] [end][ɪz] [tɔːrdz] [ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['veri] [tɪp][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːd][ɪz] provided79

The	seed	end	is	towards	the	ground	,	and	the	very	tip	of	the	pod	is	provided79
这	种子	结尾	是	向	这	地面	,	和	这	非常	提示	的	这	荚	是	provided79

种子端朝向地面，荚果的顶端有79个突起。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [ʃɔːrt] , [stɪf] [her] ,

with	a	few	short	,	stiff	hairs	,
和	一个	很少	短的	,	僵硬的	头发	,

长着几根短而硬的毛，

[ðæt] [pɔɪnt] ['bækwərdz] [laɪk][ðə; ði][bɑːbz][ɑːn][ə; eɪ] [fɪʃ] [hʊk] [ɔːr][ə; eɪ] [biː] [stɪŋ] .

that	point	backwards	like	the	barbs	on	a	fish	hook	or	a	bee	sting	.
那	观点	向后	喜欢	这	倒钩	在	一个	鱼	钩	或者	一个	蜜蜂	蜇	.

就像鱼钩上的倒刺或蜜蜂蜇针上的倒钩一样，指向后方。

[naʊ] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðiːz] [her] [ɑːr; ər][fɔːr; fər] ?

Now	what	do	you	suppose	these	hairs	are	for	?
现在	什么	做	你	认为	这些	头发	是	为了	?

那么你觉得这些毛发是做什么用的呢?

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðer; ðər] ['biːɪŋ] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [mɪr] ['æksɪdənt] ?

Do	you	think	their	being	there	is	a	mere	accident	?
做	你	思考	他们的	存在	那里	是	一个	仅仅	事故	?

你认为他们的出现仅仅是偶然吗?

[nɑːt][æt; ət][ɔːl] .

Not	at	all	.
不是	在	全部	.

一点也不。

[wen] [ðə; ði] ['weðər] [ɪz][dæmp] , [ðə; ði] [staɪl] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['feðər] [ə'tætʃt] , [kəːlz] [ʌp] .

When	the	weather	is	damp	,	the	style	,	with	the	feather	attached	,	curls	up	.
什么时候	这	天气	是	潮湿	,	这	风格	,	和	这	羽毛	随附的	,	卷发	向上	.

天气潮湿时，带有羽毛的花柱会卷曲起来。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ækts] [laɪk] [ə; eɪ] ['gɪmlət] [ænd; ənd] ['fɔːrsɪz] [ðə; ði] ['pɔɪntɪd] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] ['ɪntuː][ðə; ði]

Then	it	acts	like	a	gimlet	and	forces	the	pointed	end	of	the	seed	into	the
然后	它	行为	喜欢	一个	金利口酒	和	力量	这	尖	结尾	的	这	种子	进入	这

[graʊnd] .

ground	.
地面	.

然后它就像一把锥子，将种子的尖端刺入土里。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [draɪ] , [ðə; ði] [staɪl] ['streɪtnz] [aʊt] .

When	it	becomes	dry	,	the	style	straightens	out	.
什么时候	它	变成	干燥	,	这	风格	伸直	出去	.

头发干了之后，发型就会变直。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siːd] ['kænɑːt][biː; bi] [pʊld] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [wen] [ðɪs] ['hæpənz] ,

But	the	seed	cannot	be	pulled	out	of	the	ground	when	this	happens	,
但	这	种子	不能	是	拉	出去	的	这	地面	什么时候	这	发生	,

但这种情况发生时，种子就无法从土里拔出来了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][bɑːbz][ɑːn][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] - [keɪs] [hoʊld][ˌaɪ 'tiː][fæst] !

because	the	barbs	on	the	tip	of	the	seed	-	case	hold	it	fast	!
因为	这	倒钩	在	这	提示	的	这	种子	-	案件	抓住	它	快速地	!

因为种子荚顶端的倒刺能牢牢抓住它!

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [taɪm] [ænd; ənd] [ə'gen] .

So	it	does	time	and	again	.
所以	它	做	时间	和	再次	.

这种情况屡屡发生。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dæmp] , [ðə; ði] [siːd] [ɪz] [fɔːrst] [diːpər] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɜːrθ] .

When	it	is	damp	,	the	seed	is	forced	deeper	into	the	earth	.
什么时候	它	是	潮湿	,	这	种子	是	强制	更深	进入	这	地球	.

土壤潮湿时，种子会被压入更深的土层中。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][draɪ] , [ðə; ði] [staɪl] ['streɪtnz] [aʊt][soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['redi] [tuː; tə][kɜːrl][ʌp] [ə'gen]

When	it	is	dry	,	the	style	straightens	out	so	as	to	be	ready	to	curl	up	again
什么时候	它	是	干燥	,	这	风格	伸直	出去	所以	作为	到	是	准备好	到	卷曲	向上	再次

.

:
.

头发干了之后，发型就会变直，这样就可以再次卷曲了。

[juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [duː][juː; jʊ][nɑːt] ?

You	see	how	it	is	,	do	you	not	?
你	看	如何	它	是	,	做	你	不是	?

你明白是怎么回事，对吧?

[ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm][ɪz] ['plæntɪŋ] [ɪts] [siːd] .

The	pelargonium	is	planting	its	seed	.
这	天竺葵	是	种植	它是	种子	.

天竺葵正在播种。

['sɜːrt(ə)nli] [ðə; ði] [dʒi'reinjəmz] [ɑːr; ər] [gʊd] ['perənts] .

Certainly	the	geraniums	are	good	parents	.
当然	这	天竺葵	是	好的	父母	.

天竺葵当然是很好的亲本植物。

[ɔːl][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] ['fæməli][duː] ['sʌmθɪŋ] ['klevər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]

All	the	members	of	this	astonishing	family	do	something	clever	for	the	sake	of
全部	这	成员	的	这	惊人	家庭	做	某物	聪明的	为了	这	清酒	的

[ðə; ði] [siːdz] . -

the	seeds	.	80
这	种子	.	-

这个神奇家族的所有成员都为了种子做了些聪明的事。80

[æn; ən] ['æfrɪkən] .

AN	AFRICAN	.
一个	非洲	.

一个非洲人。

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [keɪp] [taʊn]

There's	a	native	of	Cape	Town
有	一个	本国的	的	岬	镇

有一位开普敦本地人

['ɔːlweɪz] [werz] [ə; eɪ]['skɑːrlət] [kraʊn] .

Always	wears	a	scarlet	crown	.
总是	穿着	一个	猩红	王冠	.

总是戴着一顶猩红色的王冠。

[nɑːt][ə; eɪ][lɔːrd][ʌv; əv] [haɪ] [dɪ'griː] ,

Not	a	lord	of	high	degree	,
不是	一个	主	的	高的	程度	,

并非地位显赫的领主

[bʌt; bət][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['pez(ə)nt] [hiː; hi] .

But	a	simple	peasant	he	.
但	一个	简单的	农民	他	.

但他只是个普通的农民。

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] [hɪm; ɪm] , [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ,

You	will	see	him	,	if	you	look	,
你	将要	看	他	, 如果		你	看	,

你只要仔细看就能看到他。

['restɪŋ] [ɪn][sʌm; səm] ['sʌni] [nʊk] .

Resting	in	some	sunny	nook	.
休息	在	一些	阳光明媚	角落	.

在阳光明媚的角落里休息。

['hiːz] [noʊ] [bɔːr] [nɔːr] ['ɪŋglɪʃmən] ,

He's	no	Boer	nor	Englishman	,
他是	不	布尔人	也不	英国人	,

他既不是布尔人也不是英国人。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['neɪtɪv] ['æfrɪkən] !

But	a	native	African	!
但	一个	本国的	非洲	!

但他是非洲土著!

[hiː; hi][dʒʌst] ['wɔndəz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn]

He	just	wanders	up	and	down
他	只是	漫游	向上	和	向下

他只是来回闲逛。

[ɔː(r)] [ðə; ði][waɪldz][ʌv; əv][hɑːt] [keɪp] [taʊn] ;

O'er	the	wilds	of	hot	Cape	Town	;
超过	这	荒野	的	热的	岬	镇	;

越过炎热的开普敦荒野;

[teɪks] [noʊ][pɑːrt][ɪn] [straɪf] [ɔːr][wɔːr] , —

Takes	no	part	in	strife	or	war	,	—
需要	不	部分	在	冲突	或者	战争	,	—

不参与纷争或战争，——

['dʌznt] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər] .

Doesn't	know	what	it	is	for	.
不	知道	什么	它	是	为了	.

不知道它是做什么用的。

['bɔrz] [meɪ] [faɪt] [ɪf] [ðeɪ] [mʌst; məst] [niːdz] .

Boers	may	fight	if	they	must	needs	.
布尔人	可能	斗争	如果	他们	必须	需求	.

如果必要，布尔人可能会战斗。

[kɑːm] [hiː; hi] [sɪts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [wiːdz] .

Calm	he	sits	among	the	weeds	.
冷静的	他	坐着	之中	这	杂草	.

他平静地坐在杂草丛中。

[noʊ]['soʊldʒər][hiː; hi][ɪn] ['bætəlz] [hʌm] ,

No	soldier	he	in	battle's	hum	,
不	士兵	他	在	战斗的	哼	,

他不是战场上的士兵，

[bʌt; bət][dʒʌst][ə; eɪ] [red] [dʒə'reɪniəm] ! -

But	just	a	red	geranium	!	81
但	只是	一个	红色的	天竺葵	!	-

但只是一株红色天竺葵而已！81

[ˌpelɑːr'goʊniəm] [liːvz] .

PELARGONIUM	LEAVES	.
天竺葵	树叶	.

天竺葵叶。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] ['dekəreɪt] [ðer; ðər] [liːvz] [wɪð; wɪθ] ['hɔːsˌʃuːz] .

Some	of	the	pelargoniums	decorate	their	leaves	with	horseshoes	.
一些	的	这	天竺葵	装饰	他们的	树叶	和	马蹄铁	.

有些天竺葵的叶子上长着马蹄形图案。

[ɔːl] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['foʊldɪŋ] [ðer; ðər] [liːvz] [fæn] - [laɪk] [ɪn][ðə; ði] [bʌd] .

All	are	in	the	habit	of	folding	their	leaves	fan	-	like	in	the	bud	.
全部	是	在	这	习惯	的	折叠式的	他们的	树叶	扇子	-	喜欢	在	这	芽	.

它们都具有在花蕾期将叶子折叠成扇形的习性。

[wen] [ðeɪ] [groʊ] [lɑːrdʒ] [ðiːz] [foʊldz] ['streɪtn] [aʊt] .

When	they	grow	large	these	folds	straighten	out	.
什么时候	他们	生长	大的	这些	折叠	拉直	出去	.

当它们长大后，这些褶皱就会变直。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi]['foʊldɪd][ʌp][fæn] - [laɪk][ɪn][ðə; ði][bʌd] ;

It	is	a	good	thing	to	be	folded	up	fan	-	like	in	the	bud	;
它	是	一个	好的	事物	到	是	折叠	向上	扇子	-	喜欢	在	这	芽	;

像扇子一样在花蕾期就折叠起来是件好事；

[ðə; ði] [liːf] [ðen] [teɪks] [ʌp] [les] [ruːm] ,

the	leaf	then	takes	up	less	room	,
这	叶子	然后	需要	向上较少的		房间	,

这样一来，叶片占用的空间就更小了。

[ænd; ənd][ɪz] [kept] [snʌg] [ænd; ənd] [seɪf] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər] [ɪt'self] .

and	is	kept	snug	and	safe	until	it	grows	strong	enough	to	care	for	itself	.
和	是	保留	舒适	和	安全的	直到	它	生长	强的	足够的	到	关心	为了	本身	.

它会被妥善安置，直到长得足够强壮能够照顾自己。

[ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm] [in'dʌldʒz] [ɪn][lɑːrdʒ] ['stɪpjʊl] .

The	pelargonium	indulges	in	large	stipules	.
这	天竺葵	放纵	在	大的	托叶	.

天竺葵的托叶很大。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [griːn] ,

These	are	green	,
这些	是	绿色的	,

这些是绿色的，

[liːf] - [laɪk] ['bɑːdɪz] ['groʊɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [liːf] [stɔːk] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [stem] [ʌv; əv]

leaf	-	like	bodies	growing	on	the	leaf	stalk	where	it	is	attached	to	the	stem	of
叶子	-	喜欢	身体	生长	在	这	叶子	茎	在哪里	它	是	随附的	到	这	干	的

[ðə; ði][plænt] .

the	plant	.
这	植物	.

叶柄上生长的叶状体，位于叶柄与植物茎的连接处。

[ðeɪ] [foʊld]['oʊvər][ðə; ði] [jʌŋ] [liːf] [ænd; ənd] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] ;

They	fold	over	the	young	leaf	and	protect	it	;
他们	折叠	超过	这	年轻的	叶子	和	保护	它	;

它们折叠起来保护幼叶；

[bʌt; bət]['æftər][ðə; ði] [liːf] [kʌmz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðərli] [ɑːrmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪpjʊl] [ænd; ənd]

but	after	the	leaf	comes	out	of	the	motherly	arms	of	the	stipules	and
但	后	这	叶子	来	出去	的	这	母性	武器	的	这	托叶	和

[stændz] [ʌp] [ɑːn][ə; eɪ] [lɔːŋ] [stem] ,

stands	up	on	a	long	stem	,
站立	向上	在	一个	长的	干	,

但是，当叶子从托叶的母臂中伸出，并长成长长的茎之后，

[ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɪpjʊl] [ɪz] [dʌn] , [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [ðeɪ] [feɪd] [ænd; ənd] ['wɪðər] [ə'weɪ] .

the	work	of	the	stipules	is	done	,	and	gradually	they	fade	and	wither	away	.
这	工作	的	这	托叶	是	完毕	,	和	逐步地	他们	褪色	和	枯萎	离开	.

-

82

-

托叶的功能完成了，它们逐渐褪色枯萎。82

[moʊst][ˌpelɑːr'goʊniəm] [liːvz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] [koʊt] [ʌv; əv] [her] .

Most	pelargonium	leaves	are	covered	with	a	fine	coat	of	hairs	.
最多	天竺葵	树叶	是	涵盖	和	一个	美好的	外套	的	头发	.

大多数天竺葵叶片上都覆盖着一层细密的绒毛。

[ɪn][ðə; ði][wɔːrm] ['kʌntriz] [wer] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [groʊ] [waɪld] [ðeɪ] [niːd] [ə; eɪ] [koʊt] [ʌv; əv] [daʊn] [tuː; tə]

In	the	warm	countries	where	pelargoniums	grow	wild	they	need	a	coat	of	down	to
在	这	温暖的	国家	在哪里	天竺葵	生长	荒野	他们	需要	一个	外套	的	向下	到

[prɪ'vent] [ðə; ði] [sʌn] [frʌm; frəm] ['skɔːrtʃɪŋ] [ðem; ðəm] .

prevent	the	sun	from	scorching	them	.
防止	这	太阳	从	灼热	他们	.

在天竺葵野生生长的温暖国家，它们需要一层绒毛来防止被阳光灼伤。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðer; ðər][ɪz] ['plenti] [ʌv; əv]['wɔːtər][ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ðə; ði][sʌn] ['kænɑːt][hɑːrm][ðem; ðəm]

As	long	as	there	is	plenty	of	water	in	the	leaves	the	sun	cannot	harm	them
作为	长的	作为	那里	是	很多	的	水	在	这	树叶	这	太阳	不能	伤害	他们

,

,

,

只要叶片里水分充足，阳光就无法伤害它们。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['wɔːrmli] [ˌaɪ 'tiː] [ʃaɪnz] ; [bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [drɔː] [aʊt][ðə; ði]['wɔːtər] ,

no	matter	how	warmly	it	shines	;	but	if	it	can	draw	out	the	water	,
不	事情	如何	热情地	它	闪耀	;	但	如果	它	能	画	出去	这	水	,

无论它散发出多么温暖的光芒；但如果它能吸出水分，

[ðen] [ðə; ði] [liːf] [mʌst; məst] [feɪd] .

then	the	leaf	must	fade	.
然后	这	叶子	必须	褪色	.

然后叶子就会凋谢。

[ðə; ði][koʊt][ʌv; əv] [her] [fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] [prɪ'vents, priː'vents][ðə; ði]['wɔːtər][frʌm; frəm] [ɪ'væpəreɪtɪŋ] [tuː]

The	coat	of	hairs	for	one	thing	prevents	the	water	from	evaporating	too
这	外套	的	头发	为了	一	事物	阻止	这	水	从	蒸发	也

['ræpɪdli] .

rapidly	.
快速	.

首先，毛发可以防止水分蒸发过快。

[ðʌs] [ðə; ði][ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [dʌz] [nɑːt] [wer] [ɪts] [ˈfʌzi] [koʊt][tuː; tə] [prəˈtekt] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][ðə; ði][koʊld] ,

Thus	the	pelargonium	does	not	wear	its	fuzzy	coat	to	protect	it	from	the	cold	,
因此	这	天竺葵	做	不是	穿	它是	模糊	外套	到	保护	它	从	这	寒冷的	,

因此，天竺葵披上绒毛外衣并不是为了抵御寒冷。

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] .

but	from	the	sun	.
但	从	这	太阳	.

但来自太阳。

[ðə; ði] [her] [ˈɔːlsoʊ] [prɪˈvent] [ðə; ði][reɪn][ɔːr] [duː] [frʌm; frəm] [ˈstɑːpɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ˈbriːðɪŋ] [ˈpɔrz] [ʌv; əv]

The	hairs	also	prevent	the	rain	or	dew	from	stopping	up	the	breathing	pores	of
这	头发	还	防止	这	雨	或者	露	从	停止	向上	这	呼吸	毛孔	的

[ðə; ði] [liːf] .

the	leaf	.
这	叶子	.

这些绒毛还可以防止雨水或露水堵塞叶片的呼吸孔。

[moʊst][ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [liːvz] [hæv; həv][ə; eɪ]['hæbɪt][ʌv; əv]['juːzɪŋ] [pərˈfjuːməri] [ʌv; əv][wʌn][kaɪnd][ɔːr]

Most	pelargonium	leaves	have	a	habit	of	using	perfumery	of	one	kind	or
最多	天竺葵	树叶	有	一个	习惯	的	使用	香水	的	一	种类	或者

[əˈnʌðər] .

another	.
其他	.

大多数天竺葵叶片都有散发某种香味的习性。

[ðeɪ] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [ðəmˈselvz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ðeɪ] [faɪnd][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] .

They	make	it	themselves	out	of	the	food	they	find	in	the	earth	and	the	air	.
他们	制作	它	他们自己	出去	的	这	食物	他们	寻找	在	这	地球	和	这	空气	.

它们利用在泥土和空气中找到的食物自己制造食物。

[ðə; ði][roʊz] [dʒiˈreinjəmz] [wiː; wi] [θɪŋk] [ɑːr; ər] [pərˈtɪkjələrli] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] [ðɪs] [rɪˈspekt] .

The	rose	geraniums	we	think	are	particularly	successful	in	this	respect	.
这	玫瑰	天竺葵	我们	思考	是	特别	成功的	在	这	尊重	.

我们认为玫瑰天竺葵在这方面尤其成功。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ðə; ði] [ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [pərˈfjuːm] [ðer; ðər] [liːvz] ?

Why	do	you	suppose	the	pelargoniums	perfume	their	leaves	?
为什么	做	你	认为	这	天竺葵	香水	他们的	树叶	?

你认为天竺葵的叶子为什么会散发香味?

[pərˈhæps][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [prɪˈvent] [ˈænɪmlz] [frʌm; frəm] [ˈgreɪzɪŋ] [ðem; ðəm] ,

Perhaps	it	is	to	prevent	animals	from	grazing	them	,
也许	它	是	到	防止	动物	从	放牧	他们	,

或许是为了防止动物啃食它们。

[fɔːr; fər] [ˈænɪmlz] [duː][nɑːt][laɪk][tuː; tə] [iːt] [strɔːŋ] - ['sentɪd] [θɪŋz] ,

for	animals	do	not	like	to	eat	strong	-	scented	things	,
为了	动物	做	不是	喜欢	到	吃	强的	-	香味	事物	,

因为动物不喜欢吃气味浓烈的东西。

['iːv(ə)n] [ɪf] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['sensɪz] [ðə; ði]['oʊdər][ɪz] [ə'griːəb(ə)l] .

even	if	to	our	senses	the	odor	is	agreeable	.
甚至	如果	到	我们的	感官	这	气味	是	同意	.

即使对我们来说，这种气味是令人愉悦的。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] , [wiː; wi][ɑːr; ər][glæd][ðə; ði] [ˌpelɑːrˈgoʊniəm] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][ə; eɪ] [pərˈfjuːm] [ðæt]

If	this	is	the	reason	,	we	are	glad	the	pelargoniums	selected	a	perfume	that
如果	这	是	这	原因	,	我们	是	高兴的	这	天竺葵	已选	一个	香水	那

[wiː; wi][kæn; kən][ɪnˈdʒɔɪ] .

we	can	enjoy	.
我们	能	享受	.

如果这是原因，我们很高兴天竺葵选择了我们能够欣赏的香气。

[wiː; wi] [θɪŋk] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][sʌm; səm] [sʌtʃ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] the83

We	think	there	may	be	some	such	reason	for	the83
我们	思考	那里	可能	是	一些	这样的	原因	为了	the83

我们认为83可能存在这样的原因。

['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][plænts][ɑːr; ər]['nevər] ['weɪstfl] .

fragrance	of	the	pelargonium	,	because	plants	are	never	wasteful	.
香味	的	这	天竺葵	,	因为	植物	是	绝不	浪费	.

天竺葵的香气，因为植物从不浪费。

[ðeɪ] [meɪk] ['oʊnli] [wʌt] [wɪl] [biː; bi]['juːsf(ə)l][tuː; tə][ðem; ðəm][ɪn][sʌm; səm] [wei] .

They	make	only	what	will	be	useful	to	them	in	some	way	.
他们	制作	仅有的	什么	将要	是	有用	到	他们	在	一些	方式	.

他们只生产对自己有用的东西。

[ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] , [bʌt; bət][ɑːr; ər]['nevər] ['sætɪsfaɪd] [ən'les] [ðerz] [ɪz][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]

They	love	to	be	beautiful	,	but	are	never	satisfied	unless	theirs	is	a	useful
他们	爱	到	是	美丽的	,	但	是	绝不	使满意	除非	他们的	是	一个	有用

['bjuːti] .

beauty	.
美丽	.

她们喜欢美丽，但只有当她们的美丽是有用的时，她们才会感到满足。

[ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] , [haʊ'evər] ,

The	fragrance	of	the	leaves	,	however	,
这	香味	的	这	树叶	,	然而	,

然而，叶子的香味，

[meɪ] [biː; bi] [duː] [tuː; tə][sʌm; səm] [kɔːz] [ænd; ənd]['juːsf(ə)l][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['pɜːrpəs] [ðæt] [wiː; wi] [noʊ] [nɑːt][ʌv; əv] . -

may	be	due	to	some	cause	and	useful	for	some	purpose	that	we	know	not	of	.	84
可能	是	到期的	到	一些	原因	和	有用	为了	一些	目的	那	我们	知道	不是	的	.	-

可能是由于我们尚不清楚的某些原因造成的，也可能是出于我们尚不清楚的某些目的。84

[ðə; ði] [dʒə'reɪniəm] ['fæməli] .

THE	GERANIUM	FAMILY	.
这	天竺葵	家庭	.

天竺葵科。

[ðə; ði][dʒə'reɪniəm] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ʌn'setld] [æz; əz][tuː; tə][ðer; ðər] ['relətɪvz] — [ɔːr] , ['ræðər] ,

The	Geranium	People	are	rather	unsettled	as	to	their	relatives	—	or	,	rather	,
这	天竺葵	人们	是	相当	不安的	作为	到	他们的	亲属	—	或者	,	相当	,

天竺葵族人对他们的亲戚——或者更确切地说，——感到相当不安。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] [kən'fjuːzd] [ɑːn][ðə; ði]['sʌbdʒekt] .

we	are	somewhat	confused	on	the	subject	.
我们	是	有些	使困惑	在	这	主题	.

我们对此有些困惑。

['prɑːbəbli] [ðə; ði] [dʒi'reinjəmz] [noʊ] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [tel] [ðə; ði] ['bɑːtənɪst] ,

Probably	the	geraniums	know	all	about	it	,	but	they	will	not	tell	the	botanists	,
大概	这	天竺葵	知道	全部	关于	它	,	但	他们	将要	不是	告诉	这	植物学家	,

天竺葵可能早就知道这一切，但它们不会告诉植物学家。

[soʊ][ðə; ði] ['bɑːtənɪst] [hæv; həv][tuː; tə][duː][ðə; ði] [best] [ðeɪ] [kæn; kən][baɪ] [ðəm'selvz] .

so	the	botanists	have	to	do	the	best	they	can	by	themselves	.
所以	这	植物学家	有	到	做	这	最好的	他们	能	经过	他们自己	.

所以植物学家们只能尽他们所能，靠自己努力。

[sʌm; səm] [seɪ] [ðə; ði] [biˈlɔŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒəˈreɪniəm] [ˈfæməli] ,

Some	say	the	tropæolum	belongs	to	the	Geranium	Family	,
一些	说	这	托普莱姆	属于	到	这	天竺葵	家庭	,

有人说，水仙花属于天竺葵科。

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɜːrt(ə)nli] [dʌz] [ber] [kwaɪt] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [ˈfæməli] [rɪˈzembləns] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒiˈreinjəmz] .

and	it	certainly	does	bear	quite	a	strong	family	resemblance	to	the	geraniums	.
和	它	当然	做	熊	相当	一个	强的	家庭	相似	到	这	天竺葵	.

它与天竺葵确实有着很强的家族相似性。

[ðeɪ] [ˈɔːlsoʊ] [seɪ] [ðə; ði] [ɪmˈpeɪʃnz] [ˈfæməli] [ɪz] [ə; eɪ] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒiˈreinjəmz] [ænd; ənd] [ðə; ði]

They	also	say	the	Impatiens	Family	is	a	branch	of	the	geraniums	and	the
他们	还	说	这	凤仙花	家庭	是	一个	分支	的	这	天竺葵	和	这

[ˌpelɑːrˈgoʊniəm] , -

pelargoniums	,	85
天竺葵	,	-

他们还说凤仙花科是天竺葵和香叶天竺葵的一个分支，85

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [noʊ] [wiː; wi] [ˈɔːlweɪz] [kɔːl] [dʒiˈreinjəmz] .

which	you	know	we	always	call	geraniums	.
哪个	你	知道	我们	总是	称呼	天竺葵	.

我们一直都称它们为天竺葵。

[ðə; ði] [ˈkreɪnz] [bɪlz] [ænd; ənd] [ɜːrb] [ˈrɑːbərts] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðer; ðər] [nɪr] [rɪˈleɪʃnz] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ɑːr; ər]

The	crane's	bills	and	herb	Roberts	and	all	their	near	relations	of	course	are
这	起重机的	账单	和	草本植物	罗伯茨	和	全部	他们的	靠近	关系	的	课程	是

[dʒiˈreinjəmz] ,

geraniums	,
天竺葵	,

鹤嘴草、罗伯茨草以及它们的所有近亲当然都是天竺葵。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [seɪ] [ðə; ði] [wʊd] [ˈsɔːrəl] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [ˈfæməli] .

and	some	say	the	wood	sorrels	belong	to	this	distinguished	family	.
和	一些	说	这	木头	酢浆草	属于	到	这	杰出的	家庭	.

有人说，酢浆草也属于这个显赫的家族。

[ˈweðər] [ðiːz] [ɔːl] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə] [wʌn] [ˈfæməli] [ɔːr] [nɑːt] , [wʌn] [θɪŋ] [ɪz] [ˈsɜːrt(ə)n] :

Whether	these	all	belong	to	one	family	or	not	,	one	thing	is	certain	:
无论	这些	全部	属于	到	一	家庭	或者	不是	,	一	事物	是	肯定	:

无论这些人是否属于同一家族，有一点是肯定的：

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [əˈgriːəb(ə)l] [tuː; tə] [juː ˈes] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [nɑːt] [soʊ] [ˈveri] [ˈnuːmərəs] [ˈiːv(ə)n] [wen]

they	are	all	agreeable	to	us	,	and	are	not	so	very	numerous	even	when
他们	是	全部	同意	到	我们	,	和	是	不是	所以	非常	很多的	甚至	什么时候

[ˈteɪkən] [ɔːl] [təˈgeðər] .

taken	all	together	.
已采取	全部	一起	.

它们我们都觉得可以接受，而且即使加起来数量也不算多。

[ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [duː] [nɑːt] [ˈnʌmbər] [hæf] [soʊ] [ˈmeni] [æz; əz] [duː] [ðə; ði] [ˈbræntʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

The	whole	of	them	do	not	number	half	so	many	as	do	the	branches	of	the
这	所有的	的	他们	做	不是	数字	一半	所以	许多	作为	做	这	分支	的	这

[kənˈvɑːlvjələs] [ˈfæməli] .

Convolvulus	Family	.
旋花	家庭	.

它们的总数量还不到旋花科植物分支数量的一半。

[laɪk] [ðə; ði] [reɪs] [ʌv; əv] [waɪt] [ˈpiːp(ə)l] , [ðeɪ] [bɪˈlɔːŋ] [ˈprɪnsəpli] [tuː; tə] [ˈtempərət] [kˈlaɪmətz] .

Like	the	race	of	white	people	,	they	belong	principally	to	temperate	climates	.
喜欢	这	种族	的	白色的	人们	,	他们	属于	主要	到	温带	气候	.

和白种人一样，他们主要生活在温带气候地区。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][ɔːl] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə]['ɑʊər; ɑːr] ['klaɪmət] , [haʊ'evər] .

They	do	not	all	belong	to	our	climate	,	however	.
他们	做	不是	全部	属于	到	我们的	气候	,	然而	.

然而，它们并非都适合我们这里的气候。

[ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ɑːr; ər] [saʊθ] [ə'mɛrɪkənz] [ænd; ənd]['mɛksɪkənz] .

The	nasturtiums	,	for	instance	,	are	South	Americans	and	Mexicans	.
这	金莲花	,	为了	实例	,	是	南	美国人	和	墨西哥人	.

例如，旱金莲原产于南美洲和墨西哥。

[ðeɪ] [laɪk][tuː; tə] [kiːp] [wɔːrm] ['betər] [ðæn; ðən][sʌm; səm] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðer; ðər]['fæməli] ,

They	like	to	keep	warm	better	than	some	other	members	of	their	family	,
他们	喜欢	到	保持	温暖的	更好的	比	一些	其他	成员	的	他们的	家庭	,

[ænd; ənd][ðer; ðər] [siːdz] ['kænɑːt] ,

and	their	seeds	cannot	,
和	他们的	种子	不能	,

它们比其他一些家庭成员更喜欢保暖，而且它们的种子不能。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [lɪv; laɪv] [θruː] ['ɑʊər; ɑːr][koʊld] ['wɪntɚz] .

as	a	rule	,	live	through	our	cold	winters	.
作为	一个	规则	,	居住	通过	我们的	寒冷的	冬天	.

一般来说，都能熬过我们寒冷的冬天。

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] ['gæðər] [ðə; ði] [siːdz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪrs] ['wɪntər]

But	if	we	gather	the	seeds	and	put	them	away	out	of	the	fierce	winter
但	如果	我们	收集	这	种子	和	放	他们	离开	出去	的	这	凶猛的	冬天

[koʊld][ænd; ənd][plænt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,

cold	and	plant	them	in	the	spring	,
寒冷的	和	植物	他们	在	这	春天	,

但是，如果我们把种子收集起来，放在避寒的地方，等到春天再播种，

[ðen] [ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] [wɪl] [groʊ] [ðer; ðər] [best] [ænd; ənd] [pliːz] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [braɪt]

then	the	nasturtiums	will	grow	their	best	and	please	us	with	their	bright
然后	这	金莲花	将要	生长	他们的	最好的	和	请	我们	和	他们的	明亮的

['flaʊərz] .

flowers	.
花朵	.

那时，旱金莲就会长得最好，用它们鲜艳的花朵让我们赏心悦目。

[wiː; wi] ['kænɑːt] [help] ['laɪkɪŋ] [ðem; ðəm] ,

We	cannot	help	liking	them	,
我们	不能	帮助	喜欢	他们	,

我们情不自禁地喜欢上他们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ]['dʒɑːli][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [geɪ] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [raʊnd] [liːvz] [wɪð; wɪθ] ['twɪstɪŋ]

they	are	so	jolly	with	their	gay	flowers	and	their	round	leaves	with	twisting
他们	是	所以	快乐的	和	他们的	同性恋	花朵	和	他们的	圆形的	树叶	和	扭曲

[stɔːks] .

stalks	.
茎	.

它们开着艳丽的花朵，长着圆圆的叶子和扭曲的茎秆，真是生机勃勃。

[wiː; wi] [laɪk] [ðem; ðəm] , [tuː] ,

We	like	them	,	too	,
我们	喜欢	他们	,	也	,

我们也喜欢它们。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] ['flaʊər] [stem] [kə:lz] [ʌp][ænd; ənd] [drɔ:z] [ðə; ði] [si:dz] ['ʌndər][ðə; ði] [li:vz] [aʊt][ʌv; əv]

because	the	flower	stem	curls	up	and	draws	the	seeds	under	the	leaves	out	of
因为	这	花	干	卷发	向上	和	平局	这	种子	在下面	这	树叶	出去	的

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [bʌdz] [ðæt] [ɑ:r; ər] ['weɪtɪŋ] [tu:; tə] [blu:m] . -

the	way	of	the	young	buds	that	are	waiting	to	bloom	.	86
这	方式	的	这	年轻的	花蕾	那	是	等待	到	盛开	.	-

因为花茎会向上卷曲，将种子藏在叶子下面，以免妨碍即将绽放的幼嫩花蕾。86

[aɪ][du:][nɑ:t] [noʊ] ['weðər] [waɪld] [nə'stɜ:rʃəm] [ɑ:r; ər][æz; əz][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði]

I	do	not	know	whether	wild	nasturtiums	are	as	large	and	bright	as	the
我	做	不是	知道	无论	荒野	金莲花	是	作为	大的	和	明亮的	作为	这

['kʌltɪveɪtɪd] [wʌnz] .

cultivated	ones	.
栽培	一个	.

我不知道野生旱金莲是否像栽培的旱金莲那样硕大艳丽。

['veri] ['laɪkli] [nɑ:t] ,

Very	likely	not	,
非常	可能	不是	,

很可能不是。

[æz; əz] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv]['teɪkən] [greɪt] [peɪnz] [tu:; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [braɪt] [baɪ]

as	people	have	taken	great	pains	to	make	them	large	and	bright	by
作为	人们	有	已采取	伟大的	疼痛	到	制作	他们	大的	和	明亮的	经过

[sə'lɛktɪŋ] [ðə; ði] [si:dz] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɑ:rdʒɪst] ['flaʊərz] [frʌm; frəm] [jɪr] [tu:; tə] [jɪr] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ]

selecting	the	seeds	of	the	largest	flowers	from	year	to	year	and	giving
选择	这	种子	的	这	最大	花朵	从	年	到	年	和	给予

[ðem; ðəm] [gʊd] [sɔɪl] [ɪn] [wɪtʃ] [tu:; tə] [groʊ] .

them	good	soil	in	which	to	grow	.
他们	好的	土壤	在	哪个	到	生长	.

人们费尽心思，年复一年地挑选最大花朵的种子，并提供良好的土壤让它们生长，从而使它们变得又大又鲜艳。

[pər'hæps][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒə'reɪniəm]['fæməli][wi:; wi] ['ri:əli] [noʊ] [best][ɑ:r; ər][ðə; ði]

Perhaps	the	members	of	the	Geranium	Family	we	really	know	best	are	the
也许	这	成员	的	这	天竺葵	家庭	我们	真的	知道	最好的	是	这

[ˌpelɑ:r'goʊniəm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [keɪp] [ʌv; əv] [gʊd] [hoʊp] .

pelargoniums	from	the	Cape	of	Good	Hope	.
天竺葵	从	这	岬	的	好的	希望	.

或许我们最熟悉的菠萝科植物是来自好望角的天竺葵。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ə'baʊt] [æz; əz] [wɔ:rm] [ɪn][ðer; ðər]['æfrɪkən] [hoʊm] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn]['aʊər; ɑ:r]['flɔ:rɪdə; 'flɑ:rədə] ,

It	is	about	as	warm	in	their	African	home	as	it	is	in	our	Florida	,
它	是	关于	作为	温暖的	在	他们的	非洲	家	作为	它	是	在	我们的	佛罗里达	,

他们非洲老家的气温和我们佛罗里达州的气温差不多。

[soʊ][ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðeɪ] ['kænɑ:t] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ʌv; əv] [dɔ:z] [θru:] ['aʊər; ɑ:r][koʊld] ['nɔ:rðərn] ['wɪntɜ-z] .

so	of	course	they	cannot	live	out	of	doors	through	our	cold	Northern	winters	.
所以	的	课程	他们	不能	居住	出去	的	门	通过	我们的	寒冷的	北方	冬天	.

所以它们当然无法在北方寒冷的冬天里在户外生存。

[bʌt; bət][wi:; wi] [teɪk] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [wen] [koʊld] ['weðər] [kʌmz] ,

But	we	take	them	in	the	house	when	cold	weather	comes	,
但	我们	拿	他们	在	这	房子	什么时候	寒冷的	天气	来	,

但天气转冷时，我们会把它们搬进屋里。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [pʊt][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['selər] .

and	sometimes	put	them	in	the	cellar	.
和	有时	放	他们	在	这	地窖	.

有时还会把它们放在地窖里。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [groʊ] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['selər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [rest] [ðer; ðər] ,

Of	course	they	do	not	grow	much	in	the	cellar	,	but	they	rest	there	,
的	课程	他们	做	不是	生长	很多	在	这	地窖	,	但	他们	休息	那里	,

当然，它们在地窖里长不了多少东西，但它们会在那里休眠。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['teɪkən] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɑːr; ər][ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [weɪk] [ʌp] [ænd; ənd]

and	when	they	are	taken	out	in	the	spring	are	all	ready	to	wake	up	and
和	什么时候	他们	是	已采取	出去	在	这	春天	是	全部	准备好	到	唤醒	向上	和

['blɑːsəm] .

blossom	.
开花	.

到了春天，当它们被挖出来的时候，就都准备苏醒并绽放了。

[ðə; ði] [hoʊl] [dʒə'reɪniəm] ['fæməli] [siːmz] [tuː; tə] [teɪk] ['ekstrə] [ker] [ʌv; əv] [ɪts] [siːdz] .

The	whole	Geranium	Family	seems	to	take	extra	care	of	its	seeds	.
这	所有的	天竺葵	家庭	似乎	到	拿	额外的	关心	的	它是	种子	.

天竺葵科植物似乎都格外呵护它们的种子。

[wiː; wi] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] [kəːlz] [ʌp] [ɪts] [stem] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [siːdz] [bɪ'loʊ]

We	know	how	the	nasturtium	curls	up	its	stem	so	as	to	draw	the	seeds	below
我们	知道	如何	这	金莲花	卷发	向上	它是	干	所以	作为	到	画	这	种子	以下

[ðə; ði] [liːvz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wei] ,

the	leaves	out	of	the	way	,
这	树叶	出去	的	这	方式	,

我们知道旱金莲是如何卷起茎秆，将叶子下面的种子移开的。

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [bʌdz] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] , [ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] [siːdz] .

giving	the	buds	a	chance	to	come	out	,	and	also	protecting	the	seeds	.
给予	这	花蕾	一个	机会	到	来	出去	,	和	还	保护	这	种子	.

让花蕾有机会绽放，同时也保护了种子。

[ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [duː] [nɑːt] [duː] [ðæt] ,

The	pelargoniums	do	not	do	that	,
这	天竺葵	做	不是	做	那	,

天竺葵不会那样做。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] ['sʌmθɪŋ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ɪ'læbərət] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [siːd] -

but	they	do	something	much	more	elaborate	for	the	sake	of	their	seed	-
但	他们	做	某物	很多	更多的	精心制作的	为了	这	清酒	的	他们的	种子	-

['tʃɪldrən] , [æz; əz] [wiː; wi] [noʊ] .

children	,	as	we	know	.
孩子们	,	作为	我们	知道	.

但我们知道，为了他们的后代，他们会做更复杂的事情。

[ðeɪ] [gɪv] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['pærəʃuːt] [tuː; tə] [flai] [wɪð; wɪθ] , [fɔːr; fər] [wʌn] [θɪŋ] .

They	give	them	a	parachute	to	fly	with	,	for	one	thing	.
他们	给	他们	一个	降落伞	到	飞	和	,	为了	一	事物	.

他们会给他们提供降落伞让他们飞行。

[ə; eɪ] ['pærəʃuːt] , you87

A	parachute	,	you87
一个	降落伞	,	you87

降落伞，你87

[noʊ] ,

know	,
知道	,

知道，

[ɪz][ə; eɪ] [kən'traɪvəns] [baɪ] [wɪtʃ] ['bɑːdɪz] [kæn; kən][biː; bi] [sə'steɪnd] [ɪn][ðə; ði] [er] [waɪl] ['fɔːlɪŋ] [ɔːr]

is	a	contrivance	by	which	bodies	can	be	sustained	in	the	air	while	falling	or
是	一个	装置	经过	哪个	身体	能	是	持续	在	这	空气	尽管	坠落	或者

['bloʊɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .

blowing	along	in	the	wind	.
吹	沿着	在	这	风	.

是一种使物体在下落或随风飘动时能够保持在空中的装置。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['pærəʃuːt] [ɪz][nɑːt][ɔːl] ,

But	the	parachute	is	not	all	,
但	这	降落伞	是	不是	全部	,

但降落伞并非全部，

— [ðeɪ] [gɪv] [ðem; ðəm][æn; ən] ['ɔːgər] [baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [bɔːr] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][plænt]

—	they	give	them	an	auger	by	which	to	bore	into	the	ground	and	plant
—	他们	给	他们	一个	螺旋钻	经过	哪个	到	钻孔	进入	这	地面	和	植物

[ðəm'selvz] .

themselves	.
他们自己	.

—他们给它们一个钻头，让它们钻入地下，然后把自己栽种下去。

[ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['kreɪnz] [bɪl] [siːdz] [pər'fɔːrm] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['sɪmələr] [weɪ] ,

The	North	American	crane's	bill	seeds	perform	in	a	very	similar	way	,
这	北	美国人	起重机的	账单	种子	履行	在	一个	非常	相似的	方式	,

北美鹤嘴草的种子生长方式也与之非常相似。

[ðer; ðər] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [siːd] - ['keɪsɪz] ['biːɪŋ] [kwaɪt] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm] .

their	flowers	and	seed	-	cases	being	quite	like	those	of	the	pelargonium	.
他们的	花朵	和	种子	-	案例	存在	相当	喜欢	那些	的	这	天竺葵	.

它们的花朵和种子荚与天竺葵的非常相似。

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['kreɪnz] [bɪlz] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] [laɪk] [saʊθ] ['æfrɪkən]

How	do	you	suppose	North	American	crane's	bills	came	to	be	like	South	African
如何	做	你	认为	北	美国人	起重机的	账单	来了	到	是	喜欢	南	非洲

[ˌpelɑːr'goʊniəm] ?

pelargoniums	?
天竺葵	?

你认为北美鹤嘴草是如何演变成与南非天竺葵相似的呢?

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [wɪtʃ] [niːdz] [ˌɪn'vɛstəˌgeɪtɪŋ] .

This	is	a	matter	which	needs	investigating	.
这	是	一个	事情	哪个	需求	调查	.

此事需要调查。

[ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz]['dʒuːsi][æz; əz][ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

The	pelargoniums	are	not	as	juicy	as	the	nasturtiums	,	but	they	are
这	天竺葵	是	不是	作为	多汁的	作为	这	金莲花	,	但	他们	是

['sʌmwʌt] ['dʒuːsi] ,

somewhat	juicy	,
有些	多汁的	,

天竺葵的汁水不如旱金莲多，但也相当多。

[ænd; ənd][ðer; ðər][dʒuːs][hæz; həz][ə; eɪ] ['slaɪtli] ['æsɪd] [teɪst] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['pʌndʒənt] , [laɪk][ðə; ði]

and	their	juice	has	a	slightly	acid	taste	instead	of	being	pungent	,	like	the
和	他们的	汁	有	一个	轻微地	酸	品尝	反而	的	存在	泼辣	,	喜欢	这

[nə'stɜːrʃəm] [dʒuːs] .

nasturtium	juice	.
金莲花	汁	.

它们的汁液味道略带酸味，而不是像旱金莲汁那样辛辣。

[wer] [ˌpelɑːr'goʊniəm] [lɪv; laɪv] [aʊt] [ʌv; əv] [dɔːz] [ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] [ðeɪ] [groʊ] ['veri] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd]

Where	pelargoniums	live	out	of	doors	the	year	round	they	grow	very	large	and
在哪里	天竺葵	居住	出去	的	门	这	年	圆形的	他们	生长	非常	大的	和

[hæv; həv] [stemz] [ðæt] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['wʊdi] .

have	stems	that	are	quite	woody	.
有	茎	那	是	相当	木质的	.

天竺葵在户外常年生长，植株非常高大，茎秆也相当木质化。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [æz; əz] [wiː; wi] [noʊ] , [ɑːr; ər] ['juːsf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hjuːmən] [reɪs] [æz; əz] [wel]

Some	of	them	,	as	we	know	,	are	useful	to	the	human	race	as	well
一些	的	他们	,	作为	我们	知道	,	是	有用	到	这	人类	种族	作为	出色地

[æz; əz] [ˌɔːrnə'ment(ə)l] ,

as	ornamental	,
作为	装饰	,

我们知道，其中一些植物既对人类有用，又具有观赏价值。

[sə'plaɪɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] [æn; ən] [ɔɪl] ['haɪli] [ɪ'stiːmd] [æz; əz] [ə; eɪ] [pər'fjuːm] . -

supplying	food	and	an	oil	highly	esteemed	as	a	perfume	.	88
供应	食物	和	一个	油	高度	尊敬的	作为	一个	香水	.	-

供应食品和一种被誉为香水的珍贵油脂。88

[ðə; ði] [wʊd] ['sɔːrəl] [duː] [nɑːt] [lʊk] [mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒə'reɪniəm] ['fæməli] .

The	wood	sorrels	do	not	look	much	like	the	rest	of	the	Geranium	Family	.
这	木头	酢浆草	做	不是	看	很多	喜欢	这	休息	的	这	天竺葵	家庭	.

酢浆草看起来与天竺葵科的其他植物不太一样。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [rɪ'zemb(ə)l] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðer; ðər] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['kerɪŋ] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [siːdz] .

But	they	do	resemble	it	in	their	habit	of	caring	for	their	seeds	.
但	他们	做	类似	它	在	他们的	习惯	的	关怀	为了	他们的	种子	.

但它们在照料种子方面确实与此相似。

[aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [fiːldz] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðə; ði] [smɔːl] , ['jeloʊ] - ['flaʊərd] [ʃiːp] ['sɔːrəl] , [wɪð; wɪθ] [ɪts]

Out	in	the	fields	you	will	find	the	small	,	yellow	-	flowered	sheep	sorrel	,	with	its
出去	在	这	字段	你	将要	寻找	这	小的	,	黄色的	-	开花的	羊	酢浆草	,	和	它是

['kloʊvər] - [laɪk] , ['saʊər] - ['teɪstɪŋ] [liːvz] .

clover	-	like	,	sour	-	tasting	leaves	.
三叶草	-	喜欢	,	酸的	-	品尝	树叶	.

在田野里，你会发现开着黄色小花的羊蹄草，它的叶子像三叶草一样，味道酸酸的。

[naʊ] [hʌnt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [siːd] - [pɑːd] .

Now	hunt	for	a	seed	-	pod	.
现在	打猎	为了	一个	种子	-	荚	.

现在去找找种子荚。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ðæt] [stænd] [ʌp] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] ['krɪsməs] ['kændlz] .

They	are	pretty	little	things	that	stand	up	something	like	Christmas	candles	.
他们	是	漂亮的	小的	事物	那	站立	向上	某物	喜欢	圣诞节	蜡烛	.

它们小巧精致，可以像圣诞蜡烛一样立起来。

[tʌtʃ] [ə; eɪ] [raɪp] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [splɪts] ['oʊpən] [daʊn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ɪts] [faɪv] ['sɛlz] [ænd; ənd] [ʃoʊz]

Touch	a	ripe	one	and	it	splits	open	down	each	of	its	five	cells	and	shows
触碰	一个	成熟	一	和	它	分裂	打开	向下	每个	的	它是	五	细胞	和	演出

[juː; jʊ] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] [waɪt] [siːdz] [ɪn] [iːtʃ] .

you	a	row	of	white	seeds	in	each	.
你	一个	排	的	白色的	种子	在	每个	.

触摸成熟的果实，它会沿着五个细胞裂开，每个细胞里都会露出一排白色的种子。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər][nɑːt][raɪp][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [waɪt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [tʌtʃ] [wʌn]

You	think	the	seeds	are	not	ripe	because	they	are	white	,	and	you	touch	one
你	思考	这	种子	是	不是	成熟	因为	他们	是	白色的	,	和	你	触碰	一

[ʌv; əv][ðem; ðəm] .

of	them	.
的	他们	.

你认为种子还没成熟，因为它们是白色的，于是你摸了摸其中一颗。

[wʌt] [hæz; həz] ['hæpənd] ?

What	has	happened	?
什么	有	发生	?

发生了什么事?

[ðæt] [siːd] ['ʃʊrli] [ɪk'sploʊdɪd] !

That	seed	surely	exploded	!
那	种子	一定	爆炸了	!

那颗种子肯定爆炸了!

[noʊ] , [ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] — [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] , [nɑːt] [waɪt] , [bʌt; bət][dɑːrk] [braʊn] .

No	,	there	it	is	—	the	other	side	of	the	table	,	not	white	,	but	dark	brown	.
不	,	那里	它	是	—	这	其他	边	的	这	桌子	,	不是	白色的	,	但	黑暗的	棕色的	.

不，它就在那里——桌子的另一边，不是白色的，而是深棕色的。

[kwɪr] [pər'fɔːrməns] , [ðɪs] .

Queer	performance	,	this	.
酷儿	表现	,	这	.

这是酷儿表演。

[juː; jʊ] [tʌtʃ] [ə'nʌðər] [ænd; ənd] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd][æt; ət][læst][juː; jʊ][get][tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

You	touch	another	and	another	,	and	at	last	you	get	to	understand	it	.
你	触碰	其他	和	其他	,	和	在	最后的	你	得到	到	理解	它	.

你触摸一个又一个，最终你就会明白。

[iːtʃ] [siːd] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][æn; ən][ɪ'læstɪk] [waɪt] ['kʌvərɪŋ] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] ['sʌd(ə)nli]

Each	seed	is	surrounded	by	an	elastic	white	covering	,	and	this	it	is	that	suddenly
每个	种子	是	包围	经过	一个	松紧带	白色的	覆盖	,	和	这	它	是	那	突然

[kəːlz] [ʌp] ,

curls	up	,
卷发	向上	,

每粒种子都包裹着一层有弹性的白色外皮，而正是这层外皮会突然卷曲起来。

['veri] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [ɪm'peɪʃnz] [pɑːd] [dʌz] , [ænd; ənd] [sendz] [ðə; ði] [siːd] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['flaɪɪŋ] ! -

very	much	as	the	impatiens	pod	does	,	and	sends	the	seed	within	it	flying	!	89
非常	很多	作为	这	凤仙花	荚	做	,	和	发送	这	种子	之内	它	飞行	!	-

就像凤仙花的荚果一样，会把里面的种子弹射出去！89

[wen] [naɪt] [kʌmz] [ðə; ði] ['sɔːrəl] [goʊz] [tuː; tə] [sliːp] .

When	night	comes	the	sorrel	goes	to	sleep	.
什么时候	夜晚	来	这	酢浆草	去	到	睡觉	.

夜幕降临，酢浆草也进入了梦乡。

[ɪts] ['liːflits] [druːp] [ænd; ənd] [ʃʌt] [tə'geðər] [æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] , [ænd; ənd][ðə; ði]

Its	leaflets	droop	and	shut	together	as	you	see	in	the	picture	,	and	the
它是	传单	下垂	和	关闭	一起	作为	你	看	在	这	图片	,	和	这

['flaʊərz] , [tuː] , [kloʊz] .

flowers	,	too	,	close	.
花朵	,	也	,	关闭	.

它的叶子像图片中那样耷拉下来并合拢在一起，花朵也随之闭合。

[ðə; ði] ['sɔːrəl] [lʌvz] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [dʌz] [nɑːt]['oʊpən][ɑːn] ['klaʊdi] [deɪz] .

The	sorrel	loves	the	sunshine	,	and	often	does	not	open	on	cloudy	days	.
这	酢浆草	爱	这	阳光	,	和	经常	做	不是	打开	在	多云	天	.

酢浆草喜欢阳光，阴天通常不开花。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['sɔːrəl] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [bɪ'saɪdz] ['aʊər; ɑːr] [ʃiːp] ['sɔːrəl] ; [ɪn][fækt] ,

There	are	a	great	many	sorrels	in	the	world	besides	our	sheep	sorrel	;	in	fact	,
那里	是	一个	伟大的	许多	酢浆草	在	这	世界	除了	我们的	羊	酢浆草	;	在	事实	,

除了我们羊用酢浆草之外，世界上还有很多其他种类的酢浆草；事实上，

[wiː; wi][ɑːr; ər][toʊld][ðer; ðər][ɑːr; ər][ə'baʊt] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd][faɪv][ʌv; əv][ðem; ðəm] !

we	are	told	there	are	about	two	hundred	and	five	of	them	!
我们	是	讲述	那里	是	关于	二	百	和	五	的	他们	!

据称他们大约有两百零五个!

[wiː; wi][hæv; həv]['oʊnli] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [aʊt][ʌv; əv][ɔːl] [ðæt] ['nʌmbər] ,

We	have	only	three	or	four	out	of	all	that	number	,
我们	有	仅有的	三	或者	四	出去	的	全部	那	数字	,

我们只有其中三四个，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ɔːl] ['jeloʊ] [laɪk][ðə; ði] [ʃiːp] ['sɔːrəl] .

and	they	are	not	all	yellow	like	the	sheep	sorrel	.
和	他们	是	不是	全部	黄色的	喜欢	这	羊	酢浆草	.

它们并非都像羊蹄草那样是黄色的。

[wʌn] [ðæt] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði] [kuːl] ['nɔːrðərn] [wʊdz] [ɪz] [waɪt] , [wɪð; wɪθ] ['delɪkət] [pɪŋk] [veɪnz] .

One	that	lives	in	the	cool	Northern	woods	is	white	,	with	delicate	pink	veins	.
一	那	生活	在	这	凉爽的	北方	树林	是	白色的	,	和	精美的	粉色的	静脉	.

生活在寒冷北方森林中的一种香蕉是白色的，带有精致的粉红色纹路。

['prɪti] ['lɪt(ə)l] [θɪŋz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ænd; ənd] ['fɑːrðər] [saʊθ] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ə; eɪ] ['prɪti] ['vaɪələt][wʌn] .

Pretty	little	things	they	are	,	and	farther	South	there	lives	a	pretty	violet	one	.
漂亮的	小的	事物	他们	是	,	和	更远	南	那里	生活	一个	漂亮的	紫色	一	.

它们真是漂亮的小东西，再往南走，还住着一株漂亮的紫罗兰色植物。

[laɪk] [ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] , [ðə; ði] ['sɔːrəl] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [keɪp] [ʌv; əv] [gʊd]

Like	the	pelargoniums	,	the	sorrels	are	to	be	found	at	the	Cape	of	Good
喜欢	这	天竺葵	,	这	酢浆草	是	到	是	成立	在	这	岬	的	好的

[hoʊp] .

Hope	.
希望	.

与天竺葵一样，酢浆草也生长在好望角。

[ɪn][fækt] , [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [faɪv] [kaɪndz][lɪv; laɪv][ðer; ðər][ænd; ənd][ɪn] [saʊθ]

In	fact	,	most	of	the	two	hundred	and	five	kinds	live	there	and	in	South
在	事实	,	最多	的	这	二	百	和	五	种类	居住	那里	和	在	南

[ə'merɪkə] .

America	.
美国	.

事实上，这205种动物中的大多数都生活在那里和南美洲。

[laɪk] [ðə; ði] [ˌpelɑːr'goʊniəm] , [tuː] , [ðə; ði] [saʊθ] ['æfrɪkən] ['sɔːrəl] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ænd; ənd]

Like	the	pelargoniums	,	too	,	the	South	African	sorrels	are	much	larger	and
喜欢	这	天竺葵	,	也	,	这	南	非洲	酢浆草	是	很多	更大的	和

[braitə] [ðæn; ðən][ðer; ðər] [ə'merɪkən] ['relətɪvz] .

brighter	than	their	American	relatives	.
更亮	比	他们的	美国人	亲属	.

与天竺葵一样，南非酢浆草也比它们的美国近亲更大更鲜艳。

[wiː; wi] [laɪk] [ðem; ðəm][soʊ] [wel] [wiː; wi] [reɪz] [ðem; ðəm][ɪn]['aʊər; ɑːr] ['griːˌhaʊs] [ænd; ənd] ['wɪndoʊ]

We	like	them	so	well	we	raise	them	in	our	greenhouses	and	window
我们	喜欢	他们	所以	出色地	我们	增加	他们	在	我们的	温室	和	窗户

[bɑːksɪz] .

boxes	.
盒子	.

我们非常喜欢它们，所以在温室和窗台上都种植了它们。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr][waɪld] ['sɔːrəl] [ænd; ənd][hæv; həv] [braɪt] [pɪŋk][ɔːr] [waɪt]

They	are	much	larger	than	our	wild	sorrels	and	have	bright	pink	or	white
他们	是	很多	更大的	比	我们的	荒野	酢浆草	和	有	明亮的	粉色的	或者	白色的

[ɔːr] ['jeloʊ] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] .

or	yellow	corollas	.
或者	黄色的	花冠	.

它们比我们这里的野生酢浆草大得多，花冠有亮粉色、白色或黄色。

[daʊn] [ɪn][pə'ruː] , [tuː] , [ðer; ðər] [grəuz] [ə; eɪ] ['veri] ['juːsf(ə)l] ['sɔːrəl] ; [ðeɪ] [kɔːl] [,aɪ 'tiː] " ['əukə] ,

Down	in	Peru	,	too	,	there	grows	a	very	useful	sorrel	;	they	call	it	"	oca	,
向下	在	秘鲁	,	也	,	那里	生长	一个	非常	有用	酢浆草	;	他们	称呼	它	"	oca	,

在秘鲁，也生长着一种非常有用的酢浆草；他们称之为“oca”。

" [ænd; ənd] [reɪz] [,aɪ 'tiː][fɔːr; fər][ɪts] [pətətəlaɪk] [t'juːbəz] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [iːt] . -

"	and	raise	it	for	its	potatolike	tubers	which	the	people	eat	.	90
"	和	增加	它	为了	它是	土豆状	块茎	哪个	这	人们	吃	.	-

“并种植它以获取其类似土豆的块茎，供人们食用。”90

[ðə; ðɪ]['mɛksɪkənz]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɔːrəl] [wɪð; wɪθ]['edəb(ə)l] [bʌlbz] [ænd; ənd] [braɪt] [red] ['flaʊərz] .

The	Mexicans	also	have	a	sorrel	with	edible	bulbs	and	bright	red	flowers	.
这	墨西哥人	还	有	一个	酢浆草	和	食用	灯泡	和	明亮的	红色的	花朵	.

墨西哥人也有一种酢浆草，它的球茎可以食用，开着鲜红色的花朵。

[ɪn][fækt] , [ðə; ðɪ] ['sɔːrəl] , [laɪk] [ðə; ðɪ][pə'teɪtoʊ] ,

In	fact	,	the	sorrel	,	like	the	potato	,
在	事实	,	这	酢浆草	,	喜欢	这	土豆	,

事实上，酸模和土豆一样，

[hæz; həz][ə; eɪ]['hæbɪt][ʌv; əv] ['stɔːrɪŋ] [ʌp] ['plenti] [ʌv; əv] [,ʌndər'graʊnd] [fuːd] [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [gʊd] [fuːd]

has	a	habit	of	storing	up	plenty	of	underground	food	which	is	also	good	food
有	一个	习惯	的	存储	向上	很多	的	地下	食物	哪个	是	还	好的	食物

[fɔːr; fər][mæn] ,

for	man	,
为了	男人	,

它有储存大量地下食物的习性，这些食物对人类来说也是很好的食物。

[ænd; ənd] ['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] ['sɔːrəl] [ɑːr; ər] [reɪzd] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv]

and	several	species	of	sorrel	are	raised	for	this	purpose	in	different	parts	of
和	一些	物种	的	酢浆草	是	提高	为了	这	目的	在	不同的	部分	的

[ðə; ðɪ] [wɜːrld] .

the	world	.
这	世界	.

世界各地都种植了多种酢浆草用于此目的。

[ɪn] [ðoʊz] ['pleɪsɪz] , [ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ][pə'teɪtoʊ] [fiːld] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɔːrəl] [fiːld] .

In	those	places	,	instead	of	a	potato	field	you	have	a	sorrel	field	.
在	那些	地方	,	反而	的	一个	土豆	场地	你	有	一个	酢浆草	场地	.

在那些地方，不是土豆地，而是酸模地。

[wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [iːt] [ðə; ðɪ] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [wʊd] ['sɔːrəl] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪk] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['plez(ə)nt]

We	often	eat	the	leaves	of	the	wood	sorrel	for	the	sake	of	their	pleasant
我们	经常	吃	这	树叶	的	这	木头	酢浆草	为了	这	清酒	的	他们的	令人愉快的

['æsɪd] [teɪst] .

acid	taste	.
酸	品尝	.

我们经常食用酢浆草的叶子，因为它们味道酸甜可口。

[ðə; ði]['prɑːpər] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɔːrəl] [ɪz] “ ['ɑːksəlɪs; 'ɑːksələs] , ” [ænd; ənd] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ]

The	proper	name	of	the	sorrel	is	“	oxalis	,	”	and	comes	from	a
这	恰当的	姓名	的	这	酢浆草	是	“	酢浆草	,	”	和	来	从	一个

[griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ ['æsɪd] .

Greek	word	meaning	“	acid	.
希腊语	单词	意义	“	酸	.

酢浆草的学名是“oxalis”，源自希腊语，意思是“酸”。

” [bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt] [ðɪs] ['æsɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɔːrəl] [ænd; ənd] [ðen]

”	But	if	we	were	to	extract	this	acid	from	the	sorrel	and	then
”	但	如果	我们	是	到	提炼	这	酸	从	这	酢浆草	和	然后

[iːt] [ˌaɪ 'tiː] ,

eat	it	,
吃	它	,

“但如果我们从酸模中提取出这种酸，然后食用它，

[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] ['sɪriəs] [taɪm] , [fɔːr; fər][ɪn][ɪts] ['kɑːnsntreɪtɪd] [fɔːrm][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['fɪrf(ə)l]

we	would	have	a	serious	time	,	for	in	its	concentrated	form	it	is	a	fearful
我们	会	有	一个	严肃的	时间	,	为了	在	它是	集中	形式	它	是	一个	可怕

['pɔɪzn] .

poison	.
毒	.

我们将面临严峻的考验，因为它的浓缩形式是一种可怕的毒药。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊld] ['ʌndər] [ðə; ði] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [neɪm] [ʌv; əv] “ [sɔːlt][ʌv; əv] ['lɛmənz] ,

It	is	sold	under	the	misleading	name	of	“	salt	of	lemons	,
它	是	卖	在下面	这	误导性的	姓名	的	“	盐	的	柠檬	,

它以“柠檬盐”这个具有误导性的名称出售。

” [ænd; ənd][fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n] ['ɪgnərəntli] [teɪst] [ˌaɪ 'tiː] ,

”	and	for	this	reason	people	often	ignorantly	taste	it	,
”	和	为了	这	原因	人们	经常	无知地	品尝	它	,

正因如此，人们常常在不知情的情况下品尝它。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] “ [sɔːlt][ʌv; əv] ['lɛmənz] ” [kæn; kən][duː][ðem; ðəm][noʊ][hɑːrm] .

thinking	that	“	salt	of	lemons	”	can	do	them	no	harm	.
思维	那	“	盐	的	柠檬	”	能	做	他们	不	伤害	.

认为“柠檬盐”对他们无害。

[ðɪs] ['deɪndʒərəs] “ [sɔːlt][ʌv; əv] ['lɛmənz] ” [ɪz] ['veri] ['juːsf(ə)l][ɪn]['kælɪkoʊ] ['prɪntɪŋ] , [ɪn] [daɪɪŋ] ,

This	dangerous	“	salt	of	lemons	”	is	very	useful	in	calico	printing	,	in	dyeing	,
这	危险的	“	盐	的	柠檬	”	是	非常	有用	在	印花布	印刷	,	在	染色	,

这种危险的“柠檬盐”在印花布印染中非常有用。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['bliːtʃɪŋ] [ʌv; əv][flæks][ænd; ənd] [strɔː] .

and	in	the	bleaching	of	flax	and	straw	.
和	在	这	漂	的	亚麻	和	稻草	.

以及在亚麻和稻草的漂白过程中。

[ðə; ði][nekst] [taɪm] [juː; jʊ] [kʌm] [ə'krɔːs] [ə; eɪ] [pætʃ] [ʌv; əv] [ʃiːp] ['sɔːrəl] ,

The	next	time	you	come	across	a	patch	of	sheep	sorrel	,
这	下一个	时间	你	来	穿过	一个	修补	的	羊	酢浆草	,

下次当你遇到一片羊蹄草时，

[stɑːp][ænd; ənd] [θɪŋk] [ʌv; əv][ɔːl][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ɪts] ['relətɪvz] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː][fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

stop	and	think	of	all	it	and	its	relatives	are	able	to	do	for	us	.
停止	和	思考	的	全部	它	和	它是	亲属	是	有能力的	到	做	为了	我们	.

停下来想想它和它的近亲能为我们做的一切。

[wiː; wi]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒə'reɪniəm]['fæməli][æz; əz] ['biːɪŋ] ['mɪrli] [ˌɔːrnə'ment(ə)l] ; [bʌt; bət]

We	usually	think	of	the	Geranium	Family	as	being	merely	ornamental	;	but
我们	通常	思考	的	这	天竺葵	家庭	作为	存在	仅仅	装饰	;	但

, [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] ,

,	as	we	have	seen	,
,	作为	我们	有	已见	,

我们通常认为天竺葵科植物只是观赏植物；但是，正如我们所看到的，

[sʌm; səm] kinds91

some	kinds91
一些	kinds91

某些种类91

[ʌv; əv] , ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] ['sɔːrəl] ,

of	tropæolum	,	several	kinds	of	sorrel	,
的	托普莱姆	,	一些	种类	的	酢浆草	,

酢浆草属植物，有几种酢浆草。

[ænd; ənd][æt; ət] [liːst] [wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][ˌpelɑːr'goʊniəm] [jiːld] ['edəb(ə)l][t'juːbəz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['iːtn] [ɪn]

and	at	least	one	kind	of	pelargonium	yield	edible	tubers	which	are	eaten	in
和	在	至少	一	种类	的	天竺葵	屈服	食用	块茎	哪个	是	吃	在

['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

different	parts	of	the	world	,
不同的	部分	的	这	世界	,

至少有一种天竺葵能产出可食用的块茎，这些块茎在世界各地都有人食用。

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɑːdɪst] ['lɪt(ə)l]['ɑːksəlɪs; 'ɑːksələs] [jiːldz] [ə; eɪ] ['sʌbstəns] ['væljuəb(ə)l][fɔːr; fər]

and	the	modest	little	oxalis	yields	a	substance	valuable	for
和	这	谦虚的	小的	酢浆草	产量	一个	物质	有价值的	为了

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .

manufacturing	purposes	.
制造业	目的	.

不起眼的酢浆草却能产出一种对制造业有价值的物质。

['iːv(ə)n]['aʊər; ɑːr] ['kɑːmənpleɪs] ['kreɪnz] [bɪl] [ðæt] [bluːmz] [soʊ] [ə'bʌndəntli] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] ['ɜːrli]

Even	our	commonplace	crane's	bill	that	blooms	so	abundantly	in	the	woods	in	early
甚至	我们的	平凡	起重机的	账单	那	花朵	所以	大量	在	这	树林	在	早期的

['sʌmər] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [fɔːr; fər][juː 'es] ,

summer	has	something	for	us	,
夏天	有	某物	为了	我们	,

即使是我们在初夏时节林间随处可见的鹤嘴花，也对我们有所裨益。

[fɔːr; fər][frʌm; frəm][ɪts] [ruːts] [ə; eɪ]['medɪs(ə)n][ɪz] [əb'teɪnd] . -

for	from	its	roots	a	medicine	is	obtained	.	93
为了	从	它是	根	一个	药品	是	获得	.	-

因为它的根部可以提取药物。93

['haɪəsɪnθ] Stories95

Hyacinth	Stories95
风信子	Stories95

风信子故事95

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] .

THE	HYACINTH	.
这	风信子	.

风信子。

[aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [soʊ] [dɪr] !

Out	in	the	garden	there's	something	so	dear	!
出去	在	这	花园	有	某物	所以	亲爱的	!

花园里有件很珍贵的东西!

[dʒʌst][æz; əz] [dɪr] ,
Just **as** **dear** **,**
只是 作为 亲爱的 ,

就像亲爱的一样，

[duː][juː; jʊ] [hɪr] ?
Do **you** **hear** **?**
做 你 听到 ?

你听到了吗?

['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kʌmz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr]
Something **that** **comes** **in** **the** **spring** **of** **the** **year**
某物 那 来 在 这 春天 的 这 年

春天到来的某种东西

['freɪgrənt] [æz; əz]['roʊziz][ænd; ənd] [freʃ] [æz; əz][ðə; ði] [duː] ,
Fragrant **as** **roses** **and** **fresh** **as** **the** **dew** **,**
香 作为 玫瑰 和 新鲜的 作为 这 露 ,

芬芳如玫瑰，清新如露珠。

['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd] [pɪŋk] [ænd; ənd]['vaɪələt] [tuː] .
Purple **and** **pink** **and** **violet** **too** **.**
紫色的 和 粉色的 和 紫色 也 .

紫色、粉色，还有紫罗兰色。

['sʌmθɪŋ] [nuː] ,
Something **new** **,**
某物 新的 ,

新的东西，

['dɑːrlɪŋ] [tuː] .
Darling **too** **.**
亲爱的 也 .

亲爱的。

[ges] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ænd; ənd] [aɪl] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] ! -
Guess **what** **it** **is** **and** **I'll** **show** **it** **to** **you** **!** **96**
猜测 什么 它 是 和 患病的 展示 它 到 你 ! -

猜猜这是什么，我就给你看！96

[saɪnz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
SIGNS **OF** **SPRING** **.**
标志 的 春天 .

春天的迹象。

[aʊt] [ʌv; əv] [dɔːz] [ɑːr; ər] [saɪnz] [ʌv; əv] [sprɪŋ] .
Out **of** **doors** **are** **signs** **of** **spring** **.**
出去 的 门 是 标志 的 春天 .

户外已是春天来临的迹象。

[ðə; ði] [bʌdz] [ɑːn][ðə; ði] [triːz] [lʊk] [fʊl] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][bɜːrst] .
The **buds** **on** **the** **trees** **look** **full** **,** **and** **some** **are** **beginning** **to** **burst** **.**
这 花蕾 在 这 树木 看 满的 , 和 一些 是 开始 到 爆裂 .

树上的花苞看起来饱满，有些已经开始绽放了。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [laɪf] [æz; əz] [jet] .
But **there** **is** **very** **little** **life** **as** **yet** **.**
但 那里 是 非常 小的 生活 作为 然而 .

但目前这里几乎没有生命迹象。

['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] [bed][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] , [fɔːr; fər][ðer; ðər][ðə; ði] ['haiəsinθs] [hæv; həv] [weɪkt] [ʌp]

Only	in	the	hyacinth	bed	it	is	different	,	for	there	the	hyacinths	have	waked	up
仅有的	在	这	风信子	床	它	是	不同的	,	为了	那里	这	风信子	有	醒来	向上

;

;

;

只有在风信子丛中情况不同，因为那里的风信子已经苏醒了；

[ðer; ðər] [stɪf] [liːvz] [hæv; həv] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['blɔsəmz] [tuː; tə]

their	stiff	leaves	have	opened	the	door	of	the	earth	for	the	blossoms	to
他们的	僵硬的	树叶	有	打开	这	门	的	这	地球	为了	这	花朵	到

[kʌm] [aʊt] .

come	out	.
来	出去	.

它们坚硬的叶子为花朵绽放打开了大地之门。

[ðə; ði] ['flaʊər] ['klʌstərz] [ɑːr; ər] ['nɪrli] ['redi] [tuː; tə] [bluːm] , [bʌt; bət][ðə; ði] [bʌdz] [ɑːr; ər] [stɪl] [griːn] .

The	flower	clusters	are	nearly	ready	to	bloom	,	but	the	buds	are	still	green	.
这	花	集群	是	几乎	准备好	到	盛开	,	但	这	花蕾	是	仍然	绿色的	.

花簇即将盛开，但花苞仍然是绿色的。

[ðə; ði] [tɔːl] [stem] [hæz; həz] ['lɪftɪd] [ðem; ðəm] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] ['sʌnlaɪt] , [ænd; ənd] ,

The	tall	stem	has	lifted	them	up	into	the	air	and	sunlight	,	and	,
这	高的	干	有	抬起	他们	向上	进入	这	空气	和	阳光	,	和	,

高高的茎秆将它们托举到空气中，沐浴阳光，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [er] [ɪz] [stɪl] [koʊld] , [ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [groʊ] .

although	the	air	is	still	cold	,	they	continue	to	grow	.
虽然	这	空气	是	仍然	寒冷的	,	他们	继续	到	生长	.

虽然空气依然寒冷，但它们仍在继续生长。

[suːn] [ðə; ði] [griːn] [bʌdz] [ˌʌndər'goʊ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] .

Soon	the	green	buds	undergo	a	change	.
很快	这	绿色的	花蕾	经历	一个	改变	.

不久，绿色的花苞就会发生变化。

[ðə; ði]['tɑːpmoʊst][wʌn][ɑːn] [iːtʃ] ['flaʊər] ['klʌstər] ['sɔːfənz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tendər] [bluː] [ɔːr] [pɪŋk] .

The	topmost	one	on	each	flower	cluster	softens	to	a	tender	blue	or	pink	.
这	最顶层	一	在	每个	花	簇	软化	到	一个	投标	蓝色的	或者	粉色的	.

每簇花中最顶端的那朵花颜色逐渐柔和，变成淡蓝色或淡粉色。

[ðə; ði] [griːn] [bʌdz] [groʊ] ['lʌvli] [æz; əz] [ðeɪ] [stænd][ɑːn][ðer; ðər] [stemz] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .

The	green	buds	grow	lovely	as	they	stand	on	their	stems	in	the	sun	.
这	绿色的	花蕾	生长	迷人的	作为	他们	站立	在	他们的	茎	在	这	太阳	.

绿色的花苞在阳光下挺立在茎秆上，长得非常漂亮。

['delɪkət] [tɪnts] [stiːl] ['oʊvər][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [griːn] ['klʌlər] [feɪdz] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] ['meni] ['klʌlɚz] [teɪk]

Delicate	tints	steal	over	them	,	the	green	color	fades	away	,	and	many	colors	take
精美的	色调	偷	超过	他们	,	这	绿色的	颜色	淡出	离开	,	和	许多	颜色	拿

[ɪts] [pleɪs] .

its	place	.
它是	地方	.

柔和的色彩悄然渗入，绿色褪去，取而代之的是多种色彩。

[ðeɪ] ['oʊpən]['ɪntuː] ['tʃɑːrmɪŋ] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [gɪv] [fɔːrθ] a97

They	open	into	charming	flowers	and	give	forth	a97
他们	打开	进入	迷人	花朵	和	给	前进	a97

它们绽放成迷人的花朵，并释放出97

[dɪ'laɪtf(ə)l] ['freɪgrəns] .

delightful	fragrance	.
愉快	香味	.

令人愉悦的香气。

[ðə; ði] [hoʊl] ['gɑːrdn] [ɪz] [swiːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['oʊdər][ʌv; əv] ['haiəsinθs] ,

The	whole	garden	is	sweet	with	the	odor	of	hyacinths	,
这	所有的	花园	是	甜的	和	这	气味	的	风信子	,

整个花园都弥漫着风信子的芬芳。

[ænd; ənd][wiː; wi] [fiːl] [ðæt] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sʌmər] [hæz; həz] [sent] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['mesɪndʒər] . -

and	we	feel	that	the	beautiful	summer	has	sent	us	a	messenger	.	98
和	我们	感觉	那	这	美丽的	夏天	有	发送	我们	一个	信使	.	-

我们觉得美丽的夏天给我们派来了一位信使。98

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθs] ['septər] .

THE	HYACINTH'S	SCEPTRE	.
这	风信子的	权杖	.

风信子权杖。

[kɪŋz] [ber] [ə; eɪ] ['septər] , [ænd; ənd][soʊ][duː][aɪ] .

Kings	bear	a	sceptre	,	and	so	do	I	.
国王	熊	一个	权杖	,	和	所以	做	我	.

君王手持权杖，我也一样。

[ðerz] [ɪz][ə; eɪ]['sɪmb(ə)l][ʌv; əv] ['paʊər] , [ænd; ənd][soʊ][ɪz] [maɪn] .

Theirs	is	a	symbol	of	power	,	and	so	is	mine	.
他们的	是	一个	象征	的	力量	,	和	所以	是	矿	.

他们的象征是权力，我的也是。

[ðerz] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔːstli] [rɑːd][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['embləm] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp]

Theirs	is	a	costly	rod	with	an	emblem	at	the	top
他们的	是	一个	昂贵	杆	和	一个	徽	在	这	顶部

他们的鱼竿价格昂贵，顶端带有徽章。

[maɪn] [ɪz][ə; eɪ] [tɔːl] [griːn] [rɑːd] ['berɪŋ] ['flaʊər] ['belz] .

Mine	is	a	tall	green	rod	bearing	flower	bells	.
矿	是	一个	高的	绿色的	杆	轴承	花	铃铛	.

我的那根是高高的绿色杆子，上面开着铃铛状的花。

[maɪ] ['septər] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] “ [skeɪp] . ”

My	sceptre	is	called	a	“	scape	.	”
我的	权杖	是	称为	一个	“	逃脱	.	”

我的权杖叫做“权杖”。

“ [skeɪp] ” [miːnz] “ ['septər] , ” [ðə; ði][saɪn][ʌv; əv] [kɪŋz] . -

“	Scape	”	means	“	sceptre	,	”	the	sign	of	kings	.	99
“	逃脱	”	方法	“	权杖	,	”	这	符号	的	国王	.	-

“Scape”意为“权杖”，是国王的象征。99

['tjuːnɪks] .

TUNICS	.
束腰外衣	.

束腰外衣。

[ə; eɪ]['tuːnɪk] , [æz; əz]['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] , [ɪz][ə; eɪ] [dres] [wɔːrn][baɪ][ðə; ði][oʊld]['roʊmənz] .

A	tunic	,	as	everybody	knows	,	is	a	dress	worn	by	the	old	Romans	.
一个	束腰外衣	,	作为	大家	知道	,	是	一个	裙子	磨损	经过	这	老的	罗马书	.

众所周知，束腰外衣是古罗马人穿的一种裙子。

[ðə; ði] ['griːks] [wɔːr] [ə; eɪ]['gɑːrmənt] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmənz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] , [tuː] ,

The	Greeks	wore	a	garment	very	much	like	that	of	the	Romans	,	and	it	,	too	,
这	希腊人	穿着	一个	服装	非常	很多	喜欢	那	的	这	罗马书	,	和	它	,	也	,

希腊人穿的服装与罗马人的非常相似，而且，

[ɪz]['ɔːf(ə)n] [kɔːld] [ə; eɪ]['tuːnɪk] .

is	often	called	a	tunic	.
是	经常	称为	一个	束腰外衣	.

通常被称为束腰外衣。

['tjuːnɪks][dɪd] ['veri] [wel] [ɪn][ə; eɪ] ['klaɪmət] [wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['sʌmər] [ænd; ənd][ə'pɑːn] ['piːp(ə)l]

Tunics	**did**	**very**	**well**	**in**	**a**	**climate**	**where**	**it**	**was**	**always**	**summer**	**and**	**upon**	**people**
束腰外衣	做过	非常	出色地	在	一个	气候	在哪里	它	曾是	总是	夏天	和	之上	人们

[huː] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] ['hɜːri] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [wɜːrk][hɑːrd] .

who	**did**	**not**	**have**	**to**	**hurry**	**about**	**and**	**work**	**hard**	**.**
WHO	做过	不是	有	到	匆忙	关于	和	工作	难的	.

在气候常年炎热的地区，以及那些不必忙碌奔波、辛勤劳作的人们身上，束腰外衣非常受欢迎。

[bʌt; bət] , ['greɪsf(ə)l] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [ænd; ənd] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [griːs] [ænd; ənd] ['ɪtəli] ,

But	**,**	**graceful**	**as**	**they**	**are**	**,**	**and**	**appropriate**	**to**	**Greece**	**and**	**Italy**	**,**
但	,	优美	作为	他们	是	,	和	合适的	到	希腊	和	意大利	,

但是，尽管它们优雅动人，而且很适合希腊和意大利的风格，

[ðeɪ] [wʊd] ['hɑːrdli] [biː; bi]['suːtəb(ə)l][fɔːr; fər][æn; ən] [ə'merɪkən] ['bɪznəs] ['kɑːstuːm] [ɪn] [ˌmɪd'wɪntər] .

they	**would**	**hardly**	**be**	**suitable**	**for**	**an**	**American**	**business**	**costume**	**in**	**midwinter**	**.**
他们	会	几乎	是	合适的	为了	一个	美国人	商业	戏服	在	隆冬	.

它们不太适合作为美国寒冬的商务着装。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['tuːnɪk] [ɪz][nɑːt] ['veri] [kloʊz] ['fɪtɪŋ] .

For	**a**	**tunic**	**is**	**not**	**very**	**close**	**fitting**	**.**
为了	一个	束腰外衣	是	不是	非常	关闭	配件	.

这件束腰外衣不是很贴身。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [luːs] ['gɑːrmənt] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi][æpt][tuː; tə][flaɪ] [ə'weɪ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['nɔːrðərn] [geɪlz] .

It	**is**	**a**	**loose**	**garment**	**which**	**would**	**be**	**apt**	**to**	**fly**	**away**	**in**	**our**	**Northern**	**gales**	**.**
它	是	一个	松动的	服装	哪个	会	是	易于	到	飞	离开	在	我们的	北方	狂风	.

这是一件宽松的衣服，很容易被北方的大风吹走。

[ðə; ðɪ]['tuːnɪk][wʌz; wəz] ['sʌmtaɪmz] [kən'faɪnd] [æt; ət][ðə; ðɪ] [weɪst] [baɪ][ə; eɪ] ['gɜːrdl] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]

The	**tunic**	**was**	**sometimes**	**confined**	**at**	**the**	**waist**	**by**	**a**	**girdle**	**and**	**sometimes**
这	束腰外衣	曾是	有时	受限	在	这	腰部	经过	一个	腰带	和	有时

[let][tuː; tə] [hæŋ] [luːs] .

let	**to**	**hang**	**loose**	**.**
让	到	悬挂	松动的	.

这种束腰外衣有时用腰带束紧腰身，有时则任其宽松垂落。

[wiː; wi][duː][nɑːt] [wer] ['tjuːnɪks] , [bʌt; bət][wiː; wi][ə'maɪər][ðem; ðəm] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn] ['pɪktʃərz] ,

We	**do**	**not**	**wear**	**tunics**	**,**	**but**	**we**	**admire**	**them**	**very**	**much**	**in**	**pictures**	**,**
我们	做	不是	穿	束腰外衣	,	但	我们	钦佩	他们	非常	很多	在	图片	,

我们不穿束腰外衣，但我们非常欣赏图片中的束腰外衣。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ʃoʊ] [ðə; ðɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [laɪnz] of100

for	**they**	**show**	**the**	**beautiful**	**lines**	**of100**
为了	他们	展示	这	美丽的	线条	of100

因为它们展现了100的美丽线条

[ðə; ðɪ]['hjuːmən][fɔːrm] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [kən'siːlɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːltərɪŋ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ]

the	**human**	**form**	**instead**	**of**	**concealing**	**and**	**altering**	**them**	**and**	**making**
这	人类	形式	反而	的	隐藏	和	改变	他们	和	制作

[ðem; ðəm] ['ʌgli] [baɪ] [rɪ'dɪkjələs] [ænd; ənd] [taɪt] - ['fɪtɪŋ] [kloʊðz] — ['veri] ['ɔːf(ə)n] [taɪt] [ɪn][ðə; ðɪ] [rɔːŋ]

them	**ugly**	**by**	**ridiculous**	**and**	**tight**	**-**	**fitting**	**clothes**	**—**	**very**	**often**	**tight**	**in**	**the**	**wrong**
他们	丑陋的	经过	荒谬的	和	紧的	-	配件	衣服	—	非常	经常	紧的	在	这	错误的

[pleɪs] ,

place	**,**
地方	,

与其用荒谬紧身的衣服（而且往往是在不该紧的地方紧）来遮盖、改变人体形态，使其变得丑陋，不如展现人体的本来面目。

[æz; əz][ɪz][ðə; ðɪ] [keɪs] [wɪð; wɪθ]['mɑːdərn] ['gɑːrmənts] .

as	**is**	**the**	**case**	**with**	**modern**	**garments**	**.**
作为	是	这	案件	和	现代的	服装	.

现代服装也是如此。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər]['tjuːnɪks][wɔːrn][ɪn] [ə'merɪkə] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['nevər] [taɪt] [ɪn][ðə; ði] [rɔːŋ]

But	there	are	tunics	worn	in	America	,	and	they	are	never	tight	in	the	wrong
但	那里	是	束腰外衣	磨损	在	美国	,	和	他们	是	绝不	紧的	在	这	错误的

[pleɪs] ,

place	,
地方	,

但是美国人也穿束腰外衣，而且从来不会在不该紧的地方紧。

[ðoʊ] , [truːθ] [tuː; tə] [tel] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [luːs] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] [laɪk] [ðə; ði]['roʊmən][ɔːr] [griːk]

though	,	truth	to	tell	,	they	are	not	loose	and	flowing	like	the	Roman	or	Greek
尽管	,	真相	到	告诉	,	他们	是	不是	松动的	和	流动	喜欢	这	罗马	或者	希腊语

['tuːnɪk] .

tunic	.
束腰外衣	.

不过说实话，它们不像罗马或希腊的束腰外衣那样宽松飘逸。

[pər'hæps][juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [soʊ] ['kɑːmənpleɪs] [æn; ən]['ɑːbdʒekt][æz; əz][æn; ən] ['ʌnjən] [werz]

Perhaps	you	do	not	know	that	so	commonplace	an	object	as	an	onion	wears
也许	你	做	不是	知道	那	所以	平凡	一个	目的	作为	一个	洋葱	穿着

[ə; eɪ]['tuːnɪk] ,

a	tunic	,
一个	束腰外衣	,

或许你不知道，像洋葱这样普通的物体也穿着一件外衣。

[jet] [aɪ] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] .

yet	I	assure	you	it	is	true	.
然而	我	保证	你	它	是	真的	.

但我向你保证，这是真的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌnjən] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [frʌm; frəm] [roʊm] [ɔːr] [griːs] , — [ðæt] [ɪz] , ['prɑːbəbli] [nɑːt] .

And	the	onion	does	not	come	from	Rome	or	Greece	,	—	that	is	,	probably	not	.
和	这	洋葱	做	不是	来	从	罗马	或者	希腊	,	—	那	是	,	大概	不是	.

而且洋葱并非来自罗马或希腊——也就是说，很可能不是。

[æz; əz][fɑːr][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən][faɪnd] [aʊt] ,

As	far	as	we	can	find	out	,
作为	远的	作为	我们	能	寻找	出去	,

据我们所知，

[ðæt] ['hoʊmli] ['vedʒtəb(ə)l] [fɜːrst] [sɔː] [ðə; ði] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'westərn] [pɑːrt][ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] ,

that	homely	vegetable	first	saw	the	light	in	the	southwestern	part	of	Asia	,
那	家常的	蔬菜	第一的	锯	这	光	在	这	西南	部分	的	亚洲	,

这种不起眼的蔬菜最初出现在亚洲西南部。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [noʊn] [ɪn] [roʊm] [ænd; ənd] [griːs] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜːrli] [deɪt] ,

but	it	was	known	in	Rome	and	Greece	at	a	very	early	date	,
但	它	曾是	已知	在	罗马	和	希腊	在	一个	非常	早期的	日期	,

但罗马和希腊很早就知道这一点了。

[ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn] [ðoʊz] ['pleɪsɪz] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [faʊnd] [ɪts] [wei] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .

and	lived	in	those	places	long	before	it	found	its	way	to	us	.
和	居住地	在	那些	地方	长的	前	它	成立	它是	方式	到	我们	.

它们在传入我们这里之前很久就生活在那些地方了。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [siːn] [mɔːr] ['tjuːnɪks][ðæn; ðən][wiː; wi][hæv; həv] ,

So	it	has	seen	more	tunics	than	we	have	,
所以	它	有	已见	更多的	束腰外衣	比	我们	有	,

所以它见过的束腰外衣比我们多。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [griːk] [ɔːr]['roʊmən] .

if	it	is	not	a	native	Greek	or	Roman	.
如果	它	是	不是	一个	本国的	希腊语	或者	罗马	.

如果不是希腊或罗马本土人士。

[nɑːt] [ðæt] [ɪts] ['gɑːrmənts] [lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [ə; eɪ] ['klæsɪk(ə)l] ['tuːnɪk] !

Not	**that**	**its**	**garments**	**look**	**at**	**all**	**like**	**a**	**classical**	**tunic**	**!**
不是	那	它是	服装	看	在	全部	喜欢	一个	古典	束腰外衣	!

但它的服装看起来一点也不像古典束腰外衣!

['prɑːbəbli] [ɪts] [bʌlb] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] “ ['tuːnə,keitid] , ” [ɔːr] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['tjuːnɪks] ,

Probably	**its**	**bulb**	**is**	**said**	**to**	**be**	**“**	**tunicated**	**,**	**”**	**or**	**covered**	**with**	**tunics**	**,**
大概	它是	电灯泡	是	说	到	是	“	被囊动物	,	”	或者	涵盖	和	束腰外衣	,

它的球茎可能被称为“被鞘的”，或者说被鞘状物覆盖着。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [skeɪlz] [ræp] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [soʊ] ['meni] ['gɑːrmənts] ,

because	**the**	**different**	**scales**	**wrap**	**about**	**it**	**like**	**so**	**many**	**garments**	**,**
因为	这	不同的	秤	裹	关于	它	喜欢	所以	许多	服装	,

因为不同的鳞片像许多件衣服一样包裹着它，

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [wei] [ðə; ði] [wɜːrd] “ ['tuːnɪk] ” [ɪz] [juːst] [tuː; tə] [miːn] ['eni] ['gɑːrmənt] .

and	**in**	**a**	**general**	**way**	**the**	**word**	**“**	**tunic**	**”**	**is**	**used**	**to**	**mean**	**any**	**garment**	**.**
和	在	一个	一般的	方式	这	单词	“	束腰外衣	”	是	用过的	到	意思是	任何	服装	.

一般来说，“束腰外衣”一词指的是任何服装。

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] , [tuː] , [hæz; həz] [ə; eɪ] ['tuːnə,keitid] [bʌlb] .

The	**hyacinth**	**,**	**too**	**,**	**has**	**a**	**tunicated**	**bulb**	**.**
这	风信子	,	也	,	有	一个	被囊动物	电灯泡	.

风信子也具有被囊的球茎。

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lə'vænt] ,

It	**came**	**from**	**the**	**Levant**	**,**
它	来了	从	这	黎凡特	,

它来自黎凡特地区。

[ə; eɪ] ['kʌntri] [wer] ['piːp(ə)l] [wer] [luːs] ['gɑːrmənts] [laɪk] [ðə; ði] [griːk] [ænd; ənd] ['roʊmən] ['tuːnɪk] .

a	**country**	**where**	**people**	**wear**	**loose**	**garments**	**like**	**the**	**Greek**	**and**	**Roman**	**tunic**	**.**
一个	国家	在哪里	人们	穿	松动的	服装	喜欢	这	希腊语	和	罗马	束腰外衣	.

这是一个人们穿着宽松服装的国家，例如希腊和罗马的束腰外衣。

[aɪ] do101

I	**do101**
我	do101

我做101

[nɑːt] [θɪŋk] , [haʊ'evər] ,

not	**think**	**,**	**however**	**,**
不是	思考	,	然而	,

不要这样想，

[ðə; ði] [bʌlbz] [ɑːr; ər] [kɔːld] “ ['tuːnə,keitid] ” [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lændz] [wer]

the	**bulbs**	**are**	**called**	**“**	**tunicated**	**”**	**because**	**they**	**came**	**from**	**the**	**lands**	**where**
这	灯泡	是	称为	“	被囊动物	”	因为	他们	来了	从	这	土地	在哪里

['tjuːnɪks] [ɑːr; ər] [wɔːrn] .

tunics	**are**	**worn**	**.**
束腰外衣	是	磨损	.

这些球茎被称为“束腰球茎”，因为它们来自穿束腰外衣的地区。

[aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [neɪm] [ðə; ði] ['bɑːtənɪst] [geɪv] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] [kən'viːniəns] [tuː; tə] [tel]

I	**think**	**it**	**is**	**merely**	**a**	**name**	**the**	**botanists**	**gave**	**them**	**for**	**convenience**	**to**	**tell**
我	思考	它	是	仅仅	一个	姓名	这	植物学家	给予	他们	为了	方便	到	告诉

[ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [baɪ] [koʊts] [ɔːr] [skeɪlz] .

that	**they**	**were**	**covered**	**by**	**coats**	**or**	**scales**	**.**
那	他们	是	涵盖	经过	外套	或者	秤	.

我认为这只是植物学家为了方便起见给它们起的名字，用来表示它们身上覆盖着鳞片或皮毛。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [ə; eɪ] ['haɪəsɪnθ] ['tuːnɪk] [ɪz] , ['eniweɪ] ?

What	**do**	**you**	**suppose**	**a**	**hyacinth**	**tunic**	**is**	**,**	**anyway**	**?**
什么	做	你	认为	一个	风信子	束腰外衣	是	,	反正	?

你觉得风信子色长袍到底是什么呢?

['mɪrli] [ə; eɪ] [liːf] [skeɪl] !

Merely	**a**	**leaf**	**scale**	**!**
仅仅	一个	叶子	规模	!

只不过是一片叶鳞而已!

[ðæt] [ɪz] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [liːf] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnd] [ə; eɪ] [skeɪl] ,

That	**is**	**,**	**instead**	**of**	**growing**	**into**	**a**	**leaf**	**it**	**remained**	**a**	**scale**	**,**
那	是	,	反而	的	生长	进入	一个	叶子	它	剩余	一个	规模	,

也就是说，它没有长成叶子，而是保持了鳞片的状态。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [skeɪlz] [ɑːn][ə; eɪ] [fʊl] - [groʊn] [bʌlb] [ɑːr; ər] ['riːəli] [ðə; ðɪ] ['loʊər] [pɑːrts]

and	**some**	**of**	**the**	**scales**	**on**	**a**	**full**	**-**	**grown**	**bulb**	**are**	**really**	**the**	**lower**	**parts**
和	一些	的	这	秤	在	一个	满的	-	生长	电灯泡	是	真的	这	降低	部分

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] [liːvz] .

of	**the**	**leaves**	**.**
的	这	树叶	.

而一些成熟球茎上的鳞片实际上是叶子的下部。

[ðə; ðɪ] ['ʌpər] [pɑːrt][hæz; həz] ['fɔːlən] [ɔːf] [ænd; ənd] [left] [ðə; ðɪ] ['fleʃi] [beɪs] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ðɪ][plænt] .

The	**upper**	**part**	**has**	**fallen**	**off**	**and**	**left**	**the**	**fleshy**	**base**	**to**	**feed**	**the**	**plant**	**.**
这	上	部分	有	倒下	离开	和	左边	这	肉质的	根据	到	喂养	这	植物	.

上部已经脱落，留下肉质的基部为植物提供养分。

[t'juːlɪps][hæv; həv]['tjuːnɪks] [tuː] , [ænd; ənd][soʊ][hæv; həv] ['meni] ['ʌðər] [plænts] .

Tulips	**have**	**tunics**	**too**	**,**	**and**	**so**	**have**	**many**	**other**	**plants**	**.**
郁金香	有	束腰外衣	也	,	和	所以	有	许多	其他	植物	.

郁金香也有外衣，许多其他植物也有。

[ænd; ənd] [bʌlb] ['tjuːnɪks][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['veri] [kən'viːniənt] [sɔːrt][ʌv; əv]['gɑːrmənt][tuː; tə][hæv; həv] ,

And	**bulb**	**tunics**	**are**	**a**	**very**	**convenient**	**sort**	**of**	**garment**	**to**	**have**	**,**
和	电灯泡	束腰外衣	是	一个	非常	方便的	种类	的	服装	到	有	,

而且，宽松的束腰外衣是一种非常方便的服装。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [nɑːt]['oʊnli] [ræp] [ʌp][ðə; ðɪ][plænt] , [bʌt; bət] [fiːd] [ˌaɪ 'tiː] !

for	**they**	**not**	**only**	**wrap**	**up**	**the**	**plant**	**,**	**but**	**feed**	**it**	**!**
为了	他们	不是	仅有的	裹	向上	这	植物	,	但	喂养	它	!

因为它们不仅包裹植物，还能为植物提供养分!

[ðeɪ] ['ænsər] [ðə; ðɪ] [seɪm] ['pɜːrpəs] [ðæt] [t'juːbəz][duː][ɑːn][pə'teɪtoʊ] [ruːts] .

They	**answer**	**the**	**same**	**purpose**	**that**	**tubers**	**do**	**on**	**potato**	**roots**	**.**
他们	回答	这	相同的	目的	那	块茎	做	在	土豆	根	.

它们的作用与块茎在马铃薯根中的作用相同。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [t'juːbəz][ɑːr; ər] ?

You	**know**	**what**	**tubers**	**are**	**?**
你	知道	什么	块茎	是	?

你知道块茎是什么吗?

[ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒʌst]['swoʊlən] ['pɔːʃənz] [ʌv; əv] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz] .

They	**are**	**just**	**swollen**	**portions**	**of**	**underground**	**stems**	**.**
他们	是	只是	肿	部分	的	地下	茎	.

它们只是地下茎的膨大部分。

[wen] [juː; jʊ] [iːt] [jʊr; jər][nekst][pə'teɪtoʊ] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['tuːbər] ,

When	**you**	**eat**	**your**	**next**	**potato**	**remember**	**it**	**is**	**a**	**tuber**	**,**
什么时候	你	吃	你的	下一个	土豆	记住	它	是	一个	块茎	,

下次吃土豆的时候，记住它是一种块茎。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ]['tuːbər][ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [piːs] [ʌv; əv] [stem] ['veri] [mʌtʃ] ['θɪkənd] .

and	that	a	tuber	is	merely	a	short	piece	of	stem	very	much	thickened	.
和	那	一个	块茎	是	仅仅	一个	短的	片	的	干	非常	很多	增稠	.

块茎只不过是一小段增粗的茎而已。

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [bɪ'liːv] [ðɪs] , [lʊk] [ə; eɪ][pə'teɪtoʊ][ɪn][ðə; ði] [aɪz] .

If	you	cannot	believe	this	,	look	a	potato	in	the	eyes	.
如果	你	不能	相信	这	,	看	一个	土豆	在	这	眼睛	.

如果你不相信，那就看看土豆的眼睛。

[ðer; ðər][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [truːθ] , [fɔːr; fər][ðə; ði] [aɪz] [ɑːr; ər] ['mɪrli] [ðə; ði][dʒɔɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] [stem]

There	you	will	see	the	truth	,	for	the	eyes	are	merely	the	joints	of	the	stem
那里	你	将要	看	这	真相	,	为了	这	眼睛	是	仅仅	这	关节	的	这	干

,

,

,

在那里你将看到真相，因为眼睛只不过是茎的关节而已。

[ænd; ənd][æt; ət] [iːtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bʌd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪl] [stɑːrt][tuː; tə] [groʊ] ,

and	at	each	is	a	little	bud	that	in	the	spring	will	start	to	grow	,
和	在	每个	是	一个	小的	芽	那	在	这	春天	将要	开始	到	生长	,

每个花苞上都长着一个小芽，春天的时候就会开始生长。

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [bʌdz] [ɑːn][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] .

just	like	the	buds	on	the	branches	of	a	tree	.
只是	喜欢	这	花蕾	在	这	分支	的	一个	树	.

就像树枝上的花蕾一样。

[ðə; ði] [bʌd] [grəuz] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] the102

The	bud	grows	at	the	expense	of	the102
这	芽	生长	在	这	费用	的	the102

花蕾的生长是以102的消耗为代价的。

[mə'tɪriəl] [ɪn][ðə; ði]['tuːbər] ,

material	in	the	tuber	,
材料	在	这	块茎	,

块茎中的物质，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] [grəuz] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [stɔːrd] [ɪn][ðə; ði] [bʌlb] .

and	the	hyacinth	grows	at	the	expense	of	the	food	stored	in	the	bulb	.
和	这	风信子	生长	在	这	费用	的	这	食物	存储	在	这	电灯泡	.

风信子以球茎中储存的养分为养分生长。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [griːn] [liːvz] [fɔːrm][ænd; ənd] [meɪk] [mɔːr] [fuːd] ,

Of	course	,	after	a	while	green	leaves	form	and	make	more	food	,
的	课程	,	后	一个	尽管	绿色的	树叶	形式	和	制作	更多的	食物	,

当然，过一段时间后，就会长出绿叶，制造更多的养分。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['veri] [fɜːrst] [fuːd] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [θɪk] [ʌndər'graʊnd] [skeɪlz] .

but	the	very	first	food	comes	from	the	thick	underground	scales	.
但	这	非常	第一的	食物	来	从	这	厚的	地下	秤	.

但最先得到的食物来自厚厚的地下鳞片。

[ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['lɪli] ['fæməli] ,

The	hyacinth	belongs	to	the	royal	Lily	Family	,
这	风信子	属于	到	这	皇家	百合	家庭	,

风信子属于百合科，是皇家植物之一。

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['feɪvərɪt] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .

and	is	a	very	great	favorite	with	people	all	over	the	world	.
和	是	一个	非常	伟大的	最喜欢的	和	人们	全部	超过	这	世界	.

深受世界各地人们的喜爱。

['sʌmtaɪmz] [ɪts] ['flaʊərz] [ɑːr; ər]['sɪŋg(ə)l][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['dʌb(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [gɪv]

Sometimes	**its**	**flowers**	**are**	**single**	**and**	**sometimes**	**double**	**,**	**and**	**they**	**always**	**give**
有时	它是	花朵	是	单身的	和	有时	双倍的	,	和	他们	总是	给

[fɔːrθ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['freɪgrəns] .

forth	**a**	**delightful**	**fragrance**	**.**
前进	一个	愉快	香味	.

它的花朵有时是单瓣的，有时是重瓣的，但它们总是散发出令人愉悦的香味。

[ɪts] [hoʊm] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [ɪz][ɪn][ðə; ði] [lə'vænt] ,

Its	**home**	**,**	**as**	**we**	**know**	**,**	**is**	**in**	**the**	**Levant**	**,**
它是	家	,	作为	我们	知道	,	是	在	这	黎凡特	,

我们知道，它的故乡在黎凡特地区。

[ə; eɪ] ['kʌntri] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aɪləndz] [ænd; ənd][ðə; ði] [koʊst] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['iːstərn] [pɑːrt][ʌv; əv]

a	**country**	**made**	**up**	**of**	**the**	**islands**	**and**	**the**	**coast**	**along**	**the**	**eastern**	**part**	**of**
一个	国家	制成	向上	的	这	岛屿	和	这	海岸	沿着	这	东	部分	的

[ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən] [siː] ,

the	**Mediterranean**	**Sea**	**,**
这	地中海	海	,

一个由地中海东部沿岸岛屿和海岸组成的国家，

[pər'tɪkjələrli] [ʌv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə]['maɪnər][ænd; ənd] ['sirɪr] .

particularly	**of**	**Asia**	**Minor**	**and**	**Syria**	**.**
特别	的	亚洲	次要的	和	叙利亚	.

特别是小亚细亚和叙利亚的地区。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [soʊ] ['redɪli] [ænd; ənd] [kʌmz] [ʌp] [soʊ] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd][ɪz][soʊ] ['lʌvli] [ˌaɪ 'tiː]

It	**grows**	**so**	**readily**	**and**	**comes**	**up**	**so**	**early**	**in**	**the**	**spring**	**and**	**is**	**so**	**lovely**	**it**
它	生长	所以	容易	和	来	向上	所以	早期的	在	这	春天	和	是	所以	迷人的	它

[ɪz][noʊ] ['wʌndər] ['piːp(ə)l] ['evriwer] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .

is	**no**	**wonder**	**people**	**everywhere**	**cherish**	**it**	**.**
是	不	想知道	人们	到处	珍惜	它	.

它生长迅速，春天来得早，而且非常可爱，难怪世界各地的人们都喜爱它。

[ɪts] [bʌlb] [ɪz][lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['fleʃi] , [ænd; ənd] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] [θɪk] [skeɪlz]

Its	**bulb**	**is**	**large**	**and**	**fleshy**	**,**	**and**	**,**	**as**	**we**	**know**	**,**	**is**	**made**	**up**	**of**	**thick**	**scales**
它是	电灯泡	是	大的	和	肉质的	,	和	,	作为	我们	知道	,	是	制成	向上	的	厚的	秤

.

:

.

它的鳞茎又大又肥，而且，我们知道，它是由厚厚的鳞片组成的。

[ðiːz] [skeɪlz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fuːd] [mə'tɪriəlz] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænt]

These	**scales**	**are**	**full**	**of**	**starch**	**and**	**other**	**food**	**materials**	**to**	**feed**	**the**	**young**	**plant**
这些	秤	是	满的	的	淀粉	和	其他	食物	材料	到	喂养	这	年轻的	植物

.

:

.

这些鳞片富含淀粉和其他营养物质，可以为幼苗提供养分。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] [plænt][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['veri] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌlb] ,

For	**the**	**young**	**plant**	**is**	**in**	**the**	**very**	**center**	**of**	**the**	**bulb**	**,**
为了	这	年轻的	植物	是	在	这	非常	中心	的	这	电灯泡	,

幼苗位于球茎的最中心。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fleʃi] [skeɪlz] ['foʊldɪd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [skeɪlz] [ɑːr; ər]['foʊldɪd] [ə'baʊt]

with	**the**	**fleshy**	**scales**	**folded**	**about**	**it**	**very**	**much**	**as**	**the**	**scales**	**are**	**folded**	**about**
和	这	肉质的	秤	折叠	关于	它	非常	很多	作为	这	秤	是	折叠	关于

[ə; eɪ] [triː] [bʌd] .

a	**tree**	**bud**	**.**
一个	树	芽	.

肉质鳞片像树芽周围的鳞片一样折叠起来。

[ɪn][fækt] , a103
In fact , a103
在 事实 , a103

事实上，a103

[bʌlb] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [bʌd] .
bulb is very much like a bud .
电灯泡 是 非常 很多 喜欢 一个 芽 .

球茎很像花蕾。

[ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌlb] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] , [brɔːd] [stem] .
The bottom of the bulb is a very short , broad stem .
这 底部 的 这 电灯泡 是 一个 非常 短的 , 广阔 干 .

球茎底部是一个很短很粗的茎。

[ðə; ði] [skeɪlz] [groʊ] [ɑːn] [ðɪs] [stem] [æz; əz][ðə; ði] [liːvz] [duː][ɑːn][ə; eɪ] [bræntʃ] .
The scales grow on this stem as the leaves do on a branch .
这 秤 生长 在 这 干 作为 这 树叶 做 在 一个 分支 .

鳞片像叶子在枝条上生长一样，生长在这个茎上。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːltərnət] [ɪn] [ə'reɪndʒmənt] ,
They are alternate in arrangement ,
他们 是 备用 在 安排 ,

它们交替排列。

[bʌt; bət] [pækt] [soʊ] ['kloʊsli] [tə'geðər] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [lʊk] ['veri] ['kerfəli] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə]
but packed so closely together you have to look very carefully in order to
但 包装 所以 密切 一起 你 有 到 看 非常 小心 在 命令 到
[dɪ'skʌvər] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'reɪndʒd] [laɪk] [liːvz] [ɑːn][ə; eɪ] [stem] .
discover that they are arranged like leaves on a stem .
发现 那 他们 是 安排 喜欢 树叶 在 一个 干 .

但它们排列得非常紧密，你必须非常仔细地观察才能发现它们像叶子一样排列在茎上。

['æftər] [ɔːl] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [ðiːz] [skeɪlz] [ɑːr; ər]['oʊnli]['mɑːdɪfaɪd] [liːvz] .
After all , as we know , these scales are only modified leaves .
后 全部 , 作为 我们 知道 , 这些 秤 是 仅有的 修改的 树叶 .

毕竟，我们知道，这些鳞片只是变态的叶子。

[ðə; ði][brækts][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpelɑːr'goʊniəm][ɑːr; ər] [liːvz] ['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [jʌŋ] [bʌdz] ,
The bracts of the pelargonium are leaves modified to protect the young buds ,
这 苞片 的 这 天竺葵 是 树叶 修改的 到 保护 这 年轻的 花蕾 ,

天竺葵的苞片是经过变异的叶子，用来保护幼嫩的花蕾。

[ænd; ənd][ðə; ði] [skeɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] [ɑːr; ər] [liːvz] ['mɑːdɪfaɪd][tuː; tə] [prə'tekt] [ænd; ənd] [fiːd]
and the scales of the hyacinth are leaves modified to protect and feed
和 这 秤 的 这 风信子 是 树叶 修改的 到 保护 和 喂养
[ðə; ði][plænt] [wɪ'ðɪn] .
the plant within .
这 植物 之内 .

风信子的鳞片是由叶子演化而来，用来保护和滋养其中的植物。

[fɔːr; fər] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
For what do you think ?
为了 什么 做 你 思考 ?

你觉得呢?

[æt; ət][ðə; ði] ['veri] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] [bʌlb] [ɪz][ə; eɪ]['taɪni] ['flaʊər] ['klʌstər] [ræpt] [ə'baʊt] [baɪ]
At the very center of the hyacinth bulb is a tiny flower cluster wrapped about by
在 这 非常 中心 的 这 风信子 电灯泡 是 一个 微小的 花 簇 包装 关于 经过
[hæf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n]['taɪni] [liːvz] !
half a dozen tiny leaves !
一半 一个 打 微小的 树叶 !

风信子球茎的中心有一个小小的花簇，被大约六片小叶子包裹着!

[ðiːz] [ɑːr; ər] [waɪt] [ænd; ənd] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['veri] , ['veri] [smɔːl] .

These	are	white	and	delicate	and	very	,	very	small	.
这些	是	白色的	和	精美的	和	非常	,	非常	小的	.

它们洁白精致，而且非常非常小。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ðeɪ] [groʊ] [ænd; ənd] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʌlb] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [griːn]

But	in	the	spring	they	grow	and	come	out	of	the	bulb	in	the	form	of	green
但	在	这	春天	他们	生长	和	来	出去	的	这	电灯泡	在	这	形式	的	绿色的

[liːvz] [ænd; ənd] [braɪt] ['flaʊərz] . -

leaves	and	bright	flowers	.	104
树叶	和	明亮的	花朵	.	-

但到了春天，它们就会生长，从球茎中长出绿叶和鲜艳的花朵。104

[ðə; ði] [biː] .

THE	BEE	.
这	蜜蜂	.

蜜蜂。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['rɑːlɪkɪŋ] ['bʌmblbiː] .

I	am	a	rollicking	bumblebee	.
我	是	一个	欢快的	熊蜂	.

我是一只活泼的蜜蜂。

[aɪ][seɪl] [θruː] [ðə; ði] [er] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [pliːziz] [ˌem 'iː] .

I	sail	through	the	air	as	it	pleases	me	.
我	帆	通过	这	空气	作为	它	请	我	.

我随心所欲地在空中翱翔。

[aɪ][seɪl][baɪ][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['flaʊərz] ;

I	sail	by	the	trees	and	around	the	flowers	;
我	帆	经过	这	树木	和	大约	这	花朵	;

我乘船经过树林，绕过花朵；

[aɪ] [lʌv] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [heɪt] [ðə; ði] ['ʃaʊɝz] .

I	love	the	sun	and	hate	the	showers	.
我	爱	这	太阳	和	恨	这	淋浴	.

我喜欢阳光，讨厌阵雨。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [teɪst] [dʌz] ['kredɪt][tuː; tə][ˌem 'iː] ;

I	have	a	taste	does	credit	to	me	;
我	有	一个	品尝	做	信用	到	我	;

我的品味为我赢得了赞誉；

[aɪ]['nevər] [iːt] [bred] [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['fɪdl] - [diː] - [diː] .

I	never	eat	bread	and	such	fiddle	-	dee	-	dee	.
我	绝不	吃	面包	和	这样的	小提琴	-	迪	-	迪	.

我从不吃面包之类的东西。

[fɔːr; fər] ['hʌni] [ænd; ənd] [-] [ðə; ði]['sensəb(ə)l] [fuːd] ;

For	honey	and	pollen's	the	sensible	food	;
为了	蜂蜜	和	花粉的	这	明智的	食物	;

蜂蜜和花粉是明智的食物；

[ðeɪ] ['feɪvər][daɪ'dʒestʃən][ænd; ənd][suːt][ðə; ði] [muːd] .

They	favor	digestion	and	suit	the	mood	.
他们	偏爱	消化	和	套装	这	情绪	.

它们有助于消化，而且能契合心情。

[aɪ] [sliːp] [ɪn][maɪ][nest] [ɔːl] ['wɪntər] [lɔːŋ] ,

I	sleep	in	my	nest	all	winter	long	,
我	睡觉	在	我的	巢	全部	冬天	长的	,

整个冬天我都睡在我的窝里。

[bʌt; bət] [rʌʃ] ['fɪrləsli] [fɔːrθ] [ɪn][ðə; ði] [mɑːrtʃ] ['wɪndz] [sɔːŋ] ,

But	rush	fearlessly	forth	in	the	March	wind's	song	,
但	匆忙	无畏地	前进	在	这	行进	风的	歌曲	,

但要无所畏惧地迎着三月的风歌向前冲去，

[fɔːr; fər][aɪm] [ʃʊr] [ðeəz; ðəz][sʌm; səm][wʌn] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ,

For	I'm	sure	there's	some	one	waiting	for	me	,
为了	我是	当然	有	一些	一	等待	为了	我	,

因为我确信有人在等我，

[sɪns] [ə; eɪ] ['haɪəsɪnθ] ['bluːz] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [biː] ! -

Since	a	hyacinth	blue's	in	love	with	this	bee	!	105
自从	一个	风信子	蓝色的	在	爱	和	这	蜜蜂	!	-

一只蓝风信子蝶爱上了这只蜜蜂！105

['stɔːriz] [ə'baʊt] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] THINGS107

STORIES	ABOUT	ALL	SORTS	OF	THINGS107
故事	关于	全部	排序	的	THINGS107

各种各样的故事107

['nektər] [gaɪdz] .

NECTAR	GUIDES	.
花蜜	指南	.

花蜜指南。

[ðə; ði] [biː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] .

The	bee	is	always	in	a	hurry	.
这	蜜蜂	是	总是	在	一个	匆忙	.

蜜蜂总是行色匆匆。

[ʃiː; ʃi] [flaɪz] [frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] [æz; əz][fæst][æz; əz][ʃiː; ʃi][kæn; kən] .

She	flies	from	flower	to	flower	as	fast	as	she	can	.
她	苍蝇	从	花	到	花	作为	快速地	作为	她	能	.

她以最快的速度从一朵花飞到另一朵花。

[ʃiː; ʃi] [siːz] [ðə; ði] ['flaʊərz] [fɑːr][ɔːf][ænd; ənd] [kʌmz] [streɪt] [tuː; tə][ðem; ðəm] , ['tʃuːzɪŋ] [ðə; ði]

She	sees	the	flowers	far	off	and	comes	straight	to	them	,	choosing	the
她	看到	这	花朵	远的	离开	和	来	直的	到	他们	,	选择	这

['braɪtəst] .

brightest	.
最亮的	.

她远远地看见了花，便径直朝它们走去，挑选了最鲜艳的那几朵。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lɜːrnɪd] [ðæt][ðə; ði] [braɪt] ['flaʊərz] [hoʊld] [mʌtʃ] ['hʌni] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][hæv; həv] [gaɪdz]

She	has	learned	that	the	bright	flowers	hold	much	honey	and	often	have	guides
她	有	学习	那	这	明亮的	花朵	抓住	很多	蜂蜜	和	经常	有	指南

[tuː; tə][ðə; ði] ['nektəri] ,

to	the	nectary	,
到	这	蜜腺	,

她了解到，那些鲜艳的花朵里含有大量的蜂蜜，而且通常还有向导指引她找到花蜜。

[soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [hʌnt] [ə'baʊt] , [bʌt; bət] , [ə'laɪtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] ['flaʊər] ,

so	that	she	does	not	have	to	hunt	about	,	but	,	alighting	on	a	flower	,
所以	那	她	做	不是	有	到	打猎	关于	,	但	,	下车	在	一个	花	,

这样她就不用四处寻找了，而是落在一朵花上，

['fɑːloʊz] [ðə; ði] [braɪt] [gaɪd] .

follows	the	bright	guide	.
跟随	这	明亮的	指导	.

跟随明亮的向导。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][spɑːt][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nektəri] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][laɪn]

Sometimes	it	is	a	spot	in	front	of	the	nectary	and	sometimes	a	line
有时	它	是	一个	点	在	正面	的	这	蜜腺	和	有时	一个	线

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

leading	to	it	.
领导	到	它	.

有时是花蜜腺前面的一个斑点，有时是一条通往花蜜腺的线。

[ˌaɪ 'tiː] [liːdz] [hɜːr; hər][æt; ət][wʌns][baɪ][ðə; ði] ['ʃɔːrtɪst] [pæθ][tuː; tə][ðə; ði]['nektər] ,

It	leads	her	at	once	by	the	shortest	path	to	the	nectar	,
它	线索	她	在	一次	经过	这	最短	小路	到	这	花蜜	,

它立刻引导她走上通往花蜜的最短路径，

[ænd; ənd] [sɪns] [ʃiː; ʃi][ɪz][ɪn] [sʌtʃ] [heɪst] , [ðə; ði]['nektər] [gaɪdz] [ɑːr; ər][hɜːr; hər] [gʊd] [frendz] ,

and	since	she	is	in	such	haste	,	the	nectar	guides	are	her	good	friends	,
和	自从	她	是	在	这样的	匆忙	,	这	花蜜	指南	是	她	好的	朋友们	,

由于她行色匆匆，花蜜向导就成了她的好朋友。

['helpɪŋ] [hɜːr; hər][tuː; tə] [seɪv] [taɪm] . -

helping	her	to	save	time	.	108
帮助	她	到	节省	时间	.	-

帮她节省时间。108

['sɛlz] .

CELLS	.
细胞	.

细胞。

['sɛlz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .

Cells	are	a	matter	of	importance	.
细胞	是	一个	事情	的	重要性	.

细胞至关重要。

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['sɛlz] [ænd; ənd] ['sɛlz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər] [mʌtʃ] [mɔːr]

To	be	sure	there	are	cells	and	cells	,	and	some	are	much	more
到	是	当然	那里	是	细胞	和	细胞	,	和	一些	是	很多	更多的

[ɪm'pɔːrt(ə)nt][ðæn; ðən] ['ʌðər] .

important	than	others	.
重要的	比	其他的	.

当然，细胞有很多种，有些细胞比其他细胞重要得多。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['prɪzn] ['sɛlz] , [mɔːrz] [ðə; ði] ['pɪti] ,

For	instance	,	there	are	prison	cells	,	more's	the	pity	,
为了	实例	,	那里	是	监狱	细胞	,	更多	这	遗憾	,

例如，还有监狱牢房，真是可惜。

[ænd; ənd] ['ænθər] ['sɛlz] [ænd; ənd] ['hʌnikoʊm] ['sɛlz] [ænd; ənd]['oʊvəri] ['sɛlz] [ænd; ənd] ['meni] [mɔːr] [laɪk]

and	anther	cells	and	honeycomb	cells	and	ovary	cells	and	many	more	like
和	花药	细胞	和	蜂窝	细胞	和	子房	细胞	和	许多	更多的	喜欢

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

还有花药细胞、蜂窝细胞、卵巢细胞以及许多其他类似的细胞。

[ɔːl] [ðiːz] [ɑːr; ər] [smɔːl] , ['hɑːloʊ] ['speɪsɪz] [wɪð; wɪθ] [wɔːlz] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm] .

All	these	are	small	,	hollow	spaces	with	walls	around	them	.
全部	这些	是	小的	,	空洞的	空间	和	墙壁	大约	他们	.

这些都是四周有墙壁的小型空心空间。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv] [sel] ， [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ðæn; ðən][ɔːl] [ðiːz] ['ʌðər] [pʊt]

But	**there**	**is**	**another**	**kind**	**of**	**cell**	**,**	**more**	**important**	**than**	**all**	**these**	**others**	**put**
但	那里	是	其他	种类	的	细胞	，	更多的	重要的	比	全部	这些	其他的	放

[tə'geðər] ，

together	**,**
一起	，

但是还有另一种细胞，它比所有其他细胞加起来都更重要。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第4/9页

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['hɑːloʊ] [ænd; ənd][duː][nɑːt] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][ə; eɪ] [wɔːl] .

and	they	are	not	hollow	and	do	not	always	have	a	wall	.
和	他们	是	不是	空洞的	和	做	不是	总是	有	一个	墙	.

它们不是空心的，也不一定有墙。

[pər'hæps][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['sɛlz] ,

Perhaps	you	are	not	very	much	interested	in	cells	,
也许	你	是	不是	非常	很多	感兴趣的	在	细胞	,

或许你对细胞并不太感兴趣，

[bʌt; bət][juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [biː; bi][ɪn] [ðiːz] [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] ,

but	you	had	better	be	in	these	we	are	going	to	talk	about	,
但	你	有	更好的	是	在	这些	我们	是	去	到	讲话	关于	,

但你最好参与到我们接下来要讨论的这些事情中来。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] ['fʊtbɔːl] [geɪmz] [ænd; ənd] ['dænsɪŋ] [ænd; ənd]

for	they	have	a	great	deal	to	do	with	football	games	and	dancing	and
为了	他们	有	一个	伟大的	交易	到	做	和	足球	游戏	和	跳舞	和

['goʊɪŋ][tuː; tə] ['pɑːrtiz] [ænd; ənd] ['pikniks] .

going	to	parties	and	picnics	.
去	到	各方	和	野餐	.

因为它们与足球比赛、跳舞、参加聚会和野餐有很大关系。

[ɪn][fækt] , [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm][ðer; ðər][kʊd; kəd][biː; bi][noʊ] ['fʊtbɔːl] [ænd; ənd][noʊ] ['dænsɪŋ] [ænd; ənd][noʊ]

In	fact	,	without	them	there	could	be	no	football	and	no	dancing	and	no
在	事实	,	没有	他们	那里	可以	是	不	足球	和	不	跳舞	和	不

['pɑːrtiz] [nɔːr] ['pikniks] .

parties	nor	picnics	.
各方	也不	野餐	.

事实上，如果没有他们，就不会有足球、舞蹈、派对和野餐。

[ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [dɪ'pend] [ə'pɑːn] ['sɛlz] .

All	these	things	depend	upon	cells	.
全部	这些	事物	依赖	之上	细胞	.

这一切都与细胞有关。

[soʊ][wiː; wi] [meɪ] [æz; əz] [wel] [bɪ'gɪn] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] . -

So	we	may	as	well	begin	at	once	to	find	out	what	they	are	.	109
所以	我们	可能	作为	出色地	开始	在	一次	到	寻找	出去	什么	他们	是	.	-

所以，我们不妨立即着手找出它们是什么。109

[ðiːz] ['sɛlz] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] [ɑːr; ər] [ə'laɪv] .

These	cells	that	we	are	going	to	talk	about	are	alive	.
这些	细胞	那	我们	是	去	到	讲话	关于	是	活	.

我们接下来要讨论的这些细胞是活细胞。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] .

They	are	made	of	protoplasm	.
他们	是	制成	的	原生质	.

它们由原生质构成。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] ['proʊtəplæzəm][ɪz] ?

You	do	not	know	what	protoplasm	is	?
你	做	不是	知道	什么	原生质	是	?

你不知道原生质是什么吗?

[aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [taɪm] [juː; jʊ][dɪd] [ðen] ,

I	can	tell	you	it	is	time	you	did	then	,
我	能	告诉	你	它	是	时间	你	做过	然后	,

我可以告诉你，是时候这么做了。

[fɔːr; fər] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [fɔːr; fər]['prəʊtəplæzəm][juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][ɪn][ðə; ði][lænd][ʌv; əv]

for	if	it	had	not	been	for	protoplasm	you	would	not	be	in	the	land	of
为了	如果	它	有	不是	到过	为了	原生质	你	会	不是	是	在	这	土地	的

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] .

the	living	.
这	活的	.

如果没有原生质，你们就不会身处人世。

[ðə; ði]['prəʊtəplæzəm] [meɪd] [juː; jʊ] ; [soʊ] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] ,

The	protoplasm	made	you	;	so	if	you	are	not	interested	in	it	,
这	原生质	制成	你	;	所以	如果	你	是	不是	感兴趣的	在	它	,

原生质造就了你；所以，如果你对它不感兴趣，

[aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['kæbɪdʒ] [ɔːr][ə; eɪ] [skwɑːʃ] [ɔːr][ə; eɪ][ˌliriəu'dendrən][ɔːr]

I	think	you	ought	to	have	been	a	cabbage	or	a	squash	or	a	liriodendron	or
我	思考	你	应该	到	有	到过	一个	卷心菜	或者	一个	壁球	或者	一个	鹅掌楸	或者

[sʌm; səm] ['ʌðər] ['θɔːtləs] ['vedʒtəb(ə)l][nɑːt] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['prəʊtəplæzəm] .

some	other	thoughtless	vegetable	not	expected	to	be	interested	in	protoplasm	.
一些	其他	轻率	蔬菜	不是	预期的	到	是	感兴趣的	在	原生质	.

我认为你应该变成卷心菜、南瓜、鹅掌楸或其他一些不会思考的蔬菜，它们不会对原生质感兴趣。

[laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['ʌðər] ['ɪntrəstɪŋ] [θɪŋz] , ['prəʊtəplæzəm] ['kænɑːt]['juːʒuəli; 'juːʒəli][biː; bi] [siːn]

Like	a	good	many	other	interesting	things	,	protoplasm	cannot	usually	be	seen
喜欢	一个	好的	许多	其他	有趣的	事物	,	原生质	不能	通常	是	已见

[baɪ][ðə; ði]['neɪkɪd] [aɪ] ;

by	the	naked	eye	;
经过	这	裸	眼睛	;

像许多其他有趣的事物一样，原生质通常是肉眼无法看到的；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [sʌtʃ] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp][tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] .

it	is	in	such	small	quantities	that	it	takes	a	microscope	to	find	it	.
它	是	在	这样的	小的	数量	那	它	需要	一个	显微镜	到	寻找	它	.

它的数量极其微量，需要用显微镜才能找到。

[ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][ɪts] [lʊks] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] ,

And	when	you	have	found	it	,	so	far	as	its	looks	are	concerned	,
和	什么时候	你	有	成立	它	,	所以	远的	作为	它是	看起来	是	担心的	,

而当你找到它时，就其外观而言，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] ['hɑːrdli] [siːm] [tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] ,

it	would	hardly	seem	to	pay	for	the	trouble	,
它	会	几乎	似乎	到	支付	为了	这	麻烦	,

这样做似乎得不偿失。

[fɔːr; fər][tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['kʌlərləs] , ['dʒeli] - [laɪk] ['sʌbstəns] .

for	to	the	eye	it	is	nothing	but	a	colorless	,	jelly	-	like	substance	.
为了	到	这	眼睛	它	是	没有什么	但	一个	无色	,	果冻	-	喜欢	物质	.

因为从肉眼看来，它只不过是一种无色、胶状的物质。

[ˌaɪ ˈtiː] [lʊks] [mɔːr] [laɪk] [ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][æn; ən] [eg] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] [els] .

It	looks	more	like	the	white	of	an	egg	than	anything	else	.
它	看起来	更多的	喜欢	这	白色的	的	一个	蛋	比	任何事物	别的	.

它看起来更像蛋清，而不是其他什么东西。

[bʌt; bət] [rɪ'membər] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [seɪf] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] ['prəʊtəplæzəm][ɔːr] ['piːp(ə)l] [baɪ] [lʊks] [ə'loʊn] .

But	remember	it	is	not	safe	to	judge	protoplasm	or	people	by	looks	alone	.
但	记住	它	是	不是	安全的	到	法官	原生质	或者	人们	经过	看起来	独自的	.

但请记住，仅凭外表来判断原生质或人是不安全的。

[nə'poʊliən] [wʌz; wəz] [smɔːl] , [ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ['hænsəm] ; [jet] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [siːn]

Napoleon	was	small	,	and	he	was	not	handsome	;	yet	if	you	had	seen
拿破仑	曾是	小的	,	和	他	曾是	不是	英俊的	;	然而	如果	你	有	已见

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

拿破仑身材矮小，相貌也并不英俊；然而，如果你见过他，

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['gretɪst] [mæn] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

you	would	have	seen	the	greatest	man	living	in	the	world	at	that	time	.
你	会	有	已见	这	最	男人	活的	在	这	世界	在	那	时间	.

你将有机会见到当时世界上最伟大的人。

[soʊ] [wen] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət]['proʊtəplæzəm][juː; jʊ] [siː] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [mʌtʃ] [mɔːr] ['wʌndərf(ə)l]

So	when	you	look	at	protoplasm	you	see	something	very	much	more	wonderful
所以	什么时候	你	看	在	原生质	你	看	某物	非常	很多	更多的	精彩的

[ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] .

than	it	seems	.
比	它	似乎	.

所以当你观察原生质时，你会发现它远比表面看起来更加奇妙。

[ɪn][fækt] , [ðə; ði] [greɪt] [nə'poʊliən] [hɪm'self] [oʊd] [hɪz; ɪz] physical110

In	fact	,	the	great	Napoleon	himself	owed	his	physical110
在	事实	,	这	伟大的	拿破仑	他自己	欠款	他的	physical110

事实上，伟大的拿破仑本人也得益于他的身体110

[laɪf][tuː; tə]['proʊtəplæzəm] , [æz; əz][dɪd]['ɔːlsoʊ] ['ʃeɪkspɪr] [ænd; ənd]['pleɪtoʊ] , [ænd; ənd] ['evri] ['pɜːrs(ə)n]

life	to	protoplasm	,	as	did	also	Shakespeare	and	Plato	,	and	every	person
生活	到	原生质	,	作为	做过	还	莎士比亚	和	柏拉图	,	和	每一个	人

[huː] [hæz; həz]['evər] [lɪvd] ,

who	has	ever	lived	,
WHO	有	曾经	居住地	,

生命起源于原生质，正如莎士比亚、柏拉图以及所有曾经活过的人一样。

[fɔːr; fər]['proʊtəplæzəm][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['lɪvɪŋ] ['mætər] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

for	protoplasm	is	the	only	living	matter	in	the	world	.
为了	原生质	是	这	仅有的	活的	事情	在	这	世界	.

因为原生质是世界上唯一的生命物质。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ɔːl][ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] ,

You	cannot	understand	that	all	in	a	minute	,
你	不能	理解	那	全部	在	一个	分钟	,

你不可能在一分钟内理解这一切。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [siː] [ðæt] ['proʊtəplæzəm][ɪz] ['rɑːðər] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ,

but	you	begin	to	see	that	protoplasm	is	rather	important	,
但	你	开始	到	看	那	原生质	是	相当	重要的	,

但你会逐渐发现原生质相当重要。

[ænd; ənd][æz; əz] [wel] [wɜːrθ] ['noʊɪŋ] [ə'baʊt] [æz; əz][ðə; ði] ['leɪtɪst] ['fæʃ(ə)n] [ɪn]['baɪsɪkəlz][ɔːr] [sliːv]

and	as	well	worth	knowing	about	as	the	latest	fashion	in	bicycles	or	sleeve
和	作为	出色地	值得	会心	关于	作为	这	最新的	时尚	在	自行车	或者	袖子

['pætərn] .

patterns	.
图案	.

了解这些资讯，就像了解自行车或袖子款式的最新潮流一样重要。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['proʊtəplæzəm][laɪvz; lɪvz][ɔːl][baɪ][ɪt'self] .

Sometimes	a	bit	of	protoplasm	lives	all	by	itself	.
有时	一个	少量	的	原生质	生活	全部	经过	本身	.

有时，一小块原生质可以独立存在。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [spek] [ʌv; əv] ['kʌlərləs] , ['dʒeli] - [laɪk] ['sʌbstəns] .

It	is	just	a	little	speck	of	colorless	,	jelly	-	like	substance	.
它	是	只是	一个	小的	斑点	的	无色	,	果冻	-	喜欢	物质	.

它只是一小团无色、胶状的物质。

[jet] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][duː][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [θɪŋz] .

Yet	it	can	do	a	number	of	things	.
然而	它	能	做	一个	数字	的	事物	.

但它可以做很多事情。

[wʌn] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃər] , [wɪtʃ] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] , [hæz; həz][ə; eɪ] [neɪm] [mʌtʃ]

One	little	creature	,	which	is	only	a	bit	of	protoplasm	,	has	a	name	much
一	小的	生物	,	哪个	是	仅有的	一个	少量	的	原生质	,	有	一个	姓名	很多

['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ɪt'self] .

larger	than	itself	.
更大的	比	本身	.

一种小小的生物，只不过是一小团原生质，却拥有一个比它本身更宏大的名字。

[wiː; wi][kɔːl][ˌaɪ ˈtiː] “ [ə'miːbə] .

We	call	it	“	Amœba	.
我们	称呼	它	“	阿米巴	.

我们称它为“变形虫”。

” ['ræðər] [ə; eɪ] ['prɪti] [neɪm] , [ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] , [ænd; ənd] ['veri] [ʌn'kɑːmən] .

”	Rather	a	pretty	name	,	on	the	whole	,	and	very	uncommon	.
”	相当	一个	漂亮的	姓名	,	在	这	所有的	,	和	非常	罕见	.

“总的来说，这是一个相当好听的名字，而且非常少见。”

[aɪ] [daʊt] [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːrs(ə)n][baɪ] [ðæt] [neɪm] .

I	doubt	if	you	know	a	single	person	by	that	name	.
我	怀疑	如果	你	知道	一个	单身的	人	经过	那	姓名	.

我怀疑你是否认识一个叫这个名字的人。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [neɪm] , [tuː] , [ðæt] ['evribɑːdi; 'evribʌdi] [ɔːt] [tuː; tə] [noʊ] .

It	is	a	name	,	too	,	that	everybody	ought	to	know	.
它	是	一个	姓名	,	也	,	那	大家	应该	到	知道	.

这是一个人人都应该知道的名字。

[wel] , [æz; əz][aɪ][toʊld][juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] ['prɑːbəbli] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [mɔːr]

Well	,	as	I	told	you	before	,	and	shall	probably	tell	you	a	great	many	more
出色地	,	作为	我	讲述	你	前	,	和	将	大概	告诉	你	一个	伟大的	许多	更多的

[taɪmz] ,

times	,
时代	,

正如我之前告诉过你的那样，而且以后可能还会告诉你很多次，

[fɔːr; fər][aɪ][duː][nɑːt][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [fər'get] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðə; ði] [ə'miːbə] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]

for	I	do	not	want	you	to	forget	it	,	the	amœba	is	only	a	bit	of
为了	我	做	不是	想	你	到	忘记	它	,	这	阿米巴	是	仅有的	一个	少量	的

['proʊtəplæzəm] .

protoplasm	.
原生质	.

因为我不想让你忘记，变形虫只是一小团原生质。

[jet] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][goʊ] [ə'baʊt] .

Yet	it	can	go	about	.
然而	它	能	去	关于	.

但它仍然可以继续前进。

[juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][sʌm; səm] [faɪn] [deɪ] ['ʌndər] [jʊr; jər]['maɪkrəskoʊp][ænd; ənd] [siː] [ˌaɪ ˈtiː]['træv(ə)l] .

You	watch	it	some	fine	day	under	your	microscope	and	see	it	travel	.
你	手表	它	一些	美好的	天	在下面	你的	显微镜	和	看	它	旅行	.

在某个晴朗的日子里，你用显微镜观察它，看到它运动。

[ˌaɪ ˈtiː] [rʌnz] [aʊt] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] , [θɪn] [bɪt] [ʌv; əv] [ɪts] [ˈbɑːdi] ,

It	runs	out	a	little	,	thin	bit	of	its	body	,
它	跑步	出去	一个	小的	,	薄的	少量	的	它是	身体	,

它露出了身体上那一小段细细的部分，

[soʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] [sɔːrt] [ʌv; əv] [pulz] [ɪtˈself] [ʌp] [tuː; tə] [ðæt] .

so	and	then	the	rest	of	the	body	sort	of	pulls	itself	up	to	that	.
所以	和	然后	这	休息	的	这	身体	种类	的	拉	本身	向上	到	那	.

所以，身体的其他部分就会自然而然地向上抬起来。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ,

In	this	way	,
在	这	方式	,

这样，

[baɪ] [ˈpʊtɪŋ] [aʊt] [ˈlɪt(ə)l] [ˈfɪŋgər] - [laɪk] [prɑːˈdʒɛkʃənz] [ænd; ənd] [ˈdrɔːɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] [ʌp]

by	putting	out	little	finger	-	like	projections	and	drawing	the	rest	of	the	body	up
经过	推杆	出去	小的	手指	-	喜欢	预测	和	绘画	这	休息	的	这	身体	向上

[tuː; tə] [ðem; ðəm] ,

to	them	,
到	他们	,

通过伸出类似手指的突起，并将身体的其他部分向上拉向这些突起，

[ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [muːv] [kwaɪt] [ə; eɪ] [ˈdɪstəns] [ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] it111

it	can	move	quite	a	distance	if	you	give	it111
它	能	移动	相当	一个	距离	如果	你	给	it111

如果你给它111，它就能移动相当远的距离。

[taɪm] [ɪˈnʌf] .

time	enough	.
时间	足够的	.

时间足够了。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ɪˈmædʒɪn] [soʊ] [ˈtʃeɪndʒəb(ə)l] [ə; eɪ] [ˈkriːtʃər] [æz; əz] [ðə; ði] [əˈmiːbə] [kæn; kən] [ˈskersli] [biː; bi]

You	can	imagine	so	changeable	a	creature	as	the	amœba	can	scarcely	be
你	能	想象	所以	多变	一个	生物	作为	这	阿米巴	能	几乎	是

[faʊnd] [twaɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] ,

found	twice	of	the	same	shape	,
成立	两次	的	这	相同的	形状	,

你可以想象，像变形虫这样变化无常的生物，几乎找不到两个形状完全相同的个体。

[ænd; ənd] [haʊ] [ɪts] [frendz] [ˈrekəgnaɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [aɪ] [kæn; kən] [tel] .

and	how	its	friends	recognize	it	is	more	than	I	can	tell	.
和	如何	它是	朋友们	认出	它	是	更多的	比	我	能	告诉	.

至于它的朋友们是如何认出它的，我就不得而知了。

[səˈpoʊz] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [ɪn] [ðə; ði] [ˈhæbɪt] [ʌv; əv] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [jʊr; jər] [ʃeɪp] [wenˈevər] [juː; jʊ] [muːvd] ,

Suppose	you	were	in	the	habit	of	changing	your	shape	whenever	you	moved	,
认为	你	是	在	这	习惯	的	变化	你的	形状	每当	你	已搬	,

假设你习惯于每次移动时都改变自己的形状，

[ˈbiːɪŋ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [θɪn] [wʌn] [ˈmɪnɪt] , [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [θɪk] [əˈnʌðər] ,

being	long	and	thin	one	minute	,	short	and	thick	another	,
存在	长的	和	薄的	一	分钟	,	短的	和	厚的	其他	,

一会儿又又长又细，一会儿又又又短又粗。

[ˈhævɪŋ] [ˌfɔːrˈtiːn] [ɑːrmz] [wʌn] [deɪ] [ænd; ənd] [nʌn] [ðə; ði] [nekst] ?

having	fourteen	arms	one	day	and	none	the	next	?
拥有	十四	武器	一	天	和	没有任何	这	下一个	?

一天之内拥有十四条手臂，第二天就一条也没有了？

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][ɪkˈspekt] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] [juː; jʊ] [wen] [ðeɪ] [met] [juː; jʊ] ?

How	could	you	expect	people	to	know	you	when	they	met	you	?
如何	可以	你	预计	人们	到	知道	你	什么时候	他们	遇见	你	?

你怎能指望别人在初次见面时就认出你呢?

[bʌt; bət][pərˈhæps][ðə; ði] [əˈmiːbə] [hæz; həz][æn; ən] [ˌʌnˈsoʊʃl] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ker] [ˈweðər]

But	perhaps	the	amœba	has	an	unsocial	nature	and	does	not	care	whether
但	也许	这	阿米巴	有	一个	不善交际	自然	和	做	不是	关心	无论

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈrekəgnaɪzd] [ɔːr][nɑːt] .

it	is	recognized	or	not	.
它	是	认可	或者	不是	.

但或许变形虫具有不合群的天性，并不在意自己是否被人发现。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ˌaɪ ˈtiː] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪts] [ʃeɪp] [soʊ][ˈɔːf(ə)n][ðə; ði] [əˈmiːbə] [hæz; həz] [rɪˈsiːvd] [ɪts] [ˈprɪti] [neɪm] .

Because	it	changes	its	shape	so	often	the	amœba	has	received	its	pretty	name	.
因为	它	变化	它是	形状	所以	经常	这	阿米巴	有	已收到	它是	漂亮的	姓名	.

由于变形虫经常改变形状，所以它才得名。

[fɔːr; fər] “ [əˈmiːbə] , ” [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] , [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] [ˈmiːnɪŋ] “

For	“	amœba	,	”	you	must	know	,	comes	from	a	Greek	word	meaning	“
为了	“	阿米巴	,	”	你	必须	知道	,	来	从	一个	希腊语	单词	意义	“

[tʃeɪndʒ] .

change	.
改变	.

你要知道，“amœba”一词源于希腊语，意思是“变化”。

” [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [kɔːld] “ [ˈprotɪʊs] ” [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] [ˈriːz(ə)n] .

”	It	is	sometimes	called	“	Proteus	”	for	the	same	reason	.
”	它	是	有时	称为	“	普罗透斯	”	为了	这	相同的	原因	.

“有时它也被称为‘普罗透斯’，原因也一样。”

[ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ] [noʊ] [ɔːl] [əˈbaʊt] [ˈprotɪʊs] ,

Of	course	you	know	all	about	Proteus	,
的	课程	你	知道	全部	关于	普罗透斯	,

你当然对Proteus了如指掌。

[ðə; ði] [siː] [gɑːd] [huː] [lɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n][ænd; ənd] [peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə]

the	sea	god	who	lived	at	the	bottom	of	the	ocean	and	paid	homage	to
这	海	上帝	WHO	居住地	在	这	底部	的	这	海洋	和	有薪酬的	尊敬	到

[ðə; ði] [greɪt] [gɑːd][ˈneptjuːnˌneptuːn] ,

the	great	god	Neptune	,
这	伟大的	上帝	海王星	,

居住在海底的海神，他向伟大的海神尼普顿致敬。

[huː] [wʌz; wəz][ˈruːlər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsiːz] .

who	was	ruler	of	the	seas	.
WHO	曾是	统治者	的	这	海域	.

他是海洋的统治者。

[ˈprotɪʊs] [tʊk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [kævz] ,

Proteus	took	care	of	the	sea	calves	,
普罗透斯	采取	关心	的	这	海	小牛	,

普罗透斯照顾了海牛幼崽，

[ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [kwɪr] [wei] [ʌv; əv] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [ʃeɪp] [wenˈevər] [hiː; hi] [tʃoʊz] .

and	he	had	a	queer	way	of	changing	his	shape	whenever	he	chose	.
和	他	有	一个	酷儿	方式	的	变化	他的	形状	每当	他	选择	.

而且他有一种奇特的方式，可以随时改变自己的形状。

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ɑːn][ðə; ði] ['rɑːks] [waɪl] [ðə; ði] [kævz] [wɜːr; wər] ['sʌnɪŋ] [ðəm'selvz]

He	used	to	go	to	sleep	on	the	rocks	while	the	calves	were	sunning	themselves
他	用过的	到	去	到	睡觉	在	这	岩石	尽管	这	小牛	是	日光浴	他们自己

,

,

,

他过去常常趁着小牛犊晒太阳的时候，在岩石上睡觉。

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [waɪz] [ænd; ənd][kʊd; kəd] [help] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər][ɪn]

and	because	he	was	very	wise	and	could	help	people	who	were	in
和	因为	他	曾是	非常	明智的	和	可以	帮助	人们	WHO	是	在

['trʌb(ə)l] ,

trouble	,
麻烦	,

因为他非常睿智，能够帮助有困难的人，

[ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər][ænd; ənd] [kætʃ] [hɪm; ɪm] .

they	used	to	go	there	and	catch	him	.
他们	用过的	到	去	那里	和	抓住	他	.

他们过去常常去那里抓他。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][æz; əz] ['frendli] [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][waɪz] , [ænd; ənd] would112

But	he	was	not	as	friendly	as	he	was	wise	,	and	would112
但	他	曾是	不是	作为	友好的	作为	他	曾是	明智的	,	和	would112

但他并不像他那样睿智友善，而且112

['nevər] [tel] ['eniθɪŋ] [ən'les] [fɔːrst] [tuː; tə] ; [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [hɪm'self] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nər] ,

never	tell	anything	unless	forced	to	;	and	when	he	found	himself	a	prisoner	,
绝不	告诉	任何事物	除非	强制	到	;	和	什么时候	他	成立	他自己	一个	囚犯	,

除非被迫，否则绝不透露任何信息；当他发现自己成了囚犯时，

[hiː; hi] [wʊd] [æt; ət][wʌns] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][fɔːrm] , [ænd; ənd][soʊ][traɪ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['fraɪt(ə)nɪŋ] [hɪz; ɪz]

he	would	at	once	change	his	form	,	and	so	try	to	escape	by	frightening	his
他	会	在	一次	改变	他的	形式	,	和	所以	尝试	到	逃脱	经过	令人恐惧	他的

['kæptərz] .

captors	.
俘虏者	.

他会立即改变自己的形态，以此来吓唬他的俘虏，从而逃脱。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['hæbɪt][ʌv; əv][ɔːl][æt; ət][wʌns] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ɪntuː][æn; ən] [ɪ'nɔːrməs] ['sɜːrpənt]

He	had	a	pleasant	habit	of	all	at	once	changing	into	an	enormous	serpent
他	有	一个	令人愉快的	习惯	的	全部	在	一次	变化	进入	一个	巨大的	蛇

[ænd; ənd] ['oʊpənɪŋ] [ə; eɪ] [maʊθ] [fʊl] [ʌv; əv] ['fraɪtf(ə)l] [tiːθ] ;

and	opening	a	mouth	full	of	frightful	teeth	;
和	开幕	一个	嘴	满的	的	可怕	牙齿	;

他有个有趣的习惯，就是突然变成一条巨大的蛇，张开满是可怕牙齿的大嘴；

[ðen] , [ɪf] [ðæt] [dɪd][nɑːt] ['fraɪt(ə)n] ['bædli] [ɪ'nʌf] ,

then	,	if	that	did	not	frighten	badly	enough	,
然后	,	如果	那	做过	不是	吓唬	糟糕	足够的	,

如果这还不够吓人的话，

[hiː; hi] [wʊd] [ɔːl][æt; ət][wʌns] [tɜːrn]['ɪntuː][ə; eɪ] [bʊl] [ɔːr][ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['faɪər][ɔːr][ə; eɪ] [fɪrs] ['tɔːrənt] .

he	would	all	at	once	turn	into	a	bull	or	a	raging	fire	or	a	fierce	torrent	.
他	会	全部	在	一次	转动	进入	一个	公牛	或者	一个	愤怒	火	或者	一个	凶猛的	激流	.

他会突然变成一头公牛、一团熊熊烈火或一条汹涌的洪流。

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['dredf(ə)l] [θɪŋz] [ɪn][æz; əz] ['meni]

He	has	been	known	to	change	into	a	dozen	dreadful	things	in	as	many
他	有	到过	已知	到	改变	进入	一个	打	可怕	事物	在	作为	许多

['mɪnɪts] ,

minutes	,
分钟	,

他曾在短短几分钟内变成十几种可怕的东西。

[soʊ][noʊ] ['wʌndər] [hɪz; ɪz] [neɪm] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [miːn] “ ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['tʃeɪndʒɪz] .

so	no	wonder	his	name	has	come	to	mean	“	something	that	changes	.
所以	不	想知道	他的	姓名	有	来	到	意思是	“	某物	那	变化	.

所以，难怪他的名字后来有了“改变事物”的意思。

” [ænd; ənd][noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði] [ə'miːbə] [ɪz] [kɔːld] “ ['protɪʊs] ,

”	And	no	wonder	the	amœba	is	called	“	proteus	,
”	和	不	想知道	这	阿米巴	是	称为	“	普罗特斯	,

难怪变形虫被称为“变形虫”。

” [nɑːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [in'dʌldʒz] [ɪn] ['eni] [sʌtʃ] [aʊt'reɪdʒəs] [ˌtrænsfɝ'meɪʃənz] [æz; əz][ðə; ði] [siː] [gɑːd] ,

”	not	that	it	indulges	in	any	such	outrageous	transformations	as	the	sea	god	,
”	不是	那	它	放纵	在	任何	这样的	令人愤慨	转变	作为	这	海	上帝	,

“但这并不意味着它像海神那样进行了任何离谱的变形，

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [dʌz] ['eniθɪŋ] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] ['lɪt(ə)l]['dʒeli] -

for	it	never	does	anything	worse	than	change	the	shape	of	its	own	little	jelly	-
为了	它	绝不	做	任何事物	更糟	比	改变	这	形状	的	它是	自己的	小的	果冻	-

[laɪk] ['bɑːdi] .

like	body	.
喜欢	身体	.

因为它所做的最糟糕的事情莫过于改变自己那小小的、果冻状的身体的形状。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [muːv] [ə'lɔːŋ] , [aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [mʌtʃ] [ɪn][ə; eɪ]

Although	it	can	move	along	,	I	do	not	think	it	would	amount	to	much	in	a
虽然	它	能	移动	沿着	,	我	做	不是	思考	它	会	数量	到	很多	在	一个

[reɪs] ,

race	,
种族	,

虽然它能动，但我认为它在比赛中不会有太大作用。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [muːvz] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪ] ;

as	it	only	moves	a	few	inches	in	the	course	of	a	day	;
作为	它	仅有的	移动	一个	很少	英寸	在	这	课程	的	一个	天	;

因为它一天只能移动几英寸；

[stɪl] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] , [kən'sɪdərɪŋ] [ɪts] [saɪz] .

still	that	is	a	good	deal	,	considering	its	size	.
仍然	那	是	一个	好的	交易	,	考虑	它是	尺寸	.

考虑到它的尺寸，这仍然是一笔划算的交易。

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][saɪz][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .

A	great	deal	depends	upon	size	in	this	world	.
一个	伟大的	交易	取决于	之上	尺寸	在	这	世界	.

在这个世界上，很多事情都取决于体型。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][goʊ][æz; əz][fɑːr][ɪn][ten]['sekəndz; sɪ'kɑːndz][æz; əz][ə; eɪ][sneɪl][kʊd; kəd][ɪn][æz; əz] ['meni]

You	could	go	as	far	in	ten	seconds	as	a	snail	could	in	as	many
你	可以	去	作为	远的	在	十	秒	作为	一个	蜗牛	可以	在	作为	许多

['aʊərz] .

hours	.
小时	.

你十秒钟能走的路，蜗牛几个小时才能走的路。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [wʊd] [nɑːt] [kaʊnt] [fɔːr; fər] [mʌtʃ] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] ,

The	distance	would	not	count	for	much	as	far	as	you	are	concerned	,
这	距离	会	不是	数数	为了	很多	作为	远的	作为	你	是	担心的	,

对你来说，距离并不重要。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['deɪz] [wɜːrk][fɔːr; fər][ðə; ði][sneɪl] .

but	it	would	be	a	good	day's	work	for	the	snail	.
但	它	会	是	一个	好的	天	工作	为了	这	蜗牛	.

但对蜗牛来说，这将是充实的一天。

[soʊ] [wen] [æn; ən] [ə'miːbə] ['trævlz] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] ,

So	when	an	amœba	travels	a	few	inches	,
所以	什么时候	一个	阿米巴	旅行	一个	很少	英寸	,

所以当变形虫移动几英寸后，

[ðæt] [kaʊnts] [fɔːr; fər][æz; əz] [mʌtʃ] [ɪn][ɪts] [laɪf][æz; əz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['deɪz] [wɔːk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [gʊd] ['meni]

that	counts	for	as	much	in	its	life	as	a	long	day's	walk	of	a	good	many
那	计数	为了	作为	很多	在	它是	生活	作为	一个	长的	天	走	的	一个	好的	许多

[maɪlz] would113

miles	would113
英里	would113

这对它来说，其意义就如同长途跋涉一整天，走上好几英里一样重要[113]

[ɪn] [jɔːrz] , [ɔːr][æz; əz][ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz] [ɑːn][ə; eɪ] ['reɪlweɪ] [treɪn] .

in	yours	,	or	as	a	few	hundreds	of	miles	on	a	railway	train	.
在	你的	, 或者		作为	一个	很少	数百	的	英里	在	一个	铁路	火车	.

在你的世界里，或者就像乘坐火车行驶几百英里一样。

[ðə; ði] [ə'miːbə] [kæn; kən][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən]['træv(ə)l] .

The	amœba	can	do	more	than	travel	.
这	阿米巴	能	做	更多的	比	旅行	.

变形虫除了旅行之外还能做更多的事情。

[ɪf] [juː; jʊ] [tʌtʃ] [wʌn][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ʃrɪŋk] [tə'geðər] ,

If	you	touch	one	it	will	shrink	together	,
如果	你	触碰	一	它	将要	收缩	一起	,

如果你碰一下，它们就会缩小在一起。

['ʃoʊɪŋ] [ðæt] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][bɪt][ʌv; əv]['proʊtəplæzəm][hæz; həz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] ['paʊər] .

showing	that	this	little	bit	of	protoplasm	has	a	sort	of	feeling	power	.
显示	那	这	小的	少量	的	原生质	有	一个	种类	的	感觉	力量	.

这表明，这少量的原生质具有某种感觉能力。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hʌŋgri] [ˌaɪ 'tiː] [iːts] .

When	it	is	hungry	it	eats	.
什么时候	它	是	饥饿的	它	吃	.

它饿了就吃。

[fɔːr; fər][æn; ən] [ə'miːbə] [kæn; kən][get][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz] ['enibɑːdi] .

For	an	amœba	can	get	as	hungry	as	anybody	.
为了	一个	阿米巴	能	得到	作为	饥饿的	作为	任何人	.

变形虫也会像人一样感到饥饿。

['hʌŋgər] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'pend] [ə'pɑːn][saɪz] .

Hunger	does	not	depend	upon	size	.
饥饿	做	不是	依赖	之上	尺寸	.

饥饿感与体型无关。

[juː; jʊ][kæn; kən][get][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz][æn; ən] ['elɪfənt] , [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ]['kænɑːt] [iːt] [æz; əz] [mʌtʃ]

You	can	get	as	hungry	as	an	elephant	,	although	you	cannot	eat	as	much
你	能	得到	作为	饥饿的	作为	一个	大象	,	虽然	你	不能	吃	作为	很多

.

:

.

你可以像大象一样饥饿，尽管你吃不了那么多东西。

[juː; jʊ] [wʊd] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] , [tuː] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][æn; ən] ['elɪfənt] , [pər'hæps] ['suːnər] .

You	would	starve	to	death	,	too	,	as	soon	as	an	elephant	,	perhaps	sooner	.
你	会	饿死	到	死亡	,	也	,	作为	很快	作为	一个	大象	,	也许	很快	.

你也会像大象一样饿死，甚至可能更快。

[æn; ən] [ə'miːbə] [noʊ] [daʊt] [gets] [æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz][juː; jʊ][duː] ,

An	amœba	no	doubt	gets	as	hungry	as	you	do	,
一个	阿米巴	不	怀疑	获得	作为	饥饿的	作为	你	做	,

变形虫无疑也会像你一样感到饥饿。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [wʊd] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt]

and	it	certainly	would	starve	to	death	if	it	did	not	have	something	to	eat
和	它	当然	会	饿死	到	死亡	如果	它	做过	不是	有	某物	到	吃

.

:

.

如果没有食物，它肯定会饿死。

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [iːt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [maʊθ] ?

How	can	it	eat	without	a	mouth	?
如何	能	它	吃	没有	一个	嘴	?

它没有嘴怎么吃东西?

[dʒʌst][æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['træv(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [fiːt] .

Just	as	easily	as	it	can	travel	without	feet	.
只是	作为	容易地	作为	它	能	旅行	没有	脚	.

它没有脚也能轻松行走。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] ['proʊtəplæzəm] [ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [iːt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hʌŋgri] .

You	do	not	know	protoplasm	if	you	think	it	cannot	eat	when	it	is	hungry	.
你	做	不是	知道	原生质	如果	你	思考	它	不能	吃	什么时候	它	是	饥饿的	.

如果你认为原生质在饥饿时不能进食，那你就不了解原生质。

['veri] ['laɪkli] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] ['trævlz] [ə'baʊt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ]

Very	likely	the	reason	it	travels	about	is	because	it	wants	to	find	something
非常	可能	这	原因	它	旅行	关于	是	因为	它	想要	到	寻找	某物

[gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

good	to	eat	.
好的	到	吃	.

它四处游荡很可能是为了寻找好吃的食物。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ker] [fɔːr; fər] [roʊst] ['tɜːrki] [ænd; ənd] ['krænberi] [sɔːs] , [nɔːr][fɔːr; fər]['æp(ə)l][paɪ]

It	does	not	care	for	roast	turkey	and	cranberry	sauce	,	nor	for	apple	pie
它	做	不是	关心	为了	烤	火鸡	和	蔓越莓	酱	,	也不	为了	苹果	馅饼

[ænd; ənd] [plʌm] ['pʊdɪŋ] .

and	plum	pudding	.
和	李子	布丁	.

它不喜欢烤火鸡和蔓越莓酱，也不喜欢苹果派和李子布丁。

[ðæt] [ɪz][nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] .

That	is	not	what	it	is	looking	for	.
那	是	不是	什么	它	是	寻找	为了	.

这不是它要找的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm][ˈtaɪni] [spek] [ʌv; əv] [fuːd] [ˈsmɔːlər] [ðæn; ðən] [ɪtˈself] .

It	**is**	**looking**	**for**	**some**	**tiny**	**speck**	**of**	**food**	**smaller**	**than**	**itself**	**.**
它	是	寻找	为了	一些	微小的	斑点	的	食物	较小的	比	本身	.

它正在寻找比自身还小的微小食物颗粒。

[ˌaɪ ˈtiː][laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði][ˈwɔːtər] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

It	**lives**	**in**	**the**	**water**	**,**	**of**	**course**	**.**
它	生活	在	这	水	,	的	课程	.

它当然生活在水中。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [draɪ][ʌp] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][aʊt][ɪn][ðə; ði] [er] .

It	**would**	**dry**	**up**	**if**	**it**	**were**	**out**	**in**	**the**	**air**	**.**
它	会	干燥	向上如果		它	是	出去	在	这	空气	.

如果暴露在空气中，它会干涸。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [melt] [ɪn][ðə; ði][ˈwɔːtər] ?

You	**should**	**think**	**it**	**would**	**melt**	**in**	**the**	**water**	**?**
你	应该	思考	它	会	熔化	在	这	水	?

你觉得它会在水里融化吗?

[wel] , [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] , ['eni] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['dʒelifɪʃ] [melts] .

Well	**,**	**it**	**does**	**not**	**,**	**any**	**more**	**than**	**a**	**jellyfish**	**melts**	**.**
出色地	,	它	做	不是	,	任何	更多的	比	一个	海蜇	融化	.

不，它不会，就像水母不会融化一样。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [tuː; tə][sʌm; səm] little114

When	**it**	**comes**	**to**	**some**	**little114**
什么时候	它	来	到	一些	little114

说到一些小114

[spek] [ʌv; əv] [ded] [plænt][ɔːr]['ænɪm(ə)l] , [ɔːr] , [fɔːr; fər][ɔːl][aɪ] [noʊ] , [tuː; tə][sʌm; səm] ['lɪvɪŋ] [spek] [smɔːl] [ɪˈnʌf] ,

speck	**of**	**dead**	**plant**	**or**	**animal**	**,**	**or**	**,**	**for**	**all**	**I**	**know**	**,**	**to**	**some**	**living**	**speck**	**small**	**enough**	**,**
斑点	的	死的	植物	或者	动物	,	或者	,	为了	全部	我	知道	,	到	一些	活的	斑点	小的	足够的	,

一粒死去的动植物残骸，或者，就我所知，也可能是一粒足够小的活物残骸。

[ˌaɪ ˈtiː] ['proʊsiːdz] [tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ ˈtiː] .

it	**proceeds**	**to**	**eat**	**it**	**.**
它	收益	到	吃	它	.

它接着把它吃了。

[ˌaɪ ˈtiː] [glaidz] ['oʊvər][ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ðə; ði] [wei] [juː; jʊ] [noʊ] [əˈbaʊt] ,

It	**glides**	**over**	**it**	**in**	**the**	**way**	**you**	**know**	**about**	**,**
它	滑翔	超过	它	在	这	方式	你	知道	关于	,

它以你所熟悉的方式滑过它，

[ænd; ənd] [ræps] [ðə; ði] [fuːd] [spek] [ʌp] [ɪn] [ɪts] ['bɑːdi] .

and	**wraps**	**the**	**food**	**speck**	**up**	**in**	**its**	**body**	**.**
和	卷饼	这	食物	斑点	向上	在	它是	身体	.

并将食物颗粒包裹在自己的身体里。

[ðen] [ˌaɪ ˈtiː] [drɔːz] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [gʊd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] ['ɪntuː][ɪts] [oʊn] ['sʌbstəns] [ænd; ənd] [goʊz][ɑːn] ,

Then	**it**	**draws**	**out**	**all**	**the**	**good**	**part**	**of**	**the**	**food**	**into**	**its**	**own**	**substance**	**and**	**goes**	**on**	**,**
然后	它	平局	出去	全部	这	好的	部分	的	这	食物	进入	它是	自己的	物质	和	去	在	,

然后它将食物中所有有益的部分吸收进自身的物质中，并继续吸收。

['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [weɪst] ['pɑːrtɪk(ə)lz] .

leaving	**behind**	**the**	**waste**	**particles**	**.**
离开	在后面	这	浪费	颗粒	.

留下废弃颗粒。

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [θɪŋk] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [fɔːr; fər][æn; ən] [ə'miːbə] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː] ?

Do	**you**	**not**	**think**	**that**	**is**	**a**	**good**	**deal**	**for**	**an**	**amœba**	**to**	**be**	**able**	**to**	**do**	**?**
做	你	不是	思考	那	是	一个	好的	交易	为了	一个	阿米巴	到	是	有能力的	到	做	?

你不觉得变形虫能做到这一点很了不起吗?

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] ;

But	**it**	**can**	**do**	**more**	**than**	**this**	**;**
但	它	能	做	更多的	比	这	;

但它的功能远不止于此;

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][dɪ'vaɪd] [ɪt'self][ɪn] [tuː] [ænd; ənd] [meɪk] [tuː] [aʊt][ʌv; əv][wʌn] .

it	**can**	**divide**	**itself**	**in**	**two**	**and**	**make**	**two**	**amœbæ**	**out**	**of**	**one**	**.**
它	能	划分	本身	在	二	和	制作	二	阿米巴	出去	的	一	.

它可以一分为二，使一个变形虫变成两个。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ə'miːbə] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] “ [sel] .

The	**little**	**amœba**	**is**	**called**	**a**	**“**	**cell**	**.**
这	小的	阿米巴	是	称为	一个	“	细胞	.

这种微小的变形虫被称为“细胞”。

” ['æftər] [ə'waɪl] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [waɪ] .

”	**After**	**awhile**	**you**	**will**	**see**	**why**	**.**
”	后	一会儿	你	将要	看	为什么	.

“过一段时间你就会明白为什么了。”

[ðə; ði] [hoʊl] [ə'miːbə] [ɪz][dʒʌst][wʌn] [sel] .

The	**whole**	**amœba**	**is**	**just**	**one**	**cell**	**.**
这	所有的	阿米巴	是	只是	一	细胞	.

整个变形虫只是一个细胞。

[æz; əz][tuː; tə] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][plænt][ɔːr][æn; ən]['ænɪm(ə)l][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][æsk][ðə; ði]

As	**to**	**whether**	**it**	**is**	**a**	**plant**	**or**	**an**	**animal**	**you**	**will**	**have**	**to**	**ask**	**the**
作为	到	无论	它	是	一个	植物	或者	一个	动物	你	将要	有	到	问	这

[ə'miːbə] ,

amœba	**,**
阿米巴	,

至于它是植物还是动物，你得去问变形虫。

[fɔːr; fər][aɪ] ['kænɑːt] [tel] [juː; jʊ] .

for	**I**	**cannot**	**tell**	**you**	**.**
为了	我	不能	告诉	你	.

因为我不能告诉你。

[sʌm; səm] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][plænt][ænd; ənd][sʌm; səm] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['ænɪm(ə)l] .

Some	**think**	**it**	**is**	**a**	**plant**	**and**	**some**	**say**	**it**	**is**	**an**	**animal**	**.**
一些	思考	它	是	一个	植物	和	一些	说	它	是	一个	动物	.

有人认为它是植物，有人认为它是动物。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .

I	**do**	**not**	**think**	**it**	**makes**	**much**	**difference**	**which**	**you**	**say**	**it**	**is**	**.**
我	做	不是	思考	它	制作	很多	不同之处	哪个	你	说	它	是	.

我觉得你怎么说都没什么区别。

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] ['lɪvɪŋ] [baɪ][ɪt'self][ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] “ [sel] .

A	**bit**	**of**	**protoplasm**	**living**	**by**	**itself**	**is**	**called**	**a**	**“**	**cell**	**.**
一个	少量	的	原生质	活的	经过	本身	是	称为	一个	“	细胞	.

一小团独立存在的原生质被称为“细胞”。

" ['meni] [plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] [hæv; həv] , [laɪk][ðə; ði] [ə'mi:bə] , ['oʊnli][wʌn] [sel] .

"	Many	plants	and	animals	have	,	like	the	amœba	,	only	one	cell	.
"	许多	植物	和	动物	有	,	喜欢	这	阿米巴	,	仅有的	一	细胞	.

“许多动植物，例如变形虫，都只有一个细胞。”

['veri] ['ɔ:f(ə)n][ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌn] - [seld] ['bi:ɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [θɪk] [ˌaʊt'saɪd] [wɔ:l] .

Very	often	the	little	one	-	celled	being	has	a	thick	outside	wall	.
非常	经常	这	小的	一	-	细胞	存在	有	一个	厚的	外部	墙	.

这种微小的单细胞生物通常具有厚厚的细胞壁。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] changes115

The	protoplasm	changes115
这	原生质	changes115

原生质发生变化115

[pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [fu:d] ['ɪntu:][ə; eɪ][hɑ:rd] ['sʌbstəns] , [ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'ti:] [bɪldz] [ɪt'self][ə; eɪ] [wɔ:l] .

part	of	the	food	into	a	hard	substance	,	that	is	,	it	builds	itself	a	wall	.
部分	的	这	食物	进入	一个	难的	物质	,	那	是	,	它	建造	本身	一个	墙	.

部分食物会变成坚硬的物质，也就是说，它会形成一道屏障。

['veri] ['ɔ:f(ə)n] ['sɛlz] [lɪv; laɪv] [tə'geðər] [ɪn] ['kɑ:ləniz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ə'loʊn] .

Very	often	cells	live	together	in	colonies	instead	of	living	alone	.
非常	经常	细胞	居住	一起	在	殖民地	反而	的	活的	独自的	.

细胞经常以群体形式生活，而不是单独生活。

[ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz] , [ðə; ði][fɜ:rst] [sel] [di'vaidz] ['ɪntu:] [tu:] ['sɛlz] ,

In	such	cases	,	the	first	cell	divides	into	two	cells	,
在	这样的	案例	,	这	第一的	细胞	分割	进入	二	细胞	,

在这种情况下，第一个细胞分裂成两个细胞。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tu:] [steɪ] [tə'geðər] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ɪn'taɪərli] ['sepəreitiŋ] .

but	the	two	stay	together	instead	of	entirely	separating	.
但	这	二	停留	一起	反而	的	完全	分离	.

但两人并没有完全分开，而是继续在一起。

[ðen] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] [tu:] ['sɛlz] [di'vaidz] [ə'gen] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔ:r] ['sɛlz] [steɪ] [tə'geðər] ,

Then	each	of	these	two	cells	divides	again	,	and	the	four	cells	stay	together	,
然后	每个	的	这些	二	细胞	分割	再次	,	和	这	四	细胞	停留	一起	,

然后这两个细胞各自再次分裂，四个细胞仍然在一起。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'ti:][goʊz][ɑ:n][ʌn'tɪl][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['bɑ:di][ɪz] [bɪlt] [ʌp][ʌv; əv] ['meni] ['sɛlz] .

and	so	it	goes	on	until	a	large	body	is	built	up	of	many	cells	.
和	所以	它	去	在	直到	一个	大的	身体	是	建造	向上	的	许多	细胞	.

如此往复，直到形成由许多细胞组成的大物体。

[ðə; ði] [tru:θ] [ɪz] , [plænts][ɑ:r; ər]['oʊnli] [kə'lekʃənz] [ʌv; əv] ['sɛlz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ə'gri:d] [tu:; tə][wɜ:rk] [tə'geðər] .

The	truth	is	,	plants	are	only	collections	of	cells	which	have	agreed	to	work	together	.
这	真相	是	,	植物	是	仅有的	收藏	的	细胞	哪个	有	同意	到	工作	一起	.

事实上，植物只是由相互协作的细胞组成的集合体。

[wer] [ðer; ðər][ɪz][bʌt; bət][wʌn] [sel] , [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][tu:; tə][du:][ɔ:l] ['sɔrts] [ʌv; əv][wɜ:rk] ;

Where	there	is	but	one	cell	,	it	has	to	do	all	sorts	of	work	;
在哪里	那里	是	但	一	细胞	,	它	有	到	做	全部	排序	的	工作	;

即使只有一个细胞，它也必须承担各种各样的工作；

[bʌt; bət] [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] , [sʌm; səm][duː][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk] , [sʌm; səm] [ə'nʌðər] , —

but	where	there	are	many	,	some	do	one	kind	of	work	,	some	another	,	—
但	在哪里	那里	是	许多	,	一些	做	一	种类	的	工作	,	一些	其他	,	—

[dʒʌst][æz; əz] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] ,

just	as	Robinson	Crusoe	,
只是	作为	罗宾逊	克鲁索	,

但是，在人多的地方，有些人做一种工作，有些人做另一种工作——就像鲁滨逊·克鲁索一样。

['lɪvɪŋ] [ɔːl] [ə'loʊn] [ɑːn][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv][wɑːn; hwɑːn][fɝ'nændɛz, fɛr'nændɛz, fɝ'nɑːndɛz, fɛr'nɑːndɛz] ,

living	all	alone	on	the	island	of	Juan	Fernandez	,
活的	全部	独自的	在	这	岛	的	胡安	费尔南德斯	,

独自一人生活在胡安·费尔南德斯岛上，

[hæd; həd][tuː; tə][duː][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [hɪm'self] : [meɪk] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ʃuːz] [ænd; ənd]

had	to	do	all	sorts	of	things	for	himself	:	make	his	own	shoes	and
有	到	做	全部	排序	的	事物	为了	他自己	:	制作	他的	自己的	鞋	和

[kloʊðz] ,

clothes	,
衣服	,

他不得不自己做各种各样的事情：自己做鞋子和衣服，

[get] [hɪz; ɪz] [oʊn] [fuːd] [ænd; ənd] [kʊk] [ˌaɪ 'tiː] , [bɪld] [hɪz; ɪz] [oʊn] [haʊs] , [ænd; ənd] ['gæðər] [hɪz; ɪz] [oʊn]

get	his	own	food	and	cook	it	,	build	his	own	house	,	and	gather	his	own
得到	他的	自己的	食物	和	厨师	它	,	建造	他的	自己的	房子	,	和	收集	他的	自己的

[wʊd] .

wood	.
木头	.

他自己获取食物并烹饪，自己建造房屋，自己收集木材。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [taʊn] [wʌn] [set] [ʌv; əv] [men] [meɪks] [ʃuːz] , [ə'nʌðər] [tʃɔps] [wʊd] ,

But	in	a	town	one	set	of	men	makes	shoes	,	another	chops	wood	,
但	在	一个	镇	一	放	的	男人	制作	鞋	,	其他	排骨	木头	,

但在一个城镇里，一部分人做鞋，另一部分人砍柴，

[ə'nʌðər] ['reɪzɪz] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [greɪn] , [ə'nʌðər] [graindz][ðə; ði] [greɪn] , [ænd; ənd] [ə'nʌðər] [beɪks]

another	raises	vegetables	and	grain	,	another	grinds	the	grain	,	and	another	bakes
其他	提高	蔬菜	和	粮食	,	其他	研磨	这	粮食	,	和	其他	烘焙

[ðə; ði] [bred] ;

the	bread	;
这	面包	;

有人种植蔬菜和谷物，有人磨谷物，有人烤面包；

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [ɪks'tʃeɪndʒ] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ænd; ənd]['evribɑːdi; 'evribʌdi][hæz; həz] [ɪ'nʌf] — [ɔːr]

then	they	all	exchange	with	each	other	,	and	everybody	has	enough	—	or
然后	他们	全部	交换	和	每个	其他	,	和	大家	有	足够的	—	或者

[ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] .

ought	to	have	.
应该	到	有	.

然后他们互相交换，每个人都得到了足够的——或者说，每个人都应该得到了足够的。

[soʊ][ɪn][ðə; ði][plænt] [meɪd] [ʌv; əv] ['meni] ['sɛlz] .

So	in	the	plant	made	of	many	cells	.
所以	在	这	植物	制成	的	许多	细胞	.

所以，植物是由许多细胞构成的。

[wʌn] [set] [ʌv; əv] ['sɛlz] [meɪks] [hɑːrd] [wɔːlz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði][plænt] .

One	set	of	cells	makes	hard	walls	to	protect	the	plant	.
一	放	的	细胞	制作	难的	墙壁	到	保护	这	植物	.

其中一组细胞形成坚硬的细胞壁来保护植物。

[ə'nʌðər] [set] [drɔ:z] [ʌp] ['wɔ:tər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [fɔ:r; fər] [ɔ:l] [ðə; ði] cells116

Another	**set**	**draws**	**up**	**water**	**from**	**the**	**earth**	**for**	**all**	**the**	**cells116**
其他	放	平局	向上	水	从	这	地球	为了	全部	这	cells116

另一组细胞则从土壤中吸收水分，供所有细胞使用[116]

[ɪn] [ðə; ði] [plænt] , [fɔ:r; fər] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [rɪ'kwaɪər] [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv] ['wɔ:tər] .

in	**the**	**plant**	**,**	**for**	**living**	**things**	**require**	**a**	**great**	**deal**	**of**	**water**	**.**
在	这	植物	,	为了	活的	事物	要求	一个	伟大的	交易	的	水	.

对植物而言，因为生物需要大量的水。

[ə'nʌðər] [set] [teɪks] [gæs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] [ˌaɪ 'ti:] ['ɪntu:] [fu:d] .

Another	**set**	**takes**	**gas**	**from**	**the**	**air**	**and**	**changes**	**it**	**into**	**food**	**.**
其他	放	需要	气体	从	这	空气	和	变化	它	进入	食物	.

另一组酶则从空气中吸收气体并将其转化为食物。

[ə'nʌðər] [set] [meɪks] [tjʊb] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [sæp] [tu:; tə] [floʊ] [θru:] .

Another	**set**	**makes**	**tubes**	**for**	**the**	**sap**	**to**	**flow**	**through**	**.**
其他	放	制作	管子	为了	这	树液	到	流动	通过	.

另一组则制作管道，让树液流过。

['ʌðər] [sets] [du:] ['ʌðər] [θɪŋz] .

Other	**sets**	**do**	**other**	**things**	**.**
其他	套	做	其他	事物	.

其他套装则用于其他用途。

[i:tʃ] [set] [ʌv; əv] ['sɛlz] [dʌz] ['sʌmθɪŋ] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [hoʊl] [plænt] .

Each	**set**	**of**	**cells**	**does**	**something**	**for**	**the**	**whole**	**plant**	**.**
每个	放	的	细胞	做	某物	为了	这	所有的	植物	.

每组细胞都对整个植物起到一定作用。

[ɪf] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ə; eɪ] [li:f] [ɔ:r] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [skɪn] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [stem] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['maɪkrəskoʊp] ,

If	**you**	**look**	**at**	**a**	**leaf**	**or**	**a**	**bit**	**of**	**skin**	**from**	**a**	**stem**	**under**	**a**	**microscope**	**,**
如果	你	看	在	一个	叶子	或者	一个	少量	的	皮肤	从	一个	干	在下面	一个	显微镜	,

如果你在显微镜下观察一片叶子或茎上的一小块皮，

[ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [bɪlt] [ʌp] [ʌv; əv] ['sɛlz] , [æz; əz] [ə; eɪ] [haʊs] [ɪz] [bɪlt] [ʌv; əv] [brɪks] .

you	**will**	**see**	**they**	**are**	**built**	**up**	**of**	**cells**	**,**	**as**	**a**	**house**	**is**	**built**	**of**	**bricks**	**.**
你	将要	看	他们	是	建造	向上	的	细胞	,	作为	一个	房子	是	建造	的	砖块	.

你会发现它们是由细胞构成的，就像房子是由砖块砌成的一样。

['oʊnli] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [pleɪst] ['regjələrli] [laɪk] [ðə; ði] [brɪks] [ɪn] [ə; eɪ] [haʊs] ,

Only	**the**	**cells**	**are**	**not**	**placed**	**regularly**	**like**	**the**	**bricks**	**in**	**a**	**house**	**,**
仅有的	这	细胞	是	不是	放置	经常	喜欢	这	砖块	在	一个	房子	,

只是这些细胞的排列方式不像房子里的砖块那样规则。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] ['sɑ:lɪd] [laɪk] [brɪks] .

and	**they**	**are**	**not**	**solid**	**like**	**bricks**	**.**
和	他们	是	不是	坚硬的	喜欢	砖块	.

它们不像砖块那样坚固。

[ðə; ði] [wɔ:lz] [ʌv; əv] [ði:z] ['sɛlz] [ɑ:r; ər] ['sʌmtaɪmz] [hɑ:rd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [sɔ:ft] , ['sʌmtaɪmz]

The	**walls**	**of**	**these**	**cells**	**are**	**sometimes**	**hard**	**and**	**sometimes**	**soft**	**,**	**sometimes**
这	墙壁	的	这些	细胞	是	有时	难的	和	有时	柔软的	,	有时

[tʌf] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['tendər] ;

tough	**and**	**sometimes**	**tender**	**;**
艰难的	和	有时	投标	;

这些细胞的壁有时坚硬，有时柔软；有时坚韧，有时柔嫩；

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wɔ:lz] [wɜ:r; wər] [ɔ:l] [bɪlt] [baɪ] [ðə; ði] ['proʊtəplæzəm] [ðæt] [lɪvd] [ɪn] [ðem; ðəm] .

but	**the**	**walls**	**were**	**all**	**built**	**by**	**the**	**protoplasm**	**that**	**lived**	**in**	**them**	**.**
但	这	墙壁	是	全部	建造	经过	这	原生质	那	居住地	在	他们	.

但这些墙壁都是由生活在其中的原生质建造的。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [liːvz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [haʊs] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪlt] [ænd; ənd][goʊz]

Sometimes	**the**	**protoplasm**	**leaves**	**the**	**little**	**house**	**it**	**has**	**built**	**and**	**goes**
有时	这	原生质	树叶	这	小的	房子	它	有	建造	和	去

['sʌmwer] [els] .

somewhere	**else**	**.**
某处	别的	.

有时原生质会离开它建造的小房子，去往别处。

[ðen] [ðə; ði] ['empti] ,

Then	**the**	**empty**	**,**
然后	这	空的	,

然后是空的，

[wɔːl] - [səˈraʊndɪd] [speɪs] [ɪz] [left] [laɪk] [ə; eɪ] [sel] [ʌv; əv] ['hʌnikoʊm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['hʌni] [ɪz] [pʊt] [ɪn] ,

wall	**-**	**surrounded**	**space**	**is**	**left**	**like**	**a**	**cell**	**of**	**honeycomb**	**before**	**the**	**honey**	**is**	**put**	**in**	**,**
墙	-	包围	空间	是	左边	喜欢	一个	细胞	的	蜂窝	前	这	蜂蜜	是	放	在	,

墙壁环绕的空间就像蜂巢在放入蜂蜜之前的巢室一样。

[ɔːr][æn; ən] ['ænθər] [sel] ['æftər][ðə; ði]['pɑːlən][hæz; həz]['fɔːlən] [aʊt][ænd; ənd] [left] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

or	**an**	**anther**	**cell**	**after**	**the**	**pollen**	**has**	**fallen**	**out**	**and**	**left**	**nothing**	**in**	**it**	**.**
或者	一个	花药	细胞	后	这	花粉	有	倒下	出去	和	左边	没有什么	在	它	.

或者花粉脱落后，花药细胞内什么也没留下。

[bɪ'fɔːr] ['maɪkrəskəʊps][wɜːr; wər][æz; əz] ['pɜːrfɪkt] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] ,

Before	**microscopes**	**were**	**as**	**perfect**	**as**	**they**	**are**	**now**	**,**
前	显微镜	是	作为	完美的	作为	他们	是	现在	,

在显微镜像现在这样完美之前，

[ðiːz] ['empti] ['speɪsɪz][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [səˈraʊndɪŋ] [wɔːlz] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌvərd] .

these	**empty**	**spaces**	**with**	**their**	**surrounding**	**walls**	**were**	**discovered**	**.**
这些	空的	空间	和	他们的	周围	墙壁	是	发现	.

人们发现了这些空旷的空间及其周围的墙壁。

['iːv(ə)n] [wer] [ðə; ði] ['sɛlz] [kən'teɪnd] ['proʊtəplæzəm][ðə; ði]['maɪkrəskoʊp][wʌz; wəz][nɑːt] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf]

Even	**where**	**the**	**cells**	**contained**	**protoplasm**	**the**	**microscope**	**was**	**not**	**strong**	**enough**
甚至	在哪里	这	细胞	包含	原生质	这	显微镜	曾是	不是	强的	足够的

[tuː; tə] [rɪ'viːl] [ˌaɪ 'tiː] ,

to	**reveal**	**it**	**,**
到	揭示	它	,

即使细胞中含有原生质，显微镜的放大倍数也不足以将其显示出来。

[soʊ]['oʊnli][ðə; ði] [sel] [wɔːlz] [wɜːr; wər] [siːn] .

so	**only**	**the**	**cell**	**walls**	**were**	**seen**	**.**
所以	仅有的	这	细胞	墙壁	是	已见	.

所以只能看到细胞壁。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛlz] [ɪn][wʌn][plænt] .

Some	**of**	**the**	**cells**	**in**	**one**	**plant**	**.**
一些	的	这	细胞	在	一	植物	.

一株植物中的一些细胞。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [suːn] [noʊn] [ðæt] [plænts][wɜːr; wər] [bɪlt] [ʌp][ʌv; əv] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [kəm'pɑːtmənts] ,

It	**was**	**soon**	**known**	**that**	**plants**	**were**	**built**	**up**	**of**	**these**	**little**	**compartments**	**,**
它	曾是	很快	已知	那	植物	是	建造	向上	的	这些	小的	隔间	,

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] resembled117

and	**because**	**they**	**resembled117**
和	因为	他们	resembled117

人们很快发现植物是由这些小隔间构成的，而且因为它们类似于117

['sɛlz] [ɪn] ['biːɪŋ] [smɔːl] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ɪn][baɪ] [wɔːlz] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːld] “ ['sɛlz] .

cells	**in**	**being**	**small**	**and**	**shut**	**in**	**by**	**walls**	**,**	**they**	**were**	**called**	**“**	**cells**	**.**
细胞	在	存在	小的	和	关闭	在	经过	墙壁	,	他们	是	称为	“	细胞	.

由于细胞很小，并且被细胞壁封闭，所以它们被称为“细胞”。

" ['æftər] [ə'waɪl] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][wʌz; wəz][ðə; ði]

"	After	awhile	it	was	discovered	that	the	living	part	of	the	plant	was	the
"	后	一会儿	它	曾是	发现	那	这	活的	部分	的	这	植物	曾是	这

['kʌlərləs] ,

colorless	,
无色	,

“过了一段时间，人们发现植物的活体部分是无色的，

['dʒeli] - [laɪk] ['proʊtəplæzəm] [wɪtʃ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['sɛlz] .

jelly	-	like	protoplasm	which	lived	in	the	cells	.
果冻	-	喜欢	原生质	哪个	居住地	在	这	细胞	.

细胞内存在的胶状原生质。

[jet] ['leɪtər] , ['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [wɔːl] - [les] ['proʊtəplæzəm][wɜːr; wər] [faʊnd] ['bɪldɪŋ] [ʌp] [plænts] [ænd; ənd]

Yet	later	,	particles	of	wall	-	less	protoplasm	were	found	building	up	plants	and
然而	之后	,	颗粒	的	墙	-	较少的	原生质	是	成立	建筑	向上	植物	和

['ænɪmlz] .

animals	.
动物	.

然而后来，人们发现无细胞壁的原生质颗粒构成了动植物。

[wʌt] [wɜːr; wər] [ðiːz] [sɔːft] ['lɪt(ə)l] ['proʊtəˌplæzəmɪk] ['ætəmz] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːld] ?

What	were	these	soft	little	protoplasmic	atoms	to	be	called	?
什么	是	这些	柔软的	小的	原生质	原子	到	是	称为	?

这些柔软的、微小的原生质原子该叫什么呢?

[ðə; ði][plænt][wʌz; wəz] ['riːəli] [bɪlt] [ʌp] [baɪ][ðem; ðəm] , [ænd; ənd]['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd]

The	plant	was	really	built	up	by	them	,	and	only	part	of	them	had
这	植物	曾是	真的	建造	向上	经过	他们	,	和	仅有的	部分	的	他们	有

[wɔːlz] ,

walls	,
墙壁	,

这座工厂实际上是他们自己建造的，只有一部分有围墙。

[soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [wɔːld]

so	they	were	called	by	the	name	the	people	had	already	given	to	the	walled
所以	他们	是	称为	经过	这	姓名	这	人们	有	已经	给定	到	这	有围墙的

['speɪsɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [bɪlt] [ʌp] [ðə; ði][plænt] ,

spaces	which	they	supposed	built	up	the	plant	,
空间	哪个	他们	据称	建造	向上	这	植物	,

所以，人们就用之前给那些他们认为构成工厂的围墙空间起的名字来称呼它们。

[ænd; ənd][soʊ][gɑːt][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] “ ['sɛlz] , ” [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][æt; ət][ɔːl][æn; ən] [ə'proʊpriət] [neɪm] .

and	so	got	the	name	of	“	cells	,	”	which	is	not	at	all	an	appropriate	name	.
和	所以	得到	这	姓名	的	“	细胞	,	”	哪个	是	不是	在	全部	一个	合适的	姓名	.

因此得名“细胞”，但这根本不是一个合适的名称。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [kwaɪt][soʊ] ['iːzi] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi][mɪ'steɪkən] , [juː; jʊ] [siː] , [ænd; ənd][ðə; ði]

There	is	nothing	quite	so	easy	as	to	be	mistaken	,	you	see	,	and	the
那里	是	没有什么	相当	所以	简单的	作为	到	是	错误	,	你	看	,	和	这

['bɑːtənɪst] ,

botanists	,
植物学家	,

你看，没有什么比犯错更容易的了，植物学家们，

['hævɪŋ] [siːn] [ðæt] [ðə; ði][plænt][wʌz; wəz] [bɪlt] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] [kəm'pɑːtmənts] ,

having	seen	that	the	plant	was	built	of	little	compartments	,
拥有	已见	那	这	植物	曾是	建造	的	小的	隔间	,

看到工厂是由许多小隔间组成的，

[ænd; ənd] ['nevər] [sə'spektɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['proʊtəplæzəm] ['lə:kiŋ] [ɪn][sʌm; səm]

and	never	suspecting	the	presence	of	the	living	protoplasm	lurking	in	some
和	绝不	怀疑	这	在场	的	这	活的	原生质	潜伏	在	一些

[ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

of	them	,
的	他们	,

而且从未怀疑过其中一些细胞中潜藏着活的原生质。

[hæd; həd] [kɔ:ld] [ðə; ði] [kəm'pɑ:tmənts] “ ['sɛlz] ” ; ['leɪtər] , [wen] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][wʌz; wəz]

had	called	the	compartments	“	cells	”	;	later	,	when	the	protoplasm	was
有	称为	这	隔间	“	细胞	”	;	之后	,	什么时候	这	原生质	曾是

[dɪ'skʌvərd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði]['ri:əl] ['bɪldər] ,

discovered	to	be	the	real	builder	,
发现	到	是	这	真实的	建筑商	,

最初将这些隔室称为“细胞”；后来，当人们发现原生质才是真正的建造者时，

[ðə; ði][oʊld] [neɪm] [wʌz; wəz] [kept] .

the	old	name	was	kept	.
这	老的	姓名	曾是	保留	.

保留了原名。

[soʊ][ju:; jʊ] [si:] [haʊ] [ðə; ði] [ə'mi:bə] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:ld] [ə; eɪ] “ [sel] .

So	you	see	how	the	amœba	came	to	be	called	a	“	cell	.
所以	你	看	如何	这	阿米巴	来了	到	是	称为	一个	“	细胞	.

所以你明白为什么变形虫被称为“细胞”了吧。

” [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['sɛlz] [ɪn][wʌn][plænt] . -

”	There	are	a	great	many	different	kinds	of	cells	in	one	plant	.	118
”	那里	是	一个	伟大的	许多	不同的	种类	的	细胞	在	一	植物	.	-

“一株植物中含有种类繁多的细胞。”118

[bʌt; bət] ['evri] ['lɪvɪŋ] [sel] [hæz; həz] ['veri] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['paʊɚz] [æz; əz][ðə; ði] [ə'mi:bə] ,

But	every	living	cell	has	very	much	the	same	powers	as	the	amœba	,
但	每一个	活的	细胞	有	非常	很多	这	相同的	权力	作为	这	阿米巴	,

但是，每个活细胞都拥有与变形虫非常相似的能力。

[ðoʊ] [ɪn] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][sʌm; səm][wʌn] ['paʊər] [ɪz] [dɪ'veləpt] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv][ɔ:l]

though	in	many	of	them	some	one	power	is	developed	at	the	expense	of	all
尽管	在	许多	的	他们	一些	一	力量	是	发达	在	这	费用	的	全部

[ðə; ði] [rest] .

the	rest	.
这	休息	.

虽然在很多情况下，某种力量的发展是以牺牲其他所有力量为代价的。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ['dɪfrənt] [sets] [ʌv; əv] ['sɛlz] [ɑ:r; ər]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [pər'fɔ:rm] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv][wɜ:rk] ,

In	this	way	different	sets	of	cells	are	able	to	perform	different	kinds	of	work	,
在	这	方式	不同的	套	的	细胞	是	有能力的	到	履行	不同的	种类	的	工作	,

这样一来，不同的细胞群就能执行不同类型的工作。

[ænd; ənd][du:][ˌaɪ 'ti:] ['veri] [wel] [ɪn'di:d] .

and	do	it	very	well	indeed	.
和	做	它	非常	出色地	的确	.

而且做得非常出色。

[ðə; ði] [ə'mi:bə] [ɪz][nɑ:t][ðə; ði]['oʊnli]['sɪŋg(ə)l] - [seld] ['kri:tʃər] .

The	amœba	is	not	the	only	single	-	celled	creature	.
这	阿米巴	是	不是	这	仅有的	单身的	-	细胞	生物	.

变形虫并不是唯一的单细胞生物。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv]['sɪŋg(ə)l] - [seld] [plænts][ɔ:r] ['ænɪmlz] ,

There	are	a	great	many	different	kinds	of	single	-	celled	plants	or	animals	,
那里	是	一个	伟大的	许多	不同的	种类	的	单身的	-	细胞	植物	或者	动物	,

单细胞植物和动物种类繁多，

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [teɪk] ['veri] ['kjʊriəs] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [fɔːrmz] , [wɪð; wɪθ] ['striːməz]

and	some	of	them	take	very	curious	and	beautiful	forms	,	with	streamers
和	一些	的	他们	拿	非常	好奇的	和	美丽的	表格	,	和	主播

['floʊtɪŋ] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

floating	about	them	.
漂浮的	关于	他们	.

其中一些形态奇特而美丽，周围飘着彩带。

[sʌtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt]['proʊtiənˌproʊ'tiːən] , [laɪk] [ðə; ði] [ə'miːbə] ; [ðeɪ] [duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [ʃeɪps] .

Such	are	not	protean	,	like	the	amœba	;	they	do	not	change	their	shapes	.
这样的	是	不是	变化多端的	,	喜欢	这	阿米巴	;	他们	做	不是	改变	他们的	形状	.

它们不像变形虫那样具有多变性，它们不会改变形状。

[plænts] [ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] ['sɛlz] .

Plants	are	not	the	only	things	that	have	cells	.
植物	是	不是	这	仅有的	事物	那	有	细胞	.

植物并非唯一具有细胞的生物。

['ænɪmlz] , [tuː] , [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌp] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Animals	,	too	,	are	built	up	of	them	.
动物	,	也	,	是	建造	向上	的	他们	.

动物也是由它们构成的。

['ænɪm(ə)l] ['sɛlz] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['sɑːftɚ, 'sɔftɚ][ðæn; ðən][plænt] ['sɛlz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] ['veri] ['ɔːf(ə)n]

Animal	cells	are	usually	softer	than	plant	cells	,	because	they	very	often
动物	细胞	是	通常	更柔和	比	植物	细胞	,	因为	他们	非常	经常

[hæv; həv][noʊ][hɑːrd] [wɔːlz] .

have	no	hard	walls	.
有	不	难的	墙壁	.

动物细胞通常比植物细胞软，因为它们通常没有坚硬的细胞壁。

[boʊn] ['sɛlz] [ʌv; əv] [kɔːrs] [hæv; həv][hɑːrd] [wɔːlz] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] ,

Bone	cells	of	course	have	hard	walls	,	and	there	are	others	,
骨	细胞	的	课程	有	难的	墙壁	,	和	那里	是	其他的	,

骨细胞当然有坚硬的细胞壁，还有其他类型的细胞也是如此。

[bʌt; bət][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] [wɔːlz] .

but	most	of	the	animal	cells	are	without	walls	.
但	最多	的	这	动物	细胞	是	没有	墙壁	.

但大多数动物细胞没有细胞壁。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌv; əv] ['sɛlz] ,

So	you	see	all	living	things	are	built	of	cells	,
所以	你	看	全部	活的	事物	是	建造	的	细胞	,

所以你看，所有生物都是由细胞构成的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɛlz] [ɪz][ðə; ði]['proʊtəplæzəm] .

and	the	living	part	of	the	cells	is	the	protoplasm	.
和	这	活的	部分	的	这	细胞	是	这	原生质	.

细胞的生命部分是原生质。

[juː; jʊ] [jɔːr'self] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌp] [ʌv; əv] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['sɛlz] ,

You	yourself	are	built	up	of	millions	of	cells	,
你	你自己	是	建造	向上	的	百万	的	细胞	,

你自身也是由数百万个细胞构成的，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm][juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['lɪvɪŋ] , [fɔːr; fər]

and	without	the	help	of	protoplasm	you	would	not	be	living	,	for
和	没有	这	帮助	的	原生质	你	会	不是	是	活的	,	为了

['proʊtəplæzəm] [meɪd] [jʊr; jər] ['sɛlz] ,

protoplasm	made	your	cells	,
原生质	制成	你的	细胞	,

如果没有原生质的帮助，你就无法生存，因为原生质构成了你的细胞。

[ænd; ənd]['proʊtəplæzəm][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ɪn][juː; jʊ] [ðæt] [ɪz][ə'laɪv] .

and	protoplasm	is	the	only	thing	in	you	that	is	alive	.
和	原生质	是	这	仅有的	事物	在	你	那	是	活	.

而原生质是你体内唯一活着的东西。

[jʊr; jər] ['mʌslz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['mʌs(ə)l] ['sɛlz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðem; ðəm] [muːvz] ,

Your	muscles	are	made	of	muscle	cells	,	and	the	protoplasm	in	them	moves	,
你的	肌肉	是	制成	的	肌肉	细胞	,	和	这	原生质	在	他们	移动	,

你的肌肉由肌肉细胞构成，而肌肉细胞中的原生质会移动。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['mʌs(ə)l] ['sɛlz] [ɔːl] move119

and	when	the	muscle	cells	all	move119
和	什么时候	这	肌肉	细胞	全部	move119

当所有肌肉细胞都移动时119

[tə'geðər] ,

together	,
一起	,

一起，

[ðæt] [muːvz] [jʊr; jər][ɑːrm][ɔːr][jʊr; jər][leg][ɔːr][jʊr; jər] [hed] [ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi] .

that	moves	your	arm	or	your	leg	or	your	head	or	some	other	part	of	your	body	.
那	移动	你的	手臂	或者	你的	腿	或者	你的	头	或者	一些	其他	部分	的	你的	身体	.

它可以移动你的手臂、腿、头部或身体的其他部位。

[sɪns] [jʊr; jər] ['mʌs(ə)l] ['sɛlz] [dɪ'voʊt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] ['muːvɪŋ] , [ðeɪ] [duː][nɑːt][traɪ][tuː; tə][duː] [mʌtʃ] [els] ;

Since	your	muscle	cells	devote	themselves	to	moving	,	they	do	not	try	to	do	much	else	;
自从	你的	肌肉	细胞	奉献	他们自己	到	移动	,	他们	做	不是	尝试	到	做	很多	别的	;

由于你的肌肉细胞致力于运动，它们不会尝试做其他事情；

[soʊ] ['ʌðər] ['sɛlz] [daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] ['kæriz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌs(ə)l] ['sɛlz] .

so	other	cells	digest	the	food	which	the	blood	carries	to	the	muscle	cells	.
所以	其他	细胞	消化	这	食物	哪个	这	血	携带	到	这	肌肉	细胞	.

因此，其他细胞会消化血液输送到肌肉细胞的食物。

[jet] ['ʌðər] ['sɛlz] [bɪld] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪk] [skɪn] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [sɔːft] ['mʌslz] ,

Yet	other	cells	build	a	good	thick	skin	to	protect	the	soft	muscles	,
然而	其他	细胞	建造	一个	好的	厚的	皮肤	到	保护	这	柔软的	肌肉	,

而另一些细胞则构建出厚实的皮肤来保护柔软的肌肉组织。

[ænd; ənd] [jet] [ə'nʌðər] [set] [ʌv; əv] ['sɛlz] [θɪŋks] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mʌslz] ,

and	yet	another	set	of	cells	thinks	for	the	muscles	,
和	然而	其他	放	的	细胞	思考	为了	这	肌肉	,

还有另一组细胞负责肌肉的运作。

[ænd; ənd] [telz] [ðem; ðəm] [wer] [ænd; ənd] [wen] [ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə] [muːv] .

and	tells	them	where	and	when	and	how	to	move	.
和	讲述	他们	在哪里	和	什么时候	和	如何	到	移动	.

并告诉他们何时何地以及如何搬家。

[iːtʃ] [set][ʌv; əv] ['sɛlz] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [wɜːrk] .

Each	set	of	cells	has	its	own	work	.
每个	放	的	细胞	有	它是自己的		工作	.

每组细胞都有其自身的功能。

[jʊr; jər] [breɪn] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [nɜːrv] ['sɛlz] ,

Your	brain	is	made	up	of	nerve	cells	,
你的	脑	是	制成	向上	的	神经	细胞	,

你的大脑由神经细胞组成，

[ænd; ənd][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðem; ðəm][ɪn][sʌm; səm] [wei] [i'neiblz] [juː; jʊ][tuː; tə] [θɪŋk] [ænd; ənd] [fiːl]

and	the	protoplasm	in	them	in	some	way	enables	you	to	think	and	feel
和	这	原生质	在	他们	在	一些	方式	启用	你	到	思考	和	感觉

.

:

.

它们体内的原生质以某种方式使你能够思考和感受。

[jʊr; jər] [boʊn] ['sɛlz] [ɑːr; ər][hɑːrd][ænd; ənd] [rɪ'zɪstɪŋ] , [jʊr; jər] ['sɪnjuː] ['sɛlz] [strɔːŋ] [ænd; ənd]['fleksəb(ə)l] .

Your	bone	cells	are	hard	and	resisting	,	your	sinew	cells	strong	and	flexible	.
你的	骨	细胞	是	难的	和	抵抗	,	你的	腱子	细胞	强的	和	灵活的	.

你的骨细胞坚硬而有抵抗力，你的肌腱细胞强健而有弹性。

[soʊ] [iːtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi][ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['sɛlz] .

So	each	part	of	your	body	is	made	up	of	different	kinds	of	cells	.
所以	每个	部分	的	你的	身体	是	制成	向上	的	不同的	种类	的	细胞	.

所以，你身体的每个部分都是由不同种类的细胞组成的。

[bʌt; bət] [wʌt] [hæz; həz][ɔːl] [ðɪs] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] ['fʊtbɔːl] [ænd; ənd] ['pɑːrtiz] [ænd; ənd] ['pikniks] [juː; jʊ]

But	what	has	all	this	to	do	with	football	and	parties	and	picnics	you
但	什么	有	全部	这	到	做	和	足球	和	各方	和	野餐	你

[wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] ?

would	like	to	know	?
会	喜欢	到	知道	?

但你可能会想知道，这一切与足球、派对和野餐有什么关系呢?

[waɪ] , [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] , [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] .

Why	,	a	great	deal	,	to	be	sure	.
为什么	,	一个	伟大的	交易	,	到	是	当然	.

当然，这其中有很大一部分原因。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt][fɔːr; fər] ['sɛlz] [ænd; ənd]['proʊtəplæzəm][ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] ['piːp(ə)l] .

If	it	were	not	for	cells	and	protoplasm	there	would	be	no	people	.
如果	它	是	不是	为了	细胞	和	原生质	那里	会	是	不	人们	.

如果没有细胞和原生质，就不会有人类。

[ænd; ənd] [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][hæv; həv] ['fʊtbɔːl] [geɪmz] [ænd; ənd] ['pikniks] [wɪ'ðaʊt] ['piːp(ə)l] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd]

And	how	could	you	have	football	games	and	picnics	without	people	,	I	should
和	如何	可以	你	有	足球	游戏	和	野餐	没有	人们	,	我	应该

[laɪk] [tuː; tə] [noʊ] ? -

like	to	know	?	120
喜欢	到	知道	?	-

我想知道，如果没有人，你们怎么能举办足球比赛和野餐呢？120

['pɑːlən] ['sɛlz] .

POLLEN	CELLS	.
花粉	细胞	.

花粉细胞。

[ɪn][ðə; ði][dɑːrk]['lɪt(ə)l] ['dʌndʒən] ['sɛlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ænθər] , [ðə; ði]['pɑːlən] [greɪnz] [laɪ] .

In	the	dark	little	dungeon	cells	of	the	anthers	,	the	pollen	grains	lie	.
在	这	黑暗的	小的	地牢	细胞	的	这	花药	,	这	花粉	谷物	说谎	.

花粉粒藏身于花药黑暗狭小的“地牢”般的细胞器中。

['hʌndrədz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ɑːr; ər] [pækt] [ɪn][ðer; ðər][æz; əz]

Hundreds	,	and	sometimes	thousands	of	them	,	are	packed	in	there	as
数百	,	和	有时	数千	的	他们	,	是	包装	在	那里	作为

['kloʊsli] [æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] .

closely	as	they	can	be	.
密切	作为	他们	能	是	.

成百上千的人被尽可能紧密地塞进那里。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt][maɪnd][ˌaɪ ˈtiː] , [nɑːt][ɪn][ðə; ði] [liːst] .

But	they	do	not	mind	it	,	not	in	the	least	.
但	他们	做	不是	头脑	它	,	不是	在	这	至少	.

但他们一点也不介意。

[ðeɪ] [groʊ] [ænd; ənd] [get] [raɪp] , [ænd; ənd][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðɪs] [ˈhæpənz] ,

They	grow	and	get	ripe	,	and	as	soon	as	this	happens	,
他们	生长	和	得到	成熟	,	和	作为	很快	作为	这	发生	,

它们生长成熟，一旦发生这种情况，

[ðer; ðər] [ˈprɪzn] [dɔːr] [ˈəupənz][ænd; ənd] [aʊt] [ðeɪ] [pɔːr] .

their	prison	door	opens	and	out	they	pour	.
他们的	监狱	门	打开	和	出去	他们	倒	.

监狱大门打开，他们涌了出来。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈfʌni] [ˈlɪt(ə)l] [θɪŋz] , [nɑːt][æt; ət][ɔːl] [wʌt] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] .

They	are	funny	little	things	,	not	at	all	what	they	seem	to	be	.
他们	是	有趣的	小的	事物	,	不是	在	全部	什么	他们	似乎	到	是	.

它们真是些有趣的小东西，一点也不像看起来那样。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst][ˈlɪt(ə)l] [speks] [ʌv; əv] [dʌst] [ʌv; əv][ˈɔːlmoʊst][noʊ] [ʃeɪp]

For	you	would	think	they	were	just	little	specks	of	dust	of	almost	no	shape
为了	你	会	思考	他们	是	只是	小的	斑点	的	灰尘	的	几乎	不	形状

[æt; ət][ɔːl] .

at	all	.
在	全部	.

你会觉得它们就像一些几乎没有形状的小尘埃。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][jʊr; jər] [fɔːlt] , [ɔːr] [ˈræðər] [ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [aɪz] .

But	that	is	your	fault	,	or	rather	the	fault	of	your	eyes	.
但	那	是	你的	过错	,	或者	相当	这	过错	的	你的	眼睛	.

但那是你的错，或者更确切地说，是你眼睛的错。

[juː; jʊ] [siː] [jʊr; jər] [aɪz] [wɜːr; wər][nɑːt] [ment] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [θɪŋz] [soʊ][ˈtaɪni][æz; əz][ˈpɑːlən] [greɪnz] .

You	see	your	eyes	were	not	meant	to	look	at	things	so	tiny	as	pollen	grains	.
你	看	你的	眼睛	是	不是	意思是	到	看	在	事物	所以	微小的	作为	花粉	谷物	.

你看，你的眼睛原本并不是用来看像花粉粒这样微小的东西的。

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] [ˈkɑːmən] [bɔːl][ɔːr][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [smɔːl] [ʃɑːt] [ˈveri] [wel] [ɪnˈdiːd] ;

You	can	see	a	common	ball	or	even	a	small	shot	very	well	indeed	;
你	能	看	一个	常见的	球	或者	甚至	一个	小的	射击	非常	出色地	的确	;

你可以非常清楚地看到普通的球，甚至是小球；

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [kʌmz] [tuː; tə] [ˈpɑːlən] [greɪnz] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æz; əz][blaɪnd][æz; əz][ə; eɪ] [moʊl] .

but	when	it	comes	to	pollen	grains	you	are	as	blind	as	a	mole	.
但	什么时候	它	来	到	花粉	谷物	你	是	作为	瞎的	作为	一个	痣	.

但说到花粉粒，你就像鼹鼠一样瞎。

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [pʊt] [ɑːn][jʊr; jər] [ˈspektəklz] [tuː; tə] [siː] [ðæt] , [aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] ,

You	will	have	to	put	on	your	spectacles	to	see	that	,	I	can	tell	you	,
你	将要	有	到	放	在	你的	眼镜	到	看	那	,	我	能	告诉	你	,

我告诉你，你得戴上眼镜才能看清这一点。

[ænd; ənd] [ˈveri] [ˈpaʊərf(ə)l] [ˈspektəklz] [ðeɪ] [wɪl] [hæv; həv] to121

and	very	powerful	spectacles	they	will	have	to121
和	非常	强大的	眼镜	他们	将要	有	to121

他们将要呈现非常震撼的景象 121

[biː; bi] , [tuː] .

be	,	too	.
是	,	也	.

也是。

[ðə; ði] [best] ['spektəklz] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [lʊk] [θruː] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [wʌnz] [wiː; wi] [kɔːl] [ə; eɪ]

The	best	spectacles	for	you	to	look	through	are	the	ones	we	call	a
这	最好的	眼镜	为了	你	到	看	通过	是	这	一个	我们	称呼	一个

['maɪkrəskoʊp] .

microscope	.
显微镜	.

最适合你观察的眼镜就是我们称之为显微镜的眼镜。

[dʒʌst] [pʊt] [jʊr; jər] [aɪ] [tuː; tə] [ðæt] [tuːb] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] ,

Just	put	your	eye	to	that	tube	and	you	will	see	what	you	will	see	,
只是	放	你的	眼睛	到	那	管子	和	你	将要	看	什么	你	将要	看	,

把眼睛凑到那根管子上，你就会看到你想看到的东西。

[fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['pɑːlən] [greɪnz] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðər] [end] — ['pɑːlən] [greɪnz] [frʌm; frəm] ['sevrəl]

for	there	are	pollen	grains	at	the	other	end	—	pollen	grains	from	several
为了	那里	是	花粉	谷物	在	这	其他	结尾	—	花粉	谷物	从	一些

[kaɪndz] [ʌv; əv] ['flaʊərz] ;

kinds	of	flowers	;
种类	的	花朵	;

因为另一端有花粉粒——来自好几种花的花粉粒；

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [sʌm; səm] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrnər] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] [frend] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] .

there	are	some	in	the	corner	from	our	friend	the	morning	-	glory	.
那里	是	一些	在	这	角落	从	我们的	朋友	这	早晨	-	荣耀	.

角落里有一些是我们的朋友牵牛花送来的。

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [aɪ] [ment] [wen] [aɪ] [sed] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [siː] [ə; eɪ] ['pɑːlən] [greɪn]

And	now	you	know	what	I	meant	when	I	said	you	could	not	see	a	pollen	grain
和	现在	你	知道	什么	我	意思是	什么时候	我	说	你	可以	不是	看	一个	花粉	粮食

;

;
;

现在你知道我之前说你看不见花粉粒是什么意思了吧；

[fɔːr; fər] [ðoʊz] ['lɪt(ə)l] [speks] [ʌv; əv] [dʌst] [hæv; həv] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [bɪ'kʌm] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]

for	those	little	specks	of	dust	have	all	at	once	become	large	and	important
为了	那些	小的	斑点	的	灰尘	有	全部	在	一次	变得	大的	和	重要的

['ɑːbdʒekts] .

objects	.
对象	.

那些微小的尘埃瞬间变成了巨大而重要的物体。

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [raʊnd] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɑːr; ər] [nɑːt] ,

Some	are	round	and	some	are	not	,
一些	是	圆形的	和	一些	是	不是	,

有些是圆的，有些则不是。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ɑːr; ər] [kriːst] [ɔːr] ['pɪtɪd] [ɔːr] [rɪdʒd] [ɔːr] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['lɪt(ə)l] [pɔɪnts] [ɔːr] [mɑːrkt] [ɪn]

and	all	are	creased	or	pitted	or	ridged	or	covered	with	little	points	or	marked	in
和	全部	是	褶皱	或者	凹坑	或者	脊状的	或者	涵盖	和	小的	积分	或者	标记	在

[sʌm; səm] ['ʌðər] [wei] .

some	other	way	.
一些	其他	方式	.

而且它们都有褶皱、凹坑、棱纹、小点或其他痕迹。

[naʊ] [juː; jʊ] [siː] [waɪ] [ðeɪ] [stɪk] [soʊ] ['iːzəli] [tuː; tə] [ðə; ði] [her] [ɑːn] [ðə; ði] [biː] [ɔːr] [ðə; ði] ['bʌtərflaɪ] [ɔːr]

Now	you	see	why	they	stick	so	easily	to	the	hairs	on	the	bee	or	the	butterfly	or
现在	你	看	为什么	他们	戳	所以	容易地	到	这	头发	在	这	蜜蜂	或者	这	蝴蝶	或者

[wət'evər] [kʌmz] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [fɔːr; fər] ['nektər] .

whatever	comes	visiting	the	flowers	for	nectar	.
任何	来	访问	这	花朵	为了	花蜜	.

现在你明白为什么它们很容易粘附在蜜蜂、蝴蝶或其他来花朵吸食花蜜的昆虫身上的毛上了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [smuːð] , [bʌt; bət][ɔːl] ['rʌfənd] ['oʊvər][baɪ] [ðiːz] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [pɔɪnts] .

They	are	not	smooth	,	but	all	roughened	over	by	these	ridges	and	points	.
他们	是	不是	光滑的	,	但	全部	粗糙	超过	经过	这些	山脊	和	积分	.

它们表面并不光滑，而是布满了这些脊状突起和尖点，显得粗糙不平。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][end][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

And	this	is	not	the	end	of	it	.
和	这	是	不是	这	结尾	的	它	.

但这还不是故事的结局。

[juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [jet] [siːn] [ə; eɪ]['pɑːlən] [greɪn] .

You	have	not	yet	seen	a	pollen	grain	.
你	有	不是	然而	已见	一个	花粉	粮食	.

你还没见过花粉粒呢。

[juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] [siːn] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][wʌn] .

You	have	only	seen	the	outside	of	one	.
你	有	仅有的	已见	这	外部	的	一	.

你看到的只是其中一栋建筑的外表。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æn; ən][ˌɪn'saɪd] .

For	it	has	an	inside	.
为了	它	有	一个	里面	.

因为它内部有东西。

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?

You	think	it	is	too	small	to	have	anything	inside	of	it	?
你	思考	它	是	也	小的	到	有	任何事物	里面	的	它	?

你觉得它太小了，里面装不了东西吗?

[aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] [θɪŋz] [mʌtʃ] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [ðæt] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ʌv; əv]

I	can	tell	you	things	much	smaller	than	that	have	something	inside	of
我	能	告诉	你	事物	很多	较小的	比	那	有	某物	里面	的

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我可以告诉你，比这小得多的东西里面也装着东西。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [ðiːz] [θɪŋz] [siːm] [soʊ] [smɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi][ɑːr; ər][soʊ][lɑːrdʒ] .

The	truth	is	,	these	things	seem	so	small	because	we	are	so	large	.
这	真相	是	,	这些	事物	似乎	所以	小的	因为	我们	是	所以	大的	.

事实上，这些事物之所以显得如此渺小，是因为我们自身如此庞大。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][æz; əz] [smɔːl] [æz; əz] [ðeɪ] , [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [siːm] [smɔːl] [æt; ət][ɔːl] .

If	we	were	as	small	as	they	,	they	would	not	seem	small	at	all	.
如果	我们	是	作为	小的	作为	他们	,	他们	会	不是	似乎	小的	在	全部	.

如果我们和它们一样渺小，它们看起来就一点也不渺小了。

[ðeɪ] [wʊd] [siːm] [ə; eɪ] ['veri] ['ɔːrd(ə)neri][saɪz] [ɪn'diːd] , and122

They	would	seem	a	very	ordinary	size	indeed	,	and122
他们	会	似乎	一个	非常	普通的	尺寸	的确	,	and122

它们看起来确实大小很普通，而且122

[wiː; wi] [wʊd] [ɪk'spekt][ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][æn; ən][ˌɪn'saɪd] .

we	would	expect	them	to	have	an	outside	and	an	inside	.
我们	会	预计	他们	到	有	一个	外部	和	一个	里面	.

我们预期它们会有外部和内部。

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , ['pɑːlən] [greɪnz] [ɑːr; ər] ['hɑːloʊ] .

The	truth	is	,	pollen	grains	are	hollow	.
这	真相	是	,	花粉	谷物	是	空洞的	.

事实是，花粉粒是空心的。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz] ['hɑːloʊ] [æz; əz][ðə; ði]['beɪbiːz] ['rʌbər] [bɔːl] .

They	are	as	hollow	as	the	baby's	rubber	ball	.
他们	是	作为	空洞的	作为	这	婴儿的	橡皮	球	.

它们就像婴儿的橡胶球一样是空心的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['empti] .

But	they	are	not	empty	.
但	他们	是	不是	空的	.

但它们并非空无一物。

[ðə; ði]['beɪbiːz] ['rʌbər] [bɔːl][ɪz][nɑːt] ['empti] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [er] .

The	baby's	rubber	ball	is	not	empty	;	it	is	full	of	air	.
这	婴儿的	橡皮	球	是	不是	空的	;	它	是	满的	的	空气	.

婴儿的橡胶球不是空的，里面充满了空气。

[ðiːz] ['pɑːlən] [greɪnz] [ɑːr; ər][nɑːt] [fʊl] [ʌv; əv] [er] .

These	pollen	grains	are	not	full	of	air	.
这些	花粉	谷物	是	不是	满的	的	空气	.

这些花粉粒并非充满空气。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər][tuː; tə] [siː] [wʌt] [ɪz][ɪn][ðem; ðəm] , [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ,

If	you	were	to	see	what	is	in	them	,	you	might	not	think	it	very	important	,
如果	你	是	到	看	什么	是	在	他们	,	你	可能	不是	思考	它	非常	重要的	,

如果你看到里面装的是什么，你可能不会觉得它很重要。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [mɪs'teɪk] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] — ['proʊtəplæzəm] !

but	that	would	be	a	great	mistake	,	for	they	are	full	of	—	protoplasm	!
但	那	会	是	一个	伟大的	错误	,	为了	他们	是	满的	的	—	原生质	!

但那将是一个巨大的错误，因为它们充满了——原生质！

[ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] [ɪz] , [ðə; ði]['pɑːlən] [greɪn] [ɪz][ə; eɪ] [sel] ;

The	truth	of	the	matter	is	,	the	pollen	grain	is	a	cell	;
这	真相	的	这	事情	是	,	这	花粉	粮食	是	一个	细胞	;

事实是，花粉粒是一个细胞；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [wɔːl] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm][ˌɪn'saɪd] .

it	has	a	wall	outside	and	is	made	of	protoplasm	inside	.
它	有	一个	墙	外部	和	是	制成	的	原生质	里面	.

它外部有墙，内部由原生质构成。

['proʊtəplæzəm] , [juː; jʊ] [rɪ'membər] , [ɪz][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [ɪz] [meɪd] .

Protoplasm	,	you	remember	,	is	the	material	out	of	which	every	living	thing	is	made	.
原生质	,	你	记住	,	是	这	材料	出去	的	哪个	每一个	活的	事物	是	制成	.

你可能还记得，原生质是构成所有生物体的物质。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm]['proʊtəplæzəm] [jɔːr'self] ; ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [meɪd] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] , [tuː] ,

You	are	made	from	protoplasm	yourself	;	flowers	are	made	from	it	,	too	,
你	是	制成	从	原生质	你自己	;	花朵	是	制成	从	它	,	也	,

你自身是由原生质构成的；花朵也是由原生质构成的。

[ænd; ənd] [liːvz] [ænd; ənd][bɜːrdz][ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [laɪvz; lɪvz] .

and	leaves	and	birds	and	everything	that	lives	.
和	树叶	和	鸟类	和	一切	那	生活	.

还有树叶、鸟儿以及一切生物。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ɪf] [ə; eɪ]['pɑːlən] [greɪn] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['proʊtəplæzəm] , [ðæt] [ɪz] ['ræðər] [ə; eɪ] ['sɪriəs]

So	you	see	if	a	pollen	grain	is	filled	with	protoplasm	,	that	is	rather	a	serious
所以	你	看	如果	一个	花粉	粮食	是	已填	和	原生质	,	那	是	相当	一个	严肃的

['mætər] .

matter	.
事情	.

所以你看，如果花粉粒充满了原生质，那可就相当严重了。

[ðɪs] ['pɑːlən] [greɪn] , [smɔːl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [hæz; həz][ə; eɪ] [tʌf] ['aʊtər] [skɪn] .

This	pollen	grain	,	small	as	it	is	,	has	a	tough	outer	skin	.
这	花粉	粮食	,	小的	作为	它	是	,	有	一个	艰难的	外	皮肤	.

这种花粉粒虽然很小，但外壳却很坚韧。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æz; əz] [tʌf] [æz; əz] ['leðər] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʌf] [fɔːr; fər][soʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [greɪn] ,

It	is	not	as	tough	as	leather	,	but	it	is	tough	for	so	small	a	grain	,
它	是	不是	作为	艰难的	作为	皮革	,	但	它	是	艰难的	为了	所以	小的	一个	粮食	,

它不如皮革坚韧，但对于如此细小的颗粒来说已经很坚韧了。

[ænd; ənd][ɪz] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][frʌm; frəm] ['rʌnɪŋ] [aʊt] .

and	is	strong	enough	to	keep	the	protoplasm	from	running	out	.
和	是	强的	足够的	到	保持	这	原生质	从	跑步	出去	.

并且足够强大，可以防止原生质耗尽。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði]['pɑːlən] [greɪn] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði]['oʊvjuːl] [niːdz] [tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]

The	protoplasm	in	the	pollen	grain	is	what	the	ovule	needs	to	nourish	it	and
这	原生质	在	这	花粉	粮食	是	什么	这	胚珠	需求	到	滋养	它	和

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [groʊ] .

make	it	able	to	grow	.
制作	它	有能力的	到	生长	.

花粉粒中的原生质是胚珠生长发育所需的营养物质。

[ðə; ði]['oʊvjuːl] , [tuː] , [ɪz][ə; eɪ] [sel] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['proʊtəplæzəm] ,

The	ovule	,	too	,	is	a	cell	filled	with	protoplasm	,
这	胚珠	,	也	,	是	一个	细胞	已填	和	原生质	,

胚珠也是一个充满原生质的细胞。

[ænd; ənd][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːlən][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvjuːl] must123

and	the	protoplasm	of	the	pollen	and	of	the	ovule	must123
和	这	原生质	的	这	花粉	和	的	这	胚珠	must123

花粉和胚珠的原生质必须123

['sʌmhaʊ] [kʌm] [tə'geðər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['oʊvjuːl][kæn; kən][duː]['eni] [mɔːr] ['groʊɪŋ] .

somehow	come	together	before	the	ovule	can	do	any	more	growing	.
不知何故	来	一起	前	这	胚珠	能	做	任何	更多的	生长	.

在胚珠能够继续生长之前，它们就以某种方式结合在一起了。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] [ænd; ənd][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] ['ɪnsekts] ['kæri] [ðə; ði]

You	know	how	the	bees	and	butterflies	and	all	sorts	of	insects	carry	the
你	知道	如何	这	蜜蜂	和	蝴蝶	和	全部	排序	的	昆虫	携带	这

['pɑːlən][frʌm; frəm] ['flaʊər] [tuː; tə] ['flaʊər] [ænd; ənd] [dʌst] [ðə; ði] ['stɪgmə] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

pollen	from	flower	to	flower	and	dust	the	stigmas	with	it	.
花粉	从	花	到	花	和	灰尘	这	污名	和	它	.

你知道蜜蜂、蝴蝶和各种昆虫是如何将花粉从一朵花带到另一朵花，并将花粉洒在柱头上的。

[juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [wen] [ə; eɪ] ['pɑːlən] [greɪn] [ɪz] ['seɪfli] ['lændɪd] [ɑːn][ə; eɪ] ['stɪgmə] [ðen] [ðə; ði] [rest]

You	may	think	that	when	a	pollen	grain	is	safely	landed	on	a	stigma	then	the	rest
你	可能	思考	那	什么时候	一个	花粉	粮食	是	安全	登陆	在	一个	柱头	然后	这	休息

[ɪz] ['iːzi] [ɪ'nʌf] .

is	easy	enough	.
是	简单的	足够的	.

你可能会认为，当花粉粒安全地落在柱头上后，剩下的事情就很容易了。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [sə'poʊz] [ðə; ði] ['pɑːlən] [greɪn] [kæn; kən] [pæs] [θruː] [ðə; ði] [staɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['veri]

But	if	you	suppose	the	pollen	grain	can	pass	through	the	style	you	are	very
但	如果	你	认为	这	花粉	粮食	能	经过	通过	这	风格	你	是	非常

[mʌtʃ] [mɪ'steɪkən] .

much	mistaken	.
很多	错误	.

但如果你认为花粉粒可以穿过花柱，那就大错特错了。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [ˈiːv(ə)n] [pæs] [θruː] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] .

It	cannot	even	pass	through	the	stigma	.
它	不能	甚至	经过	通过	这	柱头	.

它甚至无法摆脱这种污名。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [truː] , [ðə; ði] [ˈtɪsjuːz, ˈtɪʃuːz] [ʌv; əv] [bəuθ] [staɪl] [ænd; ənd] [ˈstɪgmə] [ɑːr; ər] [ˈræðər] [luːs] ,

It	is	true	,	the	tissues	of	both	style	and	stigma	are	rather	loose	,
它	是	真的	,	这	组织	的	两个都	风格	和	柱头	是	相当	松动的	,

的确，风格和污名的组织结构都相当松散。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [staɪl] [ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈhɑːloʊ] .

and	that	the	style	is	sometimes	hollow	.
和	那	这	风格	是	有时	空洞的	.

而且这种风格有时显得空洞。

[bʌt; bət] , [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [aɪ] [noʊ] , [ðə; ði] [ˈpɑːlən] [ˈnevər] [ˈpaːsiz] [θruː] .

But	,	as	far	as	I	know	,	the	pollen	never	passes	through	.
但	,	作为	远的	作为	我	知道	,	这	花粉	绝不	通过	通过	.

但据我所知，花粉永远不会穿过这层土壤。

[smɔːl] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [tuː] [lɑːrdʒ] [tuː; tə] [get] [θruː] [ðə; ði] [ˈtaɪni] [ˈoʊpənɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] ,

Small	as	it	is	,	it	is	too	large	to	get	through	the	tiny	openings	in	the	stigma	,
小的	作为	它	是	,	它	是	也	大的	到	得到	通过	这	微小的	开口	在	这	柱头	,

虽然它很小，但还是太大，无法穿过柱头上的细小孔洞。

[ænd; ənd] [ðen] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ðə; ði] [ˈstɪgmə] [ɪz] [ˈstɪki] [ænd; ənd] [hoʊldz] [ˌaɪ ˈtiː] [fæst] .

and	then	,	you	know	,	the	stigma	is	sticky	and	holds	it	fast	.
和	然后	,	你	知道	,	这	柱头	是	黏	和	持有	它	快速地	.

而且，你知道，这种污名一旦形成，就会根深蒂固，难以消除。

[hɪr] [ɪz] [æn; ən] [ˈɪntrəstɪŋ] [steɪt] [ʌv; əv] [əˈferz] !

Here	is	an	interesting	state	of	affairs	!
这里	是	一个	有趣的	状态	的	事务	!

这真是一个有趣的局面！

[ðə; ði] [ˈoʊvjuːl] [sel] [ɪz] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈproʊtəplæzəm] ,

The	ovule	cell	is	waiting	for	protoplasm	,
这	胚珠	细胞	是	等待	为了	原生质	,

胚珠细胞正在等待原生质的到来。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpɑːlən] [sel] [ɪz] [ˈæŋkər] [seɪf] [ænd; ənd] [fæst] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈstɪgmə] .

and	the	pollen	cell	is	anchored	safe	and	fast	at	the	stigma	.
和	这	花粉	细胞	是	锚定	安全的	和	快速地	在	这	柱头	.

花粉细胞牢固地固定在柱头上。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈdɪfɪkəlti] .

But	you	may	be	sure	there	is	a	way	out	of	this	difficulty	.
但	你	可能	是	当然	那里	是	一个	方式	出去	的	这	困难	.

但您可以肯定，一定有办法摆脱这种困境。

[tuː; tə] [bɪˈgɪn] , [ðə; ði] [ˈpɑːlən] [greɪn] [hæz; həz] [tuː] [koʊts] , [ə; eɪ] [tʌf] [ˈaʊtər] [wʌn] [ænd; ənd] [ə; eɪ]

To	begin	,	the	pollen	grain	has	two	coats	,	a	tough	outer	one	and	a
到	开始	,	这	花粉	粮食	有	二	外套	,	一个	艰难的	外	一	和	一个

[ˈdelɪkət] [ˈɪnər] [wʌn] .

delicate	inner	one	.
精美的	内	一	.

首先，花粉粒有两层外壳，一层坚韧的外层和一层脆弱的内层。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ˈoʊpənɪŋz] , [ɔːr] [æt; ət] [liːst] [wiːk] [ˈpleɪsɪz] , [ɪn] [ðə; ði] [ˈaʊtər] [koʊt] ,

There	are	openings	,	or	at	least	weak	places	,	in	the	outer	coat	,
那里	是	开口	,	或者	在	至少	虚弱的	地方	,	在	这	外	外套	,

外层有开口，或者至少有薄弱之处。

[ænd; ənd]['æftər][ðə; ði]['pɑːlən][hæz; həz] [lɑːdʒd] [ɑːn][ðə; ði] [mɔɪst] ['stɪgmə] ,

and	after	the	pollen	has	lodged	on	the	moist	stigma	,
和	后	这	花粉	有	已提交	在	这	潮湿	柱头	,

花粉落在湿润的柱头上之后，

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ˌɪn'saɪd] [swelz] [ænd; ənd] [kʌmz] ['bʌldʒɪŋ] [θruː] [ðiːz] [wiːk] ['pleɪsɪz] .

the	protoplasm	inside	swells	and	comes	bulging	through	these	weak	places	.
这	原生质	里面	涌浪	和	来	凸起	通过	这些	虚弱的	地方	.

内部的原生质膨胀，并从这些薄弱处凸出来。

[ðə; ði] ['ɪnər] [koʊt][ɪz] [fɔːrst] [aʊt] , as124

The	inner	coat	is	forced	out	,	as124
这	内	外套	是	强制	出去	,	as124

内层被挤出，as124

[ðoʊ] [sʌm; səm] [ɪk'striːmli] [smɔːl] ['feri] [hæd; həd] [stʌk] [hɜːr; hər]['fɪŋgər] [θruː] [ðə; ði] [wɔːl]

though	some	extremely	small	fairy	had	stuck	her	finger	through	the	wall
尽管	一些	极其	小的	仙女	有	卡住	她	手指	通过	这	墙

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [pʊʃt] [aʊt] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnər] ['laɪnɪŋ] .

from	the	inside	and	pushed	out	a	part	of	the	inner	lining	.
从	这	里面	和	推动	出去	一个	部分	的	这	内	衬垫	.

虽然某个非常小的仙女从里面把手指伸过墙壁，把内衬的一部分顶了出来。

[wel] , [ðɪs] ['fɪŋgər] - [laɪk] [pɑːrt] [ðæt] [kʌmz] [θruː] [ðə; ði] [wɔːl] [dʌz] [nɑːt] [breɪk] ['oʊpən] , [bʌt; bət]

Well	,	this	finger	-	like	part	that	comes	through	the	wall	does	not	break	open	,	but
出色地	,	这	手指	-	喜欢	部分	那	来	通过	这	墙	做	不是	休息	打开	,	但

[bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [groʊ] .

begins	to	grow	.
开始	到	生长	.

嗯，这个从墙壁里伸出来的手指状部分不会破裂，而是开始生长。

[ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [lɔːŋgər] [ænd; ənd] [lɔːŋgər] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [tuːb] [ɪz] [fɔːrmd] ,

It	grows	longer	and	longer	until	a	tube	is	formed	,
它	生长	更长	和	更长	直到	一个	管子	是	形成	,

它越长越长，直到形成管状物。

[ə; eɪ] [tuːb] [soʊ] [smɔːl] [ðæt] ['oʊnli][ðə; ði]['maɪkrəskoʊp][kæn; kən][ɪ'neɪb(ə)l][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

a	tube	so	small	that	only	the	microscope	can	enable	us	to	see	it	.
一个	管子	所以	小的	那	仅有的	这	显微镜	能	使能够	我们	到	看	它	.

一根非常细小的管子，只有借助显微镜才能看到。

[ðɪs] [tuːb] [puʃiz] [ɪts] [wei] [θruː] [ðə; ði] ['stɪgmə] ['ɪntuː][ðə; ði] [staɪl] ;

This	tube	pushes	its	way	through	the	stigma	into	the	style	;
这	管子	推动	它是	方式	通过	这	柱头	进入	这	风格	;

这种管状物突破了污名，进入了时尚领域；

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə] [groʊ] [laɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ruːt] , ['oʊnli][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [ruːt] ,

there	it	continues	to	grow	like	a	long	root	,	only	it	is	not	a	root	,
那里	它	继续	到	生长	喜欢	一个	长的	根	,	仅有的	它	是	不是	一个	根	,

它在那里像长长的根一样继续生长，但它并不是根。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːloʊ] ;

and	it	is	hollow	;
和	它	是	空洞的	;

它是空心的；

[ænd; ənd][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːlən] [greɪn] [rʌnz] [daʊn] [ðɪs] [tuːb] .

and	the	protoplasm	from	the	inside	of	the	pollen	grain	runs	down	this	tube	.
和	这	原生质	从	这	里面	的	这	花粉	粮食	跑步	向下	这	管子	.

花粉粒内部的原生质沿着这条管子流下来。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ges] [wʌt] ['hæpənz] [nekst] .

You	can	guess	what	happens	next	.
你	能	猜测	什么	发生	下一个	.

你大概能猜到接下来会发生什么。

[ðə; ðiː] [tuːb] [grəuz] [ænd; ənd] [grəuz] ; [ˌaɪ 'tiː][faindz] ['plenti] [ʌv; əv] ['nɜːrɪʃmənt] [ɪn][ðə; ðiː] ['tɪʃuː] [ʌv; əv]

The	tube	grows	and	grows	;	it	finds	plenty	of	nourishment	in	the	tissue	of
这	管子	生长	和	生长	;	它	发现	很多	的	营养	在	这	组织	的

[ðə; ðiː] [staɪl] ,

the	style	,
这	风格	,

花管不断生长，从花柱组织中汲取充足的养分。

[wɪtʃ] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [məˈtɪrɪəl] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə] [fiːd] [ˌaɪ 'tiː] .

which	is	made	of	material	suitable	to	feed	it	.
哪个	是	制成	的	材料	合适的	到	喂养	它	.

它是由适合喂养它的材料制成的。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [daʊn] [ðə; ðiː] [staɪl] ['ɪntuː][ðə; ðiː]['oʊvəri] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ðiː] [staɪl] ['əupənz]

Of	course	,	it	grows	down	the	style	into	the	ovary	,	because	the	style	opens
的	课程	,	它	生长	向下	这	风格	进入	这	子房	,	因为	这	风格	打开

['ɪntuː][ðə; ðiː]['oʊvəri] .

into	the	ovary	.
进入	这	子房	.

当然，它会沿着花柱向下生长到子房，因为花柱开口于子房。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ðiː]['oʊvəri][ˌaɪ 'tiː][faindz][ɪts] [wei] [tuː; tə][æn; ən]['oʊvjuːl] ,

When	it	reaches	the	ovary	it	finds	its	way	to	an	ovule	,
什么时候	它	到达	这	子房	它	发现	它是	方式	到	一个	胚珠	,

当它到达子房时，就会找到胚珠。

[ænd; ənd] [goʊz] [ɪn][æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [dɔːr] [wɪtʃ] [ðə; ðiː]['oʊvjuːl] [kiːps] ['oʊpən][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

and	goes	in	at	a	little	door	which	the	ovule	keeps	open	for	it	.
和	去	在	在	一个	小的	门	哪个	这	胚珠	保持	打开	为了	它	.

它从胚珠为它敞开的小门进去。

[naʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðer; ðər][ɪz][æn; ən]['oʊpən] [pæθ] [bɪ'twiːn] [ðə; ðiː]['pɑːlən] [greɪn] [ænd; ənd][ðə; ðiː]['oʊvjuːl]

Now	,	you	see	,	there	is	an	open	path	between	the	pollen	grain	and	the	ovule
现在	,	你	看	,	那里	是	一个	打开	小路	之间	这	花粉	粮食	和	这	胚珠

,

,

,

现在你看，花粉粒和胚珠之间有一条畅通的通道。

[ænd; ənd][ðə; ðiː]['proʊtəplæzəm] from125

and	the	protoplasm	from125
和	这	原生质	from125

以及来自125的原生质

[ðə; ðiː]['pɑːlən] [greɪn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [rʌn] [daʊn] [ðə; ðiː] [tuːb] ['entərz] [ðə; ðiː]['oʊvjuːl] .

the	pollen	grain	which	has	run	down	the	tube	enters	the	ovule	.
这	花粉	粮食	哪个	有	跑步	向下	这	管子	进入	这	胚珠	.

沿着花粉管向下流动的花粉粒进入胚珠。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [tuːb] [baɪ] ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðə; ðiː] ['delɪkət] [wɔːl] ,

Here	it	passes	out	of	the	tube	by	breaking	through	the	delicate	wall	,
这里	它	通过	出去	的	这	管子	经过	打破	通过	这	精美的	墙	,

它在这里穿过脆弱的管壁，从管子里流出来。

[ænd; ənd][juˈnaɪts][wɪð; wɪθ][ðə; ðiː]['proʊtəplæzəm][ʌv; əv][ðə; ðiː]['oʊvjuːl] .

and	unites	with	the	protoplasm	of	the	ovule	.
和	联合	和	这	原生质	的	这	胚珠	.

并与胚珠的原生质结合。

[ðʌs] [ðə; ði]['oʊvju:l][ɪz]['fɜ:rtəlaɪzd] .

Thus	the	ovule	is	fertilized	.
因此	这	胚珠	是	施肥	.

这样，胚珠就受精了。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nʌrɪʃt] [ænd; ənd] ['streŋθnd] , [ænd; ənd][æt; ət][wʌns] [bɪ'gɪnz] [tu:; tə] [groʊ] ['ɪntu:][ə; eɪ] [si:d] .

It	is	nourished	and	strengthened	,	and	at	once	begins	to	grow	into	a	seed	.
它	是	营养	和	加强	,	和	在	一次	开始	到	生长	进入	一个	种子	.

它得到滋养和强化，随即开始发芽成长为一颗种子。

['mi:ntaɪm] [ðə; ði] [ʃel] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɑ:lən] [laɪz][ɑ:n][ðə; ði]['stɪgmə] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [draɪd] - [ʌp] , ['empti] [θɪŋ] .

Meantime	the	shell	of	the	pollen	lies	on	the	stigma	,	a	little	dried	-	up	,	empty	thing	.
与此同时	这	壳	的	这	花粉	谎言	在	这	柱头	,	一个	小的	干燥	-	向上	,	空的	事物	.

与此同时，花粉的外壳落在柱头上，变成了一个干瘪的空壳。

[ɪts] [wɜ:rk] [ɪz] [dʌn] .

Its	work	is	done	.
它是	工作	是	完毕	.

它的任务完成了。

[θæŋks] [tu:; tə][ðə; ði] [bi:] [ɔ:r][ðə; ði] ['bʌtərflaɪ] [ɔ:r][sʌm; səm] ['ʌðər] ['flaʊər] - ['lʌvɪŋ] [frend] ,

Thanks	to	the	bee	or	the	butterfly	or	some	other	flower	-	loving	friend	,
谢谢	到	这	蜜蜂	或者	这	蝴蝶	或者	一些	其他	花	-	爱	朋友	,

感谢蜜蜂、蝴蝶或其他喜爱花朵的小伙伴们，

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən][tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] , [ænd; ənd][ɔ:l] [ðæt] [wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] ,

it	has	been	taken	to	the	right	place	,	and	all	that	was	living	in	it	,
它	有	到过	已采取	到	这	正确的	地方	,	和	全部	那	曾是	活的	在	它	,

它已被送到了正确的地方，以及所有生活在里面的东西。

[ɪts]['proʊtəplæzəm] , [goʊz][ɑ:n] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['oʊvju:l] .

its	protoplasm	,	goes	on	living	in	the	little	ovule	.
它是	原生质	,	去	在	活的	在	这	小的	胚珠	.

它的原生质在小小的胚珠中继续存活。

[ðə; ði]['pɑ:lən] [greɪnz][ðə; ði] [bi:z] ['kæri] [hoʊm][hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfrənt] [feɪt] .

The	pollen	grains	the	bees	carry	home	have	a	very	different	fate	.
这	花粉	谷物	这	蜜蜂	携带	家	有	一个	非常	不同的	命运	.

蜜蜂带回家的花粉粒则有着截然不同的命运。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [krʌʃt] [ænd; ənd] [soʊkt] [ænd; ənd] ['ni:dɪd] [wɪð; wɪθ] ['hʌni] [ænd; ənd] [fed] [tu:; tə]['beɪbi] [bi:z] .

They	are	crushed	and	soaked	and	kneaded	with	honey	and	fed	to	baby	bees	.
他们	是	碎	和	浸泡过	和	揉捏	和	蜂蜜	和	美联储	到	婴儿	蜜蜂	.

它们被碾碎、浸泡、揉捏，加入蜂蜜，然后喂给小蜜蜂。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər] ['wɪlɪŋ] [ðə; ði] [bi:z] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][sʌm; səm][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɑ:n] ,

But	the	flowers	are	willing	the	bees	should	have	some	to	live	on	,
但	这	花朵	是	愿意的	这	蜜蜂	应该	有	一些	到	居住	在	,

但是花朵愿意给蜜蜂提供一些食物。

[ænd; ənd][soʊ] [i:tʃ] ['flaʊər] [meɪks] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:] [ni:dz] .

and	so	each	flower	makes	thousands	more	than	it	needs	.
和	所以	每个	花	制作	数千	更多的	比	它	需求	.

因此，每朵花产生的花粉都比它需要的多出数千朵。

[juː; jʊ] [siː] , [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [gɪv] [ðə; ði] [biːz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ,

You	see	,	if	it	did	not	give	the	bees	something	to	eat	,
你	看	, 如果	它	做过	不是	给	这	蜜蜂	某物	到	吃	,	

你看，如果它不能给蜜蜂提供食物，

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [kʌm] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][lɪv; laɪv][ɑːn] ['hʌni] [ə'loʊn] ; [ðeɪ] , [tuː] ,

they	would	not	come	and	they	could	not	live	on	honey	alone	;	they	,	too	,
他们	会	不是	来	和	他们	可以	不是	居住	在	蜂蜜	独自的	;	他们	,	也	,

它们不会来，而且它们也不能只靠蜂蜜生存；它们也一样，

[niːd] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði]['pɑːlən][tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ðem; ðəm] .

need	the	protoplasm	in	the	pollen	to	nourish	them	.
需要	这	原生质	在	这	花粉	到	滋养	他们	.

它们需要花粉中的原生质来获取营养。

[sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] ['flaʊərz] [juːz][ðer; ðər] [oʊn] ['pɑːlən] .

Some	kinds	of	flowers	use	their	own	pollen	.
一些	种类	的	花朵	使用	他们的	自己的	花粉	.

有些花使用自身的花粉。

[ðeɪ] [duː][nɑːt] [niːd] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd][duː][nɑːt][wɑːnt][ðem; ðəm] .

They	do	not	need	the	bees	and	do	not	want	them	.
他们	做	不是	需要	这	蜜蜂	和	做	不是	想	他们	.

他们不需要蜜蜂，也不想要蜜蜂。

[soʊ] [ðeɪ] [kiːp] [ðer; ðər]['pɑːlən] [ʃʌt] [ʌp] ['taɪtli] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [meɪk] ['eni] ['hʌni] [tuː; tə][koʊks]

So	they	keep	their	pollen	shut	up	tightly	and	do	not	make	any	honey	to	coax
所以	他们	保持	他们的	花粉	关闭	向上	紧紧	和	做	不是	制作	任何	蜂蜜	到	哄

[ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [kʌm] .

the	bees	to	come	.
这	蜜蜂	到	来	.

所以它们把花粉紧紧地锁在花蜜里，也不酿造蜂蜜来引诱蜜蜂前来。

[bʌt; bət] ['nɪrli] all126

But	nearly	all126
但	几乎	all126

但几乎所有126

['flaʊərz] [wɪʃ] [tuː; tə][hæv; həv] ['ʌðər] ['pɑːlən][ðæn; ðən][ðer; ðər] [oʊn] .

flowers	wish	to	have	other	pollen	than	their	own	.
花朵	希望	到	有	其他	花粉	比	他们的	自己的	.

花儿喜欢接受其他花粉，而不是自己的花粉。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ðeɪ] [kæn; kən]['oʊnli][get][baɪ][ðə; ði][help][ʌv; əv] ['ʌðər] ['piːpəlz] [wɪŋz] ,

And	this	they	can	only	get	by	the	help	of	other	people's	wings	,
和	这	他们	能	仅有的	得到	经过	这	帮助	的	其他	人们的	翅膀	,

而这一切，他们只能借助他人的翅膀才能实现。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] . -

as	they	have	none	of	their	own	.	127
作为	他们	有	没有任何	的	他们的	自己的	.	-

因为他们自己一无所有。127

[ðə; ði] ['pɑːlən] .

THE	POLLEN	.
这	花粉	.

花粉。

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði]['pɑːlən][duː] ?

What	does	the	pollen	do	?
什么	做	这	花粉	做	?

花粉有什么作用?

[ˌaɪ 'tiː] ['hɛlps] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] [siːd] .

It	helps	the	ovule	change	to	a	seed	.
它	帮助	这	胚珠	改变	到	一个	种子	.

它有助于胚珠发育成种子。

[ˌaɪ 'tiː] ['fiːdz] [ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɒsps][ænd; ənd][ðə; ði] [flaɪz] .

It	feeds	the	bees	and	the	wasps	and	the	flies	.
它	饲料	这	蜜蜂	和	这	黄蜂	和	这	苍蝇	.

它为蜜蜂、黄蜂和苍蝇提供食物。

[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ɔːl] , [ˌaɪ 'tiː] ['hɛlps] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ] [siːd] . -

But	above	all	,	it	helps	the	ovule	change	to	a	seed	.	128	-
但	多于	全部	,	它	帮助	这	胚珠	改变	到	一个	种子	.		-

但最重要的是，它帮助胚珠发育成种子。[128]

[ðə; ði] ['ænθər] .

THE	ANTHERS	.
这	花药	.

花药。

['ænθər] , ['ænθər] , [fʊl] [ʌv; əv]['pɑːlən] ,

Anthers	,	anthers	,	full	of	pollen	,
花药	,	花药	,	满的	的	花粉	,

花药，花药，充满了花粉，

['kʌnɪŋ] ['kʌbədz] [ʌv; əv][ðə; ði] [biː] ,

Cunning	cupboards	of	the	bee	,
狡猾	橱柜	的	这	蜜蜂	,

蜜蜂的狡猾橱柜，

['steɪmən]['flaʊər]['æmpli] ['haɪdɪŋ] ,

Stamen	flour	amply	hiding	,
蕊	面粉	充足的	隐藏	,

花粉充分隐藏，

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?

What	have	you	for	me	,	for	me	?
什么	有	你	为了	我	,	为了	我	?

你为我准备了什么?

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?

What	have	you	for	me	?
什么	有	你	为了	我	?

你有什么可以给我的?

['pɑːlən][hæv; həv][aɪ] , ['plenti] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

Pollen	have	I	,	plenty	of	it	,
花粉	有	我	,	很多	的	它	,

我有很多花粉。

['pɑːlən][fɔːr; fər][maɪ] ['dɑːrlɪŋ] [biː] ;

Pollen	for	my	darling	bee	;
花粉	为了	我的	亲爱的	蜜蜂	;

献给我亲爱的蜜蜂的花粉;

['pɑːlən] ['evri] [deɪ] [aɪ] ['blɑːsəm]

Pollen	every	day	I	blossom
花粉	每一个	天	我	开花

我每天都在绽放，花粉弥漫。

[fɔːr; fər][maɪ] [biː] , [bʌt; bət] [nʌn] [fɔːr; fər] [ðiː] ,

For	my	bee	,	but	none	for	thee	,
为了	我的	蜜蜂	,	但	没有任何	为了	你	,

为了我的蜜蜂，却不为你。

[fɔːr; fər] [ðiː] , [nʌn] [fɔːr; fər] [ðiː] . -

For	**thee**	**,**	**none**	**for**	**thee**	**.**	**129**
为了	你	, 没有任何		为了	你	.	-

为你，无人为你。129

['oʊvjuːl] ['sɛlz] .

OVULE	**CELLS**	**.**
胚珠	细胞	.

胚珠细胞。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['oʊvjuːl][æt; ət][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] -

You	**will**	**be**	**glad**	**to**	**know**	**that**	**the**	**little**	**ovules**	**at**	**the**	**heart**	**of**	**the**	**morning**	**-**
你	将要	是	高兴的	到	知道	那	这	小的	胚珠	在	这	心	的	这	早晨	-

['glɔːri][ænd; ənd][ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] ['flaʊərz] [ɑːr; ər]['sɪŋg(ə)l] ['sɛlz] .

glory	**and**	**of**	**all**	**other**	**flowers**	**are**	**single**	**cells**	**.**
荣耀	和	的	全部	其他	花朵	是	单身的	细胞	.

你会很高兴地知道，牵牛花以及所有其他花朵中心的胚珠都是单细胞。

[ðeɪ] [hæv; həv][æn; ən] [ˌaʊt'saɪd] [wɔːl] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ]['proʊtəplæzəm] .

They	**have**	**an**	**outside**	**wall**	**and**	**are**	**filled**	**with**	**protoplasm**	**.**
他们	有	一个	外部	墙	和	是	已填	和	原生质	.

它们有外壁，内部充满了原生质。

[wen] [ə; eɪ]['pɑːlən] [sel] [ɪz] [fɔːrmd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænθər] ,

When	**a**	**pollen**	**cell**	**is**	**formed**	**from**	**the**	**inside**	**of**	**the**	**anther**	**,**
什么时候	一个	花粉	细胞	是	形成	从	这	里面	的	这	花药	,

当花粉细胞从花药内部形成时，

[ˌaɪ 'tiː] ['seprəts] [ænd; ənd][ɪz][noʊ][lɔːŋgər] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] ['eniθɪŋ] .

it	**separates**	**and**	**is**	**no**	**longer**	**connected**	**with**	**anything**	**.**
它	分离	和	是	不	更长	连接	和	任何事物	.

它分离了，不再与任何事物相连。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['oʊvjuːl] .

This	**is**	**not**	**the**	**case**	**with**	**the**	**ovule**	**.**
这	是	不是	这	案件	和	这	胚珠	.

但胚珠的情况并非如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði]['oʊvəri][baɪ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stem] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [steɪ] [ðer; ðər][ænd; ənd]

It	**is**	**fastened**	**to**	**the**	**ovary**	**by**	**a**	**little**	**stem**	**,**	**for**	**it**	**will**	**stay**	**there**	**and**
它	是	系紧	到	这	子房	经过	一个	小的	干	,	为了	它	将要	停留	那里	和

[groʊ] ;

grow	**;**
生长	;

它通过一根小茎固定在子房上，因为它会留在那里生长；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][get] [fuːd] [frʌm; frəm][ɪts] ['perənt] [plænt] .

and	**it**	**must**	**have**	**a**	**way**	**to**	**get**	**food**	**from**	**its**	**parent**	**plant**	**.**
和	它	必须	有	一个	方式	到	得到	食物	从	它是	父母	植物	.

它必须有办法从母株获取养分。

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [ðə; ði] [fuːd] [θruː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [stem] .

It	**gets**	**the**	**food**	**through**	**this**	**little**	**stem**	**.**
它	获得	这	食物	通过	这	小的	干	.

它通过这根细小的茎吸收养分。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['hæpənz] [wen] [ðə; ði] ['flaʊər] ['əupənz] .

You	**know**	**what**	**happens**	**when**	**the**	**flower**	**opens**	**.**
你	知道	什么	发生	什么时候	这	花	打开	.

你知道花朵盛开时会发生什么吗?

[ðə; ði] [biːz] [brɪŋ] ['pɑːlən] , [ænd; ənd][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːlən][dʒɔɪnz] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	bees	bring	pollen	,	and	the	protoplasm	of	the	pollen	joins	that	of	the
这	蜜蜂	带来	花粉	,	和	这	原生质	的	这	花粉	加入	那	的	这

['oʊvjuːl] .

ovule	.
胚珠	.

蜜蜂带来花粉，花粉的原生质与胚珠的原生质融合。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðɪs] ['hæpənz] [ðə; ði]['oʊvjuːl] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

As	soon	as	this	happens	the	ovule	begins	to	change	.
作为	很快	作为	这	发生	这	胚珠	开始	到	改变	.

一旦这种情况发生，胚珠就开始发生变化。

[wiː; wi] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] .

We	say	it	grows	.
我们	说	它	生长	.

我们说它会生长。

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə] [groʊ] [ɑːn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['mʌðər] [plænt] [θruː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [stem]

It	gets	the	food	to	grow	on	from	the	mother	plant	through	the	little	stem
它	获得	这	食物	到	生长	在	从	这	母亲	植物	通过	这	小的	干

[wɪtʃ] [ɪz] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvəri] . -

which	is	fastened	to	the	inside	of	the	ovary	.	130
哪个	是	系紧	到	这	里面	的	这	子房	.	-

它通过连接在子房内侧的小茎从母株获取生长所需的养分。130

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði]['oʊvjuːl][fɜːrst] [di'vaidz] [ænd; ənd] [meɪks] [tuː] ['sɛlz] [ɪn'sted] [ʌv; əv][wʌn] .

The	protoplasm	in	the	ovule	first	divides	and	makes	two	cells	instead	of	one	.
这	原生质	在	这	胚珠	第一的	分割	和	制作	二	细胞	反而	的	一	.

胚珠中的原生质首先分裂，形成两个细胞而不是一个细胞。

[ðiːz] [tuː] ['sɛlz] [duː][nɑːt] [ɪn'taɪərli] ['seprət] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] .

These	two	cells	do	not	entirely	separate	from	each	other	.
这些	二	细胞	做	不是	完全	分离	从	每个	其他	.

这两个细胞并没有完全分离。

[ðeɪ] [steɪ] [tə'geðər] [tuː; tə][duː][ðer; ðər] [wɜːrk] .

They	stay	together	to	do	their	work	.
他们	停留	一起	到	做	他们的	工作	.

他们在一起工作。

[suːn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [di'vaidz] ['ɪntuː] [mɔːr] ['sɛlz] .

Soon	each	of	them	divides	into	more	cells	.
很快	每个	的	他们	分割	进入	更多的	细胞	.

很快，它们各自分裂成更多细胞。

[ðiːz] ['sɛlz] [ə'gen] [dɪ'vaɪd] , [ænd; ənd] [ðɪs] [kən'tɪnjuːz] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [fɔːrmd] .

These	cells	again	divide	,	and	this	continues	until	a	great	many	cells	are	formed	.
这些	细胞	再次	划分	,	和	这	继续	直到	一个	伟大的	许多	细胞	是	形成	.

这些细胞再次分裂，如此反复，直到形成大量的细胞。

['miːntaɪm] [ðə; ði]['oʊvjuːl][hæz; həz] [ɪn'kriːst] [ɪn] [saɪz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [kəm'pleksəti] ,

Meantime	the	ovule	has	increased	in	size	as	well	as	complexity	,
与此同时	这	胚珠	有	增加	在	尺寸	作为	出色地	作为	复杂	,

与此同时，胚珠的体积和结构也变得更加复杂。

[ænd; ənd][ɪts] ['sɛlz] [duː] ['sevrəl] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] [wɜːrk] .

and	its	cells	do	several	different	kinds	of	work	.
和	它是	细胞	做	一些	不同的	种类	的	工作	.

它的细胞可以执行几种不同的工作。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [sʌm; səm] [bɪld] [ə; eɪ][hɑːrd]['aʊtər] [wɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði]

In	the	morning	-	glory	,	for	instance	,	some	build	a	hard	outer	wall	about	the
在	这	早晨	-	荣耀	,	为了	实例	,	一些	建造	一个	难的	外	墙	关于	这

[jʌŋ] [plænt] ;

young	plant	;
年轻的	植物	;

例如，牵牛花中有些会在幼苗周围筑起坚硬的外墙；

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [siːd] - [keɪs] .

this	is	the	seed	-	case	.
这	是	这	种子	-	案件	.

这是种子壳。

['ʌðər] ['sɛlz] [fɔːrm] [tuː] ['lɪt(ə)l] [liːvz] ; ['ʌðər] [meɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stʌb] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stem] .

Other	cells	form	two	little	leaves	;	others	make	a	little	stub	of	a	stem	.
其他	细胞	形式	二	小的	树叶	;	其他的	制作	一个	小的	存根	的	一个	干	.

其他细胞形成两片小叶子；其他细胞形成一小截茎。

[soʊ][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [goʊz] [ɑːn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] - [seld] ['oʊvjuːl] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['meni] - [seld] [siːd]

So	the	change	goes	on	until	the	single	-	celled	ovule	becomes	a	many	-	celled	seed
所以	这	改变	去	在	直到	这	单身的	-	细胞	胚珠	变成	一个	许多	-	细胞	种子

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] [plænt] [roʊld] [ʌp] ['ʌndər] [ɪts] [wɔːlz] .

with	a	young	plant	rolled	up	under	its	walls	.
和	一个	年轻的	植物	滚动	向上	在下面	它是	墙壁	.

因此，这种变化一直持续下去，直到单细胞胚珠变成多细胞种子，幼苗卷曲在胚珠壁下。

[ɪf] [juː; jʊ]['oʊpən][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [siːd] [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['beɪbi][plænt] ,

If	you	open	a	morning	-	glory	seed	you	can	see	this	little	baby	plant	,
如果	你	打开	一个	早晨	-	荣耀	种子	你	能	看	这	小的	婴儿	植物	,

如果你打开一颗牵牛花种子，就能看到这株小小的幼苗。

['oʊnli][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [soʊk] [ðə; ði] [siːd] [fɜːrst][tuː; tə] ['sɔːfn] [ðə; ði] [fuːd] [ðæt] [ɪz] [stɔːrd] [ə'baʊt]

only	you	will	have	to	soak	the	seed	first	to	soften	the	food	that	is	stored	about
仅有的	你	将要	有	到	浸泡	这	种子	第一的	到	软化	这	食物	那	是	存储	关于

[ðə; ði] [jʌŋ] [plænt] .

the	young	plant	.
这	年轻的	植物	.

只是你需要先将种子浸泡，以软化幼苗周围储存的养分。

[ðə; ði] ['sɛlz] [meɪd] [ðɪs] [fuːd] [tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	cells	made	this	food	to	nourish	it	,
这	细胞	制成	这	食物	到	滋养	它	,

细胞制造这种食物是为了滋养自身。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [steɪz] [draɪ][ænd; ənd][hɑːrd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [reɪn] ['mɔɪsənz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,

and	it	stays	dry	and	hard	until	the	rain	moistens	it	in	the	spring	,
和	它	停留	干燥	和	难的	直到	这	雨	湿润	它	在	这	春天	,

它一直保持干燥坚硬的状态，直到春天雨水将其润湿。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [sɔːft] , [laɪk] [bɔɪld] [stɑːrtʃ] , [ænd; ənd][ɪz] [ðen] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l][plænt][tuː; tə]

when	it	gets	soft	,	like	boiled	starch	,	and	is	then	ready	for	the	little	plant	to
什么时候	它	获得	柔软的	,	喜欢	煮沸	淀粉	,	和	是	然后	准备好	为了	这	小的	植物	到

[juːz] .

use	.
使用	.

当它变软，像煮熟的淀粉一样时，就可以供小植物利用了。

[wen] [ðə; ði]['oʊvjuːl] [groʊ] [ɑːn][wʌn][plænt][ænd; ənd][ðə; ði]['pɑːlən] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ,

When	the	ovules	grow	on	one	plant	and	the	pollen	comes	from	another	,
什么时候	这	胚珠	生长	在	一	植物	和	这	花粉	来	从	其他	,

当胚珠生长在一株植物上，而花粉来自另一株植物时，

[ðə; ði] [siːdz] [wɪl] [kənˈteɪn] [ðə; ði][ˈproʊtəplæzəm][ʌv; əv] [tuː] ['dɪfrənt] [plænts] .

the	seeds	will	contain	the	protoplasm	of	two	different	plants	.
这	种子	将要	包含	这	原生质	的	二	不同的	植物	.

这些种子将包含两种不同植物的原生质。

[naʊ] [ˈproʊtəplæzəm] [riˈmembəz] [ðə; ði][plænt][ˌaɪ ˈtiː] [keɪm] [frʌm; frəm] , [ænd; ənd] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]

Now	protoplasm	remembers	the	plant	it	came	from	,	and	tries	to	make	the
现在	原生质	记得	这	植物	它	来了	从	,	和	尝试	到	制作	这

[nuː] [plænt] [laɪk] [ˌaɪ ˈtiː] . -

new	plant	like	it	.	131
新的	植物	喜欢	它	.	-

现在，原生质会记住它来自的植物，并试图使新植物变得像它一样。[131]

[ðə; ði]['oʊvjuːl]['proʊtəplæzəm] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [siːd] [rɪˈmembər] [ðə; ði][plænt][ˌaɪ ˈtiː] [grəuz] [ɑːn] ,

The	ovule	protoplasm	tries	to	make	the	seed	remember	the	plant	it	grows	on	,
这	胚珠	原生质	尝试	到	制作	这	种子	记住	这	植物	它	生长	在	,

胚珠原生质试图让种子记住它所生长的植物。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɑːlən]['proʊtəplæzəm] [traɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['pɑːlən] [rɪˈmembər] [ðə; ði][plænt][ˌaɪ ˈtiː]

and	the	pollen	protoplasm	tries	to	make	the	pollen	remember	the	plant	it
和	这	花粉	原生质	尝试	到	制作	这	花粉	记住	这	植物	它

[kʌmz] [frʌm; frəm] .

comes	from	.
来	从	.

花粉原生质会试图让花粉记住它来自的植物。

[soʊ] [ɪf] [ðə; ði]['pɑːlən] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ][plænt] ['berɪŋ] [waɪt] ['flaʊərz] ,

So	if	the	pollen	comes	from	a	plant	bearing	white	flowers	,
所以	如果	这	花粉	来	从	一个	植物	轴承	白色的	花朵	,

所以，如果花粉来自开白花的植物，

[ˌaɪ ˈtiː] ['wɒnts] [ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə] [groʊ] ['ɪntuː] [waɪt] - ['flaʊərd] [plænts] .

it	wants	the	seeds	to	grow	into	white	-	flowered	plants	.
它	想要	这	种子	到	生长	进入	白色的	-	开花的	植物	.

它希望种子长成开白花的植物。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] [wɪtʃ] ['fɜːrtəlaɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [groʊ] [ɑːn][ə; eɪ] [pɪŋk] - ['flaʊərd] [plænt] ,

But	if	the	ovules	which	fertilizes	it	grow	on	a	pink	-	flowered	plant	,
但	如果	这	胚珠	哪个	施肥	它	生长	在	一个	粉色的	-	开花的	植物	,

但如果给它授粉的胚珠生长在开粉红色花的植物上，

[ðeɪ] [traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [siːdz] [groʊ] ['ɪntuː] [pɪŋk] - ['flaʊərd] [plænts] .

they	try	to	make	the	seeds	grow	into	pink	-	flowered	plants	.
他们	尝试	到	制作	这	种子	生长	进入	粉色的	-	开花的	植物	.

他们试图让种子长成开粉红色花朵的植物。

[naʊ] [wʌt] ['hæpənz] ?

Now	what	happens	?
现在	什么	发生	?

接下来会发生什么?

['veri] ['laɪkli] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊərz] [wɪl] [biː; bi] [waɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [pɪŋk] .

Very	likely	some	of	the	flowers	will	be	white	and	some	of	them	pink	.
非常	可能	一些	的	这	花朵	将要	是	白色的	和	一些	的	他们	粉色的	.

很可能有些花是白色的，有些是粉色的。

[sʌm; səm] [wɪl] [teɪk] ['æftər][ðə; ði][plænt][ðə; ði]['pɑːlən] [keɪm] [frʌm; frəm][ænd; ənd][sʌm; səm]['æftər][ðə; ði]

Some	will	take	after	the	plant	the	pollen	came	from	and	some	after	the
一些	将要	拿	后	这	植物	这	花粉	来了	从	和	一些	后	这

[wʌn][ðə; ði]['oʊvjuːl] [keɪm] [frʌm; frəm] .

one	the	ovule	came	from	.
一	这	胚珠	来了	从	.

有些花朵会像花粉来源的植物一样，有些则会像胚珠来源的植物一样。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv][bəuθ] [plænts][ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi]

But	sometimes	the	flowers	will	be	a	mixture	of	both	plants	and	will	be
但	有时	这	花朵	将要	是	一个	混合物	的	两个都	植物	和	将要	是

[pɪŋk] [ænd; ənd] [waɪt] . -

pink	and	white	.	132
粉色的	和	白色的	.	-

但有时花朵会是两种植物的混合体，呈现粉色和白色相间。132

[ðə; ði]['oʊvjuːl][ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ænd; ənd][ðə; ði]['pɑːlən][ɪz][ðə; ði] ['fɑːðər] [pɑːrt] ,

The	ovule	is	the	mother	part	of	the	plant	and	the	pollen	is	the	father	part	,
这	胚珠	是	这	母亲	部分	的	这	植物	和	这	花粉	是	这	父亲	部分	,

胚珠是植物的母本部分，花粉是植物的父本部分。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [siːd] - ['tʃɪldrən] [teɪk] ['æftər][ðə; ði] ['mʌðər] , ['sʌmtaɪmz] ['æftər][ðə; ði]

and	sometimes	the	seed	-	children	take	after	the	mother	,	sometimes	after	the
和	有时	这	种子	-	孩子们	拿	后	这	母亲	,	有时	后	这

['fɑːðər] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['æftər][bəuθ] .

father	,	and	sometimes	after	both	.
父亲	,	和	有时	后	两个都	.

有时，后代像母亲；有时，后代像父亲；有时，后代像父母双方。

[ðɪs] [ɪz] ['veri] [streɪndʒ] [ænd; ənd][wiː; wi] ['kænɑːt] [kwaɪt] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .

This	is	very	strange	and	we	cannot	quite	understand	it	.
这	是	非常	奇怪的	和	我们	不能	相当	理解	它	.

这非常奇怪，我们无法完全理解。

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [rɪ'membər] [ðə; ði][ɪg'zækt] [ʃeɪd] [ænd; ənd] ['kʌlər] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt]

How	can	the	protoplasm	remember	the	exact	shade	and	color	of	the	plant
如何	能	这	原生质	记住	这	精确的	阴影	和	颜色	的	这	植物

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] ?

it	came	from	?
它	来了	从	?

原生质如何记住它所来自的植物的确切色调和颜色?

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [meɪk] [siːdz] [ðæt] [groʊ] ['ɪntuː][plænts][dʒʌst][laɪk][ðə; ði][oʊld][plænts] ?

How	can	it	make	seeds	that	grow	into	plants	just	like	the	old	plants	?
如何	能	它	制作	种子	那	生长	进入	植物	只是	喜欢	这	老的	植物	?

它如何才能产生能长成和老植株一样的种子呢?

['proʊtəplæzəm] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] , [ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['mɪstəri] !

Protoplasm	,	you	are	a	great	,	a	very	great	mystery	!
原生质	,	你	是	一个	伟大的	,	一个	非常	伟大的	神秘	!

原生质，你真是一个伟大的、非常伟大的谜团!

[baɪ] ['noʊɪŋ] [ə'baʊt] ['pɑːlən][ænd; ənd]['oʊvjuːl][wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][help] [fɔːrm][ə; eɪ] [greɪt] ['meni]

By	knowing	about	pollen	and	ovules	we	are	able	to	help	form	a	great	many
经过	会心	关于	花粉	和	胚珠	我们	是	有能力的	到	帮助	形式	一个	伟大的	许多

['lʌvli] [nuː] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [fruːts] .

lovely	new	flowers	and	fruits	.
迷人的	新的	花朵	和	水果	.

通过了解花粉和胚珠，我们能够帮助培育出许多美丽的新花朵和果实。

[wiː; wi][get] ['verɪgeɪtɪd] ['flaʊərz] [baɪ] ['fɜːrtlˌaɪz] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ʌv; əv][wʌn] ['kʌlər] [wɪð; wɪθ]['pɑːlən][frʌm; frəm]

We	get	variegated	flowers	by	fertilizing	a	flower	of	one	color	with	pollen	from
我们	得到	斑	花朵	经过	施肥	一个	花	的	一	颜色	和	花粉	从

[ə; eɪ] ['flaʊər] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['kʌlər] .

a	flower	of	another	color	.
一个	花	的	其他	颜色	.

我们通过用一种颜色的花的花粉给另一种颜色的花授粉，就能得到斑驳的花朵。

[wen] [wiː; wi][duː] [ðɪs] [wiː; wi][mʌst; məst] ['kʌvər] ['oʊvər][ðə; ði][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['netɪŋ]

When	we	do	this	we	must	cover	over	the	plant	with	a	piece	of	netting
什么时候	我们	做	这	我们	必须	覆盖	超过	这	植物	和	一个	片	的	网

[dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] ['blɔsəmz] ,

just	before	it	blossoms	,
只是	前	它	花朵	,

这样做的时候，我们必须在植物开花前用网子把它盖住。

[soʊ][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] ['kænɑːt] [get] [ə'hed] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][ænd; ənd]['fɜːrtəlaɪz][ðə; ði][plænt] .

so	the	bees	and	butterflies	cannot	get	ahead	of	us	and	fertilize	the	plant	.
所以	这	蜜蜂	和	蝴蝶	不能	得到	前方	的	我们	和	施肥	这	植物	.

这样蜜蜂和蝴蝶就无法抢在我们前面给植物施肥了。

[ðen] [wiː; wi][mʌst; məst][pʊt][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv]['pɑːlən][frʌm; frəm][wʌn] ['flaʊər] [ɑːn][ðə; ði]['stɪgmə][ʌv; əv][ðə; ði]

Then	we	must	put	a	bit	of	pollen	from	one	flower	on	the	stigma	of	the
然后	我们	必须	放	一个	少量	的	花粉	从	一	花	在	这	柱头	的	这

['flaʊər] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [ɪk'sperɪmənt] [wɪð; wɪθ] .

flower	we	want	to	experiment	with	.
花	我们	想	到	实验	和	.

然后，我们必须将一朵花的少量花粉放在我们想要进行实验的那朵花的柱头上。

[wiː; wi][mʌst; məst] ['ɔːlweɪz] [juːz][ðə; ði]['pɑːlən][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] , [haʊ'evər] .

We	must	always	use	the	pollen	from	the	same	kind	of	a	plant	,	however	.
我们	必须	总是	使用	这	花粉	从	这	相同的	种类	的	一个	植物	,	然而	.

但是，我们必须始终使用同一种植物的花粉。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ʌv; əv][noʊ][juːz][tuː; tə][pʊt] [nə'stɜːrʃəm] ['pɑːlən][ɑːn][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] ['stɪgmə] ,

It	would	be	of	no	use	to	put	nasturtium	pollen	on	a	morning	-	glory	stigma	,
它	会	是	的	不	使用	到	放	金莲花	花粉	在	一个	早晨	-	荣耀	柱头	,

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

for	instance	,
为了	实例	,

例如，将旱金莲的花粉放在牵牛花的柱头上是毫无用处的。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] could133

for	it	could133
为了	它	could133

因为它可能133

[nɑːt] [ə'fekt] [ðə; ði]['oʊvjuːl][ɪn][ðə; ði] [liːst] .

not	affect	the	ovule	in	the	least	.
不是	影响	这	胚珠	在	这	至少	.

对胚珠丝毫不受影响。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [noʊz] [ɪn][sʌm; səm] [wei] [ɪts] [oʊn] [plænt][ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt]['fɜːrtəlaɪz] ['eni] ['ʌðər] .

The	protoplasm	knows	in	some	way	its	own	plant	and	will	not	fertilize	any	other	.
这	原生质	知道	在	一些	方式	它是自己的		植物	和	将要	不是	施肥	任何	其他	.

这种原生质体似乎能识别自己的植物，不会给其他植物授粉。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [θɪŋ] ,

This	is	a	very	good	thing	,
这	是	一个	非常	好的	事物	,

这是件非常好的事。

['ʌðərwaɪz] [wiː; wi] [maɪt] [hæv; həv][ə; eɪ] ['fʌni] ['mɪkstʃər][ʌv; əv][ɔːl] ['sɔrts][ʌv; əv][plænts] .

otherwise	we	might	have	a	funny	mixture	of	all	sorts	of	plants	.
否则	我们	可能	有	一个	有趣的	混合物	的	全部	排序	的	植物	.

否则我们可能会看到各种各样的植物混杂在一起，场面滑稽。

['meni] [dɪ'lɪʃəs] [fruːts] [hæv; həv] [bɪn] [prə'duːst] [baɪ] ['fɜːrtlˌaɪz] [wʌn] [plænt] [wɪð; wɪθ] ['pɑːlən] [frʌm; frəm]

Many	delicious	fruits	have	been	produced	by	fertilizing	one	plant	with	pollen	from
许多	可口的	水果	有	到过	生产	经过	施肥	一	植物	和	花粉	从

[ə'nʌðər] .

another	.
其他	.

用一种植物的花粉给另一种植物授粉，可以培育出许多美味的水果。

[nuː] [və'raɪətiz] [ʌv; əv] [greɪps] [ænd; ənd] ['beriz] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] [əb'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] [wei] .

New	varieties	of	grapes	and	berries	are	constantly	obtained	in	this	way	.
新的	品种	的	葡萄	和	浆果	是	不断地	获得	在	这	方式	.

通过这种方法，人们不断获得新的葡萄和浆果品种。

[ɪf] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] [ɑːn] [ə; eɪ] [fɑːrm] [ɔːr] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['gɑːrdn] ,

If	you	live	on	a	farm	or	have	a	garden	,
如果	你	居住	在	一个	农场	或者	有	一个	花园	,

如果你住在农场或拥有花园，

[juː; jʊ] [maɪt] [traɪ] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [sʌm; səm] [nuː] [kaɪndz] [ʌv; əv] ['beriz] [ɔːr] [fruːts] .

you	might	try	to	develop	some	new	kinds	of	berries	or	fruits	.
你	可能	尝试	到	发展	一些	新的	种类	的	浆果	或者	水果	.

你可以尝试培育一些新的浆果或水果品种。

[juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt] [sək'siːd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [duː] [noʊ] [hɑːrm] [tuː; tə] [traɪ] . -

You	might	not	succeed	,	but	it	would	do	no	harm	to	try	.	134
你	可能	不是	成功	,	但	它	会	做	不	伤害	到	尝试	.	-

你或许不会成功，但尝试一下也无妨。134

['klɔːrəfɪl] .

CHLOROPHYLL	.
叶绿素	.

叶绿素。

['klɔːrəfɪl] [ɪz] [plænt] [griːn] .

Chlorophyll	is	plant	green	.
叶绿素	是	植物	绿色的	.

叶绿素是植物的绿色物质。

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [ðə; ði] [wɜːrd] [miːnz] .

That	is	what	the	word	means	.
那	是	什么	这	单词	方法	.

这就是这个词的含义。

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [soʊ] [juːst] [tuː; tə] ['siːɪŋ] [griːn] [liːvz] [ðæt] [wiː; wi] [θɪŋk] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

We	are	so	used	to	seeing	green	leaves	that	we	think	very	little	about	it	.
我们	是	所以	用过的	到	看到	绿色的	树叶	那	我们	思考	非常	小的	关于	它	.

我们太习惯看到绿叶了，以至于很少去思考它。

[ˌaɪ 'tiː] ['prɑːbəbli] ['nevər] [hæz; həz] [ə'kɜːrd] [tuː; tə] [moʊst] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [griːn] ['kʌlərɪŋ] ['mætər]

It	probably	never	has	occurred	to	most	of	us	that	the	green	coloring	matter
它	大概	绝不	有	发生	到	最多	的	我们	那	这	绿色的	染色	事情

[ʌv; əv] [plænts] [kæn; kən] [biː; bi] [ʌv; əv] [mʌtʃ] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .

of	plants	can	be	of	much	importance	.
的	植物	能	是	的	很多	重要性	.

我们大多数人可能从未想过，植物的绿色色素物质可能具有非常重要的意义。

[jet] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [θɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

Yet	it	is	one	of	the	most	important	things	in	the	world	.
然而	它	是	一	的	这	最多	重要的	事物	在	这	世界	.

然而，它却是世界上最重要的事情之一。

[laɪk] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] .

Like	**many**	**other**	**things**	**,**	**it**	**is**	**not**	**what**	**it**	**seems**	**.**
喜欢	许多	其他	事物	,	它	是	不是	什么	它	似乎	.

就像许多其他事情一样，它并非表面看起来那样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['mɪrli] [ə; eɪ] [daɪ] [æz; əz][wʌn] [maɪt] [sə'poʊz] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] .

It	**is**	**not**	**merely**	**a**	**dye**	**as**	**one**	**might**	**suppose**	**,**	**but**	**much**	**more**	**than**	**that**	**.**
它	是	不是	仅仅	一个	染料	作为	一	可能	认为	,	但	很多	更多的	比	那	.

它不仅仅是一种染料，而是一种远不止于此的染料。

[wiː; wi] ['kænɑːt] ['riːəli] [siː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['maɪkrəskoʊp] ,

We	**cannot**	**really**	**see**	**what**	**it**	**is**	**without**	**a**	**microscope**	**,**
我们	不能	真的	看	什么	它	是	没有	一个	显微镜	,

没有显微镜，我们根本看不清它到底是什么。

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [griːn] [liːf] [θruː] [ðə; ðɪ]['maɪkrəskoʊp][wiː; wi]

and	**when**	**we**	**look**	**at**	**a**	**piece**	**of**	**green**	**leaf**	**through**	**the**	**microscope**	**we**
和	什么时候	我们	看	在	一个	片	的	绿色的	叶子	通过	这	显微镜	我们

[ɑːr; ər] [sər'praɪzd] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ðɪ] [liːf] [ɪz][nɑːt] [griːn] [æt; ət][ɔːl] . -

are	**surprised**	**to**	**find**	**the**	**leaf**	**is**	**not**	**green**	**at**	**all**	**.**	**135**
是	惊讶	到	寻找	这	叶子	是	不是	绿色的	在	全部	.	-

当我们通过显微镜观察一片绿叶时，会惊讶地发现这片叶子根本不是绿色的。135

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kʌlərləs] [laɪk] [glæs] ,

It	**is**	**colorless**	**like**	**glass**	**,**
它	是	无色	喜欢	玻璃	,

它像玻璃一样无色，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ðɪ] ['sɛlz] [dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ðɪ][skɪn] ['sɛlz] [wiː; wi] [siː] ['lɪt(ə)l] ['raʊndɪʃ] [griːn] ['bɑːdɪz] [pækt] [ə'weɪ] .

but	**in**	**the**	**cells**	**just**	**behind**	**the**	**skin**	**cells**	**we**	**see**	**little**	**roundish**	**green**	**bodies**	**packed**	**away**	**.**
但	在	这	细胞	只是	在后面	这	皮肤	细胞	我们	看	小的	圆圆的	绿色的	身体	包装	离开	.

但在皮肤细胞后面的细胞中，我们可以看到一些圆圆的绿色小体。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ðɪ] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] ,

These	**are**	**the**	**chlorophyll**	**grains**	**,**
这些	是	这	叶绿素	谷物	,

这些是叶绿素颗粒，

[ænd; ənd] [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kloʊz] [tə'geðər] [ðeɪ] [ʃoʊ] [θruː] [ðə; ðɪ][skɪn][ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ðɪ] [hoʊl] [plænt] [griːn] .

and	**when**	**there**	**are**	**a**	**great**	**many**	**of**	**them**	**close**	**together**	**they**	**show**	**through**	**the**	**skin**	**and**	**make**	**the**	**whole**	**plant**	**green**	**.**
和	什么时候	那里	是	一个	伟大的	许多	的	他们	关闭	一起	他们	展示	通过	这	皮肤	和	制作	这	所有的	植物	绿色的	.

当很多黑斑病菌密集生长时，它们会透过表皮显现出来，使整株植物呈现绿色。

[ðə; ðɪ][skɪn] [prə'tekts] [ðem; ðəm] , [juː; jʊ] [siː] ,

The	**skin**	**protects**	**them**	**,**	**you**	**see**	**,**
这	皮肤	保护	他们	,	你	看	,

你看，皮肤保护着它们。

[ænd; ənd] [jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][træns'pærənt][ænd; ənd] [ə'laʊz] [ðə; ðɪ] [laɪt] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

and	**yet**	**it**	**is**	**transparent**	**and**	**allows**	**the**	**light**	**to**	**get**	**to**	**them**	**,**
和	然而	它	是	透明的	和	允许	这	光	到	得到	到	他们	,

然而，它是透明的，可以让光线照射到它们上面。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

which	is	a	matter	of	great	importance	to	the	chlorophyll	grains	,	for	they	are
哪个	是	一个	事情	的	伟大的	重要性	到	这	叶绿素	谷物	,	为了	他们	是

[hɑːrd] ['wɜːrkərz] ,

hard	workers	,
难的	工人	,

这对叶绿素粒来说非常重要，因为它们是辛勤工作的细胞。

[bʌt; bət] ['kænɑːt] [duː][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['sʌnlaɪt] .

but	cannot	do	a	single	thing	without	sunlight	.
但	不能	做	一个	单身的	事物	没有	阳光	.

但是没有阳光，什么都做不了。

['klɔːrəfɪl] [greɪnz] [laɪ][dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði][skɪn] ['sɛlz] [ɪn][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [ðæt] [lʊk]

Chlorophyll	grains	lie	just	behind	the	skin	cells	in	all	parts	of	the	plant	that	look
叶绿素	谷物	说谎	只是	在后面	这	皮肤	细胞	在	全部	部分	的	这	植物	那	看

[griːn] .

green	.
绿色的	.

植物所有看起来呈绿色的部位，其表皮细胞的背面都含有叶绿素颗粒。

[ðə; ði] ['sɛlz] [ðeɪ] [laɪ][ɪn][ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ʃɔːrt] ['ɛndz] [tɔːrdz] [ðə; ði][skɪn] .

The	cells	they	lie	in	are	often	long	with	their	short	ends	towards	the	skin	.
这	细胞	他们	说谎	在	是	经常	长的	和	他们的	短的	结束	向	这	皮肤	.

它们所在的细胞通常是长条状的，短端朝向皮肤。

[liːvz] [kən'teɪn] ['sevrəl] ['leər] [ʌv; əv] ['klɔːrəfɪl] ['sɛlz] .

Leaves	contain	several	layers	of	chlorophyll	cells	.
树叶	包含	一些	层	的	叶绿素	细胞	.

叶片含有多层叶绿素细胞。

[ðə; ði] ['ɪnər] [wʌnz][ɑːr; ər][nɑːt] [lɔːŋ] [laɪk] [ðə; ði] ['aʊtər] [wʌnz] ,

The	inner	ones	are	not	long	like	the	outer	ones	,
这	内	一个	是	不是	长的	喜欢	这	外	一个	,

里面的那些不像外面的那些那么长。

[ænd; ənd][duː][nɑːt] [kən'teɪn] [soʊ] ['meni] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] .

and	do	not	contain	so	many	chlorophyll	grains	.
和	做	不是	包含	所以	许多	叶绿素	谷物	.

而且叶绿素颗粒含量也不高。

[ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] , [ə; eɪ] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd] ['loʊər] [skɪn] [ænd; ənd][biː][ðə; ði]

In	the	illustration	,	a	,	a	represent	the	upper	and	lower	skin	and	b	the
在	这	插图	,	一个	,	一个	代表	这	上	和	降低	皮肤	和	b	这

['sɛlz] [kən'teɪnɪŋ] ['klɔːrəfɪl] .

cells	containing	chlorophyll	.
细胞	包含	叶绿素	.

在图中，a、a' 分别代表上层皮肤和下层皮肤，b' 代表含有叶绿素的细胞。

[ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæz; həz] [fjuːər] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] [ɪn][ɪts] ['sɛlz] ,

The	under	side	of	a	leaf	usually	has	fewer	chlorophyll	grains	in	its	cells	,
这	在下面	边	的	一个	叶子	通常	有	更少	叶绿素	谷物	在	它是	细胞	,

叶片背面细胞中的叶绿素粒通常较少。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [laɪt] [ɪz][nɑːt][soʊ] [braɪt] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] ['klɔːrəfɪl] [niːdz] ['plenti] [ʌv; əv] [laɪt] .

for	the	light	is	not	so	bright	there	,	and	chlorophyll	needs	plenty	of	light	.
为了	这	光	是	不是	所以	明亮的	那里	,	和	叶绿素	需求	很多	的	光	.

因为那里的光线不太强，而叶绿素需要充足的光照。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] , [ðæt] [ɪz] ,

Sometimes	the	cells	in	the	middle	of	a	leaf	,	that	is	,
有时	这	细胞	在	这	中间	的	一个	叶子	,	那	是	,

有时，叶片中间的细胞，也就是，

[ˌhæfˈweɪ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈʌpər] [ænd; ənd] [ˈloʊər] [ˈsɜːfəsəz, ˈsɜːfəsɪz] , [hæv; həv][noʊ] [ˈklɔːrəfɪl] [æt; ət][ɔːl]
halfway between the upper and lower surfaces , have no chlorophyll at all
半 之间 这 上 和 降低 表面 , 有 不 叶绿素 在 全部
. -
. 136
. -

在叶片上下表面中间的位置，完全不含叶绿素。[136]

[naʊ] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ɪz][ðə; ði][wɜːrk][ðə; ði] [ˈklɔːrəfɪl] [greɪnz] [hæv; həv][tuː; tə][duː] ?
Now what do you suppose is the work the chlorophyll grains have to do ?
现在 什么 做 你 认为 是 这 工作 这 叶绿素 谷物 有 到 做 ?

那么你认为叶绿素颗粒需要做什么工作呢?

[juː; jʊ] [ˈnevər] [kʊd; kəd] [ges] , [soʊ][aɪ] [meɪ] [æz; əz] [wel] [tel] [juː; jʊ][æt; ət] [wʌns] .
You never could guess , so I may as well tell you at once .
你 绝不 可以 猜测 , 所以 我 可能 作为 出色地 告诉 你 在 一次 .

你肯定猜不到，所以我干脆现在就告诉你。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈʃʊgər] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈveri] [laɪk] [ˌaɪ ˈtiː] .
If it is not making sugar , it is something very like it .
如果 它 是 不是 制作 糖 , 它 是 某物 非常 喜欢 它 .

如果它不产生糖，那它产生的物质也与糖非常相似。

[tuː; tə] [bɪˈgɪn] [æt; ət][ðə; ði] [bɪˈgɪnɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [frʌm; frəm] [ˈʃʊgər] ,
To begin at the beginning , which is a long way from sugar ,
到 开始 在 这 开始 , 哪个 是 一个 长的 方式 从 糖 ,

让我们从头说起，这离糖还有很长的路要走。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [wɪl] [ˈsɜːrt(ə)nli] [brɪŋ] [ˌjuː ˈes][tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː] ,
but which will certainly bring us to it ,
但 哪个 将要 当然 带来 我们 到 它 ,

但这肯定会把我们引向这个问题，

[aɪ][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ðiːz] [ˈlɪt(ə)l] [raʊnd] [griːn] [ˈklɔːrəfɪl] [ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv][ə; eɪ] [strɔːŋ]
I must tell you that these little round green chlorophyll people have a strong
我 必须 告诉 你 那 这些 小的 圆形的 绿色的 叶绿素 人们 有 一个 强的
[əˈtrækʃ(ə)n] [fɔːr; fər]['kɑːrbən][daɪˈɑːksaɪd] ,
attraction for carbon dioxide ,
景点 为了 碳 二氧化硫 ,

我必须告诉你，这些小小的、圆圆的、绿色的叶绿素生物对二氧化碳有着强烈的亲和力。

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [noʊ] [ɪz][ə; eɪ][gæs][ænd; ənd][ɪz] [ˈɔːlweɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [er] .
which you know is a gas and is always found in the air .
哪个 你 知道 是 一个 气体 和 是 总是 成立 在 这 空气 .

你知道它是一种气体，总是存在于空气中。

[juː; jʊ] [noʊ] , [tuː] , [wiː; wi] [briːð] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [æz; əz][æn; ən] [ɪmˈpjʊrəti] .
You know , too , we breathe it out as an impurity .
你 知道 , 也 , 我们 呼吸 它 出去 作为 一个 杂质 .

你知道，我们也会把它当作杂质呼出体外。

[ˈprɑːbəbli] [juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [ˈeniθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ˈʃʊgər] ,
Probably you did not know it had anything to do with sugar ,
大概 你 做过 不是 知道 它 有 任何事物 到 做 和 糖 ,

你可能根本不知道这和糖有什么关系。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈveri] [greɪt] [diːl] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ ˈtiː] .
but it has a very great deal to do with it .
但 它 有 一个 非常 伟大的 交易 到 做 和 它 .

但这与此有很大关系。

[ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] [ə'trækt] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][æz; əz] ['strɔːŋli] [æz; əz][ə; eɪ]['mægnət] [ə'trækts]

The	chlorophyll	grains	attract	carbon	dioxide	as	strongly	as	a	magnet	attracts
这	叶绿素	谷物	吸引	碳	二氧化硫	作为	强烈	作为	一个	磁铁	吸引

['bɪts][ʌv; əv]['aɪərn] .

bits	of	iron	.
比特	的	铁	.

叶绿素颗粒对二氧化碳的吸引力就像磁铁对铁块的吸引力一样强。

[ðə; ði]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][ɪn][ðə; ði] [er] [goʊz] [θruː] [ðə; ði] ['pɔrz] [ɪn][ðə; ði] [liːf] [skɪn] ,

The	carbon	dioxide	in	the	air	goes	through	the	pores	in	the	leaf	skin	,
这	碳	二氧化硫	在	这	空气	去	通过	这	毛孔	在	这	叶子	皮肤	,

空气中的二氧化碳会通过叶片表皮的毛孔进入植物体内。

[raɪt] [θruː] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sel] [wer] [ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] [laɪz] .

right	through	everything	to	the	cell	where	the	chlorophyll	lies	.
正确的	通过	一切	到	这	细胞	在哪里	这	叶绿素	谎言	.

一直穿透到含有叶绿素的细胞。

[juː; jʊ] [noʊ] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]['kɑːrbən][ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] .

You	know	carbon	dioxide	is	made	of	carbon	and	oxygen	.
你	知道	碳	二氧化硫	是	制成	的	碳	和	氧	.

你知道二氧化碳是由碳和氧组成的。

[ðə; ði][plænt] [niːdz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['kɑːrbən] ,

The	plant	needs	a	great	deal	of	carbon	,
这	植物	需求	一个	伟大的	交易	的	碳	,

这种植物需要大量的碳，

[fɔːr; fər] ['nɪrli] [ɔːl][ɪts][hɑːrd][pɑːrts][ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

for	nearly	all	its	hard	parts	are	made	of	it	.
为了	几乎	全部它是		难的	部分	是	制成	的	它	.

因为它的几乎所有坚硬部件都是用它制成的。

[wʊd] [fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] [ɪz] ['nɪrli] [ɔːl]['kɑːrbən] .

Wood	for	one	thing	is	nearly	all	carbon	.
木头	为了	一	事物	是	几乎	全部	碳	.

木材几乎完全由碳组成。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] [kʌmz] [wer] ['klɔːrəfɪl] [ɪz] , [ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] ,

As	soon	as	carbon	dioxide	comes	where	chlorophyll	is	,	the	chlorophyll	,
作为	很快	作为	碳	二氧化硫	来	在哪里	叶绿素	是	,	这	叶绿素	,

一旦二氧化碳到达叶绿素所在的位置，叶绿素就会.....

[wɪtʃ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪz] ['tʃiːfli] [meɪd] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] , [terz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['piːsɪz] .

which	of	course	is	chiefly	made	of	protoplasm	,	tears	it	to	pieces	.
哪个	的	课程	是	主要	制成	的	原生质	,	眼泪	它	到	件	.

当然，它主要由原生质构成，会将其撕成碎片。

[ˌaɪ 'tiː] [pulz] [ðə; ði]['kɑːrbən] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][ænd; ənd][ðə; ði] oxygen137

It	pulls	the	carbon	away	from	the	oxygen	and	the	oxygen137
它	拉	这	碳	离开	从	这	氧	和	这	oxygen137

它将碳从氧中拉开，氧137

['rʌʃɪz] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] ['pɔrz] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .

rushes	out	through	the	pores	back	into	the	air	.
冲刺	出去	通过	这	毛孔	后退	进入	这	空气	.

气体通过毛孔迅速逸散到空气中。

[bʌt; bət][ðə; ði]['kɑːrbən] [steɪz] [bɪ'haɪnd] .

But	the	carbon	stays	behind	.
但	这	碳	停留	在后面	.

但碳却留在了原地。

[juː; jʊ] [siː] ['ɑːksɪdʒən][ɪz][ə; eɪ][gæs][ænd; ənd]['kɑːrbən][ɪz][ə; eɪ]['sɑːlɪd] .

You	**see**	**oxygen**	**is**	**a**	**gas**	**and**	**carbon**	**is**	**a**	**solid**	**.**
你	看	氧	是	一个	气体	和	碳	是	一个	坚硬的	.

你看，氧气是气体，碳是固体。

[wen] ['kɑːrbən][ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən][juˈnaɪt][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [weɪ] , [ðeɪ] [meɪk] [əˈnʌðər] [gæs] , ['aʊər; ɑːr]

When	**carbon**	**and**	**oxygen**	**unite**	**in**	**a**	**certain**	**way**	**,**	**they**	**make**	**another**	**gas**	**,**	**our**
什么时候	碳	和	氧	团结	在	一个	肯定	方式	,	他们	制作	其他	气体	,	我们的

['kɑːrbən][daɪˈɑːksaɪd] .

carbon	**dioxide**	**.**
碳	二氧化硫	.

当碳和氧以某种方式结合时，它们会生成另一种气体，即二氧化碳。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['veri] [kwɪr] [ðæt] ['kɑːrbən] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ðə; ðɪ][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ][gæs] [wen] [juˈnaɪtɪd][wɪð; wɪθ]

It	**is**	**very**	**queer**	**that**	**carbon**	**should**	**have**	**the**	**form**	**of**	**a**	**gas**	**when**	**united**	**with**
它	是	非常	酷儿	那	碳	应该	有	这	形式	的	一个	气体	什么时候	团结的	和

['ɑːksɪdʒən] ,

oxygen	**,**
氧	,

碳与氧结合时以气体形式存在，这非常奇怪。

[ænd; ənd][aɪ] ['kænɑːt] [ɪkˈspleɪn][ˌaɪ ˈtiː] [hɪr] .

and	**I**	**cannot**	**explain**	**it**	**here**	**.**
和	我	不能	解释	它	这里	.

我无法在这里解释清楚。

[juː; jʊ][mʌst; məst][dʒʌst] [rɪˈmembər] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][soʊ] .

You	**must**	**just**	**remember**	**that**	**it**	**is**	**so**	**.**
你	必须	只是	记住	那	它	是	所以	.

你只需要记住事实就是如此。

[wen] [ðə; ðɪ]['ɑːksɪdʒən] [flaɪz] [əˈweɪ] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] [er] [əˈgen] [ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ðɪ]['kɑːrbən][bɪˈhaɪnd] ,

When	**the**	**oxygen**	**flies**	**away**	**into**	**the**	**air**	**again**	**and**	**leaves**	**the**	**carbon**	**behind**	**,**
什么时候	这	氧	苍蝇	离开	进入	这	空气	再次	和	树叶	这	碳	在后面	,

当氧气再次逸散到空气中，留下碳原子时，

[ðə; ðɪ] [wɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['klɔːrəfɪl] [hæz; həz][bʌt; bət][dʒʌst] [bɪˈgʌn] .

the	**work**	**of**	**the**	**chlorophyll**	**has**	**but**	**just**	**begun**	**.**
这	工作	的	这	叶绿素	有	但	只是	开始	.

叶绿素的工作才刚刚开始。

[rɔː] ['kɑːrbən][ɪz][ʌv; əv][noʊ][juːz] [wəˈtevər] , — [noʊ] [mɔːr] [juːz][ðæn; ðən]['kɑːrbən][daɪˈɑːksaɪd] ,

Raw	**carbon**	**is**	**of**	**no**	**use**	**whatever**	**,**	**—**	**no**	**more**	**use**	**than**	**carbon**	**dioxide**	**,**
生的	碳	是	的	不	使用	任何	,	—	不	更多的	使用	比	碳	二氧化硫	,

原始碳没有任何用处，和二氧化碳一样毫无用处。

[wɪtʃ] [wiː; wi] [noʊ] [ɪz] [gʊd] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][plænt][ɔːr] [els] [ðə; ðɪ] ['klɔːrəfɪl] [wʊd]

which	**we**	**know**	**is**	**good**	**for**	**nothing**	**to**	**the**	**plant**	**or**	**else**	**the**	**chlorophyll**	**would**
哪个	我们	知道	是	好的	为了	没有什么	到	这	植物	或者	别的	这	叶绿素	会

[nɑːt][ter; tɪ(ə)r][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] ['piːsɪz] .

not	**tear**	**it**	**to**	**pieces**	**.**
不是	撕	它	到	件	.

我们知道这对植物没有任何好处，否则叶绿素就不会把它撕成碎片了。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ðɪ] ['klɔːrəfɪl] [kæn; kən]['oʊnli][get][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['wɔːtər] , ['sʌmθɪŋ] [wɜːrθ] [waɪl] [wɪl]

But	**if**	**the**	**chlorophyll**	**can**	**only**	**get**	**a**	**little**	**water**	**,**	**something**	**worth**	**while**	**will**
但	如果	这	叶绿素	能	仅有的	得到	一个	小的	水	,	某物	值得	尽管	将要

['hæpən] .

happen	**.**
发生	.

但是，即使叶绿素只能获得少量水分，也会发生一些有意义的事情。

[ðɪs] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [duː] , [æz; əz][ðə; ði] [ruːts] [teɪk] [gʊd] [ker] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] ['plenti] .

This	it	can	always	do	,	as	the	roots	take	good	care	to	send	it	plenty	.
这	它	能	总是	做	,	作为	这	根	拿	好的	关心	到	发送	它	很多	.

它总能做到这一点，因为根系会精心照料，为其提供充足的养分。

['wɔːtər] , [juː; jʊ] [noʊ] , [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [tuː] ['gæsɪz] , ['haɪdrədʒən] [ænd; ənd] ['ɑːksɪdʒən] , [juˈnaɪtɪd] [təˈgeðər]

Water	,	you	know	,	is	made	of	two	gases	,	hydrogen	and	oxygen	,	united	together
水	,	你	知道	,	是	制成	的	二	气体	,	氢	和	氧	,	团结的	一起

.

:

.

你知道，水是由氢气和氧气两种气体结合在一起形成的。

[hɪr] , [juː; jʊ] [siː] , ['gæsɪz] [juˈnaɪt] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪkwɪd] .

Here	,	you	see	,	gases	unite	and	make	a	liquid	.
这里	,	你	看	,	气体	团结	和	制作	一个	液体	.

你看，在这里，气体结合在一起形成液体。

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

['klɔːrəfɪl] [hæz; həz] [ə; eɪ] [weɪ] [ʌv; əv] [ɪts] [oʊn] [ʌv; əv] [ˌjuˈnaitiŋ] [ðə; ði] ['kɑːrbən] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [əˈweɪ]

chlorophyll	has	a	way	of	its	own	of	uniting	the	carbon	it	took	away
叶绿素	有	一个	方式	的	它是自己的		的	联合	这	碳	它	采取	离开

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːrbən] [daɪ'ɑːksaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['haɪdrədʒən] [ænd; ənd] ['ɑːksɪdʒən] [ˌaɪ 'tiː] [gets] [frʌm; frəm]

from	the	carbon	dioxide	with	the	hydrogen	and	oxygen	it	gets	from
从	这	碳	二氧化硫	和	这	氢	和	氧	它	获得	从

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] ['sɑːlɪd] ,

the	water	and	forming	a	solid	,
这	水	和	成型	一个	坚硬的	,

叶绿素有一种独特的方式，能将从二氧化碳中夺取的碳与从水中获得的氢和氧结合起来，形成固体。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [plænt] ['kænɑːt] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] . -

which	the	plant	cannot	live	without	.	138
哪个	这	植物	不能	居住	没有	.	-

植物离不开它。138

[naʊ] [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ðɪs] [nuː] ['sɑːlɪd] [ɪz] ?

Now	what	do	you	suppose	this	new	solid	is	?
现在	什么	做	你	认为	这	新的	坚硬的	是	?

那么你认为这种新的固体是什么呢?

['prɑːbəbli] [juː; jʊ] ['nevər] [kʊd; kəd] [ges] .

Probably	you	never	could	guess	.
大概	你	绝不	可以	猜测	.

你大概永远也猜不到。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɑːrtʃ] , [dʒʌst] [stɑːrtʃ] !

It	is	starch	,	just	starch	!
它	是	淀粉	,	只是	淀粉	!

它就是淀粉，仅此而已!

['klɔːrəfɪl] [meɪks] [stɑːrtʃ] [aʊt] [ʌv; əv] ['kɑːrbən] , ['haɪdrədʒən] , [ænd; ənd] ['ɑːksɪdʒən] .

Chlorophyll	makes	starch	out	of	carbon	,	hydrogen	,	and	oxygen	.
叶绿素	制作	淀粉	出去	的	碳	,	氢	,	和	氧	.

叶绿素利用碳、氢和氧合成淀粉。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [ɔɪl] [aʊt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ɪts] [wɜːrk] [ɪz] [moʊst]

Sometimes	**it**	**makes**	**sugar**	**and**	**oil**	**out**	**of**	**them**	**,**	**but**	**its**	**work**	**is**	**most**
有时	它	制作	糖	和	油	出去	的	他们	,	但	它是	工作	是	最多

['dʒen(ə)rəli] [stɑːrtʃ] - ['meɪkɪŋ] .

generally	**starch**	**-**	**making**	**.**
一般来说	淀粉	-	制作	.

有时它会从中提炼出糖和油，但它最主要的功能是制造淀粉。

[ðə; ði] ['kɑːrbən] , [juː; jʊ] [rɪ'membər] , [ˌaɪ 'tiː] [gets] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɑːrbən] [daɪ'ɑːksaɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [er] ,

The	**carbon**	**,**	**you**	**remember**	**,**	**it**	**gets**	**from**	**the**	**carbon**	**dioxide**	**of**	**the**	**air**	**,**
这	碳	,	你	记住	,	它	获得	从	这	碳	二氧化硫	的	这	空气	,

你还记得吗，碳是从空气中的二氧化碳中获得的。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['haɪdrədʒən] [ænd; ənd] ['ɑːksɪdʒən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɔːtər] [ðə; ði] [ruːts] [send] [ˌaɪ 'tiː] .

and	**the**	**hydrogen**	**and**	**oxygen**	**from**	**the**	**water**	**the**	**roots**	**send**	**it**	**.**
和	这	氢	和	氧	从	这	水	这	根	发送	它	.

以及根系输送的水中的氢和氧。

[ðə; ði] ['streɪndʒɪst] [θɪŋ] [ə'baʊt] [ɔːl] [ðɪs] [ɪz] , ['klɔːrəfɪl] [ɪz] [ðə; ði] ['oʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [meɪk] [stɑːrtʃ] .

The	**strangest**	**thing**	**about**	**all**	**this**	**is**	**,**	**chlorophyll**	**is**	**the**	**only**	**thing**	**that**	**can**	**make**	**starch**	**.**
这	最奇怪的	事物	关于	全部	这	是	,	叶绿素	是	这	仅有的	事物	那	能	制作	淀粉	.

最奇怪的是，叶绿素是唯一能够制造淀粉的物质。

[pər'hæps] [juː; jʊ] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] [stɑːrtʃ] [wɜːrθ] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] .

Perhaps	**you**	**do**	**not**	**think**	**starch**	**worth**	**making**	**such**	**a**	**fuss**	**about**	**.**
也许	你	做	不是	思考	淀粉	值得	制作	这样的	一个	大惊小怪	关于	.

或许你认为淀粉不值得大惊小怪。

[bʌt; bət] [weɪt] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .

But	**wait**	**a**	**moment**	**.**
但	等待	一个	片刻	.

但请稍等片刻。

[ðer; ðər] [ɪz] [mɔːr] [tuː; tə] [stɑːrtʃ] [ðæn; ðən] [juː; jʊ] ['evər] [driːmd] [ʌv; əv] .

There	**is**	**more**	**to**	**starch**	**than**	**you**	**ever**	**dreamed**	**of**	**.**
那里	是	更多的	到	淀粉	比	你	曾经	梦见	的	.

淀粉的用途远比你想象的要多。

['riːəli] [ænd; ənd] ['truːli] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [nɑːt] [fɔːr; fər] [stɑːrtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [ə'laɪv] [tuː; tə] - [deɪ] ,

Really	**and**	**truly**	**,**	**if**	**it**	**were**	**not**	**for**	**starch**	**you**	**would**	**not**	**be**	**alive**	**to**	**-**	**day**	**,**
真的	和	真的	,	如果	它	是	不是	为了	淀粉	你	会	不是	是	活	到	-	天	,

说真的，如果没有淀粉，你今天可能就活不到今天了。

[ænd; ənd] [aɪ] [wʊd] [nɑːt] , — [ɪn] [ʃɔːrt] ['noʊbɑːdi] [wʊd] .

and	**I**	**would**	**not**	**,**	**—**	**in**	**short**	**nobody**	**would**	**.**
和	我	会	不是	,	一	在	短的	无人	会	.

我不会，——总之，没人会。

[ɔːl] ['aʊər; ɑːr] [laɪvz; lɪvz] [dɪ'pend] [ə'pɑːn] [stɑːrtʃ] .

All	**our**	**lives**	**depend**	**upon**	**starch**	**.**
全部	我们的	生活	依赖	之上	淀粉	.

我们的生活都离不开淀粉。

[soʊ] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [raɪt] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [truːθ] , ['aʊər; ɑːr] [laɪvz; lɪvz] depend139

So	**when**	**we**	**come**	**right**	**down**	**to**	**the**	**truth**	**,**	**our**	**lives**	**depend139**
所以	什么时候	我们	来	正确的	向下	到	这	真相	,	我们的	生活	depend139

所以说到底，我们的生命取决于此139

[əˈpɑːn] [ˈklɔːrəfɪl] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðæt] [meɪks] [ɔːl][ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ðer; ðər][ɪz][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .

upon	chlorophyll	,	because	that	makes	all	the	starch	there	is	in	the	world	.
之上	叶绿素	,	因为	那	制作	全部	这	淀粉	那里	是	在	这	世界	.

以叶绿素为主要成分，因为叶绿素是世界上所有淀粉的来源。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ˈaʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] [dɪˈpend] [əˈpɑːn] [stɑːrtʃ] ?

You	do	not	think	our	lives	depend	upon	starch	?
你	做	不是	思考	我们的	生活	依赖	之上	淀粉	?

你认为我们的生活不依赖于淀粉吗?

[weɪt] [ænd; ənd] [siː] .

Wait	and	see	.
等待	和	看	.

拭目以待。

[ˈklɔːrəfɪl] [meɪks] [stɑːrtʃ] .

Chlorophyll	makes	starch	.
叶绿素	制作	淀粉	.

叶绿素用于合成淀粉。

[ˈnevər] [fərˈget] [ðæt] [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][lɪv; laɪv] .

Never	forget	that	as	long	as	you	live	.
绝不	忘记	那	作为	长的	作为	你	居住	.

只要你活着，就永远不要忘记这一点。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第5/9页

[fər'get] [jʊr; jər] [oʊn] [neɪm] [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] , [bʌt; bət][duː][nɑːt] [fər'get] [ðæt] ['klɔːrəfɪl] [meɪks]
Forget your own name if you want to , but do not forget that chlorophyll makes
忘记 你的 自己的 姓名 如果 你 想 到 , 但 做 不是 忘记 那 叶绿素 制作
[stɑːrtʃ] .
starch .
淀粉 .

你想忘记自己的名字都行，但不要忘记叶绿素是制造淀粉的。

[juː; jʊ] [siː] [stɑːrtʃ] [ɪz][ðə; ði] [rɔː] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [plænts][ɑːr; ər] [meɪd] .
You see starch is the raw material of which plants are made .
你 看 淀粉 是 这 生的 材料 的 哪个 植物 是 制成 .

你看，淀粉是构成植物的原材料。

['æftər][ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] [hæz; həz] [meɪd] [stɑːrtʃ] , [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] , [ɔːr] [meltid] [juː; jʊ] [wʊd]
After the chlorophyll has made starch , the starch is dissolved , or melted you would
后 这 叶绿素 有 制成 淀粉 , 这 淀粉 是 溶解 , 或者 融化 你 会
['laɪkli] [seɪ] ,
likely say ,
可能 说 ,

叶绿素将淀粉转化为淀粉后，淀粉就会溶解，或者说融化。

[ænd; ənd][soʊ][ɪz] ['kærid] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][plænt][ɪn][ðə; ði][sæp] .
and so is carried all over the plant in the sap .
和 所以 是 携带 全部 超过 这 植物 在 这 树液 .

因此，汁液会将营养物质输送到植物的各个部位。

[sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] ['ɪntuː] ['ʃʊgər] ;
Some parts of the plant change the starch into sugar ;
一些 部分 的 这 植物 改变 这 淀粉 进入 糖 ;

植物的某些部分会将淀粉转化为糖；

[fɔːr; fər] ['ʃʊgər] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [æz; əz] [stɑːrtʃ] , ['oʊnli][ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['kɑːrbən] ,
for sugar is made of the same things as starch , only in it the carbon ,
为了 糖 是 制成 的 这 相同的 事物 作为 淀粉 , 仅有的 在 它 这 碳 ,

因为糖和淀粉的成分相同，只是糖中含有碳。

['haɪdrədʒən] , [ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən][ɑːr; ər] [pʊt] [tə'geðər] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪfrəntli] ,
hydrogen , and oxygen are put together a little differently ,
氢 , 和 氧 是 放 一起 一个 小的 不同 ,

氢和氧的组合方式略有不同。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] ['sevrəl] [kaɪndz][ʌv; əv] [keɪk] [frʌm; frəm]['flaʊər] , ['bʌtər] , ['ʃʊgər] , [mɪlk]
just as you can make several kinds of cake from flour , butter , sugar , milk
只是 作为 你 能 制作 一些 种类 的 蛋糕 从 面粉 , 黄油 , 糖 , 牛奶
,
,
,

就像你可以用面粉、黄油、糖、牛奶制作多种蛋糕一样，

[ænd; ənd] [egz] [baɪ] ['stɜːrɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] ['dɪfrəntli] [ænd; ənd] ['mɪksɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] ['dɪfrənt]
and eggs by stirring them together differently and mixing them in different
和 鸡蛋 经过 搅拌 他们 一起 不同 和 混合 他们 在 不同的
[prə'pɔːʃəns] .
proportions .
比例 .

鸡蛋可以通过不同的搅拌方式和不同的混合比例进行混合。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [meɪk] [keɪk] [wɪ'ðaʊt] ['flaʊər] , ['ʃʊgər] , [egz] , [ænd; ənd] [mɪlk] , [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

You	cannot	make	cake	without	flour	,	sugar	,	eggs	,	and	milk	,	and	usually
你	不能	制作	蛋糕	没有	面粉	,	糖	,	鸡蛋	,	和	牛奶	,	和	通常

['bʌtər] .

butter	.
黄油	.

没有面粉、糖、鸡蛋、牛奶，通常还需要黄油，就做不出蛋糕。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ðiːz] [ɪn'griːdiənts] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [kaɪndz] [ʌv; əv]

But	if	you	have	these	ingredients	you	can	make	a	great	many	kinds	of
但	如果	你	有	这些	原料	你	能	制作	一个	伟大的	许多	种类	的

[keɪk] .

cake	.
蛋糕	.

但是，如果你有了这些材料，你就可以做出很多种蛋糕。

[stɑːrtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [plænt] [meɪks] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ɪts] ['sʌbstəns] . -

Starch	is	the	material	of	which	the	plant	makes	a	large	part	of	its	substance	.	140
淀粉	是	这	材料	的	哪个	这	植物	制作	一个	大的	部分	的	它是	物质	.	-

淀粉是植物构成其物质的主要成分。140

[sʌm; səm] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [ðæt] [niːd] ['ʃʊgər] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] ,

Some	parts	of	the	plant	that	need	sugar	make	it	from	the	starch	,
一些	部分	的	这	植物	那	需要	糖	制作	它	从	这	淀粉	,

植物中某些需要糖分的部位，会利用淀粉来制造糖分。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [faɪnd] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['ʃʊgər] [ɪn] [ɔːl] [plænts] .

and	we	find	more	or	less	sugar	in	all	plants	.
和	我们	寻找	更多的	或者	较少的	糖	在	全部	植物	.

我们发现所有植物中都含有或多或少的糖分。

[ðer; ðər] [ɪz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] , [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn] [ðə; ði] ['nektər] [ʌv; əv] ['flaʊərz] ,

There	is	,	as	you	know	,	a	great	deal	in	the	nectar	of	flowers	,
那里	是	,	作为	你	知道	,	一个	伟大的	交易	在	这	花蜜	的	花朵	,

如你所知，花蜜中含有丰富的营养物质。

[bʌt; bət] ['ʌðər] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ,

but	other	parts	of	the	plant	need	it	too	,
但	其他	部分	的	这	植物	需要	它	也	,

但植物的其他部分也需要它。

[soʊ] ['ʃʊgər] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [tuː; tə] [plænts] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] .

so	sugar	is	a	matter	of	importance	to	plants	as	well	as	to	people	.
所以	糖	是	一个	事情	的	重要性	到	植物	作为	出色地	作为	到	人们	.

所以糖对植物和人类来说都非常重要。

[bʌt; bət] ['ʃʊgər] , [rɪ'membər] , [ɪz] [meɪd] ['dʒen(ə)rəli] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] ,

But	sugar	,	remember	,	is	made	generally	from	starch	,
但	糖	,	记住	,	是	制成	一般来说	从	淀粉	,

但别忘了，糖通常是由淀粉制成的。

[noʊ] ['mætər] [ɪn] [wʌt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [wiː; wi] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .

no	matter	in	what	part	of	the	plant	we	find	it	.
不	事情	在	什么	部分	的	这	植物	我们	寻找	它	.

无论在植物的哪个部位发现它。

[ðə; ði] [swiːt] [sæp] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃʊgər] ['meɪp(ə)l] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] ;

The	sweet	sap	in	the	sugar	maple	is	made	from	starch	;
这	甜的	树液	在	这	糖	枫	是	制成	从	淀粉	;

糖枫树的甜汁是由淀粉构成的;

[soʊ][ɪz][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] [biːt] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃʊgər] [keɪn] .

so	is	the	sweet	juice	of	the	sugar	beet	and	of	the	sugar	cane	.
所以	是	这	甜的	汁	的	这	糖	甜菜	和	的	这	糖	甘蔗	.

甜菜和甘蔗的汁液也是如此。

[ɔːl][ðə; ði] ['ʃʊgər] [wiː; wi][juːz] , [ɪk'septɪŋ] [ðæt] [ɪn] [ˌhoʊmiə'pæθɪk] [pɪlz] , [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] .

All	the	sugar	we	use	,	excepting	that	in	homeopathic	pills	,	is	made	from	starch	.
全部	这	糖	我们	使用	,	除外	那	在	顺势疗法	药片	,	是	制成	从	淀粉	.

除了顺势疗法药丸中的糖之外，我们使用的所有糖都是由淀粉制成的。

[ðə; ði] [swiːt] [dʒuːs][ʌv; əv] [fruːts] , ['beriz] , ['æplz] , ['piːtʃɪz] , ['ɔːrɪndʒɪz] , [kən'teɪnz] ['ʃʊgər] ,

The	sweet	juice	of	fruits	,	berries	,	apples	,	peaches	,	oranges	,	contains	sugar	,
这	甜的	汁	的	水果	,	浆果	,	苹果	,	桃子	,	橙子	,	包含	糖	,

水果、浆果、苹果、桃子、橙子等水果的甜汁中含有糖分。

[wɪtʃ] [ðə; ði][plænt][hæz; həz] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] .

which	the	plant	has	made	from	starch	.
哪个	这	植物	有	制成	从	淀粉	.

这是植物利用淀粉制成的。

[ɪn] [griːn] [fruːt] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['ʃʊgər] ,

In	green	fruit	the	starch	has	not	yet	been	changed	into	sugar	,
在	绿色的	水果	这	淀粉	有	不是	然而	到过	已更改	进入	糖	,

青果中的淀粉尚未转化为糖分。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['plez(ə)nt] [tuː; tə][ðə; ði] [teɪst] .

so	it	is	not	pleasant	to	the	taste	.
所以	它	是	不是	令人愉快的	到	这	品尝	.

所以它的味道并不好。

[sʌm; səm][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [niːd] [θɪk] [wɔːlz] , [laɪk] [wʊd] [ɔːr][bɑːrk] ,

Some	parts	of	the	plant	need	thick	walls	,	like	wood	or	bark	,
一些	部分	的	这	植物	需要	厚的	墙壁	,	喜欢	木头	或者	吠	,

植物的某些部分需要厚厚的壁，例如木头或树皮。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['ʃʊgər] ,

and	these	are	made	by	the	protoplasm	from	starch	;	they	are	not	sugar	,
和	这些	是	制成	经过	这	原生质	从	淀粉	;	他们	是	不是	糖	,

[haʊ'evər] ,

however	,
然而	,

这些物质是由原生质利用淀粉制成的；然而，它们并不是糖。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['veri] [tʌf] ,

but	a	very	tough	,
但	一个	非常	艰难的	,

但是非常艰难，

[fɜːrm] ['sʌbstəns] [soʊ] [ʌn'laɪk] ['ʃʊgər] [ðæt] [juː; jʊ] ['wʌndər] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]

firm	substance	so	unlike	sugar	that	you	wonder	how	it	can	be	made	of	the
公司	物质	所以	与此不同	糖	那	你	想知道	如何	它	能	是	制成	的	这

[seɪm] [mə'tɪriəlz] .

same	materials	.
相同的	材料	.

这种物质质地坚硬，与糖截然不同，你会好奇它怎么会是由相同的材料制成的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [fɔːr; fər] [stɑːrtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['sʌbstəns] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [bəuθ][ɑːr; ər] [meɪd] . -

But	it	is	,	for	starch	is	the	substance	from	which	both	are	made	.	141
但	它	是	,	为了	淀粉	是	这	物质	从	哪个	两个都	是	制成	.	-

但事实的确如此，因为淀粉是构成这两者的主要物质。[141]

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði][plænt] [bɪ'saɪdz] [stɑːrʧ] ,

There	are	other	things	in	the	plant	besides	starch	,
那里	是	其他	事物	在	这	植物	除了	淀粉	,

除了淀粉之外，植物中还含有其他成分。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [θɪŋz] [wɪʧ] [ɑːr; ər][nɑːt] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrʧ] ; [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

and	there	are	things	which	are	not	made	from	starch	;	for	instance	,
和	那里	是	事物	哪个	是	不是	制成	从	淀粉	;	为了	实例	,

还有一些东西并非由淀粉制成；例如，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['æsidz][ænd; ənd]['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz][ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]

there	are	acids	and	minerals	of	different	kinds	and	there	is
那里	是	酸	和	矿物	的	不同的	种类	和	那里	是

['proʊtəplæzəm] ,

protoplasm	,
原生质	,

其中包含不同种类的酸和矿物质，以及原生质。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv] ['evri] [griːn] [plænt][ɪz] [fɔːrmd] [frʌm; frəm] [stɑːrʧ] .

but	the	greater	part	of	every	green	plant	is	formed	from	starch	.
但	这	更大的	部分	的	每一个	绿色的	植物	是	形成	从	淀粉	.

但所有绿色植物的大部分都是由淀粉构成的。

[sʌm; səm][plænts] [meɪk] [mɔːr] [stɑːrʧ] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [niːd] [æt; ət][wʌns] ,

Some	plants	make	more	starch	than	they	need	at	once	,
一些	植物	制作	更多的	淀粉	比	他们	需要	在	一次	,

有些植物一次性产生的淀粉量超过自身所需。

[soʊ] [ðeɪ] [stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [fɔːr; fər]['fjuːtʃər] [juːz] ,

so	they	store	it	away	for	future	use	,
所以	他们	店铺	它	离开	为了	未来	使用	,

所以他们把它储存起来以备将来使用。

[dʒʌst][æz; əz] ['piːp(ə)l] [reɪz] ['ekstrə] [sə'plaɪz] [ʌv; əv] [wiːt] [ænd; ənd][kɔːrn] ,

just	as	people	raise	extra	supplies	of	wheat	and	corn	,
只是	作为	人们	增加	额外的	补给品	的	小麦	和	玉米	,

就像人们会储备额外的麦子和玉米一样，

[ænd; ənd] [stɔːr] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɑːnt][ðem; ðəm] .

and	store	them	away	until	they	want	them	.
和	店铺	他们	离开	直到	他们	想	他们	.

并将它们存放起来，直到他们需要它们的时候再拿出来。

[ðə; ði][pə'teɪtoʊ][plænt] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , ['stɔrz] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['kwɑːntəti][ʌv; əv] [stɑːrʧ] [ɪn][ðə; ði] [pə'tetoz]

The	potato	plant	,	for	instance	,	stores	a	large	quantity	of	starch	in	the	potatoes
这	土豆	植物	,	为了	实例	,	商店	一个	大的	数量	的	淀粉	在	这	土豆

[ˌʌndər'graʊnd] .

underground	.
地下	.

例如，马铃薯植株会在地下的马铃薯中储存大量的淀粉。

[ə; eɪ][pə'teɪtoʊ][ɪz] ['nɪrli] [ɔːl] [stɑːrʧ] ,

A	potato	is	nearly	all	starch	,
一个	土豆	是	几乎	全部	淀粉	,

土豆几乎全是淀粉。

[ænd; ənd][ðə; ði] [swiːt] [pə'teɪtoʊ] ['stɔrz] [ʌp] ['ʃʊgər] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [stɑːrʧ] [ɪn][ɪts] [ˌʌndər'graʊnd] [pɑːrts]

and	the	sweet	potato	stores	up	sugar	as	well	as	starch	in	its	underground	parts
和	这	甜的	土豆	商店	向上	糖	作为	出色地	作为	淀粉	在	它是	地下	部分

.

:
.

红薯的地下部分会储存糖分和淀粉。

[ðə; ði] [pə'tetoz] [hæv; həv][ə; eɪ]['riːz(ə)n][fɔːr; fər] [ðɪs] , [ænd; ənd] , [ɪf] [let] [ə'loʊn] ,

The	potatoes	have	a	reason	for	this	,	and	,	if	let	alone	,
这	土豆	有	一个	原因	为了	这	,	和	,	如果	让	独自的	,

土豆这样做是有原因的，而且，如果任其发展，

[wʊd] [juːz] [ʌp] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ə'nʌðər] ['siːz(ə)n] ; [bʌt; bət][wiː; wi][duː][nɑːt][let][ðem; ðəm]

would	use	up	the	starch	and	sugar	another	season	;	but	we	do	not	let	them
会	使用	向上	这	淀粉	和	糖	其他	季节	;	但	我们	做	不是	让	他们

[ə'loʊn] ,

alone	,
独自的	,

淀粉和糖还能再用一个季节；但我们不会就此放弃。

[æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] .

as	you	know	.
作为	你	知道	.

如你所知。

[wiː; wi] [tuː] [niːd] [stɑːrtʃ] ,

We	too	need	starch	,
我们	也	需要	淀粉	,

我们也需要淀粉。

[ænd; ənd][soʊ][wiː; wi][dɪg] [ʌp] [ðə; ði] [pə'tetoz] [ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['liːvɪŋ] [ðem; ðəm]

and	so	we	dig	up	the	potatoes	and	eat	them	instead	of	leaving	them
和	所以	我们	挖	向上	这	土豆	和	吃	他们	反而	的	离开	他们

[fɔːr; fər][ðə; ði][plænt] .

for	the	plant	.
为了	这	植物	.

因此，我们把土豆挖出来吃掉，而不是留给庄稼。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [plænts] [stɔːr] [ʌp] [stɑːrtʃ] [ɪn][ðer; ðər] [siːdz] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [plænt] [meɪ] [hæv; həv]

A	great	many	plants	store	up	starch	in	their	seeds	that	the	young	plant	may	have
一个	伟大的	许多	植物	店铺	向上	淀粉	在	他们的	种子	那	这	年轻的	植物	可能	有

[fuːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][stɑːrt] ['groʊɪŋ] .

food	enough	to	start	growing	.
食物	足够的	到	开始	生长	.

许多植物会在种子中储存淀粉，以便幼苗能够获得足够的养分开始生长。

[ɔːl]['aʊər; ɑːr] [greɪnz] [duː] [ðɪs] .

All	our	grains	do	this	.
全部	我们的	谷物	做	这	.

我们所有的谷物都会出现这种情况。

[wiːt] , [raɪ] , [oʊts] , ['bɑːrli] , [raɪs] , [kɔːrn] ,

Wheat	,	rye	,	oats	,	barley	,	rice	,	corn	,
小麦	,	黑麦	,	燕麦	,	大麦	,	米	,	玉米	,

小麦、黑麦、燕麦、大麦、大米、玉米

[ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [greɪnz] [ɑːr; ər]['oʊnli][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][plænts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [stɔːrd] [fʊl]

and	all	other	grains	are	only	the	seeds	of	plants	which	have	been	stored	full
和	全部	其他	谷物	是	仅有的	这	种子	的	植物	哪个	有	到过	存储	满的

[ʌv; əv] [stɑːrtʃ] .

of	starch	.
的	淀粉	.

其他所有谷物都只是植物的种子，它们储存了满满的淀粉。

['piːz] [ænd; ənd] [biːnz] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [stɑːrtʃ] - filled142

Peas	and	beans	are	also	starch	-	filled142
豌豆	和	豆子	是	还	淀粉	-	filled142

豌豆和豆类也富含淀粉142

[siːdz] .
seeds .
种子 .

种子。

['kæbidʒz] [stɔːr] [fuːd] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] [ɪn][ðer; ðər][bɪg] [θɪk] [liːvz] .
Cabbages **store** **food** **made** **from** **starch** **in** **their** **big** **thick** **leaves** .
卷心菜 店铺 食物 制成 从 淀粉 在 他们的 大的 厚的 树叶 .

卷心菜将淀粉类食物储存在它又大又厚的叶子里。

[biːts] [stɔːr] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] ['ʌðər] [stɑːrtʃ] - [fuːd] [mə'tɪriəlz] [ɪn][ðer; ðər] [θɪk] [ruːts] ;
Beets **store** **sugar** **and** **other** **starch** **-** **food** **materials** **in** **their** **thick** **roots** **;**
甜菜 店铺 糖 和 其他 淀粉 - 食物 材料 在 他们的 厚的 根 ;

甜菜根部粗壮，能储存糖分和其他淀粉类食物物质；

[soʊ][duː] ['kærəts] [ænd; ənd] ['pɑːsnips] [ænd; ənd] ['tɜːnɪps] .
so **do** **carrots** **and** **parsnips** **and** **turnips** **.**
所以 做 胡萝卜 和 欧防风 和 萝卜 .

胡萝卜、欧洲防风草和芜菁也是如此。

['ʌnjənz] [stɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðer; ðər] [bʌlb] [liːvz] [ˌʌndər'graʊnd] .
Onions **store** **it** **in** **their** **bulb** **leaves** **underground** **.**
洋葱 店铺 它 在 他们的 电灯泡 树叶 地下 .

洋葱将营养物质储存在地下的鳞茎叶片中。

[juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [siː] [naʊ] [haʊ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [stɑːrtʃ] [ɪz][tuː; tə]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz] .
You **begin** **to** **see** **now** **how** **important** **starch** **is** **to** **our** **lives** **.**
你 开始 到 看 现在 如何 重要的 淀粉 是 到 我们的 生活 .

现在你应该明白淀粉对我们的生活有多么重要了。

['nɪrli] [ɔːl][ðə; ðɪ]['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd][greɪnz][ænd; ənd][fruːts][wiː; wi] [iːt] [ɑːr; ər] [kəm'poʊzd] ['ɔːlmoʊst]
Nearly **all** **the** **vegetables** **and** **grains** **and** **fruits** **we** **eat** **are** **composed** **almost**
几乎 全部 这 蔬菜 和 谷物 和 水果 我们 吃 是 由 几乎
[ɪn'taɪərli] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] [ɔːr][ðə; ðɪ] [mə'tɪriəlz] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] .
entirely **of** **starch** **or** **the** **materials** **of** **starch** **.**
完全 的 淀粉 或者 这 材料 的 淀粉 .

我们所吃的几乎所有蔬菜、谷物和水果几乎完全由淀粉或淀粉物质组成。

['iːv(ə)n] [miːt] [ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm] [stɑːrtʃ] , [fɔːr; fər] [wʌt] [duː][ðə; ðɪ] ['ænɪmlz] [wiː; wi] [kɪl] [fɔːr; fər] [miːt]
Even **meat** **is** **made** **from** **starch** **,** **for** **what** **do** **the** **animals** **we** **kill** **for** **meat**
甚至 肉 是 制成 从 淀粉 , 为了 什么 做 这 动物 我们 杀 为了 肉
[lɪv; laɪv][ɑːn] ? -
live **on** **?** **143**
居住 在 ? -

就连肉类也是由淀粉构成的，那么我们为了获取肉类而宰杀的动物又靠什么生存呢？143

[waɪ] , [plænts][ʌv; əv] [kɔːrs] , [ænd; ənd] ['tʃiːfli] [ðə; ðɪ] [stɑːrtʃ] [ðeɪ] [faɪnd][ɪn][plænts] .
Why **,** **plants** **of** **course** **,** **and** **chiefly** **the** **starch** **they** **find** **in** **plants** **.**
为什么 , 植物 的 课程 , 和 主要 这 淀粉 他们 寻找 在 植物 .

当然是植物，主要是植物中的淀粉。

[soʊ] [naʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst] [wer] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd] ,
So **now** **we** **are** **just** **where** **we** **started** **,**
所以 现在 我们 是 只是 在哪里 我们 开始 ,

所以现在我们又回到了原点。

— [wiː; wi] [siː] [wiː; wi] ['riːəli] [duː] [oʊ] ['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [stɑːrtʃ] , [ænd; ənd][wiː; wi] [oʊ] [stɑːrtʃ]
— **we** **see** **we** **really** **do** **owe** **our** **lives** **to** **starch** **,** **and** **we** **owe** **starch**
— 我们 看 我们 真的 做 欠 我们的 生活 到 淀粉 , 和 我们 欠 淀粉
[tuː; tə] ['klɔːrəfɪl] ,
to **chlorophyll** **,**
到 叶绿素 ,

——我们看到，我们确实要感谢淀粉才能活下去，而淀粉又要感谢叶绿素。

[soʊ][ʌv; əv] [kɔːrs] , [wiː; wi] [oʊ] ['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] ['klɔːrəfɪl] .

so	of	course	,	we	owe	our	lives	to	chlorophyll	.
所以	的	课程	,	我们	欠	我们的	生活	到	叶绿素	.

所以，我们当然要感谢叶绿素才有了生命。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðɪs] [nekst] [taɪm] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [griːn] [liːvz]

I	wonder	if	we	shall	think	of	this	next	time	we	look	at	the	green	leaves
我	想知道	如果	我们	将	思考	的	这	下一个	时间	我们	看	在	这	绿色的	树叶

['evriwer] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ænd; ənd] [wʊdz] .

everywhere	in	the	fields	and	woods	.
到处	在	这	字段	和	树林	.

我想知道，下次当我们看到田野和树林里到处都是绿叶时，会不会想起这件事。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðiːz] [griːn] [liːvz] [wɪl] [nɑːt] [lʊk] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən]['evər] [wen] [wiː; wi] [θɪŋk]

I	wonder	if	these	green	leaves	will	not	look	more	beautiful	than	ever	when	we	think
我	想知道	如果	这些	绿色的	树叶	将要	不是	看	更多的	美丽的	比	曾经	什么时候	我们	思考

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] . -

of	the	work	they	are	doing	.	144
的	这	工作	他们	是	正在做	.	-

我想，当我们想到这些绿叶所发挥的作用时，它们会不会显得更加美丽呢？144

[ruːt] ['sɛlz] .

ROOT	CELLS	.
根	细胞	.

根细胞。

[ruːts] [duː][ðer; ðər][wɜːrk] [ˌʌndər'graʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] .

Roots	do	their	work	underground	as	a	rule	.
根	做	他们的	工作	地下	作为	一个	规则	.

植物的根通常在地下发挥作用。

[juː; jʊ] [maɪt] [prɪ'fɜːr][nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ruːt] , [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][jʊr; jər] [tʃɔɪs] ;

You	might	prefer	not	to	be	a	root	,	if	you	had	your	choice	;
你	可能	更喜欢	不是	到	是	一个	根	,	如果	你	有	你的	选择	;

如果可以选择，你可能更愿意不成为根；

[juː; jʊ] [maɪt] [prɪ'fɜːr][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [liːf] [ɔːr][ə; eɪ] ['flaʊər] .

you	might	prefer	to	be	a	leaf	or	a	flower	.
你	可能	更喜欢	到	是	一个	叶子	或者	一个	花	.

你或许更愿意成为一片叶子或一朵花。

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [ruːts] [kəm'pleɪnd] [ʌv; əv][ðer; ðər][wɜːrk] , [haʊ'evər] .

I	have	never	heard	that	the	roots	complained	of	their	work	,	however	.
我	有	绝不	听到	那	这	根	抱怨	的	他们的	工作	,	然而	.

但我从未听说过根系会抱怨它们的工作。

[fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iziə] .

For	one	thing	,	it	is	easier	.
为了	一	事物	,	它	是	更轻松	.

首先，这样做更容易。

[ɔːl] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][plænt][fæst] , [sʌk] [ʌp][dʒuːsiz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ]

All	they	have	to	do	is	to	hold	the	plant	fast	,	suck	up	juices	from	the	earth
全部	他们	有	到	做	是	到	抓住	这	植物	快速地	,	吸	向上	果汁	从	这	地球

,

,

,

它们只需要紧紧抓住植物，从土壤中吸取汁液即可。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] [stɔːr] [ə'weɪ] [fuːd] [mə'tɪrɪəl] , — [ðæt][ɪz] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['regjələr] , [wel]
and **in** **some** **cases** **store** **away** **food** **material** **,** **—** **that** **is** **,** **if** **they** **are** **regular** **,** **well**
和 在 一些 案例 店铺 离开 食物 材料 , — 那 是 , 如果 他们 是 常规的 , 出色地
- [bɪ'heɪvd] ,
- **behaved** **,**
- 表现 ,

在某些情况下，它们还会储存食物——也就是说，如果它们作息规律、行为良好的话。

['evrideɪ] , [ˌʌndər'graʊnd] [ruːts] .
everyday **,** **underground** **roots** **.**
每天 , 地下 根 .

日常生活中，地下根系。

['sʌmtaɪmz] , [haʊ'evər] , [ruːts] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [graʊnd] [ænd; ənd][duː][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [θɪŋz] ,
Sometimes **,** **however** **,** **roots** **come** **out** **of** **the** **ground** **and** **do** **all** **sorts** **of** **things** **,**
有时 , 然而 , 根 来 出去 的 这 地面 和 做 全部 排序 的 事物 ,

然而，有时候，根会从地里长出来，做各种各样的事情。

— [klɪŋ] [tuː; tə] [wɔːlz] [ænd; ənd] [hæŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [er] [ænd; ənd] [pər'fɔːrm] [ɪn] ['ʌðər] ['ʌn'ruːt] - [laɪk] [weɪz] ;
— **cling** **to** **walls** **and** **hang** **in** **the** **air** **and** **perform** **in** **other** **unroot** **-** **like** **ways** **;**
— 黏着 到 墙壁 和 悬挂 在 这 空气 和 履行 在 其他 取消根 - 喜欢 方式 ;

—攀附在墙上，悬停在空中，以其他无根的方式活动；

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑːr; ər][nɑːt] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .
but **these** **are** **not** **what** **we** **are** **talking** **about** **.**
但 这些 是 不是 什么 我们 是 说 关于 .

但这并非我们所讨论的重点。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['tɔːkɪŋ] [ʌv; əv] [ruːts] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [ænd; ənd]
We **are** **talking** **of** **roots** **,** **such** **as** **those** **of** **the** **morning** **-** **glory** **and**
我们 是 说 的 根 , 这样的 作为 那些 的 这 早晨 - 荣耀 和
[nə'stɜːrʃəm] [ænd; ənd][dʒə'reɪniəm] ,
nasturtium **and** **geranium** **,**
金莲花 和 天竺葵 ,

我们指的是植物的根，例如牵牛花、旱金莲和天竺葵的根。

[wɪtʃ] [steɪ] [ˌʌndər'graʊnd] [ænd; ənd] [bɪ'heɪv] [ðəm'selvz] . -
which **stay** **underground** **and** **behave** **themselves** **.** **145**
哪个 停留 地下 和 表现 他们自己 . -

它们待在地下，安分守己。145

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɑːrk] [wer] [ðeɪ] [lɪv; laɪv] , [ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['klɔːrəfɪl] [greɪnz] ,
Since **it** **is** **dark** **where** **they** **live** **,** **they** **have** **no** **chlorophyll** **grains** **,**
自从 它 是 黑暗的 在哪里 他们 居住 , 他们 有 不 叶绿素 谷物 ,

由于它们生活的地方光线昏暗，所以它们体内没有叶绿素粒。

[ænd; ənd][duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [stɑːrtʃ] .
and **do** **not** **have** **to** **make** **starch** **.**
和 做 不是 有 到 制作 淀粉 .

而且无需制作淀粉。

[ðeɪ] ['mɪrli] [juːz] [ʌp] [ðə; ðɪ] [stɑːrtʃ] [ðæt] [kʌmz] [tuː; tə][ðem; ðəm][frʌm; frəm] [ə'bʌv] .
They **merely** **use** **up** **the** **starch** **that** **comes** **to** **them** **from** **above** **.**
他们 仅仅 使用 向上 这 淀粉 那 来 到 他们 从 多于 .

它们只是消耗掉从上方输送来的淀粉。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [bloʊn] [ə'baʊt] [baɪ][ðə; ðɪ] [wɪnd] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] [niːd] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] , [stɪf] ,
Since **they** **are** **not** **blown** **about** **by** **the** **wind** **,** **they** **do** **not** **need** **complicated** **,** **stiff** **,**
自从 他们 是 不是 吹 关于 经过 这 风 , 他们 做 不是 需要 复杂的 , 僵硬的 ,

由于它们不会被风吹动，所以不需要复杂、僵硬的.....

[sə'pɔːrtɪŋ] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] [laɪk] [triː] [trʌŋks] .

supporting	tissues	like	tree	trunks	.
支持	组织	喜欢	树	树干	.

支撑组织，例如树干。

[ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ræðər] [ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] ['piːp(ə)l] .

On	the	whole	,	they	are	rather	a	simple	people	.
在	这	所有的	,	他们	是	相当	一个	简单的	人们	.

总的来说，他们是一群比较淳朴的人。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['sɛlz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

They	are	made	of	cells	,	of	course	.
他们	是	制成	的	细胞	,	的	课程	.

它们当然是由细胞构成的。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['meni] [kaɪndz][ʌv; əv] ['sɛlz] [ɪn][ðem; ðəm][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [stemz] [ænd; ənd]

But	there	are	not	so	many	kinds	of	cells	in	them	as	in	the	stems	and
但	那里	是	不是	所以	许多	种类	的	细胞	在	他们	作为	在	这	茎	和

[liːvz] .

leaves	.
树叶	.

但是，它们内部的细胞种类不如茎和叶那么多。

[ðeɪ] [hæv; həv] [skɪn] ['sɛlz] , [bʌt; bət][noʊ] ['pɔrz] .

They	have	skin	cells	,	but	no	pores	.
他们	有	皮肤	细胞	,	但	不	毛孔	.

它们有皮肤细胞，但没有毛孔。

[aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [skɪn] ['sɛlz] [groʊ] [ðer; ðər][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrts] .

Out	of	their	skin	cells	grow	their	most	interesting	and	important	parts	.
出去	的	他们的	皮肤	细胞	生长	他们的	最多	有趣的	和	重要的	部分	.

它们最有趣、最重要的部分就是从皮肤细胞中生长出来的。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ruːt] [her] .

These	are	called	root	hairs	.
这些	是	称为	根	头发	.

这些叫做根毛。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['sɛlz] ['laɪɪŋ] [nekst] [iːtʃ] ['ʌðər] , [laɪk] ['ʌðər] [her] ,

They	are	made	of	cells	lying	next	each	other	,	like	other	hairs	,
他们	是	制成	的	细胞	说谎	下一个	每个	其他	,	喜欢	其他	头发	,

它们和其他毛发一样，都是由彼此相邻的细胞构成的。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][dɔːl][ðə; ði] ['sʌkɪŋ] [ʌp][ʌv; əv] [fuːd] [mə'tɪriəlz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] [ruːt] .

but	they	do	all	the	sucking	up	of	food	materials	for	the	whole	root	.
但	他们	做	全部	这	吸吮	向上	的	食物	材料	为了	这	所有的	根	.

但它们负责吸收整个根系所需的所有养分。

[ðiːz] [ruːt] [her] [drɔː] [ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʌðər] [fuːd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz]

These	root	hairs	draw	the	water	and	other	food	out	of	the	soil	for	the	use
这些	根	头发	画	这	水	和	其他	食物	出去	的	这	土壤	为了	这	使用

[ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ,

of	the	plant	,
的	这	植物	,

这些根毛从土壤中吸收水分和其他养分，供植物利用。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] ['oʊnli] ['stɔrz] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [kən'dʌkts] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]

and	the	rest	of	the	root	only	stores	it	up	and	conducts	it	to	the
和	这	休息	的	这	根	仅有的	商店	它	向上	和	进行	它	到	这

[stem] [ænd; ənd] [liːvz] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['æŋkərz] [ðə; ði][plænt][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

stem	and	leaves	above	and	anchors	the	plant	to	the	ground	.
干	和	树叶	多于	和	锚	这	植物	到	这	地面	.

根的其余部分则负责储存养分，并将其输送到上面的茎和叶，同时将植物固定在土壤中。

[ðə; ði] [ruts] [wɜːrk] [æz; əz] [æn; ən] ['æŋkər] [ɪz] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ɪ'mædʒɪn] .

The	root's	work	as	an	anchor	is	important	,	as	you	can	imagine	.
这	根的	工作	作为	一个	锚	是	重要的	,	作为	你	能	想象	.

你可以想象，根作为锚点的作用非常重要。

[dʒʌst] [sə'poʊz] [ðæt] [plænts] [hæd; həd] [noʊ] [strɔːŋ] [ruːts] ['twɪstɪŋ] [ə'raʊnd] [stoʊnz] [ænd; ənd] ['bɪts] [ʌv; əv]

Just	suppose	that	plants	had	no	strong	roots	twisting	around	stones	and	bits	of
只是	认为	那	植物	有	不	强的	根	扭曲	大约	石头	和	比特	的

[ɜːrθ] [ˌʌndər'graʊnd] [ænd; ənd] ['hoʊldɪŋ] [ðem; ðəm] [fæst] !

earth	underground	and	holding	them	fast	!
地球	地下	和	保持	他们	快速地	!

试想一下，如果植物没有强壮的根系缠绕在地下的石头和泥土上并牢牢抓住它们，那会是什么样子呢?

[wʌt] [ə; eɪ] [taɪm] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [wen'evər] [ðə; ði] [wɪnd] [bluː] . -

What	a	time	there	would	be	whenever	the	wind	blew	.	146
什么	一个	时间	那里	会	是	每当	这	风	吹	.	-

每当风吹起的时候，那该是多么美好的时光啊！146

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [laɪt] [briːz] [wʊd] [biː; bi] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['saɪkloʊn] [æt; ət] ['prez(ə)nt] ,

Even	a	light	breeze	would	be	worse	than	a	cyclone	at	present	,
甚至	一个	光	微风	会	是	更糟	比	一个	气旋	在	展示	,

目前来看，哪怕是微风也比飓风更糟糕。

[fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [send] [ðə; ði] [wiːt] [ɪn] [ðə; ði] ['wiːtˌfiːldz] ['flaɪɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] .

for	it	would	send	the	wheat	in	the	wheatfields	flying	before	it	.
为了	它	会	发送	这	小麦	在	这	麦田	飞行	前	它	.

因为它会把麦田里的麦子吹得四处飞舞。

[ɔːl] [ðə; ði] [plænts] [wʊd] [goʊ] ['hɜːri] - ['skɜːri] [wer'evər] [ðə; ði] [wɪnd] [bluː] — [ɪk'septɪŋ] [ðə; ði]

All	the	plants	would	go	hurry	-	skurry	wherever	the	wind	blew	—	excepting	the
全部	这	植物	会	去	匆忙	-	斯库里	无论	这	风	吹	—	除外	这

['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ðæt] [wɜːr; wər] [twaɪnd] [ə'baʊt] ['trelisiz] [ɔːr] [fensiz] [ɔːr] ['rɑːks] ;

morning	-	glories	and	others	that	were	twined	about	trellises	or	fences	or	rocks	;
早晨	-	荣耀	和	其他的	那	是	缠绕	关于	棚架	或者	栅栏	或者	岩石	;

除了牵牛花和其他缠绕在棚架、篱笆或岩石上的植物外，所有的植物都会随风飞舞;

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [bloʊn] [ɔːl] [aʊt] [ʌv; əv] [ʃeɪp] .

and	even	they	would	be	blown	all	out	of	shape	.
和	甚至	他们	会	是	吹	全部	出去	的	形状	.

甚至连他们都会彻底崩溃。

[ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [keɪm] ,

And	when	a	strong	wind	came	,
和	什么时候	一个	强的	风	来了	,

当强风来袭时，

[ɪf] [ðə; ði] [triːz] [hæd; həd] [noʊ] [ruːts] [tuː; tə] ['æŋkər] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ] ['hɜːri] - ['skɜːri] [ɪn] [ðə; ði]

if	the	trees	had	no	roots	to	anchor	them	they	would	go	hurry	-	skurry	in	the
如果	这	树木	有	不	根	到	锚	他们	他们	会	去	匆忙	-	斯库里	在	这

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [wɪnd] [bluː] ,

direction	in	which	the	wind	blew	,
方向	在	哪个	这	风	吹	,

如果树木没有根系固定，它们就会随风飘荡。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['bæləns t] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [fɔːl] ['oʊvər] ;

even	if	they	were	balanced	so	that	they	could	not	fall	over	;
甚至	如果	他们	是	均衡	所以	那	他们	可以	不是	落下	超过	;

即使它们保持平衡，不会倒下;

[ænd; ənd][wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [si:] [ðə; ði] ['fɔrists] ['slaɪdɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd]['prɑ:bəbli] [raɪt] [ɑ:n]

and	we	should	see	the	forests	sliding	about	the	country	and	probably	right	on
和	我们	应该	看	这	森林	滑动	关于	这	国家	和	大概	正确的	在

['aʊər; ɑ:r] ['haʊzɪz] ,

our	houses	,
我们的	房屋	,

我们会看到森林在全国各地蔓延，甚至可能直接覆盖我们的房屋。

['nɔkiŋ] [ðem; ðəm] [daʊn] , [soʊ][wi:; wi] [wʊd] [nɑ:t][bi:]['eɪb(ə)l][tu:; tə][hæv; həv]['eni] ['haʊzɪz] ,

knocking	them	down	,	so	we	would	not	be	able	to	have	any	houses	,
敲门	他们	向下	,	所以	我们	会	不是	是	有能力的	到	有	任何	房屋	,

把它们拆掉，这样我们就没房子住了。

[bʌt; bət] [wʊd] [hæv; həv][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [keivz] .

but	would	have	to	live	in	caves	.
但	会	有	到	居住	在	洞穴	.

但他们只能住在山洞里。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [θɪŋ] [fɔ:r; fər][ˌju: 'es] [ðæt] [ðə; ði][plænts][ɑ:r; ər][held] [fæst][baɪ][ðer; ðər] [ru:ts] .

It	is	a	very	good	thing	for	us	that	the	plants	are	held	fast	by	their	roots	.
它	是	一个	非常	好的	事物	为了	我们	那	这	植物	是	握住	快速地	经过	他们的	根	.

植物根系稳固对我们来说是一件非常好的事。

[wel] , [ðə; ði] [ru:t] [her] [du:][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][wɜ:rk][ʌv; əv][ðə; ði][plænt]['æftər][ɔ:l] .

Well	,	the	root	hairs	do	the	most	important	work	of	the	plant	after	all	.
出色地	,	这	根	头发	做	这	最多	重要的	工作	的	这	植物	后	全部	.

毕竟，根毛才是植物最重要的组成部分。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðeɪ] [hu:] [goʊ] [poʊkɪŋ] [ðer; ðər]['noʊzɪz] [θru:] [ðə; ði] [sɔɪl] ,

It	is	they	who	go	poking	their	noses	through	the	soil	,
它	是	他们	WHO	去	戳	他们的	鼻子	通过	这	土壤	,

是他们把鼻子伸进泥土里去窥探。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['sɛlz] [drɔ:] [ʌp] ['wɔ:tər][ænd; ənd] ['pɑ:tæʃ] [ænd; ənd]['naɪtrədʒən][ænd; ənd]

and	with	their	cells	draw	up	water	and	potash	and	nitrogen	and
和	和	他们的	细胞	画	向上	水	和	钾肥	和	氮	和

['sʌlfər] [ænd; ənd]['aɪərn][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [dɪ'zɑ:lvd] [ɪn][ðə; ði]

sulphur	and	iron	and	many	other	things	which	have	become	dissolved	in	the
硫	和	铁	和	许多	其他	事物	哪个	有	变得	溶解	在	这

['wɔ:tər] .

water	.
水	.

它们通过细胞吸收水、钾、氮、硫、铁以及溶解在水中的许多其他物质。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər]['i:v(ə)n]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪ'zɑ:lv] ['rɑ:ks] [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['delɪkəsɪz] [fɔ:r; fər] [ðəm'selvz] .

They	are	even	able	to	dissolve	rocks	and	such	delicacies	for	themselves	.
他们	是	甚至	有能力的	到	溶解	岩石	和	这样的	美味佳肴	为了	他们自己	.

它们甚至能够溶解岩石和类似的美味佳肴供自己享用。

[naʊ] [ə; eɪ] ['groʊɪŋ] [ru:t] [tɪp][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['delɪkət] [θɪŋ] . -

Now	a	growing	root	tip	is	a	very	delicate	thing	.	147
现在	一个	生长	根	提示	是	一个	非常	精美的	事物	.	-

正在生长的根尖是非常脆弱的。147

[ju:; jʊ][kʊd; kəd][nɑ:t][ɪk'spekt][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][goʊ] ['pʊʃɪŋ] [ɪts] ['tendər] [tɪp] [θru:] [ðə; ði][hɑ:rd] [ɜ:rθ]

You	could	not	expect	it	to	go	pushing	its	tender	tip	through	the	hard	earth
你	可以	不是	预计	它	到	去	推动	它是	投标	提示	通过	这	难的	地球

[wɪ'ðaʊt] [sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [prə'tekʃn] .

without	some	kind	of	protection	.
没有	一些	种类	的	保护	.

你不能指望它在没有某种保护的情况下，将嫩尖伸入坚硬的泥土中。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] : [ˌaɪ 'tiː] [werz] [ə; eɪ][kæp] .

And	it	does	not	:	it	wears	a	cap	.
和	它	做	不是	:	它	穿着	一个	帽	.

它没有戴帽子，而是戴着帽子。

[ðɪs] [kæp] [fɪts] ['oʊvər][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] [ænd; ənd][ɪz][hɑːrd] .

This	cap	fits	over	the	tip	of	the	root	and	is	hard	.
这	帽	适合	超过	这	提示	的	这	根	和	是	难的	.

这个帽盖在根尖上，质地坚硬。

[ðə; ði][kæp][ɪz][nɑːt][ə'laɪv] , [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] .

The	cap	is	not	alive	,	that	is	,	the	outside	of	it	is	not	.
这	帽	是	不是	活	,	那	是	,	这	外部	的	它	是	不是	.

瓶盖本身没有生命，也就是说，瓶盖的外部没有生命。

[ðə; ði] ['groʊɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ruːt] [tɪp][ɪz][dʒʌst][bɪ'haɪnd][ðə; ði][kæp] .

The	growing	part	of	the	root	tip	is	just	behind	the	cap	.
这	生长	部分	的	这	根	提示	是	只是	在后面	这	帽	.

根尖的生长部分就在根冠后面。

[ðə; ði] [ruːt] [tɪp] [grəuz] [baɪ] ['ædɪŋ] [ɑːn] [nuː] ['sɛlz] [ænd; ənd][soʊ] [puʃɪz] [ðə; ði] [ruːt] [kæp] [ə'hed] [ʌv; əv]

The	root	tip	grows	by	adding	on	new	cells	and	so	pushes	the	root	cap	ahead	of
这	根	提示	生长	经过	添加	在	新的	细胞	和	所以	推动	这	根	帽	前方	的

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

根尖通过增加新细胞而生长，从而将根冠向前推移。

[ðə; ði][hɑːrd] [ruːt] [kæp][faindz][ɪts] [wei] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [ɜːrθ] [ænd; ənd][soʊ]['əupənz]

The	hard	root	cap	finds	its	way	between	the	particles	of	earth	and	so	opens
这	难的	根	帽	发现	它是	方式	之间	这	颗粒	的	地球	和	所以	打开

[ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [ruːt] [tɪp][bɪ'haɪnd][ˌaɪ 'tiː] .

a	channel	for	the	growing	root	tip	behind	it	.
一个	渠道	为了	这	生长	根	提示	在后面	它	.

坚硬的根冠钻入土壤颗粒之间，从而为后面正在生长的根尖开辟出一条通道。

[ðə; ði][kæp] [werz] [ɔːf][ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][æz; əz][ðə; ði][bɑːrk] [dʌz] [ɑːn][ə; eɪ] [triː] , [ænd; ənd] ,

The	cap	wears	off	on	the	outside	as	the	bark	does	on	a	tree	,	and	,
这	帽	穿着	离开	在	这	外部	作为	这	吠	做	在	一个	树	,	和	,

就像树皮一样，帽子的外侧会逐渐磨损，而且

[laɪk] [ðæt] , [ɪz] [kən'tɪnjuəli] [rɪ'nuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [wer] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɑːr; ər][ə'laɪv] . -

like	that	,	is	continually	renewed	from	the	inside	where	the	cells	are	alive	.	148
喜欢	那	,	是	持续	更新	从	这	里面	在哪里	这	细胞	是	活	.	-

就这样，细胞在内部不断更新，而细胞本身就是活的。[148]

[skɪn] ['sɛlz] .

SKIN	CELLS	.
皮肤	细胞	.

皮肤细胞。

[skɪn] ['kʌvərz] ['oʊvər][ænd; ənd] [prə'tekts] [wʌt] [ɪz] [ˌʌndər'niːθ] .

Skin	covers	over	and	protects	what	is	underneath	.
皮肤	封面	超过	和	保护	什么	是	下	.

皮肤覆盖并保护其下方的组织。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɪn] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərz] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ,

It	is	thin	compared	with	what	it	covers	,	but	it	is	important	,
它	是	薄的	比较的	和	什么	它	封面	,	但	它	是	重要的	,

它虽然很薄，但与它所覆盖的范围相比却很重要。

[æz; əz][wi:; wi] [dɪ'skʌvər] [wen] [wi:; wi] [lu:z] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [oʊn] [skɪn] .

as	we	discover	when	we	lose	a	piece	of	our	own	skin	.
作为	我们	发现	什么时候	我们	失去	一个	片	的	我们的	自己的	皮肤	.

就像我们失去一块皮肤时所发现的那样。

[ə; eɪ]['flu:ɪd] ['sʌbstəns] [ɔ:r]['i:v(ə)n] [blʌd] [u:ziz] [aʊt] ,

A	fluid	substance	or	even	blood	oozes	out	,
一个	体液	物质	或者	甚至	血	渗出物	出去	,

有液体物质甚至血液渗出，

[ænd; ənd][ðə; ði][spɑ:t] [wer] [ðə; ði][skɪn][ɪz][ɔ:f][ɪz] ['veri] ['peɪnf(ə)l] .

and	the	spot	where	the	skin	is	off	is	very	painful	.
和	这	点	在哪里	这	皮肤	是	离开	是	非常	痛苦	.

皮肤脱落的地方非常疼痛。

[plænts][hæv; həv][ə; eɪ][skɪn] [tu:] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] [wʌt] ['aʊər; ɑ:r][skɪn] [dʌz]

Plants	have	a	skin	too	,	and	it	does	for	them	what	our	skin	does
植物	有	一个	皮肤	也	,	和	它	做	为了	他们	什么	我们的	皮肤	做

[fɔ:r; fər][ˌju: 'es] .

for	us	.
为了	我们	.

植物也有表皮，它对植物的作用就像我们的皮肤对我们的作用一样。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tʌf] [ænd; ənd] [prə'tekts] [ðə; ði][sɔ:ft] ['ɪnər] [pɑ:rts][ænd; ənd] [ki:ps] [ðə; ði][sæp][frʌm; frəm]

It	is	tough	and	protects	the	soft	inner	parts	and	keeps	the	sap	from
它	是	艰难的	和	保护	这	柔软的	内	部分	和	保持	这	树液	从

['u:zɪŋ] [aʊt] .

oozing	out	.
渗出	出去	.

它坚韧耐用，能够保护柔软的内部组织，防止汁液渗出。

[skɪn] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ɪz] [bɪlt] [ʌp][ʌv; əv] ['sɛlz] .

Skin	,	of	course	,	is	built	up	of	cells	.
皮肤	,	的	课程	,	是	建造	向上	的	细胞	.

当然，皮肤是由细胞构成的。

[ði:z] ['sɛlz] ['dʒen(ə)rəli][laɪ] [kloʊz] [tə'geðər] , ['tʌtʃɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðər] , [ɪk'sept] [æt; ət]['sɜ:rt(ə)n][spɑ:ts] ,

These	cells	generally	lie	close	together	,	touching	each	other	,	except	at	certain	spots	,
这些	细胞	一般来说	说谎	关闭	一起	,	接触	每个	其他	,	除了	在	肯定	地点	,

这些细胞通常紧密排列，彼此接触，只有在某些特定位置例外。

[wer] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['oʊpənɪŋ] .

where	there	is	an	opening	.
在哪里	那里	是	一个	开幕	.

有开口的地方。

[skɪn] ['sɛlz] [ɑ:r; ər]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd][waɪd] , [ænd; ənd][ðer; ðər]['aʊtər] [wɔ:lz] , [æz; əz][ju:; jʊ]

Skin	cells	are	usually	long	and	wide	,	and	their	outer	walls	,	as	you
皮肤	细胞	是	通常	长的	和	宽的	,	和	他们的	外	墙壁	,	作为	你

[wʊd] [ɪk'spekt] ,

would	expect	,
会	预计	,

皮肤细胞通常又长又宽，它们的细胞壁正如你所预料的那样。

[ɑ:r; ər] ['θɪkər] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [wɔ:lz] .

are	thicker	than	the	inside	walls	.
是	较厚	比	这	里面	墙壁	.

比内壁厚。

[ðə; ði]['prooʊtəplæzəm] [bɪldz] [ʌp][hɑːrd] [mə'tɪriəl] [ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][tuː; tə][prə'tekt][ðə; ði][rest][ʌv; əv]

The	protoplasm	builds	up	hard	material	on	the	outside	to	protect	the	rest	of
这	原生质	建造	向上	难的	材料	在	这	外部	到	保护	这	休息	的

the149

the149

the149

原生质在外部积累坚硬物质，以保护其余部分。149

[liːf] [ɔːr] [stem] .

leaf	or	stem	.
叶子	或者	干	.

叶或茎。

[liːvz] [ænd; ənd] [jʌŋ] [stemz] [ænd; ənd] [ruːts] [ænd; ənd] ['flaʊər] [pɑːrts][ɔːl][hæv; həv][skɪn] .

Leaves	and	young	stems	and	roots	and	flower	parts	all	have	skin	.
树叶	和	年轻的	茎	和	根	和	花	部分	全部	有	皮肤	.

叶子、嫩茎、根和花朵的各个部分都有皮。

[ðə; ði][skɪn][ɪz][ə'laɪk][ɪn][ɔːl][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wei] ,

The	skin	is	alike	in	all	in	a	general	way	,
这	皮肤	是	同样	在	全部	在	一个	一般的	方式	,

总的来说，所有人的皮肤都差不多。

[dʒʌst][æz; əz][ɔːl] ['haʊzɪz] [ɑːr; ər][ə'laɪk][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wei] .

just	as	all	houses	are	alike	in	a	general	way	.
只是	作为	全部	房屋	是	同样	在	一个	一般的	方式	.

就像所有房子从整体上来说都差不多一样。

[ðeɪ] [ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ][ruːf] , [wɔːlz] , [pa:'tiʃənz] , [dɔːz] , [ænd; ənd] ['wɪndoʊz] ,

They	all	have	a	roof	,	walls	,	partitions	,	doors	,	and	windows	,
他们	全部	有	一个	屋顶	,	墙壁	,	分区	,	门	,	和	视窗	,

它们都有屋顶、墙壁、隔断、门和窗户。

[ðoʊ] [ðiːz] [ɑːr; ər][ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz][ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] ['dɪfrəntli] [ɪn] ['dɪfrənt] ['haʊzɪz]

though	these	are	of	different	sizes	and	arranged	differently	in	different	houses
尽管	这些	是	的	不同的	尺寸	和	安排	不同	在	不同的	房屋

[tuː; tə][suːt][ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪv; laɪv][ɪn][ðem; ðəm] .

to	suit	the	needs	of	the	people	who	live	in	them	.
到	套装	这	需求	的	这	人们	WHO	居住	在	他们	.

虽然这些家具大小不一，并且在不同的房屋中摆放方式也不同，以满足居住者的需求。

[soʊ][wɪð; wɪθ][plænts] .

So	with	plants	.
所以	和	植物	.

植物也是如此。

[ðə; ði][skɪn] ['sɛlz] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [ɪn][saɪz][ænd; ənd] [ʃeɪp] [ænd; ənd] ['θɪknəs] [ɪn] ['dɪfrənt] [plænts]

The	skin	cells	are	different	in	size	and	shape	and	thickness	in	different	plants
这	皮肤	细胞	是	不同的	在	尺寸	和	形状	和	厚度	在	不同的	植物

[tuː; tə][suːt][ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts] ,

to	suit	the	needs	of	the	plants	,
到	套装	这	需求	的	这	植物	,

不同植物的表皮细胞在大小、形状和厚度上各不相同，以适应植物自身的需要。

[ðoʊ] [ɪn][ɔːl][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'zembləns] .

though	in	all	there	is	a	general	resemblance	.
尽管	在	全部	那里	是	一个	一般的	相似	.

尽管总体上存在相似之处。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][roʊ][ʌv; əv][skɪn] ['sɛlz] ([ə; eɪ]) [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['sɛlz] ([biː]) [bæk] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Here	is	a	row	of	skin	cells	(	a	)	with	other	cells	(	b	)	back	of	them	.
这里	是	一个	排	的	皮肤	细胞	(	一个	)	和	其他	细胞	(	b	)	后退	的	他们	.

这里是一排皮肤细胞（a），它们的后面是其他细胞（b）。

[siː] [haʊ] [θɪk] [ðə; ði] [skɪn] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ([siː]) .

See	how	thick	the	skin	cells	are	on	the	outside	(	c	)	.
看	如何	厚的	这	皮肤	细胞	是	在	这	外部	(	c	)	.

看看外面的皮肤细胞有多厚（c)。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [tʌf] [ðer; ðər] [tuː] .

They	are	very	tough	there	too	.
他们	是	非常	艰难的	那里	也	.

那里的人也很强悍。

[diː] [ɪz] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] [bɪ'twiːn] [tuː] ['sɛlz] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ɪz] ['mægnɪfaɪd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [taɪmz] .

d	is	an	opening	between	two	cells	,	and	all	is	magnified	several	hundred	times	.
d	是	一个	开幕	之间	二	细胞	,	和	全部	是	放大	一些	百	时代	.

d 是两个细胞之间的开口，所有图像都被放大了几百倍。

['sʌmtaɪmz] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['sevrəl] ['leər] [ʌv; əv] [skɪn] ['sɛlz] [wer] [ðə; ði] [plænt] [niːdz] [ə; eɪ]

Sometimes	there	are	several	layers	of	skin	cells	where	the	plant	needs	a
有时	那里	是	一些	层	的	皮肤	细胞	在哪里	这	植物	需求	一个

[pər'tɪkjələrli] [θɪk] [skɪn] ;

particularly	thick	skin	;
特别	厚的	皮肤	;

有时植物需要特别厚的表皮，而这种表皮可能有多层细胞;

[ə; eɪ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪz] [æn; ən] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [skɪn] .

a	in	the	illustration	is	an	example	of	such	a	skin	.
一个	在	这	插图	是	一个	例子	的	这样的	一个	皮肤	.

图中所示的a就是这种皮肤的一个例子。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt] [duː] [tuː; tə] [hæv; həv] [æn; ən] [er] - [taɪt] [skɪn] , ['iːv(ə)n] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [plænt] .

But	it	would	not	do	to	have	an	air	-	tight	skin	,	even	for	a	plant	.
但	它	会	不是	做	到	有	一个	空气	-	紧的	皮肤	,	甚至	为了	一个	植物	.

但即使对于植物来说，拥有完全密封的表皮也是不行的。

['aʊər; ɑːr] [oʊn] [skɪnz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [hoʊlz] , [ɔːr] ['pɔrz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] ,

Our	own	skins	are	full	of	holes	,	or	pores	,	as	you	know	,
我们的	自己的	皮肤	是	满的	的	孔	,	或者	毛孔	,	作为	你	知道	,

正如你所知，我们自身的皮肤上布满了孔洞，也就是毛孔。

[tuː; tə] [let] [aʊt] [ðə; ði] ['ekstrə] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['ʌðər] waste150

to	let	out	the	extra	water	and	other	waste150
到	让	出去	这	额外的	水	和	其他	waste150

排出多余的水和其他废物150

[mə'tɪriəlz] [ɪn] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] [ˌpɜːrspə'reɪʃn] .

materials	in	what	we	call	perspiration	.
材料	在	什么	我们	称呼	汗	.

汗液中的物质。

[ðə; ði] [plænts] [niːd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [wiː; wi] [duː] .

The	plants	need	such	an	arrangement	as	much	as	we	do	.
这	植物	需要	这样的	一个	安排	作为	很多	作为	我们	做	.

植物和我们一样，也需要这样的环境。

[soʊ] [ɪn] [ðer; ðər] [skɪn] [wiː; wi] [faɪnd] ['pɔrz] .

So	in	their	skin	we	find	pores	.
所以	在	他们的	皮肤	我们	寻找	毛孔	.

所以，我们在它们的皮肤上发现了毛孔。

[juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [plænt] [niːdz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .

You	see	the	plant	needs	a	great	deal	of	water	.
你	看	这	植物	需求	一个	伟大的	交易	的	水	.

你看，这株植物需要大量的水。

[ðə; ði]['wɔːtər][ɪz] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .

The	water	is	used	in	making	the	substance	of	the	plant	.
这	水	是	用过的	在	制作	这	物质	的	这	植物	.

水是植物物质形成过程中所用的物质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [juːst] [ɪn][ðə; ði][sæp][tuː; tə] ['kæri] [fuːd] [ə'baʊt] [frʌm; frəm] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪs] .

It	is	also	used	in	the	sap	to	carry	food	about	from	place	to	place	.
它	是	还	用过的	在	这	树液	到	携带	食物	关于	从	地方	到	地方	.

它还能通过树液将食物从一个地方输送到另一个地方。

[sæp] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['wɔːtər][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [floʊ] ['iːzəli] .

Sap	contains	a	great	deal	of	water	in	order	that	it	may	flow	easily	.
树液	包含	一个	伟大的	交易	的	水	在	命令	那	它	可能	流动	容易地	.

树液中含有大量水分，以便能够顺畅流动。

[ðɪs] ['wɔːtər] ['kænɑːt] [ɔːl][biː; bi] [juːst] [baɪ][ðə; ði][plænt] ,

This	water	cannot	all	be	used	by	the	plant	,
这	水	不能	全部	是	用过的	经过	这	植物	,

这些水不可能全部被植物利用，

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːts] [ɪn][ðə; ði][sæp][ə; eɪ][lɑːrdʒ][pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]

and	when	it	comes	up	from	the	roots	in	the	sap	a	large	part	of	it
和	什么时候	它	来	向上	从	这	根	在	这	树液	一个	大的	部分	的	它

[hæz; həz][tuː; tə][biː; bi][gɑːt][rɪd][ʌv; əv][baɪ][ðə; ði] [liːvz] .

has	to	be	got	rid	of	by	the	leaves	.
有	到	是	得到	摆脱	的	经过	这	树叶	.

当它从根部随树液渗出时，其中很大一部分必须通过叶子排出体外。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [wɜːr; wər]['sɑːlɪd] , [ðə; ði]['wɔːtər][kʊd; kəd][nɑːt] [ɪ'skeɪp] .

If	the	skin	were	solid	,	the	water	could	not	escape	.
如果	这	皮肤	是	坚硬的	,	这	水	可以	不是	逃脱	.

如果皮肤是固体的，水就无法逸出。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['proʊtəplæzəm][kæn; kən][duː] .

But	you	know	what	protoplasm	can	do	.
但	你	知道	什么	原生质	能	做	.

但你知道原生质能做什么。

[ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [niːdz] ['pɔrz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm] .

If	the	skin	needs	pores	,	it	will	make	them	.
如果	这	皮肤	需求	毛孔	,	它	将要	制作	他们	.

如果皮肤需要毛孔，它就会自己生成。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] .

And	this	is	how	it	does	it	.
和	这	是	如何	它	做	它	.

它就是这样工作的。

[ɪf] [juː; jʊ] [piːl] [ɔːf] [ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [skɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː]

If	you	peel	off	a	bit	of	skin	from	the	under	side	of	a	leaf	and	put	it
如果	你	果皮	离开	一个	少量	的	皮肤	从	这	在下面	边	的	一个	叶子	和	放	它

['ʌndər] [ðə; ði]['maɪkrəskoʊp] ,

under	the	microscope	,
在下面	这	显微镜	,

如果你从叶子背面剥下一小块表皮，然后把它放在显微镜下观察，

[juː; jʊ] [wɪl] [siː] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] .

you	will	see	something	like	this	.
你	将要	看	某物	喜欢	这	.

你会看到类似这样的内容。

[ðə; ði] [raʊnd] [fɔːrmz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['pɔrz] .

The	round	forms	are	the	pores	.
这	圆形的	表格	是	这	毛孔	.

那些圆形的东西就是毛孔。

[ðə; ði] ['krʊkɪd] [laɪnz] [bɪ'twiːn] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sel] [wɔːlz] ,

The	crooked	lines	between	are	the	edges	of	the	cell	walls	,
这	歪	线条	之间	是	这	边缘	的	这	细胞	墙壁	,

中间那些弯曲的线条是细胞壁的边缘。

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðem; ðəm] [raɪt] [θruː] [ðə; ði] ['aʊtər] [wɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skɪn] ,

and	you	are	looking	at	them	right	through	the	outer	wall	of	the	skin	,
和	你	是	寻找	在	他们	正确的	通过	这	外	墙	的	这	皮肤	,

你正透过皮肤的外层看到它们。

[wɪtʃ] [ɪz] [træns'pærənt] [laɪk] [glæs] , ['ʌðərwaɪz] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [siː] [ðə; ði] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði]

which	is	transparent	like	glass	,	otherwise	you	could	not	see	the	edges	of	the
哪个	是	透明的	喜欢	玻璃	,	否则	你	可以	不是	看	这	边缘	的	这

[paː'tiʃənz] .

partitions	.
分区	.

它像玻璃一样透明，否则你就看不到隔板的边缘了。

[let] [ˌjuː 'es] [lʊk] [æt; ət] [ðiːz] ['pɔrz] , [ɔːr] ['stoʊmətə] [æz; əz] [wiː; wi] [mʌst; məst] [kɔːl] [ðem; ðəm] ,

Let	us	look	at	these	pores	,	or	stomata	as	we	must	call	them	,
让	我们	看	在	这些	毛孔	,	或者	气孔	作为	我们	必须	称呼	他们	,

让我们来看一下这些孔隙，或者我们应该称之为气孔。

[ɪf] [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [tɔːk] [laɪk] ['bɑːtənɪst] . -

if	we	want	to	talk	like	botanists	.	151
如果	我们	想	到	讲话	喜欢	植物学家	.	-

如果我们想用植物学家的方式说话的话。151

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stoʊmətə] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] “ ['stoʊmə] ” ; ['stoʊmə] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [griːk] [ænd; ənd]

One	of	the	stomata	is	called	a	“	stoma	”	;	stoma	comes	from	the	Greek	and
一	的	这	气孔	是	称为	一个	“	气孔	”	;	气孔	来	从	这	希腊语	和

[miːnz] [ə; eɪ] “ [maʊθ] ,

means	a	“	mouth	,
方法	一个	“	嘴	,

其中一个气孔被称为“stoma”；stoma一词源于希腊语，意思是“口”。

” [ɔːr] “ ['oʊpənɪŋ] .

”	or	“	opening	.
” 或者	“	开幕	.	

”或“开幕式。

” [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [maʊðz] , [ɔːr] ['stoʊmətə] , [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [tuː] ['sɛlz] ['laɪɪŋ] [kloʊz] [tə'geðər] .

”	These	little	mouths	,	or	stomata	,	are	made	of	two	cells	lying	close	together	.
”	这些	小的	嘴	,	或者	气孔	,	是	制成	的	二	细胞	说谎	关闭	一起	.

“这些小嘴，或者说气孔，是由两个紧密排列的细胞构成的。

[ðiːz] ['sɛlz] [riːtʃ] [θruː] [ðə; ði] [skɪn] ['ɪntuː] [æn; ən] ['oʊpən] [speɪs] [bæk] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

These	cells	reach	through	the	skin	into	an	open	space	back	of	it	.
这些	细胞	抵达	通过	这	皮肤	进入	一个	打开	空间	后退	的	它	.

这些细胞穿过皮肤延伸到皮肤背后的开放空间。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊpən] ['speɪsɪz] [bɪ'twiːn] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnər] [plænt] ['sɛlz] ,

There	are	open	spaces	between	many	of	the	inner	plant	cells	,
那里	是	打开	空间	之间	许多	的	这	内	植物	细胞	,

植物体内许多细胞之间存在空隙。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz]['ɔːlweɪz][wʌn][bɪ'haɪnd][ə; eɪ]['stoʊmə] .

and	there	is	always	one	behind	a	stoma	.
和	那里	是	总是	一	在后面	一个	气孔	.

造口后面总会有一个。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['veri][fjuː]['speɪsɪz][bɪ'twiːn][skɪn]['sɛlz], [ɪk'septɪŋ], [ʌv; əv][kɔːrs],

There	are	very	few	spaces	between	skin	cells	,	excepting	,	of	course	,
那里	是	非常	很少	空间	之间	皮肤	细胞	,	除外	,	的	课程	,

皮肤细胞之间几乎没有空隙，当然，除了……

[ðə; ði]['oʊpənɪŋz][bɪ'twiːn][ðə; ði][tuː]['sɛlz][ʌv; əv][ə; eɪ]['stoʊmə] .

the	openings	between	the	two	cells	of	a	stoma	.
这	开口	之间	这	二	细胞	的	一个	气孔	.

气孔中两个细胞之间的开口。

[ðə; ði][tuː]['sɛlz][wɪtʃ][meɪk][ə; eɪ]['stoʊmə][ɑːr; ər][kɔːld]“[gɑːrd]['sɛlz],

The	two	cells	which	make	a	stoma	are	called	“	guard	cells	,
这	二	细胞	哪个	制作	一个	气孔	是	称为	“	警卫	细胞	,

构成气孔的两个细胞被称为“保卫细胞”，

”[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðeɪ][gɑːrd][ðə; ði]['oʊpənɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði][plænt] .

”	because	they	guard	the	opening	into	the	plant	.
”	因为	他们	警卫	这	开幕	进入	这	植物	.

因为它们守护着植物的入口。

[ðeɪ][ɑːr; ər][ʃeɪpt], [juː; jʊ][siː], ['sʌmθɪŋ][laɪk][hæf]-[muːnz] .

They	are	shaped	,	you	see	,	something	like	half	-	moons	.
他们	是	形状	,	你	看	,	某物	喜欢	一半	-	月亮	.

你看，它们的形状有点像半月形。

[wen][ðə; ði][plænt][ɪz][fʊl][ʌv; əv]['wɔːtər][ðiːz][hæf]-[muːnz][swel][ʌp][ænd; ənd][ðer; ðər]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz]

When	the	plant	is	full	of	water	these	half	-	moons	swell	up	and	their	edges
什么时候	这	植物	是	满的	的	水	这些	一半	-	月亮	膨胀	向上	和	他们的	边缘

[ɑːr; ər][drɔːn][ə'pɑːrt]—[soʊ] .

are	drawn	apart	—	so	.
是	绘制	除	—	所以	.

当植物充满水分时，这些半月形会膨胀，边缘会分开——就是这样。

[ðɪs], [juː; jʊ][siː], [meɪks][æn; ən]['oʊpənɪŋ]([eks])['ɪntuː][ðə; ði][plænt] .

This	,	you	see	,	makes	an	opening	(	x	)	into	the	plant	.
这	,	你	看	,	制作	一个	开幕	(	x	)	进入	这	植物	.

这样，植物上就形成了一个开口（x）。

[ðɪs]['lɪt(ə)l][maʊθ][θruː][ðə; ði][skɪn]['əupənz]['ɪntuː][ðə; ði][speɪs][bæk][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn],

This	little	mouth	through	the	skin	opens	into	the	space	back	of	the	skin	,
这	小的	嘴	通过	这	皮肤	打开	进入	这	空间	后退	的	这	皮肤	,

这个穿过皮肤的小嘴通向皮肤后面的空间，

[ænd; ənd][ðɪs][speɪs][kə'nekts][wɪð; wɪθ]['ʌðər]['speɪsɪz][ɔːl][θruː][ðə; ði][plænt] .

and	this	space	connects	with	other	spaces	all	through	the	plant	.
和	这	空间	连接	和	其他	空间	全部	通过	这	植物	.

这个空间与工厂内的其他空间相连。

[θruː][ðiːz]['stoʊmətə][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][kæn; kən][kə'mjuːnɪkeɪt][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['aʊtər][er]

Through	these	stomata	all	parts	of	the	plant	can	communicate	with	the	outer	air
通过	这些	气孔	全部	部分	的	这	植物	能	交流	和	这	外	空气

.

:
.

植物的所有部分都可以通过这些气孔与外界空气进行交流。

[ðə; ði]['ekstrə]['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʌðər] [weɪst] [mə'tɪrɪəlz] [pæs] [aʊt] [θruː] [ðə; ði]['oʊpən]['stoʊmətə]

The	extra	water	and	other	waste	materials	pass	out	through	the	open	stomata
这	额外的	水	和	其他	浪费	材料	经过	出去	通过	这	打开	气孔

[ænd; ənd] [er] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['gæsɪz] [pæs] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .

and	air	and	other	gases	pass	in	and	out	.
和	空气	和	其他	气体	经过	在	和	出去	.

多余的水和其他废物通过开放的气孔排出，空气和其他气体进出。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[ɪf] [ðə; ði] [er] [ˌaʊt'saɪd] [ɪz] ['veri] [draɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz][draɪ][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər][nɑːt]

if	the	air	outside	is	very	dry	and	the	earth	is	dry	so	that	the	roots	are	not
如果	这	空气	外部	是	非常	干燥	和	这	地球	是	干燥	所以	那	这	根	是	不是

['eɪb(ə)l][tuː; tə][send] up152

able	to	send	up152
有能力的	到	发送	up152

如果室外空气和土壤都非常干燥，以至于根系无法向上输送水分152

[mʌtʃ] ['wɔːtər] , [ðiːz] [waɪz] ['lɪt(ə)l] [gɑːrd] ['sɛlz] [duː][nɑːt] [swel] [ʌp] [ænd; ənd] ['seprət] .

much	water	,	these	wise	little	guard	cells	do	not	swell	up	and	separate	.
很多	水	,	这些	明智的	小的	警卫	细胞	做	不是	膨胀	向上	和	分离	.

即使水分充足，这些聪明的小型保卫细胞也不会膨胀和分离。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [gʊd] ['geitˌkiːpəz] [fɔːr; fər] [ðæt] .

They	are	too	good	gatekeepers	for	that	.
他们	是	也	好的	守门人	为了	那	.

他们守门的水平太高了，不会那样做。

[ðeɪ] ['streɪtn] [aʊt] , [ðer; ðər]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [miːt] — [soʊ] — [ænd; ənd][ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [ɪz] [kloʊzd] .

They	straighten	out	,	their	edges	meet	—	so	—	and	the	opening	is	closed	.
他们	拉直	出去	,	他们的	边缘	见面	—	所以	—	和	这	开幕	是	关闭	.

它们伸直，边缘相接——就这样——开口闭合了。

[naʊ] [ðə; ði]['wɔːtər] ['kænɑːt] [soʊ] ['redɪli] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd][ðə; ði][plænt] [wɪl] [nɑːt] ['wɪðər] [soʊ] [suːn] .

Now	the	water	cannot	so	readily	escape	and	the	plant	will	not	wither	so	soon	.
现在	这	水	不能	所以	容易	逃脱	和	这	植物	将要	不是	枯萎	所以	很快	.

现在水分不容易流失，植物也不会那么快枯萎。

[ɪn][draɪ] [k'laɪməts] [ðə; ði]['stoʊmətə][ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [her] [wɪtʃ] [prɪ'vent] [tuː] ['ræpɪd]

In	dry	climates	the	stomata	are	often	surrounded	by	hairs	which	prevent	too	rapid
在	干燥	气候	这	气孔	是	经常	包围	经过	头发	哪个	防止	也	迅速的

[ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] ;

evaporation	;
蒸发	;

在干燥气候下，气孔周围通常长有毛发，以防止水分蒸发过快；

[ðiːz] [her] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [θɪk] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][plænt] [lʊk] ['wʊli] .

these	hairs	are	often	thick	enough	to	make	the	plant	look	woolly	.
这些	头发	是	经常	厚的	足够的	到	制作	这	植物	看	毛茸茸的	.

这些毛发通常很粗，使植物看起来像羊毛一样。

[ɪn][fækt] , ['meni] [plænts][hæv; həv] [her] [ə'pɑːn] [ðoʊz] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [wer] [ðə; ði]['stoʊmətə]

In	fact	,	many	plants	have	hairs	upon	those	parts	of	the	leaves	where	the	stomata
在	事实	,	许多	植物	有	头发	之上	那些	部分	的	这	树叶	在哪里	这	气孔

[ɑːr; ər] [faʊnd] ;

are	found	;
是	成立	;

事实上，许多植物的叶片上，也就是气孔所在的位置，都长有绒毛；

[ðeɪ] [nɑːt]['oʊnli] [prɪ'vent] [tuː] ['ræpɪd] [ˌɪvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

they	not	only	prevent	too	rapid	evaporation	,
他们	不是	仅有的	防止	也	迅速的	蒸发	,

它们不仅可以防止蒸发过快，

[bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [kiːp] [ðə; ði] [reɪn] [ɔːr] [duː] [frʌm; frəm] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]['stoʊmətə][ænd; ənd] ['kloʊzɪŋ]

but	also	keep	the	rain	or	dew	from	getting	into	the	stomata	and	closing
但	还	保持	这	雨	或者	露	从	获得	进入	这	气孔	和	结束

[ðem; ðəm] [ʌp] .

them	up	.
他们	向上	.

但同时也要防止雨水或露水进入气孔并使其关闭。

[ðeɪ] [hoʊld] [ɔːf] [ðə; ði] ['wɔːtər] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [wet] [ðæt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] .

They	hold	off	the	water	so	that	it	cannot	wet	that	part	of	the	leaf	.
他们	抓住	离开	这	水	所以	那	它	不能	湿的	那	部分	的	这	叶子	.

它们会阻止水流，使水无法浸湿叶片的那个部分。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['stoʊmətə] [ɑːn] [wʌn] [liːf] ,

There	are	a	great	many	stomata	on	one	leaf	,
那里	是	一个	伟大的	许多	气孔	在	一	叶子	,

一片叶子上有很多气孔。

— [ɑːn] [sʌm; səm] [kaɪndz] [æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [skwer] [ɪntʃ] .

—	on	some	kinds	as	many	as	thousands	to	a	square	inch	.
—	在	一些	种类	作为	许多	作为	数千	到	一个	正方形	英寸	.

—某些种类每平方英寸可达数千个。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] , [ə'mʌŋ] [lænd] [plænts] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] ,

Usually	,	among	land	plants	,	there	are	more	on	the	under	side	of	the	leaf	,
通常	,	之中	土地	植物	,	那里	是	更多的	在	这	在下面	边	的	这	叶子	,

通常来说，陆生植物中，叶片背面的色素较多。

[ænd; ənd] [ɪn] ['veri] [draɪ] ['pleɪsɪz] [ɔːl] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] .

and	in	very	dry	places	all	are	on	the	under	side	.
和	在	非常	干燥	地方	全部	是	在	这	在下面	边	.

在非常干燥的地方，所有的虫子都位于虫壳的底部。

[ðə; ði] [sʌn] ['ʃaɪnɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [kɔːz] [tuː] [greɪt] [ˌɪvæpə'reɪʃ(ə)n] ,

The	sun	shining	on	the	upper	side	would	often	cause	too	great	evaporation	,
这	太阳	灼灼	在	这	上	边	会	经常	原因	也	伟大的	蒸发	,

阳光从上方照射往往会导致过多的蒸发。

[soʊ] [ðə; ði] ['stoʊmətə] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ˌʌndər'niːθ] .

so	the	stomata	are	found	underneath	.
所以	这	气孔	是	成立	下	.

所以气孔位于叶片下方。

[ɪn] ['veri] [hɑːt] , [draɪ] [er] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ˌɪvæpə'reɪʃ(ə)n] , ['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði] ['stoʊmətə]

In	very	hot	,	dry	air	there	will	be	a	little	evaporation	,	even	when	the	stomata
在	非常	热的	,	干燥	空气	那里	将要	是	一个	小的	蒸发	,	甚至	什么时候	这	气孔

[ɑːr; ər] [kloʊzd] . -

are	closed	.	153
是	关闭	.	-

在非常炎热干燥的空气中，即使气孔关闭，也会有少量水分蒸发。[153]

[bʌt; bət] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] [liːvz] [ðæt] [laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɔːtər] ,

But	when	we	come	to	look	at	leaves	that	lie	on	the	surface	of	the	water	,
但	什么时候	我们	来	到	看	在	树叶	那	说谎	在	这	表面	的	这	水	,

但当我们观察漂浮在水面上的树叶时，

[laɪk] ['wɔːtər] ['lɪli] [liːvz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði]['stoʊmətə][ɑːr; ər][ɔːl][ɑːn][tɑːp] ,

like	water	lily	leaves	,	of	course	the	stomata	are	all	on	top	,
喜欢	水	百合	树叶	,	的	课程	这	气孔	是	全部	在	顶部	,

当然，就像睡莲的叶子一样，气孔都长在叶子的顶部。

[æz; əz] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [ðə; ði] [er] [kæn; kən] [riːtʃ] .

as	that	is	the	only	part	of	the	leaf	the	air	can	reach	.
作为	那	是	这	仅有的	部分	的	这	叶子	这	空气	能	抵达	.

因为那是空气能够到达的叶片唯一部分。

['meni] ['wɔːtər] [plænts] [hæv; həv][ðer; ðər]['stoʊmətə] [ə'bʌv] ,

Many	water	plants	have	their	stomata	above	,
许多	水	植物	有	他们的	气孔	多于	,

许多水生植物的气孔都位于叶片上方。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [siː] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['deɪndʒər][ʌv; əv][ðer; ðər]['wɔːtər] [sə'plaɪ] ['rʌnɪŋ] [ʃɔːrt] .

for	you	see	there	is	no	danger	of	their	water	supply	running	short	.
为了	你	看	那里	是	不	危险	的	他们的	水	供应	跑步	短的	.

你看，他们的供水不存在短缺的危险。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][fɔːr; fər][ə; eɪ][plænt][tuː; tə] [kiːp] [ɪts] ['pɔrz] ['oʊpən][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt]

It	is	very	important	for	a	plant	to	keep	its	pores	open	and	it	is	quite
它	是	非常	重要的	为了	一个	植物	到	保持	它是	毛孔	打开	和	它	是	相当

[ɪn'dʒiːniəs] [ɪn] [kən'traɪvɪŋ] [weɪz] [tuː; tə][duː] [ðɪs] .

ingenious	in	contriving	ways	to	do	this	.
巧妙	在	精心策划	方式	到	做	这	.

保持气孔畅通对植物来说非常重要，植物会想方设法做到这一点。

[pər'hæps] [her] [ɑːr; ər][moʊst] ['friːkwəntli] [juːst] .

Perhaps	hairs	are	most	frequently	used	.
也许	头发	是	最多	频繁地	用过的	.

或许毛发是最常用的材料。

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] ['kʌvər] [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [wer] [ðə; ði]['stoʊmətə][ɑːr; ər] ['θɪkɪst] ,

They	often	cover	the	under	side	of	the	leaf	where	the	stomata	are	thickest	,
他们	经常	覆盖	这	在下面	边	的	这	叶子	在哪里	这	气孔	是	最厚	,

它们通常覆盖叶片背面，那里的气孔最密集。

[ɔːr][ɑːr; ər] [faʊnd] [ɪn] [laɪnz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [liːf] , [wen] [ðə; ði]['stoʊmətə][ɑːr; ər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

or	are	found	in	lines	along	the	leaf	,	when	the	stomata	are	distributed	in	this	way	.
或者	是	成立	在	线条	沿着	这	叶子	,	什么时候	这	气孔	是	分布式	在	这	方式	.

或者，当气孔以这种方式分布时，它们会沿着叶片呈线状分布。

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [seɪ] , [reɪn] ['kænɑːt] [get][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] .

But	,	you	say	,	rain	cannot	get	to	the	under	side	of	the	leaf	.
但	,	你	说	,	雨	不能	得到	到	这	在下面	边	的	这	叶子	.

但是，你说，雨水无法到达叶子的背面。

[noʊ] , [bʌt; bət] [duː] [kæn; kən] .

No	,	but	dew	can	.
不	,	但	露	能	.

不，但露水可以。

[duː] [wets] [ðə; ði] ['ʌndər] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [kwaɪt] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd] ,

Dew	wets	the	under	side	of	the	leaf	quite	as	much	as	the	upper	side	,
露	湿	这	在下面	边	的	这	叶子	相当	作为	很多	作为	这	上	边	,

露水润湿叶片背面和正面的程度几乎相同。

[fɔːr; fər] [duː] [dʌz] [nɑːt][fɔːl] , [æz; əz][sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [θɪŋk] ,

for	dew	does	not	fall	,	as	some	people	think	,
为了	露	做	不是	落下	,	作为	一些	人们	思考	,

露水并不会像有些人认为的那样落下。

[bʌt; bət][ɪz] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kuːl] ['ɑːbdʒekt][laɪk][ə; eɪ] [liːf] ,

but	is	deposited	all	over	the	surface	of	a	cool	object	like	a	leaf	,
但	是	已存	全部	超过	这	表面	的	一个	凉爽的	目的	喜欢	一个	叶子	,

但它会沉积在像树叶这样的冷物体表面。

[fɔːr; fər] [duː] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði]['veɪpər][ɪn][ðə; ði] [er] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]

for	dew	is	nothing	but	the	vapor	in	the	air	which	is	deposited	in	the	form	of
为了	露	是	没有什么	但	这	汽	在	这	空气	哪个	是	已存	在	这	形式	的

['wɔːtər][æt; ət] [naɪt] .

water	at	night	.
水	在	夜晚	.

露水只不过是空气中的水蒸气在夜间凝结成水滴而已。

[tuː; tə] [siː] ['betər] [haʊ] [ðə; ði]['stoʊmətə][wɜːrk] ,

To	see	better	how	the	stomata	work	,
到	看	更好的	如何	这	气孔	工作	,

为了更好地观察气孔的工作原理，

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ][saɪd] [vjuː] [ʌv; əv][wʌn] [kloʊzd] ([ə; eɪ]) [ænd; ənd][wʌn]['oʊpən] ([biː]) .

here	is	a	side	view	of	one	closed	(	a	)	and	one	open	(	b	)	.
这里	是	一个	边	看法	的	一	关闭	(	一个	)	和	一	打开	(	b	)	.

这里是其中一个关闭的（a）和一个打开的（b）的侧视图。

['stoʊmətə] , [juː; jʊ] [siː] , [ɑːr; ər][ðə; ði] doors154

Stomata	,	you	see	,	are	the	doors154
气孔	,	你	看	,	是	这	doors154

你看，气孔就是门。

[tuː; tə][ðə; ði][plænt] [θruː] [wɪtʃ] [θɪŋz] [pæs] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] .

to	the	plant	through	which	things	pass	in	and	out	.
到	这	植物	通过	哪个	事物	经过	在	和	出去	.

植物体内物质进出的通道。

[nɑːt]['oʊnli]['wɔːtər] [goʊz] [aʊt] [θruː] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] ['ʌðər] [weɪst] ['sʌbstənsiz] ,

Not	only	water	goes	out	through	them	,	but	also	other	waste	substances	,
不是	仅有的	水	去	出去	通过	他们	,	但	还	其他	浪费	物质	,

不仅水会从这些孔排出，其他废物也会从中排出。

[sʌtʃ] [æz; əz]['ɑːksɪdʒən][ænd; ənd]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] .

such	as	oxygen	and	carbon	dioxide	.
这样的	作为	氧	和	碳	二氧化硫	.

例如氧气和二氧化碳。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [sə'poʊz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][soʊ] ['meni] [θɪŋz] [goʊ][aʊt][æt; ət][ðə; ði] [dɔːz] [ðæt]

You	must	not	suppose	because	so	many	things	go	out	at	the	doors	that
你	必须	不是	认为	因为	所以	许多	事物	去	出去	在	这	门	那

['nʌθɪŋ] [goʊz][ɪn] ;

nothing	goes	in	;
没有什么	去	在	;

你不能因为有很多东西从门出去，就认为没有东西进来；

[fɔːr; fər] [er] ['paːsiz] [ɪn][ænd; ənd]['ɔːlsoʊ]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] .

for	air	passes	in	and	also	carbon	dioxide	.
为了	空气	通过	在	和	还	碳	二氧化硫	.

因为空气和二氧化碳都会进入。

['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd]['paːsiz] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði][plænt][ænd; ənd][ɪn][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] !

Carbon	dioxide	passes	out	from	the	plant	and	in	from	the	air	!
碳	二氧化硫	通过	出去	从	这	植物	和	在	从	这	空气	!

二氧化碳从植物中释放出来，同时从空气中进入植物！

[ðæt] [siːmz] ['kjʊriəs] ,
That seems curious ,
那 似乎 好奇的 ,

这似乎很奇怪。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðə; ði][plænt][hæz; həz][tuː; tə][juːz][ɪts]['stoʊmətə][fɔːr; fər][bəuθ] [lʌŋz]
but you must remember the plant has to use its stomata for both lungs
但 你 必须 记住 这 植物 有 到 使用 它是 气孔 为了 两个都 肺
[ænd; ənd] [maʊðz] ,
and mouths ,
和 嘴 ,

但你必须记住，植物的气孔既用于肺也用于口。

— [lʌŋz] [tuː; tə] [briːð] [aʊt] [ɪm'pjʊr] [er] , [wɪtʃ] [kən'teɪnz] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] , [ænd; ənd] [maʊðz]
— lungs to breathe out impure air , which contains carbon dioxide , and mouths
— 肺 到 呼吸 出去 不纯 空气 , 哪个 包含 碳 二氧化硫 , 和 嘴
[tuː; tə] [teɪk] [ɪn]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] ,
to take in carbon dioxide ,
到 拿 在 碳 二氧化硫 ,

肺用来呼出含有二氧化碳的不洁净空气，嘴巴用来吸入二氧化碳。

[wɪtʃ] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ɪts]['prɪnsəp(ə)l] [fuːdz] .
which is one of its principal foods .
哪个 是 一 的 它是 主要的 食物 .

这是它的主要食物之一。

[bɪ'saɪdz] ['stoʊmətə] , [plænt] [skɪn] [hæz; həz] ['ʌðər] [kaɪndz][ʌv; əv] ['speʃ(ə)l] ['sɛlz] .
Besides stomata , plant skin has other kinds of special cells .
除了 气孔 , 植物 皮肤 有 其他 种类 的 特别的 细胞 .

除了气孔外，植物表皮还有其他类型的特殊细胞。

[ðiːz] ['ʌðər] ['sɛlz] [fɔːrm] [her] [ɔːr] ['prɪkəlz] [ɔːr] [skeɪlz] [ɔːr][glændz] .
These other cells form hairs or prickles or scales or glands .
这些 其他 细胞 形式 头发 或者 刺 或者 秤 或者 腺体 .

其他细胞则形成毛发、刺、鳞片或腺体。

[ðə; ði] [her] , ['prɪkəlz] , [ænd; ənd] [skeɪlz] [fɔːrm][ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] ,
The hairs , prickles , and scales form on the outside of the skin ,
这 头发 , 刺 , 和 秤 形式 在 这 外部 的 这 皮肤 ,

皮肤表面会形成毛发、刺和鳞片。

[æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] .
as you can see by the illustration .
作为 你 能 看 经过 这 插图 .

如图所示。

[ɑːn][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ]['regjələr] [skɪn] [sel] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [bɪldz] [ə; eɪ] [smɔːl] [sel] ;
On the side of a regular skin cell the protoplasm builds a small cell ;
在 这 边 的 一个 常规的 皮肤 细胞 这 原生质 建造 一个 小的 细胞 ;

在普通皮肤细胞的侧面，原生质会形成一个小细胞；

[ðɪs] [grəuz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [di'vaidz] [ænd; ənd] [meɪks] [tuː] ; [ðiːz] [meɪ] [ə'gen] [dɪ'vaɪd] ,
this grows long and divides and makes two ; these may again divide ,
这 生长 长的 和 分割 和 制作 二 ; 这些 可能 再次 划分 ,

这根茎会生长，然后分裂成两部分；这两部分可能还会再次分裂。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][plænt][hæz; həz][æz; əz] [lɔːŋ] [ə; eɪ] [her] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [niːdz] .
and so on until the plant has as long a hair as it needs .
和 所以 在 直到 这 植物 有 作为 长的 一个 头发 作为 它 需求 .

如此反复，直到植物的毛发长到所需的长度。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [her] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][bʌt; bət][wʌn] [lɔːŋ] [sel] .

Sometimes	**the**	**hair**	**is**	**made**	**of**	**but**	**one**	**long**	**cell**	**.**
有时	这	头发	是	制成	的	但	一	长的	细胞	.

有时头发是由一根长细胞构成的。

[her] , [æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [prə'tekt] [ðə; ði][plænt][frʌm; frəm] [tuː] [greɪt] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

Hairs	**,**	**as**	**we**	**know**	**,**	**protect**	**the**	**plant**	**from**	**too**	**great**	**evaporation**	**and**
头发	,	作为	我们	知道	,	保护	这	植物	从	也	伟大的	蒸发	和

[frʌm; frəm] ['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ; -

from	**changes**	**of**	**temperature**	**;**	**155**
从	变化	的	温度	;	-

我们知道，植物的毛可以保护植物免受过度蒸发和温度变化的影响；155

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kiːp] [ðə; ði] [duː] [ænd; ənd][reɪn][frʌm; frəm] ['setlɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['stoʊmətə][ænd; ənd] ['fɪlɪŋ]

they	**also**	**keep**	**the**	**dew**	**and**	**rain**	**from**	**settling**	**in**	**the**	**stomata**	**and**	**filling**
他们	还	保持	这	露	和	雨	从	安顿	在	这	气孔	和	填充

[ðem; ðəm][ʌp][soʊ] [ðeɪ] ['kænɑːt][duː][ðer; ðər][wɜːrk] .

them	**up**	**so**	**they**	**cannot**	**do**	**their**	**work**	**.**
他们	向上	所以	他们	不能	做	他们的	工作	.

它们还能防止露水和雨水在气孔中积聚并堵塞气孔，从而使气孔无法正常工作。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] [fɔːr] ['stoʊmətə] , ['groʊɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ] ['hɑːloʊ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [her] .

Here	**is**	**a**	**picture**	**of**	**four**	**stomata**	**,**	**growing**	**about**	**a**	**hollow**	**filled**	**with**	**hairs**	**.**
这里	是	一个	图片	的	四	气孔	,	生长	关于	一个	空洞的	已填	和	头发	.

这是一张四个气孔的图片，它们生长在一个充满毛发的空腔周围。

[ðiːz] [her] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['wɔːtər][frʌm; frəm] ['rʌnɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] ['wetɪŋ] [ðə; ði]['stoʊmətə] .

These	**hairs**	**prevent**	**the**	**outside**	**water**	**from**	**running**	**in**	**and**	**wetting**	**the**	**stomata**	**.**
这些	头发	防止	这	外部	水	从	跑步	在	和	润湿	这	气孔	.

这些毛发可以防止外部水分流入并弄湿气孔。

['prɪkəlz] [ænd; ənd][sʌm; səm][kaɪndz][ʌv; əv] [her] [ænd; ənd] [skeɪlz] [prə'tekt] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði]

Prickles	**and**	**some**	**kinds**	**of**	**hairs**	**and**	**scales**	**protect**	**the**	**outside**	**of**	**the**
刺	和	一些	种类	的	头发	和	秤	保护	这	外部	的	这

[plænt][frʌm; frəm] ['ænɪmlz] .

plant	**from**	**animals**	**.**
植物	从	动物	.

刺、某些种类的毛和鳞片可以保护植物的外部免受动物侵害。

[wen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [baɪt] [ðə; ði][plænt] ,

When	**the**	**animals**	**bite**	**the**	**plant**	**,**
什么时候	这	动物	咬	这	植物	,

当动物啃食植物时，

[ðiːz] [θɪŋz] [stɪk] ['ɪntuː][ðer; ðər] [maʊðz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][glæd][tuː; tə][let][ˌaɪ 'tiː][ə'loʊn] .

these	**things**	**stick**	**into**	**their**	**mouths**	**and**	**they**	**are**	**glad**	**to**	**let**	**it**	**alone**	**.**
这些	事物	戳	进入	他们的	嘴	和	他们	是	高兴的	到	让	它	独自的	.

这些东西会粘在它们的嘴里，它们很高兴能摆脱它们。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] ['prɪkəlz] [ænd; ənd] [her] [prə'tekt] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ]

If	**you**	**want**	**to**	**be**	**sure**	**that**	**prickles**	**and**	**hairs**	**protect**	**the**	**outside**	**of**	**a**
如果	你	想	到	是	当然	那	刺	和	头发	保护	这	外部	的	一个

[plænt] ,

plant	**,**
植物	,

如果你想确保刺和毛能保护植物的外部，

[goʊ] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ]['net(ə)l] !

go	**take**	**hold**	**of**	**a**	**nettle**	**!**
去	拿	抓住	的	一个	荨麻	!

去摘株荨麻吧!

['mædəm] ['net(ə)l] [dʌz] [nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi]['teɪkən][hoʊld][ʌv; əv][nɔ:r] ['i:tn] [nɔ:r] [tʌtʃt] [baɪ] [kaʊz]

Madam	**Nettle**	**does**	**not**	**wish**	**to**	**be**	**taken**	**hold**	**of**	**nor**	**eaten**	**nor**	**touched**	**by**	**cows**
女士	荨麻	做	不是	希望	到	是	已采取	抓住	的	也不	吃	也不	感动	经过	牛

[ɔ:r] [ʃi:p] [ɔ:r] ['eniθɪŋ] [els] .

or	**sheep**	**or**	**anything**	**else**	**.**
或者	羊	或者	任何事物	别的	.

荨麻夫人不希望被牛、羊或其他任何动物抓住、吃掉或触碰。

[soʊ][hɜ:r; hər][skɪn][hæz; həz] [her] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:][ðæt] [stɪŋ] .

So	**her**	**skin**	**has**	**hairs**	**on**	**it**	**that**	**sting**	**.**
所以	她	皮肤	有	头发	在	它	那	蜇	.

所以她皮肤上长着会刺痛人的毛发。

[ðə; ði] [her] [ɑ:r; ər] ['veri] [ʃɑ:rp] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['hɑ:loʊ] .

The	**hairs**	**are**	**very**	**sharp**	**and**	**they**	**are**	**hollow**	**.**
这	头发	是	非常	锋利的	和	他们	是	空洞的	.

这些毛发非常锋利，而且是空心的。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [dʒu:s][ˌɪn'saɪd] , ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][hæz; həz] [meɪd] ;

There	**is**	**a**	**poisonous**	**juice**	**inside**	**,**	**something**	**the**	**protoplasm**	**has**	**made**	**;**
那里	是	一个	有毒	汁	里面	,	某物	这	原生质	有	制成	;

里面有一种有毒的汁液，是原生质产生的；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [ʃɑ:rp] [end][ʌv; əv][ə; eɪ] [her] [stɪks] ['ɪntu:][jʊr; jər]['fɪŋgər] ,

and	**when**	**the**	**sharp**	**end**	**of**	**a**	**hair**	**sticks**	**into**	**your**	**finger**	**,**
和	什么时候	这	锋利的	结尾	的	一个	头发	棍子	进入	你的	手指	,

当头发的尖端扎进你的手指时，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [tɜ:rnd] - [ʌp] [end] [breɪks] [ɔ:f] ,

the	**little**	**turned**	**-**	**up**	**end**	**breaks**	**off**	**,**
这	小的	转向	-	向上	结尾	休息	离开	,

翘起的那小端断掉了，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [dʒu:s][gets]['ɪntu:][ðə; ði] [wu:nd] [ænd; ənd] ['iriteits] [ænd; ənd] ['kɔ:zɪz] [ðə; ði]

and	**the**	**poisonous**	**juice**	**gets**	**into**	**the**	**wound**	**and**	**irritates**	**and**	**causes**	**the**
和	这	有毒	汁	获得	进入	这	伤口	和	刺激	和	原因	这

['fɪŋgər][tu:; tə] [swel] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] . -

finger	**to**	**swell**	**a**	**little**	**.**	**156**
手指	到	膨胀	一个	小的	.	-

毒液渗入伤口，引起刺激，导致手指轻微肿胀。156

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wei] [tu:; tə] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ]['net(ə)l][soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t] [stɪŋ] .

There	**is**	**a**	**way**	**to**	**take**	**hold**	**of**	**a**	**nettle**	**so**	**that**	**it**	**cannot**	**sting**	**.**
那里	是	一个	方式	到	拿	抓住	的	一个	荨麻	所以	那	它	不能	蜇	.

有一种方法可以抓住荨麻，使它无法蜇人。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['pɔɪzn] - [fɪld] [her] [ɔ:l] [pɔɪnt] [ʌp] , [æz; əz][ju:; jʊ] [si:] [ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

The	**little**	**poison**	**-**	**filled**	**hairs**	**all**	**point**	**up**	**,**	**as**	**you**	**see**	**in**	**the**	**picture**	**.**
这	小的	毒	-	已填	头发	全部	观点	向上	,	作为	你	看	在	这	图片	.

如图所示，这些充满毒液的细小毛发都向上翘起。

[soʊ] [ɪf] [ju:; jʊ] [stroʊk] [ðə; ði]['net(ə)l][ɔ:r] [drɔ:] [jʊr; jər][hænd]['oʊvər][ˌaɪ 'ti:][frʌm; frəm] [ru:t] [tu:; tə][tɪp] ,

So	**if**	**you**	**stroke**	**the**	**nettle**	**or**	**draw**	**your**	**hand**	**over**	**it**	**from**	**root**	**to**	**tip**	**,**
所以	如果	你	中风	这	荨麻	或者	画	你的	手	超过	它	从	根	到	提示	,

所以，如果你抚摸荨麻或者用手从根部到尖端划过它，

[ˌaɪ 'ti:] ['kænɑ:t] [hɜ:rt][ju:; jʊ] .

it	**cannot**	**hurt**	**you**	**.**
它	不能	伤害	你	.

它不会伤害你。

[jʊr; jər][hænd]['prɛsəz, 'prɛsɪz][ðə; ði] [her] [flæt] [ə'genst] [ðə; ði] [stem] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['kænɑːt] [stɪk] ['ɪntuː]

Your	hand	presses	the	hairs	flat	against	the	stem	and	they	cannot	stick	into
你的	手	出版社	这	头发	平坦的	反对	这	干	和	他们	不能	戳	进入

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

你的手将毛发平贴在茎上，它们就不会扎到你身上。

['sʌmtaɪmz] [her] [brænʧ] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [θɪk] ['netwɜːrk] , [laɪk] [felt] , ['oʊvər][ðə; ði] [liːf] .

Sometimes	hairs	branch	and	make	a	thick	network	,	like	felt	,	over	the	leaf	.
有时	头发	分支	和	制作	一个	厚的	网络	,	喜欢	毛毡	,	超过	这	叶子	.

有时，叶片上的毛发会分叉，形成像毡布一样的厚厚网状物。

[ðeɪ] [duː] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] ['mʌlɪn] , [ænd; ənd] [hɪr] [ɪz][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] ['mʌlɪn] [her] ['veri] ['haɪli]

They	do	this	in	the	mullein	,	and	here	is	a	picture	of	mullein	hairs	very	highly
他们	做	这	在	这	慕合怀特	,	和	这里	是	一个	图片	的	慕合怀特	头发	非常	高度

['mægnɪfaɪd] .

magnified	.
放大	.

他们在毛蕊花上进行这种操作，这是一张毛蕊花毛发的超高倍放大图。

['prɪkəlz] [ænd; ənd] [skeɪlz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] ['sɛlz] [æz; əz] [her] [ɑːr; ər] .

Prickles	and	scales	are	made	of	cells	as	hairs	are	.
刺	和	秤	是	制成	的	细胞	作为	头发	是	.

刺和鳞片与毛发一样，都是由细胞构成的。

[ɔːl] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [ə'bʌv] [graʊnd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]

All	parts	of	the	plant	above	ground	and	sometimes	the	roots	are	covered	with
全部	部分	的	这	植物	多于	地面	和	有时	这	根	是	涵盖	和

[skɪn] ,

skin	,
皮肤	,

植物地上部分以及有时包括根部在内的所有部分都覆盖着一层皮。

[bʌt; bət]['oʊnli][ðə; ði][pɑːrts] [ə'bʌv] [graʊnd] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [her] [ɔːr] ['prɪkəlz] .

but	only	the	parts	above	ground	are	covered	with	hairs	or	prickles	.
但	仅有的	这	部分	多于	地面	是	涵盖	和	头发	或者	刺	.

但只有地上部分才长有毛发或刺。

[sʌm; səm] [plænts] [ɑːr; ər] [ə'bʌndəntli] [sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [prə'tekʃnz] ; ['ʌðər] ['mænɪdʒ] [tuː; tə]

Some	plants	are	abundantly	supplied	with	these	protections	;	others	manage	to
一些	植物	是	大量	供应	和	这些	保护措施	;	其他的	管理	到

[get] [ə'lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .

get	along	without	them	.
得到	沿着	没有	他们	.

有些植物拥有丰富的这些保护机制；而有些植物则没有这些机制也能生存。

[plænts] ['veri] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][glændz][ɪn][ðer; ðər] [skɪnz] .

Plants	very	often	have	glands	in	their	skins	.
植物	非常	经常	有	腺体	在	他们的	皮肤	.

植物的表皮上通常都有腺体。

[ðiːz] [glændz][ɑːr; ər] ['mɪrli] ['sɛlz] [wɪtʃ] [teɪk] ['sɜːrt(ə)n] [θɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði][sæp][ænd; ənd] [pɔːr]

These	glands	are	merely	cells	which	take	certain	things	from	the	sap	and	pour
这些	腺体	是	仅仅	细胞	哪个	拿	肯定	事物	从	这	树液	和	倒

[ðem; ðəm] [aʊt] [ɑːn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .

them	out	on	the	outside	of	the	plant	.
他们	出去	在	这	外部	的	这	植物	.

这些腺体只是从植物汁液中吸收某些物质并将其输送到植物外部的细胞。

[glændz] [sɪ'kri:t] [ðer; ðər]['flu:ədz, 'flu:ɪdz][ɹɪn'saɪd][ðə; ði][skɪn] ['sɛlz] ,

Glands	secrete	their	fluids	inside	the	skin	cells	,
腺体	分泌	他们的	液体	里面	这	皮肤	细胞	,

腺体将液体分泌到皮肤细胞内，

[ænd; ənd] [ði:z] ['flu:ədz, 'flu:ɪdz] ['faɪnəli] [breɪk] [θru:] [ðə; ði] ['aʊtər] [wɔ:l] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] [sel] [ænd; ənd]

and	these	fluids	finally	break	through	the	outer	wall	of	the	skin	cell	and
和	这些	液体	最后	休息	通过	这	外	墙	的	这	皮肤	细胞	和

[soʊ] [get] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] ,

so	get	to	the	surface	,
所以	得到	到	这	表面	,

这些液体最终会突破皮肤细胞的外壁，到达皮肤表面。

[ɔ:r] [els] they157

or	else	they157
或者	别的	they157

否则他们157

[pæs] [θru:] ['stoʊmətə] ['speʃəli] [prə'vaɪdɪd][fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

pass	through	stomata	specially	provided	for	them	.
经过	通过	气孔	特别	假如	为了	他们	.

通过专门为它们设置的气孔。

[ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] ['kʌvər] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['stɪki] ['sʌbstəns] ,

They	sometimes	cover	the	surface	of	the	plant	with	a	sticky	substance	,
他们	有时	覆盖	这	表面	的	这	植物	和	一个	黏	物质	,

它们有时会在植物表面覆盖一层粘性物质，

[æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] [jʌŋ] [bɜ:rtʃ] [twɪgz] .

as	is	the	case	with	young	birch	twigs	.
作为	是	这	案件	和	年轻的	桦木	树枝	.

就像幼小的桦树枝一样。

[glændz] ['ɔ:lsoʊ] [sɪ'kri:t] [ðə; ði] [gʌm] [ɔ:r]['rez(ə)n] [wɪtʃ] ['kʌvərz] [ʌp] [ðə; ði] ['wɪntər] [bʌdz] [ænd; ənd] [ki:ps]

Glands	also	secrete	the	gum	or	resin	which	covers	up	the	winter	buds	and	keeps
腺体	还	分泌	这	胶	或者	树脂	哪个	封面	向上	这	冬天	花蕾	和	保持

[aʊt] [ðə; ði] [reɪn] ,

out	the	rain	,
出去	这	雨	,

腺体还会分泌树胶或树脂，覆盖在冬芽上，防止雨水侵蚀。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] [jʌŋ] [li:vz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃeri] [ʃaɪn] [soʊ] .

and	which	makes	the	young	leaves	of	the	cherry	shine	so	.
和	哪个	制作	这	年轻的	树叶	的	这	樱桃	闪耀	所以	.

也正因如此，樱花的嫩叶才如此闪亮。

[sʌm; səm] [plænts] [sɪ'kri:t] [wæks] [wɪtʃ] ['kʌvərz] [li:vz] [ɔ:r] [stemz] [ɔ:r] [fru:ts] .

Some	plants	secrete	wax	which	covers	leaves	or	stems	or	fruits	.
一些	植物	分泌	蜡	哪个	封面	树叶	或者	茎	或者	水果	.

有些植物会分泌蜡质，覆盖在叶子、茎或果实上。

['beɪˌberi] ['beriz] [ɑ:r; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [waɪt] [wæks] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['freɪgrənt] ['kændlz] [kæn; kən]

Bayberry	berries	are	covered	with	white	wax	,	of	which	fragrant	candles	can
杨梅	浆果	是	涵盖	和	白色的	蜡	,	的	哪个	香	蜡烛	能

[bi:; bi] [meɪd] .

be	made	.
是	制成	.

杨梅果实表面覆盖着一层白色蜡质，可以用来制作香薰蜡烛。

['beɪˌberi] [grəuz] [ə'bʌndəntli] [ɔ:l] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [nu:] ['ɪŋgləɪnd] [koʊst] ,

Bayberry	grows	abundantly	all	along	the	New	England	coast	,
杨梅	生长	大量	全部	沿着	这	新的	英格兰	海岸	,

新英格兰沿海地区杨梅生长茂盛。

[ænd; ənd] [frendz] [ʌv; əv] ['θɔ:rəu] [ju:st] [tu:; tə] [meɪk] [ði:z] ['freɪgrənt] ['kændlz] [æz; əz] ['krɪsməs]

and	friends	of	Thoreau	used	to	make	these	fragrant	candles	as	Christmas
和	朋友们	的	梭罗	用过的	到	制作	这些	香	蜡烛	作为	圣诞节

['prez(ə)nts] .

presents	.
礼物	.

梭罗的朋友们过去常常制作这种香薰蜡烛作为圣诞礼物。

[wen'evər] ['θɔ:rəu] [went] [tu:; tə]['vɪzɪt][ðem; ðəm] ,

Whenever	Thoreau	went	to	visit	them	,
每当	梭罗	去	到	访问	他们	,

每当梭罗去拜访他们时，

[hi:; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ə'pɑ:n] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['beɪˌberi] ['kænd(ə)l][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][bed][baɪ] .

he	insisted	upon	having	a	bayberry	candle	to	go	to	bed	by	.
他	坚持	之上	拥有	一个	杨梅	蜡烛	到	去	到	床	经过	.

他坚持要点一根月桂蜡烛睡觉。

[ðə; ði] [blu:m] [ɑ:n] ['kæbɪdʒ] [li:vz] [ænd; ənd][ɑ:n] [plʌmz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fru:ts] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv]['taɪni]

The	bloom	on	cabbage	leaves	and	on	plums	and	other	fruits	is	made	of	tiny
这	盛开	在	卷心菜	树叶	和	在	李子	和	其他	水果	是	制成	的	微小的

[skeɪlz] [ʌv; əv][wæks] .

scales	of	wax	.
秤	的	蜡	.

卷心菜叶子、李子和其他水果上的花粉是由细小的蜡质鳞片组成的。

['beɪˌberi] .

Bayberry	.
杨梅	.

月桂树。

[wæks][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['sʌbstəns] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][plænt][draɪ] .

Wax	is	a	very	good	substance	to	keep	the	plant	dry	.
蜡	是	一个	非常	好的	物质	到	保持	这	植物	干燥	.

蜡是保持植物干燥的非常好的物质。

[ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [ʃʊr] [ðə; ði][plænt] [noʊz] [ðɪs] [ænd; ənd]['ɔ:f(ə)n]['ju:zɪz][ˌaɪ 'ti:] [ə'baʊt] [ðə; ði]['stoʊmətə] .

You	may	be	sure	the	plant	knows	this	and	often	uses	it	about	the	stomata	.
你	可能	是	当然	这	植物	知道	这	和	经常	用途	它	关于	这	气孔	.

你可以肯定，植物知道这一点，并且经常用它来描述气孔。

[ju:; jʊ] [si:] , [ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ɪz] to158

You	see	,	the	object	is	to158
你	看	,	这	目的	是	to158

你看，这个对象是 to158

[ə'laʊ] ['wɔ:tər][tu:; tə] [pæs] ['fri:li] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['stoʊmətə][baɪ] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət][nɑ:t] , [æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] ,

allow	water	to	pass	freely	out	of	the	stomata	by	evaporation	,	but	not	,	as	a	rule	,
允许	水	到	经过	自由	出去	的	这	气孔	经过	蒸发	,	但	不是	,	作为	一个	规则	,

允许水分通过蒸发自由地从气孔排出，但通常情况下不会。

[tu:; tə] [pæs] ['ɪntu:][ðem; ðəm] .

to	pass	into	them	.
到	经过	进入	他们	.

进入它们之中。

[soʊ][ðə; ði] ['klevər] [plænts] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][wæks] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [her] [æz; əz][ə; eɪ] [prə'tekʃn] [tuː; tə][ðə; ði]
So **the** **clever** **plants** **often** **have** **wax** **instead** **of** **hairs** **as** **a** **protection** **to** **the**
所以 这 聪明的 植物 经常 有 蜡 反而 的 头发 作为 一个 保护 到 这
['stoʊmətə] .
stomata **.**
气孔 .

所以聪明的植物通常用蜡质而不是毛发来保护气孔。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][duː][æt; ət][ɔːl][tuː; tə][let][ðə; ði]['stoʊmətə][get] [kloʊzd] [ʌp] ,
It **would** **not** **do** **at** **all** **to** **let** **the** **stomata** **get** **closed** **up** **,**
它 会 不是 做 在 全部 到 让 这 气孔 得到 关闭 向上 ,

让气孔关闭是绝对不行的。

[soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [prə'tektɪd] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] .
so **they** **are** **always** **protected** **in** **some** **way** **.**
所以 他们 是 总是 受保护 在 一些 方式 .

所以它们总是会受到某种程度的保护。

['sʌmtaɪmz] ['lɪt(ə)l][prɑː'dʒekʃənz] [groʊ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] , [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði]['stoʊmətə] .
Sometimes **little** **projections** **grow** **out** **of** **the** **skin** **,** **close** **to** **the** **stomata** **.**
有时 小的 预测 生长 出去 的 这 皮肤 , 关闭 到 这 气孔 .

有时，皮肤上靠近气孔处会长出一些小突起。

[ðə; ði]['reɪndrɑːps] [fɔːl][ə'pɑːn] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [nɑːbz] [ænd; ənd] [steɪ] [ðer; ðər] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['setlɪŋ] [daʊn]
The **raindrops** **fall** **upon** **these** **little** **knobs** **and** **stay** **there** **,** **instead** **of** **settling** **down**
这 雨滴 落下 之上 这些 小的 旋钮 和 停留 那里 , 反而 的 安顿 向下
['ɪntuː][ðə; ði]['stoʊmətə] .
into **the** **stomata** **.**
进入 这 气孔 .

雨滴落在这些小凸起上并停留在那里，而不是落入气孔中。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði][pegz][ɑːr; ər] ['veri] [smɔːl] ,
You **see** **,** **the** **pegs** **are** **very** **small** **,**
你 看 , 这 钉子 是 非常 小的 ,

你看，这些木钉非常小。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][reɪn] [fɔːlz][ɑːn][ðem; ðəm][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [er] [bɪ'loʊ] [ðem; ðəm] [wɪtʃ]
and **when** **the** **rain** **falls** **on** **them** **there** **is** **a** **layer** **of** **air** **below** **them** **which**
和 什么时候 这 雨 瀑布 在 他们 那里 是 一个 层 的 空气 以下 他们 哪个
[ðə; ði]['wɔːtər] ['kænɑːt] [dɪs'pleɪs] ,
the **water** **cannot** **displace** **,**
这 水 不能 位移 ,

当雨水落在它们身上时，它们下方有一层空气，雨水无法将其排挤掉。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [prɪ'vents, priː'vents][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm]['goʊɪŋ] ['eni] ['fɑːrðər] .
and **which** **prevents** **it** **from** **going** **any** **farther** **.**
和 哪个 阻止 它 从 去 任何 更远 .

这也阻止了它进一步发展。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [dʒʌst] [wer] [ðə; ði]['stoʊmətə][ɑːr; ər]['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [liːf] ,
If **you** **want** **to** **know** **just** **where** **the** **stomata** **are** **situated** **in** **a** **leaf** **,**
如果 你 想 到 知道 只是 在哪里 这 气孔 是 位于 在 一个 叶子 ,

如果你想知道叶片上气孔的具体位置，

[plʌndʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['wɔːtər] ,
plunge **it** **in** **water** **,**
暴跌 它 在 水 ,

将其浸入水中，

[ðen] [ʃeɪk] [ðə; ði][drɑːps][ɔːf][ænd; ənd]['noʊtɪs] [wʌt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [wet] .
then **shake** **the** **drops** **off** **and** **notice** **what** **part** **of** **the** **leaf** **has** **not** **been** **wet** **.**
然后 摇 这 滴 离开 和 注意 什么 部分 的 这 叶子 有 不是 到过 湿的 .

然后抖掉水滴，观察叶子的哪些部分没有被弄湿。

[wer'evər] [ðə; ði] [li:f] [ɪz][draɪ] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ðə; ði]['stoʊmətə] .

Wherever	**the**	**leaf**	**is**	**dry**	**,**	**there**	**are**	**the**	**stomata**	**.**
无论	这	叶子	是	干燥	,	那里	是	这	气孔	.

叶片干燥的地方就有气孔。

[ɪn] ['meni] [plænts] , [æz; əz] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] , [ðə; ði] ['dʒu:əlwi:d] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kwaɪt] [ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə]

In	**many**	**plants**	**,**	**as**	**,**	**for**	**instance**	**,**	**the**	**jewelweed**	**,**	**it**	**is**	**quite**	**impossible**	**to**
在	许多	植物	,	作为	,	为了	实例	,	这	凤仙花	,	它	是	相当	不可能的	到

[wet] [ðə; ði] [li:f] .

wet	**the**	**leaf**	**.**
湿的	这	叶子	.

许多植物，例如凤仙花，其叶片是完全不可能被弄湿的。

[soʊk] [ˌaɪ 'ti:][ɪn]['wɔ:tər][fɔ:r; fər][æn; ən]['aʊər] , [ænd; ənd] [wen] [ju:; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][draɪ] !

Soak	**it**	**in**	**water**	**for**	**an**	**hour**	**,**	**and**	**when**	**you**	**take**	**it**	**out**	**it**	**is**	**dry**	**!**
浸泡	它	在	水	为了	一个	小时	,	和	什么时候	你	拿	它	出去	它	是	干燥	!

把它浸泡在水中一个小时，拿出来的时候就干了！

[ðə; ði][pɑ:rts] [ðæt] ['kænɑ:t] [bi:; bi] [wet] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɪlvəri] , ['glɪsnɪŋ] [ə'pɪrəns] .

The	**parts**	**that**	**cannot**	**be**	**wet**	**usually**	**have**	**a**	**silvery**	**,**	**glistening**	**appearance**	**.**
这	部分	那	不能	是	湿的	通常	有	一个	银色	,	闪闪发光	外貌	.

不能沾水的部分通常呈现银白色，闪闪发光。

[pʊt] [ðə; ði] [li:f] [ɪn]['wɔ:tər][ænd; ənd]['noʊtɪs] [wer] [ˌaɪ 'ti:] ['glɪsənz] ; [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ðə; ði]['stoʊmətə] ,

Put	**the**	**leaf**	**in**	**water**	**and**	**notice**	**where**	**it**	**glistens**	**;**	**there**	**are**	**the**	**stomata**	**,**
放	这	叶子	在	水	和	注意	在哪里	它	闪闪发光	;	那里	是	这	气孔	,

将叶子放入水中，观察它闪闪发光的地方；那里就是气孔。

— ['sʌmtaɪmz] [ɔ:l]['oʊvər][ðə; ði]['ʌndər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [li:f] , ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [laɪnz] [ɔ:r] ['pætʃɪz] ,

—	**sometimes**	**all**	**over**	**the**	**under**	**side**	**of**	**the**	**leaf**	**,**	**sometimes**	**in**	**lines**	**or**	**patches**	**,**
—	有时	全部	超过	这	在下面	边	的	这	叶子	,	有时	在	线条	或者	补丁	,

—有时遍布叶片背面，有时呈线状或斑块状，

['sʌmtaɪmz] [ɑ:n][bəuθ][saɪdz][ʌv; əv][ðə; ði] [li:f] . -

sometimes	**on**	**both**	**sides**	**of**	**the**	**leaf**	**.**	**159**
有时	在	两个都	侧面	的	这	叶子	.	-

有时叶片两面都有。159

[wæks] , [gʌm] , [ænd; ənd]['rez(ə)n][ɑ:r; ər][nɑ:t][ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋz] [plænt][glændz] [sɪ'kri:t] .

Wax	**,**	**gum**	**,**	**and**	**resin**	**are**	**not**	**the**	**only**	**things**	**plant**	**glands**	**secrete**	**.**
蜡	,	胶	,	和	树脂	是	不是	这	仅有的	事物	植物	腺体	分泌	.

植物腺体分泌的物质不只有蜡、树胶和树脂。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ðə; ði][glændz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [kʌps] [ðæt] [sɪ'kri:t] ['nektər] .

There	**are**	**the**	**glands**	**in**	**the**	**flower**	**cups**	**that**	**secrete**	**nectar**	**.**
那里	是	这	腺体	在	这	花	杯子	那	分泌	花蜜	.

花杯中有分泌花蜜的腺体。

[ɪn][sʌm; səm][plænts] [ðɪs] [breɪks] [θru:] [ðə; ði] ['delɪkət] [plænt] [skɪn] [ænd; ənd] [rʌnz] ['ɪntu:][ænd; ənd]

In	**some**	**plants**	**this**	**breaks**	**through**	**the**	**delicate**	**plant**	**skin**	**and**	**runs**	**into**	**and**
在	一些	植物	这	休息	通过	这	精美的	植物	皮肤	和	跑步	进入	和

[fɪlz] [ʌp] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['hɑ:loʊz] [ɔ:r] [hɔ:rnz][wi:; wi] [kɔ:l] ['nektəri] .

fills	**up**	**the**	**little**	**hollows**	**or**	**horns**	**we**	**call**	**nectaries**	**.**
填充	向上	这	小的	空心	或者	角	我们	称呼	蜜腺	.

在某些植物中，这种汁液会渗过娇嫩的植物表皮，流入并充满我们称之为蜜腺的小凹陷或小角状结构中。

[ɪn] ['ʌðər] [ðə; ði] ['nektər] [ɪz] [prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ]['stoʊmətə][baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [ɪ'skeɪp]

In	**others**	**the**	**nectar**	**is**	**provided**	**with**	**stomata**	**by**	**means**	**of**	**which**	**it**	**can**	**escape**
在	其他的	这	花蜜	是	假如	和	气孔	经过	方法	的	哪个	它	能	逃脱

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪər] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] .

from	**the**	**interior**	**of**	**the**	**plant**	**.**
从	这	内部的	的	这	植物	.

另一些植物则通过气孔分泌花蜜，花蜜可以通过气孔从植物内部逸出。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt]

You	may	be	surprised	to	learn	that	the	flower	is	not	the	only	part	of	the	plant
你	可能	是	惊讶	到	学习	那	这	花	是	不是	这	仅有的	部分	的	这	植物

[ðæt] [kæn; kən] [sɪ'kriːt] ['nektər] !

that	can	secrete	nectar	!
那	能	分泌	花蜜	!

你可能会惊讶地发现，植物中能够分泌花蜜的并不只有花朵！

[ɪn][sʌm; səm][plænts][ðə; ði] ['stɪpjʊl] [duː][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['iːv(ə)n][ðə; ði] [stemz] .

In	some	plants	the	stipules	do	it	,	and	in	some	even	the	stems	.
在	一些	植物	这	托叶	做	它	,	和	在	一些	甚至	这	茎	.

有些植物的托叶可以做到这一点，有些植物甚至茎也可以做到这一点。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][kɔːl] ['vɪzɪtər] [tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊərz] , [bʌt; bət][pər'hæps][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .

This	is	not	to	call	visitors	to	the	flowers	,	but	perhaps	to	keep	them	away	.
这	是	不是	到	称呼	访客	到	这	花朵	,	但	也许	到	保持	他们	离开	.

这样做不是为了吸引游客来看花，而是为了把他们赶走。

[wer] [ænts] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,

Where	ants	trouble	the	flowers	,
在哪里	蚂蚁	麻烦	这	花朵	,

蚂蚁侵扰花朵的地方，

['sɜːrt(ə)n][kaɪndz][hæv; həv] [ɪn'ventɪd] [ðɪs] ['veri] ['klevər] [weɪ] [ʌv; əv] ['stɑːpɪŋ] [ðə; ði] [ʌn'welkəm] ['vɪzɪtər] .

certain	kinds	have	invented	this	very	clever	way	of	stopping	the	unwelcome	visitors	.
肯定	种类	有	发明	这	非常	聪明的	方式	的	停止	这	不受欢迎	访客	.

某些人发明了这种非常巧妙的方法来阻止不速之客。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][wɑːnt][ðə; ði][ænts][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['hʌni] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaʊərz] ,

They	do	not	want	the	ants	to	take	the	honey	from	the	flowers	,
他们	做	不是	想	这	蚂蚁	到	拿	这	蜂蜜	从	这	花朵	,

他们不希望蚂蚁从花里偷蜂蜜。

[soʊ] [ðeɪ] [sɪ'kriːt] ['hʌni] [ɑːn][ðə; ði] [liːvz] [ɔːr] [stemz] ,

so	they	secrete	honey	on	the	leaves	or	stems	,
所以	他们	分泌	蜂蜜	在	这	树叶	或者	茎	,

所以它们会在叶子或茎上分泌蜂蜜。

[ænd; ənd][ðə; ði][ænts] [teɪk] [ðæt] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['trævlɪŋ] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['flaʊərz] .

and	the	ants	take	that	instead	of	traveling	on	to	the	flowers	.
和	这	蚂蚁	拿	那	反而	的	旅行	在	到	这	花朵	.

蚂蚁们把这些食物带走，而不是继续前往花朵。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [iːtʃ] ['lɪvɪŋ] [skɪn] [sel] [kən'teɪnz] ['proʊtəplæzəm] .

Of	course	each	living	skin	cell	contains	protoplasm	.
的	课程	每个	活的	皮肤	细胞	包含	原生质	.

当然，每个活的皮肤细胞都含有原生质。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm][laɪz][ɪn][ə; eɪ] [θɪn] ['leɪər] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔːlz] [ænd; ənd] [bɪldz] , [bɪldz] , [bɪldz] ,

The	protoplasm	lies	in	a	thin	layer	against	the	walls	and	builds	,	builds	,	builds	,
这	原生质	谎言	在	一个	薄的	层	反对	这	墙壁	和	建造	,	建造	,	建造	,

原生质薄薄地贴附在细胞壁上，不断积累、积累、再积累。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [θɪk] [ɪ'nʌf] .

until	the	skin	is	thick	enough	.
直到	这	皮肤	是	厚的	足够的	.

直到皮肤足够厚为止。

[wen] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪk] [wɔːl] [hæz; həz] [bɪn] [bɪlt] ,

When	a	good	thick	wall	has	been	built	,
什么时候	一个	好的	厚的	墙	有	到过	建造	,

当一面厚实的墙建成后，

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] ['pa:siz] [aʊt] [θru:] ['taɪni] ['oʊpənɪŋz] [ɪn][ðə; ði] inner160

the	protoplasm	passes	out	through	tiny	openings	in	the	inner160
这	原生质	通过	出去	通过	微小的	开口	在	这	inner160

原生质通过内部的微小开口流出160

[wɔ:l] ['ɪntu:][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] ['sɛlz] , [wer] [ˌaɪ 'ti:][goʊz][tu:; tə][wɜ:rk] ['du:ɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [els] .

wall	into	the	inside	cells	,	where	it	goes	to	work	doing	something	else	.
墙	进入	这	里面	细胞	,	在哪里	它	去	到	工作	正在做	某物	别的	.

它进入细胞内部，在那里发挥其他作用。

[ðə; ði] [skɪn] ['sɛlz] [ɑ:r; ər] [ðen] ['empti] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] ; [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['oʊnli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [er] ,

The	skin	cells	are	then	empty	of	protoplasm	;	they	are	only	filled	with	air	,
这	皮肤	细胞	是	然后	空的	的	原生质	;	他们	是	仅有的	已填	和	空气	,

皮肤细胞内原生质已完全消失，只剩下空气。

[ænd; ənd][wi:; wi] [seɪ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ded] ['sɛlz] .

and	we	say	they	are	dead	cells	.
和	我们	说	他们	是	死的	细胞	.

我们说它们是死细胞。

[ðer; ðər][hɑ:rd] [wɔ:lz] [ɑ:r; ər][ə; eɪ] [gʊd] [prə'tekʃn] [tu:; tə][ðə; ði][plænt] .

Their	hard	walls	are	a	good	protection	to	the	plant	.
他们的	难的	墙壁	是	一个	好的	保护	到	这	植物	.

它们坚硬的细胞壁能很好地保护植物。

[ɪn] [stemz] [ðer; ðər][ɪz]['ɔ:f(ə)n][ə; eɪ] ['leɪər] [ʌv; əv] [θɪk] ['sɛlz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][skɪn] ['sɛlz] [wɪtʃ] ['ɔ:lsoʊ]

In	stems	there	is	often	a	layer	of	thick	cells	behind	the	skin	cells	which	also
在	茎	那里	是	经常	一个	层	的	厚的	细胞	在后面	这	皮肤	细胞	哪个	还

[prə'tekts] .

protects	.
保护	.

茎秆中，表皮细胞后面通常有一层厚厚的细胞，也能起到保护作用。

[ði:z] [ɑ:r; ər] [kɔ:ld] [kɔ:rk] ['sɛlz] .

These	are	called	cork	cells	.
这些	是	称为	软木	细胞	.

这些细胞被称为软木细胞。

[ɔ:l] ['veri] [jʌŋ] [plænts][hæv; həv][ðer; ðər] [stemz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['lɪvɪŋ] [skɪn] .

All	very	young	plants	have	their	stems	covered	with	living	skin	.
全部	非常	年轻的	植物	有	他们的	茎	涵盖	和	活的	皮肤	.

所有幼小的植物茎秆上都覆盖着一层活的表皮。

['oʊldər][plænts] , [pər'tɪkjələrli] ['wʊdi] [wʌnz] , [hæv; həv][ðer; ðər] [stemz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʌf] ,

Older	plants	,	particularly	woody	ones	,	have	their	stems	covered	with	the	tough	,
老年人	植物	,	特别	木质的	一个	,	有	他们的	茎	涵盖	和	这	艰难的	,

[ded] [skɪn] .

dead	skin	.
死的	皮肤	.

老植物，尤其是木本植物，它们的茎干上覆盖着一层坚韧的死皮。

[ænd; ənd] [tri:z] [hæv; həv] ['faɪnəli] [ə; eɪ] [θɪk] ['leɪər] [ʌv; əv] [ded] [kɔ:rk] ['sɛlz] .

And	trees	have	finally	a	thick	layer	of	dead	cork	cells	.
和	树木	有	最后	一个	厚的	层	的	死的	软木	细胞	.

树木最终会形成一层厚厚的死亡软木细胞层。

[ɪn] [tri:] [trʌŋks] [ðə; ði] [skɪn] ['sɛlz] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] [ɪn'taɪərli] .

In	tree	trunks	the	skin	cells	have	disappeared	entirely	.
在	树	树干	这	皮肤	细胞	有	消失	完全	.

树干中的表皮细胞已经完全消失。

[ðə; ði] [skɪn] [prə'tektɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] [ʃuːt] ; [ðen] [ɪts] ['empti] ['sɛlz] ['faɪnəli] [piːld] [ɔːf] ,

The	skin	protected	the	young	shoot	;	then	its	empty	cells	finally	peeled	off	,
这	皮肤	受保护	这	年轻的	射击	;	然后	它是	空的	细胞	最后	去皮	离开	,

表皮保护着幼嫩的枝芽；然后，表皮中空的细胞最终脱落了。

[æz; əz][ðə; ði][kɔːrk] ['sɛlz] [fɔːrmd] [ˌʌndər'niːθ] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [θɪk] [bɑːrk] .

as	the	cork	cells	formed	underneath	and	made	a	thick	bark	.
作为	这	软木	细胞	形成	下	和	制成	一个	厚的	吠	.

随着木栓细胞在下方形成，便形成了一层厚厚的树皮。

[ðə; ði][bɑːrk] [ðen] [dʌz] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɪn] .

The	bark	then	does	the	work	of	the	skin	.
这	吠	然后	做	这	工作	的	这	皮肤	.

树皮则起到了皮肤的作用。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'tekts] [ðə; ði] [stem] .

It	protects	the	stem	.
它	保护	这	干	.

它能保护茎秆。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['veri] [θɪk] ['sʌmtaɪmz] , [æz; əz] ['leər] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] ['ædɪd] [bɪ'niːθ] .

It	becomes	very	thick	sometimes	,	as	layers	are	constantly	added	beneath	.
它	变成	非常	厚的	有时	,	作为	层	是	不断地	额外	下面	.

由于下面不断添加新的层，它有时会变得非常厚。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][bɑːrk] [kiːps] ['piːlɪŋ] [ænd; ənd] ['skeɪlɪŋ] [ɔːf] .

The	outside	of	the	bark	keeps	peeling	and	scaling	off	.
这	外部	的	这	吠	保持	剥落	和	缩放	离开	.

树皮外层不断剥落。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ]['stoʊmətə][ɪn][bɑːrk] .

Of	course	there	are	no	stomata	in	bark	.
的	课程	那里	是	不	气孔	在	吠	.

树皮中当然没有气孔。

[wiː; wi][faɪnd][ðem; ðəm]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [skɪn] .

We	find	them	only	in	the	living	skin	.
我们	寻找	他们	仅有的	在	这	活的	皮肤	.

我们只能在活体皮肤中发现它们。

[bɑːrk] [dʌz] [nɑːt] [niːd] ['stoʊmətə] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] ['regjuleɪt] [ðə; ði]['wɔːtər] [sə'plaɪ] .

Bark	does	not	need	stomata	,	as	it	does	not	regulate	the	water	supply	.
吠	做	不是	需要	气孔	,	作为	它	做	不是	调节	这	水	供应	.

树皮不需要气孔，因为它不调节水分供应。

[ðə; ði] [jʌŋ] [griːn] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][duː] [ðæt] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [skɪn] .

The	young	green	parts	of	the	plant	do	that	by	means	of	their	covering	of	living	skin	.
这	年轻的	绿色的	部分	的	这	植物	做	那	经过	方法	的	他们的	覆盖	的	活的	皮肤	.

植物的幼嫩绿色部分是通过其覆盖的活表皮来实现这一点的。

['lɪvɪŋ] [skɪn] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [træns'pærənt] [laɪk] [glæs] . -

Living	skin	is	usually	transparent	like	glass	.	161	-
活的	皮肤	是	通常	透明的	喜欢	玻璃	.	-	

活体皮肤通常像玻璃一样透明。[161]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tʌf] [ænd; ənd] [jet] [træns'pærənt] .

It	is	tough	and	yet	transparent	.
它	是	艰难的	和	然而	透明的	.

它既坚韧又透明。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [laɪt] [mʌst; məst] [get] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ðə; ði] ['sɛlz] [wɪtʃ] [laɪ][bɪˈhaɪnd][ˌaɪ ˈtiː] .

You	see	,	the	light	must	get	through	it	to	the	cells	which	lie	behind	it	.
你	看	,	这	光	必须	得到	通过	它	到	这	细胞	哪个	说谎	在后面	它	.

你看，光线必须穿过它才能到达它后面的细胞。

[ðer; ðər][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][noʊ] [griːn] ['kʌlər] [ɪn] [skɪn] .

There	is	usually	no	green	color	in	skin	.
那里	是	通常	不	绿色的	颜色	在	皮肤	.

皮肤通常不会呈现绿色。

['sʌmtaɪmz] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['ʌðər] ['kʌlərɪŋ] [mə'tɪriəlz] , [ðoʊ] [nɑːt][æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] .

Sometimes	there	are	other	coloring	materials	,	though	not	as	a	rule	.
有时	那里	是	其他	染色	材料	,	尽管	不是	作为	一个	规则	.

有时会有其他着色材料，但这并不常见。

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [skɪn] ['kʌvərz] [ðə; ði] [liːf] [ɔːr] [stem] [ɔːr] ['ʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪndoʊ]

The	living	skin	covers	the	leaf	or	stem	or	other	part	of	the	plant	like	a	window
这	活的	皮肤	封面	这	叶子	或者	干	或者	其他	部分	的	这	植物	喜欢	一个	窗户

[ʌv; əv] [tʌf] [glæs] .

of	tough	glass	.
的	艰难的	玻璃	.

活体表皮像坚硬的玻璃窗一样覆盖在叶子、茎或其他植物部位。

['iːv(ə)n] [wer] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] ['sevrəl] ['sɛlz] [θɪk] , [ðə; ði] [laɪt] [kæn; kən] [pæs] [θruː] ,

Even	where	the	skin	is	several	cells	thick	,	the	light	can	pass	through	,
甚至	在哪里	这	皮肤	是	一些	细胞	厚的	,	这	光	能	经过	通过	,

即使皮肤厚度达到几层细胞，光线也能穿透。

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [θruː] [θɪk] [glæs] . -

just	as	it	can	through	thick	glass	.	162
只是	作为	它	能	通过	厚的	玻璃	.	-

就像它能透过厚玻璃一样。162

[tuːb] ['sɛlz] .

TUBE	CELLS	.
管子	细胞	.

管状细胞。

[ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːts] .

The	top	of	a	tree	is	a	long	way	from	the	roots	.
这	顶部	的	一个	树	是	一个	长的	方式	从	这	根	.

树顶离树根很远。

[jet] [ðə; ði] [liːvz] [mʌst; məst][hæv; həv] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːts] ,

Yet	the	leaves	must	have	food	from	the	roots	,
然而	这	树叶	必须	有	食物	从	这	根	,

然而，叶子必须从根部获得养分。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [mʌst; məst][hæv; həv] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] .

and	the	roots	must	have	food	from	the	leaves	.
和	这	根	必须	有	食物	从	这	树叶	.

根系必须从叶片中获取养分。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][æn; ən] ['iːzi] ['mætər] [tuː; tə] [muːv] [ɔːl] [ðɪs] [fuːd] [mə'tɪriəl] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ,

It	is	not	an	easy	matter	to	move	all	this	food	material	up	and	down	,
它	是	不是	一个	简单的	事情	到	移动	全部	这	食物	材料	向上	和	向下	,

将所有这些食物物料上下搬运并非易事。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] .

you	may	be	sure	.
你	可能	是	当然	.

您可以放心。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [juː; jʊ] [wʊd] ['mænɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː] ?

I	wonder	how	you	would	manage	it	?
我	想知道	如何	你	会	管理	它	?

我想知道你会如何处理这件事?

[waɪ] , [juː; jʊ] [seɪ] ,

Why	,	you	say	,
为什么	,	你	说	,

你会问，为什么?

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [reɪz] [sæp][frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [triː] ,

if	I	had	to	raise	sap	from	under	the	ground	to	the	top	of	the	tree	,
如果	我	有	到	增加	树液	从	在下面	这	地面	到	这	顶部	的	这	树	,

如果我必须把树液从地下抽到树顶，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['sɜːrt(ə)nli] [bɪld] [sʌm; səm] [paɪps] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [pʌmp] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] .

I	should	certainly	build	some	pipes	and	have	a	pump	at	the	top	.
我	应该	当然	建造	一些	管道	和	有	一个	泵	在	这	顶部	.

我肯定应该铺设一些管道，并在顶部安装一个水泵。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [weɪ] [ðə; ði][plænt][hæz; həz] [dɪ'saɪdɪd] .

That	is	the	way	the	plant	has	decided	.
那	是	这	方式	这	植物	有	决定	.

这是植物自己的决定。

[soʊ] [paɪps] [ðer; ðər][ɑːr; ər] , ['plenti] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , — [paɪps] [ɔːr] [tjʊb] [ʌv; əv] ['meni] ['saɪzɪz][ænd; ənd]

So	pipes	there	are	,	plenty	of	them	,	—	pipes	or	tubes	of	many	sizes	and
所以	管道	那里	是	,	很多	的	他们	,	—	管道	或者	管子	的	许多	尺寸	和

[ʃeɪps] .

shapes	.
形状	.

所以管道有很多，各种尺寸和形状的管道或管子。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['sɛlz] [groʊ] , ['laɪɪŋ] [nekst] [iːtʃ] ['ʌðər] .

You	know	how	cells	grow	,	lying	next	each	other	.
你	知道	如何	细胞	生长	,	说谎	下一个	每个	其他	.

你知道细胞是如何生长的，它们彼此相邻排列。

[wel] , [tuːb] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [kən'teɪn] ['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .

Well	,	tube	cells	are	long	and	contain	protoplasm	in	the	beginning	.
出色地	,	管子	细胞	是	长的	和	包含	原生质	在	这	开始	.

管状细胞很长，最初含有原生质。

[ðeɪ] [laɪ][end][tuː; tə][end] .

They	lie	end	to	end	.
他们	说谎	结尾	到	结尾	.

它们首尾相连地躺着。

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [siː] ,

But	,	you	see	,
但	,	你	看	,

但是，你看，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər][ðə; ði][sæp][tuː; tə] [pæs] [θruː] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [sel] [wɔːlz]

it	would	not	be	very	easy	for	the	sap	to	pass	through	millions	of	cell	walls
它	会	不是	是	非常	简单的	为了	这	树液	到	经过	通过	百万	的	细胞	墙壁

[ɑːn][ɪts] [weɪ] [ʌp] . -

on	its	way	up	.	163	-
在	它是	方式	向上	.		

树液向上流动时，要穿过数百万个细胞壁，这绝非易事。

[soʊ] [wen] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][hæz; həz] [bɪlt] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] ['sɛlz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [θɪk] [wɔːlz] ,

So	when	the	protoplasm	has	built	a	row	of	cells	with	good	thick	walls	,
所以	什么时候	这	原生质	有	建造	一个	排	的	细胞	和	好的	厚的	墙壁	,

所以当原生质构建出一排具有厚实细胞壁的细胞后，

[ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] [aʊt] [θruː] [θɪn] ['pleɪsɪz] [ɔːr] ['oʊpənɪŋz] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [left] [ɪn][ðə; ði] [wɔːlz] .

it	passes	out	through	thin	places	or	openings	it	has	left	in	the	walls	.
它	通过	出去	通过	薄的	地方	或者	开口	它	有	左边	在	这	墙壁	.

它会从墙壁上的薄弱处或缝隙中渗出。

[ðə; ði][end] [paːˈtiʃənz] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuːb] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [θɪn] [ænd; ənd] [breɪk] [əˈweɪ] , [ænd; ənd][loʊ]

The	end	partitions	between	the	tube	cells	are	thin	and	break	away	,	and	lo
这	结尾	分区	之间	这	管子	细胞	是	薄的	和	休息	离开	,	和	洛

[ænd; ənd][bɪˈhoʊld] !

and	behold	!
和	看哪	!

管状细胞之间的末端隔膜很薄，容易脱落，瞧！

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] , [strɔːŋ] [tuːb] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [er] .

we	have	a	long	,	strong	tube	with	nothing	in	it	but	air	.
我们	有	一个	长的	,	强的	管子	和	没有什么	在	它	但	空气	.

我们有一根又长又结实的管子，里面除了空气什么也没有。

[ʌp] [ðɪs] [tuːb] [ðə; ði][sæp] [kriːps] [ɔːr] [daʊn] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][sæp] [rʌnz] .

Up	this	tube	the	sap	creeps	or	down	it	the	sap	runs	.
向上	这	管子	这	树液	令人毛骨悚然或者		向下	它	这	树液	跑步	.

树液沿着这条管子向上流动，或者沿着这条管子向下流动。

[ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv] [ðiːz] [tjʊb] ,

A	great	many	of	these	tubes	,
一个	伟大的	许多	的	这些	管子	,

这些管子数量众多，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][æz; əz] [faɪn] [æz; əz] [her] [ɔːr] [mʌtʃ] ['faɪnər][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] , [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [ɪn][ə; eɪ]

which	are	as	fine	as	hairs	or	much	finer	in	some	cases	,	are	needed	in	a
哪个	是	作为	美好的	作为	头发	或者	很多	更精细	在	一些	案例	,	是	需要	在	一个

[plænt] .

plant	.
植物	.

植物需要一些细如毛发甚至更细的物质。

[ðeɪ] [rʌn] [ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [stemz] [ænd; ənd] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [liːvz] .

They	run	all	through	the	stems	and	out	into	the	leaves	.
他们	跑步	全部	通过	这	茎	和	出去	进入	这	树叶	.

它们贯穿整个茎干，并延伸到叶片中。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kə'lektɪd] ['ɪntuː] ['bʌndlz] , [ænd; ənd][fɔːrm][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [veɪnz] [ænd; ənd][ðə; ði]

They	are	collected	into	bundles	,	and	form	part	of	the	veins	and	the
他们	是	集	进入	捆绑	,	和	形式	部分	的	这	静脉	和	这

['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv] [liːvz] .

framework	of	leaves	.
框架	的	树叶	.

它们聚集成束，构成叶脉和叶架的一部分。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði][plænt] [wʊd] [duː] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] .

I	do	not	know	what	the	plant	would	do	without	them	.
我	做	不是	知道	什么	这	植物	会	做	没有	他们	.

我不知道如果没有它们，植物会怎么样。

[bʌt; bət] [wʌt] [meɪks] [ðə; ði][sæp] [rʌn] [ʌp] [ðə; ði] [tjʊb] ?

But	what	makes	the	sap	run	up	the	tubes	?
但	什么	制作	这	树液	跑步	向上	这	管子	?

但是什么原因导致树液沿着管道向上流动呢?

[naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['æskɪŋ] ['kwestʃənz] !

Now	you	are	asking	questions	!
现在	你	是	问	问题	!

现在你开始提问了!

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [aʊt] ,

It	took	a	long	time	for	people	to	find	that	out	,
它	采取	一个	长的	时间	为了	人们	到	寻找	那	出去	,

人们花了很长时间才发现这一点。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði][sæp] [rʌnz] [ʌp] .

for	there	is	more	than	one	reason	why	the	sap	runs	up	.
为了	那里	是	更多的	比	一	原因	为什么	这	树液	跑步	向上	.

树液向上流动的原因不止一个。

[fɔːr; fər][wʌn] [θɪŋ] , [ðə; ði] [ruːt] ['sɛlz] [kiːp] ['drɔːɪŋ] [ɪn]['wɔːtər][ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] ,

For	one	thing	,	the	root	cells	keep	drawing	in	water	and	other	things	,
为了	一	事物	,	这	根	细胞	保持	绘画	在	水	和	其他	事物	,

首先，根细胞会不断吸收水分和其他物质。

[ænd; ənd][ðə; ði]['fluːɪd] [ɔːl'redi] [ɪn][ɪz] [pʊʃt] [ʌp][baɪ] [ðæt] [bɪ'haɪnd] ;

and	the	fluid	already	in	is	pushed	up	by	that	behind	;
和	这	体液	已经	在	是	推动	向上	经过	那	在后面	;

而内部已有的液体则被后面的液体向上推;

[soʊ][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] [pʌmp] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] , [juː; jʊ] [siː] ,

so	there	is	a	sort	of	pump	at	the	bottom	of	the	plant	,	you	see	,
所以	那里	是	一个	种类	的	泵	在	这	底部	的	这	植物	,	你	看	,

所以，你看，工厂底部有一个泵。

— [ə; eɪ] [fɔːrs] [pʌmp] .

—	a	force	pump	.
—	一个	力量	泵	.

—一种压力泵。

[ðə; ði] [sʌn] ['ʃaɪnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [iˈvæpəreɪts] [ðə; ði]['wɔːtər] [əˈbʌv] ,

The	sun	shining	on	the	leaves	and	stems	evaporates	the	water	above	,
这	太阳	灼灼	在	这	树叶	和	茎	蒸发	这	水	多于	,

阳光照射在叶片和茎干上，蒸发掉上面的水分。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər] [bɪ'loʊ] [ðen] ['iːzəli] [teɪks] [ɪts] [pleɪs] ;

and	the	water	below	then	easily	takes	its	place	;
和	这	水	以下	然后	容易地	需要	它是	地方	;

然后下面的水很容易就能取代它;

[soʊ][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][sɔːrt][ʌv; əv] ['sʌkʃ(ə)n] [pʌmp] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] . -

so	there	is	a	sort	of	suction	pump	at	the	top	.	164
所以	那里	是	一个	种类	的	吸	泵	在	这	顶部	.	-

所以顶部有一个吸水泵。164

[ðen] [ðə; ði] [tjʊb] [ɑːr; ər][soʊ] ['veri] [faɪn] [ðæt] [ðə; ði]['fluːɪd][ɪn][ðem; ðəm] [tendz] [tuː; tə] [muːv] [ʌp] ,

Then	the	tubes	are	so	very	fine	that	the	fluid	in	them	tends	to	move	up	,
然后	这	管子	是	所以	非常	美好的	那	这	体液	在	他们	倾向于	到	移动	向上	,

然后，这些管子非常细，以至于其中的液体会向上流动。

[dʒʌst][æz; əz]['wɔːtər] [wɪl] [soʊk] [ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ] ['taʊəl] [ɪf] [ðə; ði] [frɪndʒ] ['hæpənz] [tuː; tə][get]['ɪntuː][ðə; ði]

just	as	water	will	soak	up	into	a	towel	if	the	fringe	happens	to	get	into	the
只是	作为	水	将要	浸泡	向上	进入	一个	毛巾	如果	这	边缘	发生	到	得到	进入	这

['wɔːtər] ;

water	;
水	;

就像毛巾的流苏沾到水后就会被水浸透一样;

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [hæŋ] [ə; eɪ] ['taʊəl] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [frɪndʒ] [dɪps] ['ɪntuː][ə; eɪ]['beɪs(ə)n]

for	you	know	that	if	you	hang	a	towel	so	that	the	fringe	dips	into	a	basin
为了	你	知道	那	如果	你	悬挂	一个	毛巾	所以	那	这	边缘	蘸酱	进入	一个	盆地

[ʌv; əv]['wɔːtər] ,

of	water	,
的	水	,

你知道，如果你把毛巾挂起来，让毛巾的流苏垂进一盆水里，

['æftər] [ə'waɪl] [ðə; ði] [hoʊl] ['taʊəl] [wɪl] [biː; bi] [wet] , [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] ['kæpəleri]

after	awhile	the	whole	towel	will	be	wet	,	as	a	result	of	what	we	call	capillary
后	一会儿	这	所有的	毛巾	将要	是	湿的	,	作为	一个	结果	的	什么	我们	称呼	毛细血管

[ə'trækʃ(ə)n] .

attraction	.
景点	.

过一段时间后，整条毛巾都会湿透，这是我们所说的毛细作用的结果。

[fɔːr; fər][ɔːl] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] [ðə; ði][sæp] [kriːps] [ʌp] [ðə; ði] [stemz] [θruː] [ðə; ði] [tjʊb] [ðə; ði] ['sɛlz]

For	all	these	reasons	the	sap	creeps	up	the	stems	through	the	tubes	the	cells
为了	全部	这些	原因	这	树液	令人毛骨悚然向上		这	茎	通过	这	管子	这	细胞

[hæv; həv] [meɪd] .

have	made	.
有	制成	.

由于上述种种原因，树液会沿着茎干通过细胞形成的管道向上流动。

['evri] [plænt][hæz; həz] [ðiːz] [tjʊb] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['taɪniːəst] [wiːd] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [tuː; tə][ðə; ði]

Every	plant	has	these	tubes	,	from	the	tiniest	weed	in	the	garden	to	the
每一个	植物	有	这些	管子	,	从	这	最小的	杂草	在	这	花园	到	这

[tɔːlɪst] ['fɔːrɪst] [triː] .

tallest	forest	tree	.
最高	森林	树	.

从花园里最小的杂草到森林里最高的树木，每一种植物都有这些管状结构。

[ɔːl'ðoʊ] [soʊ] [smɔːl] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['veri] ['prɪtɪli] [mɑːrkt] [baɪ] [laɪnz] [ænd; ənd]['dɑːts] . -

Although	so	small	,	they	are	often	very	prettily	marked	by	lines	and	dots	.	165
虽然	所以	小的	,	他们	是	经常	非常	漂亮	标记	经过	线条	和	点	.	-

虽然它们很小，但通常都饰以非常漂亮的线条和圆点。165

['streŋθəniŋ] ['sɛlz] .

STRENGTHENING	CELLS	.
强化	细胞	.

强化细胞。

[plænts] [niːd] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sɛlz] [ʌv; əv] ['wɜːrkɪŋ] ['proʊtəplæzəm][ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ]

Plants	need	something	more	than	cells	of	working	protoplasm	and	something
植物	需要	某物	更多的	比	细胞	的	在职的	原生质	和	某物

[mɔːr] [ðæn; ðən] [tjʊb] ,

more	than	tubes	,
更多的	比	管子	,

植物需要的不只是具有功能性的原生质细胞和导管。

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi] [niːd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] ['ves(ə)lz] .

just	as	we	need	more	than	flesh	and	blood	vessels	.
只是	作为	我们	需要	更多的	比	肉	和	血	船只	.

正如我们需要的不只是血肉之躯一样。

[wiː; wi] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ][sæd] [plaɪt] [ɪf] [wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [boʊnz] [tuː; tə] [kiːp] [juː 'es][ɪn] [pleɪs] ,

We	would	be	in	a	sad	plight	if	we	had	no	bones	to	keep	us	in	place	,
我们	会	是	在	一个	伤心	困境	如果	我们	有	不	骨头	到	保持	我们	在	地方	,

如果没有骨头支撑身体，我们的处境将会非常悲惨。

[ænd; ənd] [plænts] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [ə; eɪ] [sæd] [plaɪt] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] — [wel] , [nɑːt] [ɪg'zæktli]

and	plants	would	be	in	a	sad	plight	if	they	had	no	—	well	,	not	exactly
和	植物	会	是	在	一个	伤心	困境	如果	他们	有	不	—	出色地	,	不是	确切地

[boʊnz] ,

bones	,
骨头	,

如果植物没有骨头，它们就会处境悲惨——嗯，严格来说，它们没有骨头。

[bʌt; bət] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrpəs] .

but	something	to	serve	the	same	purpose	.
但	某物	到	服务	这	相同的	目的	.

但要找到其他能达到相同目的的东西。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪt] [ə; eɪ] [triː] [hæz; həz] [tuː; tə] [ber] .

Think	of	the	weight	a	tree	has	to	bear	.
思考	的	这	重量	一个	树	有	到	熊	.

想想一棵树要承受多大的重量。

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [triː] ,

You	could	not	begin	to	lift	the	crown	of	a	large	tree	,
你	可以	不是	开始	到	举起	这	王冠	的	一个	大的	树	,

你根本无法抬起一棵大树的树冠。

[jet] [ðə; ði] [triː] [trʌŋk] [hæz; həz] [tuː; tə] [hoʊld] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [er] .

yet	the	tree	trunk	has	to	hold	it	up	in	the	air	.
然而	这	树	树干	有	到	抓住	它	向上	在	这	空气	.

然而，树干却要支撑着它悬在空中。

[nɑːt] ['oʊnli] [ðæt] , — [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [tuː; tə] [hoʊld] [ɑːn] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz] ,

Not	only	that	,	—	it	has	to	hold	on	to	it	when	the	wind	blows	,
不是	仅有的	那	,	—	它	有	到	抓住	在	到	它	什么时候	这	风	打击	,

不仅如此，——它还得在风吹的时候抓住它。

[wɪtʃ] [ɪz] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['hɑːrdər] [tæsk] .

which	is	a	much	harder	task	.
哪个	是	一个	很多	更难	任务	.

这是一个难度更大的任务。

['iːv(ə)n] [smɔːl] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] ['tendər] ['gɑːrdn] [plænts] [hæv; həv] [kwaɪt] [ə; eɪ] [weɪt] [tuː; tə] [ber]

Even	small	bushes	and	tender	garden	plants	have	quite	a	weight	to	bear
甚至	小的	灌木丛	和	投标	花园	植物	有	相当	一个	重量	到	熊

[ænd; ənd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [tæsk] [tuː; tə] [kiːp] [ðer; ðər] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [bloʊn] [ə'weɪ] .

and	quite	a	task	to	keep	their	leaves	and	stems	from	being	blown	away	.
和	相当	一个	任务	到	保持	他们的	树叶	和	茎	从	存在	吹	离开	.

即使是小灌木和娇嫩的园林植物，也要承受相当大的重量，并且要防止它们的叶子和茎被风吹走，也是一项艰巨的任务。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['nevər] [hoʊld] [ɑːn] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] [nɑːt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wʊd] [ænd; ənd]

They	could	never	hold	on	to	them	if	it	were	not	for	the	wood	and
他们	可以	绝不	抓住	在	到	他们	如果	它	是	不是	为了	这	木头	和

['ʌðər] [tʌf] ['sɛlz] [ðeɪ] [hæv; həv] ,

other	tough	cells	they	have	,
其他	艰难的	细胞	他们	有	,

如果没有木质和其他坚韧的细胞，它们永远也无法抓住它们。

— ['nevər] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

—	never	in	the	world	.
—	绝不	在	这	世界	.

——世上绝无仅有。

[ðiːz] [wʊd] ['sɛlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tʌf] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ]['proʊtəplæzəm] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

These	**wood**	**cells**	**and**	**other**	**tough**	**cells**	**are**	**made**	**by**	**protoplasm**	**,**	**of**	**course**	**.**
这些	木头	细胞	和	其他	艰难的	细胞	是	制成	经过	原生质	,	的	课程	.

当然，这些木质细胞和其他坚韧的细胞都是由原生质构成的。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [bɪldz] [ðem; ðəm] ['veri] [mʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ðə; ði] [tuːb] ['sɛlz] , [lɔːŋ] [ænd; ənd]

The	**protoplasm**	**builds**	**them**	**very**	**much**	**as**	**it**	**does**	**the**	**tube**	**cells**	**,**	**long**	**and**
这	原生质	建造	他们	非常	很多	作为	它	做	这	管子	细胞	,	长的	和

['slendər] ,

slender	**,**
苗条	,

原生质构建它们的方式与构建管状细胞的方式非常相似，都是细长的。

[æz; əz][juː; jʊ] [siː] [ɪn] the166

as	**you**	**see**	**in**	**the166**
作为	你	看	在	the166

正如你在第166页中看到的那样

['pɪktʃər] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃæptər] , [ænd; ənd] [ðen] [wen] [ðə; ði][hɑːrd] , [tʌf]

picture	**at**	**the**	**beginning**	**of**	**the**	**chapter**	**,**	**and**	**then**	**when**	**the**	**hard**	**,**	**tough**
图片	在	这	开始	的	这	章	,	和	然后	什么时候	这	难的	,	艰难的

[wɔːlz] [ɑːr; ər][ɔːl] [dʌn] ,

walls	**are**	**all**	**done**	**,**
墙壁	是	全部	完毕	,

章节开头的图片，以及当坚硬的墙壁全部建成之后，

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [slɪps] [aʊt] [ænd; ənd] [liːvz] [ðə; ði] [strɔːŋ] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv] [tʌf] ['faɪbəz][tuː; tə]

the	**protoplasm**	**slips**	**out**	**and**	**leaves**	**the**	**strong**	**framework**	**of**	**tough**	**fibres**	**to**
这	原生质	滑倒	出去	和	树叶	这	强的	框架	的	艰难的	纤维	到

[duː][ɪts]['duːti] .

do	**its**	**duty**	**.**
做	它是	责任	.

原生质滑出，留下坚韧的纤维骨架发挥作用。

[ðɪs] ['freɪmwɜːrk] [ɪz][nɑːt]['oʊnli] [strɔːŋ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'læstɪk] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [bend] ['iːzəli] .

This	**framework**	**is**	**not**	**only**	**strong**	**,**	**it**	**is**	**elastic**	**,**	**so**	**it**	**can**	**bend**	**easily**	**.**
这	框架	是	不是	仅有的	强的	,	它	是	松紧带	,	所以	它	能	弯曲	容易地	.

这种框架不仅坚固，而且富有弹性，因此可以轻松弯曲。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt] ,

If	**it**	**were**	**not**	**,**
如果	它	是	不是	,

如果不是这样，

[ðə; ði][fɜːrst] [strɔːŋ] [wɪnd] [ɔːr][ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [ðæt] ['hæpənd] [tuː; tə] [bend] [ðə; ði][plænt] [wʊd] [snæp]

the	**first**	**strong**	**wind**	**or**	**the**	**first**	**thing**	**that**	**happened**	**to**	**bend**	**the**	**plant**	**would**	**snap**
这	第一的	强的	风	或者	这	第一的	事物	那	发生	到	弯曲	这	植物	会	折断

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [ʃɔːrt] .

it	**off**	**short**	**.**
它	离开	短的	.

第一阵强风或任何可能导致植物弯曲的因素都会让它突然折断。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [breɪk] [wʊd] ['iːzəli] , [ænd; ənd] , [ɪf] [juː; jʊ][duː] [sək'siːd] , [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [bendz] [mɔːr] [ɔːr]

You	**cannot**	**break**	**wood**	**easily**	**,**	**and**	**,**	**if**	**you**	**do**	**succeed**	**,**	**it**	**always**	**bends**	**more**	**or**
你	不能	休息	木头	容易地	,	和	,	如果	你	做	成功	,	它	总是	弯曲	更多的	或者

[les] [fɜːrst] .

less	**first**	**.**
较少的	第一的	.

木头不容易折断，即使成功了，它也总是先或多或少地弯曲一下。

[sʌm; səm] [wʊd] [bendz] [mɔːr] ['iːzəli] [ðæn; ðən] ['ʌðər] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] .

Some	**wood**	**bends**	**more**	**easily**	**than**	**others**	**,**	**as**	**you**	**know**	**.**
一些	木头	弯曲	更多的	容易地	比	其他的	,	作为	你	知道	.

正如你所知，有些木材比其他木材更容易弯曲。

[ə; eɪ] ['wɪloʊ] [twɪg] [kæn; kən][biː; bi][taɪd]['ɪntuː][ə; eɪ] [nɑːt] , [ˌaɪ 'tiː] [bendz] [soʊ] ['iːzəli] .

A	**willow**	**twig**	**can**	**be**	**tied**	**into**	**a**	**knot**	**,**	**it**	**bends**	**so**	**easily**	**.**
一个	柳	枝条	能	是	系	进入	一个	结	,	它	弯曲	所以	容易地	.

柳树枝很容易打结，因为它很容易弯曲。

['nɪrli] [ɔːl][lænd][plænts][hæv; həv] [ðiːz] ['stɪfnɪŋ] ['sɛlz] .

Nearly	**all**	**land**	**plants**	**have**	**these**	**stiffening**	**cells**	**.**
几乎	全部	土地	植物	有	这些	刚度	细胞	.

几乎所有陆生植物都具有这些硬化细胞。

[ðeɪ] [rʌn] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [stemz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [help] [meɪk] [ðer; ðər] ['freɪmwɜːrk]

They	**run**	**out**	**of**	**the**	**stems**	**down**	**into**	**the**	**leaves**	**and**	**help**	**make**	**their**	**framework**
他们	跑步	出去	的	这	茎	向下	进入	这	树叶	和	帮助	制作	他们的	框架

[ʌv; əv] “ [veɪnz] .

of	**“**	**veins**	**.**
的	“	静脉	.

它们从茎部向下延伸到叶片，帮助构成叶片的“叶脉”框架。

” [ðə; ði] [tjʊb] [ænd; ənd][ðə; ði] ['streŋθəniŋ] ['faɪbəz] [rʌn] [ə'lɔːŋ] [ɪn] ['bʌndlz] [saɪd][baɪ][saɪd] .

”	**The**	**tubes**	**and**	**the**	**strengthening**	**fibres**	**run**	**along**	**in**	**bundles**	**side**	**by**	**side**	**.**
”	这	管子	和	这	强化	纤维	跑步	沿着	在	捆绑	边	经过	边	.

“管材和加强纤维成束并排排列。”

[juː; jʊ] [siː] [ðɪs] [seɪvz] [speɪs] .

You	**see**	**this**	**saves**	**space**	**.**
你	看	这	保存	空间	.

你看，这样可以节省空间。

[ɪf] [ðə; ði] [tjʊb] [ænd; ənd] ['streŋθəniŋ] ['faɪbəz] [iːtʃ] [tʊk] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [roʊd] ,

If	**the**	**tubes**	**and**	**strengthening**	**fibres**	**each**	**took**	**a**	**different**	**road**	**,**
如果	这	管子	和	强化	纤维	每个	采取	一个	不同的	路	,

如果管材和增强纤维各自走不同的路径，

[ðæt] [wʊd] [nɑːt] [liːv] [mʌtʃ] [speɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['wɜːrkɪŋ] ['sɛlz] .

that	**would**	**not**	**leave**	**much**	**space**	**for**	**the**	**chlorophyll**	**and**	**other**	**working**	**cells**	**.**
那	会	不是	离开	很多	空间	为了	这	叶绿素	和	其他	在职的	细胞	.

这样一来，留给叶绿素和其他工作细胞的空间就非常有限了。

[bʌt; bət][ɔːl][ðə; ði] [tjʊb] [ænd; ənd]['faɪbəz][ɑːr; ər] ['kloʊsli] [pækt] [tə'geðər] [ænd; ənd] [rʌn]

But	**all**	**the**	**tubes**	**and**	**fibres**	**are**	**closely**	**packed**	**together**	**and**	**run**
但	全部	这	管子	和	纤维	是	密切	包装	一起	和	跑步

['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] , [θruː] [ðə; ði] [stem] .

lengthwise	**,**	**through**	**the**	**stem**	**.**
纵向	,	通过	这	干	.

但是所有的管状物和纤维都紧密地排列在一起，并沿茎干纵向延伸。

[ɔːl] [ə'raʊnd] [ðiːz] [lɔːŋ] ['faɪbəz][ɑːr; ər] [pleɪst] [ðə; ði] ['ʌðər] ['sɛlz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt] [lɔːŋ] [ænd; ənd][duː] [nɑːt][fɔːrm] [tjʊb] [ɔːr]['faɪbəz] .

All	**around**	**these**	**long**	**fibres**	**are**	**placed**	**the**	**other**	**cells**	**which**	**are**	**not**	**long**	**and**	**do**	**not**	**form**	**tubes**	**or**	**fibres**	**.**
全部	大约	这些	长的	纤维	是	放置	这	其他	细胞	哪个	是	不是	长的	和	做	不是	形式	管子	或者	纤维	.

在这些长纤维周围分布着其他细胞，这些细胞不长，也不形成管状或纤维状结构。

[moʊst][ʌv; əv] [ðoʊz] ['ʌðər] ['sɛlz] [ɪn][ðə; ði] [liːf] [kən'teɪn] ['klɔːrəfɪl] .

Most	**of**	**those**	**other**	**cells**	**in**	**the**	**leaf**	**contain**	**chlorophyll**	**.**
最多	的	那些	其他	细胞	在	这	叶子	包含	叶绿素	.

叶片中其他大部分细胞都含有叶绿素。

They167
They167

他们167

[kən'teɪn] ['proʊtəplæzəm] , [ænd; ənd][duː][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [trænsˈfɔːmɪŋ] [fuːd] [mə'tɪriəlz] ['ɪntuː][plænt]
contain protoplasm , and do the work of transforming food materials into plant
包含 原生质 , 和 做 这 工作 的 转变 食物 材料 进入 植物
[mə'tɪriəl] . -
material . 168
材料 . -

含有原生质，并负责将食物物质转化为植物物质。[168]

[wiː; wi][ænd; ənd][ðə; ði] [plænt] ['piːp(ə)l] .
WE AND THE PLANT PEOPLE .
我们 和 这 植物 人们 .

我们和植物人。

[wiː; wi][lɪv; laɪv][ænd; ənd][ðə; ði][plænts][lɪv; laɪv] .
We live and the plants live .
我们 居住 和 这 植物 居住 .

我们活着，植物也活着。

['prɑːbəbli] ['niːðər] [wiː; wi][nɔːr][ðə; ði][plænts] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [wʌt] [wiː; wi] [oʊ]
Probably neither we nor the plants spend much time thinking about what we owe
大概 两者都不 我们 也不 这 植物 花费 很多 时间 思维 关于 什么 我们 欠
[tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .
to each other .
到 每个 其他 .

或许我们和植物都不会花太多时间去思考我们彼此之间应该承担什么责任。

[ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][ɪkˈskjuːzəb(ə)l][fɔːr; fər] [ðɪs] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [greɪt] ['θɪŋkəz] ,
The plants are excusable for this , for they are not great thinkers ,
这 植物 是 情有可原 为了 这 , 为了 他们 是 不是 伟大的 思想家 ,

植物在这方面情有可原，因为它们并非伟大的思想家。

[æt; ət] [liːst] [soʊ][fɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] .
at least so far as we know .
在 至少 所以 远的 作为 我们 知道 .

至少就我们目前所知是这样。

[bʌt; bət][wiː; wi] [oʊ] [soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
But we owe so much to them ,
但 我们 欠 所以 很多 到 他们 ,

但我们亏欠他们太多了，

[wiː; wi] [ɔːt] [tuː; tə][stɑːp][ænd; ənd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] .
we ought to stop and think about it once in a while .
我们 应该 到 停止 和 思考 关于 它 一次 在 一个 尽管 .

我们应该时不时停下来思考一下这个问题。

[wiː; wi][ɑːr; ər] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm][nɑːt]['oʊnli][fɔːr; fər][ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] ,
We are indebted to them not only for the food we eat ,
我们 是 负债累累 到 他们 不是 仅有的 为了 这 食物 我们 吃 ,

我们不仅要感谢他们提供的食物，还要感谢他们。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] [er] [wiː; wi] [briːð] .
but for the air we breathe .
但 为了 这 空气 我们 呼吸 .

但是为了我们呼吸的空气。

[wiː; wi] [noʊ] [əˈbaʊt] [ˈklɔːrəfɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪks] ,

We	know	about	chlorophyll	and	the	starch	it	makes	,
我们	知道	关于	叶绿素	和	这	淀粉	它	制作	,

我们了解叶绿素以及它所合成的淀粉，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðɪs] [stɑːrtʃ] [ɪz] [stɔːrd] [ʌp] [ɪn] [pəˈtetoz] [ænd; ənd] [wiːt] [ænd; ənd][kɔːrn][ænd; ənd][raɪs]

and	how	this	starch	is	stored	up	in	potatoes	and	wheat	and	corn	and	rice
和	如何	这	淀粉	是	存储	向上	在	土豆	和	小麦	和	玉米	和	米

[ænd; ənd][ɔːl] [ˈsɔrts] [ʌv; əv] [fuːd] [greɪnz] [ænd; ənd] [ˈvedʒtəb(ə)lz] .

and	all	sorts	of	food	grains	and	vegetables	.
和	全部	排序	的	食物	谷物	和	蔬菜	.

以及这种淀粉是如何储存在土豆、小麦、玉米、大米以及各种谷物和蔬菜中的。

[wiː; wi] [noʊ] , [tuː] ,

We	know	,	too	,
我们	知道	,	也	,

我们也知道。

[haʊ] [ðə; ði] [ruːts] [sʌk] [ʌp] [ˈsʌbstənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [niːd] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [ˈbɑːdɪz]

how	the	roots	suck	up	substances	from	the	earth	which	we	need	in	our	bodies
如何	这	根	吸	向上	物质	从	这	地球	哪个	我们	需要	在	我们的	身体

,

,

,

植物的根系如何从土壤中吸收我们身体所需的物质?

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɔːrd] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stɑːrtʃ] [ɔːr] [ˈsʌmtaɪmz] by169

and	how	they	are	stored	away	with	the	starch	or	sometimes	by169
和	如何	他们	是	存储	离开	和	这	淀粉	或者	有时	by169

以及它们如何与淀粉一起储存，或者有时通过169

[ðəmˈselvz] .

themselves	.
他们自己	.

他们自己。

[wiː; wi] [noʊ] , [ɪn] [ʃɔːrt] ,

We	know	,	in	short	,
我们	知道	,	在	短的	,

简而言之，我们知道：

[haʊ] [ɔːl][ðə; ði] [fuːd] [wiː; wi] [iːt] [ɪz] [meɪd] [fɜːrst][ɔːr][læst][baɪ][ðə; ði][plænts] .

how	all	the	food	we	eat	is	made	first	or	last	by	the	plants	.
如何	全部	这	食物	我们	吃	是	制成	第一的	或者	最后的	经过	这	植物	.

我们所吃的所有食物都是由植物首先或最后制造出来的。

[nɑːt]['oʊnli][duː][wiː; wi] [oʊ] ['aʊər; ɑːr] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði][plænts] , [bʌt; bət][ɔːl] ['ænɪmlz] [duː] .

Not	only	do	we	owe	our	food	to	the	plants	,	but	all	animals	do	.
不是	仅有的	做	我们	欠	我们的	食物	到	这	植物	,	但	全部	动物	做	.

不仅我们人类的食物来自植物，所有动物的食物也来自植物。

[juː; jʊ] [siː] ,

You	see	,
你	看	,

你看，

['ænɪm(ə)l] ['sɛlz] [ɑːr; ər][nɑːt]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][ænd; ənd]['wɔːtər][ænd; ənd] [ə'moʊniə]

animal	cells	are	not	able	to	take	carbon	dioxide	and	water	and	ammonia
动物	细胞	是	不是	有能力的	到	拿	碳	二氧化硫	和	水	和	氨

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['gæsɪz][ænd; ənd]['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd][wɜːrk][ðem; ðəm][ʌp]['ɪntuː] ['lɪvɪŋ] ['sɛlz] .

and	other	gases	and	minerals	and	work	them	up	into	living	cells	.
和	其他	气体	和	矿物	和	工作	他们	向上	进入	活的	细胞	.

动物细胞无法利用二氧化碳、水、氨气和其他气体和矿物质，并将它们转化为活细胞。

[ðə; ði][plænts][hæv; həv][tuː; tə][duː] [ðɪs] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ; [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [iːt] [ðə; ði]

The	plants	have	to	do	this	for	them	;	and	then	the	animals	eat	the
这	植物	有	到	做	这	为了	他们	;	和	然后	这	动物	吃	这

[plænts] ,

plants	,
植物	,

植物必须这样做；然后动物再吃掉植物。

[fɔːr; fər]['ænɪm(ə)l] ['sɛlz] [ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə][wɜːrk] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['ʃʊgər] [ænd; ənd][plænt]['proʊtəplæzəm]

for	animal	cells	are	able	to	work	starch	and	sugar	and	plant	protoplasm
为了	动物	细胞	是	有能力的	到	工作	淀粉	和	糖	和	植物	原生质

['oʊvər]['ɪntuː]['ænɪm(ə)l]['proʊtəplæzəm] ,

over	into	animal	protoplasm	,
超过	进入	动物	原生质	,

动物细胞能够将淀粉、糖类和植物原生质转化为动物原生质。

[wɪtʃ] [kæn; kən] [bɪld] [ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l] ['sɛlz] .

which	can	build	all	sorts	of	animal	cells	.
哪个	能	建造	全部	排序	的	动物	细胞	.

它可以构建各种动物细胞。

[soʊ][ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [get][ðer; ðər] [fuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][plænt] [wɜːrld] .

So	all	the	animals	in	the	world	get	their	food	from	the	plant	world	.
所以	全部	这	动物	在	这	世界	得到	他们的	食物	从	这	植物	世界	.

所以世界上所有的动物都从植物界获取食物。

[ɪf] [ðə; ði][plænts][wɜːr; wər][tuː; tə][stɑːp] ['lɪvɪŋ] ,

If	the	plants	were	to	stop	living	,
如果	这	植物	是	到	停止	活的	,

如果植物停止生长，

[ɔːl][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [wʊd] [suːn] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] .

all	the	animals	in	the	world	would	soon	starve	to	death	.
全部	这	动物	在	这	世界	会	很快	饿死	到	死亡	.

世界上所有的动物很快就会饿死。

[ðə; ði][wɜːrd] “ ['ænɪmlz] , ” [juː; jʊ] [noʊ] , [miːnz] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ][plænt] ;

The	word	“	animals	,	”	you	know	,	means	every	living	thing	that	is	not	a	plant	;
这	单词	“	动物	,	”	你	知道	,	方法	每一个	活的	事物	那	是	不是	一个	植物	;

你知道，“动物”这个词指的是除植物以外的所有生物；

[ɪn] [ðɪs] [sens] [flaɪz] [ænd; ənd] [biːz] [ænd; ənd] ['ɔɪstər] [ænd; ənd] [kætə'pɪləz] [ɑːr; ər] ['ænɪmlz] [æz; əz] [wel]

in	this	sense	flies	and	bees	and	oysters	and	caterpillars	are	animals	as	well
在	这	感觉	苍蝇	和	蜜蜂	和	牡蛎	和	毛毛虫	是	动物	作为	出色地

[æz; əz][dɔːgz][ænd; ənd][kæts][ænd; ənd] [sʌtʃ] [lɑːrdʒ] ['kriːtʃərz] .

as	dogs	and	cats	and	such	large	creatures	.
作为	狗	和	猫	和	这样的	大的	生物	.

从这个意义上讲，苍蝇、蜜蜂、牡蛎和毛毛虫与狗、猫等大型生物一样，都是动物。

[læst][ʌv; əv][ɔːl] , [wiː; wi] [ɑːr'selvz] [ɑːr; ər] ['ænɪmlz] .

Last	of	all	,	we	ourselves	are	animals	.
最后的	的	全部	,	我们	我们自己	是	动物	.

最后，我们自身也是动物。

[soʊ][ðə; ði]['ænɪm(ə)l][wɜːrld] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ə; eɪ][sæd] [prɪ'dɪkəmənt] [ɪf] ['eniθɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] ['hæpən] [tuː; tə]

So	the	animal	world	would	be	in	a	sad	predicament	if	anything	should	happen	to
所以	这	动物	世界	会	是	在	一个	伤心	困境	如果	任何事物	应该	发生	到

[ðə; ði][plænts] .

the	plants	.
这	植物	.

如果植物出了什么问题，动物界将会陷入悲惨的境地。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði][plænts][fɔːr; fər][ðæn; ðən] [fuːd] .

But	there	is	more	to	thank	the	plants	for	than	food	.
但	那里	是	更多的	到	感谢	这	植物	为了	比	食物	.

但我们应该感谢植物的远不止食物。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['prɪti] [lɑːrdʒ]['aɪtəm] ['sɜːrt(ə)nli] ;

That	is	a	pretty	large	item	certainly	;
那	是	一个	漂亮的	大的	物品	当然	;

那确实是一件相当大的物品;

[bʌt; bət] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [θæŋk] [ðem; ðəm][fɔːr; fər][ðə; ði] [er] [wiː; wi] [briːð]

but	what	do	you	think	of	having	to	thank	them	for	the	air	we	breathe
但	什么	做	你	思考	的	拥有	到	感谢	他们	为了	这	空气	我们	呼吸

[æz; əz] [wel] ?

as	well	?
作为	出色地	?

但是，你觉得我们应该感谢他们让我们呼吸空气吗?

[jet] [ðɪs] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][duː] [ɪf] [wiː; wi] [bɪ'gɪn] ['θæŋkɪŋ] [ðem; ðəm][æt; ət][ɔːl] . -

Yet	this	we	shall	have	to	do	if	we	begin	thanking	them	at	all	.	170
然而	这	我们	将	有	到	做	如果	我们	开始	谢谢	他们	在	全部	.	-

然而，如果我们想要开始感谢他们，就必须这样做。170

[juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] ['ɑːksɪdʒən] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .

You	know	about	oxygen	,	of	course	.
你	知道	关于	氧	,	的	课程	.

你当然了解氧气。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['gæsɪz] [ðæt] [meɪk] [ʌp][ðə; ði] [er] ;

It	is	one	of	the	gases	that	make	up	the	air	;
它	是	一	的	这	气体	那	制作	向上	这	空气	;

它是构成空气的气体之一;

[ænd; ənd][aɪ] [meɪ] [æz; əz] [wel] [rɪ'maɪnd][juː; jʊ] [ðæt] [er] [ɪz] [kəm'poʊzd] ['prɪnsəpli] [ʌv; əv]['ɑːksɪdʒən]

and	I	may	as	well	remind	you	that	air	is	composed	principally	of	oxygen
和	我	可能	作为	出色地	提醒	你	那	空气	是	由	主要	的	氧

[ænd; ənd]['naɪtrədʒən]['gæsɪz] ,

and	nitrogen	gases	,
和	氮	气体	,

我不妨提醒各位，空气主要由氧气和氮气组成。

— [ə'baʊt] [fɔːr] [taɪmz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['naɪtrədʒən][æz; əz]['ɑːksɪdʒən] , [bʌt; bət][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][ɪz][ðə; ði]

—	about	four	times	as	much	nitrogen	as	oxygen	,	but	the	oxygen	is	the
—	关于	四	时代	作为	很多	氮	作为	氧	,	但	这	氧	是	这

[moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][juː 'es] .

most	important	to	us	.
最多	重要的	到	我们	.

—氮的含量大约是氧的四倍，但氧对我们来说是最重要的。

[wiː; wi][duː][nɑːt][juːz][ðə; ði]['naɪtrədʒən][ɪn][ðə; ði] [er] [æt; ət][ɔːl] ['prɑːbəbli] .

We	do	not	use	the	nitrogen	in	the	air	at	all	probably	.
我们	做	不是	使用	这	氮	在	这	空气	在	全部	大概	.

我们可能根本没有利用空气中的氮气。

[ˌaɪ 'tiː] [səːvz] [ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv][daɪ'luːtɪŋ][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] ,

It	serves	the	purpose	of	diluting	the	oxygen	,
它	服务	这	目的	的	稀释	这	氧	,

它的作用是稀释氧气。

[wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [strɔːŋ] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][nɑːt] [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['naɪtrədʒən] .

which	would	be	too	strong	for	us	if	it	were	not	mixed	with	nitrogen	.
哪个	会	是	也	强的	为了	我们	如果	它	是	不是	混合	和	氮	.

如果不与氮气混合，这种气体的浓度对我们来说太高了。

[bʌt; bət] [wʌt] [wiː; wi][duː][juːz][ɪz][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] .

But	what	we	do	use	is	the	oxygen	.
但	什么	我们	做	使用	是	这	氧	.

但我们真正利用的是氧气。

[ðæt] [goʊz]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] , [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] [ə'gen] .

That	goes	into	our	lungs	,	and	some	of	it	does	not	come	out	again	.
那	去	进入	我们的	肺	,	和	一些	的	它	做	不是	来	出去	再次	.

这些物质会进入我们的肺部，其中一些无法再次排出。

[ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] ['ɪntuː][ðə; ði] [lʌŋ] ['sɛlz] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [blʌd] ,

It	passes	into	the	lung	cells	and	from	them	into	the	blood	,
它	通过	进入	这	肺	细胞	和	从	他们	进入	这	血	,

它进入肺细胞，然后从肺细胞进入血液。

[ænd; ənd][ɪz] ['kærid] [baɪ][ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['oʊvər]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['sɛlz] .

and	is	carried	by	it	all	over	our	bodies	to	all	the	millions	of	cells	.
和	是	携带	经过	它	全部	超过	我们的	身体	到	全部	这	百万	的	细胞	.

并通过它输送到我们全身数百万个细胞中。

[wiː; wi] [niːd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['ɑːksɪdʒən] ,

We	need	a	great	deal	of	oxygen	,
我们	需要	一个	伟大的	交易	的	氧	,

我们需要大量的氧气，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kʌt] [ʃɔːrt] [wiː; wi] [wʊd] [daɪ] .

and	if	the	supply	should	be	cut	short	we	would	die	.
和	如果	这	供应	应该	是	切	短的	我们	会	死	.

如果供应中断，我们就会死亡。

[ɔːl] ['ænɪmlz] [niːd] ['ɑːksɪdʒən] ;

All	animals	need	oxygen	;
全部	动物	需要	氧	;

所有动物都需要氧气；

['iːv(ə)n][ðə; ði][wəːmz, vɔːrms][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪʃɪz] [ænd; ənd] ['ɔɪstər] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər]

even	the	worms	in	the	ground	and	the	fishes	and	oysters	in	the	water
甚至	这	蠕虫	在	这	地面	和	这	鱼	和	牡蛎	在	这	水

[mʌst; məst][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

must	have	it	.
必须	有	它	.

就连地里的蚯蚓、水里的鱼和牡蛎也需要它。

[soʊ] [greɪt] ['kwɑːntətiz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [juːst] [ʌp] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .

So	great	quantities	are	being	used	up	all	the	time	.
所以	伟大的	数量	是	存在	用过的	向上	全部	这	时间	.

所以，大量的资源一直在被消耗掉。

[naʊ] , [juː; jʊ] [noʊ] , [wen] [ðə; ði][plænts] [pʊl] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][tuː; tə] ['piːsɪz] ,

Now	,	you	know	,	when	the	plants	pull	carbon	dioxide	to	pieces	,
现在	,	你	知道	,	什么时候	这	植物	拉	碳	二氧化硫	到	件	,

你知道，当植物吸收二氧化碳并分解它们时，

[ðeɪ] [kiːp] [ðə; ði]['kɑːrbən][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][tuː; tə][ðə; ði] [er] .

they	keep	the	carbon	and	return	the	oxygen	to	the	air	.
他们	保持	这	碳	和	返回	这	氧	到	这	空气	.

它们吸收碳并将氧气释放到空气中。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [wiː; wi] [get] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [briːð] .

In	this	way	we	get	it	to	breathe	.
在	这	方式	我们	得到	它	到	呼吸	.

这样它就能呼吸了。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mætər] [ɪn][hænd] .

But	**there**	**is**	**more**	**than**	**this**	**to**	**the**	**matter**	**in**	**hand**	**.**
但	那里	是	更多的	比	这	到	这	事情	在	手	.

但事情远不止于此。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ['briːðɪŋ] [aʊt] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] as171

We	**are**	**all**	**the**	**time**	**breathing**	**out**	**carbon**	**dioxide**	**as171**
我们	是	全部	这	时间	呼吸	出去	碳	二氧化硫	as171

我们无时无刻不在呼出二氧化碳。

[æn; ən][ɪm'pjʊrəti] ; [soʊ][ɑːr; ər][ɔːl][ðə; ði] ['mɪljənz] [ə'pɑːn] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

an	**impurity**	**;**	**so**	**are**	**all**	**the**	**millions**	**upon**	**millions**	**of**	**animals**	**in**	**the**	**world**	**.**
一个	杂质	;	所以	是	全部	这	百万	之上	百万	的	动物	在	这	世界	.

一种杂质；世界上数以百万计的动物都是杂质。

[ðə; ði] [er] [maɪt] [ɪn] [taɪm] [kən'teɪn] [ɪ'nʌf] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][tuː; tə] [kɪl] [ˌjuː 'es] [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər]

The	**air**	**might**	**in**	**time**	**contain**	**enough**	**carbon**	**dioxide**	**to**	**kill**	**us**	**if**	**there**	**were**
这	空气	可能	在	时间	包含	足够的	碳	二氧化硫	到	杀	我们	如果	那里	是

[nɑːt][sʌm; səm] [weɪ] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [rɪd][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

not	**some**	**way**	**of**	**getting**	**rid**	**of**	**it**	**.**
不是	一些	方式	的	获得	摆脱	的	它	.

如果没有办法去除空气中的二氧化碳，时间久了，空气中二氧化碳的含量可能会高到足以致命。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ðæt] [weɪ] [ɪz] .

You	**know**	**what**	**that**	**way**	**is**	**.**
你	知道	什么	那	方式	是	.

你知道那条路是什么。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第6/9页

[ðə; ði] [plænts] [juːz] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .

The	plants	use	it	up	.
这	植物	使用	它	向上	.

植物会吸收这些养分。

[soʊ] [baɪ] ['gɪvɪŋ] ['ɑːksɪdʒən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [aʊt] ['kɑːrbən] [daɪ'ɑːksaɪd] ,

So	by	giving	oxygen	into	the	air	and	taking	out	carbon	dioxide	,
所以	经过	给予	氧	进入	这	空气	和	采取	出去	碳	二氧化硫	,

因此，通过向空气中释放氧气并吸收二氧化碳，

[ðə; ði] [plænts] [kiːp] [ðə; ði] [er] [fɪt] [fɔːr; fər] [juː 'es] [ænd; ənd] [ɔːl] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [briːð] .

the	plants	keep	the	air	fit	for	us	and	all	animals	to	breathe	.
这	植物	保持	这	空气	合身	为了	我们	和	全部	动物	到	呼吸	.

植物使空气适宜我们和所有动物呼吸。

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] [wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [θæŋk] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] .

But	there	is	more	than	this	we	have	to	thank	them	for	.
但	那里	是	更多的	比	这	我们	有	到	感谢	他们	为了	.

但我们还要感谢他们的地方远不止这些。

[ðeɪ] [ʃeɪd] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['regjuleɪt] [ðə; ði] ['reɪnfɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [sə'plaɪ] .

They	shade	the	earth	and	regulate	the	rainfall	and	the	water	supply	.
他们	阴影	这	地球	和	调节	这	雨量	和	这	水	供应	.

它们为大地遮荫，调节降雨和水源供应。

[wer] ['fɔrists] [groʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [striːmz] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,

Where	forests	grow	there	are	always	streams	of	water	,
在哪里	森林	生长	那里	是	总是	溪流	的	水	,

有森林的地方总有溪流。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['wɔːtər] ['kɔːrsɪz] [ɑːr; ər] [kept] [fʊl] [ðə; ði] [jɪr] [raʊnd] .

and	the	large	water	courses	are	kept	full	the	year	round	.
和	这	大的	水	课程	是	保留	满的	这	年	圆形的	.

大型水道常年保持满水状态。

[ðə; ði] [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['rɪvər] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [fɑːr] - [ə'weɪ] ['fɔrists] [fɔːr; fər] [ɪts] [brɔːd] [striːm] .

The	Mississippi	River	depends	upon	the	far	-	away	forests	for	its	broad	stream	.
这	密西西比州	河	取决于	之上	这	远的	-	离开	森林	为了	它是	广阔	溪流	.

密西西比河宽阔的河道依赖于远处的森林。

[ðə; ði] ['spredɪŋ] [kraʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [triːz] [ʃeɪd] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wɪtʃ]

The	spreading	crowns	of	the	trees	shade	the	earth	and	prevent	the	water	which
这	传播	皇冠	的	这	树木	阴影	这	地球	和	防止	这	水	哪个

[fɔːlz] [æz; əz] [reɪn] [ɔːr] [duː] [frʌm; frəm] [ɪ'væpəreɪtɪŋ] ['ræpɪdli] .

falls	as	rain	or	dew	from	evaporating	rapidly	.
瀑布	作为	雨	或者	露	从	蒸发	快速	.

树冠枝繁叶茂，遮蔽了大地，防止雨水或露水迅速蒸发。

[ˌaɪ 'tiː] [kə'lekts] ['ɪntuː] [striːmz] [ænd; ənd] [floʊz] [θruː] [ðə; ði] [lænd] , ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [freʃ]

It	collects	into	streams	and	flows	through	the	land	,	keeping	the	earth	fresh
它	收集	进入	溪流	和	流量	通过	这	土地	,	保持	这	地球	新鲜的

[ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] .

and	beautiful	.
和	美丽的	.

它汇聚成溪流，流经大地，使土地保持清新美丽。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] , — [lɑːrdʒ] ['fɔrists] [kɔːz] [ðə; ði] [reɪn] [tuː; tə] [fɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [duː] [tuː; tə] [kə'lekt]

More	than	this	,	—	large	forests	cause	the	rain	to	fall	and	the	dew	to	collect
更多的	比	这	,	一	大的	森林	原因	这	雨	到	落下	和	这	露	到	收集

.

:

.

不仅如此，大片森林还能使雨水降落，使露水聚集。

[ðer; ðər] [liːvz] condense172

Their	leaves	condense172
他们的	树叶	condense172

它们的叶子凝结172

[ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ɪn] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [fɔːl] [æz; əz] [reɪn] [ɔːr] [biː; bi] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [æz; əz]

the	moisture	in	the	air	and	cause	it	to	fall	as	rain	or	be	deposited	as
这	水分	在	这	空气	和	原因	它	到	落下	作为	雨	或者	是	已存	作为

[duː] .

dew	.
露	.

空气中的水分会凝结成雨水或露水。

[wen] ['piːp(ə)l] ['rekləsli] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['fɔrists] [ɪn] [ə; eɪ] ['kʌntri] , [ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɔːrsɪz] [draɪ] [ʌp] ,

When	people	recklessly	cut	down	the	forests	in	a	country	,	the	water	courses	dry	up	,
什么时候	人们	鲁莽地	切	向下	这	森林	在	一个	国家	,	这	水	课程	干燥	向上	,

当人们肆意砍伐一个国家的森林时，水道就会干涸。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['lɑːrdʒɪst] ['rɪvəz] [ɑːr; ər] [ə'fektɪd] .

and	even	the	largest	rivers	are	affected	.
和	甚至	这	最大	河流	是	做作的	.

就连最大的河流也受到了影响。

[wen] [ðə; ði] [sprɪŋ] [reɪnz] [fɔːl] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['kʌntri] [huːz] [triːz] [hæv; həv] [bɪn] [kʌt] [ə'weɪ] ,

When	the	spring	rains	fall	over	a	country	whose	trees	have	been	cut	away	,
什么时候	这	春天	雨	落下	超过	一个	国家	谁	树木	有	到过	切	离开	,

当春雨降临在一个树木已被砍伐殆尽的国家时，

[ðə; ði] ['wɔːtər] ['rʌʃɪz] [daʊn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [striːmz] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] [tə'rɪfɪk] [flʌd]

the	water	rushes	down	the	little	streams	all	at	once	and	causes	a	terrific	flood
这	水	冲刺	向下	这	小的	溪流	全部	在	一次	和	原因	一个	了不起	洪水

[ɪn] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['rɪvəz] .

in	the	large	rivers	.
在	这	大的	河流	.

水流一下子从各条小溪倾泻而下，在大河中造成了巨大的洪水。

[ˌaɪ 'tiː] [suːn] [dreɪnz] [ə'weɪ] ; [ðen] [ðə; ði] ['rɪvəz] [fɔːl] ['loʊər] [ænd; ənd] ['loʊər] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['nɪrli] [draɪ] [ʌp] .

It	soon	drains	away	;	then	the	rivers	fall	lower	and	lower	until	they	nearly	dry	up	.
它	很快	排水沟	离开	;	然后	这	河流	落下	降低	和	降低	直到	他们	几乎	干燥	向上	.

水很快就流走了；然后河水水位越来越低，直到几乎干涸。

[ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [kə'læməti] ,

This	state	of	affairs	is	a	great	calamity	,
这	状态	的	事务	是	一个	伟大的	灾害	,

这种情况是一场巨大的灾难。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [noʊ] [lɔːŋgər] [reɪz] [krɑːps] [ɑːn] [ðə; ði] [lænd] [nɪr] [wer] [ðə; ði] [oʊld]

because	the	people	can	no	longer	raise	crops	on	the	land	near	where	the	old
因为	这	人们	能	不	更长	增加	农作物	在	这	土地	靠近	在哪里	这	老的

['fɔrists] [stʊd] ,

forests	stood	,
森林	站立	,

因为人们无法在原森林附近的土地上种植庄稼了。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [pɑːrtʃt] [ænd; ənd][draɪ] [mʌnθs] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .

for	it	is	parched	and	dry	months	at	a	time	.
为了	它	是	干渴	和	干燥	几个月	在	一个	时间	.

因为那里常常几个月都干旱少雨。

[mɔːrˈoʊvər] ,

Moreover	,
而且	,

而且，

[ˈboʊts] [ˈleɪdn] [wɪð; wɪθ][koʊl][ænd; ənd][greɪn][ænd; ənd][ɔːl] [ˈsɔrts][ʌv; əv] [θɪŋz] [kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər] [pæs]

boats	laden	with	coal	and	grain	and	all	sorts	of	things	can	no	longer	pass
船	满载	和	煤炭	和	粮食	和	全部	排序	的	事物	能	不	更长	经过

[ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [ˈrɪvəz] ,

up	and	down	the	rivers	,
向上	和	向下	这	河流	,

满载煤炭、粮食和各种货物的船只再也不能在河上通行了。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði][ˈwɔːtər][ɪz] [tuː] [loʊ] .

because	the	water	is	too	low	.
因为	这	水	是	也	低的	.

因为水位太低了。

[ˈpiːp(ə)l] [ɔːt] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [ænd; ənd][nɑːt] [dɪˈstrɔɪ] [tuː] [mʌtʃ] [ˈfɔːrɪst][lænd] .

People	ought	to	think	of	these	things	and	not	destroy	too	much	forest	land	.
人们	应该	到	思考	的	这些	事物	和	不是	破坏	也	很多	森林	土地	.

人们应该考虑到这些因素，不要过度破坏森林土地。

[ˈæftər] [əˈwaɪl] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][wɜːrk][ænd; ənd][plænt] [triːz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv]

After	awhile	we	shall	have	to	go	to	work	and	plant	trees	instead	of
后	一会儿	我们	将	有	到	去	到	工作	和	植物	树木	反而	的

[ˈkʌtɪŋ] [ðem; ðəm] [daʊn] [ɔːr] [ˈbɜːrnɪŋ] [ðem; ðəm] ;

cutting	them	down	or	burning	them	;
切割	他们	向下	或者	燃烧	他们	;

过一段时间，我们就得去种树，而不是砍伐或焚烧树木；

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][fɔːr; fər] [triːz] [tuː; tə] [groʊ] ,

but	it	takes	a	long	time	for	trees	to	grow	,
但	它	需要	一个	长的	时间	为了	树木	到	生长	,

但是树木需要很长时间才能生长。

[ænd; ənd][ə; eɪ][ˈwaɪzər] [weɪ] [wʊd] [biː; bi][fɔːr; fər][juː ˈes][tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wiː; wi][hæv; həv] .

and	a	wiser	way	would	be	for	us	to	take	care	of	those	we	have	.
和	一个	更明智	方式	会	是	为了	我们	到	拿	关心	的	那些	我们	有	.

更明智的做法是，我们应该照顾好我们所拥有的人。

[juː; jʊ][hæv; həv] [hɜːrd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [əˈbaʊt] [plænts] [ˈiːtɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [gʊd] [ðeɪ] [duː][juː ˈes][baɪ]

You	have	heard	a	great	deal	about	plants	eating	and	the	good	they	do	us	by
你	有	听到	一个	伟大的	交易	关于	植物	吃	和	这	好的	他们	做	我们	经过

[ˈiːtɪŋ] [ðə; ði][ˈkɑːrbən][daɪˈɑːksaɪd][ɪn][ðə; ði] [er] .

eating	the	carbon	dioxide	in	the	air	.
吃	这	碳	二氧化硫	在	这	空气	.

你一定听说过很多关于植物吸收空气中的二氧化碳，以及它们对我们有益的事情。

[ðeɪ] [teɪk] [ðɪs] [ɪn] [θruː] [ðer; ðər] [liːvz] , -

They	take	this	in	through	their	leaves	,	173
他们	拿	这	在	通过	他们的	树叶	,	-

它们通过树叶吸收这些物质，173

[ænd; ənd][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðeɪ] [teɪk] [ɪn][ɔːl][ðer; ðər] ['ʌðər] [fuːd] [mə'tɪrɪəlz] — ['wɔːtər] , ['naɪtrədʒən]

and	you	remember	they	take	in	all	their	other	food	materials	—	water	,	nitrogen
和	你	记住	他们	拿	在	全部	他们的	其他	食物	材料	—	水	,	氮

['kɔmpaundz] , ['soʊdiəm] , [pə'tæsiəm] ,

compounds	,	sodium	,	potassium	,
化合物	,	钠	,	钾	,

你还记得它们还会吸收其他所有食物成分吗？水、氮化合物、钠、钾等等。

[mæg'niːziəm] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] — [θruː] [ðer; ðər] [ruːts] .

magnesium	,	and	many	other	substances	—	through	their	roots	.
镁	,	和	许多	其他	物质	—	通过	他们的	根	.

镁以及许多其他物质——通过它们的根部。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː] [mɔːr] [ðæn; ðən] [iːt] ; [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [briːð] .

But	they	do	more	than	eat	;	they	also	breathe	.
但	他们	做	更多的	比	吃	;	他们	还	呼吸	.

但它们不仅吃东西，还会呼吸。

[ðeɪ] [briːð] ['evriwer] ['oʊvər][ðə; ðiː] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] [wer] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['stoʊmətə]

They	breathe	everywhere	over	the	surface	of	their	bodies	where	there	are	stomata
他们	呼吸	到处	超过	这	表面	的	他们的	身体	在哪里	那里	是	气孔

[ɔːr] [wer] [ðə; ðiː] [skɪn] [ɪz][nɑːt] [tuː] [θɪk] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] [er] [tuː; tə] ['penətreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

or	where	the	skin	is	not	too	thick	for	the	air	to	penetrate	it	.
或者	在哪里	这	皮肤	是	不是	也	厚的	为了	这	空气	到	穿透	它	.

它们全身各处都有气孔，或者皮肤不太厚，空气可以穿透的地方，它们都可以呼吸。

[ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] [ðeɪ] [briːð] [dʒʌst][æz; əz][wiː; wi][duː] , — [ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [teɪk] [ɪn] [er] ,

And	I	must	tell	you	they	breathe	just	as	we	do	,	—	that	is	,	they	take	in	air	,
和	我	必须	告诉	你	他们	呼吸	只是	作为	我们	做	,	—	那	是	,	他们	拿	在	空气	,

我必须告诉你们，它们和我们一样呼吸——也就是说，它们也吸入空气。

[juːz][ðə; ðiː]['ɑːksɪdʒən] , [ænd; ənd] [gɪv] [ɔːf][ðə; ðiː]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] .

use	the	oxygen	,	and	give	off	the	carbon	dioxide	.
使用	这	氧	,	和	给	离开	这	碳	二氧化硫	.

吸收氧气，释放二氧化碳。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['rædər] [ˌɪnkən'sɪstənt] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [teɪk] [ɪn]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][æz; əz] [fuːd]

It	seems	rather	inconsistent	of	them	to	take	in	carbon	dioxide	as	food
它	似乎	相当	不一致	的	他们	到	拿	在	碳	二氧化硫	作为	食物

[ænd; ənd] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf][æz; əz][ə; eɪ] [weɪst] [æt; ət][ðə; ðiː] [seɪm] [taɪm] ,

and	throw	it	off	as	a	waste	at	the	same	time	,
和	扔	它	离开	作为	一个	浪费	在	这	相同的	时间	,

它们既将二氧化碳作为食物摄入，又同时将其作为废物排出，这似乎有点自相矛盾。

[bʌt; bət] [ðæt] [dʌz] [nɑːt] ['trʌb(ə)l] [ðem; ðəm] ; [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ker] ['weðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kən'sɪstənt] [ɔːr] [nɑːt] .

but	that	does	not	trouble	them	;	they	do	not	care	whether	they	are	consistent	or	not	.
但	那	做	不是	麻烦	他们	;	他们	做	不是	关心	无论	他们	是	持续的	或者	不是	.

但这并没有困扰他们；他们不在乎自己是否前后一致。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðeɪ] [teɪk] [ɪn]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][ænd; ənd] [gɪv] [ɔːf]['ɑːksɪdʒən] ,

And	it	is	true	they	take	in	carbon	dioxide	and	give	off	oxygen	,
和	它	是	真的	他们	拿	在	碳	二氧化硫	和	给	离开	氧	,

它们确实会吸收二氧化碳并释放氧气。

[ænd; ənd] [teɪk] [ɪn]['ɑːksɪdʒən] ([ɪn][ðə; ði] [er]) [ænd; ənd] [gɪv] [ɔːf]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] ,

and	take	in	oxygen	(	in	the	air	)	and	give	off	carbon	dioxide	,
和	拿	在	氧	(	在	这	空气	)	和	给	离开	碳	二氧化硫	,

吸入氧气（空气中），并释放二氧化碳。

[ɪn][wʌn] [breθ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] .

in	one	breath	as	it	were	.
在	一	气息	作为	它	是	.

仿佛一口气说完。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv]['proʊtəplæzəm][æt; ət][wɜːrk] [ðæt] [dʌz] [ðɪs] ;

You	see	,	it	is	different	parts	of	protoplasm	at	work	that	does	this	;
你	看	,	它	是	不同的	部分	的	原生质	在	工作	那	做	这	;

你看，这是原生质的不同部分共同作用的结果；

[wʌn][pɑːrt] — [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] ['bɑːdɪz] — [ɪz] [ə'træktɪŋ] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] , ['breɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

one	part	—	that	in	the	chlorophyll	bodies	—	is	attracting	carbon	dioxide	,	breaking	it
一	部分	—	那	在	这	叶绿素	身体	—	是	吸引	碳	二氧化硫	,	打破	它

[ʌp] , [ænd; ənd] ['kæstɪŋ] [aʊt]['ɑːksɪdʒən] .

up	,	and	casting	out	oxygen	.
向上	,	和	铸件	出去	氧	.

其中一部分——即叶绿体中的那部分——会吸收二氧化碳，将其分解，并释放氧气。

['ʌðər] ['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði] ['sɛlz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['klɔːrəfɪl] ['bɑːdɪz] [ə'trækts] [ænd; ənd]['juːzɪz][ðə; ði]

Other	protoplasm	in	the	cells	outside	the	chlorophyll	bodies	attracts	and	uses	the
其他	原生质	在	这	细胞	外部	这	叶绿素	身体	吸引	和	用途	这

['ɑːksɪdʒən] ,

oxygen	,
氧	,

细胞内叶绿体以外的其他原生质能够吸引和利用氧气。

[waɪl] [ðə; ði]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði]['stoʊmətə][frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

while	the	carbon	dioxide	comes	to	the	stomata	from	different	parts	of	the
尽管	这	碳	二氧化硫	来	到	这	气孔	从	不同的	部分	的	这

[plænt][æz; əz] a174

plant	as	a174
植物	作为	a174

二氧化碳从植物的不同部位进入气孔，形成气孔。

[weɪst] [mə'tɪrɪəl] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [lʌŋz] [tuː; tə][biː; bi][kæst]

waste	material	,	just	as	it	comes	to	the	cells	of	our	lungs	to	be	cast
浪费	材料	,	只是	作为	它	来	到	这	细胞	的	我们的	肺	到	是	投掷

[aʊt] .

out	.
出去	.

就像我们肺部细胞排出废物一样。

[soʊ][plænts] , [baɪ] ['briːðɪŋ] , [meɪk] [ðə; ði] [er] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪm'pjʊr] ,

So	plants	,	by	breathing	,	make	the	air	a	little	impure	,
所以	植物	,	经过	呼吸	,	制作	这	空气	一个	小的	不纯	,

所以植物通过呼吸作用，会使空气略微变得不纯净。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] [ɔːr] [breɪk] [ʌp][soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][ðæn; ðən] [ðeɪ] [meɪk] [ðæt]

but	they	destroy	or	break	up	so	much	more	carbon	dioxide	than	they	make	that
但	他们	破坏	或者	休息	向上	所以	很多	更多的	碳	二氧化硫	比	他们	制作	那

[ɑːn][ðə; ði] [hoʊl] [ðeɪ] [ækt][æz; əz] ['paʊərf(ə)l] ['pjʊrəˌfaɪɚz][ʌv; əv][ðə; ði] [er] .

on	the	whole	they	act	as	powerful	purifiers	of	the	air	.
在	这	所有的	他们	行为	作为	强大的	净化器	的	这	空气	.

但它们分解或消除的二氧化碳比产生的二氧化碳多得多，因此总体而言，它们起到了强大的空气净化器的作用。

[wen] [wiː; wi] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['fɔrists] [ʌv; əv][ðə; ði]['traːpɪks] , [ɔːl] [ˌoʊvər'groʊn][wɪð; wɪθ] [lʌg'ʒʊriənt]

When	we	think	of	the	great	forests	of	the	tropics	,	all	overgrown	with	luxuriant
什么时候	我们	思考	的	这	伟大的	森林	的	这	热带	,	全部	长得太茂盛了	和	茂盛的

[ˌvedʒə'teɪʃn] ,

vegetation	,
植被	,

当我们想到热带地区茂密的森林，那里植被茂盛，

[wiː; wi] [meɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [ðoʊz] ['tæŋglz] [ʌv; əv] [vaɪnz] [ænd; ənd] [triːz] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [groʊθ]

we	may	remember	that	those	tangles	of	vines	and	trees	and	strange	growths
我们	可能	记住	那	那些	缠结	的	藤蔓	和	树木	和	奇怪的	增长

[ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [frendz] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['dɔːrˌjɑːrd] .

are	our	friends	no	less	than	the	grass	and	bushes	in	our	dooryard	.
是	我们的	朋友们	不	较少的	比	这	草	和	灌木丛	在	我们的	前院	.

我们或许应该记住，那些缠绕的藤蔓、树木和奇特的植物，与我们家门口的草坪和灌木一样，都是我们的朋友。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['kæriər] ['ɔːlweɪz] [æt; ət] [wɜːrk] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [pjʊr] [er] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ænd; ənd]

For	there	is	a	carrier	always	at	work	bringing	the	pure	air	to	us	and
为了	那里	是	一个	载体	总是	在	工作	带来	这	纯的	空气	到	我们	和

['kæriɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ɪm'pjʊr] [er] [wɪtʃ] [wiː; wi] [kri'eɪt] .

carrying	away	the	impure	air	which	we	create	.
携带	离开	这	不纯	空气	哪个	我们	创造	.

因为总有一个载体在工作，将纯净的空气带到我们身边，并将我们产生的污浊空气带走。

[ðɪs] ['kæriər] [ɪz][ðə; ði] [er] ['kɝːənts] .

This	carrier	is	the	air	currents	.
这	载体	是	这	空气	电流	.

这种载体是气流。

[ðə; ði] [greɪt] ['waɪndz] [swiːp] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ɜːrθ] , ['berɪŋ] [ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['fɔrists]

The	great	winds	sweep	about	the	earth	,	bearing	the	oxygen	from	the	forests
这	伟大的	风	扫	关于	这	地球	,	轴承	这	氧	从	这	森林

[tuː; tə][ðə; ði] ['kraʊdɪd] ['sɪtiz] ,

to	the	crowded	cities	,
到	这	挤	城市	,

强劲的风席卷全球，将森林中的氧气带到熙熙攘攘的城市。

[ænd; ənd] ['swiːpɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪtiz] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːldz] [ænd; ənd]

and	sweeping	away	the	carbon	dioxide	from	the	cities	to	the	fields	and
和	扫荡	离开	这	碳	二氧化硫	从	这	城市	到	这	字段	和

[wʊdz] .

woods	.
树林	.

将二氧化碳从城市排放到田野和森林中。

[ðə; ði]['waɪndz] , [tuː] , [stɜːr] [ʌp] [ðə; ði]['wɔːtər] [wer] [ðə; ði]['wɔːtər] [plænts] [ænd; ənd] ['fɪʃɪz] [lɪv; laɪv] ,

The	winds	,	too	,	stir	up	the	water	where	the	water	plants	and	fishes	live	,
这	风	,	也	,	搅拌	向上	这	水	在哪里	这	水	植物	和	鱼	居住	,

风也会搅动水面，而水生植物和鱼类就生活在水面之下。

[ænd; ənd] [help] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [fʊl] [ʌv; əv] [er] [fɔːr; fər][ðə; ði] [θɪŋz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [briːð] ;

and	help	keep	it	full	of	air	for	the	things	in	it	to	breathe	;
和	帮助	保持	它	满的	的	空气	为了	这	事物	在	它	到	呼吸	;

并帮助保持容器内充满空气，以便其中的生物能够呼吸；

[ðə; ði] [taɪdz] [ænd; ənd] ['kɝːənts] [help] , [soʊ][æz; əz][fɑːr] [daʊn] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər]

the	tides	and	currents	help	,	so	as	far	down	in	the	water	as	there	are
这	潮汐	和	电流	帮助	,	所以	作为	远的	向下	在	这	水	作为	那里	是

['lɪvɪŋ] [θɪŋz] ,

living	things	,
活的	事物	,

潮汐和洋流起到了作用，所以只要在水深处有生物存在，

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɪz] [er] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [briːð] .

you	may	be	sure	there	is	air	for	them	to	breathe	.
你	可能	是	当然	那里	是	空气	为了	他们	到	呼吸	.

您可以放心，他们有空气可以呼吸。

[ðer; ðər] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [er] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][juː; jʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [niːd] [soʊ] [mʌtʃ] ;

There	would	not	be	air	enough	for	you	,	because	you	need	so	much	;
那里	会	不是	是	空气	足够的	为了	你	,	因为	你	需要	所以	很多	;

你会没有足够的空气，因为你需要的空气太多了;

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðem; ðəm][ðer; ðər][ɪz] ['plenti] .

but	for	them	there	is	plenty	.
但	为了	他们	那里	是	很多	.

但对他们来说，这已经足够了。

[swəːliŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ɜːrθ] [goʊ][ðə; ði]['waɪndz] , carrying175

Swirling	around	the	earth	go	the	winds	,	carrying175
旋转	大约	这	地球	去	这	风	,	carrying175

风绕着地球旋转，携带着175

[ðə; ði]['ɑːksɪdʒən][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][tuː; tə][ðə; ði][plænts] ,

the	oxygen	to	the	people	and	the	carbon	dioxide	to	the	plants	,
这	氧	到	这	人们	和	这	碳	二氧化硫	到	这	植物	,

为人类提供氧气，为植物提供二氧化碳。

[fɔːr; fər][ðə; ði][plænts][ɑːr; ər][æz; əz][glæd][tuː; tə][get][ðə; ði]['kɑːrbən][daɪ'ɑːksaɪd][wiː; wi] [briːð] [aʊt] [æz; əz]

for	the	plants	are	as	glad	to	get	the	carbon	dioxide	we	breathe	out	as
为了	这	植物	是	作为	高兴的	到	得到	这	碳	二氧化硫	我们	呼吸	出去	作为

[wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə][get][ðə; ði]['ɑːksɪdʒən] [ðeɪ] [gɪv] [ɔːf] .

we	are	to	get	the	oxygen	they	give	off	.
我们	是	到	得到	这	氧	他们	给	离开	.

因为植物乐于吸收我们呼出的二氧化碳，正如我们乐于吸收它们释放的氧气一样。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər][glæd] , [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

And	we	are	glad	,	when	we	come	to	think	about	it	,
和	我们	是	高兴的	,	什么时候	我们	来	到	思考	关于	它	,

仔细想想，我们确实感到庆幸。

[ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] [fɔːr; fər][ɔːl] [ðeɪ] [gɪv] [tuː; tə]

that	we	are	able	to	give	them	something	in	return	for	all	they	give	to
那	我们	是	有能力的	到	给	他们	某物	在	返回	为了	全部	他们	给	到

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

我们能够给予他们一些东西，以回报他们给予我们的一切。

[juː; jʊ] [siː] , [wiː; wi] [niːd] [iːtʃ] ['ʌðər] , — [plænts][ænd; ənd]['piːp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði]['waɪndz][ɑːr; ər]

You	see	,	we	need	each	other	,	—	plants	and	people	,	and	the	winds	are
你	看	,	我们	需要	每个	其他	,	—	植物	和	人们	,	和	这	风	是

[frendz] [tuː; tə][ˌjuː 'es][bəuθ] . -

friends	to	us	both	.	176
朋友们	到	我们	两个都	.	-

你看，我们彼此需要——植物和人类，风也是我们双方的朋友。176

[wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['flaʊərz] [meɪd] [ʌv; əv] ?

WHAT	ARE	THE	FLOWERS	MADE	OF	?
什么	是	这	花朵	制成	的	?

这些花是由什么构成的?

[aɪ] [θɪŋk] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] “ [meɪd] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [spaɪs] [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [naɪs] .

I	think	flowers	are	“	made	of	sugar	and	spice	and	everything	nice	.
我	思考	花朵	是	“	制成	的	糖	和	香料	和	一切	好的	.

我认为花朵是由糖、香料和所有美好的事物组成的。

" [æt; ət] [liːst] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ,

" At least , if it is not that , it is something very like it ,

" 在 至少 , 如果 它 是 不是 那 , 它 是 某物 非常 喜欢 它 ,

“至少，即便不是那样，也和那样非常相似。”

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [gʊd] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [bɪ'liːv] .

as I have good reason to believe .

作为 我 有 好的 原因 到 相信 .

我有充分的理由相信这一点。

[wʌt] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn]

What flowers and all other parts of the plant are made of depends upon

什么 花朵 和 全部 其他 部分 的 这 植物 是 制成 的 取决于 之上

['proʊtəplæzəm] ;

protoplasm ;

原生质 ;

花和植物的其他所有部分是由原生质构成的；

[ænd; ənd] [ɪf] ['proʊtəplæzəm][kæn; kən] [meɪk] ['ʃʊgər] [ænd; ənd][spaɪs][ænd; ənd] [bɪld] [ʌp] ['flaʊərz] [ðæt]

and if protoplasm can make sugar and spice and build up flowers that

和 如果 原生质 能 制作 糖 和 香料 和 建造 向上 花朵 那

[weɪ] ,

way ,

方式 ,

如果原生质能够制造糖和香料，并以此方式构建花朵，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

we should like to know it .

我们 应该 喜欢 到 知道 它 .

我们很想知道。

[wiː; wi][duː] [noʊ] [ə'baʊt] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [griːn] ['klɔːrəfɪl] ['piːp(ə)l] [rʌn] [ðer; ðər]

We do know about sugar and how the little green chlorophyll people run their

我们 做 知道 关于 糖 和 如何 这 小的 绿色的 叶绿素 人们 跑步 他们的

[stɑːrtʃ] ['fæktriz; 'fæktəriz][ɪn][ɔːl][ðə; ði] [griːn] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ,

starch factories in all the green parts of the plant ,

淀粉 工厂 在 全部 这 绿色的 部分 的 这 植物 ,

我们确实了解糖，也知道植物所有绿色部分中的小绿叶绿素是如何运作它们的淀粉工厂的。

— ['ʌndər] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] [stemz] ['sʌmtaɪmz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv] [liːvz] , [fɔːr; fər] [wer'evər]

— under the skin of stems sometimes as well as of leaves , for wherever

— 在下面 这 皮肤 的 茎 有时 作为 出色地 作为 的 树叶 , 为了 无论

[ə; eɪ] [stem] [ɪz] [griːn] ,

a stem is green ,

一个 干 是 绿色的 ,

——有时在茎皮下，有时在叶子下，因为凡是茎是绿色的地方，

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] ['klɔːrəfɪl] [ɪz][æt; ət][wɜːrk] ['meɪkɪŋ] [stɑːrtʃ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

we may be sure chlorophyll is at work making starch in it .

我们 可能 是 当然 叶绿素 是 在 工作 制作 淀粉 在 它 .

我们可以肯定的是，叶绿素在其中发挥着合成淀粉的作用。

[ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] [haʊ] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['sɛlz] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði] [stɑːrtʃ] ['ɪntuː]

And we know how the protoplasm in the different cells changes the starch into

和 我们 知道 如何 这 原生质 在 这 不同的 细胞 变化 这 淀粉 进入

['ʃʊgər] .

sugar .

糖 .

我们知道不同细胞中的原生质是如何将淀粉转化为糖的。

[wiː; wi] [noʊ] , [tuː] , [haʊ] [wʊd] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tʌf] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] . -

We	know	,	too	,	how	wood	and	other	tough	substances	are	made	of	starch	.	177	-
我们	知道	,	也	,	如何	木头	和	其他	艰难的	物质	是	制成	的	淀粉	.		-

我们也知道，木材和其他坚韧的物质都是由淀粉构成的。[177]

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [els] [ɪn][plænts][æz; əz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][æz; əz] [stɑːrtʃ] [ænd; ənd] ['veri]

But	there	is	something	else	in	plants	as	important	as	starch	and	very
但	那里	是	某物	别的	在	植物	作为	重要的	作为	淀粉	和	非常

['dɪfrənt] , — [ðə; ði]['proʊtəplæzəm] .

different	,	—	the	protoplasm	.
不同的	,	一	这	原生质	.

但植物中还有一种与淀粉同样重要且截然不同的东西——原生质。

['proʊtəplæzəm][ɪt'self][ɪz][nɑːt] [meɪd] [ɪn'taɪərli] [ʌv; əv] [stɑːrtʃ] ; [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [mə'tɪriəlz] [nɑːt] [faʊnd] [ɪn]

Protoplasm	itself	is	not	made	entirely	of	starch	;	it	requires	materials	not	found	in
原生质	本身	是	不是	制成	完全	的	淀粉	;	它	需要	材料	不是	成立	在

[stɑːrtʃ] .

starch	.
淀粉	.

原生质本身并非完全由淀粉构成；它需要淀粉中不存在的物质。

[ðiːz] [mə'tɪriəlz] [ɑːr; ər]['naɪtrədʒən] , ['sʌlfər] , [ænd; ənd] ['fɑːsfərəs] .

These	materials	are	nitrogen	,	sulphur	,	and	phosphorus	.
这些	材料	是	氮	,	硫	,	和	磷	.

这些物质是氮、硫和磷。

['naɪtrədʒən][ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ðə; ði][plænt] [gets] ['tʃiːfli] [θruː] [ðə; ði] [ruːts] .

Nitrogen	is	the	most	important	,	and	this	the	plant	gets	chiefly	through	the	roots	.
氮	是	这	最多	重要的	,	和	这	这	植物	获得	主要	通过	这	根	.

氮是最重要的元素，植物主要通过根部吸收氮。

['naɪtrədʒən][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ]['haɪdrədʒən][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] .

Nitrogen	is	found	in	the	earth	combined	with	hydrogen	and	other	substances	.
氮	是	成立	在	这	地球	合并	和	氢	和	其他	物质	.

氮在地球上以化合物的形式存在，通常与氢和其他物质结合。

[ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [terz] [tuː; tə] ['piːsɪz] [ðiːz] [naɪ'trɑːdʒənəs] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ruːts] [sʌk] [ʌp]

The	protoplasm	tears	to	pieces	these	nitrogenous	substances	which	the	roots	suck	up
这	原生质	眼泪	到	件	这些	含氮的	物质	哪个	这	根	吸	向上

,

,
,

原生质会将根系吸收的这些含氮物质分解成碎片。

[ænd; ənd][soʊ] [iˈneiblz] [ðə; ði][plænt][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]['naɪtrədʒən] .

and	so	enables	the	plant	to	take	the	nitrogen	.
和	所以	启用	这	植物	到	拿	这	氮	.

从而使植物能够吸收氮。

[ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] ['sʌbstənsiz] [wɪtʃ] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [niːdz] , ['sʌlfər] [ænd; ənd] ['fɑːsfərəs] ,

The	other	two	substances	which	the	protoplasm	needs	,	sulphur	and	phosphorus	,
这	其他	二	物质	哪个	这	原生质	需求	,	硫	和	磷	,

原生质所需的另外两种物质是硫和磷。

[ðə; ði][plænt] [gets] ['pɑːrtli][frʌm; frəm][ðə; ði] [er] [ænd; ənd]['pɑːrtli][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] .

the	plant	gets	partly	from	the	air	and	partly	from	the	earth	.
这	植物	获得	部分	从	这	空气	和	部分	从	这	地球	.

植物一部分养分来自空气，一部分养分来自土壤。

[sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd][ɪg'zɪsts][ɪn] ['veri] [smɔ:l] ['kwɑ:ntətiz] [ɪn][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [goʊz][ɪn] [θru:] [ðə; ði]

Sulphuric	**acid**	**exists**	**in**	**very**	**small**	**quantities**	**in**	**the**	**air**	**and**	**goes**	**in**	**through**	**the**
硫磺	酸	存在	在	非常	小的	数量	在	这	空气	和	去	在	通过	这

['stoʊmətə] ,

stomata	**,**
气孔	,

空气中含有微量的硫酸，硫酸会通过气孔进入人体。

[ə'træktɪd] , [noʊ] [daʊt] , [baɪ][ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ˌɪn'saɪd] .

attracted	**,**	**no**	**doubt**	**,**	**by**	**the**	**protoplasm**	**inside**	**.**
吸引	,	不	怀疑	,	经过	这	原生质	里面	.

毫无疑问，是被其中的原生质所吸引。

[bʌt; bət] ['ʌðər] ['sʌlfərəs] [ænd; ənd]['fɑ:sfərəs; 'fɒsfərəs] ['kɔmpaundz] [ɑ:r; ər]['teɪkən][ʌp][baɪ][ðə; ði] [ru:ts] .

But	**other**	**sulphurous**	**and**	**phosphorous**	**compounds**	**are**	**taken**	**up**	**by**	**the**	**roots**	**.**
但	其他	硫磺	和	磷	化合物	是	已采取	向上	经过	这	根	.

但其他含硫和含磷化合物会被植物根系吸收。

[soʊ][wi:; wi] [si:] ['proʊtəplæzəm][ɪz] ['kɑ:mplɪkeɪtɪd] .

So	**we**	**see**	**protoplasm**	**is**	**complicated**	**.**
所以	我们	看	原生质	是	复杂的	.

由此可见，原生质很复杂。

[ˌaɪ 'ti:] [kən'teɪnz] ['kɑ:rbən] , ['haɪdrədʒən] , ['ɑ:ksɪdʒən] , ['naɪtrədʒən] , ['sʌlfər] , [ænd; ənd] ['fɑ:sfərəs]

It	**contains**	**carbon**	**,**	**hydrogen**	**,**	**oxygen**	**,**	**nitrogen**	**,**	**sulphur**	**,**	**and**	**phosphorus**
它	包含	碳	,	氢	,	氧	,	氮	,	硫	,	和	磷

[ju'naɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['kɑ:mplɪkeɪtɪd] [wei] .

united	**in**	**a**	**very**	**complicated**	**way**	**.**
团结的	在	一个	非常	复杂的	方式	.

它由碳、氢、氧、氮、硫和磷以非常复杂的方式结合在一起构成。

[ɔ:l'ðoʊ] ['proʊtəplæzəm][ɪt'self][ɪz] [meɪd] ['oʊnli][ʌv; əv]['kɑ:rbən] , ['haɪdrədʒən] , ['ɑ:ksɪdʒən] , ['naɪtrədʒən] ,

Although	**protoplasm**	**itself**	**is**	**made**	**only**	**of**	**carbon**	**,**	**hydrogen**	**,**	**oxygen**	**,**	**nitrogen**	**,**
虽然	原生质	本身	是	制成	仅有的	的	碳	,	氢	,	氧	,	氮	,

['sʌlfər] , [ænd; ənd] ['fɑ:sfərəs] , -

sulphur	**,**	**and**	**phosphorus**	**,**	**178**
硫	,	和	磷	,	-

虽然原生质本身仅由碳、氢、氧、氮、硫和磷组成，178

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [meɪk] [ju:z][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] .

it	**can**	**make**	**use**	**of**	**a**	**great**	**many**	**other**	**things**	**.**
它	能	制作	使用	的	一个	伟大的	许多	其他	事物	.

它还可以利用许多其他东西。

[wen] [ðə; ði]['proʊtəplæzəm][ʌv; əv]['sɜ:rt(ə)n] ['sɛlz] ['wɒnts] [tu:; tə] [bɪld] [hɑ:rd] , [tʌf] [wɔ:lz] ,

When	**the**	**protoplasm**	**of**	**certain**	**cells**	**wants**	**to**	**build**	**hard**	**,**	**tough**	**walls**	**,**
什么时候	这	原生质	的	肯定	细胞	想要	到	建造	难的	,	艰难的	墙壁	,

当某些细胞的原生质想要构建坚硬的细胞壁时，

[ˌaɪ 'ti:]['ju:zɪz] ['pɑ:tæʃ] [ænd; ənd]['soʊdə][ɔ:r]['i:v(ə)n] ['sɪlɪkə] , [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [noʊ] [glæs] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] .

it	**uses**	**potash**	**and**	**soda**	**or**	**even**	**silica**	**,**	**which**	**you**	**know**	**glass**	**is**	**made**	**of**	**.**
它	用途	钾肥	和	苏打	或者	甚至	二氧化硅	,	哪个	你	知道	玻璃	是	制成	的	.

它使用钾碱、纯碱，甚至二氧化硅，而你知道玻璃就是用二氧化硅制成的。

[dʒʌst] [drɔ:] [ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv] [sedʒ] [græs] [θru:] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] [ɪf] [ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə] [fi:l] [ðə; ði]

Just	**draw**	**a**	**blade**	**of**	**sedge**	**grass**	**through**	**your**	**fingers**	**if**	**you**	**want**	**to**	**feel**	**the**
只是	画	一个	刀刃	的	莎	草	通过	你的	手指	如果	你	想	到	感觉	这

['sɪlɪkə] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

silica	**in**	**it**	**.**
二氧化硅	在	它	.

如果你想感受一下莎草中的二氧化硅，只需用手指轻轻划过一根莎草叶即可。

[juː; jʊ] [wɪl] ['prɑːbəbli] [kʌt] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] , [bʌt; bət] [ðæt] [wɪl] [help] [meɪk] [juː; jʊ] [rɪ'membər] [ə'baʊt]

You	will	probably	cut	your	fingers	,	but	that	will	help	make	you	remember	about
你	将要	大概	切	你的	手指	,	但	那	将要	帮助	制作	你	记住	关于

['sɪlɪkə] .

silica	.
二氧化硅	.

你可能会割伤手指，但这能让你记住二氧化硅。

[ðen] [ðə; ði]['prəʊtəplæzəm]['juːzɪz]['aɪərn][tuː; tə]['kʌlər] [ðə; ði] [petlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

Then	the	protoplasm	uses	iron	to	color	the	petals	and	other	parts	of	the
然后	这	原生质	用途	铁	到	颜色	这	花瓣	和	其他	部分	的	这

[plænt] .

plant	.
植物	.

然后原生质利用铁为花瓣和植物的其他部分着色。

[ˌaɪ 'tiː]['juːzɪz] [mæg'niːʃə] , [tuː] ,

It	uses	magnesia	,	too	,
它	用途	氧化镁	,	也	,

它也使用了氧化镁。

[ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd] [laɪm] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] [mə'tɪriəlz] [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] [wɔːlz] [ɔːr]

and	salt	and	lime	and	a	number	of	other	materials	for	building	walls	or
和	盐	和	酸橙	和	一个	数字	的	其他	材料	为了	建筑	墙壁	或者

['meɪkɪŋ] [daɪz] [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] [els] .

making	dyes	or	something	else	.
制作	染料	或者	某物	别的	.

还有盐、石灰以及其他一些用于砌墙、制作染料或其他用途的材料。

['evri] [mə'tɪriəl] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['bɑːdɪz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn] [plænts] ,

Every	material	in	our	own	bodies	is	found	in	plants	,
每一个	材料	在	我们的	自己的	身体	是	成立	在	植物	,

我们身体中的每一种物质都存在于植物中。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][plænts][hæv; həv] [mə'tɪriəlz] [ðæt] [wiː; wi][duː][nɑːt][hæv; həv] .

and	sometimes	the	plants	have	materials	that	we	do	not	have	.
和	有时	这	植物	有	材料	那	我们	做	不是	有	.

有时植物会提供我们没有的材料。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [mə'tɪriəlz] [ɑːr; ər] [pʊt] [tə'geðər] ['dɪfrəntli] [ɪn] [plænts] [frʌm; frəm] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn]

Of	course	materials	are	put	together	differently	in	plants	from	what	they	are	in
的	课程	材料	是	放	一起	不同	在	植物	从	什么	他们	是	在

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

当然，植物体内的物质组成方式与我们人体内的物质组成方式不同。

[wen] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [kəm'baɪnz] [hɜːr; hər]['kɑːrbən] , ['haɪdrədʒən] , ['ɑːksɪdʒən] , ['naɪtrədʒən] , ['sʌlfər] ,

When	Mother	Nature	combines	her	carbon	,	hydrogen	,	oxygen	,	nitrogen	,	sulphur	,
什么时候	母亲	自然	组合	她	碳	,	氢	,	氧	,	氮	,	硫	,

['fɑːsfərəs] , [mæg'niːʃə] , ['aɪərn] ,

phosphorus	,	magnesia	,	iron	,
磷	,	氧化镁	,	铁	,

当大自然将碳、氢、氧、氮、硫、磷、镁、铁等元素结合在一起时，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['ʌðər] [θɪŋz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][plænt] ,

and	all	the	other	things	to	make	a	plant	,
和	全部	这	其他	事物	到	制作	一个	植物	,

以及种植植物所需的所有其他东西，

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt][goʊ][tuː; tə][wɜːrk][æz; əz][ʃiː; ʃi] [wʊd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [meɪk] [æn; ən]

she	does	not	go	to	work	as	she	would	if	she	were	going	to	make	an
她	做	不是	去	到	工作	作为	她	会	如果	她	是	去	到	制作	一个

['ænɪm(ə)l] .

animal	.
动物	.

她不像去制作动物那样去上班。

[dʒʌst] [wʌt] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [tel] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]

Just	what	the	difference	is	it	would	be	difficult	to	tell	,	but	there	is	a
只是	什么	这	不同之处	是	它	会	是	难的	到	告诉	,	但	那里	是	一个

['dɪfrəns] .

difference	.
不同之处	.

很难说二者之间究竟有何区别，但确实存在区别。

[plænts] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] ,

Plants	contain	a	good	deal	of	sugar	as	a	rule	,
植物	包含	一个	好的	交易	的	糖	作为	一个	规则	,

植物通常含有大量的糖分。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'membər] [kloʊvz] [juː; jʊ] [wɪl] [æd'mɪt] [ðæt] [æt; ət] least179

and	if	you	remember	cloves	you	will	admit	that	at	least179
和	如果	你	记住	丁香	你	将要	承认	那	在	least179

如果你还记得丁香，你就会承认至少有179种丁香。

[sʌm; səm] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ʌv; əv] [spaɪs] , [fɔːr; fər] [kloʊvz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [draɪd] ['flaʊər] [bʌdz] [ʌv; əv]

some	flowers	are	made	of	spice	,	for	cloves	are	the	dried	flower	buds	of
一些	花朵	是	制成	的	香料	,	为了	丁香	是	这	干燥	花	花蕾	的

[ðə; ði] [kloʊv] [triː] .

the	clove	tree	.
这	丁香	树	.

有些花是由香料制成的，例如丁香就是丁香树的干燥花蕾。

['sɪnəmən] [ɪz][ðə; ði][bɑːrk][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] ,

Cinnamon	is	the	bark	of	a	plant	,
肉桂	是	这	吠	的	一个	植物	,

肉桂是植物的树皮。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] ['ɔrɪndʒ] [triːz] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðeɪ]

and	if	you	are	acquainted	with	orange	trees	you	will	be	willing	to	say	they
和	如果	你	是	熟人	和	橙子	树木	你	将要	是	愿意的	到	说	他们

[ɑːr; ər] “ [meɪd] [ʌv; əv] ['ʃʊgər] [ænd; ənd] [spaɪs] [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [naɪs] ,

are	“	made	of	sugar	and	spice	and	everything	nice	,
是	“	制成	的	糖	和	香料	和	一切	好的	,

如果你熟悉橘子树，你就会说它们是“由糖、香料和一切美好的事物制成的”。

” [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] [triː] , [wʊd] , [bɑːrk] , [stemz] , [liːvz] , ['flaʊərz] , [ænd; ənd] [fruːt] , [ɪz] ['freɪgrənt]

”	for	the	whole	tree	,	wood	,	bark	,	stems	,	leaves	,	flowers	,	and	fruit	,	is	fragrant
”	为了	这	所有的	树	,	木头	,	吠	,	茎	,	树叶	,	花朵	,	和	水果	,	是	香

[ænd; ənd]['spaɪsi] .

and	spicy	.
和	辛辣的	.

“因为整棵树，包括木材、树皮、茎、叶、花和果实，都散发着芬芳和辛辣的气息。”

[ɔɪl] [ɪz] [ə'nʌðər] ['kɑːmən] ['sʌbstəns] [ɪn] [plænts] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [mə'tɪriəlz]

Oil	is	another	common	substance	in	plants	,	and	it	is	made	from	the	materials
油	是	其他	常见的	物质	在	植物	,	和	它	是	制成	从	这	材料

[ʌv; əv] [stɑːrtʃ] [wɪtʃ] ,

of	starch	which	,
的	淀粉	哪个	,

植物中的另一种常见物质是油脂，它是由淀粉等物质制成的。

[æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [ɑːr; ər]['kɑːrbən] , ['haɪdrədʒən] , [ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] ; ['kɑːt(ə)n] - [siːd] [ɔɪl] , ['ɑːlɪv] [ɔɪl]

as	we	know	,	are	carbon	,	hydrogen	,	and	oxygen	;	cotton	-	seed	oil	,	olive	oil
作为	我们	知道	,	是	碳	,	氢	,	和	氧	;	棉布	-	种子	油	,	橄榄	油

,

,

,

我们知道，元素是由碳、氢和氧组成的；棉籽油、橄榄油，

[ænd; ənd]['kæstər][ɔɪl][wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] .

and	castor	oil	we	are	all	familiar	with	.
和	蓖麻	油	我们	是	全部	熟悉的	和	.

还有我们都熟悉的蓖麻油。

[ɔːl] [nʌts] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][ɔɪl] ,

All	nuts	contain	a	great	deal	of	oil	,
全部	坚果	包含	一个	伟大的	交易	的	油	,

所有坚果都含有大量油脂。

[ænd; ənd][ðə; ðiː][skɪn][ʌv; əv][ə; eɪ] [freʃ] - [pɪkt] ['ɔrɪndʒ] [ɪz][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [daʊn]

and	the	skin	of	a	fresh	-	picked	orange	is	so	full	of	it	that	it	runs	down
和	这	皮肤	的	一个	新鲜的	-	挑选	橙子	是	所以	满的	的	它	那	它	跑步	向下

['aʊər; ɑːr]['fɪŋgərz] [wen] [wiː; wi][kʌt][ðə; ðiː] ['ɔrɪndʒ] .

our	fingers	when	we	cut	the	orange	.
我们的	手指	什么时候	我们	切	这	橙子	.

新鲜采摘的橙子皮上充满了这种物质，切开橙子时，汁液会顺着我们的手指流下来。

[ɔːl][ðə; ðiː] [θɪŋz] [ɪn][ə; eɪ][plænt] — [stɑːrtʃ] , ['ʃʊgər] , [ɔɪlz] , ['spaɪsɪz] , [wʊd] ,

All	the	things	in	a	plant	—	starch	,	sugar	,	oils	,	spices	,	wood	,
全部	这	事物	在	一个	植物	—	淀粉	,	糖	,	油	,	香料	,	木头	,

植物中的所有成分——淀粉、糖、油脂、香料、木材、

[bɑːrk] — ['evriθɪŋ] [ɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ðiː] ['wʌndərf(ə)l] ['proʊtəplæzəm][ɪn][ðə; ðiː] ['sɛlz] .

bark	—	everything	is	made	by	the	wonderful	protoplasm	in	the	cells	.
吠	—	一切	是	制成	经过	这	精彩的	原生质	在	这	细胞	.

树皮——一切都是由细胞中神奇的原生质构成的。

[stɑːrtʃ] [ænd; ənd][ðə; ðiː] [fuːd] ['teɪkən][ʌp][baɪ][ðə; ðiː] [ruːts] [pæs] [θruː] [ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ðiː][plænt][baɪ]

Starch	and	the	food	taken	up	by	the	roots	pass	through	all	parts	of	the	plant	by
淀粉	和	这	食物	已采取	向上	经过	这	根	经过	通过	全部	部分	的	这	植物	经过

[ðə; ðiː][sæp] [tjʊb] ,

the	sap	tubes	,
这	树液	管子	,

淀粉和根部吸收的养分通过汁液管输送到植物的各个部位。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ðiː][sæp][goʊz] [ə'lɔːŋ] ,

and	as	the	sap	goes	along	,
和	作为	这	树液	去	沿着	,

随着树液流动，

[iːtʃ] ['lɪvɪŋ] [sel] [drɔːz] ['ɪntuː][ɪt'self][ðə; ðiː] ['sʌbstənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ðiː][sæp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [niːdz] ,

each	living	cell	draws	into	itself	the	substances	from	the	sap	that	it	needs	,
每个	活的	细胞	平局	进入	本身	这	物质	从	这	树液	那	它	需求	,

每个活细胞都会从树液中吸收自身所需的物质。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'bainz] ['ɪntuː][ðə; ðiː] [θɪŋz] [ˌaɪ 'tiː] ['wɒnts] [tuː; tə] [meɪk] .

and	these	it	combines	into	the	things	it	wants	to	make	.
和	这些	它	组合	进入	这	事物	它	想要	到	制作	.

它将这些元素组合起来，制成它想要制造的东西。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðiː] ['sɛlz] [ɪn][æn; ən] ['ɔrɪndʒ] [skɪn] , [fɔːr; fər] ['ɪnstəns] ,

Some	of	the	cells	in	an	orange	skin	,	for	instance	,
一些	的	这	细胞	在	一个	橙子	皮肤	,	为了	实例	,

例如，橙子皮中的一些细胞

[ə'trækt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sæp] [ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['freɪgrənt] ,

attract	out	of	the	sap	the	materials	to	make	the	fragrant	,
吸引	出去	的	这	树液	这	材料	到	制作	这	香	,

从树液中吸收制造香味的物质，

['stɪŋɪŋ] [ɔɪl] [ðæt] [fɪlz] [ðə; ði] [freʃ] [skɪn] ,

stinging	oil	that	fills	the	fresh	skin	,
刺痛	油	那	填充	这	新鲜的	皮肤	,

刺痛的油脂充盈着新生的肌肤，

[waɪl] ['ʌðər] ['sɛlz] [ə'trækt] [ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [tu:; tə] [bɪld] [ðə; ði] [waɪt] ['kɑ:təni] covering180

while	other	cells	attract	the	materials	to	build	the	white	cottony	covering180
尽管	其他	细胞	吸引	这	材料	到	建造	这	白色的	棉絮状的	covering180

而其他细胞则吸引物质来构建白色棉絮状覆盖层180

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['aʊtər] [skɪn] ,

inside	the	outer	skin	,
里面	这	外	皮肤	,

外皮内部

[ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] ['sɛlz] [ɪn] [i:tʃ] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] [teɪk] [aʊt] [wʌt] [ðeɪ] [ni:d] [tu:; tə] [bɪld]

and	so	the	cells	in	each	part	of	the	plant	take	out	what	they	need	to	build
和	所以	这	细胞	在	每个	部分	的	这	植物	拿	出去	什么	他们	需要	到	建造

[wɪð; wɪθ] . -

with	.	181
和	.	-

因此，植物各个部分的细胞都会吸收构建自身所需的物质。[181]

[wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊərz] ?

WHAT	BECOMES	OF	THE	FLOWERS	?
什么	变成	的	这	花朵	?

这些花儿最终会怎样?

['ɜ:rli] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ðə; ði] ['snəudrɔps] [ænd; ənd] ['krəukəsiz] [pi:p] [aʊt] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [goʊ]

Early	in	the	spring	the	snowdrops	and	crocuses	peep	out	,	and	then	they	go
早期的	在	这	春天	这	雪花莲	和	番红花	窥视	出去	,	和	然后	他们	去

[ə'weɪ] .

away	.
离开	.

早春时节，雪花莲和番红花探出头来，然后便凋谢了。

[wi:; wi] [du:] [nɑ:t] [θɪŋk] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] , [fɔ:r; fər] ['ʌðər] ['flaʊərz] [hæv; həv] [kʌm] [ɪn] [ðer; ðər] ['pleɪsɪz] .

We	do	not	think	much	about	it	,	for	other	flowers	have	come	in	their	places	.
我们	做	不是	思考	很多	关于	它	,	为了	其他	花朵	有	来	在	他们的	地方	.

我们对此并不在意，因为其他花朵已经取而代之。

[sprɪŋ] ['bju:ti:z] [ænd; ənd] ['blʌd'rʊt] [ʃaɪn] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [goʊ] [ə'weɪ] .

Spring	beauties	and	bloodroots	shine	in	the	woods	,	and	then	they	go	away	.
春天	美女	和	血根	闪耀	在	这	树林	,	和	然后	他们	去	离开	.

春美人和血根草在林间绽放，然后便凋零了。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['mændreɪk] [hæv; həv] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ʌm'brelə] [li:vz] ,

But	the	mandrakes	have	come	with	their	umbrella	leaves	,
但	这	曼德拉草	有	来	和	他们的	伞	树叶	,

但曼德拉草已经带着它们伞状的叶子来了。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['kɑ:ləmbaɪn] [ænd; ənd] ['roʊziz] [æsk] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['welkəm] .

and	then	the	columbines	and	roses	ask	for	a	welcome	.
和	然后	这	耧斗菜	和	玫瑰	问	为了	一个	欢迎	.

然后，耧斗菜和玫瑰仿佛在请求欢迎。

['æftər] [ə'waɪl] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][noʊ] [mɔːr] ['mændreɪk] [ænd; ənd] ['kɑːləmbaɪn] , ['oʊnli] ['jeloʊ]

After	awhile	we	can	find	no	more	mandrakes	and	columbines	,	only	yellow
后	一会儿	我们	能	寻找	不	更多的	曼德拉草	和	耧斗菜	,	仅有的	黄色的

['æplz] [ænd; ənd] [braʊn] [siːd] - ['pɑːdz] .

apples	and	brown	seed	-	pods	.
苹果	和	棕色的	种子	-	豆荚	.

过了一段时间，我们再也找不到曼德拉草和耧斗菜了，只剩下黄苹果和棕色的种子荚。

[dʒæk] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['pʊlpɪt] [dʒʌmps] [ʌp] [kwaɪt] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] , [ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi] ['kænɑːt]

Jack	-	in	-	the	-	Pulpit	jumps	up	quite	early	in	the	summer	,	and	then	we	cannot
杰克	-	在	-	这	-	讲坛	跳跃	向上	相当	早期的	在	这	夏天	,	和	然后	我们	不能

[faɪnd][hɪm; ɪm] ,

find	him	,
寻找	他	,

天南星在夏天很早就冒了出来，之后我们就找不到它了。

['oʊnli][ɪn][ðə; ði] [leɪt] ['sʌmər] [wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [kʌm] [ə'krɔːs] ['lɪt(ə)l] ['klʌstərz] [ʌv; əv] [braɪt] [red]

only	in	the	late	summer	we	sometimes	come	across	little	clusters	of	bright	red
仅有的	在	这	晚的	夏天	我们	有时	来	穿过	小的	集群	的	明亮的	红色的

['beriz] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

berries	lying	on	the	ground	.
浆果	说谎	在	这	地面	.

只有在夏末，我们偶尔才能在地上看到一簇簇鲜红的浆果。

[wiː; wi] [wʊd] ['skersli] [sə'spekt] [ðem; ðəm][ʌv; əv] ['hævɪŋ] any182

We	would	scarcely	suspect	them	of	having	any182
我们	会	几乎	怀疑	他们	的	拥有	any182

我们几乎不会怀疑他们有任何182

[rɪ'leɪʃn] [tuː; tə][dʒæk] , [jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz] ['beriz] .

relation	to	Jack	,	yet	they	are	his	berries	.
关系	到	杰克	,	然而	他们	是	他的	浆果	.

虽然与杰克有关系，但这些浆果却是他的。

[bʌt; bət] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][dʒæk] ?

But	what	has	become	of	Jack	?
但	什么	有	变得	的	杰克	?

杰克后来怎么样了?

[ɪn][ðə; ði] ['ɔːtəm] [ðə; ði][roʊz] [liːvz] [fɔːl] [ɔːf] ,

In	the	autumn	the	rose	leaves	fall	off	,
在	这	秋天	这	玫瑰	树叶	落下	离开	,

秋天，玫瑰叶子会脱落。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] [left] ['oʊnli] [red] [stemz] [ænd; ənd] [red] ['beriz] .

and	there	is	left	only	red	stems	and	red	berries	.
和	那里	是	左边	仅有的	红色的	茎	和	红色的	浆果	.

只剩下红色的茎和红色的浆果了。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [vaɪn] [wɪlts] [ænd; ənd][tɜːrnz] [blæk] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst][frɔːst] ;

The	morning	-	glory	vine	wilts	and	turns	black	at	the	first	frost	;
这	早晨	-	荣耀	藤	枯萎	和	转弯	黑色的	在	这	第一的	霜	;

牵牛花藤蔓在初霜时枯萎变黑；

[ˌaɪ 'tiː] [sɪŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][wiː; wi] [siː] [ˌaɪ 'tiː][noʊ] [mɔːr] ,

it	sinks	to	the	ground	and	we	see	it	no	more	,
它	水槽	到	这	地面	和	我们	看	它	不	更多的	,

它沉入地面，我们再也看不到它了。

[ɔːr] [els] [ɪts] [stemz] ['lɪŋgər] [braʊn] [ænd; ənd][hɑːrd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ,

or	else	its	stems	linger	brown	and	hard	for	a	time	,
或者	别的	它是	茎	萦绕	棕色的	和	难的	为了	一个	时间	,

否则它的茎秆会长时间保持褐色和坚硬的状态。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][end][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ˌdisə'piəz] .

but	in	the	end	it	all	disappears	.
但	在	这	结尾	它	全部	消失	.

但最终这一切都会消失。

[wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?

What	has	become	of	it	?
什么	有	变得	的	它	?

它现在怎么样了?

[ænd; ənd][ðə; ði] [nə'stɜːrʃəm] — [wʌt] [ə; eɪ] [rek] [ðə; ði][frɔːst] [meɪks] [ʌv; əv][ðem; ðəm] !

And	the	nasturtiums	—	what	a	wreck	the	frost	makes	of	them	!
和	这	金莲花	—	什么	一个	破坏	这	霜	制作	的	他们	!

还有那些旱金莲——霜冻把它们糟蹋得不成样子了!

[ðə; ði] [liːvz] [ɑːr; ər] ['wɪltɪd] [ænd; ənd] [blæk] ; [ðə; ði] [stemz] , [tuː] , [ɑːr; ər][sɔːft][ænd; ənd][laɪ] [flæt] [ɑːn]

The	leaves	are	wilted	and	black	;	the	stems	,	too	,	are	soft	and	lie	flat	on
这	树叶	是	枯萎的	和	黑色的	;	这	茎	,	也	,	是	柔软的	和	说谎平坦的		在

[ðə; ði] [graʊnd] .

the	ground	.
这	地面	.

叶子枯萎发黑；茎秆也软塌塌地躺在地上。

[waɪ] , [juː; jʊ] [seɪ] , [ðə; ði][frɔːst][hæz; həz] [kɪld] [ðem; ðəm] .

Why	,	you	say	,	the	frost	has	killed	them	.
为什么	,	你	说	,	这	霜	有	被杀	他们	.

你说，是霜冻把它们冻死了。

[bʌt; bət] [ðæt] [dʌz] [nɑːt][æt; ət][ɔːl] [tel] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

But	that	does	not	at	all	tell	what	has	become	of	them	.
但	那	做	不是	在	全部	告诉	什么	有	变得	的	他们	.

但这完全无法说明他们后来的境况。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	,
除了	,

除了，

[ðə; ði][frɔːst][dɪd][nɑːt] [kɪl] [ðə; ði] ['snəudrɔps] [ænd; ənd]['krəukəsiz][ænd; ənd] [blʌd] [ruːts] [ænd; ənd] [sprɪŋ]

the	frost	did	not	kill	the	snowdrops	and	crocuses	and	blood	roots	and	spring
这	霜	做过	不是	杀	这	雪花莲	和	番红花	和	血	根	和	春天

['bjuːtiːz] [nɔːr][dʒæk] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['pʊlpɪt][nɔːr][ðə; ði] [ʌm'brelə] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mændreɪk] .

beauties	nor	Jack	-	in	-	the	-	Pulpit	nor	the	umbrella	leaves	of	the	mandrakes	.
美女	也不	杰克	-	在	-	这	-	讲坛	也不	这	伞	树叶	的	这	曼德拉草	.

霜冻没有冻死雪花莲、番红花、血根草、春美人、天南星，也没有冻死曼德拉草的伞状叶子。

[jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɔːl] [gɔːn] .

Yet	they	are	all	gone	.
然而	他们	是	全部	已消失	.

但他们都走了。

[ɔːl][wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][ʌv; əv][dʒæk][ænd; ənd][ðə; ði] ['mændreɪk] [ɑːr; ər] [red] ['beriz] [ænd; ənd] ['jeloʊ]

All	we	can	find	of	Jack	and	the	mandrakes	are	red	berries	and	yellow
全部	我们	能	寻找	的	杰克	和	这	曼德拉草	是	红色的	浆果	和	黄色的

['æplz] .

apples	.
苹果	.

我们能找到的关于杰克和曼德拉草的只有红色的浆果和黄色的苹果。

[nɑːt][ə; eɪ][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði] ['snəudrɔps] [ɔːr] [sprɪŋ] ['bjuːtiːz] [ɔːr]['krəukəsiz][ɪz][left] .

Not	a	sign	of	the	snowdrops	or	spring	beauties	or	crocuses	is	left	.
不是	一个	符号	的	这	雪花莲	或者	春天	美女	或者	番红花	是	左边	.

雪花莲、春美人、番红花，统统不见踪影。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [dʒʌst] [step] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪntʃɪz] [aɪ] [wɪl] [ʃoʊ]

If	you	will	just	step	down	with	me	under	the	earth	a	few	inches	I	will	show
如果	你	将要	只是	步	向下	和	我	在下面	这	地球	一个	很少	英寸	我	将要	展示

[juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] .

you	something	.
你	某物	.

如果你愿意跟我一起下到地下几英寸的地方，我会让你看到一些东西。

[meɪk] [bɪ'liːv] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [noʊm] [ɔːr] [ə; eɪ] ['feri] [ænd; ənd] [kæn; kən] [siː] [æz; əz] [wel] [ɪn] [ðə; ði]

Make	believe	you	are	a	gnome	or	a	fairy	and	can	see	as	well	in	the
制作	相信	你	是	一个	侏儒	或者	一个	仙女	和	能	看	作为	出色地	在	这

[dɑːrk] [ɜːrθ] [æz; əz] ['eniwer] [els] [ænd; ənd] [kʌm] [ə'lɔːŋ] .

dark	earth	as	anywhere	else	and	come	along	.
黑暗的	地球	作为	任何地方	别的	和	来	沿着	.

假装自己是小矮人或仙女，能在黑暗的泥土里看得和在其他任何地方一样清楚，然后一起来吧。

[naʊ] [lʊk] [ə'baʊt] . -

Now	look	about	.	183
现在	看	关于	.	-

现在看看周围。183

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [driːm] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] [soʊ] ['kʌnɪŋ] [ɪn] [ɔːl] [jʊr; jər] [laɪf] ?

Did	you	ever	dream	of	anything	so	cunning	in	all	your	life	?
做过	你	曾经	梦	的	任何事物	所以	狡猾	在	全部	你的	生活	?

你一生中可曾梦想过如此狡猾的事情?

['evriwer] [ænd; ənd] ['evriwer] [oʊld] ['mʌðər] [ɜːrθ] [ɪz] [pækt] [fʊl] [ʌv; əv] ['lɪt(ə)l] [waɪt] [ænd; ənd]

Everywhere	and	everywhere	old	mother	earth	is	packed	full	of	little	white	and
到处	和	到处	老的	母亲	地球	是	包装	满的	的	小的	白色的	和

[braʊn] [bʌlbz] .

brown	bulbs	.
棕色的	灯泡	.

到处都是白色的、棕色的小球茎，古老的地球母亲到处都充满了这些小球茎。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [æz; əz] [snʌg] [æz; əz] ['piːz] [ɪn] [ə; eɪ] [pɑːd] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ,

There	they	are	as	snug	as	peas	in	a	pod	,	thousands	of	them	,
那里	他们	是	作为	舒适	作为	豌豆	在	一个	荚	,	数千	的	他们	,

它们成千上万地挤在一起，就像豌豆荚里的豌豆一样。

[ɪn] ['evri] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [juː; jʊ] [kæn; kən] [siː] .

in	every	direction	as	far	as	you	can	see	.
在	每一个	方向	作为	远的	作为	你	能	看	.

目之所及，四面八方都是。

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] [ðiːz] [bʌlbz] , [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [θɪk] , ['fleʃi] [ruːt] [stemz] , [red] [ænd; ənd] [braʊn]

And	besides	these	bulbs	,	there	are	thick	,	fleshy	root	stems	,	red	and	brown
和	除了	这些	灯泡	,	那里	是	厚的	,	肉质的	根	茎	,	红色的	和	棕色的

[ænd; ənd] ['jeloʊ] ,

and	yellow	,
和	黄色的	,

除了这些球茎之外，还有粗壮多汁的根茎，颜色有红色、棕色和黄色。

['evriwer] [ænd; ənd] ['evriwer] .

everywhere	and	everywhere	.
到处	和	到处	.

到处都是，到处都是。

[duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [noʊ] [huː] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ?

Do	you	want	to	know	who	they	are	?
做	你	想	到	知道	WHO	他们	是	?

你想知道他们是谁吗?

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr]['lɪt(ə)l] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜːrli] ['sʌmər] ,

They	are	our	little	friends	of	the	early	summer	,
他们	是	我们的	小的	朋友们	的	这	早期的	夏天	,

它们是我们初夏的小伙伴，

— ['snəudrɔps] [ænd; ənd]['krəukəsiz][ænd; ənd] [sprɪŋ] ['bjuːtiːz] [ænd; ənd] ['dɔːgˌtuːθ] ['vaiəlits] ;

—	snowdrops	and	crocuses	and	spring	beauties	and	dogtooth	violets	;
—	雪花莲	和	番红花	和	春天	美女	和	犬牙	紫罗兰	;

['mændreɪk] , [tuː] , [ænd; ənd][dʒæk] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['pʊlpɪt] .

mandrakes	,	too	,	and	Jack	-	in	-	the	-	Pulpit	.
曼德拉草	,	也	,	和	杰克	-	在	-	这	-	讲坛	.

——雪花莲、番红花、春美人、犬齿紫罗兰；还有曼陀罗和天南星。

[ðiːz] [bʌlbz] [ænd; ənd] [θɪk] [ruːts] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv][plænt] [fuːd] ;

These	bulbs	and	thick	roots	are	full	of	plant	food	;
这些	灯泡	和	厚的	根	是	满的	的	植物	食物	;

这些球茎和粗壮的根系充满了植物养分；

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði][plænt][hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] .

and	this	is	where	the	plant	has	gone	to	.
和	这	是	在哪里	这	植物	有	已消失	到	.

这就是那株植物的去处。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kɜːrld] [ʌp] , [soʊ][tuː; tə] [spiːk] ,

It	has	curled	up	,	so	to	speak	,
它	有	卷曲	向上	,	所以	到	说话	,

它蜷缩起来了，可以说是这样。

[ɪn] [ðiːz] [bʌlbz] [ænd; ənd] [ruːts] [ænd; ənd] [gɔːn] [tuː; tə] [sliːp] [tɪl] [nekst] [sprɪŋ] .

in	these	bulbs	and	roots	and	gone	to	sleep	till	next	spring	.
在	这些	灯泡	和	根	和	已消失	到	睡觉	直到	下一个	春天	.

这些球茎和根部会进入休眠状态，直到来年春天才会苏醒。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [weɪk] [ʌp] .

Then	it	will	wake	up	.
然后	它	将要	唤醒	向上	.

然后它就会醒来。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['hɑːrdli] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [snoʊ] [tuː; tə][goʊ] [ɔːf] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [puʃiz] [aʊt] [ə; eɪ] [bʌd] .

It	will	hardly	wait	for	the	snow	to	go	off	before	it	pushes	out	a	bud	.
它	将要	几乎	等待	为了	这	雪	到	去	离开	前	它	推动	出去	一个	芽	.

它几乎不会等到雪化了就会萌发新芽。

[ðə; ði] ['snoʊdrɑːp] [dʌz] [nɑːt] [weɪt] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['blɔsəmz] [raɪt] ['ʌndər] [ðə; ði] [snoʊ] .

The	snowdrop	does	not	wait	,	but	sometimes	blossoms	right	under	the	snow	.
这	雪花莲	做	不是	等待	,	但	有时	花朵	正确的	在下面	这	雪	.

雪花莲不会等待，有时就在雪下绽放。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ðə; ði] [wʊdz] [ðæt] [lʊkt] [soʊ] [ded] [ænd; ənd] [ber] [ɑːr; ər][æz; əz] [geɪ] [æz; əz][juː; jʊ]

In	a	few	days	the	woods	that	looked	so	dead	and	bare	are	as	gay	as	you
在	一个	很少	天	这	树林	那	看起来	所以	死的	和	裸	是	作为	同性恋	作为	你

[pliːz] .

please	.
请	.

短短几天，原本看起来死气沉沉、光秃秃的树林就变得生机勃勃，充满了活力。

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][plænts] ['sliːpɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bʌlbz] [ænd; ənd] [θɪk] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz]

That	is	because	the	plants	sleeping	in	the	bulbs	and	thick	underground	stems
那	是	因为	这	植物	睡眠	在	这	灯泡	和	厚的	地下	茎

[hæv; həv] [weɪkt] [ʌp] .

have	waked	up	.
有	醒来	向上	.

这是因为球茎和粗壮的地下茎中沉睡的植物已经苏醒了。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['i:tn] [ðə; ði] [rɪtʃ] food184

They	have	eaten	the	rich	food184
他们	有	吃	这	富有的	food184

他们吃过丰盛的食物184

[stɔ:rd] [ʌp] [ðer; ðər] [ænd; ənd] [hæv; həv] [groʊn] [laɪk] ['mædʒɪk] .

stored	up	there	and	have	grown	like	magic	.
存储	向上	那里	和	有	生长	喜欢	魔法	.

储存在那里的东西像变魔术一样长大了。

[ʌp] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ðeɪ] [sprɪŋ] ; [ðeɪ] [weɪv] [swi:t] ['flaʊərz] ;

Up	into	the	sunshine	they	spring	;	they	wave	sweet	flowers	;
向上	进入	这	阳光	他们	春天	;	他们	海浪	甜的	花朵	;

它们跃入阳光中；它们摇曳着芬芳的花朵；

[ðeɪ] [kɔ:l] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ɪnsekts] [ðæt] [hæv; həv] ['ventʃərd] [aʊt] [tu:; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪst] [ðer; ðər]

they	call	the	little	insects	that	have	ventured	out	to	come	and	taste	their
他们	称呼	这	小的	昆虫	那	有	冒险	出去	到	来	和	品尝	他们的

['nektər] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] ['pɑ:lən] .

nectar	and	bring	them	pollen	.
花蜜	和	带来	他们	花粉	.

它们呼唤那些冒险外出觅食的小昆虫前来品尝花蜜并带来花粉。

[ðer; ðər] [li:vz] [ɑ:r; ər] [gri:n] [ænd; ənd] ['delɪkət] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:rk] [hɑ:rd] ,

Their	leaves	are	green	and	delicate	,	but	they	work	hard	,
他们的	树叶	是	绿色的	和	精美的	,	但	他们	工作	难的	,

它们的叶子绿嫩嫩的，但它们却辛勤劳作。

[fɔ:r; fər] [ðə; ði] [plænts] [hæv; həv] [ju:st] [ʌp] [ðə; ði] [fu:d] [ɪn] [ðə; ði] [bʌlbz] [ɔ:r] [ɪn] [ðə; ði] [θɪk] [ˌʌndər'graʊnd]

for	the	plants	have	used	up	the	food	in	the	bulbs	or	in	the	thick	underground
为了	这	植物	有	用过的	向上	这	食物	在	这	灯泡	或者	在	这	厚的	地下

[stemz] ,

stems	,
茎	,

因为植物已经耗尽了球茎或粗壮的地下茎中的养分。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [li:vz] [ænd; ənd] [ru:ts] [mʌst; məst] [meɪk] [nu:] [bʌlb] [mə'tɪriəl] [ɔ:r] [stɔ:r] [ə'weɪ] [mɔ:r]

and	the	leaves	and	roots	must	make	new	bulb	material	or	store	away	more
和	这	树叶	和	根	必须	制作	新的	电灯泡	材料	或者	店铺	离开	更多的

[fu:d] [ɪn] [ðə; ði] [θɪk] [ˌʌndər'graʊnd] [pɑ:rts] .

food	in	the	thick	underground	parts	.
食物	在	这	厚的	地下	部分	.

叶子和根必须制造新的球茎材料，或者在厚厚的地下部分储存更多的食物。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [er] [ɪz] [mɔɪst] [ænd; ənd] [wɔ:rm] .

It	is	spring	,	and	the	air	is	moist	and	warm	.
它	是	春天	,	和	这	空气	是	潮湿	和	温暖的	.

现在是春天，空气湿润温暖。

[ˌaɪ 'ti:] [reɪnz] ['ɔ:f(ə)n] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [plænts] [hæv; həv] [ɔ:l] [ðə; ði] ['wɔ:tər] [ðeɪ] [ni:d] .

It	rains	often	,	and	the	plants	have	all	the	water	they	need	.
它	雨	经常	,	和	这	植物	有	全部	这	水	他们	需要	.

这里经常下雨，植物们水分充足。

[wʌt] [fʌn] [ˌaɪ 'ti:] [mʌst; məst] [bi:; bi] [tu:; tə] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] !

What	fun	it	must	be	to	come	out	in	the	world	!
什么	乐趣	它	必须	是	到	来	出去	在	这	世界	!

能够来到这个世界上一定很有趣！

[wʌt] [dʒɔɪ] [tu:; tə] [ʌn'foʊld] [braɪt] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃædoʊi] [wʊdz] !

What	joy	to	unfold	bright	flowers	in	the	shadowy	woods	!
什么	喜悦	到	展开	明亮的	花朵	在	这	阴暗的	树林	!

在幽暗的树林中绽放鲜艳的花朵，是多么令人愉悦！

[ðeɪ] [dæns] [ɑːn][ðer; ðər] [stemz] [ænd; ənd]['raɪpən][ðer; ðər] [siːdz] ;

They	dance	on	their	stems	and	ripen	their	seeds	;
他们	舞蹈	在	他们的	茎	和	熟	他们的	种子	;

它们在茎秆上翩翩起舞，种子也逐渐成熟；

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [sloʊ] ['roʊziz][hæv; həv] [θɔːt] [ʌv; əv] ['oʊpənɪŋ] [ðer; ðər] [aɪz] ,

before	the	slow	roses	have	thought	of	opening	their	eyes	,
前	这	慢的	玫瑰	有	想法	的	开幕	他们的	眼睛	,

在缓缓绽放的玫瑰还没来得及睁开双眼之前，

[ðə; ði] [bʌlb] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] - [stem] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [dʌn] [ɔːl][ðer; ðər] [wɜːrk]

the	bulb	people	and	the	underground	-	stem	people	have	done	all	their	work
这	电灯泡	人们	和	这	地下	-	干	人们	有	完毕	全部	他们的	工作

[ʌv; əv] ['groʊɪŋ] .

of	growing	.
的	生长	.

球茎植物种植者和地下茎植物种植者已经完成了他们所有的种植工作。

[ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər] [raɪp] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] ['skætərd] ; [nuː] [bʌlbz] [ɑːr; ər] [pækt] [fʊl] [ʌv; əv]

The	seeds	are	ripe	and	ready	to	be	scattered	;	new	bulbs	are	packed	full	of
这	种子	是	成熟	和	准备好	到	是	疏散	;	新的	灯泡	是	包装	满的	的

[plænt] [fuːd] ,

plant	food	,
植物	食物	,

种子已经成熟，可以播撒了；新生的球茎里充满了植物所需的养分。

[ænd; ənd] [freʃ] [fuːd] [ɪz] [stɔːrd] [ɪn][ðə; ði] [θɪk] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz] .

and	fresh	food	is	stored	in	the	thick	underground	stems	.
和	新鲜的	食物	是	存储	在	这	厚的	地下	茎	.

新鲜食物储存在粗壮的地下茎中。

[ðə; ði] [bʌlb] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] - [stem] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .

The	bulb	people	and	the	underground	-	stem	people	have	had	a	good	time	.
这	电灯泡	人们	和	这	地下	-	干	人们	有	有	一个	好的	时间	.

球茎植物爱好者和地下茎植物爱好者都过得很开心。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌp] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] [ænd; ənd] [sɔː] [ðə; ði] [swiːt] , [freʃ] [wɜːrld] ; [ðer; ðər] [liːvz]

They	were	up	early	in	the	summer	and	saw	the	sweet	,	fresh	world	;	their	leaves
他们	是	向上	早期的	在	这	夏天	和	锯	这	甜的	,	新鲜的	世界	;	他们的	树叶

[wɜːrkt] [hɑːrd] ,

worked	hard	,
工作	难的	,

夏天，它们早早起床，看到了甜美清新的世界；它们的叶子辛勤劳作。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [wɜːrk] [ɪz] [ɔːl] [dʌn] [naʊ] . -

and	their	work	is	all	done	now	.	185
和	他们的	工作	是	全部	完毕	现在	.	-

他们的工作现在已经全部完成了。185

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['taɪərd][ænd; ənd][wɑːnt][tuː; tə] [sliːp] .

They	are	tired	and	want	to	sleep	.
他们	是	疲劳的	和	想	到	睡觉	.

他们很累，想睡觉。

[ðeɪ] [fɪr] [ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd] ['draɪnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər] .

They	fear	the	heat	and	dryness	of	the	summer	.
他们	害怕	这	热	和	干燥	的	这	夏天	.

他们害怕夏季的炎热和干燥。

[ðeɪ] [duː][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi] ['kraʊdɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ʌðər] [plænts] [ðæt] [ɑːr; ər] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [lʊk]

They	do	not	want	to	be	crowded	by	the	other	plants	that	are	beginning	to	look
他们	做	不是	想	到	是	挤	经过	这	其他	植物	那	是	开始	到	看

[aʊt] ['evriwer] .

out	everywhere	.
出去	到处	.

它们不想被其他四处生长的植物挤占空间。

“ [wiː; wi] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] [ænd; ənd][let][ðə; ði] ['ʌðər] [plænts][hæv; həv]['aʊər; ɑːr]['pleɪsɪz] ;

“	We	will	go	to	sleep	and	let	the	other	plants	have	our	places	;
”	我们	将要	去	到	睡觉	和	让	这	其他	植物	有	我们的	地方	;

“我们将入睡，把我们的位置让给其他植物；

[wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd]['aʊər; ɑːr] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪr]

we	have	had	our	share	of	the	air	and	the	water	and	the	dear
我们	有	有	我们的	分享	的	这	空气	和	这	水	和	这	亲爱的

['sʌnʃaɪn] ,

sunshine	,
阳光	,

我们已经尽情呼吸了新鲜空气，沐浴了清澈的水，享受了温暖的阳光。

” [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [seɪ] .

”	they	seem	to	say	.
”	他们	似乎	到	说	.

他们似乎在说：“

“ [wiː; wi][hæv; həv] [kɔːt] [ðə; ði] ['sʌnbiːmz] [ænd; ənd] [stɔːrd] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [bʌlbz]

“	We	have	caught	the	sunbeams	and	stored	them	away	in	our	bulbs
”	我们	有	捕捉	这	阳光	和	存储	他们	离开	在	我们的	灯泡

[ænd; ənd] [ruːts] ,

and	roots	,
和	根	,

“我们捕捉到了阳光，并将它们储存在球茎和根部，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [rest] .

and	we	will	now	rest	.
和	我们	将要	现在	休息	.

现在我们可以休息了。

” [soʊ] [ðeɪ] [goʊ][tuː; tə] [sliːp] .

”	So	they	go	to	sleep	.
”	所以	他们	去	到	睡觉	.

于是他们就去睡觉了。

[ðeɪ] ['oʊpən][ðə; ði] ['tʃænlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [tuː; tə][ðə; ði] [bʌlbz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd]

They	open	the	channels	from	the	leaves	to	the	bulbs	and	the	underground
他们	打开	这	频道	从	这	树叶	到	这	灯泡	和	这	地下

[stemz] ,

stems	,
茎	,

它们打开从叶片到球茎和地下茎的通道，

[ænd; ənd] [ðen] [ɔːl][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] ['paːsiz] ['kwɪkli] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][pɑːrt] [ðæt]

and	then	all	the	living	part	of	the	leaves	passes	quickly	down	into	the	part	that
和	然后	全部	这	活的	部分	的	这	树叶	通过	迅速地	向下	进入	这	部分	那

[laɪz] [ˌʌndər'graʊnd] .

lies	underground	.
谎言	地下	.

然后，叶子的所有生命部分迅速过渡到地下部分。

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][left][ðə; ði][hɑːrd] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] .

There	is	only	left	the	hard	framework	of	the	leaves	.
那里	是	仅有的	左边	这	难的	框架	的	这	树叶	.

只剩下坚硬的叶片骨架了。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə'laɪv] ; [ˌaɪ 'tiː]['nevər][wʌz; wəz][ə'laɪv] .

This	is	not	alive	;	it	never	was	alive	.
这	是	不是	活	;	它	绝不	曾是	活	.

它不是活的；它从来就不是活的。

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [bɪlt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [haʊs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd][duː][ɪts][wɜːrk]

The	living	part	of	the	leaf	built	it	for	a	house	to	live	and	do	its	work
这	活的	部分	的	这	叶子	建造	它	为了	一个	房子	到	居住	和	做	它是	工作

[ɪn] ;

in	;
在	;

叶子的生命部分建造了一个房子，用来居住和工作；

[naʊ] [ðə; ði] [haʊs] [ɪz] ['empti] :

now	the	house	is	empty	:
现在	这	房子	是	空的	:

现在房子空了：

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][hæz; həz][rʌn] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][bʌlb][ɔːr][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] [stem] .

the	living	part	has	run	down	into	the	bulb	or	the	underground	stem	.
这	活的	部分	有	跑步	向下	进入	这	电灯泡	或者	这	地下	干	.

活体部分已经向下延伸到球茎或地下茎中。

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] [ðæt] [ɪz] [left] [suːn] [fɔːlz] [tuː; tə] ['piːsɪz] , [æz; əz] ['eni] old186

The	part	of	the	leaf	that	is	left	soon	falls	to	pieces	,	as	any	old186
这	部分	的	这	叶子	那	是	左边	很快	瀑布	到	件	,	作为	任何	old186

剩下的那部分叶子很快就会散架，就像任何一片老叶子一样。186

[ə'bændənd] [haʊs] [wɪl] [duː] .

abandoned	house	will	do	.
弃	房子	将要	做	.

废弃的房子就可以了。

[ˌaɪ 'tiː] [fɔːlz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ; [ðə; ði][reɪn] [səuks] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['krʌmblz] [ə'pɑːrt] .

It	falls	on	the	ground	;	the	rain	soaks	it	,	and	it	crumbles	apart	.
它	瀑布	在	这	地面	;	这	雨	浸泡	它	,	和	它	碎屑	除	.

它掉落在地上；雨水浸透了它，它就碎裂了。

[ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] ['ɪntuː] [fuːd] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [plænts] .

It	changes	into	food	for	other	plants	.
它	变化	进入	食物	为了	其他	植物	.

它会转化为其他植物的养分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][lɔːst] ;

It	is	not	lost	;
它	是	不是	丢失的	;

它并没有丢失；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['teɪkən][ʌp][baɪ] ['ʌðər] [plænts][ænd; ənd] [ə'gen] [bɪlt] ['ɪntuː] [gʊd] [plænt] [mə'tɪriəl] .

it	is	taken	up	by	other	plants	and	again	built	into	good	plant	material	.
它	是	已采取	向上	经过	其他	植物	和	再次	建造	进入	好的	植物	材料	.

它被其他植物吸收，并再次转化为良好的植物材料。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [siːd] - ['pɑːdz] ; [wen] [ðə; ði] [siːdz] [fɔːl] [aʊt] ,

So	it	is	with	the	seed	-	pods	;	when	the	seeds	fall	out	,
所以	它	是	和	这	种子	-	豆荚	;	什么时候	这	种子	落下	出去	,

种子荚也是如此；当种子掉落后，

[ðə; ði][pɑːrt] [ðæt] [ɪz] [left] [bɪ'haɪnd][ɪz][nɑːt][ə'laɪv] .

the	part	that	is	left	behind	is	not	alive	.
这	部分	那	是	左边	在后面	是	不是	活	.

剩下的部分已经没有生命了。

[ɔːl][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][hæz; həz] [gɔːn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][draɪ]['pɑːdz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [bʌlbz] [ɔːr][ðə; ði]

All	the	living	part	has	gone	out	of	the	dry	pods	down	into	the	bulbs	or	the
全部	这	活的	部分	有	已消失	出去	的	这	干燥	豆荚	向下	进入	这	灯泡	或者	这

[ˌʌndər'graʊnd] [stemz] ;

underground	stems	;
地下	茎	;

所有的活体部分都从干燥的荚果中转移到了球茎或地下茎中;

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɑːdz] , [tuː] , ['krʌmb(ə)l][tuː; tə] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [meɪk] [gʊd] [fuːd] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [plænts]

and	the	pods	,	too	,	crumble	to	pieces	and	make	good	food	for	other	plants
和	这	豆荚	,	也	,	崩溃	到	件	和	制作	好的	食物	为了	其他	植物

.

:
.

豆荚也会碎裂成小块，成为其他植物的优质养分。

[bʌt; bət][ðə; ði] [siːdz] [ɑːr; ər][ə'laɪv] .

But	the	seeds	are	alive	.
但	这	种子	是	活	.

但是种子是有生命的。

[ðeɪ] [laɪ][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [wen] [ðeɪ] [meɪ] [weɪk] [ʌp]

They	lie	in	the	earth	and	wait	for	the	time	to	come	when	they	may	wake	up
他们	说谎	在	这	地球	和	等待	为了	这	时间	到	来	什么时候	他们	可能	唤醒	向上

[ænd; ənd] [meɪk] [nuː] [plænts] [wɪð; wɪθ] [jʌŋ] [bʌlbz] [ɔːr] [θɪk] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz] .

and	make	new	plants	with	young	bulbs	or	thick	underground	stems	.
和	制作	新的	植物	和	年轻的	灯泡	或者	厚的	地下	茎	.

它们潜伏在地下，等待着苏醒，长出新的球茎或粗壮的地下茎，从而孕育出新的植株。

[bʌt; bət] [haʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['roʊziz] ?

But	how	about	the	roses	?
但	如何	关于	这	玫瑰	?

那么玫瑰花呢?

[duː] [ðeɪ] [nɑːt][daɪ][ɪn][ðə; ði][fɔːl] ?

Do	they	not	die	in	the	fall	?
做	他们	不是	死	在	这	落下	?

它们难道不会在秋天死去吗?

[waɪ] , [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ?

Why	,	what	are	you	thinking	of	?
为什么	,	什么	是	你	思维	的	?

你在想什么呢?

[duː] [ðeɪ] [nɑːt] [weɪk] [ʌp][nekst] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌvər] [ðer; ðər] [stemz] [wɪð; wɪθ] [liːvz] [ænd; ənd]

Do	they	not	wake	up	next	spring	and	cover	their	stems	with	leaves	and
做	他们	不是	唤醒	向上	下一个	春天	和	覆盖	他们的	茎	和	树叶	和

['flaʊərz] ?

flowers	?
花朵	?

难道它们明年春天不会苏醒过来，让枝干上长满叶子和花朵吗?

[ded] [bʊʃɪz] [kʊd; kəd][nɑːt][duː][soʊ] .

Dead	bushes	could	not	do	so	.
死的	灌木丛	可以	不是	做	所以	.

枯死的灌木丛做不到这一点。

[juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] .

You	see	how	it	is	.
你	看	如何	它	是	.

你看，事情就是这样。

[ðə; ði] [liːvz] [wɜːrk] [ɔːl] [ˈsʌmər] [lɔːŋ] .

The	leaves	work	all	summer	long	.
这	树叶	工作	全部	夏天	长的	.

整个夏天，树叶都在发挥作用。

[ðeɪ] [stɔːr] [ʌp] [fuːd] [ɪn][ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd][ðə; ði] [stemz] .

They	store	up	food	in	the	roots	and	the	stems	.
他们	店铺	向上	食物	在	这	根	和	这	茎	.

它们将养分储存在根和茎中。

[wen] [ðə; ði][frɔːst] [kʌmz] [ænd; ənd] [ˈpɪntʃɪz] [ðem; ðəm] , -

When	the	frost	comes	and	pinches	them	,	187
什么时候	这	霜	来	和	捏	他们	,	-

当霜冻来临，冻伤它们时，187

[ðeɪ] [noʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [taɪm] [tuː; tə][stɑːp] [wɜːrk] [ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] [sliːp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈwɪntər] .

they	know	it	is	time	to	stop	work	and	go	to	sleep	for	the	winter	.
他们	知道	它	是	时间	到	停止	工作	和	去	到	睡觉	为了	这	冬天	.

他们知道是时候停止工作，安然入睡过冬了。

[ðeɪ] [hæv; həv] [ruːts] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

They	have	roots	down	in	the	ground	.
他们	有	根	向下	在	这	地面	.

它们根系深深扎根于大地。

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][aɪ][duː] [haʊ] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [ˌaɪ ˈtiː] .

And	now	you	know	as	well	as	I	do	how	they	manage	it	.
和	现在	你	知道	作为	出色地	作为	我	做	如何	他们	管理	它	.

现在你和我一样清楚他们是如何做到的了。

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [hæv; həv] [dʌn] [ðer; ðər][wɜːrk][ænd; ənd] [fed] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [stemz]

When	the	leaves	have	done	their	work	and	fed	the	flowers	and	the	stems
什么时候	这	树叶	有	完毕	他们的	工作	和	美联储	这	花朵	和	这	茎

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːdz] ,

and	the	seeds	,
和	这	种子	,

当叶子完成了它们的使命，为花朵、茎秆和种子提供了养分之后，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [stemz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] [ɑːr; ər] [stɔːrd] [fʊl] [ʌv; əv] [fuːd] , [ðə; ði] [liːvz] [stɑːp]

and	when	the	stems	and	the	roots	are	stored	full	of	food	,	the	leaves	stop
和	什么时候	这	茎	和	这	根	是	存储	满的	的	食物	,	这	树叶	停止

['wɜːrkɪŋ] .

working	.
在职的	.

当茎和根储存了足够的养分时，叶子就停止工作了。

[ðə; ði] [griːn] ['lɪt(ə)l] ['sɛlz] [ðæt] [meɪd] [ðem; ðəm][soʊ] [braɪt] [ɔːl] ['sʌmər] [goʊ] [ə'weɪ] ;

The	green	little	cells	that	made	them	so	bright	all	summer	go	away	;
这	绿色的	小的	细胞	那	制成	他们	所以	明亮的	全部	夏天	去	离开	;

那些让它们整个夏天都闪闪发光的绿色小细胞消失了；

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ænd; ənd][ðə; ði] [rɪtʃ] [dʒuːsiz][faɪnd][ðer; ðər] [weɪ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːts]

the	living	part	of	the	plant	and	the	rich	juices	find	their	way	into	the	roots
这	活的	部分	的	这	植物	和	这	富有的	果汁	寻找	他们的	方式	进入	这	根

[ænd; ənd] [stemz] .

and	stems	.
和	茎	.

植物的鲜活部分和丰富的汁液会渗入根部和茎部。

['oʊnli][ðə; ði] [ded] [freɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [bɪlt] [ɪn]

Only	**the**	**dead**	**frames**	**of**	**the**	**houses**	**that**	**the**	**living**	**parts**	**of**	**the**	**leaves**	**built**	**in**
仅有的	这	死的	框架	的	这	房屋	那	这	活的	部分	的	这	树叶	建造	在

[wɪtʃ] [tuː; tə][duː][ðer; ðər][wɜːrk][ɑːr; ər][left] .

which	**to**	**do**	**their**	**work**	**are**	**left**	**.**
哪个	到	做	他们的	工作	是	左边	.

只剩下树叶赖以生存的房屋的枯死框架了。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][draɪ][ænd; ənd] ['laɪfləs] ; [ðeɪ] ['nevər][wɜːr; wər][ə'laɪv] .

They	**are**	**dry**	**and**	**lifeless**	**;**	**they**	**never**	**were**	**alive**	**.**
他们	是	干燥	和	无生命	;	他们	绝不	是	活	.

它们干枯无生命，从未活过。

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['proʊtəplæzəm][hæz; həz][left][ðem; ðəm][ænd; ənd] [ʌn'hɪndʒd] [ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [suːn]

The	**living**	**protoplasm**	**has**	**left**	**them**	**and**	**unhinged**	**them**	**so**	**that**	**they**	**soon**
这	活的	原生质	有	左边	他们	和	精神错乱	他们	所以	那	他们	很快

[fɔːl] [ɔːf] .

fall	**off**	**.**
落下	离开	.

活的原生质已经脱离了它们，并使它们脱离了关节，因此它们很快就会脱落。

[juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

You	**know**	**what**	**becomes**	**of**	**them**	**.**
你	知道	什么	变成	的	他们	.

你知道他们的下场。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['sʌbstənsiz] .

They	**change**	**into**	**a**	**great**	**many**	**substances**	**.**
他们	改变	进入	一个	伟大的	许多	物质	.

它们会转化成很多种物质。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['pɑːrtɪk(ə)lz][ɪn][ðem; ðəm][let][goʊ][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] [ænd; ənd][ju'naɪt][wɪð; wɪθ] ['ʌðər]

The	**little**	**particles**	**in**	**them**	**let**	**go**	**of**	**each**	**other**	**and**	**unite**	**with**	**other**
这	小的	颗粒	在	他们	让	去	的	每个	其他	和	团结	和	其他

['pɑːrtɪk(ə)lz] .

particles	**.**
颗粒	.

它们内部的微小粒子彼此分离，并与其他粒子结合。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ['gæsɪz][ɑːr; ər] [meɪd] [wɪtʃ] [goʊ][aʊt]['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,

In	**this**	**way**	**gases**	**are**	**made**	**which**	**go**	**out**	**into**	**the**	**air**	**,**
在	这	方式	气体	是	制成	哪个	去	出去	进入	这	空气	,

这样就产生了排放到空气中的气体。

[bʌt; bət][sʌm; səm][pɑːrts][ɑːr; ər]['sɑːlɪd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ruːts] [tʊk] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]

but	**some**	**parts**	**are**	**solid**	**minerals**	**which**	**the**	**roots**	**took**	**out**	**of**	**the**	**earth**
但	一些	部分	是	坚硬的	矿物	哪个	这	根	采取	出去	的	这	地球

[tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [freɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] .

to	**build**	**the**	**frame**	**of**	**the**	**leaves**	**.**
到	建造	这	框架	的	这	树叶	.

但有些部分是固体矿物质，是根从土壤中吸收出来构建叶子框架的。

[ɔːl] [ðiːz] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][fɔːl] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɜːrθ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ruːts] [tuː; tə][juːz] [ə'gen] [nekst]

All	**these**	**minerals**	**fall**	**back**	**into**	**the**	**earth**	**for**	**the**	**roots**	**to**	**use**	**again**	**next**
全部	这些	矿物	落下	后退	进入	这	地球	为了	这	根	到	使用	再次	下一个

[jɪr] .

year	**.**
年	.

所有这些矿物质都会回归土壤，供植物根系来年再次利用。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] [liːf] [freɪm] ['sɪmpli] ['tʃeɪndʒɪz] back188

So	you	see	the	leaf	frame	simply	changes	back188
所以	你	看	这	叶子	框架	简单地	变化	back188

所以你看，叶片框架只是简单地变回了188

[ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði]['gæsɪz][ænd; ənd]['mɪnɜ-əlz, 'mɪnrəlz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]

again	into	the	gases	and	minerals	of	which	it	had	been	made	by	the
再次	进入	这	气体	和	矿物	的	哪个	它	有	到过	制成	经过	这

[liːvz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ruːts] .

leaves	and	the	roots	.
树叶	和	这	根	.

再次分解成叶子和根部产生的气体和矿物质。

[æz; əz][ðə; ði]['proʊtəplæzəm] [wið'drɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði][roʊz] [bʊʃɪz] [ænd; ənd][ʌv; əv]

As	the	protoplasm	withdraws	from	the	leaves	of	the	rose	bushes	and	of
作为	这	原生质	撤回	从	这	树叶	的	这	玫瑰	灌木丛	和	的

['meni] ['ʌðər] [plænts] ,

many	other	plants	,
许多	其他	植物	,

当原生质从玫瑰灌木和许多其他植物的叶片中撤退时，

[pər'tɪkjələrli] [ðə; ði] [triːz] , [ðə; ði] ['restɪŋ] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ɪz] [ə'naʊnst] [baɪ][ðə; ði][moʊst]

particularly	the	trees	,	the	resting	time	of	the	plant	is	announced	by	the	most
特别	这	树木	,	这	休息	时间	的	这	植物	是	宣布	经过	这	最多

['brɪliənt] ['kʌlɜ-z] ,

brilliant	colors	,
杰出的	颜色	,

尤其是树木，植物的休眠期会以最绚丽的色彩来宣告。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] ['goʊɪŋ][ɑːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [liːf] .

the	result	of	certain	changes	going	on	within	the	leaf	.
这	结果	的	肯定	变化	去	在	之内	这	叶子	.

这是叶片内部发生某些变化的结果。

[ðiːz] [braɪt] ['kʌlɜ-z] [ðæt] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] ['ɔːtəm] [wʊdz] [soʊ] [ɪn'trænsɪŋ] [ɑːr; ər][nɑːt] [dɪ'pendənt]

These	bright	colors	that	make	our	autumn	woods	so	entrancing	are	not	dependent
这些	明亮的	颜色	那	制作	我们的	秋天	树林	所以	迷人的	是	不是	依赖

[ə'pɑːn][ðə; ði][frɔːst] ,

upon	the	frost	,
之上	这	霜	,

秋季森林中那些令人着迷的鲜艳色彩并不依赖于霜冻。

[æz; əz] ['meni] [θɪŋk] , [bʌt; bət][ə'pɑːn]['sɜːrt(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] ['goʊɪŋ][ɑːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [liːf] [ɪt'self][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

as	many	think	,	but	upon	certain	changes	going	on	within	the	leaf	itself	as	it
作为	许多	思考	,	但	之上	肯定	变化	去	在	之内	这	叶子	本身	作为	它

['raɪpənz] ,

ripens	,
成熟	,

正如许多人所想的那样，但随着叶片成熟，叶片内部会发生一些变化，

[dʒʌst][æz; əz] [fruːt] , [wen] [ˌaɪ 'tiː]['raɪpənz] , [teɪks] [ɑːn] ['gloʊɪŋ] ['kʌlɜ-z] .

just	as	fruit	,	when	it	ripens	,	takes	on	glowing	colors	.
只是	作为	水果	,	什么时候	它	成熟	,	需要	在	发光	颜色	.

就像水果成熟时会呈现出鲜艳的色彩一样。

[ðə; ði] [braɪt] ['ɔːtəm] [liːvz] [ɑːr; ər] [raɪp] [liːvz] ['getɪŋ] ['redi] [tuː; tə] [fɔːl] .

The	bright	autumn	leaves	are	ripe	leaves	getting	ready	to	fall	.
这	明亮的	秋天	树叶	是	成熟	树叶	获得	准备好	到	落下	.

明亮的秋叶是成熟的叶子，即将飘落。

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [sə'poʊz] [liːvz] [fɔːl] ?
Why do you suppose leaves fall ?
为什么 做 你 认为 树叶 落下 ?

你觉得树叶为什么会落?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ; [ðə; ðɪ] ['suːnər] [ðeɪ] [fɔːl] ,
It is better that they should ; the sooner they fall ,
它 是 更好的 那 他们 应该 ; 这 很快 他们 落下 ,

他们最好如此；他们越早倒下越好。

[ðə; ðɪ] ['suːnər] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [kən'vɜːrtɪd] ['ɪntuː] [liːf] [moʊld] [tuː; tə] [fiːd] ['ʌðər] [plænts] .
the sooner they will be converted into leaf mould to feed other plants .
这 很快 他们 将要 是 转换 进入 叶子 模具 到 喂养 其他 植物 .

它们越早转化为腐叶土，就能为其他植物提供养分。

[soʊ][ðə; ðɪ][plænts][hæv; həv][ə; eɪ] [weɪ] [ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] [ðer; ðər][raɪp] ['hɑːrvɪst][ʌv; əv] [liːvz] .
So the plants have a way of gathering their ripe harvest of leaves .
所以 这 植物 有 一个 方式 的 采集 他们的 成熟 收成 的 树叶 .

所以植物有办法收获它们成熟的叶子。

[ðə; ðɪ] ['fɔːlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [liːf] [ɪz][nɑːt][æn; ən]['æksɪdənt] , [nɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendənt] [ə'pɑːn][ðə; ðɪ][wɪnd] ;
The falling of the leaf is not an accident , nor is it dependent upon the wind ;
这 坠落 的 这 叶子 是 不是 一个 事故 , 也不 是 它 依赖 之上 这 风 ;

树叶的飘落并非偶然，也并非取决于风力；

[wen] [ðə; ðɪ][taɪm] [kʌmz] , [ðə; ðɪ] [liːvz] [goʊ] [daʊn] , [wɪnd][ɔːr][noʊ][wɪnd] ,
when the time comes , the leaves go down , wind or no wind ,
什么时候 这 时间 来 , 这 树叶 去 向下 , 风 或者 不 风 ,

时候到了，无论有没有风，树叶都会落下。

[ðoʊ] ['daʊtləs] [ðə; ðɪ][wɪnd] ['hɛlps] [ðem; ðəm] .
though doubtless the wind helps them .
尽管 毫无疑问 这 风 帮助 他们 .

毫无疑问，风会帮助他们。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fʊli] [raɪp] , [ðə; ðɪ] [liːvz] [let][goʊ] !
When they are fully ripe , the leaves let go !
什么时候 他们 是 完全 成熟 , 这 树叶 让 去 !

当它们完全成熟时，叶子就会脱落!

[ðə; ðɪ] ['sɛlz] [ðæt] [kə'nekt] [ðə; ðɪ] [liːf] [stem] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [brænʧ] ['ʃrɪv(ə)l] [ænd; ənd] [ʃrɪŋk] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ]
The cells that connect the leaf stem with the branch shrivel and shrink until the
这 细胞 那 连接 这 叶子 干 和 这 分支 萎缩 和 收缩 直到 这
[liːf] [ɪz] [ɪn'taɪərli] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['perənt] [plænt] ;
leaf is entirely separated from the parent plant ;
叶子 是 完全 分开 从 这 父母 植物 ;

连接叶柄和枝条的细胞会萎缩，直到叶片完全与母株分离；

[wen] [ðɪs] ['hæpənz] , [ðə; ðɪ] [liːf] [fɔːlz] .
when this happens , the leaf falls .
什么时候 这 发生 , 这 叶子 瀑布 .

这时，叶子就会掉落。

[ðə; ðɪ] [raɪp] [liːf] [ɪz] [les] juicy189
The ripe leaf is less juicy189
这 成熟 叶子 是 较少的 juicy189

成熟的叶子汁水较少[189]

[ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [jʌŋ] [liːf] ; [ɪts][dʒuːsiz][hæv; həv] [dɪ'pɑːrtɪd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ðɪ] [stɪf] ,
than the young leaf ; its juices have departed and left the stiff ,
比 这 年轻的 叶子 ; 它是 果汁 有 已离开 和 左边 这 僵硬的 ,

比嫩叶更硬；它的汁液已经流失，离开了坚硬的叶片。

['laɪfləs] ['freɪmwɜːrk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hɑrdnd] [skɪn] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['emptid] ['sɛlz] [bɪ'niːθ] ,

lifeless	framework	and	the	hardened	skin	,	with	the	emptied	cells	beneath	,
无生命	框架	和	这	硬化	皮肤	,	和	这	清空	细胞	下面	,

毫无生气的骨架和硬化的皮肤，以及其下空荡荡的细胞。

[tuː; tə][faɪnd][ðer; ðər] [weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] .

to	find	their	way	to	the	earth	.
到	寻找	他们的	方式	到	这	地球	.

找到通往地球的路。

[bʌt; bət] [waɪl] [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] ,

But	while	the	trees	and	bushes	,
但	尽管	这	树木	和	灌木丛	,

但是，当树木和灌木丛.....

[ðə; ði] [bʌlbz] [ænd; ənd] [ˌʌndər'graʊnd] [stemz] [stɔːr] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ,

the	bulbs	and	underground	stems	store	away	the	living	part	of	the	plant	,
这	灯泡	和	地下	茎	店铺	离开	这	活的	部分	的	这	植物	,

球茎和地下茎储存着植物的生命体部分。

[wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ænd; ənd] [nə'stɜːrʃəm] ?

what	about	the	morning	-	glories	and	nasturtiums	?
什么	关于	这	早晨	-	荣耀	和	金莲花	?

牵牛花和旱金莲呢?

[ðeɪ] [duː][nɑːt][send][ðer; ðər] ['lɪvɪŋ] [pɑːrt]['ɪntuː] [ruːts] [ɔːr] [stemz] ,

They	do	not	send	their	living	part	into	roots	or	stems	,
他们	做	不是	发送	他们的	活的	部分	进入	根	或者	茎	,

它们不会将生命部分延伸到根或茎中。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [groʊ] [ə'gen] [ə'nʌðər] [jɪr] .

for	they	do	not	grow	again	another	year	.
为了	他们	做	不是	生长	再次	其他	年	.

因为它们一年之内不会再生长。

[wʌt] [naʊ] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ?

What	now	becomes	of	them	?
什么	现在	变成	的	他们	?

他们现在将何去何从?

[ðeɪ] [daɪ] , [juː; jʊ] [seɪ] .

They	die	,	you	say	.
他们	死	,	你	说	.

你说，他们会死。

[aɪ][duː][nɑːt] [seɪ] [ðæt] .

I	do	not	say	that	.
我	做	不是	说	那	.

我没这么说。

[aɪ] [seɪ] [ðeɪ] [tʃeɪndʒ] .

I	say	they	change	.
我	说	他们	改变	.

我说他们会改变。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [siːdz] [lɪv; laɪv][ɑːn] .

Of	course	the	seeds	live	on	.
的	课程	这	种子	居住	在	.

当然，种子会继续存活下去。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [siːdz] ,

The	morning	-	glory	seeds	,
这	早晨	-	荣耀	种子	,

牵牛花种子

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][plænts] [ðæt] [groʊ] [waɪld][ɪn][ə; eɪ] ['klaɪmət] [laɪk] ['aʊərz] ,

and	the	seeds	of	all	the	plants	that	grow	wild	in	a	climate	like	ours	,
和	这	种子	的	全部	这	植物	那	生长	荒野	在	一个	气候	喜欢	我们的	,

以及所有在我们这种气候条件下野生生长的植物的种子，

[ɑːr; ər][nɑːt][hɜːrt][baɪ][ðə; ði][koʊld] .

are	not	hurt	by	the	cold	.
是	不是	伤害	经过	这	寒冷的	.

它们不怕冷。

[juː; jʊ] ['veri] [wel] [noʊ] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ɪz]['foʊldɪd][ʌp][ɪn][ðə; ði] [siːdz]

You	very	well	know	that	some	of	the	life	of	the	plant	is	folded	up	in	the	seeds
你	非常	出色地	知道	那	一些	的	这	生活	的	这	植物	是	折叠	向上	在	这	种子

.

:

.

你很清楚，植物的部分生命力都蕴藏在种子中。

[bʌt; bət][ðə; ði] [vaɪnz] [ænd; ənd] [liːvz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][hɜːrt][baɪ][ðə; ði][koʊld] .

But	the	vines	and	leaves	seem	to	be	hurt	by	the	cold	.
但	这	藤蔓	和	树叶	似乎	到	是	伤害	经过	这	寒冷的	.

但藤蔓和树叶似乎被寒冷冻伤了。

[ðeɪ] [fɔːl] [lɪmp] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

They	fall	limp	to	the	ground	.
他们	落下	跛行	到	这	地面	.

它们无力地倒在地上。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] .

They	change	.
他们	改变	.

他们会改变。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [meɪd] [let][goʊ][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] ;

The	little	particles	of	which	they	are	made	let	go	of	each	other	;
这	小的	颗粒	的	哪个	他们	是	制成	让	去	的	每个	其他	;

构成它们的小粒子彼此分离；

[ðeɪ] [juˈnaɪt][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] ['pɑːrtɪk(ə)lz][ɪn] [nuː] [weɪz] .

they	unite	with	other	particles	in	new	ways	.
他们	团结	和	其他	颗粒	在	新的	方式	.

它们以新的方式与其他粒子结合。

[ðeɪ] [floʊt] [ɔːf][ɪn][ðə; ði] [er] [æz; əz]['gæsɪz] .

They	float	off	in	the	air	as	gases	.
他们	漂浮	离开	在	这	空气	作为	气体	.

它们会以气体的形式飘散在空气中。

[ðiːz] ['gæsɪz][ɑːr; ər] ['kærid] [əˈbaʊt][baɪ][ðə; ði][wɪnd][ænd; ənd] [miːt] [nuː] [plænts] ,

These	gases	are	carried	about	by	the	wind	and	meet	new	plants	,
这些	气体	是	携带	关于	经过	这	风	和	见面	新的	植物	,

这些气体随风飘散，遇到新的植物。

[wɪtʃ] [bɪld] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðer; ðər] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] .

which	build	them	into	their	leaves	and	stems	.
哪个	建造	他们	进入	他们的	树叶	和	茎	.

它们将这些物质构建到叶子和茎中。

[pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑːrtɪk(ə)lz][ɪn][ðə; ði] ['frɔːstɪd] [vaɪn] [duː][nɑːt] [bɪˈkʌm] ['gæsɪz] ;

Part	of	the	particles	in	the	frosted	vine	do	not	become	gases	;
部分	的	这	颗粒	在	这	磨砂	藤	做	不是	变得	气体	;

霜冻葡萄藤中的部分颗粒不会变成气体；

[ðeɪ] [let] [goʊ] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [ænd; ənd] sink190

they	let	go	of	other	particles	and	sink190
他们	让	去	的	其他	颗粒	和	sink190

它们释放出其他粒子并下沉190

[daʊn] [æz; əz] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] , [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [ʌp] [baɪ] [plænt] [ruːts] [ə'nʌðər] ['siːz(ə)n] .

down	as	minerals	,	to	be	taken	up	by	plant	roots	another	season	.
向下	作为	矿物	,	到	是	已采取	向上	经过	植物	根	其他	季节	.

以矿物质的形式分解，供植物根系在下一个生长季吸收。

['ʌðər] [pɑːrts] [laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [rɪtʃ] ['vedʒtəb(ə)l] [moʊld] ,

Other	parts	lie	on	the	earth	in	the	form	of	rich	vegetable	mould	,
其他	部分	说谎	在	这	地球	在	这	形式	的	富有的	蔬菜	模具	,

其余部分则以富含植物养分的腐殖质的形式留在地上。

[wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['teɪkən] [ænd; ənd] [bɪlt] ['ɪntuː] [nuː] [plænts] .

which	is	also	taken	and	built	into	new	plants	.
哪个	是	还	已采取	和	建造	进入	新的	植物	.

这些成分也会被提取出来并用于制造新的工厂。

[soʊ] [wen] ['aʊər; ɑːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [ɔːr] [nə'stɜːrʃəm] [vaɪn] [ˌdisə'piəz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [lɔːst] ;

So	when	our	morning	-	glory	or	nasturtium	vine	disappears	,	it	is	not	lost	;
所以	什么时候	我们的	早晨	-	荣耀	或者	金莲花	藤	消失	,	它	是	不是	丢失的	;

所以，当我们的牵牛花或旱金莲藤蔓消失时，它们并没有消失；

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['oʊnli] [tʃeɪndʒd] [ɪts] [fɔːrm] .

it	has	only	changed	its	form	.
它	有	仅有的	已更改	它是	形式	.

它只是改变了形态。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [nə'stɜːrʃəm] , [ɪts] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [meɪ] [faɪnd] [ðəm'selvz] [bɪlt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['dɪfrənt] [plænts] .

Instead	of	being	a	nasturtium	,	its	particles	may	find	themselves	built	into	a	dozen	different	plants	.
反而	的	存在	一个	金莲花	,	它是	颗粒	可能	寻找	他们自己	建造	进入	一个	打	不同的	植物	.

它本身可能不是金莲花，而是构成十几种不同的植物。

[soʊ] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] [deθ] [ɪz] ['oʊnli] [tʃeɪndʒ] .

So	what	we	call	death	is	only	change	.
所以	什么	我们	称呼	死亡	是	仅有的	改变	.

所以，我们所谓的死亡，其实只是变化。

[nɑːt] [æn; ən] ['ætəm] [ʌv; əv] ['eni] [plænt] [ɪz] [lɔːst] .

Not	an	atom	of	any	plant	is	lost	.
不是	一个	原子	的	任何	植物	是	丢失的	.

没有一丝一毫的植物细胞会损失。

[bɪ'saɪdz] , [ɪf] [noʊ] [plænts] [tʃeɪndʒd] [bæk] [ə'gen] ['ɪntuː] ['gæsɪz] [ænd; ənd] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] ,

Besides	,	if	no	plants	changed	back	again	into	gases	and	minerals	,
除了	,	如果	不	植物	已更改	后退	再次	进入	气体	和	矿物	,

此外，如果没有植物再次转化为气体和矿物质，

[ðer; ðər] [kʊd; kəd] [biː; bi] [noʊ] [groʊθ] [ænd; ənd] [noʊ] ['flaʊərz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

there	could	be	no	growth	and	no	flowers	in	the	world	.
那里	可以	是	不	生长	和	不	花朵	在	这	世界	.

世界上可能没有植物生长，也没有鲜花。

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [məˈtɪriəl] [tuː; tə] [meɪk] [nuː] [plænts] , [ænd; ənd][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [nuː]

There	would	be	no	material	to	make	new	plants	,	and	no	room	for	new
那里	会	是	不	材料	到	制作	新的	植物	,	和	不	房间	为了	新的

[plænts][tuː; tə] [groʊ] .

plants	to	grow	.
植物	到	生长	.

将没有材料来培育新的植物，也没有空间供新的植物生长。

[ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [siːdz] [tuː; tə] [spraʊt] [ænd; ənd][noʊ] [niːd] [ʌv; əv] [siːdz] , [soʊ]

There	would	be	no	room	for	seeds	to	sprout	and	no	need	of	seeds	,	so
那里	会	是	不	房间	为了	种子	到	发芽	和	不	需要	的	种子	,	所以

[ðə; ði][plænts] ,

the	plants	,
这	植物	,

这样一来，种子就没有发芽的空间，也不需要种子，所以植物.....

[wɪtʃ] [ˈnevər] [duː] [ˈeniθɪŋ] [ðæt] [ɪz][nɑːt] [ˈnesəseri] , [wʊd] [nɑːt] [meɪk] [ˈeni] [siːdz] ;

which	never	do	anything	that	is	not	necessary	,	would	not	make	any	seeds	;
哪个	绝不	做	任何事物	那	是	不是	必要的	,	会	不是	制作	任何	种子	;

它从不做任何不必要的事情，也不会产生任何种子；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [siːdz] , [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [ˈflaʊərz] .

and	if	there	were	no	seeds	,	there	would	be	no	flowers	.
和	如果	那里	是	不	种子	,	那里	会	是	不	花朵	.

如果没有种子，就不会有花。

[wʌt] [ə; eɪ] [ˈdrɪri] [ɜːrθ] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪf] [plænts] [ˈnevər] [tʃeɪndʒd] — [ɪf] [ðeɪ] [ˈnevər] , [æz; əz]

What	a	dreary	earth	it	would	be	if	plants	never	changed	—	if	they	never	,	as
什么	一个	凄凉	地球	它	会	是	如果	植物	绝不	已更改	—	如果	他们	绝不	,	作为

[wiː; wi] [seɪ] , [daɪd] !

we	say	,	died	!
我们	说	,	死亡	!

如果植物永远不会变化——如果它们永远不会像我们说的那样死去——那地球该是多么无趣啊！

[ðə; ði] [seɪm] [oʊld][plænts] [ˈlɪvɪŋ] [fərˈevər] , — [noʊ] [ˈflaʊərz] , [noʊ] [ˈoʊpənɪŋ] [bʌdz] , [noʊ] [ˈtendər] [sprɪŋ]

The	same	old	plants	living	forever	,	—	no	flowers	,	no	opening	buds	,	no	tender	spring
这	相同的	老的	植物	活的	永远	,	—	不	花朵	,	不	开幕	花蕾	,	不	投标	春天

[griːn] ,

green	,
绿色的	,

同样的老植物永远活着，——没有花朵，没有含苞待放，也没有嫩绿的春日景象。

[noʊ] [braɪt] [ˈɔːtəm] [ˈkʌlɚz] .

no	bright	autumn	colors	.
不	明亮的	秋天	颜色	.

没有明亮的秋色。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [gʊd] [ðæt] [ðə; ði][plænts][daɪ] , [ɔːr] [tʃeɪndʒ] , [æz; əz][aɪ][prɪˈfɜːr][tuː; tə][kɔːl][ˌaɪ ˈtiː] . -

It	is	good	that	the	plants	die	,	or	change	,	as	I	prefer	to	call	it	.	191
它	是	好的	那	这	植物	死	,	或者	改变	,	作为	我	更喜欢	到	称呼	它	.	-

植物枯萎，或者如我更愿意称之为变化，是件好事。191

[ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [liːvz] .

NOTHING	BUT	LEAVES	.
没有什么	但	树叶	.

除了树叶什么也没有。

[ˈæftər][ɔːl] , [ðæt][ɪz] [wʌt] [ə; eɪ][roʊz][ɪz] , — [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [liːvz] ;

After	all	,	that	is	what	a	rose	is	,	—	nothing	but	leaves	;
后	全部	,	那	是	什么	一个	玫瑰	是	,	—	没有什么	但	树叶	;

毕竟，玫瑰就是叶子而已；

[ænd; ənd] [wʌt] [ə; eɪ]['vaɪələt][ɪz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['lɪli] [ænd; ənd][ə; eɪ] [nə'stɜːrʃəm] [ænd; ənd][ə; eɪ]

and	what	a	violet	is	and	a	lily	and	a	nasturtium	and	a
和	什么	一个	紫色	是	和	一个	百合	和	一个	金莲花	和	一个

['hʌnisʌkl] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ðɪ] ['flaʊərz] [juː; jʊ][kæn; kən] [neɪm] .

honeysuckle	and	all	the	flowers	you	can	name	.
金银花	和	全部	这	花朵	你	能	姓名	.

还有什么是紫罗兰、百合、旱金莲、金银花以及你能叫出的所有花。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ?

You	do	not	believe	it	?
你	做	不是	相信	它	?

你不相信吗?

[ðæt] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [noʊ] [soʊ] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [liːvz] .

That	is	because	you	know	so	very	little	about	leaves	.
那	是	因为	你	知道	所以	非常	小的	关于	树叶	.

那是因为你对树叶知之甚少。

[wen] [juː; jʊ] [noʊ] [mɔːr] , [juː; jʊ] [wɪl] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [siː] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] .

When	you	know	more	,	you	will	believe	it	,	see	if	you	do	not	.
什么时候	你	知道	更多的	,	你	将要	相信	它	,	看	如果	你	做	不是	.

当你了解更多的时候，你就会相信了，不信的话就试试看。

[pər'hæps] [wen] [juː; jʊ] [noʊ] [wer] [ðə; ðɪ] ['flaʊərz] [keɪm] [frʌm; frəm][ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]

Perhaps	when	you	know	where	the	flowers	came	from	and	how	they	came	to
也许	什么时候	你	知道	在哪里	这	花朵	来了	从	和	如何	他们	来了	到

[biː; bi] ['flaʊərz] [æt; ət][ɔːl] ,

be	flowers	at	all	,
是	花朵	在	全部	,

或许当你了解花朵的来源以及它们如何成为花朵时，你就会明白。

[juː; jʊ] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][maɪnd] [ə'baʊt] ['sevrəl] [θɪŋz] .

you	will	change	your	mind	about	several	things	.
你	将要	改变	你的	头脑	关于	一些	事物	.

你会改变对几件事的看法。

['eniweɪ] , [ðer; ðər][ɪz][wʌn] [θɪŋ] [juː; jʊ][duː] [noʊ] ,

Anyway	,	there	is	one	thing	you	do	know	,
反正	,	那里	是	一	事物	你	做	知道	,

总之，有一件事你是知道的，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] ['stʌdid] [dʒi'ɑːgrəfi] [ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ][stɑːrz][ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ]

because	you	have	studied	geography	and	about	the	stars	and	about	the
因为	你	有	研究	地理	和	关于	这	明星	和	关于	这

['ɜːθs] [krʌst] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] .

earth's	crust	and	all	that	.
地球的	地壳	和	全部	那	.

因为你学过地理，学过星空，学过地壳等等。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['flaʊərz] [ɪn][ɔːl][ðə; ðɪ] [raʊnd] [oʊld] [ɜːrθ]

You	know	that	once	upon	a	time	there	were	no	flowers	in	all	the	round	old	earth
你	知道	那	一次	之上	一个	时间	那里	是	不	花朵	在	全部	这	圆形的	老的	地球

.

:
.

你知道吗，很久很久以前，整个圆形的古老地球上没有一朵花。

[juː; jʊ][duː] not192

You	do	not192
你	做	not192

你没有192

[noʊ] [ˌaɪ ˈtiː] ?
know **it** **?**
知道 它 ?

知道吗?

[waɪ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ][duː] .
Why **,** **of** **course** **you** **do** **.**
为什么 , 的 课程 你 做 .

当然，你肯定想。

[juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [wʌns][əˈpɑːn][ə; eɪ] [taɪm] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][laɪf][ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
You **know** **that** **once** **upon** **a** **time** **there** **was** **no** **life** **on** **the** **earth** **,**
你 知道 那 一次 之上 一个 时间 那里 曾是 不 生活 在 这 地球 ,

你知道很久以前地球上并没有生命吗?

[æt; ət] [liːst] [nɑːt] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] [laɪf] [naʊ] .
at **least** **not** **what** **we** **call** **life** **now** **.**
在 至少 不是 什么 我们 称呼 生活 现在 .

至少不是我们现在所说的生活。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][soʊ][hɑːt] [ˈnʌθɪŋ] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv] , [nɑːt][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ][ˈsæləmændər] ,
It **was** **so** **hot** **nothing** **could** **live** **,** **not** **even** **a** **salamander** **,**
它 曾是 所以 热的 没有什么 可以 居住 , 不是 甚至 一个 蝾 ,

天气酷热难耐，万物都无法生存，就连蝾螈也不例外。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [seɪ] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər] , [ɔːlˈðoʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðɪs] [ɪz][nɑːt] [truː] ,
which **they** **say** **lives** **in** **the** **fire** **,** **although** **,** **of** **course** **,** **this** **is** **not** **true** **,**
哪个 他们 说 生活 在 这 火 , 虽然 , 的 课程 , 这 是 不是 真的 ,

他们说它生活在火中，当然，这并非事实。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][noʊ] [mɔːr] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][ˈfaɪər][ðæn; ðən][juː; jʊ][kʊd; kəd] .
and **it** **could** **no** **more** **live** **in** **the** **fire** **than** **you** **could** **.**
和 它 可以 不 更多的 居住 在 这 火 比 你 可以 .

它和你一样，都不可能在火中生存。

[wel] , [wiː; wi][ɑːr; ər][toʊld] [ðæt] [wʌns][ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [æz; əz][hɑːt][æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [naʊ]
Well **,** **we** **are** **told** **that** **once** **the** **earth** **was** **about** **as** **hot** **as** **the** **sun** **is** **now**
出色地 , 我们 是 讲述 那 一次 这 地球 曾是 关于 作为 热的 作为 这 太阳 是 现在
,
,
,

据说，地球曾经的温度和现在的太阳一样高。

— [dʒʌst][ə; eɪ] [mæs] [ʌv; əv] [ˈbleɪzɪŋ] [ˈgæsɪz][ænd; ənd] [meltid] [ˈrɑːks] [ænd; ənd] [ˈmetlz] .
— **just** **a** **mass** **of** **blazing** **gases** **and** **melted** **rocks** **and** **metals** **.**
— 只是 一个 大量的 的 炽烈 气体 和 融化 岩石 和 金属 .

—只剩下一团燃烧的气体、熔化的岩石和金属。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [noʊn] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] , [wʌt] [ɪz]
You **would** **not** **have** **known** **it** **if** **you** **could** **have** **seen** **it** **,** **and** **,** **what** **is**
你 会 不是 有 已知 它 如果 你 可以 有 已见 它 , 和 , 什么 是
[mɔːr] ,
more **,**
更多的 ,

即使你亲眼所见，你也不会知道，而且，更重要的是，

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] ; [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [əˈfreɪd] [tuː; tə] [kʌm]
you **would** **not** **have** **wanted** **to** **see** **it** **;** **you** **would** **have** **been** **afraid** **to** **come**
你 会 不是 有 通缉 到 看 它 ; 你 会 有 到过 害怕的 到 来
[nɪr] [ɪˈnʌf] .
near **enough** **.**
靠近 足够的 .

你肯定不想看到它；你甚至不敢靠近。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [faʊnd] [leɪk] ['mɪʃɪgən] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][nɔːr]['iːv(ə)n][ðə; ði] [ət'læntɪk] ['oʊʃ(ə)n][nɔːr]

You	could	not	have	found	Lake	Michigan	on	it	nor	even	the	Atlantic	Ocean	nor
你	可以	不是	有	成立	湖	密歇根州	在	它	也不	甚至	这	大西洋	海洋	也不

[ðə; ði] ['rɑːki] ['maʊntnz] ,

the	Rocky	Mountains	,
这	洛基	山脉	,

你不可能在上面找到密歇根湖，也不可能找到大西洋或落基山脉。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɪz] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][ðer; ðər] .

and	the	reason	you	could	not	have	found	them	is	,	they	were	not	there	.
和	这	原因	你	可以	不是	有	成立	他们	是	,	他们	是	不是	那里	.

你找不到它们的原因是，它们根本不在那里。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [leɪk] ['mɪʃɪgən] [ænd; ənd][noʊ][ət'læntɪk]['oʊʃ(ə)n][ænd; ənd][noʊ] ['rɑːki] ['maʊntnz] .

There	was	no	Lake	Michigan	and	no	Atlantic	Ocean	and	no	Rocky	Mountains	.
那里	曾是	不	湖	密歇根州	和	不	大西洋	海洋	和	不	洛基	山脉	.

当时还没有密歇根湖、大西洋和落基山脉。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [meɪd] [jet] .

You	see	,	they	had	not	been	made	yet	.
你	看	,	他们	有	不是	到过	制成	然而	.

你看，它们当时还没有被制造出来。

[ɔːl][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][wɜːr; wər]['bʌbəlɪŋ, 'bʌblɪŋ][ænd; ənd] ['siːðɪŋ] [ænd; ənd]

All	the	water	and	minerals	were	bubbling	and	seething	and
全部	这	水	和	矿物	是	冒泡	和	沸腾	和

['wɝːlɪŋ, 'hwɝːlɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði][moʊst] ['ɔːf(ə)l] ['stɔrmz] .

whirling	around	in	the	most	awful	storms	.
旋转	大约	在	这	最多	可怕	暴风雨	.

所有的水和矿物质都在翻腾、沸腾、旋转，掀起了可怕的风暴。

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [get] [æz; əz][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [æz; əz]

You	would	have	wanted	to	get	as	far	from	the	earth	in	those	days	as
你	会	有	通缉	到	得到	作为	远的	从	这	地球	在	那些	天	作为

[juː; jʊ] ['pɑːsəbli] [kʊd; kəd] ;

you	possibly	could	;
你	可能	可以	;

在那个年代，人们会想方设法尽可能远离地球；

[nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði] [nɔːrθ] [poʊl][wʌz; wəz] [kuːl] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][rest][ə'pɑːn][wɪð; wɪθ]['eni] ['kʌmfərt] . -

not	even	the	North	Pole	was	cool	enough	to	rest	upon	with	any	comfort	.	193
不是	甚至	这	北	极	曾是	凉爽的	足够的	到	休息	之上	和	任何	舒适	.	-

即使是北极点也冷得让人无法舒适地休息。193

[ðɪs] [went] [ɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['jɪrz] ['prɑːbəbli] ,

This	went	on	for	a	few	millions	of	years	probably	,
这	去	在	为了	一个	很少	百万	的	年	大概	,

这种情况可能持续了数百万年。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ['getɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kuːlər] ,

but	the	earth	was	all	the	time	getting	a	little	cooler	,
但	这	地球	曾是	全部	这	时间	获得	一个	小的	冷却器	,

但地球的温度一直在逐渐降低。

[ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][gɑːt][soʊ] [kuːl] [ðæt] [θɪŋz] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['hɑːrdn] [ænd; ənd][ðə; ði][draɪ][lænd][tuː; tə] [ə'pɪr] .

until	it	got	so	cool	that	things	began	to	harden	and	the	dry	land	to	appear	.
直到	它	得到	所以	凉爽的	那	事物	开始	到	硬化	和	这	干燥	土地	到	出现	.

直到天气变得非常寒冷，万物开始变硬，干燥的陆地才显露出来。

[bʌt; bət] ['mʌðər] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [tə'rɪfɪk] [ɪk'saɪtmənt] ['iːv(ə)n] [ðen] ,

But	mother	earth	was	in	a	state	of	terrific	excitement	even	then	,
但	母亲	地球	曾是	在	一个	状态	的	了不起	激动	甚至	然后	,

但即便在那时，大地母亲也处于一种无比激动的状态。

[ænd; ənd] ['evri] [wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [wʊd] [hiːv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [saɪ] [ðæt] [æn; ən] ['ɜːrθkweɪk] [ɔːr]

and	every	once	in	a	while	would	heave	such	a	sigh	that	an	earthquake	or
和	每一个	一次	在	一个	尽管	会	举	这样的	一个	叹	那	一个	地震	或者

[vɑːl'kænɪk] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] [wʊd] [breɪk] [fɔːrθ] .

volcanic	eruption	would	break	forth	.
火山	火山爆发	会	休息	前进	.

而且时不时地还会发出一声叹息，引发地震或火山爆发。

[bʌt; bət][æz; əz][oʊld] [ɜːrθ] , [ɔːr] [jʌŋ] [ɜːrθ] [aɪ] [sə'poʊz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] , [gruː] ['oʊldər][ænd; ənd]

But	as	old	earth	,	or	young	earth	I	suppose	it	was	then	,	grew	older	and
但	作为	老的	地球	,	或者	年轻的	地球	我	认为	它	曾是	然后	,	生长	老	和

['kɑːmɝ, 'kɑːlmɝ] ,

calmer	,
更平静	,

但是随着古老的地球（或者我猜当时还称之为年轻的地球）变得越来越古老、越来越平静，

[ˌaɪ 'tiː] ['setld] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['ɪntuː][ɪts]['prez(ə)nt][fɔːrm] .

it	settled	more	and	more	into	its	present	form	.
它	定居	更多的	和	更多的	进入	它是	展示	形式	.

它逐渐稳定下来，最终形成了现在的形态。

[ˌaɪ 'tiː][gɑːt][soʊ][koʊld][ænd; ənd][oʊld]['æftər] [ə'waɪl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['rɪŋk(ə)ld] ,

It	got	so	cold	and	old	after	awhile	that	it	became	wrinkled	,
它	得到	所以	寒冷的	和	老的	后	一会儿	那	它	成为	皱	,

过了一段时间，它变得又冷又旧，都起皱了。

[laɪk] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv][æn; ən]['æp(ə)l][ɪn][ðə; ði] [leɪt] [fɔːl] .

like	the	skin	of	an	apple	in	the	late	fall	.
喜欢	这	皮肤	的	一个	苹果	在	这	晚的	落下	.

就像深秋时节苹果的皮一样。

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [ðæt] [ɪz] .

You	know	how	that	is	.
你	知道	如何	那	是	.

你知道那种感觉。

['oʊnli] ['mʌðər] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ]['æp(ə)l][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['rɪŋklz] [wɜːr; wər] ['veri] [diːp]

Only	mother	earth	was	a	very	large	apple	and	her	wrinkles	were	very	deep
仅有的	母亲	地球	曾是	一个	非常	大的	苹果	和	她	皱纹	是	非常	深的

,

,

,

只有大地母亲像一个巨大的苹果，她的皱纹很深。

[ænd; ənd][ɪn][fækt] [ðeɪ] [meɪd] [ðə; ði] [greɪt] ['maʊnt(ə)n] ['reɪndʒɪz] .

and	in	fact	they	made	the	great	mountain	ranges	.
和	在	事实	他们	制成	这	伟大的	山	范围	.

事实上，它们造就了巍峨壮丽的山脉。

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ɔːl] [ðɪs] [ən'les] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , — [ðæt] [ɪz] ,

You	need	not	believe	all	this	unless	you	want	to	,	but	it	is	true	,	—	that	is	,
你	需要	不是	相信	全部	这	除非	你	想	到	,	但	它	是	真的	,	—	那	是	,

你不必相信这一切，除非你愿意，但这是事实——也就是说，

[ðə; ði] [waɪz] ['piːp(ə)l] , [huː] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ]['evər] [wɪl] , [seɪ] [soʊ] .

the	wise	people	,	who	know	more	than	you	and	I	ever	will	,	say	so	.
这	明智的	人们	,	WHO	知道	更多的	比	你	和	我	曾经	将要	,	说	所以	.

那些比你我懂得更多的智者们是这么说的。

[bʌt; bət] [wʌt] [hæz; həz][ɔːl] [ðɪs] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [liːvz] ?

But	what	has	all	this	to	do	with	leaves	?
但	什么	有	全部	这	到	做	和	树叶	?

但这和树叶又有什么关系呢?

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][æz; əz] [mʌtʃ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [liːvz] [æz; əz][ðə; ði]['faɪər][ɪn][ðə; ði] [stoʊv] [hæz; həz][tuː; tə]

It	has	as	much	to	do	with	leaves	as	the	fire	in	the	stove	has	to
它	有	作为	很多	到	做	和	树叶	作为	这	火	在	这	火炉	有	到

[duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiː] ['ket(ə)l] .

do	with	the	boiling	of	the	tea	kettle	.
做	和	这	沸腾	的	这	茶	壶	.

它与树叶的关系，就像炉火与茶水壶烧开的关系一样密切。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [waɪl] [ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][ɪn] [ðɪs] [ˌoʊvər'hiːtɪd] [steɪt] , ['nʌθɪŋ] [kʊd; kəd] [groʊ] [ɑːn]

Of	course	,	while	the	earth	was	in	this	overheated	state	,	nothing	could	grow	on
的	课程	,	尽管	这	地球	曾是	在	这	过热	状态	,	没有什么	可以	生长	在

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

当然，当地球处于这种过热状态时，地球上什么都无法生长。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [kept] ['getɪŋ] ['kuːlər] [ænd; ənd] ['kuːlər] , [ʌn'tɪl] [æt; ət] [læst] [laɪf] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ə'pɪr] .

But	it	kept	getting	cooler	and	cooler	,	until	at	last	life	began	to	appear	.
但	它	保留	获得	冷却器	和	冷却器	,	直到	在	最后的	生活	开始	到	出现	.

但天气越来越冷，直到最后才开始出现生命迹象。

[dʒʌst][ɪg'zæktli] [wʌt] [ðɪs] [fɜːrst][laɪf] [lʊkt] [laɪk] [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .

Just	exactly	what	this	first	life	looked	like	I	do	not	know	.
只是	确切地	什么	这	第一的	生活	看起来	喜欢	我	做	不是	知道	.

我并不清楚这最初的生活究竟是什么样子。

['noʊbɑːdi] [dʌz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [juː; jʊ] [siː] , ['noʊbɑːdi] was194

Nobody	does	,	because	,	you	see	,	nobody	was194
无人	做	,	因为	,	你	看	,	无人	was194

没人这么做，因为，你看，没人是194

['lɪvɪŋ] [ðen] [tuː; tə] [tel] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .

living	then	to	tell	about	it	and	write	it	down	.
活的	然后	到	告诉	关于	它	和	写	它	向下	.

活着就是为了讲述和记录这一切。

[bʌt; bət] ['veri] ['laɪkli] [kwɪr] ['mʌʃi] [plænts][wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [kʌm] [ə'lɔːŋ] ,

But	very	likely	queer	mushy	plants	were	the	first	to	come	along	,
但	非常	可能	酷儿	糊状	植物	是	这	第一的	到	来	沿着	,

但很可能，那些奇特的、软绵绵的植物才是最先出现的。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [ɔːl] [liːf] .

and	they	were	about	all	leaf	.
和	他们	是	关于	全部	叶子	.

它们几乎全是叶子。

[soʊ][fɑːr][wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] ['prɪti] [ʃʊr] .

So	far	we	may	be	pretty	sure	.
所以	远的	我们	可能	是	漂亮的	当然	.

目前来看，我们基本可以确定。

['æftər] [ə'waɪl] [plænts][wɪð; wɪθ] [stemz] [ænd; ənd] [liːvz] [gruː] [ʌp] [ænd; ənd] ['flʌrɪʃt] .

After	awhile	plants	with	stems	and	leaves	grew	up	and	flourished	.
后	一会儿	植物	和	茎	和	树叶	生长	向上	和	繁荣	.

过了一段时间，长出了茎叶的植物，并且茁壮成长。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kwɪr] [ɪ'nʌf] , [noʊ] [daʊt] ,

They	were	queer	enough	,	no	doubt	,
他们	是	酷儿	足够的	,	不	怀疑	,

他们确实够古怪的，这一点毋庸置疑。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪtʃ] [ðə; ði]['rɑːks] [tʊk] [ænd; ənd] [kept]

for	there	are	pictures	of	some	of	them	which	the	rocks	took	and	kept
为了	那里	是	图片	的	一些	的	他们	哪个	这	岩石	采取	和	保留

[fɔːr; fər][ˌjuː 'es] ,

for	us	,
为了	我们	,

因为有些照片是石头拍下来保存下来的，留给了我们。

[ænd; ənd] ['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n] [breɪk] ['oʊpən][ə; eɪ] [rɑːk] ['naʊədeɪz] [ænd; ənd][faɪnd] [ðiːz] [oʊld][plænt] ['pɪktʃərz]

and	people	often	break	open	a	rock	nowadays	and	find	these	old	plant	pictures
和	人们	经常	休息	打开	一个	岩石	如今	和	寻找	这些	老的	植物	图片

.

:

.

如今人们经常敲开石头，发现这些古老的植物图案。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] ['fɒslz] , [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [juː; jʊ] [noʊ] [ɔːl] [ə'baʊt]

They	are	what	we	call	fossils	,	and	now	I	have	no	doubt	you	know	all	about
他们	是	什么	我们	称呼	化石	,	和	现在	我	有	不	怀疑	你	知道	全部	关于

[ˌaɪ 'tiː] ;

it	;
它	;

它们就是我们所说的化石，现在我毫不怀疑你对此了如指掌；

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][juː; jʊ] [wɪl] [sʌm; səm] [deɪ] , — [ðæt] [ɪz] , [ɪf] [juː; jʊ] [ker] [tuː; tə] .

if	you	do	not	you	will	some	day	,	—	that	is	,	if	you	care	to	.
如果	你	做	不是	你	将要	一些	天	,	—	那	是	, 如果		你	关心	到	.

即使你现在不做，总有一天你会做的——前提是你愿意做。

[frʌm; frəm] [wʌt] [ðə; ði] ['rɑːks] [tel] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['ʌðər] ['riːz(ə)nz] ,

From	what	the	rocks	tell	us	,	and	for	other	reasons	,
从	什么	这	岩石	告诉	我们	,	和	为了	其他	原因	,

从岩石的形态以及其他原因来看，

[wiː; wi] [fiːl] ['prɪti] [ʃʊr] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːrliər] [plænts][hæd; həd]['oʊnli] [liːf] [ænd; ənd] [stem] , [bʌt; bət][noʊ]

we	feel	pretty	sure	that	the	earlier	plants	had	only	leaf	and	stem	,	but	no
我们	感觉	漂亮的	当然	那	这	早些时候	植物	有	仅有的	叶子	和	干	,	但	不

['flaʊərz] .

flowers	.
花朵	.

我们基本可以肯定，早期的植物只有叶子和茎，没有开花。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['veri] [fɜːrst] [liːvz] [wɜːr; wər][nɑːt] [laɪk] [ðə; ði] [liːvz] [wiː; wi] [siː] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd]

And	the	very	first	leaves	were	not	like	the	leaves	we	see	in	the	woods	and
和	这	非常	第一的	树叶	是	不是	喜欢	这	树叶	我们	看	在	这	树林	和

['gaːdnz] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] ,

gardens	about	us	,
花园	关于	我们	,

而最先长出的叶子，与我们周围树林和花园里看到的叶子截然不同。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['prɑːbəbli] [lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['mʌʃi] [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] [veɪnz] [tuː; tə] [spiːk]

for	they	were	probably	large	and	mushy	and	had	no	veins	to	speak
为了	他们	是	大概	大的	和	糊状	和	有	不	静脉	到	说话

[ʌv; əv] .

of	.
的	.

因为它们可能又大又软，而且几乎没有血管。

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [pɪkt] [wʌn] [ʌp] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['flæbi] [ænd; ənd] ['skwɑːʃi] ,

If	you	had	picked	one	up	it	would	have	been	flabby	and	squashy	,
如果	你	有	挑选	一	向上	它	会	有	到过	松弛	和	软绵绵的	,

如果你拿起一个，它会软塌塌的，软绵绵的。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [glæd][tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə'gen] .

and	you	would	have	been	glad	to	put	it	down	again	.
和	你	会	有	到过	高兴的	到	放	它	向下	再次	.

你肯定很乐意把它放下。

[bʌt; bət]['noʊbɑːdi]['evər][dɪd] [pɪk] [wʌn][ʌp] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['noʊbɑːdi][wʌz; wəz][ðer; ðər] .

But	nobody	ever	did	pick	one	up	,	because	nobody	was	there	.
但	无人	曾经	做过	挑选	一	向上	,	因为	无人	曾是	那里	.

但从来没有人捡到过，因为那里根本没人。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌz; wəz][nɑːt] ['redi] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] [jet] .

The	earth	was	not	ready	for	us	yet	.
这	地球	曾是	不是	准备好	为了	我们	然而	.

地球还没有做好迎接我们的准备。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl][sɔːft][ænd; ənd]['swɑːmpi][ɔːr][hɑːrd][ænd; ənd] ['tʃɪrləs] , [ænd; ənd][wiː; wi] had195

It	was	all	soft	and	swampy	or	hard	and	cheerless	,	and	we	had195
它	曾是	全部柔软的		和	沼泽地	或者	难的	和	冷冷清清	,	和	我们	had195

要么是柔软泥泞的沼泽地，要么是坚硬荒凉的土地，我们有195

[tuː; tə][weɪt] [ʌn'tɪl] [ðiːz] [kwɪr] [ˌpaɪə'nɪr] [plænts] ['grædʒuəli] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['ʌðər] [plænts][ænd; ənd]

to	wait	until	these	queer	pioneer	plants	gradually	changed	into	other	plants	and
到	等待	直到	这些	酷儿	先锋	植物	逐步地	已更改	进入	其他	植物	和

[meɪd] [ðə; ði] [ɜːrθ] [fɪt][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɑːn] .

made	the	earth	fit	to	live	on	.
制成	这	地球	合身	到	居住	在	.

等待这些奇特的先锋植物逐渐演变成其他植物，使地球变得适宜居住。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['flæbi] [oʊld] [frendz] [ʌv; əv]['aʊərz] [went] [tuː; tə][wɜːrk][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wɪl] [tuː; tə][get] [θɪŋz]

But	these	flabby	old	friends	of	ours	went	to	work	with	a	will	to	get	things
但	这些	松弛	老的	朋友们	的	我们的	去	到	工作	和	一个	将要	到	得到	事物

[ɪn] [ʃeɪp] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [kʌm] .

in	shape	for	us	to	come	.
在	形状	为了	我们	到	来	.

但是，我们这些老朋友虽然身体有些松弛，却仍然努力工作，为我们到来做好准备。

[ðer; ðər] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] , [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] ['eni] ,

Their	green	leaves	and	stems	,	where	they	had	any	,
他们的	绿色的	树叶	和	茎	,	在哪里	他们	有	任何	,

它们绿色的叶子和茎，如果有的话，

[eɪt] [ðə; ði]['gæsɪz][ɪn][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [stɔːrd] [ðem; ðəm][ʌp][æz; əz][plænt] [mə'tɪriəl] .

ate	the	gases	in	the	air	and	stored	them	up	as	plant	material	.
吃	这	气体	在	这	空气	和	存储	他们	向上	作为	植物	材料	.

它们吸收空气中的气体，并将其储存为植物物质。

[ðen] [ðeɪ] [daɪd] .

Then	they	died	.
然后	他们	死亡	.

然后他们就死了。

[ðeɪ] [dɪd][ˌjuː 'es][æz; əz] [mʌtʃ] [gʊd] [baɪ] ['daɪɪŋ] [æz; əz][baɪ] ['lɪvɪŋ] ,

They	did	us	as	much	good	by	dying	as	by	living	,
他们	做过	我们	作为	很多	好的	经过	垂死	作为	经过	活的	,

他们牺牲自己，和活着一样，都对我们有益。

[fɔːr; fər]['oʊnli][pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['sʌbstəns] [went] [bæk] [æz; əz]['gæsɪz]['ɪntuː][ðə; ði] [er] ;

for	only	part	of	their	substance	went	back	as	gases	into	the	air	;
为了	仅有的	部分	的	他们的	物质	去	后退	作为	气体	进入	这	空气	;

只有一部分物质以气体的形式释放回空气中；

[ðə; ði] [rest] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [meɪk] [sɔɪl][fɔːr; fər] ['ʌðər] [plænts][tuː; tə]

the	rest	went	into	the	ground	and	began	to	make	soil	for	other	plants	to
这	休息	去	进入	这	地面	和	开始	到	制作	土壤	为了	其他	植物	到

[groʊ] [ɪn] .

grow	in	.
生长	在	.

其余的都落入了土壤中，开始为其他植物的生长提供土壤。

[soʊ]['mɪstər] . ['flæbi] [liːf] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [laɪf] ['stɑːrtər] .

So	Mr	.	Flabby	Leaf	was	a	very	good	life	starter	.
所以	先生	.	松弛	叶子	曾是	一个	非常	好的	生活	起动机	.

所以，弗拉比·利夫先生是个非常好的生活开端。

[wʌn] [θɪŋ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [kwaɪt] [ʃʊr] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ,

One	thing	we	are	quite	sure	of	,	and	that	is	,
一	事物	我们	是	相当	当然	的	,	和	那	是	,

有一件事我们非常确定，那就是：

[ðiːz] ['ɜːrliər] [plænts] [dɪd][nɑːt][hæv; həv] ['eni] [siːdz] .

these	earlier	plants	did	not	have	any	seeds	.
这些	早些时候	植物	做过	不是	有	任何	种子	.

这些早期的植物没有种子。

[wen] [nuː] [plænts] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld][wʌnz] ,

When	new	plants	came	from	the	old	ones	,
什么时候	新的	植物	来了	从	这	老的	一个	,

当新植物从老植物中长出来时，

[ðeɪ] ['mɪrli] ['spraʊtɪd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [liːvz] [ɔːr][ðə; ði] [ruːts] ,

they	merely	sprouted	out	from	the	leaves	or	the	roots	,
他们	仅仅	发芽	出去	从	这	树叶	或者	这	根	,

它们只是从叶子或根部萌发出来的。

[æz; əz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][fɜːrn] [ðæt] [grəuz] [ɪn] [fə'jæl] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] [dʌz] [tuː; tə] - [deɪ] .

as	a	certain	fern	that	grows	in	Fayal	and	other	places	does	to	-	day	.
作为	一个	肯定	蕨类	那	生长	在	法亚尔	和	其他	地方	做	到	-	天	.

就像今天生长在法亚尔和其他地方的某种蕨类植物一样。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʌn] [tuː; tə] [reɪz] [ðɪs] [fɜːrn][ɪn][ə; eɪ] ['wɪndoʊ] [bɑːks][ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['fɝːnz] [spraʊt]

It	is	fun	to	raise	this	fern	in	a	window	box	and	watch	the	young	ferns	sprout
它	是	乐趣	到	增加	这	蕨类	在	一个	窗户	盒子	和	手表	这	年轻的	蕨类植物	发芽

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][fɜːrn] .

out	of	the	edge	of	the	leaves	of	the	old	fern	.
出去	的	这	边缘	的	这	树叶	的	这	老的	蕨类	.

在窗台上养这种蕨类植物很有趣，看着幼蕨从老蕨的叶子边缘长出来。

['æftər] [ðeɪ] [get] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['taɪni] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌnɪŋɪst] ['lɪt(ə)l] [kɜːrld] - [ʌp]

After	they	get	two	or	three	tiny	green	leaves	and	the	cunningest	little	curled	-	up
后	他们	得到	二	或者	三	微小的	绿色的	树叶	和	这	最狡猾的	小的	卷曲	-	向上

[frɑːnd] ,

frond	,
叶状体	,

当它们长出两三片嫩绿的小叶子和最狡猾的卷曲小叶后，

[dʒʌst][laɪk][ə; eɪ][bɪg][fɜːrn] , [ɔːf] [ðeɪ] ['tʌmb(ə)l] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ,

just	like	a	big	fern	,	off	they	tumble	down	to	the	ground	,
只是	喜欢	一个	大的	蕨类	,	离开	他们	翻滚	向下	到	这	地面	,

就像一株巨大的蕨类植物，它们纷纷坠落到地上。

[wer] [ðeɪ] [straɪk] [ruːt] [ænd; ənd] [groʊ] [æz; əz] ['kɑːmli] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [ðə; ði]

where	they	strike	root	and	grow	as	calmly	as	though	they	had	come	the
在哪里	他们	罢工	根	和	生长	作为	平静地	作为	尽管	他们	有	来	这

['regjələr] [plænt] [wei] [ænd; ənd] ['spraʊtɪd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [siːd] . -

regular	plant	way	and	sprouted	from	a	seed	.	196
常规的	植物	方式	和	发芽	从	一个	种子	.	-

它们在那里生根发芽，平静地生长，就像它们和其他植物一样，是从种子中发芽而来。196

[ðeɪ] [duː] [kʌm] [ðə; ði]['regjələr] [wei] [ðə; ði] ['veri] ['ɜːrli] [plænts] [dɪd] ,

They	do	come	the	regular	way	the	very	early	plants	did	,
他们	做	来	这	常规的	方式	这	非常	早期的	植物	做过	,

它们的确像早期植物一样，以常规的方式生长。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['kʌmɪŋ] [ðə; ði] [wei] ['mɑːdərn] [plænts] [duː] , [fɔːr; fər] [ɪn] [sʌm; səm] [sʌtʃ] [wei] [ðə; ði] ['ɜːrliər] [plænts] ,

instead	of	coming	the	way	modern	plants	do	,	for	in	some	such	way	the	earlier	plants	,
反而	的	未来	这	方式	现代的	植物	做	,	为了	在	一些	这样的	方式	这	早些时候	植物	,

相反，早期的植物并没有像现代植物那样生长，而是以某种方式生长出来的。

[noʊ] [daʊt] , [ˌriːprə'djuːst] [ðəm'selvz] .

no	doubt	,	reproduced	themselves	.
不	怀疑	,	复制品	他们自己	.

毫无疑问，它们自行繁衍了出来。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['flaʊərz] [ænd; ənd][noʊ] [siːdz] .

They	had	no	flowers	and	no	seeds	.
他们	有	不	花朵	和	不	种子	.

它们没有花，也没有种子。

[liːf] [ænd; ənd] [stem] [dɪd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

Leaf	and	stem	did	it	all	.
叶子	和	干	做过	它	全部	.

叶子和茎完成了这一切。

[juː; jʊ] [siː] , [ðiːz] [fɜːrst] [plænts] [wɜːr; wər]['sɪmp(ə)l] ['piːp(ə)l] , [nɑːt] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] [æt; ət] [ɔːl] ,

You	see	,	these	first	plants	were	simple	people	,	not	complicated	at	all	,
你	看	,	这些	第一的	植物	是	简单的	人们	,	不是	复杂的	在	全部	,

你看，这些最初的植物人很简单，一点也不复杂。

[ænd; ənd][soʊ] [iːtʃ] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː][ɔːl] [ɪts] [oʊn] [wɜːrk] .

and	so	each	part	of	the	plant	was	able	to	do	all	its	own	work	.
和	所以	每个	部分	的	这	植物	曾是	有能力的	到	做	全部	它是	自己的	工作	.

因此，植物的每个部分都能独立完成自己的工作。

[bʌt; bət]['æftər] [ə'waɪl] [ðə; ði][plænt] [wɜːrld] [bɪ'keɪm] [mɔːr] [kəm'pleks] ; [ðə; ði] [ɜːrθ] [gruː] ['draɪər] , [fɔːr; fər] [wʌn] [θɪŋ] .

But	after	awhile	the	plant	world	became	more	complex	;	the	earth	grew	drier	,	for	one	thing	.
但	后	一会儿	这	植物	世界	成为	更多的	复杂的	;	这	地球	生长	烘干机	,	为了	一	事物	.

但过了一段时间，植物界变得更加复杂；其中一个原因是地球变得更加干燥。

[ðə; ði][fɜːrst][plænts] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər] , [noʊ] [daʊt] , [ænd; ənd][soʊ] ['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['iziə] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ;

The	first	plants	lived	in	the	water	,	no	doubt	,	and	so	everything	was	much	easier	for	them	;
这	第一的	植物	居住地	在	这	水	,	不	怀疑	,	和	所以	一切	曾是	很多	更轻松	为了	他们	;

毫无疑问，最早的植物生活在水中，因此对它们来说一切都容易得多；

[æt; ət] [liːst] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [get] ['plenti] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ,

at	least	they	could	always	get	plenty	of	water	,
在	至少	他们	可以	总是	得到	很多	的	水	,

至少他们总能获得充足的水源。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [wɪð; wɪθ] [plænts] .

which	is	a	matter	of	great	importance	with	plants	.
哪个	是	一个	事情	的	伟大的	重要性	和	植物	.

这对于植物来说至关重要。

[noʊ]['wɔːtər] , [noʊ][plænt] .

No	water	,	no	plant	.
不	水	,	不	植物	.

没有水，就没有植物。

[ðen] , [tuː] , [ðə; ði] [ɜːrθ] [kuːld] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] , [ænd; ənd][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['juːnɪfɔːrmli] [wɔːrm]

Then	,	too	,	the	earth	cooled	more	and	more	,	and	from	being	uniformly	warm
然后	,	也	,	这	地球	冷却	更多的	和	更多的	,	和	从	存在	均匀地	温暖的

[ænd; ənd] [mɔɪst] ,

and	moist	,
和	潮湿	,

与此同时，地球温度也逐渐下降，从均匀温暖潮湿的状态，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz][dʒʌst][ðə; ði] [best] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] [plænts] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] ['eni] ['trʌb(ə)l]

which	was	just	the	best	conditions	for	plants	to	live	without	taking	any	trouble
哪个	曾是	只是	这	最好的	状况	为了	植物	到	居住	没有	采取	任何	麻烦

[ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

about	it	,
关于	它	,

这简直就是植物无需费心就能生存的最佳条件。

[ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] ['sʌmtaɪmz] ['koʊldɚ] [ænd; ənd] [kən'teɪnd] [les] ['mɔɪstʃər] .

the	air	was	sometimes	colder	and	contained	less	moisture	.
这	空气	曾是	有时	更冷	和	包含	较少的	水分	.

空气有时更冷，水分含量更低。

[soʊ][ðə; ði][plænts] [ðæt] [gruː] [ɑːn][ðə; ði][lænd][hæd; həd][tuː; tə] [ɪn'vent] [weɪz] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ænd; ənd]

So	the	plants	that	grew	on	the	land	had	to	invent	ways	of	getting	and
所以	这	植物	那	生长	在	这	土地	有	到	发明	方式	的	获得	和

['kiːpɪŋ] [æn; ən]['ekstrə] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['wɔːtər] ,

keeping	an	extra	amount	of	water	,
保持	一个	额外的	数量	的	水	,

因此，生长在陆地上的植物不得不发明获取和储存额外水分的方法。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðoʊz] [ðæt] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][hæd; həd][tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ]

and	even	those	that	lived	in	the	water	had	to	look	around	and	find	a
和	甚至	那些	那	居住地	在	这	水	有	到	看	大约	和	寻找	一个

[wei] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðəm'selvz] [ə'genst] ['tʃeɪndʒɪz] [ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] . -

way	of	protecting	themselves	against	changes	of	temperature	.	197
方式	的	保护	他们自己	反对	变化	的	温度	.	-

即使是那些生活在水中的生物，也必须四处寻找方法来保护自己免受温度变化的影响。197

[æz; əz][ðə; ði] [ɜːrθ] [gruː] ['kuːlər] [ænd; ənd]['draɪər] ,

As	the	earth	grew	cooler	and	drier	,
作为	这	地球	生长	冷却器	和	烘干机	,

随着地球变得越来越冷越来越干燥，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [frʌm; frəm][hɑːt][tuː; tə][koʊld][æt; ət][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['siːznz] [bɪ'keɪm] [mɔːr]

and	the	changes	from	hot	to	cold	at	the	different	seasons	became	more
和	这	变化	从	热的	到	寒冷的	在	这	不同的	季节	成为	更多的

[mɑːrkt] ,

marked	,
标记	,

不同季节的冷热变化变得更加明显。

[ðə; ði][plænts] [ðæt] [gruː] [ɑːn][ðə; ði] ['prɛəriz] [ænd; ənd] ['maʊnt(ə)n] [saɪdz] ,

the	plants	that	grew	on	the	prairies	and	mountain	sides	,
这	植物	那	生长	在	这	草原	和	山	侧面	,

生长在草原和山坡上的植物，

[wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [hɑːt][ænd; ənd][dæmp][æt; ət][wʌn] ['siːz(ə)n] [ænd; ənd] ['veri] [draɪ][ɔːr] ['veri] [koʊld]

where	it	was	very	hot	and	damp	at	one	season	and	very	dry	or	very	cold
在哪里	它	曾是	非常	热的	和	潮湿	在	一	季节	和	非常	干燥	或者	非常	寒冷的

[æt; ət] [ə'nʌðər] ,

at	another	,
在	其他	,

那里一年四季气候差异很大，有的季节非常炎热潮湿，有的季节则非常干燥或非常寒冷。

[hæd; həd][tuː; tə][faɪnd] [weɪz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [ə'genst] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] .

had	to	find	ways	to	protect	themselves	against	these	changes	.
有	到	寻找	方式	到	保护	他们自己	反对	这些	变化	.

他们不得不寻找方法来保护自己免受这些变化的影响。

[soʊ][ðə; ði] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [bɪ'gæn][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [pər'tɪkjələr] [ə'baʊt][ðer; ðər]

So	the	leaves	and	stems	began	to	be	a	little	more	particular	about	their
所以	这	树叶	和	茎	开始	到	是	一个	小的	更多的	特别的	关于	他们的

[wɜːrk] .

work	.
工作	.

于是，叶子和茎开始对自己的工作更加认真负责起来。

[ðə; ði] [liːvz] [meɪ] [hæv; həv] [sed] ,

The	leaves	may	have	said	,
这	树叶	可能	有	说	,

树叶或许会说：

“ [wiː; wi] [wɪl] [duː][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk][ɪn][wʌn][pɑːrt][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ænd; ənd] [ə'nʌðər] [kaɪnd][ʌv; əv][wɜːrk]

“	We	will	do	one	kind	of	work	in	one	part	of	us	and	another	kind	of	work
“	我们	将要	做	一	种类	的	工作	在	一	部分	的	我们	和	其他	种类	的	工作

[ɪn] [ə'nʌðər] [pɑːrt] .

in	another	part	.
在	其他	部分	.

“我们身体的一部分会做一种工作，而另一部分会做另一种工作。”

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [stɪf] [veɪnz] [ænd; ənd][rɪbz][tuː; tə] [prə'tekt] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] being198

We	will	have	stiff	veins	and	ribs	to	protect	us	from	being198
我们	将要	有	僵硬的	静脉	和	肋骨	到	保护	我们	从	being198

我们将拥有僵硬的血管和肋骨来保护我们免受198年的侵害。

[bloʊn] [tuː; tə] ['piːsɪz] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv]['aʊər; ɑːr][sæp] [floʊ] [θruː] [veɪnz] ,

blown	to	pieces	,	and	we	will	have	our	sap	flow	through	veins	,
吹	到	件	,	和	我们	将要	有	我们的	树液	流动	通过	静脉	,

被炸成碎片，我们的血肉将流淌在血管里。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['soʊkɪŋ] [ɔːl] [θruː] [ˌjuː 'es] ['evriwer] .

instead	of	soaking	all	through	us	everywhere	.
反而	的	浸泡	全部	通过	我们	到处	.

而不是像雨水一样浸透我们全身。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [θɪk] [skɪn] [tuː; tə] [briːð] [θruː] [ænd; ənd][tuː; tə] [prə'tekt] [ˌjuː 'es]

And	we	will	have	a	thick	skin	to	breathe	through	and	to	protect	us
和	我们	将要	有	一个	厚的	皮肤	到	呼吸	通过	和	到	保护	我们

[frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [hɑːt] .

from	the	sun	when	it	is	too	hot	.
从	这	太阳	什么时候	它	是	也	热的	.

而且我们会拥有厚厚的皮肤，既能透气，又能在天气太热时保护我们免受阳光照射。

〞 [soʊ][sʌm; səm] [lɪvd] [ɑːn][ðə; ði][hɑːt] [pleɪnz] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] , [θɪk] , [hɑːrd] [liːvz] ,

〞 So	some	lived	on	the	hot	plains	with	small	,	thick	,	hard	leaves	,
〞 所以	一些	居住地	在	这	热的	平原	和	小的	,	厚的	,	难的	树叶	,

所以有些植物生活在炎热的平原上，叶子又小又厚又硬。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][dæmp] ['ʃeɪdi] [wʊdz] [wɪð; wɪθ][lɑːrdʒ] , [θɪn] , ['tendər] [liːvz] .

and	others	lived	in	the	damp	shady	woods	with	large	,	thin	,	tender	leaves	.
和	其他的	居住地	在	这	潮湿	阴凉	树林	和	大的	,	薄的	,	投标	树叶	.

还有一些植物生活在潮湿阴凉的树林里，那里的叶子又大又薄又嫩。

[ðʌs] , [juː; jʊ] [siː] , [ðer; ðər] [keɪm] [ə'baʊt] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv]['leɪbər] .

Thus	,	you	see	,	there	came	about	a	division	of	labor	.
因此	,	你	看	,	那里	来了	关于	一个	分配	的	劳动	.

所以，你看，劳动分工就此产生了。

[nɑːt][ɔːl][æt; ət][wʌns] , — [oʊ] , [noʊ] !

Not	all	at	once	,	—	oh	,	no	!
不是	全部	在	一次	,	—	哦	,	不	!

不是一次性全部，——哦，不！

[bʌt; bət][soʊ] ['grædʒuəli] , [soʊ] ['veri] ['grædʒuəli] [ðæt] ,

but	so	gradually	,	so	very	gradually	that	,
但	所以	逐步地	,	所以	非常	逐步地	那	,

但是，这种渐进的过程，非常缓慢的过程，使得

[hæd; həd][juː; jʊ] [bɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðiːz] [plænts] [groʊ] [frʌm; frəm] [jɪr] [tuː; tə] [jɪr] ,

had	you	been	watching	these	plants	grow	from	year	to	year	,
有	你	到过	观看	这些	植物	生长	从	年	到	年	,

如果你一直观察这些植物逐年生长，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][noʊ] [mɔːr] [hæv; həv] [siːn] ['eni] [tʃeɪndʒ] [ðæn; ðən][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] [bleɪd] [ʌv; əv]

you	could	no	more	have	seen	any	change	than	you	can	see	a	blade	of
你	可以	不	更多的	有	已见	任何	改变	比	你	能	看	一个	刀刃	的

[græs] [groʊ] [tuː; tə] - [deɪ] ,

grass	grow	to	-	day	,
草	生长	到	-	天	,

就像今天你不可能看到一根小草生长一样，你根本不可能看到任何变化。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [groʊ] .

although	you	know	it	does	grow	.
虽然	你	知道	它	做	生长	.

虽然你知道它会生长。

[pər'hæps][ðə; ði][plænts][ɑːn][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][swɑːmp][wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

Perhaps	the	plants	on	the	edge	of	a	swamp	were	the	first	to	change	.
也许	这	植物	在	这	边缘	的	一个	沼泽	是	这	第一的	到	改变	.

或许沼泽边缘的植物是最先发生变化的。

[pər'hæps][ðə; ði]['wɔːtər] [ri'siːdid] [ænd; ənd][soʊ] ['grædʒuəli] [left] [ðem; ðəm] ['haɪər] [ænd; ənd]['draɪər] .

Perhaps	the	water	receded	and	so	gradually	left	them	higher	and	drier	.
也许	这	水	消退	和	所以	逐步地	左边	他们	更高	和	烘干机	.

或许是水位下降了，所以它们才逐渐地地势更高、更干燥了。

[æz; əz] [ðeɪ] [gɑːt] [les] ['wɔːtər] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][duː][wʌn][ʌv; əv] [tuː] [θɪŋz] ,

As	they	got	less	water	,	they	would	have	to	do	one	of	two	things	,
作为	他们	得到	较少的	水	,	他们	会	有	到	做	一	的	二	事物	,

随着水资源减少，他们不得不采取以下两种措施之一：

— [tʃeɪndʒ] [tuː; tə][suːt][ðə; ði] [nuː] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] [ɔːr] [gɪv] [ʌp] ['traɪɪŋ] [ænd; ənd][daɪ] .

—	change	to	suit	the	new	state	of	affairs	or	give	up	trying	and	die	.
—	改变	到	套装	这	新的	状态	的	事务	或者	给	向上	尝试	和	死	.

—要么改变以适应新的形势，要么放弃努力，走向死亡。

['veri] ['laɪkli] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [daɪd] ; [ðə; ði]['wɔːtər] [meɪ] [hæv; həv] [riˈsiːdid] [tuː] ['ræpɪdli] ,

Very	likely	a	good	many	died	;	the	water	may	have	receded	too	rapidly	,
非常	可能	一个	好的	许多	死亡	;	这	水	可能	有	消退	也	快速	,

很可能很多人丧生；水位下降的速度可能太快了。

[ɔːr] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [dʒʌst] [haʊ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

or	they	could	not	see	just	how	to	change	.
或者	他们	可以	不是	看	只是	如何	到	改变	.

或者他们根本不知道该如何改变。

[bʌt; bət] ['ʌðər] [dɪd] [siː] ,

But	others	did	see	,
但	其他的	做过	看	,

但其他人确实看到了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['stɪfnd] [ðer; ðər] ['flæbi] [liːvz] [wɪð; wɪθ][rɪbz][ænd; ənd] [veɪnz] [ænd; ənd] [meɪd] [fɔːr; fər]

and	they	stiffened	their	flabby	leaves	with	ribs	and	veins	and	made	for
和	他们	僵硬	他们的	松弛	树叶	和	肋骨	和	静脉	和	制成	为了

[ðəm'selvz] [ə; eɪ] ['θɪkər] [skɪn] ,

themselves	a	thicker	skin	,
他们自己	一个	较厚	皮肤	,

它们使松弛的叶子变得坚硬，长出叶脉，并为自己造就了更厚的表皮。

[ænd; ənd][soʊ] [lɪvd] [ɑːn] .

and	so	lived	on	.
和	所以	居住地	在	.

于是，他们就这样继续生活下去。

[ðeɪ] [səˈvaɪvd] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] [fitist] [tuː; tə] [sərˈvaɪv] . -

They	survived	because	they	were	the	fittest	to	survive	.	199
他们	幸存下来	因为	他们	是	这	最强	到	存活	.	-

他们之所以能活下来，是因为他们是适者生存。199

[ænd; ənd] [naʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] ['veri] ['selɪbreɪtɪd] ['seɪɪŋ] , “ [ðə; ði][sərˈvaɪv(ə)l]

And	now	you	know	the	meaning	of	that	very	celebrated	saying	,	“	the	survival
和	现在	你	知道	这	意义	的	那	非常	著名	说	,	“	这	生存

[ʌv; əv][ðə; ði] [fitist] ” ;

of	the	fittest	”	;
的	这	最强	”	;

现在你知道那句著名的谚语“适者生存”的含义了吧；

[wətˈevər] [plænt][ɔːr]['ænɪm(ə)l][kæn; kən][əˈdæpt][ɪtˈself][ðə; ði][best][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][laɪvz; lɪvz][ɪn][ɪz]

whatever	plant	or	animal	can	adapt	itself	the	best	to	the	place	it	lives	in	is
任何	植物	或者	动物	能	适应	本身	这	最好的	到	这	地方	它	生活	在	是

[ðə; ði] [fitist] ,

the	fittest	,
这	最强	,

任何能够最好地适应其生存环境的动植物都是最适者。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [fɔːr; fər] [ðæt] [pleɪs] , [ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [səˈvaɪvz] [ɔːr][laɪvz; lɪvz][ɑːn] .

of	course	,	for	that	place	,	and	so	it	survives	or	lives	on	.
的	课程	,	为了	那	地方	,	和	所以	它	幸存	或者	生活	在	.

当然，对于那个地方而言，它才能幸存或延续下去。

[noʊ] [daʊt] , [ɪn] [ðoʊz] ['ɜːrli] [deɪz] ,
No **doubt** **,** **in** **those** **early** **days** **,**
不 怀疑 , 在 那些 早期的 天 ,

毫无疑问，在那些早期日子里，

[nuː] [plænts] [gruː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [oʊld] [wʌnz] [dʒʌst] ['eniwer] [æz; əz] [ðə; ði] ['beɪbi] [plænts] [groʊ] [aʊt]
new **plants** **grew** **out** **of** **the** **old** **ones** **just** **anywhere** **as** **the** **baby** **plants** **grow** **out**
新的 植物 生长 出去 的 这 老的 一个 只是 任何地方 作为 这 婴儿 植物 生长 出去
[ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fə'jæl] [fɜːrn] [aɪ] [toʊld] [juː; jʊ] [ə'baʊt] .
of **the** **leaf** **of** **the** **Fayal** **fern** **I** **told** **you** **about** **.**
的 这 叶子 的 这 法亚尔 蕨类 我 讲述 你 关于 .

就像我跟你说过的那样，幼苗从费亚尔蕨的叶子上长出来一样，新的植物从旧植物的任何地方长出来。

[bʌt; bət] [æz; əz] [laɪf] [gruː] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] ,
But **as** **life** **grew** **more** **and** **more** **difficult** **,**
但 作为 生活 生长 更多的 和 更多的 难的 ,

但随着生活变得越来越艰难，

[æz; əz] [ðə; ði] [plænts] [hæd; həd] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ] [tuː] [mʌtʃ] [hiːt] [æt; ət] [wʌn] [taɪm] [ænd; ənd] [tuː]
as **the** **plants** **had** **to** **contend** **with** **too** **much** **heat** **at** **one** **time** **and** **too**
作为 这 植物 有 到 抗衡 和 也 很多 热 在 一 时间 和 也
[greɪt] [koʊld] [æt; ət] [ə'nʌðər] ,
great **cold** **at** **another** **,**
伟大的 寒冷的 在 其他 ,

因为植物有时要应对过热，有时又要应对过冷，

[wɪð; wɪθ] [naʊ] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] [ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] [ænd; ənd] [naʊ] [wʌn] [ʌv; əv] [greɪt] ['draɪnəs] , [ðer; ðər] [liːvz] ,
with **now** **a** **season** **of** **moisture** **and** **now** **one** **of** **great** **dryness** **,** **their** **leaves** **,**
和 现在 一个 季节 的 水分 和 现在 一 的 伟大的 干燥 , 他们的 树叶 ,
[æz; əz] [juː; jʊ] [noʊ] ,
as **you** **know** **,**
作为 你 知道 ,

时而湿润，时而干燥，它们的叶子，正如你所知，

[bɪ'gæn] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪd] [ʌp] [ðə; ði] [wɜːrk] .
began **to** **change** **and** **divide** **up** **the** **work** **.**
开始 到 改变 和 划分 向上 这 工作 .

开始改变工作方式并进行分工。

[ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [liːf] [briːðd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [plænt] ; [ə'nʌðər] [pɑːrt] [eɪt] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] ;
A **part** **of** **the** **leaf** **breathed** **for** **the** **plant** **;** **another** **part** **ate** **for** **it** **;**
一个 部分 的 这 叶子 呼吸 为了 这 植物 ; 其他 部分 吃 为了 它 ;

叶子的一部分为植物呼吸；另一部分为植物吸收养分；

[ə'nʌðər] [pɑːrt] [prə'tektɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
another **part** **protected** **it** **.**
其他 部分 受保护 它 .

另一部分保护了它。

[nɔːr] [wʌz; wəz] [ðɪs] [ɔːl] .
Nor **was** **this** **all** **.**
也不 曾是 这 全部 .

但这还不是全部。

[sʌm; səm] [liːvz] [dɪd] [wʌn] [kaɪnd] [ʌv; əv] [wɜːrk] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ə'nʌðər] , [æz; əz] [taɪm] [went] [ɑːn] .
Some **leaves** **did** **one** **kind** **of** **work** **and** **some** **another** **,** **as** **time** **went** **on** **.**
一些 树叶 做过 一 种类 的 工作 和 一些 其他 , 作为 时间 去 在 .

随着时间的推移，有些树叶发挥了一种作用，而有些树叶则发挥了另一种作用。

[wen] ['ænɪmlz] [keɪm] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ðeɪ] [eɪt] [ðə; ði] [plænts] ,
When **animals** **came** **upon** **the** **earth** **they** **ate** **the** **plants** **,**
什么时候 动物 来了 之上 这 地球 他们 吃 这 植物 ,

动物来到地球后，它们吃掉了植物。

[ænd; ənd][soʊ][ðə; ði][plænts][hæd; həd][tuː; tə]['pɑːrtli] [prə'tekt] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [kiːp] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ]

and	so	the	plants	had	to	partly	protect	themselves	to	keep	from	being
和	所以	这	植物	有	到	部分	保护	他们自己	到	保持	从	存在

[ɪn'taɪərli] [dɪ'strɔɪd] .

entirely	destroyed	.
完全	损毁	.

因此，植物必须采取一些自我保护措施，以避免被彻底摧毁。

[ðʌs] [sʌm; səm][plænts] [tʃeɪndʒd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] [stemz] [ɔːr] [liːvz] ['ɪntuː] [ʃɑːrp] [θɔːrnz] ,

Thus	some	plants	changed	part	of	their	stems	or	leaves	into	sharp	thorns	,
因此	一些	植物	已更改	部分	的	他们的	茎	或者	树叶	进入	锋利的	荆棘	,

因此，有些植物将部分茎或叶变成了尖锐的刺。

[æz; əz][wiː; wi] [siː] [tuː; tə] - [deɪ] [ɪn][ðə; ði] ['hɔːθɔːrn] [ænd; ənd] ['kæktəsiz] .

as	we	see	to	-	day	in	the	hawthorns	and	cactuses	.
作为	我们	看	到	-	天	在	这	山楂	和	仙人掌	.

正如我们今天在山楂和仙人掌中看到的那样。

[sʌm; səm] , [laɪk][ðə; ði] ['mʌlɪn] ,

Some	,	like	the	mullein	,
一些	,	喜欢	这	慕合怀特	,

有些植物，比如毛蕊花，

['kʌvərd] [ðer; ðər] [liːvz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ['wʊli] ['sʌbstəns] [ðæt] [stʌk] [tuː; tə] ['ænɪmlz] -

covered	their	leaves	with	a	disagreeable	wooly	substance	that	stuck	to	animals	'
涵盖	他们的	树叶	和	一个	令人不快的	毛茸茸的	物质	那	卡住	到	动物	-

[maʊðz] [ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm][ə'vɔɪd] the200

mouths	and	made	them	avoid	the200
嘴	和	制成	他们	避免	the200

它们的叶子上覆盖着一层令人不快的绒毛状物质，这种物质会粘在动物的嘴上，使它们避而远之。

[plænts] .

plants	.
植物	.

植物。

[ðiːz] ['wʊli] ['kʌvɝɪŋz] [sɜːrvd] [tuː] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] , — ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n]

These	wooly	coverings	served	two	purposes	,	—	regulated	evaporation
这些	毛茸茸的	覆盖物	服务	二	目的	,	—	受监管	蒸发

[ænd; ənd] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'tæks] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

and	protected	from	the	attacks	of	animals	.
和	受保护	从	这	攻击	的	动物	.

这些羊毛覆盖物有两个用途——调节水分蒸发和防止动物攻击。

[sʌm; səm] , [laɪk][ðə; ði]['ækənaɪt] , [ˌmænjə'fæktʃər] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] , [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [dʒuːs] , [waɪl] ['ʌðər]

Some	,	like	the	aconite	,	manufactured	a	poisonous	,	disagreeable	juice	,	while	others
一些	,	喜欢	这	附子	,	制造	一个	有毒	,	令人不快的	汁	,	尽管	其他的

, [laɪk][ðə; ði]['net(ə)l] ,

,	like	the	nettle	,
,	喜欢	这	荨麻	,

有些植物，例如乌头，会产生一种有毒且令人不快的汁液；而另一些植物，例如荨麻，

[kloʊðd] [ðə; ði] [stemz] [wɪð; wɪθ] ['stɪŋɪŋ] [her] .

clothed	the	stems	with	stinging	hairs	.
穿着衣服	这	茎	和	刺痛	头发	.

茎秆上长满了刺毛。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ,

There	are	many	,
那里	是	许多	,

有许多，

['meni] [weɪz] [baɪ] [wɪtʃ] [plænts] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə]

many	ways	by	which	plants	have	changed	their	leaves	and	stems	in	order	to
许多	方式	经过	哪个	植物	有	已更改	他们的	树叶	和	茎	在	命令	到

[prə'tekt] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['iːtn] ,

protect	themselves	from	being	eaten	,
保护	他们自己	从	存在	吃	,

植物通过多种方式改变叶子和茎干来保护自己免受动物啃食。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðɪs] [keɪm] [ə'baʊt] ['veri] , ['veri] ['grædʒuəli] .

and	all	this	came	about	very	,	very	gradually	.
和	全部	这	来了	关于	非常	,	非常	逐步地	.

这一切都是逐渐发生的。

[waɪl] [ðiːz] [θɪŋz] [wɜːr; wər] ['hæpənɪŋ] , ['ʌðər] [θɪŋz] [wɜːr; wər] ['hæpənɪŋ] [tuː] .

While	these	things	were	happening	,	other	things	were	happening	too	.
尽管	这些	事物	是	发生	,	其他	事物	是	发生	也	.

在发生这些事情的同时，其他事情也在发生。

[wer'evər] [ðer; ðər] [ɪz] [laɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [tʃeɪndʒ] .

Wherever	there	is	life	there	is	change	.
无论	那里	是	生活	那里	是	改变	.

生命存在的地方就有变化。

['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [kiːp] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .

Living	things	keep	changing	all	the	time	.
活的	事物	保持	变化	全部	这	时间	.

生物体一直在不断变化。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɜːrn] [ðæt] [drɑːps] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [liːf] [ʌv; əv] [ɪts] ['perənt] [ɪz] , [ɪn] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [wei] ,

The	little	fern	that	drops	from	the	leaf	of	its	parent	is	,	in	a	general	way	,
这	小的	蕨类	那	滴	从	这	叶子	的	它是	父母	是	,	在	一个	一般的	方式	,

从母株叶片上掉落的小蕨类植物，从某种意义上说，

[laɪk] [ðə; ði] ['perənt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ɪts] ['perənt] ;

like	the	parent	,	but	it	is	not	exactly	like	its	parent	;
喜欢	这	父母	,	但	它	是	不是	确切地	喜欢	它是	父母	;

它像它的父代，但又不完全像它的父代；

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪt'self] [ænd; ənd] [hæz; həz] [sʌm; səm] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] [ʌv; əv] [ɪts] [oʊn] .

it	is	itself	and	has	some	peculiarities	of	its	own	.
它	是	本身	和	有	一些	特殊性	的	它是	自己的	.

它本身就是一个独特的系统，并具有一些自身的特点。

[juː; jʊ] [siː] , [ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['perənt] [fɔːrm] [ɔːr] , [æz; əz] [wiː; wi] [seɪ] , ['veriz] .

You	see	,	it	changes	a	little	from	the	parent	form	or	,	as	we	say	,	varies	.
你	看	,	它	变化	一个	小的	从	这	父母	形式	或者	,	作为	我们	说	,	变化	.

你看，它与父形式略有不同，或者正如我们所说，有所变化。

['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [hæz; həz] [ðɪs] ['paʊər] [tuː; tə] ['veri] [wɪ'ðɪn] ['limits] .

Every	living	thing	has	this	power	to	vary	within	limits	.
每一个	活的	事物	有	这	力量	到	各不相同	之内	限制	.

所有生物都具有在一定范围内变化的能力。

[noʊ] [daʊt] , [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ˌveri'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] ['greɪtər] [ɪn] ['ɜːrli] [taɪmz] ,

No	doubt	,	the	power	of	variation	was	much	greater	in	early	times	,
不	怀疑	,	这	力量	的	变化	曾是	很多	更大的	在	早期的	时代	,

毫无疑问，变异的力量在早期要强大得多。

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [plænts] [wɜːr; wər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðen] [ðæn; ðən] [naʊ] .

and	animals	and	plants	were	able	to	change	much	more	then	than	now	.
和	动物	和	植物	是	有能力的	到	改变	很多	更多的	然后	比	现在	.

当时的动植物比现在更容易发生变化。

[æz; əz] [taɪm] [went] [ɑːn] , [θɪŋz] [sɔːrt] [ʌv; əv] ['setld] [daʊn] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːr; wər] , [ænd; ənd] [stɑːpt]

As	time	went	on	,	things	sort	of	settled	down	,	as	it	were	,	and	stopped
作为	时间	去	在	,	事物	种类	的	定居	向下	,	作为	它	是	,	和	停止

['tʃeɪndʒɪŋ] [soʊ] ['ræpɪdli] . -

changing	so	rapidly	.	201
变化	所以	快速	.	-

随着时间的推移，事情似乎逐渐稳定下来，不再那么快速地变化了。201

[bʌt; bət] [weɪ] [bæk] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːrli] ['eɪdʒɪz] [ðə; ði] [plænts] [tʃeɪndʒd] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] .

But	way	back	in	the	early	ages	the	plants	changed	a	good	deal	.
但	方式	后退	在	这	早期的	年龄	这	植物	已更改	一个	好的	交易	.

但早在远古时期，植物就发生了很大的变化。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ] , [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] , [wʌz; wəz] [dʒʌst] [stem]

And	all	they	had	to	work	with	,	you	will	remember	,	was	just	stem
和	全部	他们	有	到	工作	和	,	你	将要	记住	,	曾是	只是	干

[ænd; ənd] [liːvz] ,

and	leaves	,
和	树叶	,

你可能还记得，他们当时能利用的只有茎和叶。

— [nɑːt] [ə'nʌðər] [θɪŋ] .

—	not	another	thing	.
—	不是	其他	事物	.

——没有别的了。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz] [ɪ'nʌf] .

But	that	was	enough	.
但	那	曾是	足够的	.

但这已经足够了。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [tʃeɪndʒ] [stem] [ænd; ənd] [liːvz] ['ɪntuː] [θɔːrnz] , [æz; əz] [wiː; wi] [noʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ]

They	could	change	stem	and	leaves	into	thorns	,	as	we	know	,	and	they
他们	可以	改变	干	和	树叶	进入	荆棘	,	作为	我们	知道	,	和	他们

[kʊd; kəd] [duː] ['sʌmθɪŋ] [els] .

could	do	something	else	.
可以	做	某物	别的	.

我们知道，它们可以将茎叶变成刺，它们还可以做其他事情。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [tʃeɪndʒ] [liːvz] ['ɪntuː] ['pɪstɪl] .

They	could	change	leaves	into	pistils	.
他们	可以	改变	树叶	进入	雌蕊	.

它们可以将叶子变成雌蕊。

[wen] [ðə; ði] [liːvz] [dɪ'vaɪdɪd] [ðer; ðər] [wɜːrk] ,

When	the	leaves	divided	their	work	,
什么时候	这	树叶	分割	他们的	工作	,

当树叶分工合作时，

[sʌm; səm] [plænts] [dɪ'voʊtɪd] ['sɜːrt(ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [liːvz] [tuː; tə] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [nuː] [plænts] .

some	plants	devoted	certain	of	their	leaves	to	the	task	of	making	new	plants	.
一些	植物	奉献	肯定	的	他们的	树叶	到	这	任务	的	制作	新的	植物	.

有些植物会将某些叶子专门用于培育新植株。

['fɜːnz] [ʃoʊ] [ðɪs] [ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] ['veri] [deɪ] .

Ferns	show	this	up	to	this	very	day	.
蕨类植物	展示	这	向上	到	这	非常	天	.

时至今日，蕨类植物依然展现着这一点。

[lʊk] [æt; ət][ə; eɪ] [klʌmp] [ʌv; əv] ['fɝ:nz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ['eni] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌmər]

Look	**at**	**a**	**clump**	**of**	**ferns**	**in**	**the**	**woods**	**any**	**time**	**in**	**the**	**middle**	**of**	**the**	**summer**
看	在	一个	丛	的	蕨类植物	在	这	树林	任何	时间	在	这	中间	的	这	夏天

[ɔ:r]['leɪtər] ,

or	**later**	**,**
或者	之后	,

在盛夏或之后的任何时候，观察一下树林里的一丛蕨类植物。

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [si:] [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rn] [li:vz] [hæv; həv]['lɪt(ə)l][dɑ:rk][spɑ:ts][ɑ:n]

and	**you**	**will**	**see**	**that**	**some**	**of**	**the**	**fern**	**leaves**	**have**	**little**	**dark**	**spots**	**on**
和	你	将要	看	那	一些	的	这	蕨类	树叶	有	小的	黑暗的	地点	在

[ðer; ðər] [bæks] .

their	**backs**	**.**
他们的	背部	.

你会看到一些蕨类植物的叶子背面有一些黑点。

['sʌmtaɪmz] [ði:z] ['dɑ:ts][ɑ:r; ər][ɑ:n][ðer; ðər]['mɑ:rdʒɪnz] , ['sʌmtaɪmz] [ɑ:n][ðə; ði][rɪbz] ,

Sometimes	**these**	**dots**	**are**	**on**	**their**	**margins**	**,**	**sometimes**	**on**	**the**	**ribs**	**,**
有时	这些	点	是	在	他们的	边距	,	有时	在	这	肋骨	,

有时这些点出现在边缘，有时出现在肋骨上。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第7/9页

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['skætərd] ['evriwer] ['oʊvər][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːf] .

and	sometimes	scattered	everywhere	over	the	back	of	the	leaf	.
和	有时	疏散	到处	超过	这	后退	的	这	叶子	.

有时还会散落在叶子的背面各处。

[ðiːz] ['dɑːts][ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [kʌps] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] [dʌst] ,

These	dots	are	little	cups	filled	with	a	fine	dust	,
这些	点	是	小的	杯子	已填	和	一个	美好的	灰尘	,

这些小点就像装满细粉的小杯子，

[wɪtʃ] [fɔːlz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['faɪnəli] ['gɪvz] [raɪz] [tuː; tə] [mɔːr] ['fɝːnz] .

which	falls	on	the	ground	and	finally	gives	rise	to	more	ferns	.
哪个	瀑布	在	这	地面	和	最后	给予	上升	到	更多的	蕨类植物	.

落到地上后，最终会萌发出更多的蕨类植物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [fɜːrn] [siːd] , [bʌt; bət][ðə; ði]['bɪts][ʌv; əv] [dʌst] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪg'zæktli] [siːdz] .

It	is	sometimes	called	fern	seed	,	but	the	bits	of	dust	are	not	exactly	seeds	.
它	是	有时	称为	蕨类	种子	,	但	这	比特	的	灰尘	是	不是	确切地	种子	.

它有时被称为蕨类种子，但这些尘埃颗粒并不完全是种子。

[ɪn][ðə; ði][end] [ðeɪ] ['ænsər] [ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrpəs] , [haʊ'evər] .

In	the	end	they	answer	the	same	purpose	,	however	.
在	这	结尾	他们	回答	这	相同的	目的	,	然而	.

但归根结底，它们的目的是一样的。

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

[səˈpoʊz] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [fɜːrn] [liːvz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['dɑːts] ['groʊɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][kɜːrl]['oʊvər]

suppose	one	of	these	fern	leaves	with	the	dots	growing	on	it	should	curl	over
认为	一	的	这些	蕨类	树叶	和	这	点	生长	在	它	应该	卷曲	超过

['bækwərdz] [ʌn'tɪl] [ɪts]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [met] ,

backwards	until	its	edges	met	,
向后	直到	它是	边缘	遇见	,

假设这些长着斑点的蕨类叶子中的一片向后卷曲，直到边缘相接，

[ænd; ənd] [səˈpoʊz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [greɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [truː] [siːdz] ,

and	suppose	the	little	grains	should	become	true	seeds	,
和	认为	这	小的	谷物	应该	变得	真的	种子	,

假设这些小颗粒最终能长成真正的种子，

[ðen] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['oʊvəri][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['oʊvjuːl] [ˌɪn'saɪd] . -

then	we	would	have	a	very	good	ovary	with	the	ovules	inside	.	202
然后	我们	会	有	一个	非常	好的	子房	和	这	胚珠	里面	.	-

这样我们就能得到一个发育良好的子房，里面有胚珠。202

[fɜːrn] [liːvz] [duː][nɑːt][ækt][ɪn] [ðɪs] [weɪ] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [oʊld] - ['fæʃnd] .

Fern	leaves	do	not	act	in	this	way	;	they	are	too	old	-	fashioned	.
蕨类	树叶	做	不是	行为	在	这	方式	;	他们	是	也	老的	-	造型	.

蕨类植物的叶子不会以这种方式发挥作用；它们太古老了。

[bʌt; bət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] [ɪn] ['flaʊərɪŋ] [plænts][duː] .

But	some	of	the	leaves	in	flowering	plants	do	.
但	一些	的	这	树叶	在	开花	植物	做	.

但有些开花植物的叶子确实如此。

[ðeɪ] [dʒʌst][roʊl][ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ]['pɪstɪl] , [wɪð; wɪθ] [jʌŋ] [plænts] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [siːdz] , ['groʊɪŋ]
They just roll up into a pistil , with young plants , in the form of seeds , growing
他们 只是 卷 向上 进入 一个 雌蕊 , 和 年轻的 植物 , 在 这 形式 的 种子 , 生长
[ˌɪn'saɪd] .
inside .
里面 .

它们卷成雌蕊，里面长出幼苗，幼苗以种子的形式生长。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [ðæt] [ɪz][ɔːl][ə; eɪ]['pɪstɪl][ɪz] , — [ə; eɪ] [liːf] ,
And to this day that is all a pistil is , — a leaf ,
和 到 这 天 那 是 全部 一个 雌蕊 是 , — 一个 叶子 ,

时至今日，雌蕊也只不过是一片叶子而已。

[ɔːr][ə; eɪ] [wɜːrl] [ɔːr]['sɜːrk(ə)l][ʌv; əv] [liːvz] , [roʊld] [tə'geðər] , [wɪð; wɪθ] [siːdz] ['groʊɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]
or a whorl or circle of leaves , rolled together , with seeds growing along the
或者 一个 螺纹 或者 圆圈 的 树叶 , 滚动 一起 , 和 种子 生长 沿着 这
['ɪnər] [pɑːrt] .
inner part .
内 部分 .

或者一圈或一圈卷在一起的叶子，种子沿着内圈生长。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪn] [taɪm] , [ðiːz] ['pɪstɪl] [liːvz] [tʃeɪndʒd] ['veri] [mʌtʃ] ,
Of course , in time , these pistil leaves changed very much ,
的 课程 , 在 时间 , 这些 雌蕊 树叶 已更改 非常 很多 ,

当然，随着时间的推移，这些雌蕊叶片发生了很大的变化。

[ænd; ənd][tuː; tə] - [deɪ] [wiː; wi][faɪnd][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] ['pɪstɪl] , [ænd; ənd][baɪ][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm]
and to - day we find all sorts of pistils , and by just looking at them
和 到 - 天 我们 寻找 全部 排序 的 雌蕊 , 和 经过 只是 寻找 在 他们
,
,
,

如今我们发现了各种各样的雌蕊，仅仅通过观察它们，

[wiː; wi] [wʊd] ['nevər] [sə'spekt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [liːvz] [ɔːr]['evər][hæd; həd] [bɪn] .
we would never suspect they were leaves or ever had been .
我们 会 绝不 怀疑 他们 是 树叶 或者 曾经 有 到过 .

我们绝不会想到它们是树叶，或者曾经是树叶。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [liːvz] ['eni] [mɔːr] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðəm'selvz] ['nevər] [hæv; həv] [bɪn]
And they are not leaves any more , and they themselves never have been
和 他们 是 不是 树叶 任何 更多的 , 和 他们 他们自己 绝不 有 到过
[liːvz] ;
leaves ;
树叶 ;

它们不再是叶子了，而且它们本身也从来都不是叶子；

[bʌt; bət] [lɔːŋ] [ə'goʊ][ðə; ði] ['pɪstɪl] [ʌv; əv][ðer; ðər]['ænsestərz] [wɜːr; wər] [liːvz] [ɔːr][pɑːrts][ʌv; əv] [liːvz] ,
but long ago the pistils of their ancestors were leaves or parts of leaves ,
但 长的 前 这 雌蕊 的 他们的 祖先 是 树叶 或者 部分 的 树叶 ,

但很久以前，它们祖先的雌蕊是叶子或叶子的一部分。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'herɪtɪd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [ə'pɑːn] [ðiːz] ['pɪstɪl] [liːvz] ,
and they have inherited and improved upon these pistil leaves ,
和 他们 有 遗传 和 改进 之上 这些 雌蕊 树叶 ,

它们继承并改良了这些雌蕊叶，

[æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] [im'pruːvz] [ə'pɑːn][ə; eɪ] ['wɪloʊ] [twɪg] [ænd; ənd] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [kaːvd]

as	a	boy	improves	upon	a	willow	twig	and	makes	it	into	a	beautiful	carved
作为	一个	男生	改善	之上	一个	柳	枝条	和	制作	它	进入	一个	美丽的	雕刻

['wɪs(ə)l] [ðæt] [dʌz] [nɑːt] [lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɪloʊ] [twɪg] ,

whistle	that	does	not	look	at	all	like	a	willow	twig	,
哨	那	做	不是	看	在	全部	喜欢	一个	柳	枝条	,

就像一个男孩将一根柳枝加工成一个精美的雕刻哨子，完全看不出是柳枝一样。

[ænd; ənd] [jet] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [hɑːrt] .

and	yet	that	is	just	what	it	is	at	heart	.
和	然而	那	是	只是	什么	它	是	在	心	.

然而，这恰恰是它的本质。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz] , ['æftər][ɔːl] ,

So	you	see	,	one	of	the	most	important	parts	of	the	flower	is	,	after	all	,
所以	你	看	,	一	的	这	最多	重要的	部分	的	这	花	是	,	后	全部	,

所以你看，花朵最重要的部分之一，归根结底，是.....

“ ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [liːvz] .

“	nothing	but	leaves	.
“	没有什么	但	树叶	.

“除了树叶什么也没有。”

” ['æftər] ['siːɪŋ] [haʊ] [ðə; ði]['pɪstɪl] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [siːd] - ['tʃɪldrən] , [ɪz]['mɑːdɪfaɪd] [liːvz] ,

”	After	seeing	how	the	pistil	,	with	its	seed	-	children	,	is	modified	leaves	,
”	后	看到	如何	这	雌蕊	,	和	它是	种子	-	孩子们	,	是	修改的	树叶	,

“在观察到雌蕊及其子代是由变态叶演变而来之后，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðæt] ['steɪmənz] , [tuː] , [ɑːr; ər] ['mɪrli] ['mɑːdɪfaɪd] [liːvz] .

you	will	not	be	surprised	to	learn	that	stamens	,	too	,	are	merely	modified	leaves	.
你	将要	不是	是	惊讶	到	学习	那	雄蕊	,	也	,	是	仅仅	修改的	树叶	.

你或许不会感到惊讶，雄蕊也只不过是变态的叶子而已。

['eniweɪ] , ['weðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [sər'praɪzd] [ɔːr][nɑːt] , [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] .

Anyway	,	whether	you	are	surprised	or	not	,	that	is	just	what	they	are	.
反正	,	无论	你	是	惊讶	或者	不是	,	那	是	只是	什么	他们	是	.

总之，不管你是否感到惊讶，事实就是如此。

['tendər] ['lɪt(ə)l] [liːvz] ['foʊldɪd][ə; eɪ][pɑːrt] of203

Tender	little	leaves	folded	a	part	of203
投标	小的	树叶	折叠	一个	部分	of203

娇嫩的小叶子折叠成203的一部分

[ðəm'selvz]

themselves
他们自己

他们自己

[tə'geðər] ['ɪntuː]['lɪt(ə)l][ruːmz; rʊmz][ɔːr] ['sɛlz] , [ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [ðiːz] ['sɛlz] [ðə; ði]['pɑːlən]

together	into	little	rooms	or	cells	,	and	on	the	inside	of	these	cells	the	pollen
一起	进入	小的	房间	或者	细胞	,	和	在	这	里面	的	这些	细胞	这	花粉

[greɪnz] [gruː] .

grains	grew	.
谷物	生长	.

它们聚集在一起形成小房间或细胞，花粉粒就在这些细胞内部生长。

[naʊ] [ðə; ði][plænt][wʌz; wəz][ɔːl] ['fɪtɪd] [aʊt] .

Now	the	plant	was	all	fitted	out	.
现在	这	植物	曾是	全部	适配	出去	.

现在工厂的设备都安装完毕了。

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [ˈflaʊərz] , [nɑːt] [ˈveri] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [wʌnz] , [tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] ,

It	had	flowers	,	not	very	beautiful	ones	,	to	be	sure	,
它	有	花朵	,	不是	非常	美丽的	一个	,	到	是	当然	,

那里有花，但确实不怎么漂亮。

[æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈpɪstɪl] [ænd; ənd] [ˈsteɪmənz] .

as	they	had	nothing	but	pistils	and	stamens	.
作为	他们	有	没有什么	但	雌蕊	和	雄蕊	.

它们除了雌蕊和雄蕊之外什么也没有。

[stɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈflaʊərz] , [ænd; ənd] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər] [ˈflaʊərz] [ˈweðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [braɪt] [ɔːr][nɑːt] .

Still	they	were	flowers	,	and	flowers	are	flowers	whether	they	are	bright	or	not	.
仍然	他们	是	花朵	,	和	花朵	是	花朵	无论	他们	是	明亮的	或者	不是	.

它们仍然是花，花就是花，无论它们颜色鲜艳与否。

[ˈpɪstɪl] [ænd; ənd] [ˈsteɪmənz] [wɜːr; wər] [ɪˈnʌf] [æt; ət][fɜːrst] .

Pistils	and	stamens	were	enough	at	first	.
雌蕊	和	雄蕊	是	足够的	在	第一的	.

起初，雌蕊和雄蕊就足够了。

[bʌt; bət] [taɪmz] [tʃeɪndʒ] .

But	times	change	.
但	时代	改变	.

但时代在变。

[iːtʃ] [plænt] [traɪd] [ˈevri] [ˈpɑːsəb(ə)l] [miːnz] [tuː; tə] [meɪk] [strɔːŋ] [siːdz] ,

Each	plant	tried	every	possible	means	to	make	strong	seeds	,
每个	植物	尝试	每一个	可能的	方法	到	制作	强的	种子	,

每株植物都想方设法结出强壮的种子。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [ˈkraʊdɪd] [wɜːrld] .

so	it	could	live	in	the	crowded	world	.
所以	它	可以	居住	在	这	挤	世界	.

所以它才能在拥挤的世界里生存。

[ˌaɪ ˈtiː][dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈkraʊdɪd] [aʊt] , [juː; jʊ] [siː] .

It	did	not	wish	to	be	crowded	out	,	you	see	.
它	做过	不是	希望	到	是	挤	出去	,	你	看	.

你看，它不想被挤出局。

[soʊ] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈskʌvərd] [ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv] [krɔːs] - [ˌfɜːrtələˈzeɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ ˈtiː][bɪˈgæn] , [soʊ][tuː; tə]

So	when	it	discovered	the	value	of	cross	-	fertilization	,	it	began	,	so	to
所以	什么时候	它	发现	这	价值	的	叉	-	受精	,	它	开始	,	所以	到

[spiːk] ,

speak	,
说话	,

所以，当它发现杂交的价值后，就开始了，可以说，

[tuː; tə] [ɪnˈvent] [weɪz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] [əˈbaʊt] .

to	invent	ways	to	bring	this	about	.
到	发明	方式	到	带来	这	关于	.

想办法实现这一目标。

[ðə; ði] [ˈɪnsekts] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] [keɪm] [tuː; tə][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [brɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈpɑːlən] ,

The	insects	with	wings	came	to	it	and	brought	it	pollen	,
这	昆虫	和	翅膀	来了	到	它	和	带来	它	花粉	,

长着翅膀的昆虫飞来，给它带来了花粉。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː] [ˈlɜːrnɪd] [tuː; tə][koʊks][ðə; ði] [ˈɪnsekts] [tuː; tə] [kʌm] [ˈɒf(tə)n] .

so	it	learned	to	coax	the	insects	to	come	oftener	.
所以	它	学习	到	哄	这	昆虫	到	来	更频繁	.

于是它学会了引诱昆虫更频繁地前来。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [ˈkwɑːntətiz] [ʌv; əv] [ˈpɑːlən] ,

It	made	quantities	of	pollen	,
它	制成	数量	的	花粉	,

它产生了大量的花粉，

[soʊ] [ðə; ði] [ˈɪnsekt] [kʊd; kəd] [iːt] [wʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [ænd; ənd] [stɪl] [liːv] [ɪˈnʌf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [plænt] .

so	the	insect	could	eat	what	it	would	and	still	leave	enough	for	the	plant	.
所以	这	昆虫	可以	吃	什么	它	会	和	仍然	离开	足够的	为了	这	植物	.

这样，昆虫既可以吃掉它想吃的东西，还能给植物留下足够的食物。

[ˌaɪ ˈtiː] , [noʊ] [daʊt] , [hæd; həd] [ˈsevrəl] [ˈroʊz; ˈraʊz] [ʌv; əv] [ˈsteɪmənz] ,

It	,	no	doubt	,	had	several	rows	of	stamens	,
它	,	不	怀疑	,	有	一些	行	的	雄蕊	,

毫无疑问，它有好几排雄蕊。

[æz; əz] [ə; eɪ] [waɪld] [roʊz] [ɔːr] [ə; eɪ] [ˈkæktəs] [ˈflaʊər] [hæz; həz] [tuː; tə] - [deɪ] .

as	a	wild	rose	or	a	cactus	flower	has	to	-	day	.
作为	一个	荒野	玫瑰	或者	一个	仙人掌	花	有	到	-	天	.

就像今天的一朵野玫瑰或仙人掌花一样。

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [suːn] [faʊnd] [aʊt] [ə; eɪ] [gʊd] [juːz] [tuː; tə] [pʊt] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈsteɪmənz] [tuː; tə] . -

But	it	soon	found	out	a	good	use	to	put	some	of	these	stamens	to	.	204
但	它	很快	成立	出去	一个	好的	使用	到	放	一些	的	这些	雄蕊	到	.	-

但它很快就发现了这些雄蕊的妙用。204

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈwɑːntɪd] [ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [kʌm] , [soʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [tʃeɪndʒd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ɪts] [ˈsteɪmənz]

It	wanted	the	bees	to	see	and	come	,	so	it	changed	some	of	its	stamens
它	通缉	这	蜜蜂	到	看	和	来	,	所以	它	已更改	一些	的	它是	雄蕊

[ˈɪntuː] [petlz] .

into	petals	.
进入	花瓣	.

它想让蜜蜂看到并飞来，所以就把自己的一些雄蕊变成了花瓣。

[ðə; ði] [ˈænθər] [ˈsiːst] [tuː; tə] [groʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈfɪləmənts] [spred] [aʊt] [brɔːd]

The	anthers	ceased	to	grow	,	and	they	and	the	filaments	spread	out	broad
这	花药	停止	到	生长	,	和	他们	和	这	丝状物	传播	出去	广阔

[ænd; ənd] [braɪt] .

and	bright	.
和	明亮的	.

花药停止生长，它们和花丝都向外伸展，变得宽阔而明亮。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [petlz] , [tuː] , [ɑːr; ər] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [liːvz] , — [ˈveri] [mʌtʃ] [tʃeɪndʒd] [liːvz] ,

So	,	you	see	,	petals	,	too	,	are	nothing	but	leaves	,	—	very	much	changed	leaves	,
所以	,	你	看	,	花瓣	,	也	,	是	没有什么	但	树叶	,	—	非常	很多	已更改	树叶	,

[truː] ,

true	,
真的	,

所以你看，花瓣也只不过是叶子而已——当然，是变化很大的叶子。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɜːrst] [liːvz] , [ðen] [ˈsteɪmənz] , [ænd; ənd] [ðen] [petlz] ,

as	they	were	first	leaves	,	then	stamens	,	and	then	petals	,
作为	他们	是	第一的	树叶	,	然后	雄蕊	,	和	然后	花瓣	,

它们先是叶子，然后是雄蕊，最后是花瓣。

[bʌt; bət] [ðæt] [dʌz] [nɑːt] [prɪˈvent] [ðer; ðər] [ˈhævɪŋ] [kʌm] [frʌm; frəm] [liːvz] [ˈæftər] [ɔːl] .

but	that	does	not	prevent	their	having	come	from	leaves	after	all	.
但	那	做	不是	防止	他们的	拥有	来	从	树叶	后	全部	.

但这并不妨碍它们最终来源于树叶。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dʌn] ,

If	you	want	to	see	how	it	is	done	,
如果	你	想	到	看	如何	它	是	完毕	,

如果你想看看它是怎么做到的，

[lʊk] [æt; ət][ə; eɪ]['wɔːtər] ['lɪli] [nekst] [taɪm] [juː; jʊ] [get] [ə; eɪ] [tʃæns] .

look	at	a	water	lily	next	time	you	get	a	chance	.
看	在	一个	水	百合	下一个	时间	你	得到	一个	机会	.

下次有机会的话，看看睡莲吧。

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [ˌʌnə'kɑːməˌdeɪtɪŋ] ['lɪli] [ɪn'diːd] ,

Unless	it	is	a	very	unaccommodating	lily	indeed	,
除非	它	是	一个	非常	不通融的	百合	的确	,

除非它是一株非常不耐烦的百合花，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [siː] ['steɪmənz] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['ɪntuː] [petlz] .

you	will	be	sure	to	see	stamens	changing	into	petals	.
你	将要	是	当然	到	看	雄蕊	变化	进入	花瓣	.

你一定会看到雄蕊变成花瓣的过程。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [petlz] [ɑːr; ər] [smɔːl] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ænθər] [æt; ət][ðə; ði][tɪp] .

Some	of	the	inside	petals	are	small	with	an	anther	at	the	tip	.
一些	的	这	里面	花瓣	是	小的	和	一个	花药	在	这	提示	.

有些内侧花瓣很小，顶端有花药。

[ʌv; əv] [kɔːrs] ['flaʊərz] [duː][nɑːt][goʊ] [θruː] [ɔːl] [ðiːz] ['tʃeɪndʒɪz] ['evri] [taɪm] [ðeɪ] [bluːm] [naʊ] .

Of	course	flowers	do	not	go	through	all	these	changes	every	time	they	bloom	now	.
的	课程	花朵	做	不是	去	通过	全部	这些	变化	每一个	时间	他们	盛开	现在	.

当然，现在的花朵并非每次开花都会经历所有这些变化。

[ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [wei] , [wei] [bæk] , [wen] [θɪŋz] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] ,

They	used	to	way	,	way	back	,	when	things	were	in	a	general	state	of	change	,
他们	用过的	到	方式	,	方式	后退	,	什么时候	事物	是	在	一个	一般的	状态	的	改变	,

很久很久以前，当一切都处于变革之中时，他们确实这样做过。

[bʌt; bət]['æftər] [ə'waɪl] [ðeɪ] [faʊnd] [aʊt] [dʒʌst] [haʊ] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] ,

but	after	awhile	they	found	out	just	how	to	do	it	,
但	后	一会儿	他们	成立	出去	只是	如何	到	做	它	,

但过了一段时间，他们就找到了正确的方法。

[ænd; ənd][soʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪni] [bʌdz] [æt; ət] [wʌns] [meɪd] ['pɪstɪl] [ænd; ənd]['steɪmənz] [ænd; ənd]

and	so	out	of	the	tiny	buds	at	once	made	pistils	and	stamens	and
和	所以	出去	的	这	微小的	花蕾	在	一次	制成	雌蕊	和	雄蕊	和

[petlz] [ænd; ənd] ['siːpəlz] .

petals	and	sepals	.
花瓣	和	萼片	.

于是，小小的花蕾立刻发育成了雌蕊、雄蕊、花瓣和萼片。

[fɔːr; fər] ['siːpəlz] , [tuː] , [keɪm] [frʌm; frəm] ['steɪmənz] .

For	sepals	,	too	,	came	from	stamens	.
为了	萼片	,	也	,	来了	从	雄蕊	.

萼片也来自雄蕊。

[ðə; ði] [plænts] [meɪd] [ɔːl] [ðiːz] [nuː] [fɔːrmz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [liːf] [bʌdz]

The	plants	made	all	these	new	forms	out	of	the	materials	of	their	leaf	buds
这	植物	制成	全部	这些	新的	表格	出去	的	这	材料	的	他们的	叶子	花蕾

[ænd; ənd] [ræpt] [ðem; ðəm][ɔːl] [tə'geðər] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['flaʊər] [bʌd] ;

and	wrapped	them	all	together	into	a	flower	bud	;
和	包装	他们	全部	一起	进入	一个	花	芽	;

植物利用叶芽的材料创造出所有这些新的形态，并将它们包裹在一起形成花芽；

[soʊ] [wen] [ðɪs] ['oʊpənd] ,

so	when	this	opened	,
所以	什么时候	这	打开	,

所以当这一切发生的时候，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ðə; ði][pɑːrts][ɔːl] ['redi] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][wɜːrk] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [mɔːr] ['ʃɪftɪŋ] [ə'raʊnd] .

there	were	the	parts	all	ready	to	go	to	work	without	any	more	shifting	around	.
那里	是	这	部分	全部	准备好	到	去	到	工作	没有	任何	更多的	转变	大约	.

-

205

-

所有零件都已准备就绪，无需再进行任何移动即可投入使用。205

[ðə; ði]['keɪlɪks][wʌz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [prə'tekt] , [ðə; ði][kə'roʊlə¸kə'rɑːlə][tuː; tə][kɔːl][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd]

The	calyx	was	ready	to	protect	,	the	corolla	to	call	the	bees	and
这	花萼	曾是	准备好	到	保护	,	这	花冠	到	称呼	这	蜜蜂	和

['bʌtərflaɪz] ,

butterflies	,
蝴蝶	,

花萼做好了保护的准备，花冠则用来吸引蜜蜂和蝴蝶。

[ðə; ði]['steɪmənz][tuː; tə] [meɪk] ['pɑːlən] , [ðə; ði] ['pɪstɪl] [tuː; tə] [meɪk] ['oʊvjuːl] .

the	stamens	to	make	pollen	,	the	pistils	to	make	ovules	.
这	雄蕊	到	制作	花粉	,	这	雌蕊	到	制作	胚珠	.

雄蕊产生花粉，雌蕊产生胚珠。

['sʌmtaɪmz] ['flaʊərz] [fər'get] [ænd; ənd][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [weɪz] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [θɪŋz] ;

Sometimes	flowers	forget	and	go	back	to	the	old	ways	of	doing	things	;
有时	花朵	忘记	和	去	后退	到	这	老的	方式	的	正在做	事物	;

有时花朵会忘记过去，回归旧有的生存方式；

[ænd; ənd] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['flaʊər] ,

and	if	we	are	lucky	enough	to	find	such	a	flower	,
和	如果	我们	是	幸运的	足够的	到	寻找	这样的	一个	花	,

如果我们足够幸运，能找到这样一朵花，

[wiː; wi][kæn; kən] [siː] [dʒʌst] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] .

we	can	see	just	how	it	happened	.
我们	能	看	只是	如何	它	发生	.

我们可以看到事情是如何发生的。

['sʌmtaɪmz] ['roʊziz] [bɪ'heɪv] [ɪn] [ðɪs] [pɪ'kjuːliər] [weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊər] [goʊz] [bæk] [tuː; tə] [liːvz] .

Sometimes	roses	behave	in	this	peculiar	way	,	and	the	flower	goes	back	to	leaves	.
有时	玫瑰	表现	在	这	奇特	方式	,	和	这	花	去	后退	到	树叶	.

有时玫瑰会表现出这种奇特的行为，花朵会重新长出叶子。

[aɪ] [juːst] [tuː; tə] [noʊ] [ə; eɪ] [bʊʃ] [huːz] ['roʊziz][dɪd] [ðæt] .

I	used	to	know	a	bush	whose	roses	did	that	.
我	用过的	到	知道	一个	衬套	谁	玫瑰	做过	那	.

我以前认识一丛玫瑰，它的花会开出那种花。

[ðə; ði] ['pɪstɪl] [wɜːr; wər] ['liːfi] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['steɪmənz] ,

The	pistils	were	leafy	and	also	the	stamens	,
这	雌蕊	是	绿叶	和	还	这	雄蕊	,

雌蕊和雄蕊都呈叶状。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [bræntʃ] [gruː] [raɪt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [roʊz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]

and	sometimes	a	branch	grew	right	out	of	the	middle	of	a	rose	as	it
和	有时	一个	分支	生长	正确的	出去	的	这	中间	的	一个	玫瑰	作为	它

[dʌz] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] [bʌd] .

does	out	of	a	leaf	bud	.
做	出去	的	一个	叶子	芽	.

有时，枝条会像从叶芽中长出来一样，直接从玫瑰的中心长出来。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈʌgli] - [ˈlʊkɪŋ] [θɪŋ] , [ˈniːðər] [ˈflaʊər] [nɔːr] [liːf] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː]

Of	course	it	was	a	very	ugly	-	looking	thing	,	neither	flower	nor	leaf	,	but	it
的	课程	它	曾是	一个	非常	丑陋的	-	寻找	事物	,	两者都不	花	也不	叶子	,	但	它

[wʌz; wəz] [ˈveri] [ɪnˈstrʌktɪv] .

was	very	instructive	.
曾是	非常	有指导意义的	.

当然，它长相非常丑陋，既不像花也不像叶，但它却很有启发意义。

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [səˈpoʊz] [ˈdʌb(ə)l] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər] ?

What	do	you	suppose	double	flowers	are	?
什么	做	你	认为	双倍的	花朵	是	?

你认为重瓣花是什么?

[ˈveri] [ˈɔːf(ə)n] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈoʊnli] [ˈflaʊərz] [huːz] [ˈsteɪmənz][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː] [petlz] .

Very	often	they	are	only	flowers	whose	stamens	have	changed	into	petals	.
非常	经常	他们	是	仅有的	花朵	谁	雄蕊	有	已更改	进入	花瓣	.

它们往往只是雄蕊变成花瓣的花朵。

[ə; eɪ] [ˈdʌb(ə)l] [roʊz][hæz; həz] [fjuːər] [ˈsteɪmənz][ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l][roʊz] , [ænd; ənd] [ˈsʌmtaɪmz] [ɔːl]

A	double	rose	has	fewer	stamens	than	a	single	rose	,	and	sometimes	all
一个	双倍的	玫瑰	有	更少	雄蕊	比	一个	单身的	玫瑰	,	和	有时	全部

[ðə; ði][ˈsteɪmənz][ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] ,

the	stamens	are	changed	,
这	雄蕊	是	已更改	,

重瓣玫瑰的雄蕊比单瓣玫瑰少，有时所有的雄蕊都会发生变化。

[ænd; ənd][ðə; ði][roʊz][hæz; həz][nɑːt][ə; eɪ][greɪn][ʌv; əv][ˈpɑːlən][tuː; tə][help] [ɪtˈself][wɪð; wɪθ] .

and	the	rose	has	not	a	grain	of	pollen	to	help	itself	with	.
和	这	玫瑰	有	不是	一个	粮食	的	花粉	到	帮助	本身	和	.

而这朵玫瑰却连一粒花粉都没有，无法帮助自己传播花粉。

[wʌt] [bɪˈkʌmz] [ʌv; əv][ɪts] [siːdz] ?

What	becomes	of	its	seeds	?
什么	变成	的	它是	种子	?

它的种子会变成什么样子?

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv] [ˈeni] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] .

It	does	not	have	any	,	as	a	rule	.
它	做	不是	有	任何	,	作为	一个	规则	.

通常情况下，它没有任何。

[wer] [ˈflaʊərz] [bɪˈkʌm] [ˈveri] [ˈdʌb(ə)l] , [ðə; ði][vaɪˈtæləti][goʊz][tuː; tə] [meɪk] [petlz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv]

Where	flowers	become	very	double	,	the	vitality	goes	to	make	petals	instead	of
在哪里	花朵	变得	非常	双倍的	,	这	活力	去	到	制作	花瓣	反而	的

[ɪˈsenʃ(ə)l] [ˈɔrgənz] ,

essential	organs	,
基本的	器官	,

当花朵变得非常重瓣时，生命力会用于生成花瓣而不是必要的器官。

[æz; əz][ˈsteɪmənz][ænd; ənd] [ˈpɪstɪl] [ɑːr; ər] [kɔːld] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˈflaʊərz] [ˈɔːf(ə)n][set][noʊ] [siːdz] . -

as	stamens	and	pistils	are	called	,	and	such	flowers	often	set	no	seeds	.	206
作为	雄蕊	和	雌蕊	是	称为	,	和	这样的	花朵	经常	放	不	种子	.	-

雄蕊和雌蕊被称为花蕊，这类花通常不结种子。206

[ðen] [haʊ] [duː] [ðeɪ] [kənˈtɪnjuː] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] ?

Then	how	do	they	continue	the	life	of	the	race	?
然后	如何	做	他们	继续	这	生活	的	这	种族	?

那么，他们如何延续种族的生命呢?

[ˈsʌmtaɪmz] [ˈsɪmpli] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˈsʌmbɑːdi] [teɪks] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

Sometimes	simply	because	somebody	takes	care	of	them	.
有时	简单地	因为	某人	需要	关心	的	他们	.

有时仅仅是因为有人照顾他们。

['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] ['dʌb(ə)l] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['kʌltɪveɪtɪd] [wʌnz] .

Almost	**always**	**double**	**flowers**	**are**	**cultivated**	**ones**	**.**
几乎	总是	双倍的	花朵	是	栽培	一个	.

几乎所有重瓣花都是人工栽培的。

['piːp(ə)l] [teɪk] [ðem; ðəm][ænd; ənd][tend][ðem; ðəm] , [gɪv] [ðem; ðəm] [rɪtʃ] [sɔɪl][tuː; tə] [groʊ] [ɪn] , ['wɔːtər] [ðem; ðəm] ,

People	**take**	**them**	**and**	**tend**	**them**	**,**	**give**	**them**	**rich**	**soil**	**to**	**grow**	**in**	**,**	**water**	**them**	**,**
人们	拿	他们	和	趋向	他们	,	给	他们	富有的	土壤	到	生长	在	,	水	他们	,

人们把它们带走，精心照料，给它们肥沃的土壤，浇水，让它们生长。

[ænd; ənd] , [ɪf] ['nesəseri] , [kiːp] [ðem; ðəm][wɔːrm] .

and	**,**	**if**	**necessary**	**,**	**keep**	**them**	**warm**	**.**
和	,	如果	必要的	,	保持	他们	温暖的	.

必要时，要给他们保暖。

[sʌtʃ] [plænts] [siːm] [tuː; tə] [groʊ] ['leɪzi][ænd; ənd] ['helpləs] ,

Such	**plants**	**seem**	**to**	**grow**	**lazy**	**and**	**helpless**	**,**
这样的	植物	似乎	到	生长	懒惰的	和	无助	,

这样的植物似乎生长得懒散而无助。

[æz; əz] [rɪtʃ] ['piːp(ə)l] [huː] ['pæmpər] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ['ɔːlweɪz] [duː] .

as	**rich**	**people**	**who**	**pamper**	**themselves**	**a**	**great**	**deal**	**always**	**do**	**.**
作为	富有的	人们	WHO	宠爱	他们自己	一个	伟大的	交易	总是	做	.

就像那些极尽奢靡之能事的有钱人一样。

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [ðeɪ] [wɑːnt] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['efərt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ,

They	**have**	**all**	**they**	**want**	**without**	**any**	**effort**	**of**	**their**	**own**	**,**
他们	有	全部	他们	想	没有	任何	努力	的	他们的	自己的	,

他们不费吹灰之力就得到了想要的一切。

[ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [siːs] [tuː; tə][biː; bi][self] - [sə'pɔːrtɪŋ] ; [ðeɪ] ['kænɑːt]['iːv(ə)n] [reɪz] [ðer; ðər] [oʊn] ['tʃɪldrən] ,

and	**so**	**they**	**cease**	**to**	**be**	**self**	**-**	**supporting**	**;**	**they**	**cannot**	**even**	**raise**	**their**	**own**	**children**	**,**
和	所以	他们	停止	到	是	自己	-	支持	;	他们	不能	甚至	增加	他们的	自己的	孩子们	,

因此，他们不再能够自给自足；他们甚至无法养活自己的孩子。

[bʌt; bət][lɪv; laɪv][ænd; ənd][daɪ] ['siːdləs] .

but	**live**	**and**	**die**	**seedless**	**.**
但	居住	和	死	无籽	.

但终将无籽而亡。

[sʌtʃ] [plænts] , [ɪf] [left][tuː; tə] [ðəm'selvz] , [wʊd] ['kwɪkli] [daɪ] ,

Such	**plants**	**,**	**if**	**left**	**to**	**themselves**	**,**	**would**	**quickly**	**die**	**,**
这样的	植物	,	如果	左边	到	他们自己	,	会	迅速地	死	,

这些植物如果任其自然生长，很快就会枯萎。

[æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['kraʊdɪd] [aʊt] [baɪ] ['stəːdiə] [groʊθ] ,

as	**they**	**would**	**be**	**crowded**	**out**	**by**	**sturdier**	**growths**	**,**
作为	他们	会	是	挤	出去	经过	更坚固	增长	,

因为它们会被更健壮的植物挤占生存空间。

[ɔːr] [els] [ðeɪ] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər]['hæbɪts][æt; ət][wʌns][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [gʊd] [siːd] - ['setɪŋ] , [ɪn'dʌstriəs] [plænts][wʌns] [mɔːr] ,

or	**else**	**they**	**would**	**change**	**their**	**habits**	**at**	**once**	**and**	**become**	**good**	**seed**	**-**	**setting**	**,**	**industrious**	**plants**	**once**	**more**	**,**
或者	别的	他们	会	改变	他们的	习惯	在	一次	和	变得	好的	种子	-	环境	,	勤劳	植物	一次	更多的	,

否则它们就会立即改变习性，再次成为结籽能力强、勤劳的植物。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə][stɑːp] ['hævɪŋ] ['dʌb(ə)l] ['flaʊərz] .

with	a	tendency	to	stop	having	double	flowers	.
和	一个	趋势	到	停止	拥有	双倍的	花朵	.

有不再开重瓣花的趋势。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][wʌn][ɔːr] [tuː] [θɪŋz] [ə'baʊt][kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [ðæt] [aɪ][,eɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə]

There	are	one	or	two	things	about	corollas	that	I	am	sure	you	would	like	to
那里	是	一	或者	二	事物	关于	花冠	那	我	是	当然	你	会	喜欢	到

[noʊ] .

know	.
知道	.

关于花冠，我相信您一定想知道一两件事。

[wʌn] [ɪz] , [haʊ] [dɪd][ðə; ði] ['flaʊərz] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['steɪmənz] ['ɪntuː][kə'roʊlə,kə'rɑːlə] ?

One	is	,	how	did	the	flowers	manage	to	change	stamens	into	corollas	?
一	是	,	如何	做过	这	花朵	管理	到	改变	雄蕊	进入	花冠	?

第一个问题是，花朵是如何将雄蕊转化为花冠的?

[ə'nʌðər] [ɪz] , [haʊ] [dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [sʌtʃ] [braɪt] ['kʌlɚz] ?

Another	is	,	how	did	they	manage	to	give	them	such	bright	colors	?
其他	是	,	如何	做过	他们	管理	到	给	他们	这样的	明亮的	颜色	?

另一个问题是，他们是如何赋予它们如此鲜艳的颜色的?

[ə'baʊt] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] - ['meɪkɪŋ] , — [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] ,

About	corolla	-	making	,	—	if	you	are	determined	to	know	that	,
关于	花冠	-	制作	,	—	如果	你	是	决定	到	知道	那	,

关于花冠的形成，——如果你执意要了解的话，

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [jɔːr'self] [ɔːf][tuː; tə] [ðæt] [fɑːr] - [ə'weɪ] [taɪm] [wen] [ðer; ðər][wɜːr; wər]

you	will	have	to	take	yourself	off	to	that	far	-	away	time	when	there	were
你	将要	有	到	拿	你自己	离开	到	那	远的	-	离开	时间	什么时候	那里	是

[noʊ] ['flaʊərz] .

no	flowers	.
不	花朵	.

你必须让自己穿越到遥远的过去，回到那个没有鲜花的时代。

[ðen] , [ɪn] [kɔːrs] [ʌv; əv] [taɪm] , [waɪl] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ə'baʊt] [ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] ['fɪtɪd] [tuː; tə]

Then	,	in	course	of	time	,	while	changing	about	and	trying	to	get	fitted	to
然后	,	在	课程	的	时间	,	尽管	变化	关于	和	尝试	到	得到	适配	到

[ðer; ðər] [sə'raʊndɪŋz] ,

their	surroundings	,
他们的	周围环境	,

然后，随着时间的推移，在不断变化和努力适应周围环境的过程中，

[ðə; ði][plænts] , as207

the	plants	,	as207
这	植物	,	as207

植物，as207

[juː; jʊ] [noʊ] , [roʊld] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] [liːvz] ['ɪntuː] ['pɪstɪl] [ænd; ənd]['steɪmənz] .

you	know	,	rolled	some	of	their	leaves	into	pistils	and	stamens	.
你	知道	,	滚动	一些	的	他们的	树叶	进入	雌蕊	和	雄蕊	.

你知道，把它们的一些叶子卷成雌蕊和雄蕊。

[bʌt; bət] [stɪl] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [petlz] .

But	still	they	had	no	petals	.
但	仍然	他们	有	不	花瓣	.

但它们仍然没有花瓣。

[ðə; ði] ['pɪstɪl] [ænd; ənd] ['steɪmənz] [wɜːr; wər] ['flaʊərz] , [haʊ'evər] , — [æz; əz] [mʌtʃ] ['flaʊərz] [æz; əz] [ðeɪ]

The	pistils	and	stamens	were	flowers	,	however	,	—	as	much	flowers	as	they
这	雌蕊	和	雄蕊	是	花朵	,	然而	,	—	作为	很多	花朵	作为	他们

[wʊd] ['evər] [biː; bi] ,

would	ever	be	,
会	曾经	是	,

雌蕊和雄蕊确实是花，——就它们所能达到的花的程度而言。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] [kə'roʊlə¸kə'rɑːlə] [ðeɪ] [maɪt] [dɪ'veləp] .

no	matter	how	much	corolla	they	might	develop	.
不	事情	如何	很多	花冠	他们	可能	发展	.

无论它们会开出多少花冠。

[ə; eɪ] [kə'roʊlə¸kə'rɑːlə] [dʌz] [nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] ['flaʊər] ;

A	corolla	does	not	make	a	flower	;
一个	花冠	做	不是	制作	一个	花	;

花冠并不构成花朵；

[baɪ] [ðɪs] [taɪm] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪz] [ðə; ði] ['pɪstɪl] [ænd; ənd] ['steɪmənz]

by	this	time	you	know	the	important	part	of	a	flower	is	the	pistil	and	stamens
经过	这	时间	你	知道	这	重要的	部分	的	一个	花	是	这	雌蕊	和	雄蕊

,

,

,

到这时你应该已经知道，花最重要的部分是雌蕊和雄蕊。

[ænd; ənd] [soʊ] , ['iːv(ə)n] [tuː; tə] - [deɪ] , [sʌm; səm] ['flaʊərz] , [æz; əz] [ðə; ði] ['ɛlmz] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['meɪpəlz] ,

and	so	,	even	to	-	day	,	some	flowers	,	as	the	elms	and	some	maples	,
和	所以	,	甚至	到	-	天	,	一些	花朵	,	作为	这	榆树	和	一些	枫树	,

[hæv; həv] [noʊ] [petlz] [æt; ət] [ɔːl] .

have	no	petals	at	all	.
有	不	花瓣	在	全部	.

所以，即使在今天，有些花，如榆树和一些枫树，根本没有花瓣。

[wen] [sʌtʃ] ['meɪpəlz] [ɑːr; ər] [ɪn] [bluːm] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [geɪ] ['frɪndʒɪz] ['dekəreɪtɪŋ] [ðə; ði] [triːz] .

When	such	maples	are	in	bloom	,	you	will	see	gay	fringes	decorating	the	trees	.
什么时候	这样的	枫树	是	在	盛开	,	你	将要	看	同性恋	边缘	装饰	这	树木	.

当这样的枫树开花时，你会看到色彩斑斓的花瓣点缀着树木。

[ðɪs] [frɪndʒ] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['pedəsl] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['steɪmənz] [æt; ət] [ðə; ði] [end] .

This	fringe	is	made	of	the	long	pedicels	with	the	stamens	at	the	end	.
这	边缘	是	制成	的	这	长的	花梗	和	这	雄蕊	在	这	结尾	.

这种流苏是由长长的花梗构成，花梗末端有雄蕊。

[ðə; ði] ['steɪmənz] [swɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [briːz] ,

The	stamens	swing	in	the	breeze	,
这	雄蕊	摇摆	在	这	微风	,

花蕊在微风中摇曳，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɑːlən] [ɪz] [bloʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stɪgmə] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['ɔːf(ə)n] [ɪn] ['flaʊərz] [ɑːn] ['dɪfrənt]

and	the	pollen	is	blown	to	the	stigmas	which	are	often	in	flowers	on	different
和	这	花粉	是	吹	到	这	污名	哪个	是	经常	在	花朵	在	不同的

[triːz] .

trees	.
树木	.

花粉被风吹到柱头上，而柱头通常位于不同树木的花朵上。

[naʊ] , [æz; əz] [plænts] [gruː] [ænd; ənd] [ə'dæptɪd] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðer; ðər] [sə'raʊndɪŋz] ,

Now	,	as	plants	grew	and	adapted	themselves	to	their	surroundings	,
现在	,	作为	植物	生长	和	改编	他们自己	到	他们的	周围环境	,

随着植物生长并适应周围环境，

[ðeɪ] [prə'du:st] [mɔ:r] [si:dz] [ðæn; ðən][kʊd; kəd][baɪ]['eni] [tʃæns] [faɪnd] [ru:m] [ɪn][ðə; ði] [ɜ:rθ] [tu:; tə]

they	produced	more	seeds	than	could	by	any	chance	find	room	in	the	earth	to
他们	生产	更多的	种子	比	可以	经过	任何	机会	寻找	房间	在	这	地球	到

[groʊ] .

grow	.
生长	.

它们产生的种子数量远远超过了土壤中能够容纳它们生长的空间。

[soʊ] ['evri] ['lɪt(ə)l] [si:d] [ðæt] [fel] [hæd; həd][tu:; tə] [faɪt] [ɪts] [wei] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hoʊst][ʌv; əv] ['ʌðər] [si:dz]

So	every	little	seed	that	fell	had	to	fight	its	way	with	a	host	of	other	seeds
所以	每一个	小的	种子	那	跌倒	有	到	斗争	它是	方式	和	一个	主持人	的	其他	种子

[ænd; ənd][plænts] .

and	plants	.
和	植物	.

因此，每一粒落下的种子都必须与其他种子和植物竞争才能生存下来。

[ə; eɪ] [dɪ'fektɪv] [si:d] [ɔ:r][ə; eɪ] [wi:k] [wʌn] would208

A	defective	seed	or	a	weak	one	would208
一个	有缺陷的	种子	或者	一个	虚弱的	一	would208

有缺陷的种子或弱种子会208

[stænd][noʊ] [tʃæns] [æt; ət][ɔ:l] .

stand	no	chance	at	all	.
站立	不	机会	在	全部	.

毫无胜算。

[ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [kraʊd] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] .

The	others	would	crowd	it	out	.
这	其他的	会	人群	它	出去	.

其他东西会把它挤出去。

[wi:; wi] [noʊ] [haʊ] [ðæt] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['gɑ:rdn] .

We	know	how	that	is	in	a	garden	.
我们	知道	如何	那	是	在	一个	花园	.

我们知道花园里的情况是怎样的。

[ðə; ði] ['delɪkət] ['flaʊərz] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] [helpt] [ɔ:r][ðə; ði] [strɔ:ŋ] [wi:dz] [wʊd] [kɪl] [ðem; ðəm] .

The	delicate	flowers	have	to	be	helped	or	the	strong	weeds	would	kill	them	.
这	精美的	花朵	有	到	是	帮助	或者	这	强的	杂草	会	杀	他们	.

必须帮助这些娇嫩的花朵，否则顽强的杂草会将它们杀死。

[wi:; wi] [pʊl] [ʌp][ðə; ði] [wi:dz] [ænd; ənd][let][ðə; ði] ['flaʊərz] [hæv; həv][ðə; ði] [hoʊl] ['gɑ:rdn] [tu:; tə]

We	pull	up	the	weeds	and	let	the	flowers	have	the	whole	garden	to
我们	拉	向上	这	杂草	和	让	这	花朵	有	这	所有的	花园	到

[ðəm'selvz] .

themselves	.
他们自己	.

我们拔掉杂草，让鲜花独享整个花园。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [fi:ldz] [i:tʃ] [plænt][hæz; həz][tu:; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ɪt'self][ænd; ənd]

But	in	the	woods	and	fields	each	plant	has	to	take	care	of	itself	and
但	在	这	树林	和	字段	每个	植物	有	到	拿	关心	的	本身	和

['strʌg(ə)l] [ʌp][æz; əz][best] [ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] .

struggle	up	as	best	it	can	.
斗争	向上	作为	最好的	它	能	.

但在森林和田野里，每株植物都必须自力更生，尽力挣扎求生。

[ðɪs] [faɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][plænts][fɔːr; fər][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [groʊ] [ɪn][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [fɔːr; fər]

This	fight	of	the	plants	for	a	place	to	grow	in	is	called	the	struggle	for
这	斗争	的	这	植物	为了	一个	地方	到	生长	在	是	称为	这	斗争	为了

[ɪg'zɪstəns] .

existence	.
存在	.

植物为了争夺生长空间而进行的这种斗争被称为生存斗争。

[naʊ] , [wət'evər] [wʊd] [help][ə; eɪ][plænt][ɪn][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [fɔːr; fər] [ɪg'zɪstəns] [wʊd] , [ʌv; əv] [kɔːrs]

Now	,	whatever	would	help	a	plant	in	the	struggle	for	existence	would	,	of	course
现在	,	任何	会	帮助	一个	植物	在	这	斗争	为了	存在	会	,	的	课程

,

,

,

当然，任何有助于植物生存的因素都会被利用。

[biː; bi][ʌv; əv] [greɪt] ['benɪfɪt] [tuː; tə] [ðæt] [plænt] .

be	of	great	benefit	to	that	plant	.
是	的	伟大的	益处	到	那	植物	.

对那株植物大有裨益。

[æz; əz][wiː; wi] [noʊ] , [krɔːs] - [ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] [help] ; [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [strɔːŋgər] [ænd; ənd]

As	we	know	,	cross	-	fertilization	is	a	very	great	help	;	it	makes	stronger	and
作为	我们	知道	,	叉	-	受精	是	一个	非常	伟大的	帮助	;	它	制作	更强	和

['betər] [siːdz] ,

better	seeds	,
更好的	种子	,

我们知道，异花授粉非常有益；它能产生更强壮、更优质的种子。

[ænd; ənd][ðə; ði][plænts] [huːz] [siːdz] [wɜːr; wər] ['regjələrli] [krɔːs] - ['fɜːrtəlaɪzd] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][wʌnz]

and	the	plants	whose	seeds	were	regularly	cross	-	fertilized	would	be	the	ones
和	这	植物	谁	种子	是	经常	叉	-	施肥	会	是	这	一个

[tuː; tə] [sər'vaɪv] .

to	survive	.
到	存活	.

那些种子经常进行异花授粉的植物才能存活下来。

[wer] ['pɪstɪl] [ænd; ənd]['steɪmənz][ɑːr; ər] ['fɔːmiŋ] ,

Where	pistils	and	stamens	are	forming	,
在哪里	雌蕊	和	雄蕊	是	成型	,

在雌蕊和雄蕊形成的地方，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['nɜːrɪʃmənt] [brɔːt] [tuː; tə] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ,

there	is	a	great	deal	of	nourishment	brought	to	that	part	of	the	plant	,
那里	是	一个	伟大的	交易	的	营养	带来	到	那	部分	的	这	植物	,

植物的那个部位会获得大量的营养。

[ænd; ənd] ['sʌbstənsiz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] .

and	substances	are	being	changed	there	.
和	物质	是	存在	已更改	那里	.

那里的物质正在发生变化。

['veri] ['ɔːf(ə)n] [swiːt] [dʒuːsiz][ɑːr; ər]['prez(ə)nt] .

Very	often	sweet	juices	are	present	.
非常	经常	甜的	果汁	是	展示	.

通常会有甜甜的汁液。

[lɔːŋ] [əˈgoʊ] [wen] [ˈɪnsekts] , [ɪn] [ˈflaɪɪŋ] [əˈbaʊt] , [smeld] [ðiːz] [swiːts] [ðeɪ] [ˈdaʊtləs] [wʊd] [goʊ]

Long	ago	when	insects	,	in	flying	about	,	smelled	these	sweets	they	doubtless	would	go
长的	前	什么时候	昆虫	,	在	飞行	关于	,	闻起来	这些	糖果	他们	毫无疑问	会	去

[ænd; ənd] [iːt] [ðem; ðəm] ,

and	eat	them	,
和	吃	他们	,

很久以前，当昆虫飞来飞去闻到这些甜食时，它们无疑会去吃掉它们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [ˈɔːlsoʊ] [iːt] [ðə; ði] [ˈpɑːlən] .

and	they	would	also	eat	the	pollen	.
和	他们	会	还	吃	这	花粉	.

它们还会吃花粉。

[æz; əz] [ðeɪ] [went] [frʌm; frəm] [ˈflaʊər] [tuː; tə] [ˈflaʊər] [ˈlʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] ,

As	they	went	from	flower	to	flower	looking	for	food	,
作为	他们	去	从	花	到	花	寻找	为了	食物	,

它们在花丛间穿梭寻找食物时，

[ðeɪ] [wʊd] [ˈkæri] [ˈpɑːlən] [ˈstɪkɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər][legz][ɔːr] [ˈbɑːdɪz] , [ænd; ənd][soʊ] [wʊd] [ˈsʌmtaɪmz]

they	would	carry	pollen	sticking	to	their	legs	or	bodies	,	and	so	would	sometimes
他们	会	携带	花粉	粘性	到	他们的	腿	或者	身体	,	和	所以	会	有时

[ˈfɜːrtəlaɪz][ðə; ði] [ˈflaʊərz] .

fertilize	the	flowers	.
施肥	这	花朵	.

它们腿上或身上会沾有花粉，因此有时会给花朵授粉。

[ðə; ði] [siːdz] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ˈflaʊərz] [wʊd] [biː; bi] [strɔːŋ] and209

The	seeds	from	such	flowers	would	be	strong	and209
这	种子	从	这样的	花朵	会	是	强的	and209

这种花的种子会很强壮，而且209

[wʊd] [hæv; həv][ðə; ði][best] [tʃæns] [tuː; tə] [sərˈvaɪv] .

would	have	the	best	chance	to	survive	.
会	有	这	最好的	机会	到	存活	.

最有生存机会。

[ðə; ði][plænts] [ðæt] [gruː] [frʌm; frəm] [ðiːz] [siːdz] [wʊd] [ˈɔːlsoʊ][ɪnˈherɪt][ðə; ði] [ˈtendənsi] [tuː; tə] [sɪˈkriːt]

The	plants	that	grew	from	these	seeds	would	also	inherit	the	tendency	to	secrete
这	植物	那	生长	从	这些	种子	会	还	继承	这	趋势	到	分泌

[swiːt] [dʒuːsiz] [nɪr] [ðə; ði] [ˈflaʊər] .

sweet	juices	near	the	flower	.
甜的	果汁	靠近	这	花	.

从这些种子长出的植物也会继承在花朵附近分泌甜汁的特性。

[ɪn] [ˈproʊbɪŋ] [fɔːr; fər] [swiːts] , [ðə; ði] [ˈɪnsekt] [wʊd] [ˈɪrɪteɪt] [ðə; ði][pɑːrts][ˌaɪ ˈtiː] [tʌtʃt] ,

In	probing	for	sweets	,	the	insect	would	irritate	the	parts	it	touched	,
在	探测	为了	糖果	,	这	昆虫	会	刺激	这	部分	它	感动	,

为了寻找甜食，昆虫会刺激它接触到的部位。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʊd] [kɔːz] [æn; ən][ˈekstrə] [floʊ] [ʌv; əv][sæp][ðer; ðər][ænd; ənd] [ˈveri] [ˈlaɪkli] [ðə; ði]

and	this	would	cause	an	extra	flow	of	sap	there	and	very	likely	the
和	这	会	原因	一个	额外的	流动	的	树液	那里	和	非常	可能	这

[ˌmænjuˈfæktʃər] [ʌv; əv] [mɔːr] [swiːt] [dʒuːs] ;

manufacture	of	more	sweet	juice	;
生产	的	更多的	甜的	汁	;

这将导致那里的树液流量增加，很可能会产生更多的甜汁；

[soʊ][ðə; ði] [ˈnektəri] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈveləpt] .

so	the	nectary	came	to	be	developed	.
所以	这	蜜腺	来了	到	是	发达	.

于是，蜜腺就此进化而来。

[juː; jʊ][kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [haʊ] [ðɪs] [maɪt] [biː; bi][baɪ] [rɪ'kɔːlɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv][jʊr; jər][hænd]

You	**can**	**understand**	**how**	**this**	**might**	**be**	**by**	**recalling**	**how**	**the**	**skin**	**of**	**your**	**hand**
你	能	理解	如何	这	可能	是	经过	回忆	如何	这	皮肤	的	你的	手

['tʃeɪndʒɪz] [wen] [juː; jʊ][fɜːrst][traɪ][tuː; tə][duː][sʌm; səm] [nuː] [ænd; ənd][hɑːrd][wɜːrk] ,

changes	**when**	**you**	**first**	**try**	**to**	**do**	**some**	**new**	**and**	**hard**	**work**	**,**
变化	什么时候	你	第一的	尝试	到	做	一些	新的	和	难的	工作	,

你可以通过回想一下你第一次尝试做一些新的、艰苦的工作时手部皮肤的变化来理解这是为什么。

[laɪk] ['roʊɪŋ] [ə; eɪ] [boʊt] .

like	**rowing**	**a**	**boat**	**.**
喜欢	划船	一个	船	.

就像划船一样。

['æftər][juː; jʊ][hæv; həv] [rəud] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [jʊr; jər][hænd][ɪz] ['blɪstərd] .

After	**you**	**have**	**rowed**	**a**	**little**	**while**	**your**	**hand**	**is**	**blistered**	**.**
后	你	有	划船	一个	小的	尽管	你的	手	是	起泡的	.

划了一会儿船后，手上就起了水泡。

[ðə; ði]['kɑːnstənt] ['rʌbɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːr] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [hæz; həz] ['ɪrɪteɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,

The	**constant**	**rubbing**	**of**	**the**	**oar**	**in**	**one**	**place**	**has**	**irritated**	**it**	**,**
这	持续的	擦	的	这	桨	在	一	地方	有	受刺激	它	,

船桨反复摩擦同一部位，已经刺激了皮肤。

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [tʌŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnsekts] ['rʌbɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði]

just	**as**	**you**	**can**	**imagine**	**the**	**tongues**	**of**	**the**	**insects**	**rubbing**	**against**	**the**
只是	作为	你	能	想象	这	舌头	的	这	昆虫	擦	反对	这

['delɪkət] ['flaʊər] ['tɪʃuː] [wʊd] ['ɪrɪteɪt] [ˌaɪ 'tiː] .

delicate	**flower**	**tissue**	**would**	**irritate**	**it**	**.**
精美的	花	组织	会	刺激	它	.

你可以想象，昆虫的舌头摩擦娇嫩的花朵组织会刺激它。

[wer'evər] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði][skɪn][ɪz] ['ɪrɪteɪtɪd] , [ðə; ði] [blʌd] [floʊz] [tuː; tə] [ðæt] [spɑːt] ;

Wherever	**a**	**place**	**on**	**the**	**skin**	**is**	**irritated**	**,**	**the**	**blood**	**flows**	**to**	**that**	**spot**	**;**
无论	一个	地方	在	这	皮肤	是	受刺激	,	这	血	流量	到	那	点	;

皮肤上哪里受到刺激，血液就会流向那个部位；

[ænd; ənd][soʊ][ɪn][ðə; ði][plænt] , [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪrɪteɪtɪd] , [ðer; ðər] [wɪl] ['laɪkli] [biː; bi][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n]

and	**so**	**in**	**the**	**plant**	**,**	**where**	**it**	**is**	**irritated**	**,**	**there**	**will**	**likely**	**be**	**a**	**collection**
和	所以	在	这	植物	,	在哪里	它	是	受刺激	,	那里	将要	可能	是	一个	收藏

[ʌv; əv][sæp] .

of	**sap**	**.**
的	树液	.

因此，在植物受到刺激的地方，很可能就会积聚树液。

['æftər][ðə; ði] [blʌd] [hæz; həz] [floʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ɑːn][jʊr; jər][hænd] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [rʌbd] [baɪ]

After	**the**	**blood**	**has**	**flowed**	**to**	**the**	**place**	**on**	**your**	**hand**	**which**	**was**	**rubbed**	**by**
后	这	血	有	流动	到	这	地方	在	你的	手	哪个	曾是	摩擦	经过

[ðə; ði] [ɔːr] ,

the	**oar**	**,**
这	桨	,

当血液流到你手上被船桨摩擦过的地方后，

[ðə; ði][spɑːt] [bɪ'kʌmz] [red] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd] [ænd; ənd] [peɪnz] [juː; jʊ] ,

the	**spot**	**becomes**	**red**	**and**	**inflamed**	**and**	**pains**	**you**	**,**
这	点	变成	红色的	和	发炎的	和	疼痛	你	,

患处会变得红肿发炎，而且疼痛难忍。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] [skɪn] ['seprəts] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['blɪstər] [ænd; ənd][ə; eɪ] [nuː] [skɪn]

and	finally	the	skin	separates	in	the	form	of	a	blister	and	a	new	skin
和	最后	这	皮肤	分离	在	这	形式	的	一个	水疱	和	一个	新的	皮肤

[fɔːrmz] [ˌʌndər'niːθ] ;

forms	underneath	;
表格	下	;

最后，皮肤以水疱的形式分离，并在其下方形成新的皮肤；

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [kiːp] [ɑːn] ['roʊɪŋ] , [jʊr; jər][hænd] [dʌz] [nɑːt] [kiːp] [ɑːn] ['blɪstərɪŋ] ,

and	if	you	keep	on	rowing	,	your	hand	does	not	keep	on	blistering	,
和	如果	你	保持	在	划船	,	你的	手	做	不是	保持	在	起泡	,

如果你坚持划船，你的手就不会一直起水泡。

[bʌt; bət] ['æktʃuəli] [meɪks] [ə; eɪ] [nuː] [kaɪnd][ʌv; əv] [skɪn] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [rʌbd] ['pleɪsɪz] ,

but	actually	makes	a	new	kind	of	skin	to	protect	the	rubbed	places	,
但	实际上	制作	一个	新的	种类	的	皮肤	到	保护	这	摩擦	地方	,

但实际上会形成一种新的皮肤来保护摩擦部位。

[ænd; ənd] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] [ə; eɪ] “ ['kæləs] ” [ɔːr][hɑːrd][spɑːt][ɪz] [fɔːrmd] .

and	what	we	call	a	“	callous	”	or	hard	spot	is	formed	.
和	什么	我们	称呼	一个	“	冷酷	”	或者	难的	点	是	形成	.

于是就形成了我们所说的“老茧”或硬块。

[ðə; ði] [skɪn] [ɪz] many210

The	skin	is	many210
这	皮肤	是	many210

皮肤有很多210

[taɪmz] ['θɪkər] [hɪr] [ðæn; ðən] ['elsˌwer] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [fɔːrmd] [ɑːn] ['pɜːrpəs] [tuː; tə] [prə'tekt]

times	thicker	here	than	elsewhere	,	and	was	formed	on	purpose	to	protect
时代	较厚	这里	比	别处	,	和	曾是	形成	在	目的	到	保护

[ðə; ði] [pleɪs] .

the	place	.
这	地方	.

这里的土层比其他地方厚好几倍，而且是特意形成的，用来保护这个地方。

[soʊ][wiː; wi][kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [haʊ] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [maɪt] [tʃeɪndʒ] [ə; eɪ][plænt]['ɔːrgən][ænd; ənd][ɪn] [taɪm]

So	we	can	understand	how	irritation	might	change	a	plant	organ	and	in	time
所以	我们	能	理解	如何	刺激	可能	改变	一个	植物	器官	和	在	时间

[fɔːrm][ə; eɪ] ['nektəri] .

form	a	nectary	.
形式	一个	蜜腺	.

因此我们可以理解刺激如何改变植物器官，并最终形成蜜腺。

[bʌt; bət] [haʊ] [ə'baʊt] [petlz] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['æskɪŋ] .

But	how	about	petals	,	you	are	asking	.
但	如何	关于	花瓣	,	你	是	问	.

但你可能会问，花瓣呢?

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

[ɪ'mædʒɪn] [jɔːr'self] [ɪn] [ðoʊz] [oʊld] [taɪmz] [wen] [plænts] [meɪd] [ðer; ðər][fɜːrst] ['flaʊərz] [aʊt] [ʌv; əv] ['pɪstɪl]

imagine	yourself	in	those	old	times	when	plants	made	their	first	flowers	out	of	pistils
想象	你自己	在	那些	老的	时代	什么时候	植物	制成	他们的	第一的	花朵	出去	的	雌蕊

[ænd; ənd]['steɪmənz]['oʊnli] .

and	stamens	only	.
和	雄蕊	仅有的	.

想象一下，在远古时代，植物最初的花朵只有雌蕊和雄蕊。

[ðiːz] ['prɪmətɪv] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] ['prɑːbəbli] [nɑːt] ['veri] ['ʃoʊi] .

These	primitive	flowers	were	probably	not	very	showy	.
这些	原始	花朵	是	大概	不是	非常	炫耀	.

这些原始花卉可能并不十分艳丽。

['prɪmətɪv] ['flaʊərz] [miːnz] [fɜːrst] ['flaʊərz] , — ['flaʊərz] [ðæt] [lɪvd] [weɪ] [bæk] [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][plænt] [laɪf] .

Primitive	flowers	means	first	flowers	,	—	flowers	that	lived	way	back	in	the	beginning	of	plant	life	.
原始	花朵	方法	第一的	花朵	,	—	花朵	那	居住地	方式	后退	在	这	开始	的	植物	生活	.

原始花卉指的是最早的花卉，——指植物生命起源之初就存在的花卉。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [petlz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [sɪ'kriːtɪd] [dʒuːsɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɪnsekts] [laɪkt] .

They	had	no	petals	,	but	they	secreted	juices	which	the	insects	liked	.
他们	有	不	花瓣	,	但	他们	分泌物	果汁	哪个	这	昆虫	喜欢	.

它们没有花瓣，但会分泌昆虫喜欢的汁液。

[ðoʊz] ['ɜːrli] ['ɪnsekts] [wɜːr; wər] [kwɪr] ['fɛloʊz] , [tuː] , [nɑːt] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] ['aʊər; ɑːr] ['ɪnsekts] ,

Those	early	insects	were	queer	fellows	,	too	,	not	very	much	like	our	insects	,
那些	早期的	昆虫	是	酷儿	伙伴们	,	也	,	不是	非常	很多	喜欢	我们的	昆虫	,

那些早期的昆虫也很奇特，和我们现在的昆虫很不一样。

[ɪk'sept] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fɑːnd][ʌv; əv] [swiːts] [ænd; ənd] [laɪkt] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] ['tendər] [pɑːrts][ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊərz] ,

except	that	they	were	fond	of	sweets	and	liked	to	eat	the	tender	parts	of	the	flowers	,
除了	那	他们	是	喜爱	的	糖果	和	喜欢	到	吃	这	投标	部分	的	这	花朵	,

只不过它们喜欢甜食，也喜欢吃花朵的嫩芽。

[dʒʌst][æz; əz]['aʊər; ɑːr] ['ɪnsekts] [duː][tuː; tə] - [deɪ] .

just	as	our	insects	do	to	-	day	.
只是	作为	我们的	昆虫	做	到	-	天	.

就像我们今天的昆虫一样。

[ðeɪ] [eɪt] ['nektər] [wen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][dɪd][nɑːt][dɪs'deɪn] ['pɑːlən] , [wɪtʃ] ,

They	ate	nectar	when	they	could	find	it	and	did	not	disdain	pollen	,	which	,
他们	吃	花蜜	什么时候	他们	可以	寻找	它	和	做过	不是	蔑视	花粉	,	哪个	,

它们会采集花蜜食用，而且并不排斥花粉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [fɪrd] , [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [eɪt] , ['ænθər] [ænd; ənd][ɔːl] ; [ænd; ənd] , [wʌt] [ɪz] [wɜːrs] ,

it	is	to	be	feared	,	they	sometimes	ate	,	anther	and	all	;	and	,	what	is	worse	,
它	是	到	是	害怕	,	他们	有时	吃	,	花药	和	全部	;	和	,	什么	是	更糟	,

可怕的是，它们有时会连同其他东西一起吃掉；更糟糕的是，

[ðeɪ] [ɪn][ɔːl][ˌprɑːbə'bɪlətɪ] ['friːkwəntli] [daɪnd][ɑːn]['pɪstɪl] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['veri] [bæd][fɔːr; fər][ðə; ði][plænt] .

they	in	all	probability	frequently	dined	on	pistil	,	which	was	very	bad	for	the	plant	.
他们	在	全部	可能性	频繁地	用餐	在	雌蕊	,	哪个	曾是	非常	坏的	为了	这	植物	.

它们很可能经常以雌蕊为食，这对植物来说非常不利。

[naʊ] [ɪ'mædʒɪn][wʌn] [strɔːŋ] [plænt] [sɪ'kriːtɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['nektər] .

Now	imagine	one	strong	plant	secreting	a	good	deal	of	nectar	.
现在	想象	一	强的	植物	分泌	一个	好的	交易	的	花蜜	.

现在想象一下，一株强壮的植物分泌出大量的花蜜。

[ðə; ði] ['ɪnsekts] [wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] [iːt] [ðɪs] [ænd; ənd] [let][ðə; ði] ['pɑːlən] [ænd; ənd] ['pɪstɪl] [ə'loʊn] ,

The	insects	would	be	likely	to	eat	this	and	let	the	pollen	and	pistil	alone	,
这	昆虫	会	是	可能	到	吃	这	和	让	这	花粉	和	雌蕊	独自的	,

昆虫很可能会吃掉这些部分，而放过花粉和雌蕊。

['oʊnli][ɪn] ['getɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nektər] , [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][æpt][tuː; tə] [dʌst] the211

only	in	getting	to	the	nectar	,	they	would	be	apt	to	dust	the211
仅有的	在	获得	到	这	花蜜	,	他们	会	是	易于	到	灰尘	the211

只有在获取花蜜的过程中，它们才会倾向于掸去211号的灰尘。

['pɪstɪl][wɪð; wɪθ]['pɑːlən][frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [plænt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['vɪzɪtɪŋ] [ænd; ənd] [wʊd]

pistil	with	pollen	from	another	plant	which	they	had	been	visiting	and	would
雌蕊	和	花粉	从	其他	植物	哪个	他们	有	到过	访问	和	会

['ɔːlsoʊ] [brʌʃ] [ɔːf][sʌm; səm]['pɑːlən] [ə'genst] [ðer; ðər]['bɑːdɪz] .

also	brush	off	some	pollen	against	their	bodies	.
还	刷子	离开	一些	花粉	反对	他们的	身体	.

它们雌蕊上沾有它们之前访问过的其他植物的花粉，并且它们身上也会沾染一些花粉。

[ðʌs] [ðə; ði] [strɔːŋ] [plænt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌndənt] ['nektər] [wʊd] [biː; bi] [krɔːs] - ['fɜːrtəlaɪzd][ænd; ənd]

Thus	the	strong	plant	with	the	abundant	nectar	would	be	cross	-	fertilized	and
因此	这	强的	植物	和	这	丰富	花蜜	会	是	叉	-	施肥	和

[wʊd] [kiːp] [ɪts] ['pɪstɪl] [ʌn'hɑːrmd] .

would	keep	its	pistil	unharmed	.
会	保持	它是	雌蕊	毫发无损	.

因此，花蜜丰富的强壮植物会进行异花授粉，并且其雌蕊不会受到损害。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['veri] ['laɪkli] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [gʊd] [strɔːŋ] [siːdz] [ðæt] [wʊd] [groʊ] [ænd; ənd] [ə'gen]

It	would	be	very	likely	to	develop	good	strong	seeds	that	would	grow	and	again
它	会	是	非常	可能	到	发展	好的	强的	种子	那	会	生长	和	再次

[ber] [strɔːŋ] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] ['nektər] .

bear	strong	flowers	with	plenty	of	nectar	.
熊	强的	花朵	和	很多	的	花蜜	.

它很可能会结出强壮的种子，这些种子会发芽生长，再次开出花量充沛、花蜜丰富的花朵。

[naʊ] , [rɪ'membər] [ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] ['ɔrgənz] — [ðæt] [ɪz] ,

Now	,	remember	the	essential	organs	—	that	is	,
现在	,	记住	这	基本的	器官	—	那	是	,

现在，请记住几个重要器官——也就是说，

['steɪmənz][ænd; ənd]['pɪstɪl] — [siːm] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['iziə] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðæn; ðən] ['ʌðər]

stamens	and	pistil	—	seem	to	find	it	a	little	easier	to	change	than	other
雄蕊	和	雌蕊	—	似乎	到	寻找	它	一个	小的	更轻松	到	改变	比	其他

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ;

parts	of	the	plant	;
部分	的	这	植物	;

雄蕊和雌蕊似乎比植物的其他部分更容易改变；

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [sər'praɪzɪŋ] [ɪf] [ɪn] [taɪm] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['steɪmənz][wɜːr; wər][tuː; tə]

so	it	would	not	be	surprising	if	in	time	some	of	the	stamens	were	to
所以	它	会	不是	是	奇怪	如果	在	时间	一些	的	这	雄蕊	是	到

[bɪ'kʌm] ['dɪfrənt] .

become	different	.
变得	不同的	.

所以，随着时间的推移，有些雄蕊发生变化也就不足为奇了。

[juː; jʊ] [siː] ,

You	see	,
你	看	,

你看，

[ðə; ði]['ɪnsekts][ɪn] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [wʊd] ['ɪrɪteɪt] [ðem; ðəm] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['wɔːkɪŋ] ['oʊvər]

the	insects	in	visiting	the	flowers	would	irritate	them	more	or	less	walking	over
这	昆虫	在	访问	这	花朵	会	刺激	他们	更多的	或者	较少的	步行	超过

[ðem; ðəm][ænd; ənd] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

them	and	clinging	to	them	,
他们	和	依恋	到	他们	,

昆虫在造访花朵时，或多或少会刺激到它们，因为它们会踩踏花朵、附着在花朵上。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə][ˌʌndər'goʊ] [tʃeɪndʒ] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['riːz(ə)n] ;

and	they	would	be	likely	to	undergo	change	for	this	reason	;
和	他们	会	是	可能	到	经历	改变	为了	这	原因	;

因此，它们很可能会发生变化；

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ðæt] [ɪn][sʌm; səm] ['flaʊər] [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] ['steɪmənz] [gɑːt] [tuː] [fʊl] [ʌv; əv]

and	if	it	happened	that	in	some	flower	a	row	of	stamens	got	too	full	of
和	如果	它	发生	那	在	一些	花	一个	排	的	雄蕊	得到	也	满的	的

[sæp][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][soʊ] [spred] [aʊt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['brɔːdər]

sap	to	know	what	to	do	with	themselves	and	so	spread	out	a	little	broader
树液	到	知道	什么	到	做	和	他们自己	和	所以	传播	出去	一个	小的	更广泛

[ænd; ənd] [mɔːr] [liːf] - [laɪk] [ænd; ənd] [kept] [ðer; ðər] ['jeloʊ] ['steɪmən] ['kʌlər] [ɔːr] [bliːtʃt] - [aʊt] [waɪt] ,

and	more	leaf	-	like	and	kept	their	yellow	stamen	color	or	bleached	-	out	white	,
和	更多的	叶子	-	喜欢	和	保留	他们的	黄色的	蕊	颜色	或者	漂白	-	出去	白色的	,

如果某朵花中的一排雄蕊因为吸饱了汁液而不知所措，于是向外伸展得更宽，更像叶子，并保持着黄色或褪成白色，

[ðæt] ['flaʊər] [wʊd] [biː; bi] [siːn] [fɑːr][ænd; ənd] [nɪr] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnsekts] [wʊd] [goʊ] [streɪt] [tuː; tə]

that	flower	would	be	seen	far	and	near	and	the	insects	would	go	straight	to
那	花	会	是	已见	远的	和	靠近	和	这	昆虫	会	去	直的	到

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

那朵花无论远近都能看到，昆虫们也会径直飞向它。

[fɔːr; fər] ['ɪnsekts] [hæv; həv][ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] [kaɪnd][ʌv; əv] [aɪz] [fɔːr; fər] ['siːɪŋ] [braɪt] ['kʌlɚz] [ə; eɪ] [lɔːŋ]

for	insects	have	the	sharpest	kind	of	eyes	for	seeing	bright	colors	a	long
为了	昆虫	有	这	最锋利	种类	的	眼睛	为了	看到	明亮的	颜色	一个	长的

[wei] [ɔːf] .

way	off	.
方式	离开	.

昆虫拥有最敏锐的眼睛，能够远距离看到鲜艳的颜色。

[juː; jʊ] [siː] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] ; [ɔːl][ðə; ði] ['flaʊərz] [huːz] ['steɪmənz][hæd; həd] [dʌn] [soʊ] [wʊd]

You	see	what	would	happen	;	all	the	flowers	whose	stamens	had	done	so	would
你	看	什么	会	发生	; 全部	这	花朵	谁	雄蕊	有	完毕	所以	会	

[biː; bi] [ə'bʌndəntli] [krɔːs] - ['fɜːrtəlaɪzd] ,

be	abundantly	cross	-	fertilized	,
是	大量	叉	-	施肥	,

你看看会发生什么；所有雄蕊交配过的花朵都会大量异花授粉。

— [ðæt] [ɪz] , [ɔːl][ðer; ðər] [siːdz] [wʊd] [get] fresh212

—	that	is	,	all	their	seeds	would	get	fresh212
—	那	是	, 全部		他们的	种子	会	得到	fresh212

也就是说，它们所有的种子都会得到新鲜的212

['pɑːlən] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [strɔːŋ] [plænt] ,

pollen	from	another	strong	plant	,
花粉	从	其他	强的	植物	,

来自另一株健壮植物的花粉

[ænd; ənd][ðə; ði][plænts] ['groʊɪŋ] [frʌm; frəm] [ðiːz] [siːdz] [wʊd] [ɪn'herɪt] [ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv][ðer; ðər]

and	the	plants	growing	from	these	seeds	would	inherit	the	tendency	of	their
和	这	植物	生长	从	这些	种子	会	继承	这	趋势	的	他们的

['perənts] [tuː; tə][fɔːrm]['pet(ə)l] - [laɪk] [pɑːrts][frʌm; frəm][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['steɪmənz] .

parents	to	form	petal	-	like	parts	from	some	of	the	stamens	.
父母	到	形式	花瓣	-	喜欢	部分	从	一些	的	这	雄蕊	.

从这些种子长出的植物会继承其亲本的特性，即从一些雄蕊中形成花瓣状的结构。

[ðə; ði] ['flaʊər] [kʊd; kəd] [wel] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [luːz] [pɑːrt][ʌv; əv][ɪts] ['steɪmənz][fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .

The	flower	could	well	afford	to	lose	part	of	its	stamens	for	this	purpose	.
这	花	可以	出色地	买得起	到	失去	部分	的	它是	雄蕊	为了	这	目的	.

为了达到这个目的，这朵花完全可以牺牲一部分雄蕊。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [æz; əz] [taɪm] [went] [ɑːn] , [ðiːz] ['steɪmənz] , [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [hæf] [petlz] ,

Of	**course**	**as**	**time**	**went**	**on**	**,**	**these**	**stamens**	**,**	**which**	**were**	**half**	**petals**	**,**
的	课程	作为	时间	去	在	,	这些	雄蕊	,	哪个	是	一半	花瓣	,

当然，随着时间的推移，这些雄蕊，也就是半花瓣，

[maɪt] [dɪ'veləp] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɪn] [ðə; ðɪ] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] ['signəlz] , — [ðæt] [ɪz] ,

might	**develop**	**more**	**and**	**more**	**in**	**the**	**direction**	**of**	**signals**	**,**	**—**	**that**	**is**	**,**
可能	发展	更多的	和	更多的	在	这	方向	的	信号	,	—	那	是	,

可能会越来越朝着信号的方向发展，也就是说，

[maɪt] [bɪ'kʌm] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['pɜːrfɪkt] [petlz] , ['faɪnəli] ['luːzɪŋ] [ɔːl] [treɪs] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [oʊld]

might	**become**	**more**	**and**	**more**	**perfect**	**petals**	**,**	**finally**	**losing**	**all**	**trace**	**of**	**their**	**old**
可能	变得	更多的	和	更多的	完美的	花瓣	,	最后	输	全部	痕迹	的	他们的	老的

[laɪf] [æz; əz] ['steɪmənz] .

life	**as**	**stamens**	**.**
生活	作为	雄蕊	.

可能会变得越来越完美，最终完全失去作为雄蕊的痕迹。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [seɪ] [ðæt] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ðɪ] [wei] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ə'baʊt] ,

Of	**course**	**no**	**one**	**can**	**say**	**that**	**is**	**just**	**the**	**way**	**it**	**came**	**about**	**,**
的	课程	不	一	能	说	那	是	只是	这	方式	它	来了	关于	,

当然，谁也不能断言事情就是这样发生的。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ɪn] [sʌm; səm] [sʌtʃ] [wei] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] ,

but	**it**	**is**	**likely**	**that**	**in**	**some**	**such**	**way**	**it**	**happened**	**,**
但	它	是	可能	那	在	一些	这样的	方式	它	发生	,

但很可能就是这样发生的。

[fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [pruːfs] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [laɪk] [tuː; tə] [riːd] [wen] [juː; jʊ] [groʊ] ['oʊldər]

for	**there**	**are**	**proofs**	**of**	**it**	**which**	**you**	**may**	**like**	**to**	**read**	**when**	**you**	**grow**	**older**
为了	那里	是	证明	的	它	哪个	你	可能	喜欢	到	读	什么时候	你	生长	老

.

:

.

因为这方面是有证据的，等你年纪大了，或许会想读一读。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , ['flaʊərz] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [liːvz] ['æftər] [ɔːl] , — ['veri] [mʌtʃ] [tʃeɪndʒd] [liːvz]

So	**,**	**you**	**see**	**,**	**flowers**	**are**	**nothing**	**but**	**leaves**	**after**	**all**	**,**	**—**	**very**	**much**	**changed**	**leaves**
所以	,	你	看	,	花朵	是	没有什么	但	树叶	后	全部	,	—	非常	很多	已更改	树叶

, [tuː; tə] [biː; bi] [ʃʊr] ,

,	**to**	**be**	**sure**	**,**
,	到	是	当然	,

所以你看，花其实就是叶子——当然，是经过非常复杂变化的叶子。

[bʌt; bət] [jet] [dʒʌst] [liːvz] .

but	**yet**	**just**	**leaves**	**.**
但	然而	只是	树叶	.

却只是离开。

['sʌmtaɪmz] [wen] [plænts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [nuː] [fɔːrm] , [ðeɪ] [tʃeɪndʒ]

Sometimes	**when**	**plants**	**and**	**animals**	**have**	**changed**	**into**	**a**	**new**	**form**	**,**	**they**	**change**
有时	什么时候	植物	和	动物	有	已更改	进入	一个	新的	形式	,	他们	改变

[bæk] [ə'gen] .

back	**again**	**.**
后退	再次	.

有时，动植物在变成新形态后，还会变回原样。

[wiː; wi] [noʊ] [sʌm; səm] [plænts] [wɪtʃ] [wʌns] [hæd; həd] [petlz] [bʌt; bət] [wɪtʃ] [hæv; həv] [ə'gen] [lɔːst]

We	know	some	plants	which	once	had	petals	but	which	have	again	lost
我们	知道	一些	植物	哪个	一次	有	花瓣	但	哪个	有	再次	丢失的

[ðer; ðər] [petlz] [ænd; ənd] [gɔːn] [bæk] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fɔːrm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [noʊ] [petlz] .

their	petals	and	gone	back	to	a	form	which	has	no	petals	.
他们的	花瓣	和	已消失	后退	到	一个	形式	哪个	有	不	花瓣	.

我们知道有些植物曾经有花瓣，但后来又失去了花瓣，变回了没有花瓣的形态。

[sʌtʃ] ['bækwərd] ['tʃeɪndʒɪz] [wiː; wi] [kɔːl] [ˌretrə'greʃən] ,

Such	backward	changes	we	call	retrogression	,
这样的	落后	变化	我们	称呼	退化	,

我们把这种倒退的变化称为退步。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] ['weðər] [ə; eɪ] ['flaʊər] [wɪð; wɪθ] [noʊ] [petlz] [ɪz]

and	it	is	sometimes	difficult	to	find	out	whether	a	flower	with	no	petals	is
和	它	是	有时	难的	到	寻找	出去	无论	一个	花	和	不	花瓣	是

[ə; eɪ] ['prɪmətɪv] [fɔːrm] [wɪtʃ] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [hæz; həz] [nɑːt] [tʃeɪndʒd] [ɔːr] ['weðər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn]

a	primitive	form	which	for	some	reason	has	not	changed	or	whether	it	is	one
一个	原始	形式	哪个	为了	一些	原因	有	不是	已更改	或者	无论	它	是	一

[wɪtʃ] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] [gɔːn] back213

which	has	changed	and	gone	back213
哪个	有	已更改	和	已消失	back213

有时很难确定一朵没有花瓣的花是某种原因未发生变化的原始形态，还是已经发生变化后又退化的形态。213

[ə'gen] .

again	.
再次	.

再次。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] , [ðoʊ] , [wiː; wi] [kæn; kən] [faɪnd] ['treɪsɪz] [ʌv; əv] [petlz] [ænd; ənd] ['siːpəlz] [ɪn] ['flaʊərz] [wɪtʃ]

Usually	,	though	,	we	can	find	traces	of	petals	and	sepals	in	flowers	which
通常	,	尽管	,	我们	能	寻找	痕迹	的	花瓣	和	萼片	在	花朵	哪个

[hæv; həv] ['retrəˌgrest] .

have	retrogressed	.
有	退化的	.

不过，通常情况下，我们可以在退化的花朵中找到花瓣和萼片的痕迹。

[juː; jʊ] [siː] , [ə; eɪ] ['flaʊər] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn] [ɪts] [sə'raʊndɪŋz] [fɔːr; fər] [ɪts] [ʃeɪp] .

You	see	,	a	flower	depends	upon	its	surroundings	for	its	shape	.
你	看	,	一个	花	取决于	之上	它是	周围环境	为了	它是	形状	.

你看，花朵的形状取决于它所处的环境。

[ɪf] [ɪts] [sə'raʊndɪŋz] ([ænd; ənd] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðɪs] [ɪn'kluːdz] [ɪts] ['ɪnsekt] ['vɪzɪtər]) [ɑːr; ər] [sʌtʃ] [æz; əz]

If	its	surroundings	(	and	of	course	this	includes	its	insect	visitors	)	are	such	as
如果它是	周围环境	(	和	的	课程	这	包括	它是	昆虫	访客	)	是	这样的	作为	

[tuː; tə] ['feɪvər] [ɪts] [groʊθ] [ɪn] [ðə; ði] [laɪn] [ʌv; əv] [petlz] ,

to	favor	its	growth	in	the	line	of	petals	,
到	偏爱	它是	生长	在	这	线	的	花瓣	,

如果它周围的环境（当然也包括它的昆虫访客）有利于它沿着花瓣线生长，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [soʊ] .

it	does	so	.
它	做	所以	.

确实如此。

[bʌt; bət] [ɪf] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['iziə] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [groʊ] [ænd; ənd] [biː; bi]

But	if	for	some	reason	it	becomes	easier	for	it	to	grow	and	be
但	如果	为了	一些	原因	它	变成	更轻松	为了	它	到	生长	和	是

['fɜːrtəlaɪzd] [ɪn] [sʌm; səm] ['ʌðər] [weɪ] ,

fertilized	in	some	other	way	,
施肥	在	一些	其他	方式	,

但如果由于某种原因，它更容易生长并以其他方式获得养分，

[pər'hæps][baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [laɪt] ['pɑːlən] [wɪtʃ] [ɪz] [bloʊn] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] ,

perhaps	by	making	abundance	of	light	pollen	which	is	blown	by	the	wind	,
也许	经过	制作	丰富	的	光	花粉	哪个	是	吹	经过	这	风	,

或许是通过制造大量轻盈的花粉，让它们随风飘散。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triːz] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] ['grædʒuəli] [luːz] [ɪts] [petlz] ,

as	in	the	maple	trees	,	then	it	may	gradually	lose	its	petals	,
作为	在	这	枫	树木	,	然后	它	可能	逐步地	失去	它是	花瓣	,

就像枫树一样，它的花瓣可能会逐渐凋落。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [les] [ænd; ənd] [les] [ɑːn] ['ɪnsekts] [ænd; ənd] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [ɑːn][ðə; ði] [wɪnd]

as	it	depends	less	and	less	on	insects	and	more	and	more	on	the	wind
作为	它	取决于	较少的	和	较少的	在	昆虫	和	更多的	和	更多的	在	这	风

[fɔːr; fər] [krɔːs] - [ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n] .

for	cross	-	fertilization	.
为了	叉	-	受精	.

因为它越来越少地依赖昆虫进行异花授粉，而越来越多地依赖风力进行异花授粉。

['nʌθɪŋ] [ɪn][laɪf] [stændz] [stɪl] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['muːvɪŋ] , — ['goʊɪŋ][ɑːn][ɔːr]['goʊɪŋ] [bæk] .

Nothing	in	life	stands	still	;	it	is	always	moving	,	—	going	on	or	going	back	.
没有什么	在	生活	站立	仍然	;	它	是	总是	移动	,	—	去	在	或者	去	后退	.

生活中没有什么是静止的；它总是在运动——前进或后退。

[ænd; ənd] [ðɪs] , [wiː; wi] [noʊ] , [ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [ɪn]['hjuːmən][laɪf] .

And	this	,	we	know	,	is	just	the	same	in	human	life	.
和	这	,	我们	知道	,	是	只是	这	相同的	在	人类	生活	.

我们知道，这在人类生活中也是如此。

[wiː; wi] ['kænɑːt] [stænd] [stɪl] ; [wiː; wi][mʌst; məst] [kiːp] ['groʊɪŋ] ['waɪzər][ænd; ənd] [strɔːŋgər] [ænd; ənd]

We	cannot	stand	still	;	we	must	keep	growing	wiser	and	stronger	and
我们	不能	站立	仍然	;	我们	必须	保持	生长	更明智	和	更强	和

['betər] ,

better	,
更好的	,

我们不能停滞不前；我们必须不断变得更睿智、更强大、更优秀。

[ɔːr] [els] [wiː; wi][mʌst; məst][duː][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] . -

or	else	we	must	do	the	opposite	.	214
或者	别的	我们	必须	做	这	对面的	.	-

否则我们就必须反其道而行之。214

[saɪnz] [ʌv; əv] ['ʌðər] [taɪmz] .

SIGNS	OF	OTHER	TIMES	.
标志	的	其他	时代	.

其他时代的标志。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ['flaʊərz] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][ðer; ðər] [petlz] [ɔːl] ['seprət] [frʌm; frəm]

In	the	beginning	flowers	seem	to	have	had	their	petals	all	separate	from
在	这	开始	花朵	似乎	到	有	有	他们的	花瓣	全部	分离	从

[iːtʃ] ['ʌðər] .

each	other	.
每个	其他	.

最初，花朵的花瓣似乎都是彼此分离的。

[sʌm; səm][duː] [stɪl] , [ænd; ənd] [ðiːz] [wiː; wi][kɔːl] [ˌpɑːlɪ'petələs] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] “ ['pɑːli] - ” [miːnz] ['meni] ,

Some	do	still	,	and	these	we	call	polypetalous	,	because	“	poly	-	”	means	many	,
一些	做	仍然	,	和	这些	我们	称呼	多瓣	,	因为	“	聚合物	-	”	方法	许多	,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['meni] [petlz] .

and	they	have	many	petals	.
和	他们	有	许多	花瓣	.

有些植物仍然有多瓣，我们称它们为多瓣花，因为“poly-”的意思是多，而它们有很多花瓣。

[bʌt; bət] ['ʌðər] ['flaʊərz] , [laɪk]['aʊər; ɑːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] , [hæv; həv][noʊ] ['seprət] [petlz] ;

But	other	flowers	,	like	our	morning	-	glory	,	have	no	separate	petals	;
但	其他	花朵	,	喜欢	我们的	早晨	-	荣耀	,	有	不	分离	花瓣	;

但其他一些花，比如我们的牵牛花，就没有单独的花瓣；

[ɔːl][ɑːr; ər] [groʊn] [tə'geðər] ['ɪntuː][ə; eɪ] [tuːb] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [braɪt] ['bɔːrdər] .

all	are	grown	together	into	a	tube	with	a	bright	border	.
全部	是	生长	一起	进入	一个	管子	和	一个	明亮的	边界	.

它们一起生长成一个带有鲜艳边缘的管状物。

[bʌt; bət] [ðɪs] [tuːb] [ænd; ənd]['bɔːrdər] [tel] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['stɔːri] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [hɪr]

But	this	tube	and	border	tell	us	a	little	story	if	we	are	able	to	hear
但	这	管子	和	边界	告诉	我们	一个	小的	故事	如果	我们	是	有能力的	到	听到

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

但是，如果我们能听懂的话，这条管道和边界会向我们讲述一个小故事。

[ðeɪ] [tel] [ˌjuː 'es][ʌv; əv][ðə; ði][taɪm] [wen] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri][hæd; həd] ['sevrəl] [petlz] .

They	tell	us	of	the	time	when	the	morning	-	glory	had	several	petals	.
他们	告诉	我们	的	这	时间	什么时候	这	早晨	-	荣耀	有	一些	花瓣	.

它们告诉我们牵牛花曾经有好几片花瓣。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ðɪs] , [ðeɪ] [tel] [ˌjuː 'es][dʒʌst] [haʊ] ['meni] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] .

More	than	this	,	they	tell	us	just	how	many	it	had	.
更多的	比	这	,	他们	告诉	我们	只是	如何	许多	它	有	.

不仅如此，他们还告诉我们它到底有多少个。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [ges] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['prɑːbəbli] [seɪ] [faɪv] ,

If	we	were	to	guess	we	should	probably	say	five	,
如果	我们	是	到	猜测	我们	应该	大概	说	五	,

如果要猜的话，我们大概会说是五。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [soʊ][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [faɪv] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [faɪv] ['nektəri] , [faɪv]

because	it	seems	so	fond	of	the	number	five	,	with	its	five	nectaries	,	five
因为	它	似乎	所以	喜爱	的	这	数字	五	,	和	它是	五	蜜腺	,	五

['nektər] [gaɪdz] ,

nectar	guides	,
花蜜	指南	,

因为它似乎对数字五情有独钟，它有五个蜜腺，五个蜜导。

[faɪv] ['steɪmənz] , [ænd; ənd] [faɪv] ['siːpəlz] .

five	stamens	,	and	five	sepals	.
五	雄蕊	,	和	五	萼片	.

五枚雄蕊，五枚萼片。

[ɪf] [wiː; wi] [gest] [faɪv] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ges] [dʒʌst] [raɪt] .

If	we	guessed	five	we	should	guess	just	right	.
如果	我们	猜对了	五	我们	应该	猜测	只是	正确的	.

如果我们猜五，就应该猜对。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [bʌt; bət] [ðæt] [wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] the215

There	is	no	doubt	but	that	once	upon	a	time	the215
那里	是	不	怀疑	但	那	一次	之上	一个	时间	the215

毫无疑问，很久以前，215

[plænts] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑːr] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ɑːr; ər] [dɪ'sendɪd] [hæd; həd] [faɪv] ['seprət]

plants	from	which	our	morning	-	glories	are	descended	had	five	separate
植物	从	哪个	我们的	早晨	-	荣耀	是	下降	有	五	分离

[petlz] .

petals	.
花瓣	.

我们现在看到的牵牛花是由五片独立的花瓣组成的。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːriz] [ðəm'selvz] ['mænɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfrəntli] [naʊ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðem; ðəm]

The	morning	-	glories	themselves	manage	it	differently	now	,	but	it	took	them
这	早晨	-	荣耀	他们自己	管理	它	不同	现在	,	但	它	采取	他们

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .

a	long	time	to	do	it	.
一个	长的	时间	到	做	它	.

牵牛花现在用不同的方式来应对这种情况，但它们花了很长时间才做到这一点。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɜːrkɪŋ] [ə'weɪ] , [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [greɪt] ['pɪrəmɪdz] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt][wɜːr; wər] [bɪlt] ,

They	were	working	away	,	long	before	the	great	pyramids	of	Egypt	were	built	,
他们	是	在职的	离开	,	长的	前	这	伟大的	金字塔	的	埃及	是	建造	,

早在埃及金字塔建成之前，他们就已经开始辛勤工作了。

[tuː; tə] [get] [ðer; ðər] [faɪv] [petlz] [juˈnaɪtɪd]['ɪntuː][wʌn] [piːs] .

to	get	their	five	petals	united	into	one	piece	.
到	得到	他们的	五	花瓣	团结的	进入	一	片	.

将它们的五片花瓣融合为一体。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] ,

But	it	is	done	,
但	它	是	完毕	,

但事情已经发生了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [haʊ] [tuː; tə] [twɪst] [ðə; ði] ['flaʊər] [ʌp] ['taɪtli] [ɪn][ðə; ði] [bʌd] [ænd; ənd]

and	they	have	learned	how	to	twist	the	flower	up	tightly	in	the	bud	and
和	他们	有	学习	如何	到	捻	这	花	向上	紧紧	在	这	芽	和

[ðen] [ʌnˈroʊl][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɔːl] [ɪts] ['glɔːri] .

then	unroll	it	in	all	its	glory	.
然后	展开	它	在	全部	它是	荣耀	.

他们学会了如何将花苞紧紧地卷起来，然后再将其完全展开，展现它的全部美丽。

[ðeɪ] ['nevər] [hæv; həv] [faɪv] [petlz] [naʊ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [stɪl] [ber] ['treɪsɪz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

They	never	have	five	petals	now	,	but	they	still	bear	traces	of	it	.
他们	绝不	有	五	花瓣	现在	,	但	他们	仍然	熊	痕迹	的	它	.

它们现在再也没有五片花瓣了，但仍然保留着五片花瓣的痕迹。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [nɑːtʃ] [ɑːn][ðə; ði]['bɔːrdər] , [ˌhæfˈweɪ] [bɪ'twiːn] [tuː] ['nektər] [gaɪdz] .

Look	at	the	little	notch	on	the	border	,	halfway	between	two	nectar	guides	.
看	在	这	小的	缺口	在	这	边界	,	半	之间	二	花蜜	指南	.

看看花冠边缘的小缺口，它位于两个导蜜腺的中间。

[dʌz] [ðæt] [tel] [juː 'es] ['eniθɪŋ] ?

Does	that	tell	us	anything	?
做	那	告诉	我们	任何事物	?

这能说明什么吗?

[kaʊnt] [ðə; ði] ['nɑːtʃɪz] .

Count	the	notches	.
数数	这	缺口	.

数一数刻痕。

[faɪv] , [juː; jʊ] [siː] .

Five	,	you	see	.
五	,	你	看	.

五个，你看。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [laɪn] [ðæt] [rʌnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɑːtʃ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

Look	at	the	line	that	runs	from	the	notch	down	to	the	bottom	of	the
看	在	这	线	那	跑步	从	这	缺口	向下	到	这	底部	的	这

['flaʊər] .

flower	.
花	.

看看从缺口向下延伸到花朵底部的那条线。

[ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [lʊks] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['foʊldɪd] [ə'lɔːŋ] [ðoʊz] [laɪnz] .

The	corolla	looks	as	though	it	had	been	folded	along	those	lines	.
这	花冠	看起来	作为	尽管	它	有	到过	折叠	沿着	那些	线条	.

花冠看起来像是沿着这些折痕折叠过的。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [siː] [faɪv] [lɔːŋ] ['kriːsɪz] ['endɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] [nɑːtʃ] .

You	can	easily	see	five	long	creases	ending	in	a	notch	.
你	能	容易地	看	五	长的	褶皱	结束	在	一个	缺口	.

你可以清楚地看到五条长长的褶皱，末端呈缺口状。

[ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz]['foʊldɪd] [ə'lɔːŋ] [ðiːz] [laɪnz] [ɪn][ðə; ði] [bʌd] ,

The	flower	is	folded	along	these	lines	in	the	bud	,
这	花	是	折叠	沿着	这些	线条	在	这	芽	,

花蕾时期，花朵沿着这些纹路折叠起来。

[bʌt; bət][wiː; wi] [θɪŋk] [ðə; ði] [laɪnz] [hæv; həv] [jet] [ə'nʌðər] ['miːnɪŋ] .

but	we	think	the	lines	have	yet	another	meaning	.
但	我们	思考	这	线条	有	然而	其他	意义	.

但我们认为这些线条还有另一层含义。

['kerfəli] [ter; tɪ(ə)r][ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [daʊn] [ðə; ði] [laɪnz] ; [juː; jʊ] [siː] , [ə; eɪ] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['preʃər]

Carefully	tear	the	corolla	down	the	lines	;	you	see	,	a	very	little	pressure
小心	撕	这	花冠	向下	这	线条	;	你	看	,	一个	非常	小的	压力

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː] .

does	it	.
做	它	.

沿着线条小心地撕开花冠；你看，只需要很小的压力就可以了。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑːlə][ɪn] [faɪv] [pɑːrts] , [laɪk] [faɪv] [petlz] ,

Now	we	have	the	corolla	in	five	parts	,	like	five	petals	,
现在	我们	有	这	花冠	在	五	部分	,	喜欢	五	花瓣	,

现在花冠由五部分组成，就像五片花瓣一样。

['oʊnli][ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [wiːk] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər][hoʊld][ɪt'self] [ʌp] .

only	it	is	so	weak	it	can	no	longer	hold	itself	up	.
仅有的	它	是	所以	虚弱的	它	能	不	更长	抓住	本身	向上	.

只是它太脆弱了，已经无法支撑自身了。

[wʌns] [ə'pɑːn] a216

Once	upon	a216
一次	之上	a216

从前 a216

[taɪm] [wiː; wi] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [gruː] [ðɪs] [weɪ] , [wɪð; wɪθ] [faɪv] ['seprət] [petlz] , ['oʊnli][ðə; ði] [petlz] [stʊd] [ʌp] [ðen] ,

time	we	think	it	grew	this	way	,	with	five	separate	petals	,	only	the	petals	stood	up	then	,
时间	我们	思考	它	生长	这	方式	,	和	五	分离	花瓣	,	仅有的	这	花瓣	站立	向上	然后	,

我们认为它长成这样的时候，有五片独立的花瓣，但当时只有花瓣是直立的。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['stɪfɚ] [ænd; ənd][pər'hæps][wɜːr; wər][nɑːt][soʊ] [lɔːŋ] .

for	they	must	have	been	stiffer	and	perhaps	were	not	so	long	.
为了	他们	必须	有	到过	更硬	和	也许	是	不是	所以	长的	.

因为它们一定更硬，而且可能没那么长。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [lɔːŋ] , [lɔːŋ] [ə'goʊ] , [oʊ] , ['veri] [lɔːŋ] [ə'goʊ] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ɪts] [faɪv] [petlz] .

It	was	long	,	long	ago	,	oh	,	very	long	ago	,	that	it	had	its	five	petals	.
它	曾是	长的	,	长的	前	,	哦	,	非常	长的	前	,	那	它	有	它是	五	花瓣	.

很久很久以前，哦，非常很久以前，它有五片花瓣。

[ðen] [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [petlz] [bɪ'gæn][tu:; tə] [groʊ] [tə'geðər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ɑ:n]

Then	the	edges	of	the	petals	began	to	grow	together	,	and	they	kept	on
然后	这	边缘	的	这	花瓣	开始	到	生长	一起	,	和	他们	保留	在

['du:ɪŋ] [ðɪs] [ʌn'tɪl] ,

doing	this	until	,
正在做	这	直到	,

然后花瓣的边缘开始融合在一起，并且一直融合下去，直到.....

[ɪn] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [taɪm] , [ðə; ði] [hoʊl] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [i:tʃ] ['pet(ə)l][hæd; həd] [groʊn] [fæst][tu:; tə][ðə; ði]

in	course	of	time	,	the	whole	length	of	each	petal	had	grown	fast	to	the
在	课程	的	时间	,	这	所有的	长度	的	每个	花瓣	有	生长	快速地	到	这

[nekst][wʌn] ,

next	one	,
下一个	一	,

随着时间的推移，每一片花瓣的长度都迅速增长到下一片花瓣的长度。

[ɔ:l] [ɪk'sept] [ðæt] ['lɪt(ə)l]['taɪni][spɑ:t] [wer] [ðə; ði] [nɑ:tʃ] [ɪz] .

all	except	that	little	tiny	spot	where	the	notch	is	.
全部	除了	那	小的	微小的	点	在哪里	这	缺口	是	.

除了缺口处的那个小点之外，其他地方都很好。

[wi:; wi][ɑ:r; ər][glæd]['aʊər; ɑ:r] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri] [kept] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [nɑ:tʃ] [ænd; ənd][ðə; ði][laɪn] [wer] [ðə; ði]

We	are	glad	our	morning	-	glory	kept	this	little	notch	and	the	line	where	the
我们	是	高兴的	我们的	早晨	-	荣耀	保留	这	小的	缺口	和	这	线	在哪里	这

[saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [petlz] [gru:] [tə'geðər] ,

sides	of	the	petals	grew	together	,
侧面	的	这	花瓣	生长	一起	,

我们很高兴牵牛花保留了这个小缺口和花瓣边缘愈合处的痕迹。

[fɔ:r; fər] [ðæt] [ɪz] [wʌt] [telz] [ˌju: 'es][ðə; ði] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] ,

for	that	is	what	tells	us	the	story	of	long	,
为了	那	是	什么	讲述	我们	这	故事	的	长的	,

因为那正是讲述漫长故事的所在。

[lɔ:ŋ] [ə'goʊ] [wen] [ɔ:l][ðə; ði] [petlz] [wɜ:r; wər] ['seprət] .

long	ago	when	all	the	petals	were	separate	.
长的	前	什么时候	全部	这	花瓣	是	分离	.

很久以前，当所有的花瓣都还彼此分离的时候。

[wen] ['faɪnəli] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [groʊn] [tə'geðər] , [ðə; ði][kə'roʊlə,kə'rɑ:lə][dɪd][nɑ:t] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi][soʊ]

When	finally	they	were	grown	together	,	the	corolla	did	not	need	to	be	so
什么时候	最后	他们	是	生长	一起	,	这	花冠	做过	不是	需要	到	是	所以

[stɪf] ,

stiff	,
僵硬的	,

当它们最终一起生长时，花冠就不需要那么硬挺了。

[fɔ:r; fər][ɪts] [ʃeɪp] [helpt] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:][fɜ:rm] ,

for	its	shape	helped	to	make	it	firm	,
为了	它是	形状	帮助	到	制作	它	公司	,

因为它的形状有助于使其坚固。

[ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'ti:][noʊ][lɔ:ŋgər] [ju:st] [gʊd] [mə'tɪriəl] [tu:; tə] [meɪk] ['stɪfnɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [petlz] ,

and	then	it	no	longer	used	good	material	to	make	stiffening	for	the	petals	,
和	然后	它	不	更长	用过的	好的	材料	到	制作	刚度	为了	这	花瓣	,

后来，它不再使用优质材料来加固花瓣。

[fɔ:r; fər] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][plænt][sæp] ,

for	that	would	have	been	a	waste	of	plant	sap	,
为了	那	会	有	到过	一个	浪费	的	植物	树液	,

因为那样就浪费了植物汁液。

[ænd; ənd] [plænts] [duː] [nɑːt] [laɪk] [tuː; tə] [weɪst] [mə'tɪrɪəlz] .

and	plants	do	not	like	to	waste	materials	.
和	植物	做	不是	喜欢	到	浪费	材料	.

植物不喜欢浪费物质。

[wen] [ðeɪ] [faɪnd] [ðeɪ] [kæn; kən] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪ'ðaʊt] ['sʌmθɪŋ] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [juːst] [tuː; tə]

When	they	find	they	can	get	along	without	something	they	have	been	used	to
什么时候	他们	寻找	他们	能	得到	沿着	没有	某物	他们	有	到过	用过的	到

['hævɪŋ] ,

having	,
拥有	,

当他们发现自己即使没有以前习惯拥有的东西也能过得很好时，

[ðeɪ] [stɑːp] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

they	stop	making	it	.
他们	停止	制作	它	.

他们停止生产了。

[laɪf] [ɪz] [tuː] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [tuː] ['preʃəs] [tuː; tə] [weɪst] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .

Life	is	too	short	and	too	precious	to	waste	a	bit	of	it	.
生活	是	也	短的	和	也	宝贵的	到	浪费	一个	少量	的	它	.

生命短暂而珍贵，不应浪费哪怕一丝一毫。

['aʊər; ɑːr] ['flaʊər] ['oʊnli] [kept] [ðə; ði] ['stɪfnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [pæðz] [wer] [ˌaɪ 'tiː]

Our	flower	only	kept	the	stiffening	in	the	corolla	along	the	paths	where	it
我们的	花	仅有的	保留	这	刚度	在	这	花冠	沿着	这	路径	在哪里	它

[wɪʃt] [ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ɪts] ['hʌni] [kʌps] [ænd; ənd] [wer] ,

wished	the	bees	to	go	to	its	honey	cups	and	where	,
希望	这	蜜蜂	到	去	到	它是	蜂蜜	杯子	和	在哪里	,

我们的花只在它希望蜜蜂前往采集花蜜的路径上，保持着花冠的挺拔姿态。

[wen] ['foʊldɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [best] [prə'tekt] [ðə; ði] [bʌd] . -

when	folded	,	it	could	best	protect	the	bud	.	217
什么时候	折叠	,	它	可以	最好的	保护	这	芽	.	-

折叠起来时，它能最好地保护花蕾。217

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] , [juː; jʊ] [siː] , [ɪz] [æz; əz] [waɪz] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] . -

The	morning	-	glory	,	you	see	,	is	as	wise	as	it	is	beautiful	.	218
这	早晨	-	荣耀	,	你	看	,	是	作为	明智的	作为	它	是	美丽的	.	-

你看，牵牛花既美丽又智慧。218

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['flaʊərz] [soʊ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [braɪt] ?

WHY	ARE	THE	FLOWERS	SO	LARGE	AND	BRIGHT	?
为什么	是	这	花朵	所以	大的	和	明亮的	?

为什么这些花又大又鲜艳?

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['flaʊərz] [soʊ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [braɪt] ?

Why	are	the	flowers	so	large	and	bright	?
为什么	是	这	花朵	所以	大的	和	明亮的	?

为什么这些花又大又鲜艳?

[wiː; wi] ['kænɑːt] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [soʊ] .

We	cannot	say	that	they	were	always	so	.
我们	不能	说	那	他们	是	总是	所以	.

我们不能说他们一直都是这样。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɑːbəb(ə)l] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] .

It	is	probable	they	were	not	.
它	是	可能	他们	是	不是	.

他们很可能不是。

[bʌt; bət] [gʊd] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [hæz; həz] [wɑːtʃt] ['oʊvər][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [ə'pɑːn][ðə; ði]

But	good	Mother	Nature	has	watched	over	them	as	they	came	upon	the
但	好的	母亲	自然	有	观看	超过	他们	作为	他们	来了	之上	这

[ɜːrθ] ,

earth	,
地球	,

但是，仁慈的大自然母亲自他们来到世间以来就一直庇佑着他们。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lʌvɪŋli] [meɪd] [ðem; ðəm][soʊ][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [braɪt] .

and	she	has	lovingly	made	them	so	large	and	bright	.
和	她	有	深情地	制成	他们	所以	大的	和	明亮的	.

她用心把它们做得又大又亮。

[haʊ] [kʊd; kəd][ʃiː; ʃi][duː] [ðɪs] ?

How	could	she	do	this	?
如何	可以	她	做	这	?

她怎么能做出这种事?

[let] [ˌjuː 'es] [siː] .

Let	us	see	.
让	我们	看	.

我们来看看。

[hɪr] [ɪz][ə; eɪ]['tæŋg(ə)l][ʌv; əv][plænts] .

Here	is	a	tangle	of	plants	.
这里	是	一个	纠纷	的	植物	.

这里是一团乱麻般的植物。

[ðeɪ] [ɔːl] [ber] ['flaʊərz] [ænd; ənd][ɔːl] [set] [siːdz] .

They	all	bear	flowers	and	all	set	seeds	.
他们	全部	熊	花朵	和	全部	放	种子	.

它们都会开花结果。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] [strɔːŋgər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðæn; ðən] ['ʌðər] .

Some	are	stronger	and	more	beautiful	than	others	.
一些	是	更强	和	更多的	美丽的	比	其他的	.

有些比其他的更强壮、更美丽。

[ðə; ði] [siːdz] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

The	seeds	fall	to	the	ground	.
这	种子	落下	到	这	地面	.

种子落到地上。

[ðoʊz] [frʌm; frəm] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [plænts][ɑːr; ər]['lɑːrdʒər][ænd; ənd] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði]

Those	from	strong	and	beautiful	plants	are	larger	and	stronger	than	the
那些	从	强的	和	美丽的	植物	是	更大的	和	更强	比	这

['ʌðər] .

others	.
其他的	.

那些来自强壮美丽植物的植株比其他植株更大更壮。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [siːdz] [spraʊt] .

After	a	while	the	seeds	sprout	.
后	一个	尽管	这	种子	发芽	.

过了一段时间，种子发芽了。

[nɑːt][ɔːl][duː] [ðɪs] , [haʊ'evər] .

Not	all	do	this	,	however	.
不是	全部	做	这	,	然而	.

但并非所有人都这样做。

[ðə; ði] ['veri] ['wi:kəst] [du:][nɑ:t] [spraʊt] .

The	very	weakest	do	not	sprout	.
这	非常	最弱	做	不是	发芽	.

最弱小的种子不会发芽。

[dɪr] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [hæz; həz] ['ʌðər] [wɜ:rk] [fɔ:r; fər] [ðem; ðəm] .

Dear	Mother	Nature	has	other	work	for	them	.
亲爱的	母亲	自然	有	其他	工作	为了	他们	.

亲爱的自然母亲另有安排。

“ [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] ['su:tɪd] [tu:; tə] ['strʌg(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [strɔ:ŋ] [si:dz] , [dɪrz] , ”

“	You	are	not	suited	to	struggle	in	the	earth	with	the	strong	seeds	,	dears	,	”
“	你	是	不是	适合	到	斗争	在	这	地球	和	这	强的	种子	,	亲爱的们	,	”

[ʃi:; ʃi] whispers219

she	whispers219
她	whispers219

“亲爱的，你们不适合和那些强壮的种子一起在泥土里挣扎，”她低声说道。219

[ænd; ənd] [leiz] [ðem; ðəm] [tu:; tə] [rest] .

and	lays	them	to	rest	.
和	躺下	他们	到	休息	.

并让他们安息。

[ðeɪ] [du:][nɑ:t] [weɪk] [ʌp] ; [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ɪn][ðem; ðəm] [tʃeɪndʒ] .

They	do	not	wake	up	;	the	materials	in	them	change	.
他们	做	不是	唤醒	向上	;	这	材料	在	他们	改变	.

它们不会醒来；它们体内的物质发生了变化。

[ði:z] [mə'tɪriəlz] [let] [goʊ] [ʌv; əv] [i:tʃ] ['ʌðər] ; [ðeɪ] [dɪ'pɑ:rt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [si:d] ;

These	materials	let	go	of	each	other	;	they	depart	from	the	seed	;
这些	材料	让	去	的	每个	其他	;	他们	离开	从	这	种子	;

这些物质彼此分离；它们从种子中脱离；

[sʌm; səm] [æz; əz] ['gæsɪz] [floʊt] [ɔ:f] [ɪn] [ðə; ði] [er] ; ['ʌðər] [æz; əz] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [sɪŋk] [ɪn] [ðə; ði] [ɜ:rθ] .

some	as	gases	float	off	in	the	air	;	others	as	minerals	sink	in	the	earth	.
一些	作为	气体	漂浮	离开	在	这	空气	;	其他的	作为	矿物	下沉	在	这	地球	.

一部分以气体的形式飘散在空气中；另一部分则以矿物质的形式沉入地下。

[ðə; ði] ['gæsɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [ɑ:r; ər] [nɑ:t] [lɔ:st] .

The	gases	and	the	minerals	are	not	lost	.
这	气体	和	这	矿物	是	不是	丢失的	.

气体和矿物质并没有流失。

[ðeɪ] [dʒɔɪn] [sʌm; səm] ['ʌðər] [plænt] [ænd; ənd] [help] [tu:; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [strɔ:ŋ] .

They	join	some	other	plant	and	help	to	make	it	strong	.
他们	加入	一些	其他	植物	和	帮助	到	制作	它	强的	.

它们会依附在其他植物上，帮助其变得强壮。

“ [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['betər] [tu:; tə] [help] [ə'nʌðər] [ðæn; ðən] [tu:; tə] [traɪ] [tu:; tə] [groʊ] [jɔ:r'selvz] ,

“	It	is	better	to	help	another	than	to	try	to	grow	yourselves	,
“	它	是	更好的	到	帮助	其他	比	到	尝试	到	生长	你们自己	,

帮助他人胜过追求自身发展，

” ['mʌðər] ['neɪtʃər] ['hwispəz] [tu:; tə] [ði:z] ['lɪt(ə)l] [si:dz] [ðæt] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [spraʊt] .

”	Mother	Nature	whispers	to	these	little	seeds	that	could	not	sprout	.
”	母亲	自然	低语	到	这些	小的	种子	那	可以	不是	发芽	.

大自然母亲轻声对这些无法发芽的小种子说着话。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['hæpi] .

And	they	are	happy	.
和	他们	是	快乐的	.

他们很开心。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][glæd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː]['gæsɪz][ænd; ənd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd] [help] [ə'nʌðər] [plænt]

They	are	glad	to	change	into	gases	and	minerals	and	help	another	plant
他们	是	高兴的	到	改变	进入	气体	和	矿物	和	帮助	其他	植物

[tuː; tə] [groʊ] .

to	grow	.
到	生长	.

它们乐于转化为气体和矿物质，帮助其他植物生长。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [spraʊt] , [bʌt; bət][nɑːt][ɔːl] [groʊ] [ʌp][ænd; ənd] ['blɑːsəm] .

Many	of	the	seeds	sprout	,	but	not	all	grow	up	and	blossom	.
许多	的	这	种子	发芽	,	但	不是	全部	生长	向上	和	开花	.

许多种子会发芽，但并非所有种子都能长大开花。

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [ruːm] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [fɔːr; fər][ɔːl][ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə] [groʊ] ;

There	is	not	room	in	the	earth	for	all	the	seeds	to	grow	;
那里	是	不是	房间	在	这	地球	为了	全部	这	种子	到	生长	;

地球的空间不足以容纳所有的种子生长；

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt] [fuːd] [ɪ'nʌf] [ɪn][ðə; ði] [er] [tuː; tə] [fiːd] [soʊ] ['meni] .

there	is	not	food	enough	in	the	air	to	feed	so	many	.
那里	是	不是	食物	足够的	在	这	空气	到	喂养	所以	许多	.

空中没有足够的食物来养活这么多人。

['mʌðər] ['neɪtʃər] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][kaɪnd] [aɪ] [lʊks] ['oʊvər][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [plænts] .

Mother	Nature	with	her	kind	eye	looks	over	the	growing	plants	.
母亲	自然	和	她	种类	眼睛	看起来	超过	这	生长	植物	.

大自然母亲慈爱地注视着植物的生长。

[ʃiː; ʃi] [smaɪlz] [ænd; ənd] ['ʃeɪks] [hɜːr; hər] [hed] [æt; ət] [ðoʊz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [groʊ] [ɪn] ['ʃeɪdi] ['pleɪsɪz] .

She	smiles	and	shakes	her	head	at	those	trying	to	grow	in	shady	places	.
她	微笑	和	奶昔	她	头	在	那些	尝试	到	生长	在	阴凉	地方	.

她笑着摇摇头，看着那些试图在阴暗处成长的人。

“ [noʊ] , [dɪrz] , ” [ʃiː; ʃi] ['hwispəz] , “ [ðer; ðər][ɪz] ['ʌðər] [wɜːrk][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][duː] .

“	No	,	dears	,	”	she	whispers	,	“	there	is	other	work	for	you	to	do	.
“	不	,	亲爱的们	,	”	她	低语	,	“	那里	是	其他	工作	为了	你	到	做	.

“不，亲爱的，”她低声说，“你们还有其他工作要做。”

” [ðen] [ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] ['siːdiŋz] [duː][nɑːt][traɪ]['eni] [mɔːr] [tuː; tə] [groʊ] ['ɪntuː][plænts] .

”	Then	the	shaded	seedlings	do	not	try	any	more	to	grow	into	plants	.
”	然后	这	阴影	幼苗	做	不是	尝试	任何	更多的	到	生长	进入	植物	.

“然后，在阴凉处生长的幼苗就不会再尝试长成植物了。”

[ðeɪ] [gɪv] [ʌp][ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [ðeɪ] [hæv; həv] [kə'lektɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər]

They	give	up	the	materials	they	have	collected	to	the	little	brothers	and	sisters
他们	给	向上	这	材料	他们	有	集	到	这	小的	兄弟	和	姐妹

[huː] [hæv; həv] ['stɑːrtɪd] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [graʊnd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] .

who	have	started	in	the	good	ground	and	the	sunlight	.
WHO	有	开始	在	这	好的	地面	和	这	阳光	.

他们将自己收集的材料交给在肥沃的土地和阳光下开始耕耘的小弟弟妹妹们。

[ðeɪ] [feɪd] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hæpi] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] , [tuː] , -

They	fade	away	,	but	they	are	happy	,	for	they	,	too	,	220
他们	褪色	离开	,	但	他们	是	快乐的	,	为了	他们	,	也	,	-

它们渐渐消失，但它们很幸福，因为它们也一样。220

[ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [ðer; ðər] [wɜːrk] .

are	doing	their	work	.
是	正在做	他们的	工作	.

他们正在做他们的工作。

[ðə; ði] [mə'tɪrɪəlz] [ɪn][ðem; ðəm][let][goʊ][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .

The	materials	in	them	let	go	of	each	other	.
这	材料	在	他们	让	去	的	每个	其他	.

它们内部的物质相互分离。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː]['gæsɪz][ænd; ənd] [floʊt] [ɔːf] [ɪn][ðə; ði] [er] ,

They	change	into	gases	and	float	off	in	the	air	,
他们	改变	进入	气体	和	漂浮	离开	在	这	空气	,

它们会变成气体，飘散到空气中。

[ɔːr][tuː; tə]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [ænd; ənd] [sɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

or	to	minerals	and	other	substances	and	sink	to	the	ground	.
或者	到	矿物	和	其他	物质	和	下沉	到	这	地面	.

或分解成矿物质和其他物质，沉入地下。

[ðiːz] ['gæsɪz][ænd; ənd]['sɑːlɪd] ['sʌbstənsiz] [pæs] ['ɪntuː] ['ʌðər] [plænts][ænd; ənd] [help] [meɪk] [ðem; ðəm]

These	gases	and	solid	substances	pass	into	other	plants	and	help	make	them
这些	气体	和	坚硬的	物质	经过	进入	其他	植物	和	帮助	制作	他们

[strɔːŋ] .

strong	.
强的	.

这些气体和固体物质会进入其他植物体内，帮助它们变得更强壮。

“ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [help] [ə'nʌðər] [ðæn; ðən][tuː; tə][duː] [pʊr] [wɜːrk] [ə'loʊn] , [dɪrz] , ” ['mʌðər]

“	It	is	better	to	help	another	than	to	do	poor	work	alone	,	dears	,	”	Mother
“	它	是	更好的	到	帮助	其他	比	到	做	贫穷的	工作	独自的	,	亲爱的们	,	”	母亲

['neɪtʃər] ['hwispəz] ,

Nature	whispers	,
自然	低语	,

“亲爱的们，帮助别人总比独自做些差事要好，”大自然母亲低语道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [leiz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rest] .

as	she	lays	them	to	rest	.
作为	她	躺下	他们	到	休息	.

她将他们安葬。

[ðen] [ʃiː; ʃi] ['vɪzɪts] [ɔːl] [ðə; ði] [wiːk] [plænts] ,

Then	she	visits	all	the	weak	plants	,
然后	她	访问	全部	这	虚弱的	植物	,

然后她去查看所有弱小的植物，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðoʊz] [ɪn] [pʊr] [sɔɪl][ɔːr][ɪn] [tuː] [mʌtʃ] [laɪt] [ɔːr] [tuː] [mʌtʃ] [ʃeɪd] ,

and	all	those	in	poor	soil	or	in	too	much	light	or	too	much	shade	,
和	全部	那些	在	贫穷的	土壤	或者	在	也	很多	光	或者	也	很多	阴影	,

以及所有生长在贫瘠土壤、光照过强或过弱光环境中的植物。

[ænd; ənd] [leiz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rest] .

and	lays	them	to	rest	.
和	躺下	他们	到	休息	.

并让他们安息。

[ðer; ðər] [mə'tɪrɪəlz] [goʊ][tuː; tə] ['nɜːrɪʃ] [ðə; ði] [strɔːŋ] [plænts] ,

Their	materials	go	to	nourish	the	strong	plants	,
他们的	材料	去	到	滋养	这	强的	植物	,

它们的养分用来滋养茁壮的植物。

[huː] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [gʊd] [wɜːrk] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [ænd; ənd] ['groʊɪŋ] [ɪn] ['bjuːti] .

who	are	doing	good	work	in	the	world	and	growing	in	beauty	.
WHO	是	正在做	好的	工作	在	这	世界	和	生长	在	美丽	.

她们在世界上做着好事，并且变得越来越美丽。

[nɑːt][ɔːl][ðə; ði][plænts] [ðæt] [lɪv; laɪv][tuː; tə] ['blɑːsəm] [ɑːr; ər] [gʊd] [ə'laɪk] .

Not	all	the	plants	that	live	to	blossom	are	good	alike	.
不是	全部	这	植物	那	居住	到	开花	是	好的	同样	.

并非所有能开花的植物都一样好。

[sʌm; səm][ɑːr; ər] ['betər] [ðæn; ðən] ['ʌðər] ,

Some	are	better	than	others	,
一些	是	更好的	比	其他的	,

有些比其他的好，

[bʌt; bət] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [lets] [ðem; ðəm] [groʊ] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd][kæn; kən][faɪnd]

but	Mother	Nature	lets	them	grow	if	they	are	strong	enough	and	can	find
但	母亲	自然	让我们	他们	生长	如果	他们	是	强的	足够的	和	能	寻找

[fuːd] .

food	.
食物	.

但是，如果它们足够强壮并且能够找到食物，大自然就会让它们生长。

[æt; ət][læst][ðə; ði] ['bluːmɪŋ] [kʌmz] .

At	last	the	blooming	comes	.
在	最后的	这	盛开	来	.

终于迎来了花期。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [duː][ðer; ðər][best] .

The	flowers	do	their	best	.
这	花朵	做	他们的	最好的	.

花儿们尽力绽放。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [wʌnz] [meɪk] [lɑːrdʒ] , [braɪt] ['flaʊərz] [fʊl] [ʌv; əv] ['kʌlər] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] ['swiːtnəs] .

The	strong	ones	make	large	,	bright	flowers	full	of	color	and	full	of	sweetness	.
这	强的	一个	制作	大的	,	明亮的	花朵	满的	的	颜色	和	满的	的	甜味	.

健壮的品种会开出硕大、鲜艳、色彩饱满、香气浓郁的花朵。

['mʌðər] ['neɪtʃər] [smaɪlz] [æt; ət][ðem; ðəm][ænd; ənd][ɪz] [pliːzd] .

Mother	Nature	smiles	at	them	and	is	pleased	.
母亲	自然	微笑	在	他们	和	是	高兴	.

大自然母亲对他们微笑，感到欣慰。

[ðə; ði] ['wikər] ['flaʊərz] [duː][ðer; ðər][best] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [braɪt] [nɔːr][soʊ][lɑːrdʒ] .

The	weaker	flowers	do	their	best	;	they	are	not	so	bright	nor	so	large	.
这	较弱	花朵	做	他们的	最好的	;	他们	是	不是	所以	明亮的	也不	所以	大的	.

那些比较弱小的花朵也在尽力绽放；它们既不鲜艳也不硕大。

['mʌðər] ['neɪtʃər] [smaɪlz] [æt; ət][ðem; ðəm] , [fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [lʌvz] [ðem; ðəm] , [tuː] ,

Mother	Nature	smiles	at	them	,	for	she	loves	them	,	too	,
母亲	自然	微笑	在	他们	,	为了	她	爱	他们	,	也	,

大自然母亲对他们微笑，因为她也爱他们。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wɪl] [tel] [ðem; ðəm] [wʌt] [tuː; tə][duː] .

and	she	will	tell	them	what	to	do	.
和	她	将要	告诉	他们	什么	到	做	.

她会告诉他们该怎么做。

[ðə; ði] [biːz] [kʌm] [ænd; ənd][flaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [braɪtə] ['flaʊərz] ; [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪtʃ] , [ə'bʌndənt]

The	bees	come	and	fly	to	the	brighter	flowers	;	they	have	rich	,	abundant
这	蜜蜂	来	和	飞	到	这	更亮	花朵	;	他们	有	富有的	,	丰富

['pɑːlən][ænd; ənd] [rɪtʃ] ['nektər] .

pollen	and	rich	nectar	.
花粉	和	富有的	花蜜	.

蜜蜂飞来，飞向那些颜色鲜艳的花朵；这些花朵拥有丰富、大量的花粉和花蜜。

[ðə; ði] [biːz] [noʊ] [ðɪs] ; [ðeɪ] [duː][nɑːt] [ker] [soʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʌlər] , ['smɔːlər] ['flaʊərz] . -

The	bees	know	this	;	they	do	not	care	so	much	for	the	duller	,	smaller	flowers	.	221
这	蜜蜂	知道	这	;	他们	做	不是	关心	所以	很多	为了	这	更暗淡	,	较小的	花朵	.	-

蜜蜂也明白这一点；它们不太喜欢那些颜色暗淡、个头较小的花朵。221

[wen] [ðə; ði] [biːz] [duː][nɑːt] [kʌm] , ['mʌðər] ['neɪtʃər] ['hwispəz] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['flaʊərz] , “ ['nevər]

When	the	bees	do	not	come	,	Mother	Nature	whispers	to	the	little	flowers	,	“	Never
什么时候	这	蜜蜂	做	不是	来	,	母亲	自然	低语	到	这	小的	花朵	,	“	绝不

[maɪnd] ,

mind	,
头脑	,

当蜜蜂没有来的时候，大自然母亲会轻声对小花们说：“没关系，

[dɪrz] , [ðer; ðər][ɪz][wɜːrk][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][duː] .

dears	,	there	is	work	for	you	to	do	.
亲爱的们	,	那里	是	工作	为了	你	到	做	.

亲爱的们，你们有工作要做。

” [soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hæpi] , [ðoʊ] [ðer; ðər]['oʊvjuːl] [get][noʊ]['pɑːlən][ænd; ənd] [ðeɪ] [set][noʊ] [siːdz] .

”	So	they	are	happy	,	though	their	ovules	get	no	pollen	and	they	set	no	seeds	.
”	所以	他们	是	快乐的	,	尽管	他们的	胚珠	得到	不	花粉	和	他们	放	不	种子	.

“所以它们很开心，尽管它们的胚珠没有得到花粉，也没有结出种子。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hæpi] [tuː; tə][duː][ðə; ði][wɜːrk] [dɪr] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [hæz; həz][fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][duː]

They	are	happy	to	do	the	work	dear	Mother	Nature	has	for	them	to	do
他们	是	快乐的	到	做	这	工作	亲爱的	母亲	自然	有	为了	他们	到	做

.

:
.

它们乐于完成大自然母亲交给它们的工作。

[ðə; ði] [strɔːŋ] ['flaʊərz] [set][ðer; ðər] [siːdz] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [wel]

The	strong	flowers	set	their	seeds	;	they	are	strong	,	and	they	have	been	well
这	强的	花朵	放	他们的	种子	;	他们	是	强的	,	和	他们	有	到过	出色地

['fɜːrtəlaɪzd] .

fertilized	.
施肥	.

这些强壮的花朵结出了种子；它们生命力旺盛，而且已经充分施肥。

[ðə; ði] [wiːk] ['flaʊərz] [set] [fjuː] [siːdz] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] [strɔːŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['meni] [siːdz] ,

The	weak	flowers	set	few	seeds	;	they	are	not	strong	to	make	many	seeds	,
这	虚弱的	花朵	放	很少	种子	;	他们	是	不是	强的	到	制作	许多	种子	,

这些弱小的花朵结的种子很少；它们不够强壮，无法产生大量的种子。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [wel] ['fɜːrtəlaɪzd] .

and	they	have	not	been	well	fertilized	.
和	他们	有	不是	到过	出色地	施肥	.

而且它们没有得到充分施肥。

[soʊ] [jɪr] [baɪ] [jɪr] [ænd; ənd] ['sentʃəri] [baɪ] ['sentʃəri] ['mʌðər] ['neɪtʃər] ['wɑːtʃɪz] [hɜːr; hər][plænts][ænd; ənd]

So	year	by	year	and	century	by	century	Mother	Nature	watches	her	plants	and
所以	年	经过	年	和	世纪	经过	世纪	母亲	自然	手表	她	植物	和

[in'kʌridʒz] [ðə; ði] [strɔːŋ] [tuː; tə] [groʊ] [ænd; ənd] ['hɛlps] [ðə; ði] [wiːk] [tuː; tə][faɪnd] ['ʌðər] [wɜːrk] .

encourages	the	strong	to	grow	and	helps	the	weak	to	find	other	work	.
鼓励	这	强的	到	生长	和	帮助	这	虚弱的	到	寻找	其他	工作	.

所以，年复一年，世纪复一世纪，大自然母亲照看着她的植物，鼓励强壮的植物生长，帮助弱小的植物找到其他出路。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər][soʊ] [braɪt] . -

And	this	is	why	the	flowers	are	so	bright	.	222
和	这	是	为什么	这	花朵	是	所以	明亮的	.	-

这就是花朵如此鲜艳的原因。222

['mʌðər] ['neɪtʃər] [sɪ'lekts] [ðoʊz] [ðæt] [ɑːr; ər][tuː; tə] [groʊ] [ænd; ənd] ['blɑːsəm] [ænd; ənd] [sendz] [ðə; ði] [rest]

Mother	Nature	selects	those	that	are	to	grow	and	blossom	and	sends	the	rest
母亲	自然	选择	那些	那	是	到	生长	和	开花	和	发送	这	休息

[tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] .

to	help	them	.
到	帮助	他们	.

大自然会挑选出那些注定要成长和绽放的植物，并派其余的植物去帮助它们。

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi] [kɔːl] ['nætʃ(ə)rəl] [sɪ'lekʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [wʌt] [meɪks] [ðə; ði] [ɜːrθ] [soʊ]

This	is	what	we	call	natural	selection	,	and	this	is	what	makes	the	earth	so
这	是	什么	我们	称呼	自然的	选择	,	和	这	是	什么	制作	这	地球	所以

['bjuːtɪf(ə)l] .

beautiful	.
美丽的	.

这就是我们所说的自然选择，也是地球如此美丽的原因。

['oʊnli] [ðə; ði] [best] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [groʊ] ; [ðə; ði] ['lʌðər] [ɑːr; ər] [glæd] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] . -

Only	the	best	continue	to	grow	;	the	others	are	glad	to	help	them	.	223
仅有的	这	最好的	继续	到	生长	;	这	其他的	是	高兴的	到	帮助	他们	.	-

只有最优秀的人才能不断成长；其他人则乐于帮助他们。223

[haʊ] ['mʌðər] ['neɪtʃər] [meɪks] [nuː] ['flaʊərz] .

HOW	MOTHER	NATURE	MAKES	NEW	FLOWERS	.
如何	母亲	自然	制作	新的	花朵	.

大自然如何创造新的花朵。

[wʌns] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [taɪm] [ðer; ðər] [lɪvd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [plænt] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɑːrʃi] [pleɪs] .

Once	upon	a	time	there	lived	a	little	plant	in	a	marshy	place	.
一次	之上	一个	时间	那里	居住地	一个	小的	植物	在	一个	沼泽地	地方	.

从前，在一片沼泽地里长着一株小植物。

[wiː; wi] [wɪl] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ['praɪməs] , [nɑːt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðæt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['veri] [fɜːrst] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði]

We	will	call	it	Primus	,	not	because	that	was	the	very	first	form	of	the
我们	将要	称呼	它	普里姆斯	,	不是	因为	那	曾是	这	非常	第一的	形式	的	这

[plænt] ,

plant	,
植物	,

我们将称它为原初形态（Primus），并不是因为那是这种植物最初的形态。

[fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] , [bʌt; bət] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðæt] [wʌz; wəz] [ɪts] [fɔːrm] [wen] [wiː; wi] [fɜːrst] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .

for	it	was	not	,	but	because	that	was	its	form	when	we	first	saw	it	.
为了	它	曾是	不是	,	但	因为	那	曾是	它是	形式	什么时候	我们	第一的	锯	它	.

因为事实并非如此，而是因为我们第一次见到它时，它就是那个形状。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [faɪv] [smɔːl] ['jeloʊ] [petlz] , [faɪv] [smɔːl] ['steɪmənz] , [ænd; ənd] [æn; ən] ['oʊvəri] .

It	had	five	small	yellow	petals	,	five	small	stamens	,	and	an	ovary	.
它	有	五	小的	黄色的	花瓣	,	五	小的	雄蕊	,	和	一个	子房	.

它有五片黄色的小花瓣、五根小雄蕊和一个子房。

[wen] [ɪts] [siːdz] [wɜːr; wər] [raɪp] ,

When	its	seeds	were	ripe	,
什么时候	它是	种子	是	成熟	,

当它的种子成熟时，

[ə'lɔːŋ] [keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [wɪnd] [ænd; ənd] [bluː] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [mɑːrʃ] [ə'pɑːn] [ðə; ði]

along	came	a	great	wind	and	blew	them	away	from	the	marsh	upon	the
沿着	来了	一个	伟大的	风	和	吹	他们	离开	从	这	沼泽	之上	这

[draɪ] [lænd] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] .

dry	land	at	the	edge	.
干燥	土地	在	这	边缘	.

一阵狂风吹来，将他们从沼泽地吹到了边缘的旱地上。

[pʊr] ['lɪt(ə)l] [siːdz] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [fə'mɪliər] [wet] [mɑːrʃ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [groʊ] .

Poor	**little**	**seeds**	**,**	**they**	**were**	**out**	**of**	**their**	**familiar**	**wet**	**marsh**	**and**	**they**	**could**	**not**	**grow**	**.**
贫穷的	小的	种子	,	他们	是	出去	的	他们的	熟悉的	湿的	沼泽	和	他们	可以	不是	生长	.

可怜的小种子，它们离开了熟悉的湿地，无法生长。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [ðer; ðər] [best] .

But	**they**	**did**	**their**	**best**	**.**
但	他们	做过	他们的	最好的	.

但他们已经尽力了。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [spraʊt] ,

Some	**of**	**them**	**managed**	**to**	**sprout**	**,**
一些	的	他们	管理	到	发芽	,

有些种子成功发芽了，

[bʌt; bət] [suːn] [ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [ɜːrθ] [tuː] [draɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌn] [tuː] [hɑːt] ; [soʊ] [ðeɪ] [sed] ,

but	**soon**	**they**	**found**	**the**	**earth**	**too**	**dry**	**and**	**the**	**sun**	**too**	**hot**	**;**	**so**	**they**	**said**	**,**
但	很快	他们	成立	这	地球	也	干燥	和	这	太阳	也	热的	;	所以	他们	说	,

但很快他们发现土地太干燥，太阳太烈；于是他们说：

“ [wiː; wi] [wɪl] [tɜːrn] [tuː; tə] ['ʌðər] [wɜːrk] ;

“	**We**	**will**	**turn**	**to**	**other**	**work**	**;**
“	我们	将要	转动	到	其他	工作	;

我们将转而从事其他工作；

[wiː; wi] [wɪl] [help] [ðə; ði] ['ʌðər] [plænts] [ænd; ənd] [nɑːt] [traɪ] [tuː; tə] [groʊ] [ɑːr'selvz] .

we	**will**	**help**	**the**	**other**	**plants**	**and**	**not**	**try**	**to**	**grow**	**ourselves**	**.**
我们	将要	帮助	这	其他	植物	和	不是	尝试	到	生长	我们自己	.

我们将帮助其他植物生长，而不是试图让自己生长。

” [soʊ] [ðeɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['gæsɪz] [ænd; ənd] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] .

”	**So**	**they**	**changed**	**into**	**gases**	**and**	**minerals**	**and**	**other**	**substances**	**.**
”	所以	他们	已更改	进入	气体	和	矿物	和	其他	物质	.

于是它们变成了气体、矿物质和其他物质。

[bʌt; bət] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siːdz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [groʊ] . -

But	**a**	**few**	**of**	**the**	**seeds**	**continued**	**to**	**grow**	**.**	**224**
但	一个	很少	的	这	种子	持续	到	生长	.	-

但其中一些种子继续发芽生长。224

[ðeɪ] ['blɔsəmd] [ænd; ənd] [bɔːr] [siːdz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [nɑːt] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] [plænts] [ɪn] [ðə; ði] [mɑːrʃ] .

They	**blossomed**	**and**	**bore**	**seeds**	**,**	**but**	**they**	**were**	**not**	**just**	**like**	**the**	**plants**	**in**	**the**	**marsh**	**.**
他们	盛开	和	钻孔	种子	,	但	他们	是	不是	只是	喜欢	这	植物	在	这	沼泽	.

它们开花结果，但它们并不像沼泽里的植物那样。

['mʌðər] ['neɪtʃər] [hæd; həd] [helpt] [ðem; ðəm] [get] [ə; eɪ] ['tʌfər] [skɪn] [ænd; ənd] [tɔːt] [ðem; ðəm] [haʊ] [tuː; tə] [ʃʌt] ['taɪtli] [ðer; ðər] ['pɔrz] [ɪn] [draɪ] ['weðər] ,

Mother	**Nature**	**had**	**helped**	**them**	**get**	**a**	**tougher**	**skin**	**and**	**taught**	**them**	**how**	**to**	**shut**	**tightly**	**their**	**pores**	**in**	**dry**	**weather**	**,**
母亲	自然	有	帮助	他们	得到	一个	更难	皮肤	和	教授	他们	如何	到	关闭	紧紧	他们的	毛孔	在	干燥	天气	,

大自然帮助它们进化出更坚韧的皮肤，并教会它们在干燥天气里如何紧紧闭合毛孔。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ɪ'skeɪp] .

so	**that**	**the**	**water**	**within**	**them**	**could**	**not**	**escape**	**.**
所以	那	这	水	之内	他们	可以	不是	逃脱	.

这样一来，它们内部的水就无法逸出。

[juː; jʊ] [siː] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['perənts] ,

You	see	,	they	were	already	different	from	their	parents	,
你	看	,	他们	是	已经	不同的	从	他们的	父母	,

你看，他们本来就和他们的父母不一样。

[ðoʊ] [juː; jʊ] [maɪt] [nɑːt][hæv; həv] ['noʊtɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [siːn] [ðem; ðəm] , [ðə; ði]

though	you	might	not	have	noticed	it	if	you	had	seen	them	,	the
尽管	你	可能	不是	有	注意到	它	如果	你	有	已见	他们	,	这

['dɪfrəns] [wʌz; wəz][soʊ] [slaɪt] .

difference	was	so	slight	.
不同之处	曾是	所以	轻微	.

即使你亲眼见过，也可能不会注意到它们之间的差别，因为它们非常细微。

[ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [ðiːz] [nuː] [plænts] ['spraʊtɪd] [ðə; ði][nekst] ['siːz(ə)n] .

The	seeds	of	these	new	plants	sprouted	the	next	season	.
这	种子	的	这些	新的	植物	发芽	这	下一个	季节	.

这些新植物的种子在下一个生长季发芽了。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ][hɑːrd] [taɪm] [tuː; tə] [groʊ] .

They	did	not	have	a	hard	time	to	grow	.
他们	做过	不是	有	一个	难的	时间	到	生长	.

他们的成长之路并不艰难。

[ðeɪ] [nuː] [dʒʌst] [wʌt] [tuː; tə][duː] ,

They	knew	just	what	to	do	,
他们	知道	只是	什么	到	做	,

他们知道该怎么做，

[ænd; ənd][ðə; ði] [best] [ænd; ənd]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [gruː] [ə; eɪ] [fjuː] [her] [tuː; tə] [help]

and	the	best	and	strongest	of	them	grew	a	few	hairs	to	help
和	这	最好的	和	最强	的	他们	生长	一个	很少	头发	到	帮助

['kʌvər] [ʌp][ðə; ði] ['pɔrz] ,

cover	up	the	pores	,
覆盖	向上	这	毛孔	,

其中最好最强壮的那些人长出了一些毛发，帮助遮盖毛孔。

[soʊ][ðə; ði]['wɔːtər] [wʊd] [nɑːt][goʊ] [aʊt] [tuː] [fæst] .

so	the	water	would	not	go	out	too	fast	.
所以	这	水	会	不是	去	出去	也	快速地	.

这样水就不会流得太快。

[ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri] [hɑːt] , [draɪ] ['siːz(ə)n] ,

It	happened	to	be	a	very	hot	,	dry	season	,
它	发生	到	是	一个	非常	热的	,	干燥	季节	,

那一年恰逢非常炎热干燥的季节。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][plænts][bʌt; bət] [ðiːz] ['heri] [wʌnz] [stɑːpt] ['groʊɪŋ] .

and	all	the	plants	but	these	hairy	ones	stopped	growing	.
和	全部	这	植物	但	这些	毛茸茸	一个	停止	生长	.

除了这些毛茸茸的植物之外，其他所有植物都停止生长了。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['gæsɪz][ænd; ənd]['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [tuː; tə] [help] [ðə; ði]

They	changed	into	gases	and	minerals	and	other	substances	to	help	the
他们	已更改	进入	气体	和	矿物	和	其他	物质	到	帮助	这

['ʌðər] [plænts] .

other	plants	.
其他	植物	.

它们转化为气体、矿物质和其他物质，以帮助其他植物。

[ðə; ði] ['heri] ['piːp(ə)l] [gɑːt] [θruː] [ðə; ði][draɪ] ['siːz(ə)n] ['veri] [wel] .

The	hairy	people	got	through	the	dry	season	very	well	.
这	毛茸茸	人们	得到	通过	这	干燥	季节	非常	出色地	.

毛发旺盛的人们很好地度过了旱季。

[ðeɪ] [set] [ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [siːdz] , [ænd; ənd] [ðiːz] [siːdz] ['spraʊtɪd] .

They	set	a	good	many	seeds	,	and	these	seeds	sprouted	.
他们	放	一个	好的	许多	种子	,	和	这些	种子	发芽	.

它们播下了许多种子，这些种子都发芽了。

[ðə; ði] [nuː] [plænts] [rɪ'membər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [her] [ænd; ənd] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

The	new	plants	remembered	about	the	hairs	and	had	plenty	of	them	.
这	新的	植物	记得	关于	这	头发	和	有	很多	的	他们	.

新长出的植物记住了毛发的存在，并且长出了很多毛发。

[sʌm; səm] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [ɔːl] ['oʊvər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːft] [daʊn] .

Some	were	covered	all	over	with	a	soft	down	.
一些	是	涵盖	全部	超过	和	一个	柔软的	向下	.

有些动物全身都覆盖着柔软的羽绒。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wel] [ðeɪ] [wɜːr; wər] , [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] [hɑːt] , [draɪ] ['siːz(ə)n] ,

And	it	was	well	they	were	,	for	it	was	a	very	hot	,	dry	season	,
和	它	曾是	出色地	他们	是	,	为了	它	曾是	一个	非常	热的	,	干燥	季节	,

他们这样做是明智的，因为那是一个非常炎热干燥的季节。

[ænd; ənd] [ɔːl] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['daʊni] [wʌnz] [stɑːpt] ['groʊɪŋ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz]

and	all	but	the	downy	ones	stopped	growing	and	changed	into	minerals
和	全部	但	这	绒毛状	一个	停止	生长	和	已更改	进入	矿物

[ænd; ənd] ['gæsɪz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] ['ʌðər] .

and	gases	and	other	substances	to	help	the	others	.
和	气体	和	其他	物质	到	帮助	这	其他的	.

除了绒毛状的细胞外，其他细胞都停止了生长，并转化为矿物质、气体和其他物质来帮助其他细胞。

[ðə; ði] [siːdz] of225

The	seeds	of225
这	种子	of225

225 的种子

[ðə; ði] ['daʊni] [plænts] [bluː] [fɑːr] ['oʊvər] [ðə; ði] [draɪ] [lænd] , [fɑːr] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [mɑːrʃ] ;

the	downy	plants	blew	far	over	the	dry	land	,	far	away	from	the	marsh	;
这	绒毛状	植物	吹	远的	超过	这	干燥	土地	,	远的	离开	从	这	沼泽	;

绒毛状的植物被风吹过干燥的陆地，远离了沼泽地；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [draɪ] [sɔɪl] ,

but	they	had	learned	to	live	in	the	dry	soil	,
但	他们	有	学习	到	居住	在	这	干燥	土壤	,

但它们已经学会了在干旱的土壤中生存。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [faʊnd] [ðiːz] ['daʊni] ['piːp(ə)l] ,

and	if	you	had	found	these	downy	people	,
和	如果	你	有	成立	这些	绒毛状	人们	,

如果你找到了这些毛茸茸的人，

[juː; jʊ] [wʊd] ['hɑːrdli] [hæv; həv] [noʊn] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [smuːð] , ['dʒuːsi] ,

you	would	hardly	have	known	they	were	descended	from	the	smooth	,	juicy	,
你	会	几乎	有	已知	他们	是	下降	从	这	光滑的	,	多汁的	,

[lɑːrdʒ] - [liːvd] [mɑːrʃ] [plænts] .

large	-	leaved	marsh	plants	.
大的	-	离开	沼泽	植物	.

你几乎看不出它们是光滑多汁的大叶沼泽植物的后代。

[ðer; ðər] [stemz] [wɜːr; wər] [hɑːrd] [ænd; ənd] [tʌf] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [liːvz] [stɪf] [ænd; ənd] [smɔːl] .

Their	stems	were	hard	and	tough	and	their	leaves	stiff	and	small	.
他们的	茎	是	难的	和	艰难的	和	他们的	树叶	僵硬的	和	小的	.

它们的茎秆坚硬而韧，叶子又硬又小。

[wiː; wi][kæn; kən][noʊ][lɔːŋgər] [kɔːl][ðem; ðəm]['praɪməs] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] [tʃeɪndʒd] .

We	can	no	longer	call	them	Primus	,	they	are	so	changed	.
我们	能	不	更长	称呼	他们	普里姆斯	,	他们	是	所以	已更改	.

我们不能再称他们为Primus了，他们已经完全变了。

[let] [juː 'es][kɔːl][ðem; ðəm] [siˊkʌndəs] .

Let	us	call	them	Secundus	.
让	我们	称呼	他们	第二	.

我们姑且称他们为 Secundus。

[siˊkʌndəs] [hæd; həd][smɔːl] ['jeloʊ] ['flaʊərz] , [laɪk][ðə; ði] [mɑːrʃ] [plænts][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'sendɪd]

Secundus	had	small	yellow	flowers	,	like	the	marsh	plants	it	was	descended
第二	有	小的	黄色的	花朵	,	喜欢	这	沼泽	植物	它	曾是	下降

[frʌm; frəm] .

from	.
从	.

Secundus开着小小的黄色花朵，就像它起源的沼泽植物一样。

[bʌt; bət][wʌn] [deɪ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [siˊkʌndəs] [bluː] ['ɪntuː][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wʊd]

But	one	day	some	of	the	seeds	of	Secundus	blew	into	the	edge	of	a	wood
但	一	天	一些	的	这	种子	的	第二	吹	进入	这	边缘	的	一个	木头

[wer] [ðə; ði][sɔɪl][wʌz; wəz] [rɪtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] [dæmp] .

where	the	soil	was	rich	and	the	air	damp	.
在哪里	这	土壤	曾是	富有的	和	这	空气	潮湿	.

但有一天，塞孔杜斯的一些种子被风吹到了树林边缘，那里土壤肥沃，空气潮湿。

[ðɪs] [dʒʌst] ['suːtɪd] [ðə; ði] [siˊkʌndəs] [siːdz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [gruː] ['ɪntuː] ['veri] ['θrɪfti] [plænts] [ɪn'diːd] .

This	just	suited	the	Secundus	seeds	,	and	they	grew	into	very	thrifty	plants	indeed	.
这	只是	适合	这	第二	种子	,	和	他们	生长	进入	非常	节俭	植物	的确	.

这正适合 Secundus 的种子，它们也确实长成了非常健壮的植物。

[ðeɪ] [hæd; həd][soʊ] [mʌtʃ] [sæp][ænd; ənd] [gruː] [soʊ] [lʌg'ʒʊriəntli] [ðæt] [ðer; ðər] [petlz] [wɜːr; wər] [twaɪs]

They	had	so	much	sap	and	grew	so	luxuriantly	that	their	petals	were	twice
他们	有	所以	很多	树液	和	生长	所以	茂盛地	那	他们的	花瓣	是	两次

[æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][wʌz; wəz]['juːʒuəl][wɪð; wɪθ] [siˊkʌndəs] [petlz] .

as	large	as	was	usual	with	Secundus	petals	.
作为	大的	作为	曾是	通常	和	第二	花瓣	.

它们汁液丰富，生长茂盛，花瓣比普通 Secundus 花瓣大两倍。

[ðiːz] [faɪn] ['ʃoʊi] ['flaʊərz] ['ɔːlsoʊ] [pə'zest] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['nektər] , [ðeɪ] [hæd; həd][soʊ]

These	fine	showy	flowers	also	possessed	a	great	deal	of	nectar	,	they	had	so
这些	美好的	炫耀	花朵	还	拥有	一个	伟大的	交易	的	花蜜	,	他们	有	所以

[mʌtʃ] [sæp] .

much	sap	.
很多	树液	.

这些美丽艳丽的花朵也含有大量的花蜜，它们的汁液非常丰富。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [biːz] [keɪm] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wel] ['fɜːrtəlaɪzd] .

Of	course	the	bees	came	to	them	,	and	they	were	well	fertilized	.
的	课程	这	蜜蜂	来了	到	他们	,	和	他们	是	出色地	施肥	.

当然，蜜蜂都飞来给它们授粉了，它们也因此受精充分。

[ðeɪ] [set] ['meni] [siːdz] .

They	set	many	seeds	.
他们	放	许多	种子	.

它们结出了许多种子。

[ðə; ði][nekst] [jɪr] [ðiːz] [strɔːŋ] [siːdz] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [groʊ] ['iːv(ə)n] [wen] [ðer; ðər] ['nebəz]

The	next	year	these	strong	seeds	were	able	to	grow	even	when	their	neighbors
这	下一个	年	这些	强的	种子	是	有能力的	到	生长	甚至	什么时候	他们的	邻居

[wɜːr; wər][nɑːt] ,

were	not	,
是	不是	,

第二年，这些生命力顽强的种子即使邻近的种子无法发芽，也能茁壮成长。

[ænd; ənd][ðə; ði][plænts] [ðæt] [keɪm] [frʌm; frəm] [ðiːz] [siːdz] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][lɑːrdʒ] ['ʃoʊi] ['flaʊərz] .

and	the	plants	that	came	from	these	seeds	also	had	large	showy	flowers	.
和	这	植物	那	来了	从	这些	种子	还	有	大的	炫耀	花朵	.

由这些种子长出的植物也开出了硕大艳丽的花朵。

[ðiːz] [strɔːŋgər] [plænts] [held] [ðer; ðər] [oʊn] , [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] ,

These	stronger	plants	held	their	own	,	you	may	be	sure	,
这些	更强	植物	握住	他们的	自己的	,	你	可能	是	当然	,

这些更强壮的植物能够挺过难关，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd][æt; ət][læst][ðer; ðər][wʌz; wəz] [mɔːr] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ðæn; ðən][ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] - ['flaʊərd]

and	at	last	there	was	more	of	them	than	of	the	small	-	flowered
和	在	最后的	那里	曾是	更多的	的	他们	比	的	这	小的	-	开花的

[plænts] .

plants	.
植物	.

最后，它们的数量比小花植物还要多。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] this226

It	was	well	for	them	this226
它	曾是	出色地	为了	他们	this226

这对他们来说是件好事226

[wʌz; wəz][soʊ] , [fɔːr; fər][ðer; ðər] [keɪm] ['sevrəl] [bæd] ['siːznz] [wen] ['nʌθɪŋ] [wʌz; wəz][dʒʌst] [raɪt]

was	so	,	for	there	came	several	bad	seasons	when	nothing	was	just	right
曾是	所以	,	为了	那里	来了	一些	坏的	季节	什么时候	没有什么	曾是	只是	正确的

[fɔːr; fər] [ðiːz] [plænts] .

for	these	plants	.
为了	这些	植物	.

确实如此，因为有好几个糟糕的年份，这些植物都无法在合适的条件下生长。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][koʊld][ænd; ənd] ['stɔːrmi] , [ænd; ənd]['oʊnli][ðə; ði] ['veri] ['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] [lɪvd] [θruː]

It	was	cold	and	stormy	,	and	only	the	very	strongest	lived	through
它	曾是	寒冷的	和	暴风雨	,	和	仅有的	这	非常	最强	居住地	通过

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

天气寒冷多雨，只有最强壮的人才能活下来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [sər'vaɪv] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['flaʊərz] [wɜːr; wər][lɑːrdʒ][ænd; ənd] ['ʃoʊi] .

But	they	managed	to	survive	,	and	their	flowers	were	large	and	showy	.
但	他们	管理	到	存活	,	和	他们的	花朵	是	大的	和	炫耀	.

但它们最终存活了下来，而且它们的花朵硕大艳丽。

[ɔːl][ðə; ði] ['wikər] [plænts][wɪð; wɪθ] ['smɔːlər] ['flaʊərz] [wɜːr; wər] [kɪld] [aʊt] , [ænd; ənd]['oʊnli] [ðiːz] [lɑːrdʒ] -

All	the	weaker	plants	with	smaller	flowers	were	killed	out	,	and	only	these	large	-
全部	这	较弱	植物	和	较小的	花朵	是	被杀	出去	,	和	仅有的	这些	大的	-

['flaʊərd] [wʌnz] [rɪ'meɪnd] .

flowered	ones	remained	.
开花的	一个	剩余	.

所有花朵较小的弱小植株都被杀死了，只剩下这些花朵大的植株。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['ænsestərz][ðə; ði] [mɑːrʃ] [plænts] ,

They	were	very	different	from	their	ancestors	the	marsh	plants	,
他们	是	非常	不同的	从	他们的	祖先	这	沼泽	植物	,

它们与它们的祖先——沼泽植物——截然不同。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl][ðem; ðəm] ['təːʃiəs] .

and	we	shall	have	to	call	them	Tertius	.
和	我们	将	有	到	称呼	他们	特提乌斯	.

我们得称他们为特提乌斯。

[wʌn] [deɪ] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] ['təːʃiəs] [wɜːr; wər] [bloʊn] ['ɪntuː][ə; eɪ] [nuː] [kaɪnd][ʌv; əv][sɔɪl] ;

One	day	some	of	the	seeds	of	Tertius	were	blown	into	a	new	kind	of	soil	;
一	天	一些	的	这	种子	的	特提乌斯	是	吹	进入	一个	新的	种类	的	土壤	;

有一天，特提乌斯的一些种子被风吹到了新的土壤里；

[ðeɪ] [sʌkt] [ʌp][ðə; ði][dʒuːsiz][ʌv; əv] [ðɪs] [nuː] [sɔɪl] , [ænd; ənd][loʊ] !

they	sucked	up	the	juices	of	this	new	soil	,	and	lo	!
他们	真烂	向上	这	果汁	的	这	新的	土壤	,	和	洛	!

它们汲取了这片新土壤的汁液，瞧!

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðer; ðər] ['flaʊərz] ['oʊpənd] [waɪt] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['jeloʊ] .

some	of	their	flowers	opened	white	instead	of	yellow	.
一些	的	他们的	花朵	打开	白色的	反而	的	黄色的	.

有些花朵开出来是白色的，而不是黄色的。

[ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['hæpənd] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] - ['flaʊərd] [plænts][wɜːr; wər] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .

It	so	happened	that	the	white	-	flowered	plants	were	stronger	than	the	others	.
它	所以	发生	那	这	白色的	-	开花的	植物	是	更强	比	这	其他的	.

碰巧的是，开白花的植物比其他植物更健壮。

[ðə; ði] [biːz] [laɪkt] [ðem; ðəm] , [tuː] ; [fɔːr; fər] , ['biːɪŋ] [soʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv][sæp] ,

The	bees	liked	them	,	too	;	for	,	being	so	strong	and	full	of	sap	,
这	蜜蜂	喜欢	他们	,	也	;	为了	,	存在	所以	强的	和	满的	的	树液	,

蜜蜂也很喜欢它们；因为它们非常强壮，而且富含树液，

[ðeɪ] [meɪd] ['plenti] [ʌv; əv] ['hʌni] .

they	made	plenty	of	honey	.
他们	制成	很多	的	蜂蜜	.

他们酿造了大量的蜂蜜。

[soʊ] [ðiːz] [waɪt] - ['flaʊərd] [wʌnz] [ɪn'kriːst] [ɪn] ['nʌmbərz] ['veri] ['greɪtli] .

So	these	white	-	flowered	ones	increased	in	numbers	very	greatly	.
所以	这些	白色的	-	开花的	一个	增加	在	数字	非常	非常	.

因此，这些开白花的植物数量大大增加。

[æt; ət][læst]['oʊnli][ðə; ði] [waɪt] [wʌnz][kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] ;

At	last	only	the	white	ones	could	be	found	;
在	最后的	仅有的	这	白色的	一个	可以	是	成立	;

最后只找到了白色的那些；

[ðə; ði] ['jeloʊ] [wʌnz][hæd; həd]['grædʒuəli]['gɪv(ə)n] [wei] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm][ʌn'tɪl][noʊ] ['jeloʊ] [wʌnz][wɜːr; wər] [left] .

the	yellow	ones	had	gradually	given	way	before	them	until	no	yellow	ones	were	left	.
这	黄色的	一个	有	逐步地	给定	方式	前	他们	直到	不	黄色的	一个	是	左边	.

在它们面前，黄色的果实逐渐消失了，直到一个黄色的果实都不剩了。

[soʊ][wiː; wi] [wɪl] [kɔːl][ðə; ði] [waɪt] - ['flaʊərd] ['piːp(ə)l] ['kwɔːtəs] .

So	we	will	call	the	white	-	flowered	people	Quartus	.
所以	我们	将要	称呼	这	白色的	-	开花的	人们	石英	.

所以我们将白花人称为夸图斯人。

['kwɔːtəs] [lɪvd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [iːtʃ] [jɪr] ['berɪŋ] [siːdz] ,

Quartus	**lived**	**a**	**long**	**time**	**,**	**each**	**year**	**bearing**	**seeds**	**,**
石英	居住地	一个	长的	时间	,	每个	年	轴承	种子	,

石英寿命很长，每年都会结籽。

[ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][ænd; ənd][best][ʌv; əv] [wɪtʃ] [gruː] [ʌp][ænd; ənd] [bɔːr] ['flaʊərz] .

the	**strongest**	**and**	**best**	**of**	**which**	**grew**	**up**	**and**	**bore**	**flowers**	**.**
这	最强	和	最好的	的	哪个	生长	向上	和	钻孔	花朵	.

其中最强壮、最好的植株长大后开花了。

[wʌn] [deɪ] [sʌm; səm][ʌv; əv] ['kwɔːtəs] - [siːdz] [wɜːr; wər] [bloʊn] into227

One	**day**	**some**	**of**	**Quartus**	**'**	**seeds**	**were**	**blown**	**into227**
一	天	一些	的	石英	-	种子	是	吹	into227

有一天，夸图斯的一些种子被吹进了227

[ə; eɪ][hɑːt] , ['sændi] [pleɪs] ; [ðɪs] ['ɔːlmoʊst] [kɪld] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['mænɪdʒd]

a	**hot**	**,**	**sandy**	**place**	**;**	**this**	**almost**	**killed**	**them**	**,**	**but**	**some**	**of**	**them**	**managed**
一个	热的	,	沙	地方	;	这	几乎	被杀	他们	,	但	一些	的	他们	管理

[tuː; tə] [groʊ] .

to	**grow**	**.**
到	生长	.

炎热的沙地；这几乎要了它们的命，但有些还是存活了下来。

[ðer; ðər] [liːvz] [wɜːr; wər] ['smɔːlər] [ænd; ənd] ['stɪfɝ] [ðæn; ðən] ['evər] [bɪ'fɔːr] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ]

Their	**leaves**	**were**	**smaller**	**and**	**stiffer**	**than**	**ever**	**before**	**,**	**but**	**they**	**had**	**a**
他们的	树叶	是	较小的	和	更硬	比	曾经	前	,	但	他们	有	一个

[greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

great	**many**	**of**	**them**	**,**
伟大的	许多	的	他们	,

它们的叶子比以往任何时候都更小更硬，但数量却很多。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['flaʊərz] [wɜːr; wər][lɑːrdʒ][ænd; ənd] [waɪt] .

and	**their**	**flowers**	**were**	**large**	**and**	**white**	**.**
和	他们的	花朵	是	大的	和	白色的	.

它们的花朵又大又白。

[ðeɪ] [gruː] [tuː; tə] [laɪk] [ðə; ði] ['sændi] [sɔɪl] ,

They	**grew**	**to**	**like**	**the**	**sandy**	**soil**	**,**
他们	生长	到	喜欢	这	沙	土壤	,

它们渐渐喜欢上了沙质土壤。

[ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [gɑːt][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər][sæp][ɪn][sʌm; səm] [wei] [soʊ][ðer; ðər] [petlz]

and	**what**	**they**	**got**	**from**	**it**	**changed**	**their**	**sap**	**in**	**some**	**way**	**so**	**their**	**petals**
和	什么	他们	得到	从	它	已更改	他们的	树液	在	一些	方式	所以	他们的	花瓣

[wɜːr; wər] ['delɪkətli] [tɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [pɪŋk] .

were	**delicately**	**tinged**	**with**	**pink**	**.**
是	轻柔地	带点色调	和	粉色的	.

它们从中获得的物质以某种方式改变了它们的汁液，使它们的花瓣呈现出淡淡的粉红色。

[ðə; ði] [biːz] [laɪkt] [ðiːz] [pɪŋk] ['flaʊərz] ; [pər'hæps][ðer; ðər] ['hʌni] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['rɪtʃər] ;

The	**bees**	**liked**	**these**	**pink**	**flowers**	**;**	**perhaps**	**their**	**honey**	**was**	**a**	**little**	**richer**	**;**
这	蜜蜂	喜欢	这些	粉色的	花朵	;	也许	他们的	蜂蜜	曾是	一个	小的	更富有	;

蜜蜂喜欢这些粉红色的花；也许它们的蜂蜜味道更浓郁一些；

[pər'hæps] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [siː] [ðem; ðəm] ['betər] .

perhaps	**they**	**could**	**see**	**them**	**better**	**.**
也许	他们	可以	看	他们	更好的	.

或许他们能看得更清楚些。

[haʊ'evər] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] , [ðə; ði] [biːz] ['ɔːlmoʊst] [dɪ'zɜːrtɪd] [ðə; ði] [waɪt] - ['blɔsəmd] [plænts] [ænd; ənd]

However	that	may	be	,	the	bees	almost	deserted	the	white	-	blossomed	plants	and
然而	那	可能	是	,	这	蜜蜂	几乎	荒凉的	这	白色的	-	盛开	植物	和

['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [pɪŋk] [wʌnz] .

visited	the	pink	ones	.
到访	这	粉色的	一个	.

然而，不管怎样，蜜蜂几乎放弃了开白花的植物，转而光顾开粉花的植物。

[soʊ][ðə; ði] [waɪt] ['flaʊərz] [set] [fjuː] [siːdz] [ænd; ənd][ðə; ði] [pɪŋk] ['flaʊərz] ['meni] .

So	the	white	flowers	set	few	seeds	and	the	pink	flowers	many	.
所以	这	白色的	花朵	放	很少	种子	和	这	粉色的	花朵	许多	.

所以白花结的种子少，粉花结的种子多。

[wen] [ðə; ði] [siːdz] ['spraʊtɪd] , [ðə; ði] [pɪŋk] [wʌnz] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ,

When	the	seeds	sprouted	,	the	pink	ones	were	the	strongest	,
什么时候	这	种子	发芽	,	这	粉色的	一个	是	这	最强	,

种子发芽后，粉红色的种子长势最旺盛。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪn] [ðer; ðər] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['kʌlər] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['sʌmhaʊ] ['ædɪd] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn]

because	in	their	change	of	color	there	was	somehow	added	a	change	in
因为	在	他们的	改变	的	颜色	那里	曾是	不知何故	额外	一个	改变	在

[streŋθ] ;

strength	;
力量	;

因为在它们颜色变化的同时，强度也发生了变化；

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [waɪt] ['flaʊərz] .

they	were	stronger	than	the	white	flowers	.
他们	是	更强	比	这	白色的	花朵	.

它们比白花更艳丽。

[ðeɪ] [gruː] [fæst] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [er] ;

They	grew	fast	and	took	the	materials	from	the	earth	and	the	air	;
他们	生长	快速地	和	采取	这	材料	从	这	地球	和	这	空气	;

它们生长迅速，从土壤和空气中吸收物质；

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [waɪt] ['flaʊərz] [sɔː] [ðɪs] , [ðeɪ] [sed] , " [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðer; ðər] [tɜːrn] [naʊ] ,

and	when	the	white	flowers	saw	this	,	they	said	,	"	It	is	their	turn	now	,
和	什么时候	这	白色的	花朵	锯	这	,	他们	说	,	"	它	是	他们的	转动	现在	,

当白花看到这一幕时，它们说："现在轮到它们了。"

" [soʊ] [ðeɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['gæsɪz] [ænd; ənd] ['mɪnɚəlz, 'mɪnrəlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [θɪŋz] [ænd; ənd] [helpt]

"	so	they	changed	into	gases	and	minerals	and	other	things	and	helped
"	所以	他们	已更改	进入	气体	和	矿物	和	其他	事物	和	帮助

[ðə; ði] [pɪŋk] ['flaʊərz] [tuː; tə] [groʊ] .

the	pink	flowers	to	grow	.
这	粉色的	花朵	到	生长	.

于是它们变成了气体、矿物质和其他物质，帮助粉红色的花朵生长。

[suːn] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] [mɔːr] [waɪt] ['flaʊərz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] ; [ðeɪ] [hæd; həd] [stɑːpt]

Soon	there	were	no	more	white	flowers	to	be	seen	;	they	had	stopped
很快	那里	是	不	更多的	白色的	花朵	到	是	已见	;	他们	有	停止

['groʊɪŋ] ,

growing	,
生长	,

很快，白色的花朵就消失不见了；它们停止生长了。

[ænd; ənd]['oʊnli][ðə; ði][pɪŋk] [wʌnz] [kept] [ɑːn] , [soʊ][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl] [ðiːz] [pɪŋk] ['flaʊərz]

and	only	the	pink	ones	kept	on	,	so	we	shall	have	to	call	these	pink	flowers
和	仅有的	这	粉色的	一个	保留	在	,	所以	我们	将	有	到	称呼	这些	粉色的	花朵

[kˈwɪntəs] . -

Quintus	.	228
昆图斯	.	-

只有粉红色的花朵存活了下来，所以我们就把这些粉红色的花叫做昆图斯花吧。228

[bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt] ['deɪndʒər] ['θretnd] [kˈwɪntəs] .

But	a	great	danger	threatened	Quintus	.
但	一个	伟大的	危险	威胁	昆图斯	.

但昆图斯正面临着巨大的危险。

[kaʊz] [ænd; ənd] [goʊts] [ænd; ənd] [ʃiːp] [bɪt] [ɔːf][ðer; ðər] [liːvz] .

Cows	and	goats	and	sheep	bit	off	their	leaves	.
牛	和	山羊	和	羊	少量	离开	他们的	树叶	.

牛、羊和山羊都啃食了它们的叶子。

[ðeɪ] [eɪt] [soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] ['meni] [plænts] [wɜːr; wər] [kɪld] ['aʊtraɪt] .

They	ate	so	much	of	them	that	many	plants	were	killed	outright	.
他们	吃	所以	很多	的	他们	那	许多	植物	是	被杀	直接	.

它们吃得太多了，导致许多植物直接死亡。

['oʊnli][ðə; ði] ['stɪfəst] [ænd; ənd]['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst][wɜːr; wər] [left] [tuː; tə] ['blɑːsəm] [ænd; ənd] [set] [siːd] .

Only	the	stiffest	and	hardest	were	left	to	blossom	and	set	seed	.
仅有的	这	最硬	和	最难	是	左边	到	开花	和	放	种子	.

只有最坚硬、最挺拔的花朵才能开花结果。

[ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [ðiːz] [plænts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stɪf] [liːvz] [ænd; ənd] [stemz] [gruː] ['ɪntuː] ['ʌðər] [stɪf] -

The	seeds	of	these	plants	with	the	stiff	leaves	and	stems	grew	into	other	stiff	-
这	种子	的	这些	植物	和	这	僵硬的	树叶	和	茎	生长	进入	其他	僵硬的	-

[stemd] [ænd; ənd] [stɪf] - [liːvd] [plænts] .

stemmed	and	stiff	-	leaved	plants	.
茎	和	僵硬的	-	离开	植物	.

这些茎叶坚硬的植物的种子长成了其他茎叶坚硬的植物。

[ðə; ði]['kæt(ə)l] [braʊzd] [ðə; ði] ['tendə] [ʌv; əv] [ðiːz] [ænd; ənd] [ə'gen] [left] [ðə; ði] ['stɪfəst] .

The	cattle	browsed	the	tenderest	of	these	and	again	left	the	stiffest	.
这	牛	浏览	这	最嫩的	的	这些	和	再次	左边	这	最硬	.

牛群吃掉了其中最嫩的嫩叶，又留下了最硬的叶子。

[ðɪs] [went] [ɑːn][fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] , [ðə; ði][plænts] ['groʊɪŋ] ['stɪfɝ] [ænd; ənd]['hɑːrdər] [iːtʃ] [jɪr] .

This	went	on	for	many	years	,	the	plants	growing	stiffer	and	harder	each	year	.
这	去	在	为了	许多	年	,	这	植物	生长	更硬	和	更难	每个	年	.

这种情况持续了很多年，植物每年都变得越来越硬。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][gɑːt][soʊ] [stɪf] [ænd; ənd][hɑːrd] [ðæt] [ðeɪ] [θruː] [aʊt] ['prɪkəlz] [ɔːl]['oʊvər]

Some	of	them	got	so	stiff	and	hard	that	they	threw	out	prickles	all	over
一些	的	他们	得到	所以	僵硬的	和	难的	那	他们	扔	出去	刺	全部	超过

[ðer; ðər] [stemz] .

their	stems	.
他们的	茎	.

有些植物变得又硬又挺，茎秆上长满了刺。

[ðiːz] ['prɪkli] [wʌnz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['iːtn] ,

These	prickly	ones	were	not	eaten	,
这些	带刺的	一个	是	不是	吃	,

这些带刺的植物没有被吃掉。

[ænd; ənd][ɪn] [taɪm] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [faʊnd] [ðem; ðəm] [groʊn] ['ɪntuː] ['wʊdi] [bʊʃɪz] [wɪð; wɪθ] ['prɪkli]

and	in	time	you	would	have	found	them	grown	into	woody	bushes	with	prickly
和	在	时间	你	会	有	成立	他们	生长	进入	木质的	灌木丛	和	带刺的

[stemz] .

stems	.
茎	.

随着时间的推移，你会发现它们长成了茎干带刺的木质灌木。

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl] [ðiːz] ['sekstəs] .

We	shall	have	to	call	these	Sextus	.
我们	将	有	到	称呼	这些	塞克斯图斯	.

我们得把这些叫做塞克斯图斯。

['sekstəs] [spred] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði]['sændi] [pleɪnz] .

Sextus	spread	all	over	the	sandy	plains	.
塞克斯图斯	传播	全部	超过	这	沙	平原	.

塞克斯图斯遍布整个沙质平原。

['hɑːrdli] ['eni] ['ʌðər] [plænt][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

Hardly	any	other	plant	was	to	be	seen	.
几乎	任何	其他	植物	曾是	到	是	已见	.

几乎看不到其他植物。

[ðə; ði] [strɔːŋ] ['sekstəs] [siːdz] ['spraʊtɪd] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði]

The	strong	Sextus	seeds	sprouted	and	took	the	materials	in	the	earth	and	the
这	强的	塞克斯图斯	种子	发芽	和	采取	这	材料	在	这	地球	和	这

[er] ,

air	,
空气	,

强壮的塞克斯图斯种子发芽生长，吸收了土壤和空气中的养分。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [siːdz] [ðæt] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [bloʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][dɪd][nɑːt] [groʊ] ;

and	the	other	seeds	that	happened	to	be	blown	among	them	did	not	grow	;
和	这	其他	种子	那	发生	到	是	吹	之中	他们	做过	不是	生长	;

而那些偶然被风吹到它们中间的其他种子，都没有发芽。

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː]['gæsɪz][ænd; ənd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sʌbstənsiz] [ænd; ənd] [helpt]

they	changed	into	gases	and	minerals	and	other	substances	and	helped
他们	已更改	进入	气体	和	矿物	和	其他	物质	和	帮助

[ðə; ði] ['sekstəs] [plænts][tuː; tə] [groʊ] .

the	Sextus	plants	to	grow	.
这	塞克斯图斯	植物	到	生长	.

它们转化为气体、矿物质和其他物质，帮助塞克斯图斯植物生长。

[wʌn] [deɪ] [sʌm; səm] ['sekstəs] [siːdz] [bluː] [ə'pɑːn] [gʊd] , [rɪtʃ] , [dæmp] [sɔɪl] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ]

One	day	some	Sextus	seeds	blew	upon	good	,	rich	,	damp	soil	,	and	there	they
一	天	一些	塞克斯图斯	种子	吹	之上	好的	,	富有的	,	潮湿	土壤	,	和	那里	他们

['spraʊtɪd] [ænd; ənd] [gruː] .

sprouted	and	grew	.
发芽	和	生长	.

有一天，一些塞克斯图斯种子被风吹到肥沃湿润的土壤上，在那里发芽生长。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['plenti] [ʌv; əv]['wɔːtər] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['kæt(ə)l][tuː; tə] disturb229

They	had	plenty	of	water	,	and	there	were	no	cattle	to	disturb229
他们	有	很多	的	水	,	和	那里	是	不	牛	到	disturb229

他们有充足的水源，也没有牛群会打扰他们。229

[ðem; ðəm]

them
他们

他们

; [soʊ] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['fju:ɪst] ['prɪkəlz] [wɜ:r; wər][ðə; ði][best] [ɔ:f] ,

;	so	those	with	the	fewest	prickles	were	the	best	off	,
;	所以	那些	和	这	最少	刺	是	这	最好的	离开	,

所以，身上刺最少的那些人境况最好。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [kʊd; kəd][ju:z][ðə; ði] [fu:d] [mə'tɪrɪəl] [tu:; tə] [meɪk] ['lɑ:rdʒər] ['flaʊərz] [ɪn'sted] [ʌv; əv]

because	they	could	use	the	food	material	to	make	larger	flowers	instead	of
因为	他们	可以	使用	这	食物	材料	到	制作	更大的	花朵	反而	的

['prɪkəlz] .

prickles	.
刺	.

因为它们可以利用这些养分长出更大的花朵，而不是刺。

[soʊ][ðə; ði][plænts][wɪð; wɪθ] [fju:ər] ['prɪkəlz] [hæd; həd]['lɑ:rdʒər] ['flaʊərz] [ænd; ənd] ['betər] [si:dz] ,

So	the	plants	with	fewer	prickles	had	larger	flowers	and	better	seeds	,
所以	这	植物	和	更少	刺	有	更大的	花朵	和	更好的	种子	,

因此，刺较少的植物花朵更大，种子质量更好。

[ænd; ənd] [ði:z] [si:dz] ['spraʊtɪd] [ænd; ənd] [gru:] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [geɪv] [wei] [bɪ'fɔ:r] [ðem; ðəm]

and	these	seeds	sprouted	and	grew	,	and	the	others	gave	way	before	them
和	这些	种子	发芽	和	生长	,	和	这	其他的	给予	方式	前	他们

.

:
.

这些种子发芽生长，其他种子则在它们之前凋零。

[ɪn][ðə; ði] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [taɪm] [ði:z] [plænts] ['groʊɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði] [rɪtʃ] [sɔɪl] [lɔ:st][ðer; ðər] ['prɪkəlz] ,

In	the	course	of	time	these	plants	growing	on	the	rich	soil	lost	their	prickles	,
在	这	课程	的	时间	这些	植物	生长	在	这	富有的	土壤	丢失的	他们的	刺	,

随着时间的推移，生长在肥沃土壤上的这些植物失去了它们的刺。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['flaʊərz] [wɜ:r; wər][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] ['veri] [di:p] [pɪŋk] ; [ɪn][fækt] ,

and	their	flowers	were	large	and	very	deep	pink	;	in	fact	,
和	他们的	花朵	是	大的	和	非常	深的	粉色的	;	在	事实	,

它们的花朵硕大，呈深粉色；事实上，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər][ə; eɪ] [braɪt] [red] .

some	of	them	were	a	bright	red	.
一些	的	他们	是	一个	明亮的	红色的	.

有些是鲜红色的。

[ði:z] [braɪt] [red] ['flaʊərz] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [bi:z] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [lɪvd] [ɑ:n][ænd; ənd][set] [si:d] .

These	bright	red	flowers	attracted	the	bees	,	and	so	they	lived	on	and	set	seed	.
这些	明亮的	红色的	花朵	吸引	这	蜜蜂	,	和	所以	他们	居住地	在	和	放	种子	.

这些鲜红的花朵吸引了蜜蜂，因此它们得以生存并结籽。

[ði:z] [wi:; wi][mʌst; məst][kɔ:l] ['septiməs] .

These	we	must	call	Septimus	.
这些	我们	必须	称呼	塞普蒂默斯	.

我们必须称他们为塞普蒂默斯。

[fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['ri:z(ə)n] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [si:dz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['septiməs] ['flaʊərz] [dɪ'veləpt]

For	some	reason	some	of	the	seeds	of	the	Septimus	flowers	developed
为了	一些	原因	一些	的	这	种子	的	这	塞普蒂默斯	花朵	发达

[ʌn'ju:ʒuəliˌʌn'ju:ʒəli] ['θrɪfti] [plænts] .

unusually	thrifty	plants	.
异常地	节俭	植物	.

不知何故，塞普蒂姆斯花的一些种子长成了异常健壮的植株。

[ðiːz] [plænts][hæd; həd] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] [petlz] [soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][sæp] [ðeɪ] [ˌoʊvər'læpt] , [ænd; ənd]

These	plants	had	flowers	with	petals	so	full	of	sap	they	overlapped	,	and
这些	植物	有	花朵	和	花瓣	所以	满的	的	树液	他们	重叠	,	和

['faɪnəli] ,

finally	,
最后	,

这些植物的花朵花瓣充满了汁液，以至于相互重叠，最后，

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['groʊɪŋ] ['spɪrɪt] , [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]

just	because	they	were	so	full	of	the	growing	spirit	,	the	edges	of	the
只是	因为	他们	是	所以	满的	的	这	生长	精神	,	这	边缘	的	这

[petlz] [gruː] [tə'geðər] .

petals	grew	together	.
花瓣	生长	一起	.

正因为它们充满了蓬勃的生命力，花瓣的边缘才慢慢融合在一起。

['faɪnəli] , [ðə; ði] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] [groʊn] [tə'geðər] [wɜːr; wər][ðə; ði][moʊst] [sək'sesf(ə)l] .

Finally	,	the	flowers	with	the	edges	grown	together	were	the	most	successful	.
最后	,	这	花朵	和	这	边缘	生长	一起	是	这	最多	成功的	.

最后，花瓣边缘连在一起的花朵生长得最好。

[ðə; ði] [tuːb] [ðer; ðər] ['flaʊərz] [meɪd] [kept] [ðə; ði] ['nektər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] ,

The	tube	their	flowers	made	kept	the	nectar	for	the	bees	,
这	管子	他们的	花朵	制成	保留	这	花蜜	为了	这	蜜蜂	,

它们花朵形成的管状物用来储存蜜蜂的花蜜。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [laɪkt] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] [ðiːz] [red] ['belz] .

and	the	bees	liked	to	go	into	these	red	bells	.
和	这	蜜蜂	喜欢	到	去	进入	这些	红色的	铃铛	.

蜜蜂喜欢飞进这些红色的铃铛里。

[juː; jʊ] [siː] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] : [ðə; ði] ['flaʊərz] [wɜːr; wər][noʊ][lɔːŋgər] [ˌpɑːlɪ'petələs] .

You	see	what	had	happened	:	the	flowers	were	no	longer	polypetalous	.
你	看	什么	有	发生	:	这	花朵	是	不	更长	多瓣	.

你看发生了什么：这些花不再是多瓣花了。

[ðer; ðər] [petlz] [hæd; həd] [groʊn] [tə'geðər] ; [ðeɪ] [wɜːr; wər] [gæm'petələs] .

Their	petals	had	grown	together	;	they	were	gamopetalous	.
他们的	花瓣	有	生长	一起	;	他们	是	合瓣的	.

它们的花瓣连在一起，是合瓣的。

[ðer; ðər][kə'roʊləˌkə'rɑːlə] [fɔːrmd] [snʌg] [tjʊb] , ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri] [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] ,

Their	corollas	formed	snug	tubes	,	something	like	a	morning	-	glory	corolla	,
他们的	花冠	形成	舒适	管子	,	某物	喜欢	一个	早晨	-	荣耀	花冠	,

[fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] . -

for	the	bees	.	230
为了	这	蜜蜂	.	-

它们的花冠形成紧密的管状结构，有点像牵牛花的花冠，供蜜蜂采蜜。230

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][tuː; tə][kɔːl] [ðiːz] ['piːp(ə)l] - .

We	shall	have	to	call	these	people	Octamus	.
我们	将	有	到	称呼	这些	人们	-	.

我们得把这些人叫做章鱼。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðem; ðəm] ['eni] ['fɑːrðər] ,

And	we	will	not	follow	them	any	farther	,
和	我们	将要	不是	跟随	他们	任何	更远	,

我们将不再追随他们。

['oʊnli][biː; bi] [ʃʊr] [ðeɪ] [kept] [ɑːn] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['evər] [ænd; ənd] ['evər] .

only	be	sure	they	kept	on	changing	ever	and	ever	.
仅有的	是	当然	他们	保留	在	变化	曾经	和	曾经	.

只需确保它们一直在不断变化。

[wen'evər] [ðə; ði] [siːdz] [fel] [ɪn][ə; eɪ] [nuː] [sɔɪl] , [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɔːr][daɪ] .

Whenever	the	seeds	fell	in	a	new	soil	,	they	had	to	change	or	die	.
每当	这	种子	跌倒	在	一个	新的	土壤	,	他们	有	到	改变	或者	死	.

种子一旦落入新的土壤，要么改变自身，要么死亡。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [tʃeɪndʒ] [soʊ][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][noʊ] [tuː] [θɪŋz] [ɑːr; ər]['evər][dʒʌst][ə'laɪk] ,

The	reason	they	could	change	so	is	because	no	two	things	are	ever	just	alike	,
这	原因	他们	可以	改变	所以	是	因为	不	二	事物	是	曾经	只是	同样	,

它们之所以会发生如此大的变化，是因为世上没有两件完全相同的事物。

[ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [plænts] [sʌm; səm] [maɪt] [biː; bi] ['fɪtɪd] [tuː; tə] [sər'vaɪv] [ɪn][ðə; ði]

and	out	of	a	great	many	plants	some	might	be	fitted	to	survive	in	the
和	出去	的	一个	伟大的	许多	植物	一些	可能	是	适配	到	存活	在	这

[nuː] [sə'raʊndɪŋz] .

new	surroundings	.
新的	周围环境	.

许多植物中，有些可能适合在新环境中生存。

[ðiːz] [wʊd] [lɪv; laɪv] , [ænd; ənd][ðer; ðər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wʊd] [biː; bi][laɪk][ðem; ðəm] ,

These	would	live	,	and	their	descendants	would	be	like	them	,
这些	会	居住	,	和	他们的	后代	会	是	喜欢	他们	,

这些人会活下来，他们的后代也会像他们一样。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['ænsestərz] .

but	they	would	be	different	from	their	ancestors	.
但	他们	会	是	不同的	从	他们的	祖先	.

但他们与他们的祖先会有所不同。

[ɪn][sʌm; səm] [sʌtʃ] [wei] , [noʊ] [daʊt] , [ðə; ði] ['meni] ['dɪfrənt] [kaɪndz][ʌv; əv] ['flaʊərz] [hæv; həv] [kʌm]

In	some	such	way	,	no	doubt	,	the	many	different	kinds	of	flowers	have	come
在	一些	这样的	方式	,	不	怀疑	,	这	许多	不同的	种类	的	花朵	有	来

['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] .

into	existence	.
进入	存在	.

毫无疑问，各种各样的花朵就是这样产生的。

[ɪf] [juː; jʊ][æsk][ˌem 'iː][fɔːr; fər][ðə; ði][ɪg'zækt] [neɪm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][plænt] [ðæt] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [soʊ]

If	you	ask	me	for	the	exact	name	of	our	plant	that	has	changed	so
如果	你	问	我	为了	这	精确的	姓名	的	我们的	植物	那	有	已更改	所以

['meni] [taɪmz] ,

many	times	,
许多	时代	,

如果你问我我们那株几经更名的植物的确切名称，

[aɪ] ['kænɑːt] [tel] [juː; jʊ] , [fɔːr; fər][aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .

I	cannot	tell	you	,	for	I	do	not	know	.
我	不能	告诉	你	,	为了	我	做	不是	知道	.

我无法告诉你，因为我不知道。

[bʌt; bət] [ðæt] , [wiː; wi] [bɪ'liːv] , [ɪz] ['mʌðər] ['neɪtʃɚz] [wei] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [nuː] ['flaʊərz] . -

But	that	,	we	believe	,	is	Mother	Nature's	way	of	making	new	flowers	.	231
但	那	,	我们	相信	,	是	母亲	自然的	方式	的	制作	新的	花朵	.	-

但我们相信，这是大自然孕育新花朵的方式。231

[tʌŋz] [ænd; ənd] [tjʊb] .

TONGUES	AND	TUBES	.
舌头	和	管子	.

舌头和管子。

[ə; eɪ] ['flaʊər] [tuːb] [ɪz][ə; eɪ][moʊst] [kən'viːniənt] [ænd; ənd] [seɪf] [pleɪs] [tuː; tə] [kiːp] ['steɪmənz][ænd; ənd]

A	flower	tube	is	a	most	convenient	and	safe	place	to	keep	stamens	and
一个	花	管子	是	一个	最多	方便的	和	安全的	地方	到	保持	雄蕊	和

['nektər] .

nectar	.
花蜜	.

花管是保存雄蕊和花蜜最方便、最安全的地方。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ] [skeɪlz] [ɔːr] [her] [ɔːr][ə; eɪ] ['stɪki] [dʒuːs] , [æz; əz][ɪz]['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [keɪs] ,

If	it	is	protected	by	scales	or	hairs	or	a	sticky	juice	,	as	is	often	the	case	,
如果	它	是	受保护	经过	秤	或者	头发	或者	一个	黏	汁	,	作为	是	经常	这	案件	,

如果它像通常那样，被鳞片、毛发或粘稠的汁液保护着，

[ðə; ði][ænts][ænd; ənd] ['ʌðər] [smɔːl] ['ɪnsekts] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['dʒent(ə)l][bʌt; bət] [kən'vɪnsɪŋ] [hɪnt] [tuː; tə]

the	ants	and	other	small	insects	are	given	a	gentle	but	convincing	hint	to
这	蚂蚁	和	其他	小的	昆虫	是	给定	一个	温和的	但	令人信服的	暗示	到

[kiːp] [aʊt] .

keep	out	.
保持	出去	.

蚂蚁和其他小昆虫会收到一种温和但令人信服的暗示，让它们远离这里。

[ðeɪ] [maɪt] ['redɪli] [ɪn'fɜːr][ðer; ðər] ['prez(ə)ns] [ɪz][nɑːt] ['wɑːntɪd] ,

They	might	readily	infer	their	presence	is	not	wanted	,
他们	可能	容易	推断	他们的	在场	是	不是	通缉	,

他们很容易推断出自己的出现不受欢迎。

[ænd; ənd] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hɜːrt][ðer; ðər] ['fiːlɪŋz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː]

and	though	it	may	hurt	their	feelings	a	little	,	they	have	nothing	to	do
和	尽管	它	可能	伤害	他们的	情怀	一个	小的	,	他们	有	没有什么	到	做

[bʌt; bət] [ə'beɪ] .

but	obey	.
但	服从	.

虽然这可能会让他们有点难过，但他们除了服从别无选择。

[sʌm; səm] ['flaʊərz] [laɪk] [ænts][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['krɔːlɪŋ] ['ɪnsekts] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv]['oʊpən] ,

Some	flowers	like	ants	and	little	crawling	insects	,	but	they	have	open	,
一些	花朵	喜欢	蚂蚁	和	小的	爬行	昆虫	,	但	他们	有	打开	,

有些花喜欢蚂蚁和小爬虫，但它们是开放的，

['spredɪŋ] [kə'roʊlə,kə'rɑːlə][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nɛktərz] ['iːzəli] [riːtʃt] ;

spreading	corollas	with	the	nectars	easily	reached	;
传播	花冠	和	这	花蜜	容易地	达到	;

花冠舒展，花蜜唾手可得；

[bʌt; bət][juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ə; eɪ] ['flaʊər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tuːb] [ɪz][noʊ] [frend] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

but	you	may	be	sure	a	flower	with	a	tube	is	no	friend	to	them	.
但	你	可能	是	当然	一个	花	和	一个	管子	是	不	朋友	到	他们	.

但可以肯定的是，长着管状物的花对它们来说绝非朋友。

[ɪts] [tuːb] [sez] “ [kiːp] [aʊt] ” [æz; əz] ['pleɪnli] [æz; əz] [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][pʊt] [aʊt][ə; eɪ] ['prɪntɪd] [saɪn]

Its	tube	says	“	keep	out	”	as	plainly	as	though	it	had	put	out	a	printed	sign
它是	管子	说道	“	保持	出去	”	作为	显然	作为	尽管	它	有	放	出去	一个	打印	符号

,

,
,

它的管子上清楚地写着“禁止入内”，就像贴了印刷的告示一样。

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [tuːb] [ɪz][ə; eɪ] [saɪn] ['enibɑːdi] [ɪn][ðə; ði]['ɪnsekt] [wɜːrld][kæn; kən] [riːd] ,

and	then	a	tube	is	a	sign	anybody	in	the	insect	world	can	read	,
和	然后	一个	管子	是	一个	符号	任何人	在	这	昆虫	世界	能	读	,

然后，管子就成了昆虫界任何人都能解读的信号。

[noʊ] ['mætər] [wʌt] ['læŋgwɪdʒ] [hiː; hi] [meɪ] [spiːk] [ɔːr] ['weðər] [hiː; hi] [noʊz] [hɪz; ɪz] ['letərz] . -

no	matter	what	language	he	may	speak	or	whether	he	knows	his	letters	.	232
不	事情	什么	语言	他	可能	说话	或者	无论	他	知道	他的	信件	.	-

无论他讲什么语言，或者他是否识字。232

[bʌt; bət] [tjʊb] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ɔːl] ['vɪzɪtər] [ə'weɪ] , — [fɑːr][frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

But	tubes	are	not	intended	to	keep	all	visitors	away	,	—	far	from	it	.
但	管子	是	不是	故意的	到	保持	全部	访客	离开	,	—	远的	从	它	.

但地铁并不是用来阻止所有游客的——恰恰相反。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz] [mʌtʃ] [æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][wʌn][kaɪnd][ʌv; əv]['ɪnsekt][æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ]

They	are	as	much	an	invitation	to	one	kind	of	insect	as	they	are	a
他们	是	作为	很多	一个	邀请	到	一	种类	的	昆虫	作为	他们	是	一个

[rɪ'kwest] [tuː; tə] “ [kiːp] [ɔːf] [ðiːz] ['premɪsɪz] ” [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

request	to	“	keep	off	these	premises	”	to	another	.
要求	到	“	保持	离开	这些	前提	”	到	其他	.

它们对某些昆虫来说是一种邀请，对另一些昆虫来说则是“请勿入内”的请求。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hæpən] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['ɪnsekt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [tʌŋ] ,

If	you	happen	to	be	a	large	insect	with	a	long	tongue	,
如果	你	发生	到	是	一个	大的	昆虫	和	一个	长的	舌头	,

如果你碰巧是一只体型较大、舌头很长的昆虫，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['welkəm] [ɪn] ['meni] [ə; eɪ] ['flaʊər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tuːb] .

you	will	be	sure	to	find	a	welcome	in	many	a	flower	with	a	tube	.
你	将要	是	当然	到	寻找	一个	欢迎	在	许多	一个	花	和	一个	管子	.

你一定会在许多带管子的花朵中找到欢迎。

[ænd; ənd][noʊ] [daʊt] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ɪn'dʌstriəs] [ə'baʊt]

And	no	doubt	,	if	you	are	fond	of	honey	and	are	industrious	about
和	不	怀疑	,	如果	你	是	喜爱	的	蜂蜜	和	是	勤劳	关于

[kə'lektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

collecting	it	,
收集	它	,

毫无疑问，如果你喜欢蜂蜜并且勤于采集蜂蜜，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊər] [huːz] ['nektər] [juː; jʊ] [laɪk] [ðə; ði] ['veri] [best] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [juː; jʊ]
you **will** **find** **that** **the** **flower** **whose** **nectar** **you** **like** **the** **very** **best** **and** **which** **you**
你 将要 寻找 那 这 花 谁 花蜜 你 喜欢 这 非常 最好的 和 哪个 你
['vɪzɪt] [ðə; ði] ['ɒf(ə)n] [hæz; həz] [ə; eɪ] [tuːb] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [saɪz] [æz; əz] [jʊr; jər] [tʌŋ]
visit **the** **oftenest** **has** **a** **tube** **just** **the** **same** **shape** **and** **size** **as** **your** **tongue**
访问 这 最常 有 一个 管子 只是 这 相同的 形状 和 尺寸 作为 你的 舌头
;
;
;

你会发现，你最喜欢、也最常去的花朵，它的花蜜管的形状和大小都和你的舌头一样；

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [mɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [moʊst] [kən'viːniənt] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [tuː; tə]
and **what** **is** **more** **,** **it** **will** **be** **in** **the** **most** **convenient** **position** **for** **you** **to**
和 什么 是 更多的 , 它 将要 是 在 这 最多 方便的 位置 为了 你 到
[riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
reach **it** **.**
抵达 它 .

而且，它将位于您最方便取用的位置。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] [jʊr; jər] ['flaʊər] , [ænd; ənd] [noʊ] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ,
It **seems** **to** **be** **your** **flower** **,** **and** **no** **doubt** **it** **is** **,**
它 似乎 到 是 你的 花 , 和 不 怀疑 它 是 ,

这看起来像是你的花，毫无疑问就是。

[fɔːr; fər] ['flaʊərz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wei] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðer; ðər] [tjʊb] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] [tʌŋz] [ʌv; əv] [ðoʊz]
for **flowers** **have** **a** **way** **of** **making** **their** **tubes** **to** **fit** **the** **tongues** **of** **those**
为了 花朵 有 一个 方式 的 制作 他们的 管子 到 合身 这 舌头 的 那些
[huː] [lʌv] [ðem; ðəm] [best] .
who **love** **them** **best** **.**
WHO 爱 他们 最好的 .

花儿总有办法调整花管的形状，使其适合最爱它们的人的舌头。

[nɑːt] [ðæt] [ðeɪ] [duː] [ɔːl] [ðə; ði] ['fɪtɪŋ] ,
Not **that** **they** **do** **all** **the** **fitting** **,**
不是 那 他们 做 全部 这 配件 ,

当然，他们并不是负责所有的试穿工作。

[fɔːr; fər] [noʊ] [daʊt] [ðə; ði] [tʌŋz] ['ɔːlsoʊ] [groʊ] [tuː; tə] [fɪt] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
for **no** **doubt** **the** **tongues** **also** **grow** **to** **fit** **the** **flowers** **.**
为了 不 怀疑 这 舌头 还 生长 到 合身 这 花朵 .

毫无疑问，舌头也会生长以适应花朵。

[ʌv; əv] [kɔːrs] ['ʌðər] ['ɪnsekts] [wɪð; wɪθ] ['sɪmələr] [tʌŋz] [kæn; kən] [get] [ðə; ði] ['hʌni] [tuː] , [ænd; ənd] [ə; eɪ]
Of **course** **other** **insects** **with** **similar** **tongues** **can** **get** **the** **honey** **too** **,** **and** **a**
的 课程 其他 昆虫 和 相似的 舌头 能 得到 这 蜂蜜 也 , 和 一个
[gʊd] ['meni] ,
good **many** **,**
好的 许多 ,

当然，其他拥有类似舌头的昆虫也能吃到蜂蜜，而且数量相当多。

[huːz] [tʌŋz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['dɪfrənt] , [kæn; kən] [riːtʃ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ;
whose **tongues** **are** **quite** **different** **,** **can** **reach** **more** **or** **less** **of** **it** **;**
谁 舌头 是 相当 不同的 , 能 抵达 更多的 或者 较少的 的 它 ;

它们的舌头各不相同，能触及的范围也各不相同；

[bʌt; bət][ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['feɪvərɪt] ['vɪzɪtər] .

but	the	bulk	of	the	honey	is	for	the	favorite	visitor	.
但	这	大部分	的	这	蜂蜜	是	为了	这	最喜欢的	游客	.

但大部分蜂蜜是留给最喜爱的客人的。

[hiː; hi][kæn; kən] [riːtʃ] [klɪr] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nektəri] , [ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] ,

He	can	reach	clear	to	the	bottom	of	the	nectary	,	and	in	some	cases	,
他	能	抵达	清除	到	这	底部	的	这	蜜腺	,	和	在	一些	案例	,

他能一直够到花蜜腺底部，在某些情况下，

[wer] [ðə; ði] ['feɪvərɪt] ['ɪnsekt][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['veri] ['slendər] [tʌŋ] , [ðə; ði][spɜːr] ,

where	the	favorite	insect	has	a	very	long	and	very	slender	tongue	,	the	spur	,
在哪里	这	最喜欢的	昆虫	有	一个	非常	长的	和	非常	苗条	舌头	,	这	刺	,

[ɔːr] [tuːb] ,

or	tube	,
或者	管子	,

这种昆虫最喜欢的部位是长着一条又长又细的舌头，也就是距或管状物。

[wɪl] [biː; bi] so233

will	be	so233
将要	是	so233

将是 so233

[lɔːŋ] [ænd; ənd]['slendər] [ðæt] [nʌn] [bʌt; bət] [ðæt] [pər'tɪkjələr] [kaɪnd][ʌv; əv]['ɪnsekt][kæn; kən][get][ðə; ði]

long	and	slender	that	none	but	that	particular	kind	of	insect	can	get	the
长的	和	苗条	那	没有任何	但	那	特别的	种类	的	昆虫	能	得到	这

['hʌni] [æt; ət][ɔːl] .

honey	at	all	.
蜂蜜	在	全部	.

这种昆虫体型细长，只有这种特定的昆虫才能吃到蜂蜜。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [huː] [laɪvz; lɪvz][ɪn] [nuː] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [huː] [duː][nɑːt] , [noʊz]

Everybody	who	lives	in	New	England	,	and	a	good	many	who	do	not	,	knows
大家	WHO	生活	在	新的	英格兰	,	和	一个	好的	许多	WHO	做	不是	,	知道

[ðə; ði] [waɪt] [ə'zeɪliə] ,

the	white	azalea	,
这	白色的	映山红	,

所有居住在新英格兰的人，以及很多不住在那里的人，都认识白杜鹃花。

['ɔːf(ə)n] [kɔːld] [swɑːmp] ['hʌnisʌkl] .

often	called	swamp	honeysuckle	.
经常	称为	沼泽	金银花	.

常被称为沼泽金银花。

[swɑːmp] ['hʌnisʌkl] [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːrdʒ] [naɪt] - ['flaɪɪŋ] [mɔθs] [ɑːr; ər] [greɪt] [frendz] .

Swamp	honeysuckle	and	the	large	night	-	flying	moths	are	great	friends	.
沼泽	金银花	和	这	大的	夜晚	-	飞行	蛾子	是	伟大的	朋友们	.

沼泽金银花和大型夜行蛾是好朋友。

[ðə; ði] [ə'zeɪliə] [hæz; həz][prə'vaɪdɪd] ['hʌni] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɛloʊz] , [ænd; ənd] [prə'tekts] [ˌaɪ 'tiː] , [tuː] ,

The	azalea	has	provided	honey	for	the	fellows	,	and	protects	it	,	too	,
这	映山红	有	假如	蜂蜜	为了	这	伙伴们	,	和	保护	它	,	也	,

[ə'genst] ['ʌðər] ['vɪzɪtər] ,

against	other	visitors	,
反对	其他	访客	,

杜鹃花为雄鹿们提供了蜂蜜，同时也保护它免受其他访客的侵扰。

[ɔːl][bʌt; bət][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] ['hʌmɪŋ] [bɜːrdz] .

all	but	the	bees	and	humming	birds	.
全部	但	这	蜜蜂	和	哼唱	鸟类	.

除了蜜蜂和蜂鸟之外的所有动物。

[ðə; ði] [ˈhʌmɪŋ] [bɜːrdz][ɑːr; ər] [ˈwelkəm] ,

The	humming	birds	are	welcome	,
这	哼唱	鸟类	是	欢迎	,

欢迎蜂鸟的到来。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [weɪ] [ʌv; əv] [ˈkʌmɪŋ] [ˈweðər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈwelkəm] [ɔːr][nɑːt] .

and	the	bees	have	a	way	of	coming	whether	they	are	welcome	or	not	.
和	这	蜜蜂	有	一个	方式	的	未来	无论	他们	是	欢迎	或者	不是	.

无论是否受欢迎，蜜蜂总会想方设法前来。

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ][dʒʌst][æt; ət][dɑːrk][tuː; tə] [wer] [ðə; ði] [əˈzeiliəz] [ɑːr; ər] [ˈbluːmɪŋ] ,

If	you	go	just	at	dark	to	where	the	azaleas	are	blooming	,
如果	你	去	只是	在	黑暗的	到	在哪里	这	杜鹃花	是	盛开	,

如果你在天黑后去杜鹃花盛开的地方，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [siː] [ðə; ði] [mɔθs] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [hɪr] [ðem; ðəm] .

you	will	not	see	the	moths	,	but	you	will	hear	them	.
你	将要	不是	看	这	蛾子	,	但	你	将要	听到	他们	.

你不会看到飞蛾，但你会听到它们的声音。

[ðə; ði] [tʃiːf] [saʊndz] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈrʌslɪŋ] [ʌv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [liːvz] [ɪn][ðə; ði]

The	chief	sounds	in	the	woods	are	the	rustling	of	twigs	and	leaves	in	the
这	首席	声音	在	这	树林	是	这	沙沙声	的	树枝	和	树叶	在	这

[briːz] ,

breeze	,
微风	,

树林里最主要的声音是微风吹拂树枝和树叶的沙沙声。

[ðə; ði] [ˈkɔːlɪŋ] [ʌv; əv]['frɑːgz][frʌm; frəm][ðə; ði][pɑːndz] , [ðə; ði] [ˈnɔɪzɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪnsekts] ,

the	calling	of	frogs	from	the	ponds	,	the	noises	of	the	insects	,
这	呼叫	的	青蛙	从	这	池塘	,	这	噪音	的	这	昆虫	,

池塘里蛙鸣声声，昆虫鸣叫声，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvɔɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] - [ˈflaɪɪŋ] [bɜːrdz] .

and	the	voices	of	the	night	-	flying	birds	.
和	这	声音	的	这	夜晚	-	飞行	鸟类	.

还有夜间飞行的鸟儿的鸣叫声。

[ðen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][ðer; ðər] [kʌmz] [əˈnʌðər] [saʊnd] ,

Then	all	at	once	there	comes	another	sound	,
然后	全部	在	一次	那里	来	其他	声音	,

突然间，又传来另一种声音，

— [ə; eɪ] [ˈstedi] [bʌz] - [ziː] - [ziː] [ðæt] [drɔːz] [ˈnɪrər] [ænd; ənd] [ˈnɪrər] [ʌnˈtɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi]

—	a	steady	buzz	-	z	-	z	that	draws	nearer	and	nearer	until	it	seems	to	be
—	一个	稳定的	嗡嗡声	-	z	-	z	那	平局	更近	和	更近	直到	它	似乎	到	是

[kloʊz] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪr] .

close	to	your	ear	.
关闭	到	你的	耳朵	.

—一种持续的嗡嗡声，越来越近，直到感觉快要贴到你的耳朵上了。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [mɔːθ] [kʌm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] ['hʌnisʌkl] .

This	is	the	moth	come	to	visit	the	honeysuckle	.
这	是	这	蛾	来	到	访问	这	金银花	.

这是来拜访金银花的蛾子。

[ænd; ənd] , [noʊ] [daʊt] ,

And	,	no	doubt	,
和	,	不	怀疑	,

毫无疑问，

[ðə; ði] ['hʌnisʌkl] [ɪz][glæd][tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [briːz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['fænɪŋ] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fiːl] [ðə; ði]

the	honeysuckle	is	glad	to	feel	the	breeze	of	these	fanning	wings	and	feel	the
这	金银花	是	高兴的	到	感觉	这	微风	的	这些	扇形	翅膀	和	感觉	这

[lɔːŋ] [tʌŋ] ['entər] [ðə; ði] [tuːb] ,

long	tongue	enter	the	tube	,
长的	舌头	进入	这	管子	,

金银花很高兴感受到这些扇动翅膀带来的微风，也很高兴感受到长长的舌头伸入管中。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [mɔːθs] ['bɑːdi] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [aʊt] - [riːtʃɪŋ] ['stɪgmə] [ænd; ənd] [liːvz] [ðer; ðər] ['pɑːlən]

for	the	moth's	body	touches	the	out	-	reaching	stigma	and	leaves	there	pollen
为了	这	蛾子的	身体	触摸	这	出去	-	到达	柱头	和	树叶	那里	花粉

[frʌm; frəm][sʌm; səm] ['ʌðər] ['flaʊər] [huːz] ['hʌni] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'dʒɔɪd] .

from	some	other	flower	whose	honey	it	has	enjoyed	.
从	一些	其他	花	谁	蜂蜜	它	有	享受	.

因为飞蛾的身体接触到伸出的柱头，并将它享用过蜂蜜的其他花朵的花粉留在了那里。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['steɪmənz] [ˌaɪ 'tiː] [di'tætʃiz] pollen234

From	the	stamens	it	detaches	pollen234
从	这	雄蕊	它	分离	pollen234

它从雄蕊上脱落花粉234

[greɪnz] [tuː; tə] ['kæri] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['flaʊər] ; [ænd; ənd] [ðɪs] , [tuː] , [noʊ] [daʊt] , ['gɪvz] ['hæpinəs]

grains	to	carry	to	another	flower	;	and	this	,	too	,	no	doubt	,	gives	happiness
谷物	到	携带	到	其他	花	;	和	这	,	也	,	不	怀疑	,	给予	幸福

[tuː; tə][ðə; ði] [ə'zeɪliə] ,

to	the	azalea	,
到	这	映山红	,

种子可以带到另一朵花上；毫无疑问，这也会给杜鹃花带来快乐。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪts] ['pɑːlən] , [nɑːt][fɔːr; fər][ɪts] [oʊn] [juːz] ,

for	it	makes	its	pollen	,	not	for	its	own	use	,
为了	它	制作	它是	花粉	,	不是	为了	它是	自己的	使用	,

因为它制造花粉，并不是为了自己使用。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ɪts] [ə'zeɪliə] [frendz] .

but	for	the	sake	of	its	azalea	friends	.
但	为了	这	清酒	的	它是	映山红	朋友们	.

但是为了它的杜鹃花朋友们。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [ə'zeɪliə] [hæz; həz] [lɔːŋ] , [ˌʌp'tɜːrnd] ['fɪləmənts] [ðæt] [riːtʃ] [fɑːr] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːb]

You	see	,	the	azalea	has	long	,	upturned	filaments	that	reach	far	out	of	the	tube
你	看	,	这	映山红	有	长的	,	翻转	丝状物	那	抵达	远的	出去	的	这	管子

,

,

,

你看，杜鹃花的花丝很长，向上弯曲，从花管中伸出很远。

[ænd; ənd][ðə; ði] [staɪl] [ɪz] [jet] [lɔːŋgər] , [soʊ] [ðæt] ['oʊnli][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['ɪnsekt][ɔːr][ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] ,

and	the	style	is	yet	longer	,	so	that	only	a	large	insect	or	a	humming	bird	,
和	这	风格	是	然而	更长	,	所以	那	仅有的	一个	大的	昆虫	或者	一个	哼唱	鸟	,

而且这种款式更长，以至于只有大型昆虫或蜂鸟才能捕捉到。

[kə'lektɪŋ] ['hʌni] [waɪl] [ɑːn][ðə; ði] [wɪŋ] , [kæn; kən] ['riːəli] [gɪv] ['pɑːlən][tuː; tə][ðə; ði]['stɪgmə] .

collecting	honey	while	on	the	wing	,	can	really	give	pollen	to	the	stigma	.
收集	蜂蜜	尽管	在	这	翼	,	能	真的	给	花粉	到	这	柱头	.

飞鸟在飞行中采集蜂蜜，确实能给雌蕊柱头带来花粉。

[biːz] [ə'laɪt] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ænθər] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['hʌni] .

Bees	alight	back	of	the	anthers	and	take	the	honey	.
蜜蜂	点燃	后退	的	这	花药	和	拿	这	蜂蜜	.

蜜蜂落在花药背面，采集蜂蜜。

[ɪf] [ðeɪ] [wɑːnt] ['pɑːlən] [ðeɪ] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði]['steɪmənz] without235

If	they	want	pollen	they	collect	it	from	the	stamens	without235
如果	他们	想	花粉	他们	收集	它	从	这	雄蕊	without235

如果它们想要花粉，它们会从雄蕊上采集，而无需235。

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði]['stɪgmə] , [ɪk'sept] [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [baɪ]['æksɪdənt] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] .

touching	the	stigma	,	except	once	in	a	while	by	accident	,	as	it	were	.
接触	这	柱头	,	除了	一次	在	一个	尽管	经过	事故	,	作为	它	是	.

除了偶尔不经意间触碰到之外，人们很少会触碰到这种耻辱。

[soʊ] [haʊ'evər] [mʌtʃ] [ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] ['flaʊərz] [meɪ] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [ðə; ði] [biː] ,

So	however	much	the	majority	of	flowers	may	love	and	respect	the	bee	,
所以	然而	很多	这	多数	的	花朵	可能	爱	和	尊重	这	蜜蜂	,

所以，无论大多数花朵多么喜爱和尊重蜜蜂，

['aʊər; ɑːr] [ə'zeɪliə] [hæz; həz][noʊ] ['laɪkɪŋ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

our	azalea	has	no	liking	for	her	.
我们的	映山红	有	不	喜欢	为了	她	.

我们的杜鹃花不喜欢她。

[bɪ'saɪdz] ,

Besides	,
除了	,

除了，

[ðə; ði] [biː] [hæz; həz][ə; eɪ][bæd]['hæbɪt][ʌv; əv] ['baɪtɪŋ] [ə; eɪ] [hoʊl] [ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [tuːb] [ænd; ənd] ['getɪŋ]

the	bee	has	a	bad	habit	of	biting	a	hole	in	the	flower	tube	and	getting
这	蜜蜂	有	一个	坏的	习惯	的	咬	一个	洞	在	这	花	管子	和	获得

[ðə; ði] ['hʌni] [ðæt] [wei] .

the	honey	that	way	.
这	蜂蜜	那	方式	.

蜜蜂有个坏习惯，就是会在花管上咬个洞，然后从中吸取蜂蜜。

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['θɜːrəli] [dɪs'repjətəbl] [pər'fɔːrməns] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv] ['eni] ['ɪnsekt] ,

This	would	be	a	thoroughly	disreputable	performance	on	the	part	of	any	insect	,
这	会	是	一个	彻底	声名狼藉的	表现	在	这	部分	的	任何	昆虫	,

对任何昆虫来说，这都是一种极其有失体面的行为。

[ænd; ənd] [ɪf] [biːz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ðeɪ] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi] .

and	if	bees	are	not	ashamed	of	it	they	ought	to	be	.
和	如果	蜜蜂	是	不是	羞愧	的	它	他们	应该	到	是	.

如果蜜蜂都不为此感到羞耻，那它们就应该感到羞耻。

[ðə; ði] [ə'zeɪliə] [dʌz] ['sevrəl] [θɪŋz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mɔːθ] [ˌaɪ 'tiː] [lʌvz] .

The	azalea	does	several	things	for	the	moth	it	loves	.
这	映山红	做	一些	事物	为了	这	蛾	它	爱	.

杜鹃花为它喜爱的飞蛾提供了多种帮助。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['kʌlər] [ɪz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [seɪk] ; ['eniweɪ] ,

It	may	be	its	beautiful	white	color	is	for	his	sake	;	anyway	,
它	可能	是	它是	美丽的	白色的	颜色	是	为了	他的	清酒	;	反正	,

也许它美丽的白色是为了他；总之，

[ɪf] [ðə; ði] ['flaʊər] [wɜːr; wər][nɑːt] [waɪt] [ðə; ði] [mɔːθ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,

if	the	flower	were	not	white	the	moth	would	not	be	likely	to	find	it	,
如果	这	花	是	不是	白色的	这	蛾	会	不是	是	可能	到	寻找	它	,

如果花不是白色的，飞蛾就不太可能找到它。

[sɪns] [hiː; hi] [flaɪz] [əˈbrɔːd] [ˈæftər][ðə; ði][bɜːrdz][hæv; həv] [gɔːn] [tuː; tə] [rest] , — [ðæt] [ɪz] , [ɪn][ðə; ði]

since **he** **flies** **abroad** **after** **the** **birds** **have** **gone** **to** **rest** **,** **—** **that** **is** **,** **in** **the**

自从 他 苍蝇 国外 后 这 鸟类 有 已消失 到 休息 , — 那 是 , 在 这

['iːvnɪŋ] ,

evening **,**

晚上 ,

因为他是在鸟儿休息之后——也就是晚上——才飞往国外的。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dɑːrk][ɪn][ðə; ði][dæmp] [ˈθɪkɪt] [wer] [ðə; ði] [ˈhʌnɪsʌkl] [lʌvz] [tuː; tə] [groʊ] .

when **it** **is** **dark** **in** **the** **damp** **thickets** **where** **the** **honeysuckle** **loves** **to** **grow** **.**

什么时候 它 是 黑暗的 在 这 潮湿 灌木丛 在哪里 这 金银花 爱 到 生长 .

当夜幕降临，潮湿的灌木丛中，金银花竞相生长。

[əˈzeɪliə] [hæz; həz][ə; eɪ] [swiːt] [waɪt] [kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɔːŋ] ,

Azalea **has** **a** **sweet** **white** **corolla** **with** **a** **long** **,**

映山红 有 一个 甜的 白色的 花冠 和 一个 长的 ,

杜鹃花有着甜美的白色花冠，花瓣很长。

['slendər] [tuːb] [kənˈteɪnɪŋ] ['nektər] [ðæt] [mɔːθ] [ɔːr] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd][kæn; kən] [riːtʃ] , [bʌt; bət] [wɪtʃ]

slender **tube** **containing** **nectar** **that** **moth** **or** **humming** **bird** **can** **reach** **,** **but** **which**

苗条 管子 包含 花蜜 那 蛾 或者 哼唱 鸟 能 抵达 , 但 哪个

[biːz] [ˈkænɑːt] [riːtʃ] .

bees **cannot** **reach** **.**

蜜蜂 不能 抵达 .

细长的管状物，里面装着飞蛾或蜂鸟可以吸到的花蜜，但蜜蜂却吸不到。

[wɑːtʃ] [ə; eɪ] [biː] [traɪ][sʌm; səm] [taɪm] .

Watch **a** **bee** **try** **some** **time** **.**

手表 一个 蜜蜂 尝试 一些 时间 .

观察蜜蜂尝试一段时间。

[ɪf] [ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] ,

If **the** **flower** **is** **between** **you** **and** **the** **light** **,**

如果 这 花 是 之间 你 和 这 光 ,

如果花朵挡在你和光线之间，

[juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['biːz] [braʊn] [tʌŋ] [θruː] [ðə; ði] ['flaʊər] [tuːb] ;

you **can** **see** **the** **bee's** **brown** **tongue** **through** **the** **flower** **tube** **;**

你 能 看 这 蜜蜂的 棕色的 舌头 通过 这 花 管子 ;

透过花管可以看到蜜蜂棕色的舌头；

[ʃiː; ʃi] [əˈpɪrz] [tuː; tə][biː; bi] ['stændɪŋ] [ɑːn][hɜːr; hər] [toʊz] [ænd; ənd] [riːtʃɪŋ] [ɪn][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ʃiː; ʃi]

she **appears** **to** **be** **standing** **on** **her** **toes** **and** **reaching** **in** **as** **far** **as** **she**

她 出现 到 是 常设 在 她 脚趾 和 到达 在 作为 远的 作为 她

[kæn; kən] ;

can **;**

能 ;

她似乎踮着脚尖，尽可能地伸手够着；

[ʃiː; ʃi][dɑːrts] [aʊt] [hɜːr; hər] [tʌŋ] [tuː; tə][ɪts] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] ,

she **darts** **out** **her** **tongue** **to** **its** **full** **length** **,**

她 飞镖 出去 她 舌头 到 它是 满的 长度 ,

她猛地伸出舌头，伸到最长。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] ['rɪgəlɪŋ] [ænd; ənd] ['streɪnɪŋ] [tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] [əˈbʌndənt]

and **you** **can** **see** **it** **wriggling** **and** **straining** **to** **get** **to** **the** **abundant**

和 你 能 看 它 扭动 和 紧张 到 得到 到 这 丰富

['hʌni] [loʊ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] [tuːb] .

honey **low** **down** **in** **the** **flower** **tube** **.**

蜂蜜 低的 向下 在 这 花 管子 .

你可以看到它扭动着、努力地想要吃到花管底部丰富的蜂蜜。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ][juːz] ['traɪɪŋ] ; the236

But	there	is	no	use	trying	;	the236
但	那里	是	不	使用	尝试	;	the236

但尝试也没用；236

[tʌŋ] [ɪz] [tuː] [ʃɔːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuːb] [tuː] [lɔːŋ] .

tongue	is	too	short	and	the	tube	too	long	.
舌头	是	也	短的	和	这	管子	也	长的	.

舌头太短，管子太长。

[ðə; ði] ['hʌnɪsʌkl] [tuːb] [wʌz; wəz][nɑːt] [meɪd] [tuː; tə][fɪt][ðə; ði] ['biːz] [tʌŋ] ,

The	honeysuckle	tube	was	not	made	to	fit	the	bee's	tongue	,
这	金银花	管子	曾是	不是	制成	到	合身	这	蜜蜂的	舌头	,

金银花管并不适合蜜蜂的舌头。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biː] [kæn; kən] [get] ['oʊnli][ðə; ði] ['aʊtər] [rɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌni] .

and	the	bee	can	get	only	the	outer	rim	of	the	honey	.
和	这	蜜蜂	能	得到	仅有的	这	外	轮缘	的	这	蜂蜜	.

蜜蜂只能采集到蜂蜜的外缘部分。

[pər'hæps] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [biː] [soʊ]['ɔːf(ə)n] [breɪks] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [wei] .

Perhaps	this	is	why	the	bee	so	often	breaks	in	the	back	way	.
也许	这	是	为什么	这	蜜蜂	所以	经常	休息	在	这	后退	方式	.

也许这就是为什么蜜蜂经常从后门逃跑的原因。

[bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [waɪt] , [ðə; ði] [ə'zeɪliə] ['flaʊərz] [groʊ] [ɪn] ['klʌstərz] ,

Besides	being	white	,	the	azalea	flowers	grow	in	clusters	,
除了	存在	白色的	,	这	映山红	花朵	生长	在	集群	,

除了花色为白色之外，杜鹃花还成簇生长。

[wɪtʃ] [meɪks] [ðem; ðəm] [jet] [mɔːr] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [dʌsk] .

which	makes	them	yet	more	visible	in	the	dusk	.
哪个	制作	他们	然而	更多的	可见的	在	这	黄昏	.

这使得它们在黄昏时分更加显眼。

[ðeɪ] [eks'heɪl][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [ænd; ənd][fɑːr] - [riːtʃɪŋ] [pər'fjuːm] [tuː] ,

They	exhale	a	delicious	and	far	-	reaching	perfume	too	,
他们	呼气	一个	可口的	和	远的	-	到达	香水	也	,

它们还散发出一种芬芳而浓郁的香气。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [noʊt] [ʌv; əv][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [mɔθs] .

and	this	is	a	note	of	invitation	to	the	moths	.
和	这	是	一个	笔记	的	邀请	到	这	蛾子	.

这是给飞蛾的邀请函。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [noʊt] [ɑːn][ə; eɪ] [ʃiːt] [ʌv; əv] ['pɜːrfjuːmd] ['peɪpər] ,

Instead	of	writing	a	note	on	a	sheet	of	perfumed	paper	,
反而	的	写作	一个	笔记	在	一个	床单	的	香	纸	,

与其在香氛纸上写字，

[ðə; ði] ['hʌnɪsʌkl] ['sɪmpli] [sendz] [ðə; ði] [pər'fjuːm] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['peɪpər] ,

the	honeysuckle	simply	sends	the	perfume	without	the	paper	,
这	金银花	简单地	发送	这	香水	没有	这	纸	,

金银花无需纸张就能散发香气。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mɔːθ] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ænd; ənd] [noʊz] [ðə; ði] [waɪt] [ə'zeɪliə] “ [ri'kwests]

and	the	moth	understands	the	message	and	knows	the	white	azalea	“	requests
和	这	蛾	明白	这	信息	和	知道	这	白色的	映山红	“	请求

[ðə; ði] ['pleʒər] ” [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌmpəni] [ðæt] ['iːvnɪŋ] ,

the	pleasure	”	of	his	company	that	evening	,
这	乐趣	”	的	他的	公司	那	晚上	,

飞蛾领会了其中的含义，知道白色的杜鹃花“请求”它在当晚陪伴它。

[ænd; ənd][hiː; hi][pʊts][ɑːn][hɪz; ɪz][best] ['mænərz] , [sɪns] [hiː; hi]['kænɑːt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] ,

and	he	puts	on	his	best	manners	,	since	he	cannot	change	his	clothes	,
和	他	放置	在	他的	最好的	礼仪	,	自从	他	不能	改变	他的	衣服	,

[ænd; ənd][goʊz] .

and	goes	.
和	去	.

他没法换衣服，只好穿上最得体的服装，走了。

[ðə; ði] [waɪt] [əˈzeɪlɪə][ɪz][soʊ]['veri] [swiːt] [ænd; ənd][soʊ] ['prɪti] ,

The	white	azalea	is	so	very	sweet	and	so	pretty	,
这	白色的	映山红	是	所以	非常	甜的	和	所以	漂亮的	,

白色杜鹃花真是太甜美、太漂亮了，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [streɪndʒ] [ɪf] ['ʌðər] [ˌʌnɪn'vaɪtɪd] [gests] [ðæn; ðən] [biːz] [wɜːr; wər][tuː; tə]['vɪzɪt][ˌaɪ 'tiː]

it	would	not	be	strange	if	other	uninvited	guests	than	bees	were	to	visit	it
它	会	不是	是	奇怪的	如果	其他	不速之客	客人	比	蜜蜂	是	到	访问	它

.

:
.

如果除了蜜蜂之外还有其他不速之客光顾这里，也不足为奇。

[noʊ] [daʊt] , [ðə; ði][ænts][ænd; ənd] [bʌgz] [ænd; ənd] [næts] [ænd; ənd] [flaɪz] [wʊd] [biː; bi][glæd][tuː; tə] ,

No	doubt	,	the	ants	and	bugs	and	gnats	and	flies	would	be	glad	to	,
不	怀疑	,	这	蚂蚁	和	漏洞	和	小飞虫	和	苍蝇	会	是	高兴的	到	,

毫无疑问，蚂蚁、臭虫、蚊子和苍蝇都会乐意这样做。

[bʌt; bət][ðə; ði] [əˈzeɪlɪə] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] inhospitable237

but	the	azalea	has	a	very	inhospitable237
但	这	映山红	有	一个	非常	inhospitable237

但杜鹃花生长环境非常恶劣237

[wei] [ʌv; əv] [rɪ'siːvɪŋ] [sʌtʃ] [wʊd] - [biː; bi] [gests] .

way	of	receiving	such	would	-	be	guests	.
方式	的	接收	这样的	会	-	是	客人	.

接待这些潜在客人的方式。

[ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [tuːb] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]

All	over	the	outside	of	the	lower	part	of	the	white	tube	and	running	in	a
全部	超过	这	外部	的	这	降低	部分	的	这	白色的	管子	和	跑步	在	一个

[laɪn][tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [tɪps][ʌv; əv][ðə; ði] [petlz] [ɑːr; ər]['taɪni] [waɪt] [her] [wɪð; wɪθ] [blæk] [tɪps] .

line	to	the	very	tips	of	the	petals	are	tiny	white	hairs	with	black	tips	.
线	到	这	非常	尖端	的	这	花瓣	是	微小的	白色的	头发	和	黑色的	尖端	.

白色花管下部外侧，一直延伸到花瓣尖端，布满了尖端为黑色的细小白色绒毛。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [əˈzeɪlɪəz] ['bɑːdi] [gɑːrd] .

These	are	azalea's	body	guard	.
这些	是	杜鹃花的	身体	警卫	.

这些是杜鹃花的保镖。

[iːtʃ] [tɪp] [ɪg'zuːdz] [ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv] ['stɪki] ['lɪkwɪd] .

Each	tip	exudes	a	drop	of	sticky	liquid	.
每个	提示	散发	一个	降低	的	黏	液体	.

每个尖端都会渗出一滴粘稠的液体。

[faɪn] , ['stɪki] [her] ['kʌvər] [ðə; ði] [stemz] [ænd; ənd][ðə; ði] [liːvz] [tuː] ;

Fine	,	sticky	hairs	cover	the	stems	and	the	leaves	too	;
美好的	,	黏	头发	覆盖	这	茎	和	这	树叶	也	;

茎和叶子上都覆盖着细密的粘毛；

[soʊ][ðə; ði] [ʌn'fɔ:rtʃənət] ['ɪnsekt] [ðæt] [traɪz] [tu:; tə] [krɔ:l] [ʌp] [tu:; tə] [ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz] [ʃʊr] [tu:; tə] [get]

so	the	unfortunate	insect	that	tries	to	crawl	up	to	the	flower	is	sure	to	get
所以	这	不幸	昆虫	那	尝试	到	爬行	向上	到	这	花	是	当然	到	得到

[wɪŋz] [ænd; ənd] [legz] ['hoʊpləsli] [in'tæŋgld] [ænd; ənd] [stʌk] [tə'geðər] .

wings	and	legs	hopelessly	entangled	and	stuck	together	.
翅膀	和	腿	绝望地	纠缠	和	卡住	一起	.

因此，试图爬到花朵上的不幸昆虫，其翅膀和腿肯定会纠缠在一起，无法脱身。

['oʊnli] [lɑ:rdʒ] ['fɛloʊz] , [laɪk] [bi:z] ,

Only	large	fellows	,	like	bees	,
仅有的	大的	伙伴们	,	喜欢	蜜蜂	,

只有体型较大的家伙，比如蜜蜂，

[hu:] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [pʊl] [ðəm'selvz] [fri:] [ænd; ənd] [kli:n] [ɔ:f] [ðer; ðər] [legz] ,

who	are	strong	enough	to	pull	themselves	free	and	clean	off	their	legs	,
WHO	是	强的	足够的	到	拉	他们自己	自由的	和	干净的	离开	他们的	腿	,

他们力气足够大，可以挣脱束缚并清理腿上的污渍。

[ɑ:r; ər] ['eɪb(ə)l] [tu:; tə] [dɪ'faɪ] [ðɪs] ['bɑ:di] [gɑ:rd] .

are	able	to	defy	this	body	guard	.
是	有能力的	到	违抗	这	身体	警卫	.

能够无视这名保镖。

[ju:; jʊ] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [mi:t] ['aʊər; ɑ:r] [swi:t] [ə'zeɪliə] ['kʌvərd] [ɑ:n] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɪð; wɪθ] ['lɪt(ə)l]

You	will	sometimes	meet	our	sweet	azalea	covered	on	the	outside	with	little
你	将要	有时	见面	我们的	甜的	映山红	涵盖	在	这	外部	和	小的

[mɝ'ɔdɝz] [hu:] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [sti:l] [hɜ:r; hər] ['hʌni] [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɑ:t] ,

marauders	who	wanted	to	steal	her	honey	but	could	not	,
乱兵	WHO	通缉	到	偷	她	蜂蜜	但	可以	不是	,

你有时会看到我们美丽的杜鹃花，花茎上爬满了想要偷吃花蜜却未能如愿的小偷。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðə; ði] ['bɑ:di] [gɑ:rd] [kɔ:t] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [stʌk] [ðem; ðəm] [fæst] .

because	the	body	guard	caught	them	and	stuck	them	fast	.
因为	这	身体	警卫	捕捉	他们	和	卡住	他们	快速地	.

因为保镖抓住了他们，把他们牢牢地制服了。

[nɑ:t] [ɔ:l] ['flaʊərz] [wɪð; wɪθ] [tjʊb] [hæv; həv] [sək'si:dəd, sək'si:dɪd] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'zeɪliə] [ɪn] ['ki:pɪŋ]

Not	all	flowers	with	tubes	have	succeeded	as	well	as	azalea	in	keeping
不是	全部	花朵	和	管子	有	成功了	作为	出色地	作为	映山红	在	保持

[ðer; ðər] ['hʌni] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['vɪzɪtər] [hu:] [kæn; kən] [du:] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [moʊst] [gʊd] .

their	honey	for	the	visitors	who	can	do	them	the	most	good	.
他们的	蜂蜜	为了	这	访客	WHO	能	做	他们	这	最多	好的	.

并非所有有花管的花卉都能像杜鹃花那样成功地将蜂蜜留给那些对它们最有益的访客。

[jet] ['meni] [hæv; həv] [traɪd] .

Yet	many	have	tried	.
然而	许多	有	尝试	.

然而，许多人都尝试过了。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] - ['glɔ:ri] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] ;

Look	at	the	morning	-	glory	,	for	instance	;
看	在	这	早晨	-	荣耀	,	为了	实例	;

例如，看看牵牛花；

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [her] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə] [ðə; ði] ['nektəri] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ænts] ['kænɑ:t] ['redɪli]

it	has	hairs	at	the	entrance	to	the	nectaries	which	the	ants	cannot	readily
它	有	头发	在	这	入口	到	这	蜜腺	哪个	这	蚂蚁	不能	容易

[pæs] ,

pass	,
经过	,

它的蜜腺入口处长有毛发，蚂蚁很难通过。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ðə; ði] [biːz] [kæn; kən] [pʊʃ] [əˈsaɪd] .

but	which	the	bees	can	push	aside	.
但	哪个	这	蜜蜂	能	推	旁边	.

但蜜蜂可以把它们推到一边。

[ðə; ði] [ˈoʊpənɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnektəri] [ɑːr; ər][lɑːrdʒ] [ɪˈnʌf] [ˈredɪli] [tuː; tə][ædˈmɪt][ðə; ði] [tʌŋ] [ʌv; əv]

The	openings	to	the	nectary	are	large	enough	readily	to	admit	the	tongue	of
这	开口	到	这	蜜腺	是	大的	足够的	容易	到	承认	这	舌头	的

[ə; eɪ] [biː] ,

a	bee	,
一个	蜜蜂	,

蜜腺的开口足够大，蜜蜂的舌头很容易就能伸进去。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɪstəns] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈnektər] [ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ə; eɪ] -

and	the	distance	into	the	nectar	is	about	the	length	of	a	bee's238
和	这	距离	进入	这	花蜜	是	关于	这	长度	的	一个	-

蜜蜂进入花蜜的距离大约相当于蜜蜂的体长238。

[tʌŋ] ; [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [ˈstɪki] [gɑːrdz] [tuː; tə] [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði] [ˈhʌni] ,

tongue	;	but	there	are	no	sticky	guards	to	preserve	the	honey	,
舌头	;	但	那里	是	不	黏	守卫	到	保存	这	蜂蜜	,

舌头；但是没有粘性的保护层来保存蜂蜜，

[fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] [smɔːl] [ˈbiːtlz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈtaɪni][ˈɪnsekts] [ˈɔːf(ə)n] [krɔːl] [ˈɪntuː][ðə; ði]

for	the	bees	and	small	beetles	and	other	tiny	insects	often	crawl	into	the
为了	这	蜜蜂	和	小的	甲虫	和	其他	微小的	昆虫	经常	爬行	进入	这

[tuːb] [ænd; ənd] [iːt] [ðə; ði] [ˈhʌni] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][dɪˈvaʊər][ðə; ði] [ˈflaʊər] [ɪtˈself] .

tube	and	eat	the	honey	and	even	devour	the	flower	itself	.
管子	和	吃	这	蜂蜜	和	甚至	吞食	这	花	本身	.

因为蜜蜂、小甲虫和其他小昆虫经常爬进管子里吃蜂蜜，甚至吞食花朵本身。

[ˈiːvnɪŋ] [ˈprɪmrəʊz] .

Evening	Primrose	.
晚上	报春花	.

月见草。

[hæz; həz][ə; eɪ] [faɪn] [lɑːrdʒ] [tuːb] [fʊl] [ʌv; əv] [rɪtʃ] [ˈhʌni] [fɔːr; fər] [biːz] [ænd; ənd] [ˈhʌmɪŋ]

Tropæolum	has	a	fine	large	tube	full	of	rich	honey	for	bees	and	humming
托普莱姆	有	一个	美好的	大的	管子	满的	的	富有的	蜂蜜	为了	蜜蜂	和	哼唱

[bɜːrdz] .

birds	.
鸟类	.

甘蓝（Tropæolum）有一个漂亮的大管子，里面充满了浓郁的蜂蜜，供蜜蜂和蜂鸟食用。

[ðɪs] [tuːb] [noʊ] [daʊt] [ˌkɔrisˈpɔndz] [tuː; tə][sʌm; səm] [tʌŋ] [ɔːr][bɜːrd] - [bɪl] [ɪn][hɜːr; hər] [oʊn] [saʊθ]

This	tube	no	doubt	corresponds	to	some	tongue	or	bird	-	bill	in	her	own	South
这	管子	不	怀疑	对应	到	一些	舌头	或者	鸟	-	账单	在	她	自己的	南

[əˈmerɪkə] .

America	.
美国	.

毫无疑问，这根管子对应于她家乡南美洲的某种舌头或鸟喙。

[bʌt; bət][ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [ˈkʌntri] [ðə; ði] [biːz] [ˈænsər] [ˈveri] [wel] .

But	in	our	country	the	bees	answer	very	well	.
但	在	我们的	国家	这	蜜蜂	回答	非常	出色地	.

但在我们国家，蜜蜂的表现非常好。

[ðə; ði] [ˈbʌmblbiː] [ɪz][fɑːnd][ʌv; əv] [ˈhʌni] [ænd; ənd] [ˈfɜːrtəlaɪz] [ðə; ði] [ˈflaʊər] ,

The	bumblebee	is	fond	of	Tropæolum	honey	and	fertilizes	the	flower	,
这	熊蜂	是	喜爱	的	托普莱姆	蜂蜜	和	施肥	这	花	,

大黄蜂喜欢金盏花蜂蜜，并为这种花授粉。

[waɪl] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['ruːbi] [θroʊt] [meɪ] [biː; bi] [siːn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][sɪp] .

while	an	occasional	ruby	throat	may	be	seen	taking	a	sip	.
尽管	一个	偶然	红宝石	喉	可能	是	已见	采取	一个	啜饮	.

偶尔也能看到红润的喉咙啜饮一口。

[dʒuːəlwiːdz] [hɔːrn][ɪz][ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] [tuːb] [ænd; ənd][ə; eɪ] [biː] [tuːb] , [tuː] .

Jewelweed's	horn	is	a	humming	bird	tube	and	a	bee	tube	,	too	.
凤仙花	喇叭	是	一个	哼唱	鸟	管子	和	一个	蜜蜂	管子	,	也	.

凤仙花的花管既是蜂鸟的管子，也是蜜蜂的管子。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər][soʊ] ['delɪkətli] balanced239

The	flowers	are	so	delicately	balanced239
这	花朵	是	所以	轻柔地	balanced239

这些花朵的平衡如此精妙239

[ɑːn]['taɪni] [stɔːks] [ðæt] ['wɪŋləs] ['ɪnsekts] [wʊd] [nɑːt][faɪnd][æn; ən] ['iːzi] ['entrəns] .

on	tiny	stalks	that	wingless	insects	would	not	find	an	easy	entrance	.
在	微小的	茎	那	无翼	昆虫	会	不是	寻找	一个	简单的	入口	.

长在细小的茎秆上，无翅昆虫很难找到入口。

[ˌpelɑːr'goʊniəm] , [tuː] , [hæz; həz][ə; eɪ] [tuːb] ['suːtɪd] [tuː; tə][sʌm; səm] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [slɪm] - [tʌŋd]

Pelargonium	,	too	,	has	a	tube	suited	to	some	long	and	slim	-	tongued
天竺葵	,	也	,	有	一个	管子	适合	到	一些	长的	和	苗条的	-	舌头

['vɪzɪtər] .

visitor	.
游客	.

天竺葵也有一个适合某些舌头细长的访客的管子。

[ɪn][hɜːr; hər] [oʊn] ['neɪtɪv] [lænd][ɪn][fɑːr] - [ə'weɪ] ['æfrɪkə][ʃiː; ʃi] ['prɑːbəbli] [lʌvz] [ðə; ði] ['bʌtərflaɪz] [ðæt]

In	her	own	native	land	in	far	-	away	Africa	she	probably	loves	the	butterflies	that
在	她	自己的	本国的	土地	在	远的	-	离开	非洲	她	大概	爱	这	蝴蝶	那

[lɪv; laɪv][ðer; ðər] ,

live	there	,
居住	那里	,

在她遥远的非洲故土，她可能很喜欢生活在那里的蝴蝶。

[huː] ['ɔːlsoʊ] [lʌv] [hɜːr; hər] , [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [groʊn] [tʌŋ] [ænd; ənd] [tuːb] [tuː; tə] [fɪt] [iːtʃ]

who	also	love	her	,	and	so	they	have	grown	tongue	and	tube	to	fit	each
WHO	还	爱	她	,	和	所以	他们	有	生长	舌头	和	管子	到	合身	每个

['ʌðər] .

other	.
其他	.

他们也爱她，所以他们长出了舌头和管子来彼此契合。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz][nɑːt][ðə; ði]['oʊnli][wʌn][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] :

For	the	flower	is	not	the	only	one	to	change	:
为了	这	花	是	不是	这	仅有的	一	到	改变	:

因为改变的不仅仅是花朵：

[ðə; ði]['ɪnsekt] ['tʃeɪndʒɪz] [tuː; tə][suːt][ðə; ði] ['flaʊər] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊər] ['tʃeɪndʒɪz]

the	insect	changes	to	suit	the	flower	at	the	same	time	that	the	flower	changes
这	昆虫	变化	到	套装	这	花	在	这	相同的	时间	那	这	花	变化

[tuː; tə][suːt][ðə; ði]['ɪnsekt] .

to	suit	the	insect	.
到	套装	这	昆虫	.

昆虫为了适应花朵而改变自身，与此同时，花朵也为了适应昆虫而改变自身。

[ðeɪ] [groʊ] [tuː; tə] [fɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] .

They	grow	to	fit	each	other	.
他们	生长	到	合身	每个	其他	.

它们逐渐变得彼此契合。

[wer'evər] [juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] ['flaʊər] [tuːb] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmwer] [ə; eɪ] [tʌŋ]

Wherever	you	see	a	flower	tube	you	may	be	sure	there	is	somewhere	a	tongue
无论	你	看	一个	花	管子	你	可能	是	当然	那里	是	某处	一个	舌头

[tuː; tə][fɪt][ˌaɪ 'tiː] . -

to	fit	it	.	241
到	合身	它	.	-

凡是有花管的地方，几乎可以肯定附近一定有与之匹配的舌片。241

['glɑːsəri] .

GLOSSARY	.
词汇表	.

词汇表。

[el] . = ['lætn] .

L	.	=	Latin	.
L	.	=	拉丁	.

L. = 拉丁语。

[ə; eɪ] . - [es] . = ['æŋgloʊ] - ['sæksn] .

A	.	-	S	.	=	Anglo	-	Saxon	.
一个	.	-	S	.	=	盎格鲁	-	撒克逊	.

A.-S. = 盎格鲁-撒克逊人。

[ə; eɪ] .

A	.
一个	.

一个。

- , [en] . [ə; eɪ]['rɪvər][gɑːd][wɪð; wɪθ] [huːm] ['həːkjuliːz] ['resld] .

Acheloüs	,	n	.	A	river	god	with	whom	Hercules	wrestled	.
-	,	n	.	一个	河	上帝	和	谁	赫拉克勒斯	摔跤	.

阿克洛伊斯，n. 一位与赫拉克勒斯搏斗的河神。

[laɪk] ['protɪʊs] , - [kʊd; kəd] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [ʃeɪp] ; [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['sɜːrpənt][ænd; ənd][ə; eɪ] [bʊl] ,

Like	Proteus	,	Acheloüs	could	change	his	shape	;	he	became	a	serpent	and	a	bull	,
喜欢	普罗透斯	,	-	可以	改变	他的	形状	;	他	成为	一个	蛇	和	一个	公牛	,

和普罗透斯一样，阿克洛俄斯也能改变自己的形态；他可以变成蛇，也可以变成公牛。

[bʌt; bət]['həːkjuliːz] ['væŋkwɪʃt] [hɪm; ɪm] [ˌnevərðə'les] [ænd; ənd] [tɔːr] [ɔːf][hɪz; ɪz][hɔːrn] , [wɪtʃ] [bɪ'keɪm] [ðə; ði][hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] .

but	Hercules	vanquished	him	nevertheless	and	tore	off	his	horn	,	which	became	the	horn	of	plenty	.
但	赫拉克勒斯	战败者	他	尽管如此	和	撕裂	离开	他的	喇叭	,	哪个	成为	这	喇叭	的	很多	.

但赫拉克勒斯最终还是战胜了他，并扯下了他的角，这只角变成了丰饶之角。

['ɔːltərnət] , [ə; eɪ] . [el] . ['ɔːltər] , [ə'nʌðər] ; [wʌn] ['fɑːloʊɪŋ] [ə'nʌðər] .

Alternate	,	a	.	L	.	alter	,	another	;	one	following	another	.
备用	,	一个	.	L	.	改变	,	其他	;	一	下列的	其他	.

交替的，a. L. alter，另一个；一个接一个。

[sed] [ʌv; əv] [liːvz] ['stændɪŋ] ['sɪŋgli] [æt; ət][ðə; ði] [noʊdz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [stem] ;

Said	of	leaves	standing	singly	at	the	nodes	of	a	stem	;
说	的	树叶	常设	单独	在	这	节点	的	一个	干	;

指茎节上单生的叶子；

[ˈɔːlsoʊ][ʌv; əv][ˈsteɪmənz] [ðæt] [stænd] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [petlz] , [ænd; ənd][ʌv; əv] [petlz] [ðæt] [ɑːr; ər] [pleɪst]

also 还 **of** 的 **stamens** 雄蕊 **that** 那 **stand** 站立 **between** 之间 **the** 这 **petals** 花瓣 **,** , **and** 和 **of** 的 **petals** 花瓣 **that** 那 **are** 是 **placed** 放置

[bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈsiːpəlz] .

between 之间 **the** 这 **sepals** 萼片 **.** .

也包括位于花瓣之间的雄蕊，以及位于萼片之间的花瓣。

[ˌæməlˈθiːə] , [en] . [ɪn] [griːk] [mɪˈθɑːlədʒi] , [ðə; ði] [nɜːrs] [ʌv; əv][ˈdʒuːpɪtər] , [ˈprɑːbəbli] [ə; eɪ] [goʊt] .

Amalthea 阿玛尔忒亚 **,** , **n** n **.** . **In** 在 **Greek** 希腊语 **mythology** 神话 **,** , **the** 这 **nurse** 护士 **of** 的 **Jupiter** 木星 **,** , **probably** 大概 **a** 一个 **goat** 山羊 **.** .

阿玛尔忒亚，n. 在希腊神话中，她是朱庇特的乳母，可能是一只山羊。

[əˈmiːbə] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] [ˈmiːnɪŋ] “ [tʃeɪndʒ] ” ;

Amœba 阿米巴 **,** , **n** n **.** . **From** 从 **a** 一个 **Greek** 希腊语 **word** 单词 **meaning** 意义 **“** “ **change** 改变 **”** ” **;** ;

Amœba，n. 源自希腊语，意为“变化”;

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈloʊɪst] [fɔːrmz][ʌv; əv][laɪf] ;

the 这 **name** 姓名 **of** 的 **one** 一 **of** 的 **the** 这 **lowest** 最低 **forms** 表格 **of** 的 **life** 生活 **;** ;

最低等生命形式之一的名称;

[ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ˈproʊtəplæzəm][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ɪgˈzɪstɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [sel] [ænd; ənd][ʌv; əv]

a 一个 **bit** 少量 **of** 的 **living** 活的 **protoplasm** 原生质 **capable** 有能力的 **of** 的 **existing** 现存的 **as** 作为 **a** 一个 **single** 单身的 **cell** 细胞 **and** 和 **of** 的

[ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ɪts][fɔːrm][æt; ət] [wɪl] .

changing 变化 **its** 它是 **form** 形式 **at** 在 **will** 将要 **.** .

一小块能够以单细胞形式存在并随意改变形态的活原生质。

[ˈænsestərz] , [en] . [el] . [ˌæntəˈsesər] , [ə; eɪ] [foʊrˈgoʊr] ; [ˈfɔːrˌfɑːðərz] ; [ðoʊz] [frʌm; frəm] [huːm] [ˈænɪmlz]

Ancestors 祖先 **,** , **n** n **.** . **L** L **.** . **antecessor** 前身 **,** , **a** 一个 **foregoer** 放弃者 **;** ; **forefathers** 祖先 **;** ; **those** 那些 **from** 从 **whom** 谁 **animals** 动物

[ɔːr][plænts][ɑːr; ər] [dɪˈsendɪd] .

or 或者 **plants** 植物 **are** 是 **descended** 下降 **.** .

祖先，n. L. antecessor，先行者；祖先；动物或植物的后代。

[ˈænɪm(ə)l] [ˈsɛlz] , [en] . [ðə; ði] [ˈsɛlz] [ɔːr] [ˈmɪnɪt] [dɪˈvɪʒnz] [wɪtʃ] [meɪk] [ʌp] [ðə; ði][ˈænɪm(ə)l][ˈbɑːdi] .

Animal 动物 **cells** 细胞 **,** , **n** n **.** . **The** 这 **cells** 细胞 **or** 或者 **minute** 分钟 **divisions** 部门 **which** 哪个 **make** 制作 **up** 向上 **the** 这 **animal** 动物 **body** 身体 **.** .

动物细胞，n. 构成动物身体的细胞或微小细胞。

[ˈænɪmlz] , [en] . [ɔːl] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər][nɑːt][plænts][ɑːr; ər] [ˈænɪmlz] .

Animals 动物 **,** , **n** n **.** . **All** 全部 **living** 活的 **things** 事物 **which** 哪个 **are** 是 **not** 不是 **plants** 植物 **are** 是 **animals** 动物 **.** .

动物，名词。所有非植物的生物都是动物。

[ɪn][ðə; ði] [ˈloʊər] [fɔːrmz][ʌv; əv][laɪf][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪˈsaɪd] [ˈweðər] [ˈsɜːrt(ə)n] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz]

In 在 **the** 这 **lower** 降低 **forms** 表格 **of** 的 **life** 生活 **it** 它 **is** 是 **impossible** 不可能的 **to** 到 **decide** 决定 **whether** 无论 **certain** 肯定 **living** 活的 **things** 事物

[ɑːr; ər] [ˈænɪmlz] [ɔːr][plænts] .

are 是 **animals** 动物 **or** 或者 **plants** 植物 **.** .

在低等生物中，我们无法确定某些生物是动物还是植物。

['ænθər] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ ['flaʊər] ” ; [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['steɪmən]
Anther , n . From a Greek word meaning “ flower ” ; that part of the stamen
花药 , n . 从 一个 希腊语 单词 意义 “ 花 ” ; 那 部分 的 这 蕊
[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['pɑːlən] .
containing the pollen .
包含 这 花粉 .

花药，n. 源自希腊语，意为“花”；雄蕊中含有花粉的部分。

['ænθər] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['hɑːloʊ] ['speɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [wer] [ðə; ði]['pɑːlən][ɪz] [kept] .
Anther cells , n . The hollow spaces in the anther where the pollen is kept .
花药 细胞 , n . 这 空洞的 空间 在 这 花药 在哪里 这 花粉 是 保留 .

花药细胞，n. 花药中容纳花粉的空腔。

[ə'rɪstəkræt] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ [best] ” [ænd; ənd] “ [ruːl] ” ;
Aristocrat , n . From two Greek words meaning “ best ” and “ rule ” ;
贵族 , n . 从 二 希腊语 字 意义 “ 最好的 ” 和 “ 规则 ” ;

贵族，n. 源自两个希腊词，意思是“最好的”和“统治”；

[wʌn] [bɪ'lɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][best][ɪn][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] ; [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðoʊz] [fɪt][tuː; tə] [ruːl] . -
one belonging to the best in a community ; one among those fit to rule . 242 -
一 属于 到 这 最好的 在 一个 社区 ; 一 之中 那些 合身 到 规则 . -

属于群体中最优秀的人；有资格统治的人之一。242

[əˌrɪstə'krætɪk] , [ə; eɪ] . [laɪk] [æn; ən] [ə'rɪstəkræt] .
Aristocratic , a . Like an aristocrat .
贵族 , 一个 . 喜欢 一个 贵族 .

贵族的，形容词。像贵族一样的。

['æksɪl] , [en] . [el] . [æk'sɪlə] , ['lɪt(ə)l]['ɑːrmpɪt] ;
Axil , n . L . axilla , little armpit ;
腋窝 , n . L . 腋窝 , 小的 腋窝 ;

腋窝，n. L. axilla，小腋窝；

[ðə; ði]['æŋg(ə)l] [fɔːrmd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] [ænd; ənd][ðə; ði] [stem] [ɔːr] [brænʧ]
the angle formed between the upper side of a leaf and the stem or branch
这 角度 形成 之间 这 上 边 的 一个 叶子 和 这 干 或者 分支
[tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'tætʃt] .
to which it is attached .
到 哪个 它 是 随附的 .

叶片上表面与其所依附的茎或枝之间形成的角度。

[ə'zeɪliə] , [en] .
Azalea , n .
映山红 , n .

杜鹃花，n.

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] .
The name of a plant .
这 姓名 的 一个 植物 .

植物的名称。

[ðə; ði] “ [swɑːmp] ['hʌnɪsʌkl] ” [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['hʌnɪsʌkl] , [bʌt; bət][ɪz][æn; ən] [ə'zeɪliə] .
The “ swamp honeysuckle ” is not a honeysuckle , but is an azalea .
这 “ 沼泽 金银花 ” 是 不是 一个 金银花 , 但 是 一个 映山红 .

“沼泽金银花”并非金银花，而是杜鹃花。

[biː] .
B .
B .

B.

[bɑːrb] , [en] . [el] . ['bɑːbə] , [ə; eɪ] [bɪrd] ; [ə; eɪ] [tʌft] [ʌv; əv] [her] ;

Barb	,	**n**	.	**L**	.	**barba**	,	**a**	**beard**	;	**a**	**tuft**	**of**	**hairs**	;
芭芭拉	,	n	.	L	.	巴尔巴	,	一个	胡须	;	一个	簇	的	头发	;

Barb，n. L. barba，胡须；一簇毛发；

[ə; eɪ] [ʃɑːrp] [pɔɪnt] [prə'dʒektɪŋ] ['bækwərd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] [hʊk] [ɔːr] ['æroʊ] [ɔːr]

a	**sharp**	**point**	**projecting**	**backward**	**from**	**the**	**point**	**of**	**a**	**fish**	**hook**	**or**	**arrow**	**or**
一个	锋利的	观点	投影	落后	从	这	观点	的	一个	鱼	钩	或者	箭	或者

['eni] ['ʌðər] [ʃɑːrp] - ['pɔɪntɪd] ['ɪnstrəmənt] .

any	**other**	**sharp**	**-**	**pointed**	**instrument**	**.**
任何	其他	锋利的	-	尖	乐器	.

从鱼钩、箭或其他任何尖锐器具的尖端向后突出的尖锐部分。

[ðə; ðɪ][bɑːrb][prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðə; ðɪ] ['ɪnstrəmənt] [frʌm; frəm] ['biːɪŋ] ['redɪli] [wɪð'drɔːn] .

The	**barb**	**prevents**	**the**	**instrument**	**from**	**being**	**readily**	**withdrawn**	**.**
这	倒钩	阻止	这	乐器	从	存在	容易	撤回	.

倒钩可以防止器械轻易拔出。

[bɑːrk] , [en] .

Bark	,	**n**	.
吠	,	n	.

树皮，n.

[ðə; ðɪ] ['aʊtər] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [stemz] [ænd; ənd] [ruːts] [ʌv; əv] ['wʊdi] [plænts] .

The	**outer**	**covering**	**of**	**the**	**stems**	**and**	**roots**	**of**	**woody**	**plants**	**.**
这	外	覆盖	的	这	茎	和	根	的	木质的	植物	.

木本植物茎和根的外层覆盖物。

[biːk] , [en] .

Beak	,	**n**	.
喙	,	n	.

喙，n.

[ðə; ðɪ] [bɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɜːrd] ; [ðə; ðɪ] [lɔːŋ] , [prə'dʒektɪŋ] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ðɪ] [fruːt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dʒɪ'reinjəmz] .

The	**bill**	**of**	**a**	**bird**	**;**	**the**	**long**	**,**	**projecting**	**point**	**in**	**the**	**fruit**	**of**	**the**	**geraniums**	**.**
这	账单	的	一个	鸟	;	这	长的	,	投影	观点	在	这	水果	的	这	天竺葵	.

鸟喙；天竺葵果实上细长的突出部分。

['blʌd'rʊt] , [en] . [æn; ən] ['ɜːrli] [sprɪŋ] ['flaʊər] .

Bloodroot	,	**n**	.	**An**	**early**	**spring**	**flower**	**.**
血根	,	n	.	一个	早期的	春天	花	.

血根草，n. 一种早春花卉。

[ə; eɪ] ['prɪti] , ['delɪkət] , [waɪt] ['flaʊər] ['əupənz][ɑːn][ə; eɪ] [stem] [ðæt] [kʌmz] [ʌp][frʌm; frəm][ðə; ðɪ]

A	**pretty**	**,**	**delicate**	**,**	**white**	**flower**	**opens**	**on**	**a**	**stem**	**that**	**comes**	**up**	**from**	**the**
一个	漂亮的	,	精美的	,	白色的	花	打开	在	一个	干	那	来	向上	从	这

[graʊnd] ,

ground	**,**
地面	,

一朵美丽、娇嫩的白色花朵从地面长出的茎秆上绽放。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ruːts] , [wen] ['wuːndɪd] , [jiːld] [ə; eɪ] [blʌd] - [red] [sæp] .

and	**the**	**roots**	**,**	**when**	**wounded**	**,**	**yield**	**a**	**blood**	**-**	**red**	**sap**	**.**
和	这	根	,	什么时候	受伤	,	屈服	一个	血	-	红色的	树液	.

根部受伤时会流出血红色的汁液。

[bɔːr] , [en] . [diː] . [bɔːr] , [ə; eɪ]['fɑːrmər] ; [ə; eɪ] ['pez(ə)nt] ; [ðə; ðɪ] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [dʌtʃ] ['kɔlənɪsts] [ʌv; əv]

Boer	**,**	**n**	.	**D**	.	**boer**	**,**	**a**	**farmer**	**;**	**a**	**peasant**	**;**	**the**	**name**	**of**	**the**	**Dutch**	**colonists**	**of**
布尔人	,	n	.	D	.	布尔人	,	一个	农民	;	一个	农民	;	这	姓名	的	这	荷兰语	殖民者	的

[saʊθ] ['æfrɪkə] .

South	**Africa**	**.**
南	非洲	.

Boer，名词。boer，农民；农夫；南非荷兰殖民者的名称。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['prɪnsəpli] ['fɑːrmɝz] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] ['reɪzər] .

They	are	principally	farmers	and	cattle	raisers	.
他们	是	主要	农民	和	牛	举重者	.

他们主要从事农业和畜牧业。

[ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd] ['meni] ['dɪfəkəltɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['setləz] , [ɪn][sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [blʌd] [hæz; həz] [bɪn] [ʃed] .

They	have	had	many	difficulties	with	the	English	settlers	,	in	some	of	which	blood	has	been	shed	.
他们	有	有	许多	困难	和	这	英语	定居者	,	在	一些	的	哪个	血	有	到过	棚	.

他们与英国殖民者之间发生过许多冲突，其中一些冲突甚至造成了流血事件。

[brækt] , [en] . [el] . [bræk'tiː] , [ə; eɪ] [θɪn] [pleɪt] [ʌv; əv]['met(ə)l] ; [goʊld] - [liːf] .

Bract	,	n	.	L	.	bractea	,	a	thin	plate	of	metal	;	gold	-	leaf	.
苞片	,	n	.	L	.	布拉克蒂亚	,	一个	薄的	盘子	的	金属	;	金子	-	叶子	.

苞片，n. L. bractea，金属薄片；金箔。

[juːst] [ʌv; əv] [smɔːl] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [θɪn] , [liːf] - [laɪk] [pɑːrts] , [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [faʊnd] [nɪr] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɔːr] ['flaʊər] ['klʌstər] .

Used	of	small	,	usually	thin	,	leaf	-	like	parts	,	and	often	found	near	a	flower	or	flower	cluster	.
用过的	的	小的	,	通常	薄的	,	叶子	-	喜欢	部分	,	和	经常	成立	靠近	一个	花	或者	花	簇	.

用于指细小、通常较薄的叶状部分，常出现在花朵或花簇附近。

[bʌlb] , [en] . [el] . ['bʌlbʌs] , [ə; eɪ] ['bʌlbəs] [ruːt] ; [æn; ən] ['ʌnjən] ; [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd]

Bulb	,	n	.	L	.	bulbus	,	a	bulbous	root	;	an	onion	;	the	name	of	the	underground
电灯泡	,	n	.	L	.	球状体	,	一个	球状的	根	;	一个	洋葱	;	这	姓名	的	这	地下

，

，

，

球茎，n. L. bulbus，球根；洋葱；地下部分的名称，

[skeɪl] - ['kʌvərd] [pɑːrt][ʌv; əv] ['haiəsinθs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

scale	-	covered	part	of	hyacinths	,	etc	.
规模	-	涵盖	部分	的	风信子	,	ETC	.

风信子等植物的鳞片覆盖部分

[siː] .

C	.
C	.

C.

['kæktəs] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [ə; eɪ] ['prɪkli] [plænt] ” ;

Cactus	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	a	prickly	plant	”	;
仙人掌	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	一个	带刺的	植物	”	;

仙人掌，n. 源自希腊语，意为“带刺的植物”；

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][plænts] [wɪtʃ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [groʊ] [ɪn][draɪ]['pleɪsɪz][ænd; ənd][hæv; həv] ['prɪkəlz] [ɔːr] [θɔːrnz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [liːvz] .

a	group	of	plants	which	usually	grow	in	dry	places	and	have	prickles	or	thorns	instead	of	leaves	.
一个	团体	的	植物	哪个	通常	生长	在	干燥	地方	和	有	刺	或者	荆棘	反而	的	树叶	.

一类通常生长在干燥地方，没有叶子，只有刺或棘的植物。

[ðə; ði] ['prɪkli] [per] [grəuz] [waɪld][ɪn] ['nɔ:rðərn] ['lætəˌtu:dz] , [ænd; ənd] ['ʌðər] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [naɪt] -

The	prickly	pear	grows	wild	in	northern	latitudes	,	and	others	,	such	as	the	night	-
这	带刺的	梨	生长	荒野	在	北方	纬度	,	和	其他的	,	这样的	作为	这	夜晚	-

['blu:mɪŋ] ['siəriəs] ,

blooming	cereus	,
盛开	仙人掌	,

仙人掌果在北纬地区野生生长，其他一些植物，例如昙花，

[ɑ:r; ər]['ɔ:f(ə)n] [si:n] [ɪn] ['hɑ:thaʊs] .

are	often	seen	in	hothouses	.
是	经常	已见	在	温室	.

经常在温室里看到。

['kæləs] , [ə; eɪ] . [el] . - , [hɑ:rd] - [skɪnd] , ['θɪkənd] [ænd; ənd] ['hɑrdnd] .

Callous	,	a	.	L	.	callosus	,	hard	-	skinned	,	thickened	and	hardened	.
冷酷	,	一个	.	L	.	-	,	难的	-	去皮	,	增稠	和	硬化	.

硬皮的，a. L. callosus，皮肤坚硬的，增厚变硬的。

[ə'plaɪd] [tu:; tə][ə; eɪ][hɑ:rd] [pleɪs] [ɑ:n][ðə; ði][skɪn] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv]['frɪkʃ(ə)n] . -

Applied	to	a	hard	place	on	the	skin	,	usually	the	result	of	friction	.	243
应用	到	一个	难的	地方	在	这	皮肤	,	通常	这	结果	的	摩擦	.	-

涂抹于皮肤上的硬物部位，通常是摩擦造成的。243

['keɪlɪks] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [gri:k] [wɜ:rd] ['mi:nɪŋ] “ [tu:; tə] ['kʌvər] ” ;

Calyx	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	to	cover	”	;
花萼	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	到	覆盖	”	;

花萼，n. 源自希腊语，意为“覆盖”；

[ðə; ði] ['aʊtər] [set][ʌv; əv] ['envələʊps] [wɪtʃ] [fɔ:rm][ðə; ði] ['perɪˌænθ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] .

the	outer	set	of	envelopes	which	form	the	perianth	of	a	flower	.
这	外	放	的	信封	哪个	形式	这	花被	的	一个	花	.

构成花朵花被的外层花瓣。

[ɪf] [ðə; ði] ['perɪˌænθ] [hæz; həz][bʌt; bət][wʌn] [set][ʌv; əv] ['envələʊps] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ði]['keɪlɪks] .

If	the	perianth	has	but	one	set	of	envelopes	it	is	called	the	calyx	.
如果	这	花被	有	但	一	放	的	信封	它	是	称为	这	花萼	.

花被只有一层被片，就称为花萼。

['kæpəleri] [ə'trækʃ(ə)n] , [en] . [ðə; ði] [fɔ:rs] [wɪtʃ] ['kɔ:zɪz] ['lɪkwɪdz][tu:; tə] [dɪ'spɜ:rs] [θru:] ['fæbrɪks][ɔ:r]

Capillary	attraction	,	n	.	The	force	which	causes	liquids	to	disperse	through	fabrics	or
毛细血管	景点	,	n	.	这	力量	哪个	原因	液体	到	分散	通过	布料	或者

['tɪsjʊ:z, 'tɪʃu:z] .

tissues	.
组织	.

毛细作用力，n. 使液体在织物或组织中扩散的力。

[ɪf] [wʌn][end][ʌv; əv][ə; eɪ] ['taʊəl] [bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv]['wɔ:tər] ,

If	one	end	of	a	towel	be	placed	in	a	bowl	of	water	,
如果	一	结尾	的	一个	毛巾	是	放置	在	一个	碗	的	水	,

如果将毛巾的一端放入一碗水中，

[ðə; ði] [hoʊl] ['taʊəl] [wɪl] [bi:; bi] [wet] [ɪn] [kɔ:rs] [ʌv; əv] [taɪm] .

the	whole	towel	will	be	wet	in	course	of	time	.
这	所有的	毛巾	将要	是	湿的	在	课程	的	时间	.

过一段时间，整条毛巾都会湿透。

['kɑ:rbən] , [en] . [el] . ['kɑ:rboʊ] , [ə; eɪ][koʊl] ; [ə; eɪ] ['sʌbstəns] ['veri] ['waɪdli] [dɪ'strɪbju:tɪd] [ænd; ənd] [ɪg'zɪstɪŋ]

Carbon	,	n	.	L	.	carbo	,	a	coal	;	a	substance	very	widely	distributed	and	existing
碳	,	n	.	L	.	碳水化合物	,	一个	煤炭	;	一个	物质	非常	广泛	分布式	和	现存的

['ʌndər] ['veriəs] [fɔ:rmz] .

under	various	forms	.
在下面	各种各样的	表格	.

Carbon，n. L. carbo，煤；一种分布非常广泛且以各种形式存在的物质。

[koʊl] [ɪz] [wʌn] [fɔːrm] [ʌv; əv] ['kɑːrbən] , ['græfaɪt] [ə'nʌðər] , [ðə; ði] ['daɪmənd] [ə; eɪ] [θɜːrd] .

Coal	**is**	**one**	**form**	**of**	**carbon**	**,**	**graphite**	**another**	**,**	**the**	**diamond**	**a**	**third**	**.**
煤炭	是	一	形式	的	碳	,	石墨	其他	,	这	钻石	一个	第三	.

煤是碳的一种形式，石墨是另一种，钻石是第三种。

[wʌn] ['ætəm] [ʌv; əv] ['kɑːrbən] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [tuː] [ʌv; əv] ['ɑːksɪdʒən] [fɔːrm] ['kɑːrbən] [daɪ'ɑːksaɪd] .

One	**atom**	**of**	**carbon**	**combined**	**with**	**two**	**of**	**oxygen**	**form**	**carbon**	**dioxide**	**.**
一	原子	的	碳	合并	和	二	的	氧	形式	碳	二氧化硫	.

一个碳原子与两个氧原子结合形成二氧化碳。

['kɑːrbən] [daɪ'ɑːksaɪd] , [en] . [ə; eɪ] ['hevi] [gæs] , [faʊnd] [æz; əz] [æn; ən] [ɪm'pjʊrəti] [ɪn] [ðə; ði] [er] .

Carbon	**dioxide**	**,**	**n**	**.**	**A**	**heavy**	**gas**	**,**	**found**	**as**	**an**	**impurity**	**in**	**the**	**air**	**.**
碳	二氧化硫	,	n	.	一个	重的	气体	,	成立	作为	一个	杂质	在	这	空气	.

二氧化碳，n. 一种重气体，是空气中的一种杂质。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [briːðd] [aʊt] [baɪ] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [plænts] , [ænd; ənd] [əb'zɔːrbd] [ænd; ənd] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [fuːd] [baɪ] [plænts] .

It	**is**	**breathed**	**out**	**by**	**animals**	**and**	**plants**	**,**	**and**	**absorbed**	**and**	**used**	**as**	**a**	**food**	**by**	**plants**	**.**
它	是	呼吸	出去	经过	动物	和	植物	,	和	吸收	和	用过的	作为	一个	食物	经过	植物	.

它由动物和植物呼吸排出，并被植物吸收用作食物。

['kæstər] [ɔɪl] , [en] .

Castor	**oil**	**,**	**n**	**.**
卡斯托尔	油	,	n	.

蓖麻油，n.

[ðə; ði] [ɔɪl] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæstər] - [ɔɪl] [plænt] .

The	**oil**	**obtained**	**from**	**the**	**seeds**	**of**	**the**	**castor**	**-**	**oil**	**plant**	**.**
这	油	获得	从	这	种子	的	这	蓖麻	-	油	植物	.

从蓖麻油植物种子中提取的油。

[juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [ɪn] [daɪɪŋ] ['kɑːt(ə)n] ['sɜːrt(ə)n] ['kʌlɚz] .

Used	**as**	**a**	**medicine**	**and**	**also**	**in**	**dyeing**	**cotton**	**certain**	**colors**	**.**
用过的	作为	一个	药品	和	还	在	染色	棉布	肯定	颜色	.

可用作药物，也可用于棉布染色。

[sel] , [en] . [el] . ['selə] , [ə; eɪ] [smɔːl] [ruːm] ; [ə; eɪ] [keɪs] [ɔːr] [kʌp] [ɪn] [wɪtʃ] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [held] ,

Cell	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**cella**	**,**	**a**	**small**	**room**	**;**	**a**	**case**	**or**	**cup**	**in**	**which**	**something**	**is**	**held**	**,**
细胞	,	n	.	L	.	细胞	,	一个	小的	房间	;	一个	案件	或者	杯子	在	哪个	某物	是	握住	,

Cell，n. L. cella，小房间；盛放物品的盒子或杯子，

[æz; əz] ['ænθər] [sel] , ['oʊvəri] [sel] , ['hʌnikoʊm] [sel] ;

as	**anther**	**cell**	**,**	**ovary**	**cell**	**,**	**honeycomb**	**cell**	**;**
作为	花药	细胞	,	子房	细胞	,	蜂窝	细胞	;

例如花药细胞、子房细胞、蜂窝细胞；

['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['proʊtəˌplæzəmɪk] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [plænts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌp] .

also	**the**	**protoplasmic**	**particles**	**of**	**which**	**plants**	**and**	**animals**	**are**	**built**	**up**	**.**
还	这	原生质	颗粒	的	哪个	植物	和	动物	是	建造	向上	.

也包括构成动植物的原生质颗粒。

[ˌkændə'lɑːbrəm] , [en] . [el] . [kæn'diːləˌkæn'deləˌ'kændɪlə] , [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] ; [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [stɪk] ; ['eni] [bræntʃt] ['kændlstɪk] .

Candelabrum	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**candela**	**,**	**a**	**candle**	**;**	**a**	**candle**	**stick**	**;**	**any**	**branched**	**candlestick**	**.**
烛台	,	n	.	L	.	坎德拉	,	一个	蜡烛	;	一个	蜡烛	戳	;	任何	分支	烛台	.

Candelabrum, n. L. candela, 蜡烛；烛台；任何分枝烛台。

[ə; eɪ][ˌkændə'lɑːbrəm] [rests] [ɑːn][ə; eɪ][poʊst] , [waɪl] [ə; eɪ] [ˌʃændə'lɪr] [ɪz] [sə'spendɪd] .

A	candelabrum	rests	on	a	post	,	while	a	chandelier	is	suspended	.
一个	烛台	休息	在	一个	邮政	,	尽管	一个	枝形吊灯	是	暂停	.

烛台立在柱子上，吊灯悬挂在空中。

[ˌkændə'lɑːbrə][ɪz][ðə; ði] ['plʊrəl] .

Candelabra	is	the	plural	.
烛台	是	这	复数	.

烛台是复数形式。

['kæzəm] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [ə; eɪ] [jɔːnɪŋ] ['hɑːloʊ] ” ; [ə; eɪ] [waɪd] , [diːp] [kleft] .

Chasm	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	a	yawning	hollow	”	;	a	wide	,	deep	cleft	.
深渊	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	一个	打哈欠	空洞的	”	;	一个	宽的	,	深的	裂	.

裂缝，n. 源自希腊语，意为“巨大的凹陷”；宽阔而深邃的裂缝。

['klɔːrəfɪl] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ [laɪt] [griːn] ” [ænd; ənd] “ [liːf] , ” [liːf] - [griːn] ;

Chlorophyll	,	n	.	From	two	Greek	words	meaning	“	light	green	”	and	“	leaf	,	”	leaf	-	green	;
叶绿素	,	n	.	从	二	希腊语	字	意义	“	光	绿色的	”	和	“	叶子	,	”	叶子	-	绿色的	;

叶绿素，n. 由两个希腊词组成，意思是“浅绿色”和“叶子”，叶绿色；

[ðə; ði] [griːn] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] [ʌv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃn] .

the	green	coloring	matter	of	vegetation	.
这	绿色的	染色	事情	的	植被	.

植物中的绿色色素。

['kɑːləmbaɪn] , [en] . [el] . [kə'lʌmbə] , [ə; eɪ] [dʌv] ;

Columbine	,	n	.	L	.	columba	,	a	dove	;
科伦拜恩	,	n	.	L	.	哥伦巴	,	一个	鸽子	;

耧斗菜，n. L. columba，鸽子；

[ə; eɪ] ['flaʊərɪŋ] [plænt] [wɪtʃ] [gets] [ɪts] [neɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fænsɪd] [rɪ'zembləns] [ʌv; əv][ɪts] [petlz] [ænd; ənd] ['siːpəlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][dʌvz; doʊvz] [raʊnd] [ə; eɪ] [dɪʃ] .

a	flowering	plant	which	gets	its	name	from	the	fancied	resemblance	of	its	petals	and	sepals	to	the	heads	of	doves	round	a	dish	.
一个	开花	植物	哪个	获得	它是	姓名	从	这	幻想	相似	的	它是	花瓣	和	萼片	到	这	头部	的	鸽子	圆形的	一个	盘子	.

一种开花植物，因其花瓣和萼片酷似盘中鸽子的头部而得名。

[kəm'pleksəti] , [en] . [el] . [kɑːm] , [tə'geðər] , - , [tuː; tə] [wiːv] ; [fɔːrmd] [baɪ][ə; eɪ][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['sɪmp(ə)l] [θɪŋz] .

Complexity	,	n	.	L	.	com	,	together	,	plectere	,	to	weave	;	formed	by	a	combination	of	simple	things	.
复杂	,	n	.	L	.	com	,	一起	,	-	,	到	编织	;	形成	经过	一个	组合	的	简单的	事物	.

Complexity, n. L. com, together, plectere, to weave; formed by combination of simple things.

- , [en] .

Convolvulaceæ	,	n	.
-	,	n	.

旋花科，n.

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv][plænts][tuː; tə] [wɪtʃ] [bɪ'lɔːŋ] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] - ['glɔːri][ænd; ənd]

The	name	of	a	family	of	plants	to	which	belong	the	morning	-	glory	and
这	姓名	的	一个	家庭	的	植物	到	哪个	属于	这	早晨	-	荣耀	和

['baɪndwiːd] .

bindweed	.
旋花	.

牵牛花和旋花所属的植物科的名称。

[ˌkɔːrnə'koʊpiə] , [en] . [el] . ['kɔːnuː] , [hɔːrn] , ['koʊpiə] , ['plenti] ; [hɔːrn][ʌv; əv] ['plenti] .

Cornucopia	,	n	.	L	.	cornu	,	horn	,	copia	,	plenty	;	horn	of	plenty	.
丰饶角	,	n	.	L	.	角	,	喇叭	,	纸巾	,	很多	;	喇叭	的	很多	.

Cornucopia，n. L. cornu，角，copia，丰富；丰饶之角。

[kə'roʊləˌkə'rɑːlə] , [en] . [el] . [kə'roʊləˌkə'rɑːlə] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kraʊn] ; [ə; eɪ]['gɑːrlənd] ; [ðə; ði]['flɔːrəl] ['envəloʊp]

Corolla	,	n	.	L	.	corolla	,	a	little	crown	;	a	garland	;	the	floral	envelope
花冠	,	n	.	L	.	花冠	,	一个	小的	王冠	;	一个	花环	;	这	花的	信封

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['keɪlɪks] ,

within	the	calyx	,
之内	这	花萼	,

花冠，n. L. corolla，小皇冠；花环；花萼内的花冠

['veri] ['ɔːf(ə)n] [braɪt] ['kʌlərd] .

very	often	bright	colored	.
非常	经常	明亮的	有色	.

通常颜色鲜艳。

['kɑːt(ə)n] - [siːd] [ɔɪl] , [en] . [æn; ən][ɔɪl] [ɪk'sprest] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siːdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːt(ə)n][plænt]

Cotton	-	seed	oil	,	n	.	An	oil	expressed	from	the	seeds	of	the	cotton	plant
棉布	-	种子	油	,	n	.	一个	油	表达	从	这	种子	的	这	棉布	植物

[ænd; ənd] , [wen] [pjʊrəˌfaɪd] ,

and	,	when	purified	,
和	,	什么时候	纯化	,

棉籽油，n. 从棉花植物种子中压榨出来的油，经提纯后，

[juːst] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['ɑːlɪv] [ɔɪl] .

used	instead	of	olive	oil	.
用过的	反而	的	橄榄	油	.

用作橄榄油的替代品。

[kriːt] , [en] . [æn; ən]['aɪlənd][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv] [griːs] . -

Crete	,	n	.	An	island	to	the	south	of	Greece	.	244
克里特岛	,	n	.	一个	岛	到	这	南	的	希腊	.	-

克里特岛，n. 希腊南部的一个岛屿。244

['kroʊkəs] , [en] . [æn; ən] ['ɜːrli] [sprɪŋ] ['flaʊər] .

Crocus	,	n	.	An	early	spring	flower	.
番红花	,	n	.	一个	早期的	春天	花	.

番红花，n. 一种早春花卉。

[krɔːs] - [ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n] , [en] .

Cross	-	fertilization	,	n	.
叉	-	受精	,	n	.

异花授粉，n.

[ðə; ði][ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvjuːl][ʌv; əv][wʌn] ['flaʊər] [baɪ][ðə; ði]['pɑːlən][ʌv; əv] [ə'nʌðər] .

The	fertilization	of	the	ovules	of	one	flower	by	the	pollen	of	another	.
这	受精	的	这	胚珠	的	一	花	经过	这	花粉	的	其他	.

一朵花的花粉使另一朵花的胚珠受精。

[krɔːs] - ['fɜːrtəlaɪzd] , [ə; eɪ] . ['fɜːrtəlaɪzd][baɪ][ðə; ði]['pɑːlən][frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [plænt] .

Cross	-	fertilized	,	a	.	Fertilized	by	the	pollen	from	another	plant	.
叉	-	施肥	,	一个	.	施肥	经过	这	花粉	从	其他	植物	.

异花授粉，a. 由另一株植物的花粉授粉。

[diː] .

D **.**

D .

D.

[duː] , [en] .

Dew **,** **n** **.**

露 , n .

露水，n.

[ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [wen] [kən'denst] [ɑːn] ['eni] [koʊld] ['sɜːrfɪs] .

The **moisture** **of** **the** **air** **when** **condensed** **on** **any** **cold** **surface** **.**

这 水分 的 这 空气 什么时候 浓缩版 在 任何 寒冷的 表面 .

空气中的水分在任何冷表面上凝结而成。

[duː] [dʌz] [nɑːt][fɔːl] ;

Dew **does** **not** **fall** **;**

露 做 不是 落下 ;

露水不会落下;

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːrmd] [wer'evər] ['mɔɪstʃər] [ɪn][ðə; ði] [er] [kʌmz] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['sʌbstəns] ['koʊldɚ]

it **is** **formed** **wherever** **moisture** **in** **the** **air** **comes** **in** **contact** **with** **a** **substance** **colder**

它 是 形成 无论 水分 在 这 空气 来 在 接触 和 一个 物质 更冷

[ðæn; ðən][ðə; ði] [er] .

than **the** **air** **.**

比 这 空气 .

当空气中的水分与比空气冷的物质接触时，就会形成冷凝水。

[hens] [ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [duː] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌndər] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌpər] [saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf]

Hence **there** **may** **be** **dew** **on** **the** **under** **as** **well** **as** **the** **upper** **side** **of** **a** **leaf**

因此 那里 可能 是 露 在 这 在下面 作为 出色地 作为 这 上 边 的 一个 叶子

.

:

.

因此，叶子的背面和正面都可能沾有露水。

[dɪ'zɑːlv] , [viː] . [el] . [dɪs] , [ə'pɑːrt] , [sɑːlvɪre] , [luːs] ;

Dissolve **,** **v** **.** **L** **.** **dis** **,** **apart** **,** **solvere** **,** **loose** **;**

溶解 , v . L . 迪斯 , 除 , 求解器 , 松动的 ;

Dissolve，v. L. dis，分开，solvere，松散;

[tuː; tə] ['seprət] [ðə; ði]['sɑːlɪd]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv][ə; eɪ]['bɑːdi][ɪn][ə; eɪ]['lɪkwɪd] ; [tuː; tə] [melt] .

to **separate** **the** **solid** **particles** **of** **a** **body** **in** **a** **liquid** **;** **to** **melt** **.**

到 分离 这 坚硬的 颗粒 的 一个 身体 在 一个 液体 ; 到 熔化 .

将液体中的固体颗粒分离出来；熔化。

['ʃʊgər] [di'zɔlvz] [ɪn]['wɔːtər] .

Sugar **dissolves** **in** **water** **.**

糖 溶解 在 水 .

糖溶于水。

['dʌb(ə)l] ['flaʊərz] , [en] . [ɔːl] [ðoʊz] [huːz] [petlz] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] .

Double **flowers** **,** **n** **.** **All** **those** **whose** **petals** **are** **numerous** **.**

双倍的 花朵 , n . 全部 那些 谁 花瓣 是 很多的 .

重瓣花，n. 指花瓣众多的花朵。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['steɪmənz][ɑːr; ər] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [petlz] , [æz; əz][ɪn] ['dʌb(ə)l] ['roʊziz] ,

Sometimes **the** **stamens** **are** **changed** **into** **petals** **,** **as** **in** **double** **roses** **,**

有时 这 雄蕊 是 已更改 进入 花瓣 , 作为 在 双倍的 玫瑰 ,

有时雄蕊会变成花瓣，例如重瓣玫瑰。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['pɪstɪl] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [petlz] .

and	sometimes	even	the	pistils	have	become	petals	.
和	有时	甚至	这	雌蕊	有	变得	花瓣	.

有时甚至雌蕊也变成了花瓣。

[iː] .

E	.
E	.

E.

[ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] , [en] .

Evaporation	,	n	.
蒸发	,	n	.

蒸发，n.

[ðə; ði] [kən'vɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɑːlɪd] [ɔːr] ['lɪkwɪd] [baɪ] [hiːt] ['ɪntuː] ['veɪpər] .

The	conversion	of	a	solid	or	liquid	by	heat	into	vapor	.
这	转换	的	一个	坚硬的	或者	液体	经过	热	进入	汽	.

固体或液体经加热转化为蒸汽的过程。

[moʊst] ['ɔːf(ə)n] [juːst] [ɪn] ['refrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'vɜːrʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ['ɪntuː] ['veɪpər] .

Most	often	used	in	reference	to	the	conversion	of	water	into	vapor	.
最多	经常	用过的	在	参考	到	这	转换	的	水	进入	汽	.

最常用于指水转化为水蒸气的过程。

[ðə; ði] [wɔːrm] [er] [ʌv; əv] ['sʌmər] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] ['ræpɪd] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv] [plænts] .

The	warm	air	of	summer	causes	a	rapid	evaporation	of	water	from	the	leaves	of	plants	.
这	温暖的	空气	的	夏天	原因	一个	迅速的	蒸发	的	水	从	这	树叶	的	植物	.

夏季温暖的空气导致植物叶片上的水分迅速蒸发。

[ef] .

F	.
F	.

F.

[fə'jæl] , [en] . [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'zɔːz] ['aɪləndz] , [west] [ʌv; əv] ['pɔːrtʃʊgl] .

Fayal	,	n	.	One	of	the	Azores	Islands	,	west	of	Portugal	.
法亚尔	,	n	.	一	的	这	亚速尔群岛	岛屿	,	西方	的	葡萄牙	.

法亚尔，n.葡萄牙西部亚速尔群岛之一。

['fɜːnz] , [en] . [ə; eɪ] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] ['flaʊərlɪs] [plænts] .

Ferns	,	n	.	A	division	of	flowerless	plants	.
蕨类植物	,	n	.	一个	分配	的	无花	植物	.

蕨类植物，n. 一类不开花的植物。

['fɜːrtəlaɪz] , [viː] . [el] . - , ['fruːtf(ə)l] ; [tuː; tə] [meɪk] ['fruːtf(ə)l] [ɔːr] [prə'dʌktɪv] , [ɪn] [ðə; ði] ['flaʊər] ,

Fertilize	,	v	.	L	.	fertilis	,	fruitful	;	to	make	fruitful	or	productive	,	in	the	flower	,
施肥	,	v	.	L	.	-	,	卓有成效	;	到	制作	卓有成效	或者	生产力	,	在	这	花	,

Fertilize，动词，源自拉丁语 fertilis，意为多产的；使花朵结果实或产生果实。

[baɪ] [ˌɪntrə'dusɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːlən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] , [ɪ'neɪblɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] ['juːniən] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [siːd] .

by	introducing	the	pollen	to	the	ovule	,	enabling	them	in	union	to	become	a	seed	.
经过	介绍	这	花粉	到	这	胚珠	,	使能	他们	在	联盟	到	变得	一个	种子	.

通过将花粉引入胚珠，使它们结合形成种子。

['fɪləmənt] , [en] . [el] . ['faɪləm] , [ə; eɪ] [θred] ; [ðə; ði] [stem] [ʌv; əv] [æn; ən] ['ænθər] , ['ɔːf(ə)n] [θred] - [laɪk] [ɪn]
Filament , n . L . filum , a thread ; the stem of an anther , often thread - like in
灯丝 , n . L . 丝 , 一个 线 ; 这 干 的 一个 花药 , 经常 线 - 喜欢 在
[fɔːrm] ,
form ,
形式 ,

花丝，n. L. filum，意为线；花药的茎，通常呈线状。

[ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['veriz] ['greɪtli] ; ['eni] [θred] - [laɪk] [pɑːrt] .
though it varies greatly ; any thread - like part .
尽管 它 变化 非常 ; 任何 线 - 喜欢 部分 .

虽然差异很大；任何线状部分。

['flaʊər] , [en] . [el] . [flɔs] , [ə; eɪ] ['flaʊər] ; [ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [plænt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['pɪstɪl] , ['steɪmənz]
Flower , n . L . flos , a flower ; the part of a plant consisting of pistil , stamens
花 , n . L . 花朵 , 一个 花 ; 这 部分 的 一个 植物 由 的 雌蕊 , 雄蕊
,
,
,

Flower，n. L. flos，花；植物的组成部分，由雌蕊、雄蕊组成。

[kə'roʊlə˛kə'rɑːlə] , [ænd; ənd] ['keɪlɪks] .
corolla , and calyx .
花冠 , 和 花萼 .

花冠和花萼。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [kə'roʊlə˛kə'rɑːlə] [ɪz] ['wɑːntɪŋ] ; ['sʌmtaɪmz] [bəuθ] ['keɪlɪks] [ænd; ənd] [kə'roʊlə˛kə'rɑːlə] [ɑːr; ər]
Sometimes the corolla is wanting ; sometimes both calyx and corolla are
有时 这 花冠 是 想要 ; 有时 两个都 花萼 和 花冠 是
['wɑːntɪŋ] .
wanting .
想要 .

有时只有花冠缺失；有时花萼和花冠都缺失。

[sɪns] ['pɪstɪl] and245
Since pistils and245
自从 雌蕊 and245

自雌蕊和245

['steɪmənz] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [moʊst] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['flaʊər] ,
stamens are the most important part of the flower ,
雄蕊 是 这 最多 重要的 部分 的 这 花 ,

雄蕊是花最重要的部分，

[æn; ən] ['ɔːrgən] [kən'teɪnɪŋ] [ðem; ðəm] ['oʊnli] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] ['flaʊər] .
an organ containing them only is called a flower .
一个 器官 包含 他们 仅有的 是 称为 一个 花 .

仅由这些分子组成的器官称为花。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['flaʊər] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] ['oʊnli] ['steɪmənz] [ɔːr] ['oʊnli] ['pɪstɪl] , [æz; əz] [ɪn] [sʌm; səm] [kaɪndz]
Sometimes a flower consists of only stamens or only pistils , as in some kinds
有时 一个 花 由 的 仅有的 雄蕊 或者 仅有的 雌蕊 , 作为 在 一些 种类
[ʌv; əv] ['meɪp(ə)l] .
of maple .
的 枫 .

有时，一朵花只由雄蕊或雌蕊组成，例如某些种类的枫树。

[fɔːrs] [pʌmp] ,
Force pump ,
力量 泵 ,

强制泵，

[en] . [ə; eɪ] [pʌmp] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['lɪkwɪd][ɪz] [muːvd] [baɪ] ['preʃər] [bɪ'haɪnd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['lɪftɪd] ,

n	**.**	**A**	**pump**	**in**	**which**	**a**	**liquid**	**is**	**moved**	**by**	**pressure**	**behind**	**instead**	**of**	**being**	**lifted**	**,**
n	.	一个	泵	在	哪个	一个	液体	是	已搬	经过	压力	在后面	反而	的	存在	抬起	,

n. 一种利用压力而非提升来推动液体的泵

[æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [ɪn][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [pʌmp] .

as	**is**	**the**	**case**	**in**	**the**	**ordinary**	**pump**	**.**
作为	是	这	案件	在	这	普通的	泵	.

与普通泵的情况一样。

['fɑːs(ə)l] , [en] . ['ænɪm(ə)l][ɔːr]['vedʒtəb(ə)l] [fɔːrmz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːŋ] ['berid] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ]

Fossil	**,**	**n**	**.**	**Animal**	**or**	**vegetable**	**forms**	**which**	**have**	**been**	**long**	**buried**	**in**	**the**	**earth**
化石	,	n	.	动物	或者	蔬菜	表格	哪个	有	到过	长的	埋葬	在	这	地球

[ænd; ənd][soʊ] [prɪ'zɜːrv] ;

and	**so**	**preserved**	**;**
和	所以	保存完好	;

化石，n. 指长期埋藏在地下并因此得以保存的动物或植物形态；

[ðə; ði][fɔːrmz][ɔːr]['treɪsɪz][ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][ɔːr]['vedʒtəb(ə)l] ['strʌktʃər] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [prɪ'zɜːrv] [ɪn]

the	**forms**	**or**	**traces**	**of**	**animal**	**or**	**vegetable**	**structures**	**which**	**have**	**been**	**preserved**	**in**
这	表格	或者	痕迹	的	动物	或者	蔬菜	结构	哪个	有	到过	保存完好	在

[rɑːk] .

rock	**.**
岩石	.

保存在岩石中的动植物结构的形态或痕迹。

[fruːt] , [en] . [ðə; ði] [mə'tʃʊrd] ['oʊvəri][ænd; ənd][ɔːl][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ɔːr][ɪz] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] .

Fruit	**,**	**n**	**.**	**The**	**matured**	**ovary**	**and**	**all**	**it**	**contains**	**or**	**is**	**incorporated**	**with**	**.**
水果	,	n	.	这	成熟的	子房	和	全部	它	包含	或者	是	公司	和	.

果实，n. 成熟的子房及其所包含或与之结合的所有内容。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['keɪlɪks][fɔːrmz][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði]['æp(ə)l] .

Sometimes	**the**	**calyx**	**forms**	**part**	**of**	**the**	**fruit**	**,**	**as**	**in**	**the**	**apple**	**.**
有时	这	花萼	表格	部分	的	这	水果	,	作为	在	这	苹果	.

有时，花萼会成为果实的一部分，例如苹果。

[dʒiː] .

G	**.**
G	.

G.

[gæm'petələs] , [ə; eɪ] .

Gamopetalous	**,**	**a**	**.**
合瓣的	,	一个	.

合瓣的，a.

[frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ ['mærɪdʒ] ” [ænd; ənd] “ [liːf] ” [ɔːr] “ ['pet(ə)l] ” ; ['hævɪŋ] [ðə; ði]

From	**two**	**Greek**	**words**	**meaning**	**“**	**marriage**	**”**	**and**	**“**	**leaf**	**”**	**or**	**“**	**petal**	**”**	**;**	**having**	**the**
从	二	希腊语	字	意义	“	婚姻	”	和	“	叶子	”	或者	“	花瓣	”	;	拥有	这

[petlz] [juˈnaɪtɪd][ɔːr] [groʊn] [təˈgeðər] .

petals	**united**	**or**	**grown**	**together**	**.**
花瓣	团结的	或者	生长	一起	.

源自两个希腊词，意思是“婚姻”和“叶子”或“花瓣”；花瓣结合在一起或生长在一起。

[wer] [ə; eɪ] ['flaʊər] [hæz; həz][ðə; ði][kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [tuːb] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld]

Where	**a**	**flower**	**has**	**the**	**corolla**	**in**	**the**	**form**	**of**	**a**	**tube**	**it**	**is**	**called**
在哪里	一个	花	有	这	花冠	在	这	形式	的	一个	管子	它	是	称为

[gæm'petələs] .

gamopetalous	**.**
合瓣的	.

花冠呈管状的花朵称为合瓣花。

['sevrəl] [petlz] [ɑːr; ər] [biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi][juˈnaɪtɪd][ˈɪntuː][wʌn] [piːs] .

Several	petals	are	believed	to	be	united	into	one	piece	.
一些	花瓣	是	相信	到	是	团结的	进入	一	片	.

人们认为几片花瓣连在一起形成了一个整体。

[dʒəˈreɪniəm] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] [ˈmiːnɪŋ] “ [ˈkreɪnz] [bɪl] ” ; [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ]

Geranium	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	crane's	bill	”	;	the	name	of	a
天竺葵	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	起重机的	账单	”	;	这	姓名	的	一个

[plænt] ,

plant	,
植物	,

天竺葵，n. 源自希腊语，意为“鹤嘴”；一种植物的名称，

[soʊ] [kɔːld] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] , [prəˈdʒektɪŋ] [biːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd] - [ˈves(ə)l] .

so	called	because	of	the	long	,	projecting	beak	of	the	seed	-	vessel	.
所以	称为	因为	的	这	长的	,	投影	喙	的	这	种子	-	血管	.

之所以如此称呼，是因为其种子导管有长长的、突出的喙。

[glænd] , [en] . [ˈsɜːrt(ə)n] [ˈsɛlz] [əˈpɑːn][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði] [ˈsɜːrfɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] [ðæt] [sɪˈkriːt] ,

Gland	,	n	.	Certain	cells	upon	or	near	the	surface	of	a	plant	that	secrete	,
腺	,	n	.	肯定	细胞	之上	或者	靠近	这	表面	的	一个	植物	那	分泌	,

腺体，n. 植物表面或附近的某些细胞，分泌物质，

[ɔːr] [teɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði][sæp] , [ˈsɜːrt(ə)n] [ˈsʌbstənsiz] .

or	take	from	the	sap	,	certain	substances	.
或者	拿	从	这	树液	,	肯定	物质	.

或者从树液中提取某些物质。

[ðə; ði] [ˈnektəri] [ɪz][ə; eɪ][glænd] [ðæt] [sɪˈkriːts] [ə; eɪ] [swiːt] [dʒuːs] .

The	nectary	is	a	gland	that	secretes	a	sweet	juice	.
这	蜜腺	是	一个	腺	那	分泌物	一个	甜的	汁	.

花蜜腺是分泌甜汁的腺体。

[greɪt] [ˈpɪrəmɪdz] [ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] , [en] . [θriː] [lɑːrdʒ] [ˈpɪrəmɪdz] [æt; ət] - , [nɪr] [ˈkaɪəroʊ] , [ɪn][ˈiːdʒɪpt]

Great	pyramids	of	Egypt	,	n	.	Three	large	pyramids	at	Ghizeh	,	near	Cairo	,	in	Egypt
伟大的	金字塔	的	埃及	,	n	.	三	大的	金字塔	在	-	,	靠近	开罗	,	在	埃及

.

:
.

埃及大金字塔，n. 位于埃及开罗附近吉萨的三座大型金字塔。

[ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][wʌn][ɪz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][wɜːrk][ʌv; əv]['mænz][hændz][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

The	largest	one	is	the	largest	work	of	man's	hands	in	the	world	.
这	最大	一	是	这	最大	工作	的	男人的	双手	在	这	世界	.

其中最大的一个，是世界上人类双手创造的最大作品。

[ðə; ði] ['pɪrəmɪdz] [ɑːr; ər] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ['strʌktʃər] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] ['prɑːbəbli] [ðə; ði] [tuːmz] [ʌv; əv]

The	pyramids	are	very	interesting	structures	,	and	are	probably	the	tombs	of
这	金字塔	是	非常	有趣的	结构	,	和	是	大概	这	陵墓	的

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['rʊlər] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] .

the	ancient	rulers	of	Egypt	.
这	古老的	统治者	的	埃及	.

金字塔是非常有趣的建筑，它们很可能是古埃及统治者的陵墓。

[gɑːrd] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] [kɜːrvd] ['sɛlz] [ðæt] [gɑːrd] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['stoʊmətə] , [ɔːr]

Guard	cells	,	n	.	The	curved	cells	that	guard	the	entrance	to	the	stomata	,	or
警卫	细胞	,	n	.	这	弯曲	细胞	那	警卫	这	入口	到	这	气孔	,	或者

['briːðɪŋ] ['pɔrz] ,

breathing	pores	,
呼吸	毛孔	,

保卫细胞，n. 守卫气孔（或呼吸孔）入口的弯曲细胞，

[ʌv; əv] [liːvz] .

of	leaves	.
的	树叶	.

叶子。

[eɪtʃ] .

H	.
H	.

H.

[her] , [en] . [faɪn] , [θred] - [laɪk] ['aʊtˌgrəʊθs] [frʌm; frəm][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][plænts][ɔːr] ['ænɪmlz] . -

Hairs	,	n	.	Fine	,	thread	-	like	outgrowths	from	the	skin	of	plants	or	animals	.	246
头发	,	n	.	美好的	,	线	-	喜欢	赘生物	从	这	皮肤	的	植物	或者	动物	.	-

毛发，n. 指植物或动物皮肤上细小的、线状的突起物。246

['hælbərd] - [ʃeɪpt] , [ə; eɪ] . [ʃeɪpt] [laɪk][ə; eɪ]['hælbərd] , [ɔːr][oʊld] - [taɪm] ['bæt(ə)l] - [æks] .

Halberd	-	shaped	,	a	.	Shaped	like	a	halberd	,	or	old	-	time	battle	-	ax	.
戟	-	形状	,	一个	.	形状	喜欢	一个	戟	,	或者	老的	-	时间	战斗	-	斧头	.

戟形的，a. 形状像戟，或古代的战斧。

[ðə; ði]['beɪsiːz][ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] [liːvz] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['hælbərd] - [ʃeɪpt] [frʌm; frəm][ðer; ðər][fɔːrm] .

The	bases	of	certain	leaves	are	called	halberd	-	shaped	from	their	form	.
这	基地	的	肯定	树叶	是	称为	戟	-	形状	从	他们的	形式	.

某些叶子的基部因其形状而被称作戟形。

['hɔθɔrn] , [en] . [ə; eɪ] [smɔːl] [triː] [wɪð; wɪθ] ['θɔːrni] [stemz] .

Hawthorne	,	n	.	A	small	tree	with	thorny	stems	.
霍桑	,	n	.	一个	小的	树	和	带刺的	茎	.

山楂，n. 一种茎干带刺的小树。

[ðə; ði] [fruːt] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [smɔːl] [braɪt] [red] ['beriz] [kɔːld] “ [hɔːz] .

The	fruit	consists	of	small	bright	red	berries	called	“	haws	.
这	水果	由	的	小的	明亮的	红色的	浆果	称为	“	山楂	.

这种水果由被称为“山楂”的鲜红色小浆果组成。

” [hɑːrt] , [en] .

”	Heart	,	n	.
”	心	,	n	.

“心脏，n.

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ɔːrgən][fɔːr; fər][ðə; ði][ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɪn][mæn][ænd; ənd] ['ʌðər] ['ænɪmlz]

The	principal	organ	for	the	circulation	of	the	blood	in	man	and	other	animals
这	主要的	器官	为了	这	循环	的	这	血	在	男人	和	其他	动物

.

:
.

人体及其他动物血液循环的主要器官。

['həːkjuliːz] , [en] . [ɪn] [griːk] [ænd; ənd]['roʊmən] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ə; eɪ] ['maɪti] ['hɪroʊ] , [ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv]

Hercules	,	n	.	In	Greek	and	Roman	mythology	,	a	mighty	hero	,	the	god	of
赫拉克勒斯	,	n	.	在	希腊语	和	罗马	神话	,	一个	强大的	英雄	,	这	上帝	的

[streŋθ] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] .

strength	and	courage	.
力量	和	勇气	.

赫拉克勒斯，n. 在希腊和罗马神话中，是一位强大的英雄，力量和勇气的神。

[hiː; hi] [pər'fɔːrmd] ['meni] [fiːts] [ʌv; əv] [streŋθ] ,

He	performed	many	feats	of	strength	,
他	执行	许多	壮举	的	力量	,

他展现了许多力量上的壮举，

[tʃiːf] [əˈmʌŋ] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] [twelv] [ˈleibəz] [ʌv; əv][ˈhəːkjuliːz] .

chief	**among**	**which**	**are**	**those**	**known**	**as**	**the**	**twelve**	**labors**	**of**	**Hercules**	**.**
首席	之中	哪个	是	那些	已知	作为	这	十二	劳动	的	赫拉克勒斯	.

其中最重要的是赫拉克勒斯的十二项功绩。

[ˈhʌnikoʊm] [ˈsɛlz] , [en] . [ðə; ði][wæks] [ˈsɛlz] [meɪd] [baɪ] [biːz] [fɔːr; fər] [ˈstɔːriŋ] [ðə; ði] [ˈhʌni] .

Honeycomb	**cells**	**,**	**n**	**.**	**The**	**wax**	**cells**	**made**	**by**	**bees**	**for**	**storing**	**the**	**honey**	**.**
蜂窝	细胞	,	n	.	这	蜡	细胞	制成	经过	蜜蜂	为了	存储	这	蜂蜜	.

蜂巢，n. 蜜蜂用来储存蜂蜜的蜡质巢室。

[ˈhaɪəsɪnθ] , [en] .

Hyacinth	**,**	**n**	**.**
风信子	,	n	.

风信子，n.

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈɜːrli] [sprɪŋ] [ˈflaʊər] ; [ˈɔːlsoʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈpreʃəs] [stoʊn] .

The	**name**	**of**	**an**	**early**	**spring**	**flower**	**;**	**also**	**of**	**a**	**precious**	**stone**	**.**
这	姓名	的	一个	早期的	春天	花	;	还	的	一个	宝贵的	石头	.

一种早春花卉的名称；也是一种宝石的名称。

[ˈhaɪdrədʒən] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] [ˈmiːnɪŋ] “ [ˈwɔːtər] [prəˈdjʊsɪŋ] .

Hydrogen	**,**	**n**	**.**	**From**	**two**	**Greek**	**words**	**meaning**	**“**	**water**	**producing**	**.**
氢	,	n	.	从	二	希腊语	字	意义	“	水	生产	.

氢，n. 来自两个希腊词，意思是“产生水”。

” [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [laɪt] , [ɪnˈvɪzəb(ə)l][gæs] , [ænd; ənd] [wen] [ˈkemɪkli] [juˈnaɪtɪd][tuː; tə][ˈɑːksɪdʒən] ,

”	**It**	**is**	**a**	**very**	**light**	**,**	**invisible**	**gas**	**,**	**and**	**when**	**chemically**	**united**	**to**	**oxygen**	**,**
”	它	是	一个	非常	光	,	无形的	气体	,	和	什么时候	化学	团结的	到	氧	,

“它是一种非常轻、无色的气体，当与氧气发生化学反应时，

[tuː] [pɑːrts][ʌv; əv][ˈhaɪdrədʒən][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ˈɑːksɪdʒən] , [ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɪz][ˈwɔːtər] .

two	**parts**	**of**	**hydrogen**	**to**	**one**	**of**	**oxygen**	**,**	**the**	**result**	**is**	**water**	**.**
二	部分	的	氢	到	一	的	氧	,	这	结果	是	水	.

两个氢原子与一个氧原子结合，生成水。

[aɪ] .

I	**.**
我	.

我。

[ˈɪmbrɪˌkeɪtɪd] , [ə; eɪ] . [el] . [ˈɪmbɝ] , [reɪn] , [ˈɪmbreks; ˈɪmbrɪks] , [ə; eɪ] [ˈhɑːloʊ] [ruːf] [taɪl][tuː; tə] [ʃed] [reɪn] ;

Imbricated	**,**	**a**	**.**	**L**	**.**	**imber**	**,**	**rain**	**,**	**imbrex**	**,**	**a**	**hollow**	**roof**	**tile**	**to**	**shed**	**rain**	**;**
叠覆的	,	一个	.	L	.	琥珀	,	雨	,	伊姆布雷克斯	,	一个	空洞的	屋顶	瓦	到	棚	雨	;

- ,

imbricare	**,**
-	,

重叠的，形容词。源自拉丁语 imber，意为雨水，imbrex，一种用于排水的空心屋顶瓦；imbricare，

[tuː; tə] [ˈkʌvər] [wɪð; wɪθ] [ruːf] [taɪlz] ; [ˈlaɪɪŋ] [ˈoʊvər] [wʌn] [əˈnʌðər] , [ɔːr] [ˈlæpɪŋ] , [laɪk] [taɪlz] [ɑːn][ə; eɪ] [ruːf] .

to	**cover**	**with**	**roof**	**tiles**	**;**	**lying**	**over**	**one**	**another**	**,**	**or**	**lapping**	**,**	**like**	**tiles**	**on**	**a**	**roof**	**.**
到	覆盖	和	屋顶	瓷砖	;	说谎	超过	一	其他	,	或者	交叠	,	喜欢	瓷砖	在	一个	屋顶	.

用瓦片覆盖；像屋顶上的瓦片一样相互重叠或搭接。

[əˈplaɪd] [tuː; tə] [ˈsiːpəlz] [ðæt] [ˌoʊvərˈlæp][ˈoʊvər][ə; eɪ] [bʌd] .

Applied	**to**	**sepals**	**that**	**overlap**	**over**	**a**	**bud**	**.**
应用	到	萼片	那	重叠	超过	一个	芽	.

适用于覆盖在芽上的萼片。

[ɪnˈkluːdɪd] , [ə; eɪ] . [el] . [ɪn] , [ɪn] , - , [tuː; tə] [ʃʌt] , [kloʊz] ; [kənˈfaɪnd] [wɪˈðɪn] [ˈsʌmθɪŋ] .

Included	**,**	**a**	**.**	**L**	**.**	**in**	**,**	**in**	**,**	**claudere**	**,**	**to**	**shut**	**,**	**close**	**;**	**confined**	**within**	**something**	**.**
包括	,	一个	.	L	.	在	,	在	,	-	,	到	关闭	,	关闭	;	受限	之内	某物	.

包含，a. L. in, in, claudere，关闭，关闭；被限制在某物内。

[sed] [ʌv; əv][ðə; ði]['steɪmənz] [wen] [ðeɪ] [duː][nɑːt]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]

Said	of	the	stamens	when	they	do	not	project	beyond	the	mouth	of	the
说	的	这	雄蕊	什么时候	他们	做	不是	项目	超过	这	嘴	的	这

[kə'roʊlə,kə'rɑːlə] .

corolla	.
花冠	.

指雄蕊不伸出花冠口之外的情况。

[ɪn'herɪt] , [viː] . [el] . [ɪn] , [ɪn] , [hɪrz] , [er] ; [tuː; tə] [teɪk] [baɪ] [dɪ'sent] [frʌm; frəm][æn; ən] ['ænsestər] .

Inherit	,	v	.	L	.	in	,	in	,	heres	,	heir	;	to	take	by	descent	from	an	ancestor	.
继承	,	v	.	L	.	在	,	在	,	这里	,	继承人	;	到	拿	经过	下降	从	一个	祖先	.

继承，动词。拉丁语 in, in, heres，继承人；通过祖先的血统获得。

[plænts] , [laɪk] ['piːp(ə)l] , [ɪn'herɪt] [ðer; ðər] [ˌkærɪktə'rɪstɪks] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['perənts] .

Plants	,	like	people	,	inherit	their	characteristics	from	their	parents	.
植物	,	喜欢	人们	,	继承	他们的	特征	从	他们的	父母	.

植物和人一样，会从父母那里继承特征。

['aɪərn] , [en] . [ə; eɪ] ['veri] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['met(ə)l] .

Iron	,	n	.	A	very	abundant	and	very	important	metal	.
铁	,	n	.	一个	非常	丰富	和	非常	重要的	金属	.

铁，n. 一种储量非常丰富且非常重要的金属。

[ɪn] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] [ˌaɪ 'tiː] ['entərz] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] .

In	small	quantities	it	enters	into	the	composition	of	plants	and	animals	.
在	小的	数量	它	进入	进入	这	作品	的	植物	和	动物	.

少量时，它会进入动植物的组成成分中。

['ɪrɪteɪt] , [viː] . [el] . - , [tuː; tə] [ɪk'saɪt] ; [tuː; tə] [ɪk'saɪt] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n] .

Irritate	,	v	.	L	.	irritare	,	to	excite	;	to	excite	to	action	.
刺激	,	v	.	L	.	-	,	到	激发	;	到	激发	到	行动	.

激怒，动词。拉丁语 irritare，意为激发；激起行动。

['rʌbɪŋ] ['iriteits] [ðə; ði][skɪn][ænd; ənd] ['kɔːzɪz] ['ekstrə] [blʌd] [tuː; tə] [floʊ] [tuː; tə][ðə; ði][spɑːt][ænd; ənd]

Rubbing	irritates	the	skin	and	causes	extra	blood	to	flow	to	the	spot	and
擦	刺激	这	皮肤	和	原因	额外的	血	到	流动	到	这	点	和

[ðʌs] ['red(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .

thus	redden	it	.
因此	变红	它	.

摩擦会刺激皮肤，导致更多血液流向患处，从而使其发红。

['rʌbɪŋ] [meɪ] ['ɔːlsoʊ] ['ɪrɪteɪt] [plænt]['tɪsjuː, 'tɪʃuː][ænd; ənd] [kɔːz] [æn; ən]['ekstrə] [floʊ] [ʌv; əv][sæp][tuː; tə]

Rubbing	may	also	irritate	plant	tissues	and	cause	an	extra	flow	of	sap	to
擦	可能	还	刺激	植物	组织	和	原因	一个	额外的	流动	的	树液	到

[ðə; ði][pɑːrt] ['ɪrɪteɪtɪd] . -

the	part	irritated	.	247
这	部分	受刺激	.	-

摩擦也可能刺激植物组织，导致更多汁液流向受刺激部位。247

[dʒeɪ] .

J	.
J	.

J.

[dʒæk] - [ɪn] - [ðə; ði] - ['pʊlpɪt] .

Jack	-	in	-	the	-	Pulpit	.
杰克	-	在	-	这	-	讲坛	.

天南星。

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] [ðæt] [bluːmz] [ɪn] ['ɜːrli] ['sʌmər] .

The	name	of	a	plant	that	blooms	in	early	summer	.
这	姓名	的	一个	植物	那	花朵	在	早期的	夏天	.

一种在初夏开花的植物的名称。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [hæv; həv][noʊ][kə'roʊlə,kə'rɑːlə][ɔːr]['keiliksiz] , [bʌt; bət] [groʊ] ['klʌstərd] [tə'geðər] [ɑːn][ə; eɪ]

The	flowers	have	no	corollas	or	calyxes	,	but	grow	clustered	together	on	a
这	花朵	有	不	花冠	或者	花萼	,	但	生长	聚类	一起	在	一个

[lɔːŋ] [spaɪk] .

long	spike	.
长的	长钉	.

这种花没有花冠或花萼，而是簇生在长长的花穗上。

[ðə; ði] [spaɪk] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˌoʊvər'ɑːrtʃɪŋ] [brækt] .

The	spike	of	flowers	is	surrounded	by	a	large	overarching	bract	.
这	长钉	的	花朵	是	包围	经过	一个	大的	总而言之	苞片	.

花穗被一个巨大的、覆盖其上的苞片包裹着。

[wɑːn; hwɑːn][fɝ'nændɛz, fɛr'nændɛz, fɝ'nɑːndɛz, fɛr'nɑːndɛz] , [en] . [æn; ən]['aɪlənd] , [west] [ʌv; əv] ['tʃɪli] , [ɪn]

Juan	Fernandez	,	n	.	An	island	,	west	of	Chili	,	in
胡安	费尔南德斯	,	n	.	一个	岛	,	西方	的	辣椒	,	在

[saʊθ] [ə'merɪkə] .

South	America	.
南	美国	.

胡安·费尔南德斯，n. 南美洲智利西部的一个岛屿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['aɪlənd] [wer] ['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] [lɪvd] .

It	is	said	to	be	the	island	where	Robinson	Crusoe	lived	.
它	是	说	到	是	这	岛	在哪里	罗宾逊	克鲁索	居住地	.

据说这是鲁滨逊·克鲁索居住的岛屿。

['dʒuːpɪtər] , [en] . [ɪn]['roʊmən] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ðə; ði] [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz] .

Jupiter	,	n	.	In	Roman	mythology	,	the	chief	of	the	gods	.
木星	,	n	.	在	罗马	神话	,	这	首席	的	这	神	.

朱庇特，n. 在罗马神话中，众神之首。

[ðə; ði]['iːg(ə)l][ɪz][hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] [bɜːrd] ,

The	eagle	is	his	favorite	bird	,
这	鹰	是	他的	最喜欢的	鸟	,

老鹰是他最喜欢的鸟。

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz]['ɔːf(ə)n] [ˌreprɪ'zentɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃiːf] [ʌv; əv] ['θʌndərboʊlt] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

and	he	is	often	represented	with	a	sheaf	of	thunderbolts	in	his	hand	.
和	他	是	经常	代表	和	一个	捆	的	雷电	在	他的	手	.

他经常被描绘成手中拿着一束雷电。

[keɪ] .

K	.
K	.

K.

[niːd] , [viː] . [tuː; tə] [pres] [ɔːr] [skwiːz] [ʌn'tɪl] ['θɜːrəli] [mɪkst] .

Knead	,	v	.	To	press	or	squeeze	until	thoroughly	mixed	.
揉	,	v	.	到	按	或者	挤	直到	彻底	混合	.

揉捏，动词。按压或挤压直至完全混合。

[el] .

L	.
L	.

L.

[lə'vænt] , [en] .

Levant	,	n	.
黎凡特	,	n	.

黎凡特，n.

[ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ʌv; əv] ['kʌntri] [iːst] [ʌv; əv] ['ɪtəli] [ænd; ənd] ['bɔːdərɪŋ] [ə'pɑːn]

The	name	given	to	a	section	of	country	east	of	Italy	and	bordering	upon
这	姓名	给定	到	一个	部分	的	国家	东方	的	意大利	和	毗邻	之上

[ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪnɪən] [siː] .

the	Mediterranean	Sea	.
这	地中海	海	.

意大利东部濒临地中海的这片区域的名称。

[laɪm] , [en] . [ə; eɪ] ['sʌbstəns] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði][hɑːrd][pɑːrt][ʌv; əv][boʊnz] ,

Lime	,	n	.	A	substance	found	in	the	earth	and	forming	the	hard	part	of	bones	,
酸橙	,	n	.	一个	物质	成立	在	这	地球	和	成型	这	难的	部分	的	骨头	,

石灰，n. 一种存在于地球上的物质，是构成骨骼坚硬部分的物质。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][plænts] .

and	also	found	in	the	composition	of	plants	.
和	还	成立	在	这	作品	的	植物	.

也存在于植物成分中。

[ˌliriəu'dendrən] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ ['lɪli] ” [ænd; ənd] “ [triː] ” ; [ə; eɪ] [nɔːrθ]

Liriodendron	,	n	.	From	two	Greek	words	meaning	“	lily	”	and	“	tree	”	;	a	North
鹅掌楸	,	n	.	从	二	希腊语	字	意义	“	百合	”	和	“	树	”	;	一个	北

[ə'merɪkən] [triː] ,

American	tree	,
美国人	树	,

鹅掌楸（Liriodendron），n. 源自两个希腊词，意为“百合”和“树”；一种北美树木。

['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði]['tuːlɪp] [triː] .

also	called	the	tulip	tree	.
还	称为	这	郁金香	树	.

又名郁金香树。

[ɪts] [griːn] [ænd; ənd] ['jeloʊ] ['flaʊərz] [lʊk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ]['tuːlɪp] .

Its	green	and	yellow	flowers	look	a	little	like	a	tulip	.
它是	绿色的	和	黄色的	花朵	看	一个	小的	喜欢	一个	郁金香	.

它的绿色和黄色花朵看起来有点像郁金香。

[lʌŋz] ,

Lungs	,
肺	,

肺，

[en] . [tuː] ['spʌndʒi] ['ɔrgənz] [ɪn][ðə; ði] [tʃest] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [er] [ɪz] [juːst] [tuː; tə]['pjʊrɪfaɪ]

n	.	Two	spongy	organs	in	the	chest	by	means	of	which	the	air	is	used	to	purify
n	.	二	海绵状的	器官	在	这	胸部	经过	方法	的	哪个	这	空气	是	用过的	到	净化

[ðə; ði] [blʌd] [ɪn] ['briːðɪŋ] .

the	blood	in	breathing	.
这	血	在	呼吸	.

n. 胸腔内的两个海绵状器官，通过它们呼吸时利用空气净化血液。

[em] .

M	.
M	.

M.

[mæg'niːziəm] , [en] . [ə; eɪ]['met(ə)l] , ['veri] [ə'bʌndənt] [ɪn] [siː] ['wɔːtər][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɜːθs] [krʌst] .

Magnesium	,	n	.	A	metal	,	very	abundant	in	sea	water	and	in	the	earth's	crust	.
镁	,	n	.	一个	金属	,	非常	丰富	在	海	水	和	在	这	地球的	地壳	.

镁，n. 一种金属，在海水和地壳中含量非常丰富。

['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][sʌm; səm][plænts] .

Also	found	in	the	composition	of	animals	and	some	plants	.
还	成立	在	这	作品	的	动物	和	一些	植物	.

动物和某些植物的成分中也含有这种物质。

['mændreɪk] , [en] . [ə; eɪ][plænt][wɪð; wɪθ] [ʌm'brelə] - [laɪk] [liːvz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['jeloʊ] , ['dʒuːsi][fruːt]
Mandrake , n . A plant with umbrella - like leaves and a yellow , juicy fruit
曼德拉草 , n . 一个 植物 和 伞 - 喜欢 树叶 和 一个 黄色的 , 多汁的 水果
[æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][æn; ən] [eg] .
as large as an egg .
作为 大的 作为 一个 蛋 .

曼德拉草，n. 一种叶子像伞一样的植物，结有像鸡蛋一样大的黄色多汁果实。

['maɪkrəskoʊp] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] " [smɔːl] " [ænd; ənd] " [vjuː] " ;
Microscope , n . From two Greek words meaning " small " and " view " ;
显微镜 , n . 从 二 希腊语 字 意义 " 小的 " 和 " 看法 " ;

显微镜，n. 由两个希腊词组成，意思是"小的"和"观察"；

[æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [wɪtʃ] ['mægnifaiz] [ænd; ənd] ['rendərz] ['vɪzəb(ə)l] ['bɑːdɪz] [tuː] [smɔːl] [tuː; tə][biː; bi] [siːn]
an instrument which magnifies and renders visible bodies too small to be seen
一个 乐器 哪个 放大 和 渲染 可见的 身体 也 小的 到 是 已见
[baɪ][ðə; ði]['neɪkɪd] [aɪ] . -
by the naked eye . 248
经过 这 裸 眼睛 . -

一种能放大肉眼无法直接观察的微小物体的仪器。248

[mɔːθ] , [en] . [æn; ən]['ɪnsekt] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ] ['bʌtərflaɪ] .
Moth , n . An insect resembling a butterfly .
蛾 , n . 一个 昆虫 类似 一个 蝴蝶 .

蛾，n. 一种形似蝴蝶的昆虫。

[mɔθs] [hæv; həv][noʊ] [nɑːbz] [ɑːn][ðer; ðər] , [ɔːr] " ['fiːləz] , " [ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] [hæv; həv] .
Moths have no knobs on their antennæ , or " feelers , " and butterflies have .
蛾子 有 不 旋钮 在 他们的 天线 , 或者 " 触角 , " 和 蝴蝶 有 .

蛾的触角（或称"触须"）上没有瘤状突起，而蝴蝶的触角上有瘤状突起。

['mʌlɪn] , [en] . [ə; eɪ][tɔːl] , [staʊt] [wiːd] [wɪð; wɪθ] [θɪk] , ['wʊli] [liːvz] .
Mullein , n . A tall , stout weed with thick , wooly leaves .
慕合怀特 , n . 一个 高的 , 肥硕 杂草 和 厚的 , 毛茸茸的 树叶 .

毛蕊花，n. 一种高大、粗壮的杂草，叶子厚实，有绒毛。

[en] .
N .
N .

N.

['naɪˌædz] , [en] . [ɪn] [griːk] [ænd; ənd]['roʊmən] [mɪ'θɑːlədʒi] , ['wɔːtər] ['nɪmfs] .
Naiads , n . In Greek and Roman mythology , water nymphs .
水仙女 , n . 在 希腊语 和 罗马 神话 , 水 若虫 .

Naiads，n. 在希腊和罗马神话中，指水仙女。

['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['gɔdɪsiz] [prɪ'zaɪdɪŋ] ['oʊvər] [sprɪŋz] [ænd; ənd] [striːmz] .
Beautiful young goddesses presiding over springs and streams .
美丽的 年轻的 女神们 主持 超过 弹簧 和 溪流 .

美丽的年轻女神守护着泉水和小溪。

[nə'stɜːrʃəm] , [en] . [el] . ['neɪsəs] , [noʊz] , - , [kən'vʌlst] ; [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] ,
Nasturtium , n . L . nasus , nose , tortus , convulsed ; the name of a plant ,
金莲花 , n . L . 鼻 , 鼻子 , - , 抽搐 ; 这 姓名 的 一个 植物 ,

金莲花（Nasturtium），n. L. nasus，鼻子，tortus，抽搐；一种植物的名称，

[soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts]['ækrɪd][dʒuːs] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ə; eɪ] ['stɪŋɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [bæk]
so called because of its acrid juice that causes a stinging sensation at the back
所以 称为 因为 的 它是 辛辣 汁 那 原因 一个 刺痛 感觉 在 这 后退
[ʌv; əv][ðə; ði][noʊz] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['teɪstɪd] .
of the nose when it is tasted .
的 这 鼻子 什么时候 它 是 尝过 .

之所以被称为"刺果番荔枝"，是因为它的汁液味道辛辣，尝起来会刺激鼻腔后部，产生刺痛感。

['nektər] , [en] . [ðə; ði] [drɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][gɔdz][ɑ:n]['maʊnt, 'ɛm'ti:] . [oʊ'lɪmpəs] .

Nectar	,	n	.	The	drink	of	the	gods	on	Mt	.	Olympus	.
花蜜	,	n	.	这	喝	的	这	神	在	公吨	.	奥林匹斯山	.

花蜜，n. 奥林匹斯山上众神的饮料。

[ðə; ði] ['hʌni] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .

The	honey	of	flowers	.
这	蜂蜜	的	花朵	.

花蜜。

['nektəri] , [en] .

Nectaries	,	n	.
蜜腺	,	n	.

花蜜，n.

[ðə; ði] [rɪ'septəklz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['nektər] [ʌv; əv] ['flaʊərz] [ɪz] [kə'lektɪd] ; ['ɔ:lsoʊ][ðə; ði][glænd] [wɪtʃ] [sɪ'kri:ts] [ðə; ði] ['nektər] .

The	receptacles	in	which	the	nectar	of	flowers	is	collected	;	also	the	gland	which	secretes	the	nectar	.
这	容器	在	哪个	这	花蜜	的	花朵	是	集	;	还	这	腺	哪个	分泌物	这	花蜜	.

花蜜的收集容器；以及分泌花蜜的腺体。

['neptju:n,'neptu:n] , [en] .

Neptune	,	n	.
海王星	,	n	.

海王星，n.

[ɪn]['roʊmən] [mɪ'θɑ:lədʒi] , [ðə; ði][gɑ:d][ʌv; əv][ðə; ði] [si:] .

In	Roman	mythology	,	the	god	of	the	sea	.
在	罗马	神话	,	这	上帝	的	这	海	.

在罗马神话中，他是海神。

['net(ə)l] , [en] . [ə; eɪ] [wi:d] [ɑ:rmd] [wɪð; wɪθ] ['stɪŋɪŋ] [her] .

Nettle	,	n	.	A	weed	armed	with	stinging	hairs	.
荨麻	,	n	.	一个	杂草	武装	和	刺痛	头发	.

荨麻，n. 一种长满刺毛的杂草。

['naɪtrədʒən] , [en] . [ə; eɪ] ['kʌlərləs] , ['oʊdərləs] , ['teɪstləs] [gæs] ,

Nitrogen	,	n	.	A	colorless	,	odorless	,	tasteless	gas	,
氮	,	n	.	一个	无色	,	无味	,	无味	气体	,

氮气，n. 一种无色、无味、无臭的气体，

['fɔ:miŋ] [ə'baʊt] [θri:] - [fɔ:θs] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [ænd; ənd] ['nesəseri] [tu:; tə][ðə; ði][fɔ:r'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] ['lɪvɪŋ] ['bɑ:dɪz] ,

forming	about	three	-	fourths	of	the	air	and	necessary	to	the	formation	of	all	living	bodies	,
成型	关于	三	-	第四部分	的	这	空气	和	必要的	到	这	形成	的	全部	活的	身体	,

空气约占大气层的四分之三，是所有生物体形成所必需的。

['weðər] [plænt][ɔ:r]['ænɪm(ə)l] .

whether	plant	or	animal	.
无论	植物	或者	动物	.

无论是植物还是动物。

[naɪ'trɑ:dʒənəs] ['sʌbstənsiz] , [en] . ['sʌbstənsiz] [ɪn] [wɪtʃ] ['naɪtrədʒən][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'stituənts] .

Nitrogenous	substances	,	n	.	Substances	in	which	nitrogen	is	one	of	the	constituents	.
含氮的	物质	,	n	.	物质	在	哪个	氮	是	一	的	这	成分	.

含氮物质，n. 指氮是组成成分之一的物质。

[noʊd] , [en] . [el] . ['noʊdəs] , [ə; eɪ] [nɑːt] ; [ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ] [stem] [wɪtʃ] [berz] [ə; eɪ] [liːf] [ɔːr] [liːvz]

Node	,	n	.	L	.	nodus	,	a	knot	;	the	part	of	a	stem	which	bears	a	leaf	or	leaves
节点	,	n	.	L	.	难点	,	一个	结	;	这	部分	的	一个	干	哪个	熊	一个	叶子	或者	树叶

.

:

.

节点，n. L. nodus，结；茎上着生叶子的部分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [stem] .

It	is	often	a	little	larger	than	the	rest	of	the	stem	.
它	是	经常	一个	小的	更大的	比	这	休息	的	这	干	.

它通常比茎的其他部分略粗一些。

[oʊ] .

O	.
哦	.

O.

['ɑːktəvuːs] , [en] . [el] . ['ɑːktəvuːs] , [eɪtθ] ; ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [æz; əz][ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə][ə; eɪ]

Octavus	,	n	.	L	.	octavus	,	eighth	;	given	in	this	book	as	a	name	to	a
奥克塔维斯	,	n	.	L	.	奥克塔维斯	,	第八	;	给定	在	这	书	作为	一个	姓名	到	一个

[ˌsʌpə'zɪʃənəl] [plænt] .

suppositional	plant	.
假设	植物	.

Octavus，n. L. octavus，第八；本书中将其作为一种假想植物的名称。

[ɔɪl] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ ['ɑːlɪv] [ɔɪl] .

Oil	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	olive	oil	.
油	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	橄榄	油	.

Oil，n. 源自希腊语，意为“橄榄油”。

” [æn; ən] [ɪn'flæməb(ə)l] , ['griːsi] ['lɪkwɪd] [ɪk'stræktɪd] [frʌm; frəm]['sɜːrt(ə)n]['vedʒtəb(ə)lz] , [æz; əz] ['ɑːlɪvz] ,

”	An	inflammable	,	greasy	liquid	extracted	from	certain	vegetables	,	as	olives	,
”	一个	易燃	,	腻	液体	提取	从	肯定	蔬菜	,	作为	橄榄	,

['kɑːt(ə)n] [siːdz] , [nʌts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

cotton	seeds	,	nuts	,	etc	.
棉布	种子	,	坚果	,	ETC	.

“从某些蔬菜（如橄榄、棉籽、坚果等）中提取的易燃油腻液体。”

['ɑːlɪv] [ɔɪl] , [en] .

Olive	oil	,	n	.
橄榄	油	,	n	.

橄榄油，n.

[ðə; ði][ɔɪl] [ɪk'sprest] [frʌm; frəm][ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːlɪv] [triː] .

The	oil	expressed	from	the	fruit	of	the	olive	tree	.
这	油	表达	从	这	水果	的	这	橄榄	树	.

从橄榄树果实中榨取的油。

['ɔːrient] , [en] . [el] . ['ɔːriˌɛnz] , ['raɪzɪŋ] , [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] ; [ðə; ði] [iːst] ,

Orient	,	n	.	L	.	oriens	,	rising	,	as	the	sun	;	the	East	,
东方	,	n	.	L	.	东方	,	上升	,	作为	这	太阳	;	这	东方	,

东方，名词。源自拉丁语 oriens，意为升起，如太阳升起；指东方。

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] [wer] [ðə; ði] [sʌn] ['raɪzɪz] ; ['iːstərn] ['kʌntriz] , [pər'tɪkjələrli] ['tɜːrki] ,

the	part	of	the	horizon	where	the	sun	rises	;	Eastern	countries	,	particularly	Turkey	,
这	部分	的	这	地平线	在哪里	这	太阳	上升	;	东	国家	,	特别	火鸡	,

['pəːʃə] , ['iːdʒɪpt] ,

Persia	,	Egypt	,
波斯	,	埃及	,

地平线上太阳升起的那一部分；东方国家，特别是土耳其、波斯、埃及。

['ɪndiə] , ['tʃaɪnə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

India	,	China	,	etc	.
印度	,	中国	,	ETC	.

印度、中国等。

['oʊvəri] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [wɪtʃ] [bɪld] [ʌp] [ðə; ði] ['oʊvəri] . -

Ovary	cells	,	n	.	The	cells	which	build	up	the	ovary	.	249
子房	细胞	,	n	.	这	细胞	哪个	建造	向上	这	子房	.	-

卵巢细胞，名词。构成卵巢的细胞。249

['oʊvjuːl] , [en] . [el] . ['oʊvəm] , [æn; ən] [eg] ; [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [eg] .

Ovule	,	n	.	L	.	ovum	,	an	egg	;	a	little	egg	.
胚珠	,	n	.	L	.	卵子	,	一个	蛋	;	一个	小的	蛋	.

卵胚，n. L. ovum，卵；小卵。

[ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌruːdɪ'mentri] [siːdz] [ʌv; əv] [plænts] , [wɪtʃ] , [ə'pɑːn] [ˌfɜːrtələ'zeɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

Applied	to	the	rudimentary	seeds	of	plants	,	which	,	upon	fertilization	and
应用	到	这	基本的	种子	的	植物	,	哪个	,	之上	受精	和

[groʊθ] , [bɪ'kʌm] [truː] [siːdz] .

growth	,	become	true	seeds	.
生长	,	变得	真的	种子	.

指植物的原始种子，经过受精和生长后，就变成了真正的种子。

['oʊvjuːl] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['oʊvjuːl] [ɪz] [fɔːrmd] .

Ovule	cells	,	n	.	The	cells	of	which	the	ovule	is	formed	.
胚珠	细胞	,	n	.	这	细胞	的	哪个	这	胚珠	是	形成	.

胚珠细胞，n. 形成胚珠的细胞。

['ɑːksəlɪs; 'ɑːksələs] , [en] . [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] " ['æsɪd] " ; [ə; eɪ] [wel] - [noʊn] [plænt] ,

Oxalis	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	"	acid	"	;	a	well	-	known	plant	,
酢浆草	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	"	酸	"	;	一个	出色地	-	已知	植物	,

酢浆草，n. 源自希腊语，意为“酸”；一种常见的植物，

[wʌn] [fɔːrm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] " [wʊd] ['sɔːrəl] .

one	form	of	which	is	called	"	wood	sorrel	.
一	形式	的	哪个	是	称为	"	木头	酢浆草	.

其中一种被称为“酢浆草”。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] ['ɑːksəlɪs; 'ɑːksələs] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ɪts] ['æsɪd] [dʒuːs] .

"	It	is	called	oxalis	because	of	its	acid	juice	.
"	它	是	称为	酢浆草	因为	的	它是	酸	汁	.

“它之所以被称为酢浆草，是因为它的汁液呈酸性。”

['ɑːksɪdʒən] , [en] . [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['gæsɪz] [ðæt] [kəm'poʊz] [ðə; ði] [er] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə]

Oxygen	,	n	.	One	of	the	gases	that	compose	the	air	and	which	is	essential	to
氧	,	n	.	一	的	这	气体	那	撰写	这	空气	和	哪个	是	基本的	到

[laɪf] .

life	.
生活	.

氧气，n. 构成空气的气体之一，是生命所必需的。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ɪn] [ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] [ʌv; əv] [plænts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] .

It	is	also	found	in	composition	in	the	tissues	of	plants	and	animals	.
它	是	还	成立	在	作品	在	这	组织	的	植物	和	动物	.

它也存在于动植物组织中。

[piː] .

P	.
P	.

P.

[ˌpelɑːr'goʊniəm] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [ə; eɪ][stɔːrk] ” ; [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

Pelargonium	**,**	**n**	**.**	**From**	**a**	**Greek**	**word**	**meaning**	**“**	**a**	**stork**	**”**	**;**	**a**	**member**	**of**	**the**
天竺葵	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	一个	鹳	”	;	一个	成员	的	这

[dʒə'reɪniəm] ['fæməli] ,

Geranium	**Family**	**,**
天竺葵	家庭	,

天竺葵（Pelargonium），名词。源自希腊语，意为“鹳”；属于天竺葵科。

[soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [biːkt] [siːd] - ['pɑːdz] .

so	**called**	**because**	**of**	**the**	**beaked**	**seed**	**-**	**pods**	**.**
所以	称为	因为	的	这	有喙的	种子	-	豆荚	.

因其种子荚呈喙状而得名。

['pet(ə)l] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [ə; eɪ] [liːf] ” ; [wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [liːvz] [ʌv; əv][ə; eɪ]

Petal	**,**	**n**	**.**	**From**	**a**	**Greek**	**word**	**meaning**	**“**	**a**	**leaf**	**”**	**;**	**one**	**of**	**the**	**leaves**	**of**	**a**
花瓣	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	一个	叶子	”	;	一	的	这	树叶	的	一个

[kə'roʊləˌkə'rɑːlə] .

corolla	**.**
花冠	.

花瓣，n. 源自希腊语，意为“叶子”；花冠的叶子之一。

['fɑːsfərəs] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ ['luːsɪfər] , [ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] [stɑːr] ” ;

Phosphorus	**,**	**n**	**.**	**From**	**a**	**Greek**	**word**	**meaning**	**“**	**Lucifer**	**,**	**the**	**morning**	**star**	**”**	**;**
磷	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	路西法	,	这	早晨	星星	”	;

磷，n. 源自希腊语，意为“路西法，晨星”；

[ə; eɪ]['sɑːlɪd] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɪz] ['luːmɪnəs] [ɪn][ðə; ðɪ][dɑːrk] .

a	**solid**	**substance**	**which**	**is**	**luminous**	**in**	**the**	**dark**	**.**
一个	坚硬的	物质	哪个	是	发光的	在	这	黑暗的	.

一种在黑暗中会发光的固体物质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ðɪ] ['bɑːdɪz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][plænts] .

It	**is**	**found**	**in**	**composition**	**in**	**the**	**bodies**	**of**	**animals**	**and**	**plants**	**.**
它	是	成立	在	作品	在	这	身体	的	动物	和	植物	.

它存在于动植物的体内。

[ˌpaɪə'nɪr] , [en] . [el] . [piːz] , [ə; eɪ] [fʊt] ; [ɪn] ['mɪlətəri] [tɜːrmz] ,

Pioneer	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**pes**	**,**	**a**	**foot**	**;**	**in**	**military**	**terms**	**,**
先锋	,	n	.	L	.	pes	,	一个	脚	;	在	军队	条款	,

Pioneer，n. L. pes，脚；在军事术语中，

[wʌn][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] [fʊt] ['soʊldʒərz] [huː] [mɑːrtʃ] [bɪ'fɔːr] [æn; ən]['ɑːrmi][wɪð; wɪθ]

one	**of**	**a**	**company**	**of**	**foot**	**soldiers**	**who**	**march**	**before**	**an**	**army**	**with**
一	的	一个	公司	的	脚	士兵	WHO	行进	前	一个	军队	和

['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][tuː; tə] [klɪr] [ðə; ðɪ] [wei] .

implements	**to**	**clear**	**the**	**way**	**.**
实施	到	清除	这	方式	.

负责在军队前面行进的步兵，他们携带工具为军队开路。

[hens] , [huːˈevər] [ɔːr] [wətˈevər] [liːdz] [ɔːr] [priˈpɛəz] [ðə; ðɪ] [wei] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['kʌmɪŋ] ['æftər] .

Hence	**,**	**whoever**	**or**	**whatever**	**leads**	**or**	**prepares**	**the**	**way**	**for**	**others**	**coming**	**after**	**.**
因此	,	谁	或者	任何	线索	或者	准备	这	方式	为了	其他的	未来	后	.

因此，无论谁或什么引领或为后来者铺平道路。

['pɪstɪl] , [en] . [el] . ['pistiləm] , [ə; eɪ]['pes(ə)l] ; [ðə; ðɪ] [siːd] - ['berɪŋ] ['ɔːrgən][ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] ,

Pistil	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**pistillum**	**,**	**a**	**pestle**	**;**	**the**	**seed**	**-**	**bearing**	**organ**	**of**	**a**	**flower**	**,**
雌蕊	,	n	.	L	.	雌蕊	,	一个	杵	;	这	种子	-	轴承	器官	的	一个	花	,

[kəm'poʊzd] ['dʒen(ə)rəli][ʌv; əv] [θriː] [pɑːrts] ,

composed	**generally**	**of**	**three**	**parts**	**,**
由	一般来说	的	三	部分	,

雌蕊，n. L. pistillum，意为杵；花的种子器官，通常由三部分组成，

['oʊvəri] , [staɪl] , [ænd; ənd] ['stɪgmə] , [ænd; ənd] [kɔːld] ['pɪstɪl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ɪts] [ʃeɪp] , [wɪtʃ] ['ɔːf(ə)n]

ovary	**,**	**style**	**,**	**and**	**stigma**	**,**	**and**	**called**	**pistil**	**because**	**of**	**its**	**shape**	**,**	**which**	**often**
子房	,	风格	,	和	柱头	,	和	称为	雌蕊	因为	的	它是	形状	,	哪个	经常

[rɪ'zemblz] [ə; eɪ]['pes(ə)l] .

resembles	**a**	**pestle**	**.**
类似	一个	杵	.

子房、花柱和柱头，因其形状像杵，故称为雌蕊。

[plænt] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [plænts] [ɑːr; ər] [bɪlt] [ʌp] .

Plant	**cells**	**,**	**n**	**.**	**The**	**cells**	**of**	**which**	**plants**	**are**	**built**	**up**	**.**
植物	细胞	,	n	.	这	细胞	的	哪个	植物	是	建造	向上	.

植物细胞，n. 构成植物的细胞。

['pɑːlən] , [en] . [el] . ['pɑːlən] , [faɪn] ['flaʊər] ;

Pollen	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**pollen**	**,**	**fine**	**flour**	**;**
花粉	,	n	.	L	.	花粉	,	美好的	面粉	;

花粉，n. L. pollen，细粉；

[ðə; ði] [dʌst] [ɔːr] [greɪnz] [ʌv; əv] ['fɜːrtlˌaɪz] [mə'tɪriəl] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ænθər] [ʌv; əv] ['flaʊərz] .

the	**dust**	**or**	**grains**	**of**	**fertilizing**	**material**	**found**	**in**	**the**	**anthers**	**of**	**flowers**	**.**
这	灰尘	或者	谷物	的	施肥	材料	成立	在	这	花药	的	花朵	.

花药中发现的肥料颗粒或粉末。

['pɑːlən] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] [greɪnz] [ʌv; əv] ['pɑːlən] ; [iːtʃ] [greɪn] [ɪz][ə; eɪ] ['seprət] [sel] .

Pollen	**cells**	**,**	**n**	**.**	**The**	**grains**	**of**	**pollen**	**;**	**each**	**grain**	**is**	**a**	**separate**	**cell**	**.**
花粉	细胞	,	n	.	这	谷物	的	花粉	;	每个	粮食	是	一个	分离	细胞	.

花粉细胞，n. 花粉粒；每个花粉粒都是一个单独的细胞。

[ˌpɑːlɪ'petələs] , [ə; eɪ] . [frʌm; frəm] [tuː] [griːk] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ ['meni] ” [ænd; ənd] “ [liːf] .

Polypetalous	**,**	**a**	**.**	**From**	**two**	**Greek**	**words**	**meaning**	**“**	**many**	**”**	**and**	**“**	**leaf**	**.**
多瓣	,	一个	.	从	二	希腊语	字	意义	”	许多	”	和	”	叶子	.

多瓣的，形容词。源自两个希腊词，意思是“多”和“叶”。

” [sed] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] ['hævɪŋ] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['seprət] [petlz] .

”	**Said**	**of**	**a**	**flower**	**having**	**two**	**or**	**more**	**separate**	**petals**	**.**
”	说	的	一个	花	拥有	二	或者	更多的	分离	花瓣	.

用来形容具有两片或多片独立花瓣的花朵。

['pɑːtæʃ] , [en] . [ə; eɪ][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [pə'tæsiəm] , ['kɑːrbən] , [ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] .

Potash	**,**	**n**	**.**	**A**	**combination**	**of**	**potassium**	**,**	**carbon**	**,**	**and**	**oxygen**	**.**
钾肥	,	n	.	一个	组合	的	钾	,	碳	,	和	氧	.

钾肥，n. 由钾、碳和氧组成的化合物。

['pɑːtæʃ] [ɪn] ['veriəs] [fɔːrmz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ɔːl] [plænts] . -

Potash	**in**	**various**	**forms**	**is**	**found**	**in**	**all**	**plants**	**.**	**250**
钾肥	在	各种各样的	表格	是	成立	在	全部	植物	.	-

各种形式的钾元素存在于所有植物中。250

[pə'tæsiəm] , [en] . [ə; eɪ] ['sʌbstəns] [faʊnd] [ɪn][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [θɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrθs]

Potassium	**,**	**n**	**.**	**A**	**substance**	**found**	**in**	**combination**	**with**	**other**	**things**	**in**	**the**	**earth's**
钾	,	n	.	一个	物质	成立	在	组合	和	其他	事物	在	这	地球的

[krʌst] ,

crust	**,**
地壳	,

钾，n. 一种存在于地壳中的物质，通常与其他物质结合存在。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] ['pɑːtæʃ] , [æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['fæktər][ɪn][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][plænts]

and	**in**	**the**	**form**	**of**	**potash**	**,**	**an**	**important**	**factor**	**in**	**the**	**substance**	**of**	**plants**
和	在	这	形式	的	钾肥	,	一个	重要的	因素	在	这	物质	的	植物

[ænd; ənd] ['ænɪmlz] .

and	**animals**	**.**
和	动物	.

并以钾肥的形式存在，钾肥是动植物物质的重要组成部分。

[pə'teɪtoʊ] , [en] . [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['edəb(ə)l][t'ju:bəz][ʌv; əv][ðə; ði][pə'teɪtoʊ][plænt] .

Potato	**,**	**n**	**.**	**One**	**of**	**the**	**edible**	**tubers**	**of**	**the**	**potato**	**plant**	**.**
土豆	,	n	.	一	的	这	食用	块茎	的	这	土豆	植物	.

马铃薯，n. 马铃薯植物的可食用块茎之一。

[ðə; ði][pə'teɪtoʊ][ɪz][ə; eɪ]['swoʊlən] [ˌʌndər'graʊnd] [stem] , [ðə; ði] [aɪz] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [noʊdz] .

The	**potato**	**is**	**a**	**swollen**	**underground**	**stem**	**,**	**the**	**eyes**	**being**	**the**	**nodes**	**.**
这	土豆	是	一个	肿	地下	干	,	这	眼睛	存在	这	节点	.

马铃薯是膨大的地下茎，芽眼就是节。

[ðə; ði][pə'teɪtoʊ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [stɑ:rtʃ] [ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ]['væljuəb(ə)l] [fu:d] .

The	**potato**	**contains**	**a**	**large**	**amount**	**of**	**starch**	**and**	**is**	**a**	**valuable**	**food**	**.**
这	土豆	包含	一个	大的	数量	的	淀粉	和	是	一个	有价值的	食物	.

马铃薯含有大量淀粉，是一种营养丰富的食物。

[ðə; ði][pə'teɪtoʊ][plænt][ɪz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ændi:z] .

The	**potato**	**plant**	**is**	**a**	**native**	**of**	**the**	**Andes**	**.**
这	土豆	植物	是	一个	本国的	的	这	安第斯山脉	.

马铃薯原产于安第斯山脉。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['teɪkən][tu:; tə] ['ɪŋglənd] [frʌm; frəm][vər'dʒɪniə][ɪn] - .

It	**was**	**taken**	**to**	**England**	**from**	**Virginia**	**in**	**1856**	**.**
它	曾是	已采取	到	英格兰	从	弗吉尼亚州	在	-	.

它于 1856 年从弗吉尼亚州被带到英国。

['prɪkəlz] , [en] . [ə; eɪ] . - [es] . , [ə; eɪ] [ʃɑ:rp] [pɔɪnt] ; [smɔ:l] , [ʃɑ:rp] - ['pɔɪntɪd] [groʊθ] [frʌm; frəm]

Prickles	**,**	**n**	**.**	**A**	**.**	**-**	**S**	**.**	**prica**	**,**	**a**	**sharp**	**point**	**;**	**small**	**,**	**sharp**	**-**	**pointed**	**growths**	**from**
刺	,	n	.	一个	.	-	S	.	普里卡	,	一个	锋利的	观点	;	小的	,	锋利的	-	尖	增长	从

[ðə; ði][bɑ:rk][ʌv; əv][plænts] .

the	**bark**	**of**	**plants**	**.**
这	吠	的	植物	.

刺，n. A.-S. prica，尖锐的点；植物树皮上细小的、尖锐的生长物。

['prɪmətɪv] , [ə; eɪ] . [el] . ['praɪməs] , [fɜ:rst] ; [pə:'teiniŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɔ:r]['ɔ:rɪdʒɪn][ʌv; əv][ə; eɪ]

Primitive	**,**	**a**	**.**	**L**	**.**	**primus**	**,**	**first**	**;**	**pertaining**	**to**	**the**	**beginning**	**or**	**origin**	**of**	**a**
原始	,	一个	.	L	.	普里姆斯	,	第一的	;	相关的	到	这	开始	或者	起源	的	一个

[θɪŋ] .

thing	**.**
事物	.

原始的，形容词。源自拉丁语 primus，意为“第一的”；指事物的开始或起源。

[ɪn] ['bɑ:təni] , [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [teɪk] [fɔ:rm] ,

In	**botany**	**,**	**beginning**	**to**	**take**	**form**	**,**
在	植物学	,	开始	到	拿	形式	,

在植物学中，开始成形，

[ə'plaɪd] [tu:; tə][æn; ən]['ɔ:rgən][ɔ:r] ['strʌktʃər] [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [ə'su:m] [fɔ:rm] .

applied	**to**	**an**	**organ**	**or**	**structure**	**that**	**is**	**just**	**beginning**	**to**	**assume**	**form**	**.**
应用	到	一个	器官	或者	结构	那	是	只是	开始	到	认为	形式	.

适用于刚刚开始成形的器官或结构。

['praɪməs] , [en] . [el] . ['praɪməs] , [fɜ:rst] ; [ə; eɪ] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃənəl] [plænt]

Primus	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**primus**	**,**	**first**	**;**	**a**	**name**	**given**	**in**	**this**	**book**	**to**	**a**	**suppositional**	**plant**
普里姆斯	,	n	.	L	.	普里姆斯	,	第一的	;	一个	姓名	给定	在	这	书	到	一个	假设	植物

.

:
.

Primus，n. L. primus，第一；本书中给一种假想植物起的名字。

['proʊbɪŋ] , [en] . [el] . - , [tuː; tə] [test] , [ɪg'zæmɪn] ; [ɪg'zæmɪnɪŋ] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ,

Probing	,	**n**	.	**L**	.	**probare**	,	**to**	**test**	,	**examine**	;	**examining**	**by**	**means**	**of**	**a**	**long**	,
探测	,	n	.	L	.	-	,	到	测试	,	检查	;	检查	经过	方法	的	一个	长的	,

['pɔɪntɪd] ['ɪnstrəmənt] [ɔːr] [proʊb] .

pointed	**instrument**	**or**	**probe**	.
尖	乐器	或者	探测	.

探测，n. L. probare，测试，检查；用长而尖的仪器或探针进行检查。

[ðə; ði] [biː] [ɔːr] ['bʌtərflaɪ] [proʊbz] [fɔːr; fər] ['nektər] [wɪð; wɪθ] [ɪts] [lɔːŋ] [tʌŋ] .

The	**bee**	**or**	**butterfly**	**probes**	**for**	**nectar**	**with**	**its**	**long**	**tongue**	.
这	蜜蜂	或者	蝴蝶	探针	为了	花蜜	和	它是	长的	舌头	.

蜜蜂或蝴蝶用长舌探寻花蜜。

['proʊtiənˌproʊ'tiːən] , [ə; eɪ] . [pəː'teiniŋ] [tuː; tə] ['protɪʊs] ; ['redɪli] [ə'suːmɪŋ] ['dɪfrənt] [ʃeɪps] .

Protean	,	**a**	.	**Pertaining**	**to**	**Proteus**	;	**readily**	**assuming**	**different**	**shapes**	.
变化多端的	,	一个	.	相关的	到	普罗透斯	;	容易	假设	不同的	形状	.

变化多端的，形容词。与变形神有关的；容易变换形状的。

['protɪʊs] , [en] .

Proteus	,	**n**	.
普罗透斯	,	n	.

普罗透斯，n.

[ɪn] ['klæsɪk(ə)l] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ə; eɪ] [siː] [gɑːd] [huː] [hæd; həd] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ə'suːmɪŋ] ['dɪfrənt]

In	**classical**	**mythology**	,	**a**	**sea**	**god**	**who**	**had**	**the**	**power**	**of**	**assuming**	**different**
在	古典	神话	,	一个	海	上帝	WHO	有	这	力量	的	假设	不同的

[ʃeɪps] .

shapes	.
形状	.

在古典神话中，是一位拥有变换不同形态能力的海神。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['sɜːrpənt] [ɔːr] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɔːr] [ə; eɪ] [bʊl] [ɔːr] ['eniθɪŋ] [hiː; hi] [tʃoʊz] [tuː; tə]

He	**could**	**become**	**a**	**serpent**	**or**	**a**	**cloud**	**or**	**a**	**bull**	**or**	**anything**	**he**	**chose**	**to**
他	可以	变得	一个	蛇	或者	一个	云	或者	一个	公牛	或者	任何事物	他	选择	到

[bɪ'kʌm] .

become	.
变得	.

他可以变成蛇、云、公牛，或者任何他想变成的东西。

['proʊtəplæzəm] , [en] . [frʌm; frəm] [tuː] [wɜːrdz] ['miːnɪŋ] “ [fɜːrst] ” [ænd; ənd] “ [fɔːrm] .

Protoplasm	,	**n**	.	**From**	**two**	**words**	**meaning**	**“**	**first**	**”**	**and**	**“**	**form**	.
原生质	,	n	.	从	二	字	意义	“	第一的	”	和	“	形式	.

原生质，n. 由两个词组成，意思是“第一”和“形成”。

” [ə; eɪ] ['sʌbstəns] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv] [æn; ən] [eg] [ɪn] [ə'pɪrəns] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]

”	**A**	**substance**	**resembling**	**the**	**white**	**of**	**an**	**egg**	**in**	**appearance**	,	**composed**	**of**
”	一个	物质	类似	这	白色的	的	一个	蛋	在	外貌	,	由	的

['kɑːrbən] , ['haɪdrədʒən] , ['ɑːksɪdʒən] ,

carbon	,	**hydrogen**	,	**oxygen**	,
碳	,	氢	,	氧	,

“一种外观类似蛋清的物质，由碳、氢、氧组成，

['naɪtrədʒən] , ['sʌlfər] , [ænd; ənd] ['fɑːsfərəs] .

nitrogen	,	**sulphur**	,	**and**	**phosphorus**	.
氮	,	硫	,	和	磷	.

氮、硫和磷。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] [fɔːrmz] .

It	**is**	**the**	**foundation**	**of**	**all**	**living**	**forms**	.
它	是	这	基础	的	全部	活的	表格	.

它是所有生命形式的基础。

['proʊtəˌplæzəmɪk] , [ə; eɪ] . [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] .

Protoplasmic	**,**	**a**	**.**	**Consisting**	**of**	**protoplasm**	**.**
原生质	,	一个	.	由	的	原生质	.

原生质的，a. 由原生质组成的。

[kjuː] .

Q	**.**
问	.

问：

['kwɔːtəs] , [en] . [el] . ['kwɔːtəs] , [fɔːrθ] ; [ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃənəl]

Quartus	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**quartus**	**,**	**fourth**	**;**	**the**	**name**	**given**	**in**	**this**	**book**	**to**	**a**	**suppositional**
石英	,	n	.	L	.	石英	,	第四	;	这	姓名	给定	在	这	书	到	一个	假设

[plænt] .

plant	**.**
植物	.

Quartus，n. L. quartus，第四；本书中给一种假想植物起的名字。

[kˈwɪntəs] , [en] . [el] . [kˈwɪntəs] , [fɪfθ] ; [ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃənəl]

Quintus	**,**	**n**	**.**	**L**	**.**	**quintus**	**,**	**fifth**	**;**	**the**	**name**	**given**	**in**	**this**	**book**	**to**	**a**	**suppositional**
昆图斯	,	n	.	L	.	五重奏	,	第五	;	这	姓名	给定	在	这	书	到	一个	假设

[plænt] . -

plant	**.**	**251**
植物	.	-

Quintus，n. L. quintus，第五；本书中指代一种假想植物的名称。251

[ɑːr] .

R	**.**
拉	.

R.

[reɪn] , [en] . [ə; eɪ] . - [es] . [rɛgn] , [reɪn] ; [ðə; ði]['wɔːtər] ['fɔːlɪŋ] [ɪn][drɑːps] [θruː] [ðə; ði] ['ætməsfɪr] .

Rain	**,**	**n**	**.**	**A**	**.**	**-**	**S**	**.**	**regn**	**,**	**rain**	**;**	**the**	**water**	**falling**	**in**	**drops**	**through**	**the**	**atmosphere**	**.**
雨	,	n	.	一个	.	-	S	.	区域	,	雨	;	这	水	坠落	在	滴	通过	这	气氛	.

Rain，n. A.-S. regn，雨；水以水滴的形式在大气中落下。

['wɔːtər]['raɪzɪz][æz; əz]['veɪpər][frʌm; frəm][ðə; ði] [mɔɪst] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] ;

Water	**rises**	**as**	**vapor**	**from**	**the**	**moist**	**earth**	**and**	**the**	**sea**	**;**
水	上升	作为	汽	从	这	潮湿	地球	和	这	海	;

水汽从潮湿的土壤和海洋上升腾；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðen] [kən'denst] [baɪ] ['kʌmɪŋ] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði][koʊld] ['ʌpər] [er] ,

it	**is**	**then**	**condensed**	**by**	**coming**	**in**	**contact**	**with**	**the**	**cold**	**upper**	**air**	**,**
它	是	然后	浓缩版	经过	未来	在	接触	和	这	寒冷的	上	空气	,

然后它与高空冷空气接触后凝结。

[ænd; ənd] [fɔːlz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [æz; əz] [reɪn] .

and	**falls**	**to**	**the**	**earth**	**as**	**rain**	**.**
和	瀑布	到	这	地球	作为	雨	.

并以降雨的形式落到地上。

[ˌriːprə'djuːst] , [piː'piː] .

Reproduced	**,**	**pp**	**.**
复制品	,	pp	.

转载自第 199 页。

[el] . [ˌɑːr 'iː] , [ə'gen] , - , [tuː; tə] [prə'duːs] , [tuː; tə] [brɪŋ] [fɔːrθ] ; [prə'duːst] [ə'gen] ,

L	**.**	**re**	**,**	**again**	**,**	**producere**	**,**	**to**	**produce**	**,**	**to**	**bring**	**forth**	**;**	**produced**	**again**	**,**
L	.	关于	,	再次	,	-	,	到	生产	,	到	带来	前进	;	生产	再次	,

L. re, again, producere, to produce, bring out; produced again,

['hævɪŋ] [fɔːrmd] [nuː] [plænts][ɔːr] ['ænɪmlz] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ɔːl'redi] [ɪg'zɪstɪŋ] .

having	formed	new	plants	or	animals	from	those	already	existing	.
拥有	形成	新的	植物	或者	动物	从	那些	已经	现存的	.

由已存在的动植物演化而来。

['retrəˌgrest] , [piː'piː] .

Retrogressed	,	pp	.
退化的	,	pp	.

倒退，第 10 页

[went] ['bækwərd] .

Went	backward	.
去	落后	.

倒退了。

[ˌretrə'greʃən] , [en] . [el] . ['retroʊ] , ['bækwərd] , ['greɪdi] , [tuː; tə][goʊ] ; [ðə; ði][ækt][ʌv; əv]['goʊɪŋ] ['bækwərd]

Retrogression	,	n	.	L	.	retro	,	backward	,	gradi	,	to	go	;	the	act	of	going	backward
退化	,	n	.	L	.	复古的	,	落后	,	梯度	,	到	去	;	这	行为	的	去	落后

.

:
.

Retrogression, n. L. retro, backward, grida, to go; 向后走的行为。

['riə] , [en] . [ɪn]['klæsɪk(ə)l] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ðə; ði][waɪf][ʌv; əv]['sætɜːrn][ænd; ənd] ['mʌðər] [ʌv; əv]['dʒuːpɪtər] .

Rhea	,	n	.	In	classical	mythology	,	the	wife	of	Saturn	and	mother	of	Jupiter	.
瑞亚	,	n	.	在	古典	神话	,	这	妻子	的	土星	和	母亲	的	木星	.

瑞亚，n. 在古典神话中，她是土星的妻子，也是朱庇特的母亲。

[rɪbz] , [en] .

Ribs	,	n	.
肋骨	,	n	.

肋骨，n.

[ðə; ði][boʊnz] [ðæt] [fɔːrm][ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃest] [ɪn][ðə; ði] ['haɪər] ['ænɪmlz] ;

The	bones	that	form	the	framework	of	the	chest	in	the	higher	animals	;
这	骨头	那	形式	这	框架	的	这	胸部	在	这	更高	动物	;

高等动物胸腔骨架的骨骼;

[ðə; ði] ['tɪmbɝz] [ðæt] [fɔːrm][ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] ;

the	timbers	that	form	the	framework	of	a	ship	;
这	木材	那	形式	这	框架	的	一个	船	;

构成船舶框架的木材;

[ðə; ði] [stɪf] ['faɪbəz] [ðæt] [fɔːrm][ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [liːf] .

the	stiff	fibres	that	form	the	framework	of	a	leaf	.
这	僵硬的	纤维	那	形式	这	框架	的	一个	叶子	.

构成叶片骨架的坚硬纤维。

['rɔbinsn] ['kruːsoʊ] , [en] . [ə; eɪ]['stɔːri] ['rɪt(ə)n] [baɪ]['dænjəl] [də'foʊ] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [ɪn] - .

Robinson	Crusoe	,	n	.	A	story	written	by	Daniel	Defoe	and	published	in	1719	.
罗宾逊	克鲁索	,	n	.	一个	故事	书面	经过	丹尼尔	笛福	和	已发布	在	-	.

鲁滨逊漂流记，n. 丹尼尔·笛福所著，1719年出版的故事。

[ðə; ði] [ədˈventʃəz] [ʌv; əv] ['rɔbinsn] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [səˈdʒestɪd] [baɪ][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv]

The	adventures	of	Robinson	are	said	to	have	been	suggested	by	the	life	of
这	冒险	的	罗宾逊	是	说	到	有	到过	建议	经过	这	生活	的

[ˌælɪgˈzændər]['selkəːk] ,

Alexander	Selkirk	,
亚历山大	塞尔柯克	,

据说鲁滨逊的冒险故事取材于亚历山大·塞尔柯克的生平。

[huː] [wʌz; wəz] ['ʃɪprekt] [ænd; ənd] [lɪvd] [fɔːr; fər] [fɔːr] ['jɪrz] [ɑːn][ðə; ði] ['dezərt] ['aɪlənd][ʌv; əv]

who	was	shipwrecked	and	lived	for	four	years	on	the	desert	island	of
WHO	曾是	遭遇海难	和	居住地	为了	四	年	在	这	沙漠	岛	的

[wɑːn; hwɑːn][fɜ'nændɛz, fɛr'nændɛz, fɜ'nɑːndɛz, fɛr'nɑːndɛz] .

Juan	Fernandez	.
胡安	费尔南德斯	.

他遭遇海难，在胡安·费尔南德斯荒岛上生活了四年。

[ruːt] , [en] .

Root	,	n	.
根	,	n	.

根，n.

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] [ðæt] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [grəuz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɔɪl] ,

The	part	of	a	plant	that	usually	grows	down	into	the	soil	,
这	部分	的	一个	植物	那	通常	生长	向下	进入	这	土壤	,

植物通常向下生长到土壤中的部分，

['fɪksɪŋ] [ðə; ði][plænt][ænd; ənd][əb'zɔːrbɪŋ,əb'sɔːrbɪŋ]['nuːtrəmənt] .

fixing	the	plant	and	absorbing	nutriment	.
定影	这	植物	和	吸收	营养	.

修复植物并吸收养分。

[ruːt] [kæp] , [en] . [ðə; ði][hɑːrd][kæp] [wɪtʃ] ['kʌvərz] [ænd; ənd] [prə'tekts] [ðə; ði] ['groʊɪŋ] [tɪp][ʌv; əv][ə; eɪ]

Root	cap	,	n	.	The	hard	cap	which	covers	and	protects	the	growing	tip	of	a
根	帽	,	n	.	这	难的	帽	哪个	封面	和	保护	这	生长	提示	的	一个

[ruːt] .

root	.
根	.

根冠，n. 覆盖并保护根生长点的坚硬帽状物。

[ruːt] [her] , [en] .

Root	hairs	,	n	.
根	头发	,	n	.

根毛，n.

[ðə; ði] [faɪn] ['fɪləmənts] ['groʊɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][skɪn] [ʌv; əv] [jʌŋ] [ruːts] [ðæt] [əb'zɔːrb][ðə; ði]

The	fine	filaments	growing	from	the	skin	of	young	roots	that	absorb	the
这	美好的	丝状物	生长	从	这	皮肤	的	年轻的	根	那	吸收	这

['nuːtrəmənt][fɔːr; fər][plænts] .

nutriment	for	plants	.
营养	为了	植物	.

从幼根表皮长出的细丝，能够吸收植物所需的营养。

['ruːbiθrəut] , [en] .

Rubythroat	,	n	.
红喉歌鸽	,	n	.

红喉歌鸽，n.

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['hʌmɪŋ] [bɜːrd] ,

The	name	of	the	North	American	humming	bird	,
这	姓名	的	这	北	美国人	哼唱	鸟	,

北美蜂鸟的名字

[soʊ] [kɔːld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [braɪt] [red] ['fɛðɜ-z] [ɑːn][ɪts] [θroʊt] .

so	called	because	of	the	bright	red	feathers	on	its	throat	.
所以	称为	因为	的	这	明亮的	红色的	羽毛	在	它是	喉	.

因其喉部鲜红的羽毛而得名。

[es] .

S	.
S	.

S.

['sæləmændər] , [en] . [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]['lɪzərd] , ['fɔːrmərli] [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

Salamander	**,**	**n**	**.**	**A**	**kind**	**of**	**lizard**	**,**	**formerly**	**supposed**	**to**	**be**	**able**	**to**
蝾	,	n	.	一个	种类	的	蜥蜴	,	以前	据称	到	是	有能力的	到

[lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['faɪər] .

live	**in**	**the**	**fire**	**.**
居住	在	这	火	.

蝾螈，n. 一种蜥蜴，以前被认为能够在火中生存。

[sɔːlt] , [en] . [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['sʌbstənsiz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] .

Salt	**,**	**n**	**.**	**One**	**of**	**the**	**most**	**important**	**substances**	**in**	**the**	**world**	**.**
盐	,	n	.	一	的	这	最多	重要的	物质	在	这	世界	.

盐，n. 世界上最重要的物质之一。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'stituənts]

It	**is**	**necessary**	**to**	**the**	**existence**	**of**	**animals**	**and**	**is**	**one**	**of**	**the**	**constituents**
它	是	必要的	到	这	存在	的	动物	和	是	一	的	这	成分

[ʌv; əv] ['meni] [plænts] . -

of	**many**	**plants**	**.**	**252**
的	许多	植物	.	-

它对动物的生存至关重要，也是许多植物的组成成分之一。252

[sæp] , [en] .

Sap	**,**	**n**	**.**
树液	,	n	.

树液，n.

[ðə; ði][dʒuːs][ʌv; əv][plænts] .

The	**juice**	**of**	**plants**	**.**
这	汁	的	植物	.

植物的汁液。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ðem; ðəm] [wʌt] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz][tuː; tə] ['ænɪmlz] .

It	**is**	**to**	**them**	**what**	**the**	**blood**	**is**	**to**	**animals**	**.**
它	是	到	他们	什么	这	血	是	到	动物	.

对于它们来说，血液就像血液对于动物一样重要。

['sætɜːrn] , [en] .

Saturn	**,**	**n**	**.**
土星	,	n	.

土星，n.

[ɪn]['klæsɪk(ə)l] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ðə; ði]['fɑːðər] [ʌv; əv]['dʒuːpɪtər] .

In	**classical**	**mythology**	**,**	**the**	**father**	**of**	**Jupiter**	**.**
在	古典	神话	,	这	父亲	的	木星	.

在古典神话中，他是朱庇特的父亲。

[skeɪlz] , [en] . [ə; eɪ] . - [es] . - , [ə; eɪ] [skeɪl] , [hʌsk] ; [ɪn] ['bɑːtəni] , [ə; eɪ] [smɔːl] , [ˌruːdɪ'mentri] [liːf] ,

Scales	**,**	**n**	**.**	**A**	**.**	**-**	**S**	**.**	**scealu**	**,**	**a**	**scale**	**,**	**husk**	**;**	**in**	**botany**	**,**	**a**	**small**	**,**	**rudimentary**	**leaf**	**,**
秤	,	n	.	一个	.	-	S	.	-	,	一个	规模	,	外壳	;	在	植物学	,	一个	小的	,	基本的	叶子	,

[skeɪl] - [laɪk] [ɪn] [fɔːrm] .

scale	**-**	**like**	**in**	**form**	**.**
规模	-	喜欢	在	形式	.

鳞片，n. A.-S. scealu，鳞片，外壳；在植物学中，指一种小型、退化的叶子，形状像鳞片。

[skeɪlz] ['kʌvər] [ðə; ði] [liːf] [bʌdz] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['flaʊər] [bʌdz] ; [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['kɑːnstɪtuːt]

Scales	**cover**	**the**	**leaf**	**buds**	**and**	**sometimes**	**the**	**flower**	**buds**	**;**	**they**	**also**	**constitute**
秤	覆盖	这	叶子	花蕾	和	有时	这	花	花蕾	;	他们	还	构成

[sʌm; səm] [bʌlbz] .

some	**bulbs**	**.**
一些	灯泡	.

鳞片覆盖叶芽，有时也覆盖花芽；它们也构成一些球茎。

[skeɪp] , [en] . [el] . ['skeipəs] , [ʃæft] , [stɔːk] ; [ðə; ði] [lɔːŋ] ,
Scape , n . L . scapus , shaft , stalk ; the long ,
逃脱 , n . L . 肩胛骨 , 轴 , 茎 ; 这 长的 ,

Scape，n. L. scapus，轴，柄；长的，

['liːfləs] [pɪ'dʌŋkl] [wɪtʃ] ['stɑːrts][frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [berz] ['flaʊərz] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,
leafless peduncle which starts from the ground and bears flowers at the top ,
无叶 花梗 哪个 开始 从 这 地面 和 熊 花朵 在 这 顶部 ,
[æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['haɪəsɪnθ] .
as in the hyacinth .
作为 在 这 风信子 .

像风信子一样，从地面长出无叶花梗，花梗顶端开出花朵。

['septər] , [en] . [el] . - , [ə; eɪ] [stɑːf] [tuː; tə] [liːn] [ɑːn] ; [ə; eɪ] ['septər] ; [ə; eɪ] [stɑːf] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] ;
Sceptre , n . L . sceptrum , a staff to lean on ; a sceptre ; a staff of office ;
权杖 , n . L . - , 一个 职员 到 倾斜 在 ; 一个 权杖 ; 一个 职员 的 办公室 ;

权杖，n. L. sceptrum，可倚靠的杖；权杖；官职权杖；

[ðə; ði] [stɑːf] [ʌv; əv] ['kɪŋʃɪp] .
the staff of kingship .
这 职员 的 君主制 .

王权的权杖。

[sɪ'kriːt] , [viː] . [el] . - , [tuː; tə] ['seprət] ;
Secrete , v . L . secernere , to separate ;
分泌 , v . L . - , 到 分离 ;

Secrete，v. L. secernere，分离；

[tuː; tə][fɔːrm][frʌm; frəm][ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ʌv; əv][ðə; ði][sæp][ɔːr][ðə; ði] [blʌd] [ə; eɪ] [nuː] ['sʌbstəns] .
to form from the materials of the sap or the blood a new substance .
到 形式 从 这 材料 的 这 树液 或者 这 血 一个 新的 物质 .

利用树液或血液的物质形成新的物质。

[ðə; ði]['ɔːrgən] [ðæt] [sɪ'kriːts] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ][glænd] .
The organ that secretes is called a gland .
这 器官 那 分泌物 是 称为 一个 腺 .

分泌物质的器官叫做腺体。

[siˊkʌndəs] , [en] . [el] . [siˊkʌndəs] , ['sekənd] ; [ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ]
Secundus , n . L . secundus , second ; the name given in this book to a
第二 , n . L . 第二 , 第二 ; 这 姓名 给定 在 这 书 到 一个
[ˌsʌpə'zɪʃənəl] [plænt] .
suppositional plant .
假设 植物 .

Secundus，n. L. secundus，第二；本书中给一种假想植物起的名字。

[siːd] , [en] . [ðə; ði]['fɜːrtəlaɪzd][ænd; ənd] [mə'tʃʊrd] ['oʊvjuːl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] .
Seed , n . The fertilized and matured ovule of a flower .
种子 , n . 这 施肥 和 成熟的 胚珠 的 一个 花 .

种子，n. 花的受精成熟胚珠。

[siːd] - [koʊt] , [en] .
Seed - coat , n .
种子 - 外套 , n .

种皮，n.

[ðə; ði] ['aʊtər] ['kʌvərɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [siːd] .
The outer covering to a seed .
这 外 覆盖 到 一个 种子 .

种子的外皮。

['si:dlət] , [en] . [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [si:d] .

Seedlet	,	n	.	A	little	seed	.
小种子	,	n	.	一个	小的	种子	.

小种子，n. 一粒小种子。

['si:pl] , [en] . [el] . ['sepɑ:r] , ['seprət] ; [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['seprət] [li:vz] [ðæt] [fɔ:rm][ðə; ði]['keɪlɪks] .

Sepal	,	n	.	L	.	separ	,	separate	;	one	of	the	separate	leaves	that	form	the	calyx	.
萼片	,	n	.	L	.	分离	,	分离	;	一	的	这	分离	树叶	那	形式	这	花萼	.

萼片，n. L. separ，分离的；构成花萼的独立叶片之一。

['septiməs] , [en] . [el] . ['septiməs] , ['sevə)nθ] ; [ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tu:; tə][ə; eɪ]

Septimus	,	n	.	L	.	septimus	,	seventh	;	the	name	given	in	this	book	to	a
塞普蒂默斯	,	n	.	L	.	七分音	,	第七	;	这	姓名	给定	在	这	书	到	一个

[ˌsʌpə'zɪʃənəl] [plænt] .

suppositional	plant	.
假设	植物	.

Septimus，n. L. septimus，第七；本书中给一种假想植物起的名字。

['sekstəs] , [en] . [el] . ['sekstəs] , [sɪksθ] ; [ə; eɪ] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃənəl]

Sextus	,	n	.	L	.	sextus	,	sixth	;	a	name	given	in	this	book	to	a	suppositional
塞克斯图斯	,	n	.	L	.	塞克斯图斯	,	第六	;	一个	姓名	给定	在	这	书	到	一个	假设

[plænt] .

plant	.
植物	.

Sextus，n. L. sextus，第六；本书中给一种假想植物起的名字。

[ʃrʌb] ,

Shrub	,
灌木	,

灌木，

[en] . [ə; eɪ] ['wʊdi] , ['bræntʃɪŋ] [plænt] , ['smɔ:lər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [tri:] .

n	.	A	woody	,	branching	plant	,	smaller	than	a	tree	.
n	.	一个	木质的	,	分枝	植物	,	较小的	比	一个	树	.

n. 一种木质、多分枝的植物，比树小。

['sɪlɪkə] , [en] . [el] . ['saɪˌleks] , [flɪnt] ; [ə; eɪ] ['sʌbstəns] [faʊnd] ['veri] [ə'bʌndəntli] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:θs] [krʌst] .

Silica	,	n	.	L	.	silex	,	flint	;	a	substance	found	very	abundantly	in	the	earth's	crust	.
二氧化硅	,	n	.	L	.	燧石	,	燧石	;	一个	物质	成立	非常	大量	在	这	地球的	地壳	.

二氧化硅，n. L. silex，燧石；一种在地壳中含量非常丰富的物质。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [hɑ:rd] , [ænd; ənd] [wen] [meltid] [fɔ:rmz] [glæs] ;

It	is	very	hard	,	and	when	melted	forms	glass	;
它	是	非常	难的	,	和	什么时候	融化	表格	玻璃	;

它非常坚硬，熔化后会形成玻璃；

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [ɪn][sə'lu:ʃ(ə)n][ɪn][sʌm; səm] [sprɪŋz] [ænd; ənd][ɪz]['teɪkən] [ʌp] [baɪ]['sɜ:rt(ə)n][plænts][ænd; ənd]

it	is	found	in	solution	in	some	springs	and	is	taken	up	by	certain	plants	and
它	是	成立	在	解决方案	在	一些	弹簧	和	是	已采取	向上	经过	肯定	植物	和

[dɪ'pɑ:zɪtɪd] [ɑ:n][ɔ:r] [nɪr] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] .

deposited	on	or	near	the	surface	.
已存	在	或者	靠近	这	表面	.

它以溶液形式存在于某些泉水中，会被某些植物吸收并沉积在地表或地表附近。

[skɪn] , [en] . [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['kʌvərɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɔ:r][plænt] .

Skin	,	n	.	The	outside	covering	of	an	animal	or	plant	.
皮肤	,	n	.	这	外部	覆盖	的	一个	动物	或者	植物	.

皮肤，n. 动物或植物的外层覆盖物。

[skɪn] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [meɪd] [ʌp] .

Skin	cells	,	n	.	The	cells	of	which	the	skin	is	made	up	.
皮肤	细胞	,	n	.	这	细胞	的	哪个	这	皮肤	是	制成	向上	.

皮肤细胞，n. 构成皮肤的细胞。

['snoʊdrɑːp] , [en] .
Snowdrop , n .
雪花莲 , n .

雪花莲，n.

[æn; ən] ['ɜːrli] [sprɪŋ] ['flaʊər] ['kʌltɪveɪtɪd] [ɪn] ['gaːdnz] ; [ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] ['blɔsəmz] ['ʌndər] [ðə; ði] [snoʊ]
An early spring flower cultivated in gardens ; it sometimes blossoms under the snow
一个 早期的 春天 花 栽培 在 花园 ; 它 有时 花朵 在下面 这 雪
.
:
.

一种早春花卉，常在花园中栽培；有时会在雪下开花。

['soʊdə] , [en] . [ə; eɪ] ['kɑːmpaʊnd] [ʌv; əv]['soʊdiəm] , ['kɑːrbən] , [ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] ; [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]
Soda , n . A compound of sodium , carbon , and oxygen ; found in the
苏打 , n . 一个 化合物 的 钠 , 碳 , 和 氧 ; 成立 在 这
[ˌkɑːmpə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sʌm; səm][plænts] .
composition of some plants .
作品 的 一些 植物 .

苏打，n. 一种由钠、碳和氧组成的化合物；存在于某些植物的成分中。

['soʊdiəm] , [en] . [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv] ['kɑːmən] [sɔːlt] ,
Sodium , n . One of the elements of common salt ,
钠 , n . 一 的 这 元素 的 常见的 盐 ,

钠，n. 食盐的组成元素之一，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz][ʌv; əv][plænts][ænd; ənd] ['ænɪmlz] . -
and also found in the tissues of plants and animals . 253
和 还 成立 在 这 组织 的 植物 和 动物 . -

也存在于动植物组织中。253

['sɔːrəl] , [en] . [ə; eɪ] . - [es] . - , ['saʊər] ; [ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][plænt][wɪð; wɪθ]['æsɪd] [liːvz] .
Sorrel , n . A . - S . sūr , sour ; a kind of plant with acid leaves .
酢浆草 , n . 一个 . - S . - , 酸的 ; 一个 种类 的 植物 和 酸 树叶 .

酸模，n. A.-S. sūr，酸的；一种叶子酸涩的植物。

[sfɪŋks] , [en] .
Sphinx , n .
狮身人面像 , n .

斯芬克斯，n.

[ɪn] [griːk] [mɪ'θɑːlədʒi] , [ə; eɪ]['mɑːnstər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] , [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv]
In Greek mythology , a monster with the head of a woman , the wings of
在 希腊语 神话 , 一个 怪物 和 这 头 的 一个 女士 , 这 翅膀 的
[æn; ən]['iːg(ə)l] ,
an eagle ,
一个 鹰 ,

在希腊神话中，有一种怪物，长着女人的头和鹰的翅膀。

[ænd; ənd][ðə; ði] [klɔːz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['laɪən] ;
and the claws of a lion ;
和 这 爪子 的 一个 狮子 ;

还有狮子的爪子；

[ʃiː; ʃi][sæt][ɑːn][ə; eɪ] [rɑːk] [ænd; ənd] [prə'poʊzd] [ə; eɪ] ['rɪd(ə)l] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [pæst] [ænd; ənd] [kɪld] [ðoʊz]
she sat on a rock and proposed a riddle to all who passed and killed those
她 卫星 在 一个 岩石 和 建议的 一个 谜语 到 全部 WHO 通过了 和 被杀 那些
[huː] [kʊd; kəd][nɑːt] [ges] [ˌaɪ 'tiː] .
who could not guess it .
WHO 可以 不是 猜测 它 .

她坐在一块石头上，向所有路过的人提出一个谜语，并杀死了那些猜不出来的人。

[ðə; ði] [iˈdʒɪpʃn] [sfɪŋks] [hæz; həz][noʊ] [wɪŋz] [ænd; ənd][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] [griːk]
The Egyptian sphinx has no wings and is not the same as the Greek
这 埃及人 狮身人面像 有 不 翅膀 和 是 不是 这 相同的 作为 这 希腊语
['mɑːnstər] ;
monster ;
怪物 ;

埃及狮身人面像没有翅膀，与希腊神话中的怪物并不相同；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [pleɪst] [ɪn]['roʊz; 'raʊz][ɪn] ['ævəˌnjʊs] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə] ['tɛmpəlz] ,
it is generally placed in rows in avenues leading to temples ,
它 是 一般来说 放置 在 行 在 途径 领导 到 寺庙 ,

它通常成排放置在通往寺庙的大道上，

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][ænd; ənd][moʊst] ['feɪməs] [iˈdʒɪpʃn] [sfɪŋks] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [sfɪŋks] [nɪr] [ðə; ði]
and the largest and most famous Egyptian sphinx is the Great Sphinx near the
和 这 最大 和 最多 著名的 埃及人 狮身人面像 是 这 伟大的 狮身人面像 靠近 这
[greɪt] ['pɪrəmɪdz] [ʌv; əv] - ;
great pyramids of Ghizeh ;
伟大的 金字塔 的 - ;

埃及最大、最著名的狮身人面像就是吉萨大金字塔附近的大狮身人面像；

[ˌaɪ ˈtiː] [held] [ə; eɪ]['temp(ə)l] [bɪ'twiːn] [ɪts] [pɔːz] .
it held a temple between its paws .
它 握住 一个 寺庙 之间 它是 爪子 .

它用爪子夹着一座寺庙。

[sprɪŋ] ['bjuːtiːz] , [en] . ['prɪti] , ['delɪkət] , [ænd; ənd] ['ɜːrli] [sprɪŋ] ['flaʊərz] .
Spring beauties , n . Pretty , delicate , and early spring flowers .
春天 美女 , n . 漂亮的 , 精美的 , 和 早期的 春天 花朵 .

春之美人，n. 美丽、娇嫩的早春花卉。

[spɜːr] , [en] . [ə; eɪ] ['pɔɪntɪd] ['ɪnstrəmənt] [wɔːrn][ɑːn][ðə; ði] [hiːl] [tuː; tə][goʊd][ə; eɪ] [hɔːrs] ;
Spur , n . A pointed instrument worn on the heel to goad a horse ;
刺 , n . 一个 尖 乐器 磨损 在 这 脚跟 到 刺激 一个 马 ;

马刺，n. 一种戴在马蹄后跟上的尖锐工具，用来驱赶马匹；

['eni] [ʃɑːrp] [prə'dʒekʃ(ə)n] [fɔːrmd] [laɪk] [ə; eɪ] ['hɔːrsmənz] [spɜːr] .
any sharp projection formed like a horseman's spur .
任何 锋利的 投影 形成 喜欢 一个 骑手的 刺 .

任何形状像马刺的尖锐突起。

['steɪmən] , [en] . [el] . ['steɪmən] , [θred] , [strɪŋ] , ['faɪbər] ; [ðə; ði]['flɔːrəl]['ɔːrgən] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]
Stamen , n . L . stamen , thread , string , fibre ; the floral organ containing the
蕊 , n . L . 蕊 , 线 , 细绳 , 纤维 ; 这 花的 器官 包含 这
['fɜːrtlˌaɪz] ['pɑːlən] .
fertilizing pollen .
施肥 花粉 .

雄蕊，n. L. stamen，线，绳，纤维；含有受精花粉的花器官。

[ðə; ði]['steɪmən] , [laɪk][ðə; ði]['pɪstɪl] , [ɪz] [biˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['mɑːdɪfaɪd] [liːf] .
The stamen , like the pistil , is believed to be a modified leaf .
这 蕊 , 喜欢 这 雌蕊 , 是 相信 到 是 一个 修改的 叶子 .

雄蕊和雌蕊一样，被认为是变态叶。

[stɑːrtʃ] , [en] . [ə; eɪ] ['sʌbstəns] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]['kɑːrbən] , ['haɪdrədʒən] , [ænd; ənd]['ɑːksɪdʒən] ,
Starch , n . A substance composed of carbon , hydrogen , and oxygen ,
淀粉 , n . 一个 物质 由 的 碳 , 氢 , 和 氧 ,

淀粉，n. 一种由碳、氢和氧组成的物质，

[ˈfɔːmiŋ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['elɪmənts; 'eləmənts][ɪn][plænts][ænd; ənd] ['nesəseri] [æz; əz] [fuːd]

forming	one	of	the	principal	elements	in	plants	and	necessary	as	food
成型	一	的	这	主要的	元素	在	植物	和	必要的	作为	食物

[tuː; tə] ['ænɪmlz] .

to	animals	.
到	动物	.

它是植物的主要组成元素之一，也是动物必需的食物。

['stɪfnɪŋ] ['sɛlz] ,

Stiffening	cells	,
刚度	细胞	,

细胞硬化

[en] . [ðə; ði] ['wʊdi] ['sɛlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] [tʌf] - [wɔːld] ['sɛlz] [ðæt] [sɜːrv] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ʃeɪp]

n	.	The	woody	cells	and	other	tough	-	walled	cells	that	serve	to	keep	the	shape
n	.	这	木质的	细胞	和	其他	艰难的	-	有围墙的	细胞	那	服务	到	保持	这	形状

[ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] .

of	a	plant	.
的	一个	植物	.

n. 木质细胞和其他坚韧的细胞，它们起到维持植物形状的作用。

['stɪgmə] , [en] .

Stigma	,	n	.
柱头	,	n	.

污名，名词。

[ðə; ði] ['strʌktʃər] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] [staɪl] [wer] [ðə; ði]['pɑːlən][ɪz] [rɪ'siːvd] .

The	structure	at	the	top	of	the	style	where	the	pollen	is	received	.
这	结构	在	这	顶部	的	这	风格	在哪里	这	花粉	是	已收到	.

花柱顶端接收花粉的结构。

['stɪpjʊl] , [en] . [el] . [stɪp'jʊlə] , [ə; eɪ] [stɔːk] , [stem] , [bleɪd] ; [ðə; ði] [smɔːl] ,

Stipules	,	n	.	L	.	stipula	,	a	stalk	,	stem	,	blade	;	the	small	,
托叶	,	n	.	L	.	托叶	,	一个	茎	,	干	,	刀刃	;	这	小的	,

托叶，n. L. stipula，茎、柄、叶；小的，

[liːf] - [laɪk] [ə'pendidʒiz] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['petɪˌoʊl][ʌv; əv] [liːvz] .

leaf	-	like	appendages	at	the	base	of	the	petiole	of	leaves	.
叶子	-	喜欢	附属物	在	这	根据	的	这	叶柄	的	树叶	.

叶柄基部的叶状附属物。

['stoʊmə] , [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [maʊθ] - ['oʊpənɪŋ] ” ;

Stoma	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	mouth	-	opening	”	;
气孔	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	嘴	-	开幕	”	;

Stoma，n. 源自希腊语，意为“张开嘴”；

[ə; eɪ] [smɔːl] ['oʊpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði][skɪn] [ʌv; əv] [liːvz] [ænd; ənd] [jʌŋ] [stemz] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [er]

a	small	opening	in	the	skin	of	leaves	and	young	stems	leading	to	the	air
一个	小的	开幕	在	这	皮肤	的	树叶	和	年轻的	茎	领导	到	这	空气

['kævitiz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][plænt] ;

cavities	within	the	plant	;
空腔	之内	这	植物	;

叶片和幼茎表皮上的小孔通向植物内部的气腔；

[ə; eɪ] ['briːðɪŋ] [pɔːr] .

a	breathing	pore	.
一个	呼吸	孔隙	.

呼吸孔。

['stoʊmətə] , [en] .

Stomata	,	n	.
气孔	,	n	.

气孔，n.

[ðə; ði] ['plʊrəl] [ʌv; əv] “ ['stoʊmə] .

The	plural	of	“	stoma	.
这	复数	的	“	气孔	.

“stoma”的复数形式。

” ['streŋθəniŋ] ['sɛlz] ,

”	Strengthening	cells	,
”	强化	细胞	,

“强化细胞，

[en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [wɪð; wɪθ] [tʌf] [ɔːr][hɑːrd] [wɔːlz] [ðæt] [sɜːrv] [tuː; tə] [gɪv] ['fɜːrmnəs] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt]

n	.	The	cells	with	tough	or	hard	walls	that	serve	to	give	firmness	and	support
n	.	这	细胞	和	艰难的	或者	难的	墙壁	那	服务	到	给	硬度	和	支持

[tuː; tə][plænt]['tɪsjuːz, 'tɪʃuːz] .

to	plant	tissues	.
到	植物	组织	.

n. 具有坚韧或坚硬细胞壁的细胞，能够为植物组织提供坚实性和支撑。

['sʌkʃ(ə)n] , [en] . [el] . [suːgɝ] , [tuː; tə] [sʌk] ; [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['sʌkɪŋ] .

Suction	,	n	.	L	.	sugere	,	to	suck	;	the	process	of	sucking	.
吸	,	n	.	L	.	苏格尔	,	到	吸	;	这	过程	的	吸吮	.

吸吮，n. L. sugere，吸吮；吸吮的过程。

['sʌlfər] , [en] . [ə; eɪ]['sɑːlɪd] ['sʌbstəns] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['ɝːθs] [krʌst] [ɪn]['sɜːrt(ə)n] ['pleɪsɪz] ;

Sulphur	,	n	.	A	solid	substance	found	in	the	earth's	crust	in	certain	places	;
硫	,	n	.	一个	坚硬的	物质	成立	在	这	地球的	地壳	在	肯定	地方	;

硫磺，n. 存在于地球地壳某些地方的固体物质；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'stituənts] [ʌv; əv]['proʊtəplæzəm] , [ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [ə'kɜːrɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪn]

it	is	one	of	the	constituents	of	protoplasm	,	and	although	occurring	in	it	in
它	是	一	的	这	成分	的	原生质	,	和	虽然	发生	在	它	在

['veri] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] ,

very	small	quantities	,
非常	小的	数量	,

它是原生质的组成成分之一，虽然含量极少，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .

it	is	essential	.
它	是	基本的	.

这至关重要。

[sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd] , [en] . [ɔɪl] [ʌv; əv] ['vɪtriəl] , [ə; eɪ][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['haɪdrədʒən] , ['sʌlfər] , [ænd; ənd]

Sulphuric	acid	,	n	.	Oil	of	vitriol	,	a	combination	of	hydrogen	,	sulphur	,	and
硫磺	酸	,	n	.	油	的	矾	,	一个	组合	的	氢	,	硫	,	和

['ɑːksɪdʒən] .

oxygen	.
氧	.

硫酸，n. 矾油，氢、硫和氧的化合物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

花儿和它们的朋友们(Flowers and their friends)
第9/9页

[sʌlˌfjʊrɪk] ['æsɪd][ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [er] [ɪn] ['veri] [smɔːl] ['kwɑːntətiz] ,

Sulphuric	acid	is	found	in	the	earth	and	in	the	air	in	very	small	quantities	,
硫磺	酸	是	成立	在	这	地球	和	在	这	空气	在	非常	小的	数量	,

硫酸以极微量的含量存在于土壤和空气中。

[ænd; ənd][ɪz][ðə; ði] [sɔːrs] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [plænts][æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [dɪ'raɪv] [ðer; ðər] ['sʌlfər] . -

and	is	the	source	from	which	plants	as	a	rule	derive	their	sulphur	.	254
和	是	这	来源	从	哪个	植物	作为	一个	规则	派生	他们的	硫	.	-

植物通常从中获取硫。254

[tiː] .

T	.
T	.

T.

['təːʃiəs] , [en] . [el] . ['təːʃiəs] , [θɜːrd] ; [ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][ɪn] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpə'zɪʃənəl] [plænt]

Tertius	,	n	.	L	.	tertius	,	third	;	the	name	given	in	this	book	to	a	suppositional	plant
特提乌斯	,	n	.	L	.	第三	,	第三	;	这	姓名	给定	在	这	书	到	一个	假设	植物

.

:
.

Tertius，n. L. tertius，第三；本书中给一种假想植物起的名字。

['θɔːrəu] , [en] . ['henri] ['deɪvɪd] ['θɔːrəu] , [æn; ən] [ə'merɪkən] ['ɔːθər] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sentʃəri] ,

Thoreau	,	n	.	Henry	David	Thoreau	,	an	American	author	of	the	present	century	,
梭罗	,	n	.	亨利	大卫	梭罗	,	一个	美国人	作者	的	这	展示	世纪	,

梭罗，n.亨利·大卫·梭罗，本世纪美国作家

[roʊt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [dɪ'laɪtf(ə)l] [bʊks] [ɑːn] ['neɪtʃər] .

wrote	a	number	of	delightful	books	on	nature	.
写道	一个	数字	的	愉快	图书	在	自然	.

他写了很多关于自然的精彩书籍。

['tɪʃuː] , [en] . [el] . [tɛksɪr] , [tuː; tə] [wiːv] ; [ə; eɪ]['woʊv(ə)n]['fæbrɪk] ; [ðə; ði] ['seljələr] ['fæbrɪk][ʌv; əv][plænt]

Tissue	,	n	.	L	.	texere	,	to	weave	;	a	woven	fabric	;	the	cellular	fabric	of	plant
组织	,	n	.	L	.	特克塞尔	,	到	编织	;	一个	编织	织物	;	这	细胞	织物	的	植物

['strʌktʃər] .

structures	.
结构	.

组织，n. L. texere，编织；织物；植物结构的细胞结构。

, [en] . [frʌm; frəm][ə; eɪ] [griːk] [wɜːrd] ['miːnɪŋ] “ [ə; eɪ] ['tɜːrnɪŋ] , ” [hens] , [ə; eɪ] ['tɜːrnɪŋ]

Tropæolum	,	n	.	From	a	Greek	word	meaning	“	a	turning	,	”	hence	,	a	turning
托普莱姆	,	n	.	从	一个	希腊语	单词	意义	“	一个	转弯	,	”	因此	,	一个	转弯

[ʌv; əv][ðə; ði] ['enəmi] ,

of	the	enemy	,
的	这	敌人	,

Tropæolum，名词。源自希腊语，意为“转向”，因此指敌人的转向。

[ə; eɪ] [dɪ'fiːt] ; ['faɪnəli] , [ðə; ði] [saɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'fiːt] , [ə; eɪ] ['troʊfi] ; [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ][plænt] ,

a	defeat	;	finally	,	the	sign	of	a	defeat	,	a	trophy	;	the	name	of	a	plant	,
一个	击败	;	最后	,	这	符号	的	一个	击败	,	一个	杯	;	这	姓名	的	一个	植物	,

失败；最终，失败的标志，奖杯；一种植物的名称，

[soʊ] [kɔːld] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːld] - [ʃeɪpt] [liːvz] , ['meni] [ʃiːldz] [təˈgeðər]

so	called	because	of	the	shield	-	shaped	leaves	,	many	shields	together
所以	称为	因为	的	这	盾	-	形状	树叶	,	许多	盾牌	一起

[səˈdʒestɪŋ; səgˈdʒestɪŋ] ['trəufiz] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] .

suggesting	trophies	taken	from	the	enemy	.
建议	奖杯	已采取	从	这	敌人	.

之所以得名，是因为叶子呈盾形，许多盾牌放在一起象征着从敌人那里缴获的战利品。

[tuːb] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [ðæt] [bɪld] [ʌp][ðə; ði] [tjʊb] [ʌv; əv][plænts] .

Tube	cells	,	n	.	The	cells	that	build	up	the	tubes	of	plants	.
管子	细胞	,	n	.	这	细胞	那	建造	向上	这	管子	的	植物	.

管状细胞，n. 构成植物管状结构的细胞。

['tuːbər] , [en] . [el] . ['tuːbər] , [ə; eɪ] [bʌmp] , ['swelɪŋ] ; [ə; eɪ] ['θɪkənd] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən]

Tuber	,	n	.	L	.	tuber	,	a	bump	,	swelling	;	a	thickened	portion	of	an
块茎	,	n	.	L	.	块茎	,	一个	撞	,	肿胀	;	一个	增稠	部分	的	一个

[ˌʌndərˈgraʊnd] [stem] .

underground	stem	.
地下	干	.

块茎，n. L. tuber，肿块，肿胀；地下茎的增厚部分。

[ðə; ði][pəˈteɪtoʊ][ɪz][ə; eɪ]['tuːbər] ; [ˌaɪ 'tiː] ['stɔrz] [ʌp] [stɑːrtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['groʊɪŋ] [plænt] .

The	potato	is	a	tuber	;	it	stores	up	starch	for	the	use	of	the	growing	plant	.
这	土豆	是	一个	块茎	;	它	商店	向上	淀粉	为了	这	使用	的	这	生长	植物	.

马铃薯是一种块茎植物；它储存淀粉供植物生长使用。

['tuːbjələr][kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə] , [en] . [ə; eɪ] [tuːb] - [ʃeɪpt] [kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə] .

Tubular	corolla	,	n	.	A	tube	-	shaped	corolla	.
管状	花冠	,	n	.	一个	管子	-	形状	花冠	.

管状花冠，n. 管状花冠。

[ðə; ði] [red] ['hʌnisʌkl] [hæz; həz][ə; eɪ]['tuːbjələr][kəˈroʊləˌkəˈrɑːlə] .

The	red	honeysuckle	has	a	tubular	corolla	.
这	红色的	金银花	有	一个	管状	花冠	.

红忍冬的花冠呈管状。

['tuːnɪk] , [en] . [el] . ['tʊnɪkə; 'tjʊnɪkə] , [ə; eɪ]['tuːnɪk] ; [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ə; eɪ]['gɑːrmənt][wɔːrn][baɪ][ðə; ði]

Tunic	,	n	.	L	.	tunica	,	a	tunic	;	the	name	of	a	garment	worn	by	the
束腰外衣	,	n	.	L	.	外膜	,	一个	束腰外衣	;	这	姓名	的	一个	服装	磨损	经过	这

['roʊmənz] ;

Romans	;
罗马书	;

束腰外衣，n. L. tunica，束腰外衣；罗马人所穿服装的名称；

[ə; eɪ] [luːs] ['floʊɪŋ] [roʊb] ; [hens] , ['eni] ['gɑːrmənt] ;

a	loose	flowing	robe	;	hence	,	any	garment	;
一个	松动的	流动	长袍	;	因此	,	任何	服装	;

宽松飘逸的长袍；因此，指任何服装；

[ə; eɪ] [neɪm] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['skeɪli] ['kʌvɝɪŋz] [ʌv; əv] [bʌlbz] [laɪk] [ðə; ði] ['ʌnjən] [ænd; ənd] ['haɪəsɪnθ] .

a	name	given	to	the	scaly	coverings	of	bulbs	like	the	onion	and	hyacinth	.
一个	姓名	给定	到	这	鳞片状的	覆盖物	的	灯泡	喜欢	这	洋葱	和	风信子	.

指洋葱、风信子等球茎植物的鳞状外皮。

['tuːnəˌkeitid] , [ə; eɪ] . ['hævɪŋ] [ə; eɪ]['tuːnɪk] .

Tunicated	,	a	.	Having	a	tunic	.
被囊动物	,	一个	.	拥有	一个	束腰外衣	.

束腰外衣的，a. 穿着束腰外衣的。

[juː] .

U	.
U	.

美国

[ʌndər'graʊnd] [stemz] ,
Underground **stems** **,**
地下 茎 ,

地下茎，

[en] . [stemz] [ðæt] [groʊ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [lʊk] [mɔːr] [ɔːr] [les] [laɪk]
n **.** **Stems** **that** **grow** **beneath** **the** **surface** **of** **the** **earth** **and** **look** **more** **or** **less** **like**
n . 茎 那 生长 下面 这 表面 的 这 地球 和 看 更多的 或者较少的 喜欢
[ruːts] .
roots **.**
根 .

n. 生长在地表以下，看起来或多或少像根的茎。

[ðeɪ] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frʌm; frəm] [ruːts] [baɪ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [noʊdz] .
They **can** **always** **be** **distinguished** **from** **roots** **by** **the** **presence** **of** **nodes** **.**
他们 能 总是 是 杰出的 从 根 经过 这 在场 的 节点 .

它们总是可以通过节点的存在与根区分开来。

[viː] .
V **.**
V .

五、

['verɪgeɪtɪd] , [ə; eɪ] . [el] . ['vɛəriəs] , ['veriəs] , [eɪdʒ'ɹi] , [tuː; tə] [meɪk] ; [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] ['dɪfrənt] ['kʌlɚz]
Variegated **,** **a** **.** **L** **.** **varius** **,** **various** **,** **agere** **,** **to** **make** **;** **marked** **with** **different** **colors**
斑 , 一个 . L . 各种 , 各种各样的 , 年龄 , 到 制作 ; 标记 和 不同的 颜色
.
:
.

杂色的，形容词。拉丁语 varius，各种各样的，agere，制造；带有不同颜色的。

[veɪnz] , [en] . [el] . ['vinə] , [ə; eɪ] [blʌd] ['ves(ə)l] ;
Veins **,** **n** **.** **L** **.** **vena** **,** **a** **blood** **vessel** **;**
静脉 , n . L . 静脉 , 一个 血 血管 ;

静脉，n. L. vena，血管；

[ðə; ði] [blʌd] ['ves(ə)lz] [ɔːr] ['tʃænlz] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] [floʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] ; [ðə; ði] [stɪf]
the **blood** **vessels** **or** **channels** **through** **which** **the** **blood** **flows** **to** **the** **heart** **;** **the** **stiff**
这 血 船只 或者 频道 通过 哪个 这 血 流量 到 这 心 ; 这 僵硬的
,
,
,

血液流向心脏的血管或通道；僵硬的，

[θred] - [laɪk] [tjʊb] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði] ['freɪmwɜːrk] [ʌv; əv] [liːvz] , [petlz] , ['siːpəlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
thread **-** **like** **tubes** **forming** **the** **framework** **of** **leaves** **,** **petals** **,** **sepals** **,** **etc** **.**
线 - 喜欢 管子 成型 这 框架 的 树叶 , 花瓣 , 萼片 , ETC .
-
255
-

构成叶片、花瓣、萼片等骨架的丝状管状结构。255

[vaɪn] , [en] . [el] . ['vɪniːə] , [ə; eɪ] [greɪp] [vaɪn] ;
Vine **,** **n** **.** **L** **.** **vinea** **,** **a** **grape** **vine** **;**
藤 , n . L . 葡萄 , 一个 葡萄 藤 ;

藤蔓，n. L. vinea，葡萄树；

[ə; eɪ][plænt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stem] [tuː] [lɔːŋ] [ænd; ənd]['fleksəb(ə)l][tuː; tə][stænd] [ə'loʊn] .
a **plant** **with** **a** **stem** **too** **long** **and** **flexible** **to** **stand** **alone** **.**
一个 植物 和 一个 干 也 长的 和 灵活的 到 站立 独自的 .

茎秆过长且过于柔软，无法独立站立的植物。

['dʌbljuː] .
W **.**
W .

W.

['wɔːtər] , [en] . [ə; eɪ] [wel] - [noʊn] ['lɪkwɪd] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] [tuː] [pɑːrts][ʌv; əv]['haɪdrədʒən][tuː; tə][wʌn]
Water **,** **n** **.** **A** **well** **-** **known** **liquid** **composed** **of** **two** **parts** **of** **hydrogen** **to** **one**
水 , n . 一个 出色地 - 已知 液体 由 的 二 部分 的 氢 到 一
[ʌv; əv]['ɑːksɪdʒən] .
of **oxygen** **.**
的 氧 .

水，n. 一种众所周知的液体，由两份氢和一份氧组成。

[wæks] , [en] . [ə; eɪ] . - [es] . - , [wæks] ; [ə; eɪ] [θɪk] , ['stɪki] ['sʌbstəns] [meɪd] [baɪ] [biːz] [fɔːr; fər]
Wax **,** **n** **.** **A** **.** **-** **S** **.** **weax** **,** **wax** **;** **a** **thick** **,** **sticky** **substance** **made** **by** **bees** **for**
蜡 , n . 一个 . - S . - , 蜡 ; 一个 厚的 , 黏 物质 制成 经过 蜜蜂 为了
[kən'strʌktiŋ] [ðer; ðər] ['sɛlz] ;
constructing **their** **cells** **;**
建造 他们的 细胞 ;

蜡，n. A.-S. weax，蜡；蜜蜂为建造蜂巢而产生的一种粘稠物质；

['sʌbstənsiz] [rɪ'zemblɪŋ] ['biːzwæks] [ɪn] [kən'sɪstənsi] .
substances **resembling** **beeswax** **in** **consistency** **.**
物质 类似 蜂蜡 在 一致性 .

质地类似蜂蜡的物质。

[wɜːrl] , [en] . [ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv] ['ɔrgənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['sentər] .
Whorl **,** **n** **.** **A** **ring** **of** **organs** **from** **the** **same** **center** **.**
螺纹 , n . 一个 戒指 的 器官 从 这 相同的 中心 .

旋涡，n. 指从同一中心形成的一圈器官。

[wʊd] ['sɛlz] , [en] . [ðə; ði] ['sɛlz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʊd] [ɪz] [bɪlt] [ʌp] .
Wood **cells** **,** **n** **.** **The** **cells** **of** **which** **wood** **is** **built** **up** **.**
木头 细胞 , n . 这 细胞 的 哪个 木头 是 建造 向上 .

木材细胞，n. 构成木材的细胞。

[-] [noʊts]
TRANSCRIBER'S **NOTES**
转录员的 笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɑːbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [ænd; ənd][ˌveəri:'eiʃənz][ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently **corrected** **obvious** **typographical** **errors** **and** **variations** **in** **spelling** **.**
默默 已更正 明显的 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[ri'teind] [ɑːr'keɪɪk] , [nɑːn] - ['stændərd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['spɛlɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .
Retained **archaic** **,** **non** **-** **standard** **,** **and** **uncertain** **spellings** **as** **printed** **.**
保留 古老的 , 非 - 标准 , 和 不确定 拼写 作为 打印 .

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神